

**Τρακτέρ 5075GL, 5085GL,
5075GV,
5085GV, 5075GN έως
5100GN,
5075GF έως 5100GF**



BIBΛΙΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗ

**5075GL, 5085GL, 5075GF, 5085GF,
5100GF, 5075GN, 5085GN, 5100GN,
5075GV, 5085GV**

OMER441584 ΈΚΔΟΣΗ Κ5 (GRIECHISCH)

**John Deere GmbH & Co. KG
John Deere Werk Mannheim**
(Αυτό το εγχειρίδιο αντικαθιστά OMER441584 B5)
Ευρωπαϊκή έκδοση

PRINTED IN U.S.A.



Εισαγωγή

Πρόλογος

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΟ ΤΟ ΒΙΒΛΙΟ για να μάθετε πώς να λειτουργείτε και να συντηρείτε σωστά αυτό το μηχάνημα. Σε αντίθετη περίπτωση υπάρχει κίνδυνος να προκληθούν τραυματισμοί και υλικές ζημιές. Το παρόν βιβλίο οδηγιών και συντήρησης καθώς και τα εικονίδια ασφαλείας πάνω στο μηχάνημα εκδίδονται και σε άλλες γλώσσες (για παραγγελίες συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της John Deere).

ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΑΥΤΟ ΑΠΟΤΕΛΕΙ αναπόσπαστο μέρος του μηχανήματος και σε περίπτωση πώλησης πρέπει να το παραδώσετε μαζί με το μηχάνημα.

ΟΙ ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ στο εγχειρίδιο αυτό δίνονται και στο μετρικό σύστημα και στο αγγλοσαξονικό σύστημα. Χρησιμοποιείτε μόνο σωστά ανταλλακτικά και βίδες. Οι βίδες του μετρικού συστήματος και οι βίδες του αγγλοσαξονικού συστήματος μπορεί να χρειάζονται αντίστοιχα ειδικά κλειδιά.

ΣΑΝ “ΔΕΞΙΑ” ΚΑΙ “ΑΡΙΣΤΕΡΑ” ΟΡΙΖΟΝΤΑΙ οι πλευρές κοιτώντας από τη θέση του οδηγού κατά την κατεύθυνση του οχήματος προς τα εμπρός.

ΚΑΤΑΓΡΑΨΤΕ ΤΟΥΣ ΑΡΙΘΜΟΥΣ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ ΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ (P.I.N.) στις αντίστοιχες θέσεις στα κεφάλαια “Τεχνικά χαρακτηριστικά” και “Αριθμοί αναγνώρισης”. Καταγράψτε επακριβώς όλους τους αριθμούς προκειμένου να μπορείτε να αναζητήσετε το μηχάνημα σε περίπτωση που αυτό κλαπεί. Ο αντιπρόσωπος χρειάζεται επίσης αυτούς τους αριθμούς, όταν παραγγέλλετε ανταλλακτικά. Φυλάξτε αυτούς τους αριθμούς σε ασφαλές μέρος εκτός του μηχανήματος.

ΟΙ ΑΛΛΑΓΕΣ ΣΤΗΝ ΠΟΣΟΤΗΤΑ ΠΑΡΟΧΗΣ ΚΑΥΣΙΜΟΥ πέρα από τις προδιαγραφές ή άλλες μετατροπές στην

ισχύ της μηχανής σημαίνουν απώλεια της προστασίας εγγύησης για αυτό το μηχάνημα.

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ, στην αντιπροσωπεία έγινε ένας πλήρης έλεγχος. Μετά τις πρώτες 100 ώρες λειτουργίας του μηχανήματος προγραμματίστε με τον αντιπρόσωπο ένα νέο έλεγχο προκειμένου να εξασφαλίσετε την καλύτερη δυνατή λειτουργία.

ΑΥΤΟ ΤΟ ΤΡΑΚΤΕΡ ΕΙΝΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ σχεδιασμένο για χρήση σε συνήθεις αγροτικές ή παρόμοιες εργασίες (“ΕΝΔΕΔΕΙΓΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ”). Κάθε άλλη χρήση θεωρείται ως μη ενδεδειγμένη. Για ζημιές ή τραυματισμούς που είναι αποτέλεσμα μη ενδεδειγμένης χρήσης, ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη. Την ευθύνη την έχει αποκλειστικά ο χρήστης. Στους όρους της ενδεδειγμένης χρήσης συμπεριλαμβάνονται επίσης η αυστηρή τήρηση των οδηγιών λειτουργίας, συντήρησης και επισκευής σύμφωνα με τις προδιαγραφές του κατασκευαστή.

ΑΥΤΟ ΤΟ ΤΡΑΚΤΕΡ ΠΡΕΠΕΙ να χρησιμοποιείται, να συντηρείται και να επισκευάζεται μόνο από άτομα που είναι εξοικειωμένα με όλα τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά του και που γνωρίζουν τους κανόνες ασφαλείας (πρόληψη ατυχημάτων). Κάθε στιγμή πρέπει να τηρούνται οι κανονισμοί πρόληψης ατυχημάτων, όλοι οι γενικά αναγνωρισμένοι κανονισμοί ασφαλείας και παροχής πρώτων βοηθειών καθώς και οι κανόνες οδικής κυκλοφορίας. Οποιαδήποτε αυθαίρετη μετατροπή στο τρακτέρ απαλλάσσει τον κατασκευαστή από κάθε ευθύνη για πρόκληση ζημιάς ή τραυματισμού.

LX,IFC 002144 -30-03FEB02-1/1

Περιεχόμενα

Σελίδα

Απεικονίσεις μοντέλων

Τρακτέρ 5085GL και 5075GL	00-1
Τρακτέρ 5085GV και 5075GV	00-1
Τρακτέρ 5085GN, 5075GN και 5100GN	00-2
Τρακτέρ 5085GF, 5075GF και 5100GF	00-2

Ασφάλεια

Αναγνώριση προειδοποιητικών σημάτων	05-1
Κατανόηση λέξεων επισημάνσης	05-1
Τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας	05-1
Προετοιμασίες για περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης	05-2
Χρήση προστατευτικού ρουχισμού	05-2
Προστασία από το θόρυβο	05-2
Ασφαλής χρήση καυσίμων - Αποτροπή πυρκαγιών	05-3
Πρόληψη πυρκαγιάς	05-3
Σε περίπτωση πυρκαγιάς	05-4
Αποφυγή κινδύνων στατικού ηλεκτρισμού κατά την προσθήκη καυσίμου	05-4
Σωστή χρήση του αναδιπλούμενου ROPS και της ζώνης ασφαλείας	05-5
Παραμονή μακριά από περιστρεφόμενους άξονες κίνησης	05-6
Σωστή χρήση σκαλοπατιών και χειρολαβών	05-6
Διαβάστε το εγχειρίδιο χειρισμού για ελεγκτές ISOBUS	05-7
Χρήση της ζώνης ασφαλείας	05-7
Κραδασμός	05-7
Ασφαλής χειρισμός του τρακτέρ	05-8
Αποτροπή ατυχημάτων προς τα πίσω	05-9
Περιορισμένη χρήση στην υλοτομία	05-9
Ασφαλής χειρισμός του τρακτέρ φορτωτή	05-9
Απαγόρευση συνεπιβατών	05-10
Κάθισμα συνεπιβάτη	05-10
Ασφαλής χρήση του φωτισμού και των συσκευών	05-10
Ασφαλής ρυμούλκηση ρυμουλκών/παρελκομένων (φορτία)	05-11
Προσοχή στις πλαγιές και τα ανώμαλα εδάφη	05-11
Σε περίπτωση που το τρακτέρ κολλήσει	05-12
Αποφυγή της επαφής με γεωργικά χημικά	05-12
Ασφαλής χρήση των αγροτικών χημικών ουσιών	05-13
Ασφαλής χρήση των μπαταριών	05-14
Αποφυγή έκλυσης θερμότητας κοντά στις σωληνώσεις πίεσης	05-15

Σελίδα

Αφαίρεση βαφής πριν από την ηλεκτροκόλληση ή την θέρμανση των εξαρτημάτων	05-15
Ασφαλής μεταχείριση ηλεκτρονικών εξαρτημάτων και στηριγμάτων	05-16
Ασφάλεια κατά τις εργασίες συντήρησης	05-16
Προσοχή στην καυτή εξάτμιση	05-17
Ασφαλής καθαρισμός του φίλτρου εξάτμισης	05-18
Εργασία σε αεριζόμενο χώρο	05-19
Ασφαλής στήριξη του μηχανήματος	05-19
Αποφυγή ολίσθησης του μηχανήματος	05-19
Ασφαλής στάθμευση του μηχανήματος	05-20
Ασφαλής μεταφορά του τρακτέρ	05-20
Ασφαλής συντήρηση του ψυκτικού συστήματος	05-20
Ασφαλής συντήρηση των συστημάτων αποταμιευτή	05-21
Ασφαλής τοποθέτηση ελαστικών	05-21
Ασφαλής συντήρηση ενός τρακτέρ με μπροστινό διαφορικό	05-21
Σφίξιμο των μπουλονιών/παξιμαδιών συγκράτησης τροχών	05-22
Προσοχή στα υγρά υψηλής πίεσης	05-22
Αποφυγή ανοίγματος του συστήματος καυσίμου (υψηλή πίεση)	05-22
Ασφαλής αποθήκευση εξαρτημάτων	05-23
Αποξήλωση: Κατάλληλη ανακύκλωση και απόρριψη υγρών και εξαρτημάτων	05-23

Αυτοκόλλητα ασφαλείας

Προειδοποιητικά σήματα ασφαλείας	10-1
Εγχειρίδιο χειριστή	10-1
Απαγόρευση συνεπιβατών	10-2
Σωστή χρήση ζώνης ασφαλείας (σε τρακτέρ με καμπίνα ή σταθερό ROPS)	10-2
Σωστή χρήση ζώνης ασφαλείας (σε τρακτέρ με αναδιπλούμενο ROPS)	10-3
Προστατευτικό πλαίσιο έναντι ανατροπής (ROPS) στην κανονική θέση	10-3
Εξωτερικός χειρισμός ζεύξης (σε τρακτέρ χωρίς καμπίνα)	10-4
Εξωτερικός χειρισμός ζεύξης (σε τρακτέρ με καμπίνα)	10-4
Αποταμιευτής πίεσης (σε τρακτέρ με μπροστινή ζεύξη)	10-5

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

Γνήσιο εγχειρίδιο οδηγίων. Όλες οι πληροφορίες, τα σχήματα και οι προδιαγραφές που περιλαμβάνονται σε αυτό το εγχειρίδιο βασίζονται στα πιο πρόσφατα στοιχεία που ήταν διαθέσιμα κατά τη χρονική στιγμή της εκτύπωσης. Επιφυλάσσουμε το δικαίωμα για αλλαγές οποιαδήποτε στιγμή χωρίς ειδοποίηση.

COPYRIGHT © 2015
John Deere GmbH & Co. KG Mannheim Regional Center
Zentralfunktionen
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRATION™ Manual
Previous Editions
Copyright © B5

Σελίδα	Σελίδα
Αποταμιευτής πίεσης (τρακτέρ με κιβώτιο ταχυτήτων 24/12).....	10-5
Υδραυλικός κοτσαδόρος.....	10-5
Χειριστήρια και όργανα	
Χειριστήρια οχήματος (5GL).....	15-1
Χειριστήρια οχήματος (5GV, 5GN και 5GF).....	15-4
Χειριστήρια δυναμοδότη.....	15-9
Φρένο στάθμευσης.....	15-10
Ενδεικτικές λυχνίες και οθόνες.....	15-11
Ψηφιακή οθόνη - Ρύθμιση ρολογιού.....	15-12
Ψηφιακή οθόνη - Αρχική ρύθμιση (σε αντιστοιχία με το τρακτέρ).....	15-13
Φώτα	
Συνολική εικόνα - Φώτα (5GF με ROPS 2 δοκών).....	20-1
Συνολική εικόνα - Φώτα (5GF με καμπίνα).....	20-2
Συνολική εικόνα - Φώτα (5GN με ROPS 2 δοκών).....	20-3
Συνολική εικόνα - Φώτα (5GV με καμπίνα).....	20-4
Φώτα.....	20-5
Διακόπτης φώτων και διακόπτης φλας.....	20-7
Διακόπτες φώτων εργασίας.....	20-8
Διακόπτης φώτων αλάρμ.....	20-9
Διακόπτης φάρου (προαιρετικό).....	20-10
Εξέδρα χειριστή και καμπίνα	
Ταξινόμηση καμπίνας σύμφωνα με το EN 15695-1 (για εφαρμογές χημικών προστασίας σοδειάς και υγρών λιπασμάτων).....	25-1
Προστατευτικό πλαίσιο ανατροπής.....	25-2
Έξοδοι κινδύνου.....	25-2
Καθαρισμός οχήματος από επικίνδυνα παρασιτοκτόνα.....	25-3
Ασφαλής χρήση των αγροτικών χημικών ουσιών.....	25-4
Αποφυγή της επαφής με γεωργικά χημικά.....	25-5
Χρήση προστατευτικού πλαισίου ανατροπής.....	25-6
Ρύθμιση του καθίσματος.....	25-6
Ρύθμιση καθίσματος (5GV, 5GN και 5GF).....	25-7
7-πολική πρίζα ρυμούλκας.....	25-8
Καθρέπτες (ανοικτή εξέδρα χειριστή).....	25-8
Διακόπτες καμπίνας χειριστή.....	25-8
Φως καμπίνας.....	25-9
Όργανα χειρισμού θέρμανσης και συστήματος κλιματισμού.....	25-9
Εργαλειοθήκη.....	25-13
Ασφαλειοθήκη.....	25-14
Αρχική περίοδος λειτουργίας	
Μετά τις πρώτες 4 και 8 ώρες λειτουργίας.....	30-1
Έλεγχοι πριν την έναρξη λειτουργίας	
Έλεγχοι πριν την έναρξη λειτουργίας.....	35-1
Έλεγχος του φίλτρου καυσίμου.....	35-2
Έλεγχος στάθμης λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων/ υδραυλικού συστήματος.....	35-3
Μελέτη του βιβλίου χειριστή των κατασκευαστών παρελκομένων.....	35-3
Λειτουργία του κινητήρα	
Διακόπτης ασφαλούς εκκίνησης.....	40-1
Εκκίνηση του κινητήρα.....	40-1
Διαδικασίες εκκίνησης σε κρύο καιρό με θέρμανση του εισερχόμενου αέρα.....	40-5
Εκκίνηση με βοηθητική μπαταρία.....	40-6
Εκκίνηση του κινητήρα με εξωτερική μπαταρία ..	40-6
Παρακολούθηση των οργάνων μετά την εκκίνηση του κινητήρα.....	40-7
Ενδεικτική λυχνία πίεσης λαδιού κινητήρα.....	40-7
Ενδεικτική λυχνία του δυναμό.....	40-7
Ενδεικτική λυχνία του φίλτρου αέρα.....	40-8
Δείκτης θερμοκρασίας ψυκτικού υγρού.....	40-8
Έλεγχος στάθμης καυσίμου.....	40-8
Αλλαγή στροφών κινητήρα.....	40-9
Προθέρμανση κινητήρα.....	40-10
Εκκίνηση κινητήρα που έσβησε.....	40-10
Κινητήρες με υπερσυμπιεστή (τούρμπο).....	40-10
Αποφυγή της λειτουργίας του κινητήρα στο ρελαντί.....	40-10
Ταχύμετρο, στρόφομετρο και μετρητής ωρών λειτουργίας.....	40-11
Παρακολούθηση των στροφών λειτουργίας και ρελαντί του κινητήρα.....	40-11
Σβήσιμο του κινητήρα.....	40-11
Στάθμευση του τρακτέρ.....	40-11
Ρυμούλκηση του τρακτέρ.....	40-12
Χειρισμός του τρακτέρ	
Μείωση της κατανάλωσης καυσίμων.....	45-1
Χρειάζεται εκπαίδευση του οδηγού.....	45-3
Οδήγηση του τρακτέρ σε δημόσιους δρόμους ..	45-3
Τάκος.....	45-5
Αλλαγή ταχυτήτων.....	45-5
Χειρισμός των μοχλών κιβωτίου ταχυτήτων	45-7
Κιβώτιο ταχυτήτων μηχανικού συστήματος Hi-Lo.....	45-7
Ηλεκτροϋδραυλικό κιβώτιο ταχυτήτων Hi-Lo.....	45-8
Προσοχή στις πλαγιές και τα ανώμαλα εδάφη.....	45-8
Επιλογή μιας ταχύτητας.....	45-9
Ταχύτητες πορείας.....	45-10
Χρήση φρένων.....	45-14
Χρήση του αναστολέα διαφορικού.....	45-15
Χειρισμός του μπροστινού διαφορικού.....	45-16
Σταμάτημα του τρακτέρ.....	45-17
Υδραυλικά φρένα ρυμούλκας.....	45-19
Σύστημα ζεύξης	
Μέγιστη ανυψωτική δύναμη.....	50-1
Ρύθμιση του τρακτέρ ανάλογα με τα παρελκόμενα.....	50-1

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

	Σελίδα
Εξαρτήματα του συστήματος ζεύξης	
τριών σημείων	50-1
Μοχλοί χειρισμού ζεύξης	50-2
Χρήση του ελέγχου θέσης του	
συστήματος ζεύξης	50-3
Χρήση του ελέγχου έλξης	50-4
Βαλβίδα κατανομής παροχής και	
βαλβίδα ρύθμισης παροχής	50-5
Ρύθμιση της ταχύτητας καθόδου	50-6
Ηλεκτρονική ευαισθησία ζεύξης II (EHS	
II)	50-6
Πορεία μεταφοράς αναρτημένων	
παρελκόμενων (EHS II)	50-7
Ρύθμιση του βάθους εργασίας (EHS II)	50-7
Ρύθμιση του φορτίου/βάθους εργασίας	
(EHS II)	50-8
Διακόπτης ανύψωσης/καθόδου (EHS	
II)	50-9
Εξωτερικό χειριστήριο ζεύξης (EHS II)	50-10
Βαθμονόμηση του συστήματος EHS II	50-11
Προετοιμασία του παρελκόμενου	50-12
Μετατροπή του κοτσαδόρου από την	
κατηγορία II στην κατηγορία IN ή I	50-12
Ρύθμιση των κάτω μπράτσων	50-13
Ταχυσύνδεσμοι μπράτσα πρόσδεσης	
(τύπου όνυχας)	50-13
Πρόσδεση παρελκόμενων στο	
σύστημα ζεύξης τριών σημείων	50-14
Ρύθμιση τάκων σταθεροποίησης	50-15
Σύστημα οριζοντίωσης ζεύξης 3	
σημείων (αν υπάρχει)	50-16
Ρύθμιση της θέσης του κεντρικού μπράτσου	50-17
Οριζοντίωση ζεύξης	50-17
Ρύθμιση της τριβής του μοχλού	
χειρισμού του συστήματος ζεύξης	50-18
Λειτουργία με κρύο καιρό	50-19
Μπροστινή ζεύξη	50-20
Δυναμοδότης (PTO)	
Προφυλακτήρας δυναμοδότη	55-1
Οδηγίες χειρισμού	55-2
Πρόσδεση παρελκόμενου στο δυναμοδότη	55-3
Λειτουργία πίσω δυναμοδότη	
(μηχανικός τύπος)	55-3
Λειτουργία του πίσω δυναμοδότη	
(ηλεκτροϋδραυλικός τύπος)	55-5
Επιλογή στροφών δυναμοδότη	
πορείας εδάφους	55-6
Μπροστινός δυναμοδότης	55-7
Αντίβαρα	
Επιλογή αντιβάρων	60-1
Περιορισμοί για τα αντίβαρα	60-1
Μέτρηση της ολίσθησης πίσω τροχών	60-1
Μπροστινά βάρη	60-2
Τοποθέτηση αντιβάρων μπροστά	60-2
Αντίβαρα σε τρακτέρ με πίσω κίνηση	60-3

Αντίβαρα για τρακτέρ με μπροστινό διαφορικό ..	60-3
Με αντίβαρο στον κοτσαδόρο τριών σημείων	60-3

Τροχοί, ελαστικά και μετατρόχιο

Ασφαλής συντήρηση ελαστικών	65-1
Ασφαλής αλλαγή τροχών	65-2
Έλεγχος της απόστασης ανάμεσα	
στους τροχούς και στο παρελκόμενο	65-2
Σφίξιμο μπουλονιών τροχών	65-3
Τηρείτε τους περιορισμούς πλάτους	
του πίσω μετατροχίου	65-4
5GL - Ρύθμιση μετατρόχιου	65-5
5GF - Ρύθμιση μετατρόχιου	65-7
5GN - Ρύθμιση μετατρόχιου	65-10
5GV - Ρύθμιση μετατρόχιου	65-13
Ρύθμιση του ανοίγματος τροχών του	
μπροστινού άξονα	65-16
5GL - Συνδυασμοί ελαστικών	65-16
5GF - Συνδυασμοί ελαστικών	65-17
5GN - Συνδυασμοί ελαστικών	65-17
5GV - Συνδυασμοί ελαστικών	65-18
Έλεγχος σύγκλισης	65-18
Ρύθμιση της σύγκλισης	65-19
Ρύθμιση της γωνίας στρέψης	65-20
Φορά περιστροφής των ελαστικών	65-21
Πιέσεις ελαστικών	65-21
Τοποθέτηση ελαστικών	65-21

Πρόσθετος εξοπλισμός

Βαλβίδα E-SCV (προαιρετική)	70-1
Χρήση των σωστών απολήξεων σωλήνων	70-8
Μοχλοί για βαλβίδες SCV	70-8
Αναγνώριση μοχλών χειρισμού και	
ταχυσυνδέσμων	70-10
Μετατροπή βαλβίδων SCV μονής ή	
διπλής δράσης	70-12
Βαλβίδα κατανομής παροχής	70-13
Μέγιστη επιτρεπτή άντληση λαδιού	70-14
Σύνδεση των σωλήνων του κυλίνδρου	70-14
Σύνδεση σωλήνων υπό πίεση	70-15
Εξωτερικοί υδραυλικοί κύλινδροι	70-16
Δοκός έλξης	70-18
Κοτσαδόροι ρυμούλκας ρυθμιζόμενου ύψους ..	70-19
Υδραυλικός κοτσαδόρος	70-20

Μεταφορά

Μεταφορά του τρακτέρ	75-1
Ρυμούλκηση του τρακτέρ	75-1

Καύσιμα, λιπαντικά, υδραυλικό λάδι και ψυκτικό

Λάδι κινητήρα ντίζελ — Βαθμίδα 3,	
Φάση III	80-1
Διαστήματα συντήρησης λαδιού και	
φίλτρου κινητήρα	80-2
Λάδι κινητήρα John Deere Break-In Plus™	80-2

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

Σελίδα	Σελίδα
Λάδι κιβωτίου ταχυτήτων και υδραυλικού συστήματος.....80-3	Έλεγχος στάθμης λαδιού κινητήρα (κινητήρας NEF).....90-1
Λάδι του άξονα μπροστινού διαφορικού.....80-4	Έλεγχος φίλτρου καυσίμου (κινητήρας F5C).....90-2
Γράσο "Multiluber".....80-4	Έλεγχος φίλτρου καυσίμου (κινητήρας NEF).....90-2
Ανάμιξη λιπαντικών.....80-4	Προσοχή στα υγρά υψηλής πίεσης.....90-3
Αποθήκευση λιπαντικών.....80-5	Φίλτρα καυσίμου.....90-3
Εναλλακτικά και συνθετικά λιπαντικά.....80-5	Έλεγχος στάθμης ψυκτικού υγρού.....90-4
Ψυκτικό υγρό για κινητήρες ντίζελ.....80-6	Έλεγχος στάθμης λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων/ υδραυλικού συστήματος.....90-5
Λειτουργία σε θερμά κλίματα.....80-7	Καθαρισμός της βαλβίδας σκόνης.....90-5
Έλεγχος του ψυκτικού υγρού πετρελαιοκινητήρα.....80-7	Έλεγχος των φώτων.....90-5
Αποθήκευση καυσίμων.....80-7	Άλλες εργασίες συντήρησης.....90-5
Χρήση και φύλαξη του ντίζελ.....80-8	
Καύσιμο ντίζελ.....80-9	Συντήρηση - Μετά τις πρώτες 50 ώρες
Ελαχιστοποίηση της επίδρασης του κρύου καιρού στους κινητήρες ντίζελ.....80-10	Αλλαγή φίλτρου λαδιού κινητήρα.....92-1
Λιπαντική ικανότητα των καυσίμων ντίζελ.....80-11	Αντικατάσταση φίλτρου λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων/υδραυλικού συστήματος.....92-2
Βιολογικά καύσιμα ντίζελ.....80-12	Αντικατάσταση διηθητήρα καυσίμου.....92-2
Δοκιμή των καυσίμων ντίζελ.....80-13	Αλλαγή λαδιού και αντικατάσταση φίλτρου λαδιού μπροστινού δυναμοδότη.....92-3
Oilscan™ και CoolScan™.....80-14	
Λίπανση και περιοδική συντήρηση	Συντήρηση — Κάθε 250 ώρες
Λίπανση και περιοδική συντήρηση.....85-1	Αντικατάσταση φίλτρου λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων/υδραυλικού συστήματος.....95-1
Κατά τις εργασίες συντήρησης.....85-1	Έλεγχος της νεκρής διαδρομής του πεντάλ συμπλέκτη.....95-2
Ασφαλής συντήρηση και καθαρισμός.....85-2	Έλεγχος στάθμης λαδιού συστήματος πέδησης.....95-3
Χρήση νερού με πίεση.....85-2	Έλεγχος της λειτουργίας των φρένων.....95-3
Χρησιμοποίηση των σωστών λιπαντικών.....85-2	Ρύθμιση συνδετικής διάταξης συμπλέκτη δυναμοδότη.....95-4
Ασφαλής συντήρηση του τρακτέρ.....85-3	Σφίξιμο μπουλονιών τροχών.....95-4
Ανύψωση του τρακτέρ με γρύλο - Σημεία στήριξης.....85-3	Έλεγχος στάθμης λαδιού του άξονα μπροστινής κίνησης.....95-6
Άνοιγμα του καπό.....85-5	Λίπανση άξονα μπροστινού διαφορικού.....95-7
Εξαρτήματα του συστήματος εισαγωγής αέρα.....85-5	Λίπανση των εδράνων του πίσω άξονα.....95-7
Εξαρτήματα του συστήματος καυσίμου.....85-6	Λίπανση των κύριων πείρων του μπροστινού άξονα.....95-8
Εξαρτήματα του συστήματος ψύξης του κινητήρα.....85-6	Λίπανση εδράνων πλήμνης (τρακτέρ χωρίς μπροστινό διαφορικό).....95-9
Σύστημα κλιματισμού.....85-8	Λίπανση πείρου μπροστινού άξονα.....95-9
Μέτρα πρόληψης κινδύνων κατά τη συντήρηση του ηλεκτρικού συστήματος.....85-9	Έλεγχος ιμάντα κίνησης.....95-9
Μπαταρία.....85-10	Έλεγχος συστήματος ασφαλούς εκκίνησης.....95-10
Αντικατάσταση λαμπτήρα — Οδηγίες ασφαλείας.....85-15	Καθαρισμός φίλτρων αέρα καμπίνας.....95-10
Ρύθμιση φώτων πορείας.....85-15	Έλεγχος στάθμης λαδιού μπροστινού δυναμοδότη.....95-11
Αντικατάσταση λαμπτήρων φώτων πορείας.....85-16	
Αντικατάσταση λαμπτήρων στα φώτα όγκου, φρένων και φλας.....85-16	Συντήρηση — Κάθε 500 ώρες
Αντικατάσταση λαμπτήρα πίσω φωτός εργασίας.....85-16	Αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα.....100-1
Πιέσεις ελαστικών.....85-17	Αντικατάσταση φίλτρου λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων/υδραυλικού συστήματος.....100-2
Συντήρηση (Καθημερινά / Κάθε 10, 250, 500 και 750 ώρες).....85-18	Αδειασμα του νερού και του ιζήματος από το δοχείο καυσίμων.....100-3
Συντήρηση (κάθε 1000, 1250, 1500, 2000 ώρες και ετησίως).....85-20	Αντικατάσταση φίλτρου καυσίμου.....100-4
Συντήρηση - Καθημερινά ή κάθε 10 ώρες	
Έλεγχος στάθμης λαδιού κινητήρα (κινητήρας F5C).....90-1	

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

	Σελίδα
Αλλαγή λαδιού και αντικατάσταση φίλτρου λαδιού μπροστινού δυναμοδότη	100-5
Προσοχή στα υγρά υψηλής πίεσης	100-6
Φίλτρα καυσίμου.....	100-6
Έλεγχος σωλήνων και σφιγκτήρων	100-7
Λίπανση του στηρίγματος του κεντρικού μπράτσου.....	100-7
Λίπανση του συστήματος ζεύξης 3 σημείων.....	100-7
Έλεγχος κατάστασης ιμάντα δυναμό και αντλίας νερού	100-8

Συντήρηση — Κάθε 750 ώρες

Έλεγχος στροφών ρελαντί κινητήρα	105-1
Έλεγχος πείρου μπροστινού άξονα.....	105-1
Βίδες καμπίνας/ανοικτής θέσης χειριστή και προστατευτικού πλασιού	105-1

Συντήρηση — Μια φορά το χρόνο

Αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα	110-1
Έλεγχος της ζώνης ασφαλείας (αν υπάρχει)	110-2
Έλεγχος της κατάστασης του ψυκτικού υγρού πετρελαιοκινητήρα.....	110-2
Επιθεώρηση υδραυλικών σωλήνων	110-2

Συντήρηση — Κάθε 1000 ώρες

Έλεγχος διάκενου βαλβίδων	112-1
Αντικατάσταση ιμάντα δυναμό.....	112-1

Συντήρηση — Κάθε 1250 ώρες

Αντικατάσταση λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων/υδραυλικού συστήματος και φίλτρου αναρρόφησης.....	115-1

Συντήρηση — Κάθε 1500 ώρες

Αλλαγή λαδιού στον άξονα μπροστινού διαφορικού	120-1
Αλλαγή λαδιού στο κέλυφος του άξονα μπροστινού διαφορικού.....	120-1
Αλλαγή λαδιού στα τελικά σημεία της μπροστινής κίνησης	120-1
Αλλαγή λαδιού στο σύστημα πέδησης	120-2
Φίλτρο αέρα κινητήρα.....	120-2
Συντήρηση υπερσυμπίεστη	120-2

Συντήρηση - Κάθε 2000 ώρες ή κάθε 2 χρόνια

Αντικατάσταση διηθητήρα καυσίμου.....	125-1
Αλλαγή ψυκτικού υγρού κινητήρα.....	125-1

Συντήρηση — Όποτε χρειάζεται

Κωδικοί διάγνωσης βλαβών - Πληροφορία για τον χειριστή	130-1
Καθαρισμός ψυγείου νερού και ψυγείου λαδιού.....	130-1

Ρύθμιση συνδετικής διάταξης συμπλέκτη δυναμοδότη.....	130-2
Έλεγχος όλων των ελαστικών	130-2
Συντήρηση του φίλτρου αέρα σε τακτικά διαστήματα.....	130-2
Καθαρισμός της βαλβίδας σκόνης.....	130-3
Φίλτρο αέρα κινητήρα.....	130-3
Καθαρισμός του πρωτεύοντος στοιχείου του φίλτρου	130-4
Καθαρισμός του σκονισμένου στοιχείου	130-4
Δευτερεύον στοιχείο (ασφαλείας)	130-4
Αντικατάσταση ιμάντα δυναμό.....	130-4
Έλεγχος φίλτρου καυσίμου (κινητήρας F5C)....	130-5
Έλεγχος φίλτρου καυσίμου (κινητήρας NEF) ...	130-5
Προσοχή στα υγρά υψηλής πίεσης	130-6
Φίλτρα καυσίμου.....	130-6
Λίπανση όλων των σημείων λίπανσης	130-6
Αποφυγή εκρήξεων της μπαταρίας	130-6
Μπαταρία - Έλεγχος της πυκνότητας οξέων ...	130-7
Μίζα	130-7
Ασφάλειες και ρελέ	130-7

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Κιβώτιο ταχυτήτων, κωδικοί διάγνωσης βλαβών.....	135-1
Ζεύξη, κωδικοί διάγνωσης βλαβών	135-3
E-SCV, κωδικοί διάγνωσης βλαβών	135-4
Αντιμετώπιση προβλημάτων κινητήρα	135-5
Αντιμετώπιση προβλημάτων κιβωτίου ταχυτήτων	135-9
Αντιμετώπιση προβλημάτων φρένων	135-9
Αντιμετώπιση προβλημάτων - Ανυψωτικός άξονας και κοτσαδόρος 3 σημείων	135-10
Αντιμετώπιση προβλημάτων - Εξωτερικοί υδραυλικοί κύλινδροι.....	135-11
Αντιμετώπιση προβλημάτων ηλεκτρικού συστήματος.....	135-12

Αποθήκευση

Αποθήκευση για μεγάλο χρονικό διάστημα	145-1
Επαναλειτουργία του τρακτέρ μετά από αποθήκευση.....	145-2

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Κινητήρας	150-1
Κιβώτιο ταχυτήτων.....	150-1
Υδραυλικό σύστημα.....	150-2
Ηλεκτρικό σύστημα.....	150-2
Χωρητικότητες	150-3
Στάθμη θορύβου.....	150-4
Σύστημα καυσίμου.....	150-4
Φρένα	150-4
Ζεύξη τριών σημείων	150-4
Φορτία και βάρη	150-5
Ρυμουλκούμενα φορτία	150-5
Βάρη μεταφοράς.....	150-5

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

Σελίδα

Μέγιστα συνολικά επιτρεπόμενα φορτία αξόνων και συνολικά βάρη	150-6
Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο μπροστινού άξονα σε σχέση με τα ελαστικά (κανονική λειτουργία)	150-7
Φορτία ελαστικών κατά τη λειτουργία μπροστινού φορτωτή	150-10
Διαστάσεις - 5GV, 5GN και 5GF με καμπίνα ..	150-11
Διαστάσεις - 5GV, 5GN, GF και 5GL με ROPS	150-13
Υπόδειξη ασφαλείας για μεταγενέστερη τοποθέτηση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και εξαρτημάτων	150-15
Τρόπος υπολογισμού του μέγιστου επιτρεπτού φορτίου στον κοτσαδόρο ρυμούκας	150-16
Υπολογισμός επιτρεπόμενου βάρους	150-17
Κραδασμός	150-17

Σειριακοί αριθμοί

Πινακίδες αναγνώρισης	155-1
Αριθμός αναγνώρισης προϊόντος	155-1
Σειριακός αριθμός κινητήρα - Κινητήρας F5C...	155-2
Σειριακός αριθμός κινητήρα - Κινητήρας NEF ..	155-2
Σειριακός αριθμός του κιβωτίου ταχυτήτων	155-2
Σειριακός αριθμός μπροστινού διαφορικού	155-3

Τρακτέρ 5085GL και 5075GL



Το απεικονιζόμενο τρακτέρ μπορεί να έχει προαιρετικό εξοπλισμό.

OULXBER,0002292 -30-05NOV13-1/1

LX205077 —UN—01OCT14

Τρακτέρ 5085GV και 5075GV



Το απεικονιζόμενο τρακτέρ μπορεί να έχει προαιρετικό εξοπλισμό.

OULXBER,0002446 -30-06OCT14-1/1

AGCPTJD0607 —UN—01OCT14

Τρακτέρ 5085GN, 5075GN και 5100GN



Το απεικονιζόμενο τρακτέρ μπορεί να έχει προαιρετικό εξοπλισμό.

OULXBER,0002447 -30-01OCT14-1/1

AGCPTJD0608 —UN—01OCT14

Τρακτέρ 5085GF, 5075GF και 5100GF



Το απεικονιζόμενο τρακτέρ μπορεί να έχει προαιρετικό εξοπλισμό.

OULXBER,0002448 -30-01OCT14-1/1

AGCPTJD0609 —UN—01OCT14

Ασφάλεια

Αναγνώριση προειδοποιητικών σημάτων

Αυτό το σήμα παραπέμπει στις υποδείξεις ασφαλείας. Όταν βλέπετε αυτό το σήμα στο μηχάνημα ή σε τούτο το εγχειρίδιο, σημαίνει ότι υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.

Να ακολουθείτε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας καθώς και τους κανονισμούς πρόληψης ατυχημάτων.



DX,ALERT -30-29SEP98-1/1

TS1389 —UN—28JUN13

Κατανόηση λέξεων επισήμανσης

Κάθε σήμα προειδοποίησης συμπληρώνεται με τις λέξεις ΚΙΝΔΥΝΟΣ, ΠΡΟΣΟΧΗ ή ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ. Η λέξη ΚΙΝΔΥΝΟΣ χαρακτηρίζει τα σημεία ή τις περιοχές με τον μεγαλύτερο κίνδυνο.

Τα σήματα ΚΙΝΔΥΝΟΣ και ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ βρίσκονται κοντά σε σημεία ειδικού κινδύνου. Τα σήματα με την λέξη ΠΡΟΣΟΧΗ αναφέρονται σε γενικές προφυλάξεις. Η λέξη ΠΡΟΣΟΧΗ παραπέμπει επίσης σε υποδείξεις ασφαλείας αυτού του βιβλίου.

 **ΚΙΝΔΥΝΟΣ**

 **ΠΡΟΣΟΧΗ**

 **ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ**

DX,SIGNAL -30-03MAR93-1/1

TS187 —30—08SEP03

Τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας

Διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες ασφαλείας που υπάρχουν σε αυτό το βιβλίο καθώς και στα σήματα ασφαλείας στο μηχάνημα. Να διατηρείτε τα σήματα ασφαλείας σε καλή κατάσταση. Τα σήματα ασφαλείας που λείπουν ή που έχουν χαλάσει, πρέπει να αντικαθίστανται. Βεβαιωθείτε ότι τα καινούργια εξαρτήματα και ανταλλακτικά περιλαμβάνουν τα νεότερα σήματα ασφαλείας. Καινούργια σήματα ασφαλείας διατίθενται από τον αντιπρόσωπο της John Deere.

Μπορεί να υπάρχουν πρόσθετες πληροφορίες ασφαλείας που συνοδεύουν τα εξαρτήματα και συστήματα άλλων προμηθευτών και που δεν περιλαμβάνονται σε αυτό το βιβλίο χειριστή.

Μάθετε πρώτα να λειτουργείτε σωστά το μηχάνημά σας και να χρησιμοποιείτε τα χειριστήρια. Μην αφήνετε να το χρησιμοποιήσει κάποιος που δε γνωρίζει τη λειτουργία του.

Διατηρείτε το μηχάνημά σας πάντα σε καλή κατάσταση λειτουργίας. Οι αυτόβουλες μετατροπές στο μηχάνημα



ενδέχεται να επηρεάσουν τη λειτουργία και την ασφάλεια καθώς και τη διάρκεια ζωής του μηχανήματος.

Εάν δεν καταλαβαίνετε κάποιο τμήμα αυτού του βιβλίου και χρειάζεστε βοήθεια, συμβουλευθείτε τον αντιπρόσωπο της John Deere.

DX,READ -30-16JUN09-1/1

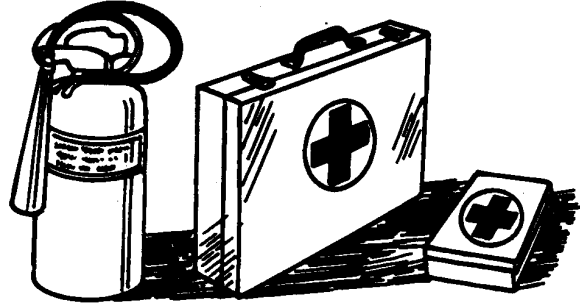
TS201 —UN—15APR13

Προετοιμασίες για περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης

Πρέπει να είστε προετοιμασμένοι για περίπτωση φωτιάς.

Ο πυροσβεστήρας και το κουτί πρώτων βοηθειών πρέπει να φυλάσσονται σε ένα προσιτό μέρος.

Κοντά στο τηλέφωνο πρέπει να υπάρχουν οι αριθμοί των τηλεφώνων ανάγκης όπως γιατρών, ασθενοφόρων, νοσοκομείων και πυροσβεστικής.



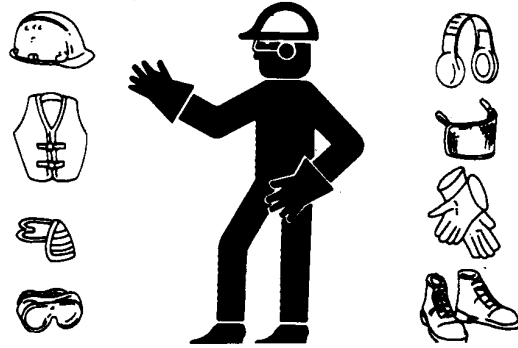
TS291 —UN—15APR13

DX,FIRE2 -30-03MAR93-1/1

Χρήση προστατευτικού ρουχισμού

Κατά την εργασία πρέπει να φοράτε εφαρμοστά ρούχα και κατάλληλο εξοπλισμό ασφαλείας.

Ο ασφαλής χειρισμός του τρακτέρ απαιτεί την πλήρη προσοχή του χειριστή. Κατά την λειτουργία του μηχανήματος απαγορεύεται η χρήση ακουστικών ραδιοφώνου ή μουσικής.



TS206 —UN—15APR13

DX,WEAR2 -30-03MAR93-1/1

Προστασία από το θόρυβο

Η παρατεταμένη παραμονή σε μέρος με δυνατό θόρυβο μπορεί να προκαλέσει βλάβη ή και απώλεια ακοής.

Συνιστάται η χρήση κατάλληλων προστατευτικών μέσων όπως ωτοκαλύμματα ή ωτοασπίδες.



TS207 —UN—23AUG88

DX,NOISE -30-03MAR93-1/1

Ασφαλής χρήση καυσίμων - Αποτροπή πυρκαγιών

Κάντε προσεκτική χρήση των καυσίμων: είναι άκρως εύφλεκτα. Όταν βάζετε καύσιμα στο μηχάνημα να μην καπνίζετε και να μη βρίσκεστε κοντά σε φλόγες ή σπίθες.

Πριν το γέμισμα να σβήνετε τον κινητήρα. Πρέπει να βάζετε καύσιμα με το τρακτέρ σε ανοιχτό χώρο.

Μπορείτε να αποτρέψετε τις πυρκαγιές διατηρώντας το τρακτέρ καθαρό από ακαθαρσίες και γράσα. Πάντα να καθαρίζετε τα καύσιμα που έχουν χυθεί.

Για τη μεταφορά εύφλεκτων υγρών να χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένα δοχεία καυσίμων.

Ποτέ να μη γεμίζετε τα δοχεία καυσίμων σε καρότσα αυτοκινήτων με πλαστική επένδυση. Πριν τα γεμίσετε να τοποθετείτε πάντα τα δοχεία καυσίμων στο έδαφος. Πριν αφαιρέσετε το καπάκι ακουμπήστε την κάνουλα στο δοχείο καυσίμων. Κατά το γέμισμα η κάνουλα καυσίμων πρέπει να παραμένει σε επαφή με το στόμιο του δοχείου.



Μην αποθηκεύετε τα δοχεία καυσίμου εκεί όπου υπάρχουν ανοικτές φλόγες, σπινθήρες ή πιλοτικές φλόγες όπως σε ένα θερμοσίφωνα ή άλλες εφαρμογές.

DX,FIRE1 -30-12OCT11-1/1

Πρόληψη πυρκαγιάς

Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, πρέπει να ελέγχετε και να καθαρίζετε το τρακτέρ σας τακτικά.

- Πουλιά και άλλα ζώα μπορεί να κτίσουν φωλιές ή να μεταφέρουν εύφλεκτα υλικά μέσα στο χώρο κινητήρα ή στο σύστημα της εξάτμισης. Το τρακτέρ πρέπει να ελέγχεται και να καθαρίζεται πριν από τη χρήση κάθε μέρα.
- Η συσώρευση χόρτων, καρπών και άλλων υπολειμμάτων μπορεί να συμβεί κατά τη διάρκεια της κανονικής λειτουργίας. Αυτό συμβαίνει κυρίως όταν δουλεύετε σε πολύ ξηρές συνθήκες ή όταν στον αέρα υπάρχει υλικό ή σκόνη καρπών. Κάθε τέτοια συσώρευση πρέπει να απομακρύνεται ώστε να διασφαλίζετε τη σωστή λειτουργία του μηχανήματος και να μειώνετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς. Το τρακτέρ πρέπει να ελέγχεται και να καθαρίζεται περιοδικά κατά τη διάρκεια της ημέρας.
- Ο τακτικός και διεξοδικός καθαρισμός του τρακτέρ σε συνδυασμό με τις άλλες διαδικασίες τακτικής

συντήρησης που παρατίθενται στο βιβλίο χειριστή μειώνουν σημαντικά τον κίνδυνο πυρκαγιάς καθώς και την πιθανότητα δαπανηρών διακοπών λειτουργίας.

- Μην αποθηκεύετε τα δοχεία καυσίμου εκεί όπου υπάρχουν ανοικτές φλόγες, σπινθήρες ή πιλοτικές φλόγες όπως σε ένα θερμοσίφωνα ή άλλες εφαρμογές.
- Να ελέγχετε συχνά τα σωληνάκια καυσίμου, το δοχείο, την τάπα και τα ρακόρ για ζημιές, ραγίσματα ή σημεία διαρροής. Αν χρειάζεται, αντικαταστήστε.

Να ακολουθείτε πάντα όλες τις διαδικασίες χειρισμού και ασφαλείας που υπάρχουν στο μηχάνημα καθώς και στο βιβλίο χειριστή. Κατά την επιθεώρηση και τον καθαρισμό να προσέχετε τον καυτό κινητήρα και τα καυτά εξαρτήματα της εξάτμισης. Πριν κάνετε οποιαδήποτε επιθεώρηση ή καθαρισμό, κλείστε τον κινητήρα, φέрте το μοχλό ταχυτήτων στη θέση στάθμευσης "PARK" ή βάλτε χειρόφρενο και αφαιρέστε το κλειδί εκκίνησης. Αφαιρώντας το κλειδί δεν αφήνετε άλλα άτομα να ξεκινήσουν το τρακτέρ κατά τη διάρκεια της επιθεώρησης και του καθαρισμού.

DX,WW,TRACTOR,FIRE,PREVENTION -30-12OCT11-1/1

Σε περίπτωση πυρκαγιάς

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος τραυματισμού.

Σταματήστε αμέσως το μηχάνημα με τις πρώτες ενδείξεις πυρκαγιάς. Ενδείξεις πυρκαγιάς μπορεί να είναι η οσμή καπνού ή η εμφάνιση φλόγας. Επειδή η φωτιά αυξάνεται και απλώνεται εύκολα κατεβείτε αμέσως από το μηχάνημα και απομακρυνθείτε με ασφάλεια μακριά από τη φωτιά. Μην επιστρέψετε στο μηχάνημα! Η πρώτη προτεραιότητα είναι η ασφάλεια.

Καλέστε την πυροσβεστική. Ένας φορητός πυροσβεστήρας μπορεί να σβήσει μια μικρή έκτασης φωτιά ή να τη συγκρατήσει μέχρι την άφιξη της πυροσβεστικής. Ωστόσο οι φορητοί πυροσβεστήρες έχουν περιορισμούς. Δίνετε πάντοτε προτεραιότητα στην ασφάλεια του χειριστή και των ατόμων που βρίσκονται κοντά. Στην προσπάθειά σας να σβήσετε μια φωτιά, κρατήστε την πλάτη σας προς τον άνεμο διασφαλίζοντας μια ανεμπόδιστη διαδρομή διαφυγής ώστε να μπορείτε να απομακρυνθείτε γρήγορα αν η φωτιά δεν είναι δυνατό να σβηστεί.

Διαβάστε τις οδηγίες που παρέχονται με τον πυροσβεστήρα και εξοικειωθείτε με τη θέση, τα τμήματα και τη λειτουργία του προτού ξεκινήσει μια φωτιά. Τα τοπικά τμήματα πυροσβεστικής ή οι διανομείς πυροσβεστικού εξοπλισμού ενδεχομένως προσφέρουν εκπαίδευση και υποδείξεις σχετικά με τον πυροσβεστήρα.



TS227 —UN—15APR13

Αν ο πυροσβεστήρας σας δεν έχει οδηγίες, ακολουθήστε αυτές τις γενικές κατευθυντήριες οδηγίες:

1. Τραβήξτε την περόνη ασφαλείας. Κρατήστε τον πυροσβεστήρα με το ακροφύσιο στραμμένο μακριά από εσάς και ελευθερώστε τον ασφαλιστικό μηχανισμό.
2. Στοχεύστε χαμηλά. Στρέψτε τον πυροσβεστήρα προς τη βάση της φωτιάς.
3. Πιέστε τον μοχλό αργά και ομοιόμορφα.
4. Μετακινείτε το ακροφύσιο από πλευρά σε πλευρά.

DX,FIRE4 -30-22AUG13-1/1

Αποφυγή κινδύνων στατικού ηλεκτρισμού κατά την προσθήκη καυσίμου

Η αφαίρεση θείου και άλλων συστατικών από το ντίζελ χαμηλής περιεκτικότητας θείου (ULSD) μειώνει την αγωγιμότητά του και αυξάνει την ικανότητά του να συγκρατεί στατικά ηλεκτρικά φορτία.

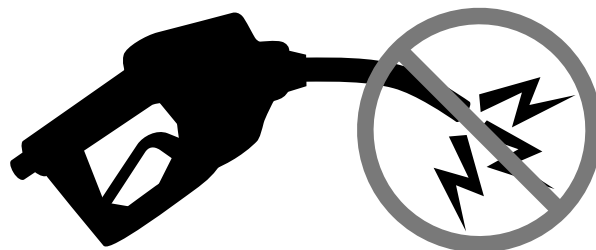
Τα διυλιστήρια μπορεί να έχουν ρίξει στο καύσιμο αντιστατικά πρόσθετα. Πάντως, υπάρχουν πολλοί παράγοντες που μπορούν να μειώσουν την αποτελεσματικότητα των πρόσθετων με την πάροδο του χρόνου.

Τα στατικά φορτία μπορούν να σχηματιστούν στα καύσιμα ULSD κατά τη ροή τους μέσα σε συστήματα διανομής καυσίμου. Η εκκένωση στατικών φορτίων όταν υπάρχουν εύφλεκτοι ατμοί μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά ή έκρηξη.

Συνεπώς είναι σημαντικό να είναι καλά γειωμένο και συνδεδεμένο ολόκληρο το σύστημα που χρησιμοποιείται για την τροφοδοσία καυσίμων στο μηχάνημά σας (δεξαμενή καυσίμων, αντλία μεταφοράς, σωλήνας, ακροστόμιο κλπ.). Για να βεβαιωθείτε πως το σύστημα διανομής ανταποκρίνεται στα σχετικά πρότυπα σωστής γείωσης και σύνδεσης συμβουλευτείτε τον προμηθευτή σας στο πρατήριο καυσίμων.



RG22142 —UN—17MAR14



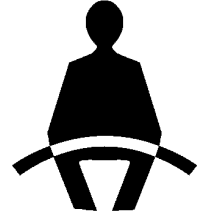
RG21992 —UN—21AUG13

DX,FUEL,STATIC,ELEC -30-12JUL13-1/1

Σωστή χρήση του αναδιπλούμενου ROPS και της ζώνης ασφαλείας

Αποφεύγετε τον κίνδυνο σύνθλιψης ή θανάτου σε περίπτωση ανατροπής.

- Αν αυτό το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με αναδιπλούμενο προστατευτικό πλαίσιο σε περίπτωση ανατροπής (ROPS), κρατήστε το προστατευτικό πλαίσιο ROPS στην πλήρως εκτεταμένη και ασφαλισμένη θέση. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ζώνη ασφαλείας όταν εργάζεστε με το προστατευτικό πλαίσιο ROPS στην θέση πλήρους έκτασης.
 - Κρατήστε το κλείστρο και τραβήξτε τη ζώνη ασφαλείας κατά μήκος του σώματος.
 - Τοποθετήστε το κλείστρο μέσα στην αγκράφα. Θα ακουστεί ένα χαρακτηριστικό κλικ.
 - Έλξτε την αγκράφα της ζώνης ασφαλείας για να βεβαιωθείτε ότι η ζώνη έχει προσδεθεί με ασφάλεια.
 - Εφαρμόστε τη ζώνη ασφαλείας κατά μήκος των γοφών.
- Όταν το μηχάνημα λειτουργεί με το προστατευτικό πλαίσιο ROPS αναδιπλωμένο (για παράδειγμα, για



- την είσοδο σε χαμηλό κτίριο), οδηγείτε με ιδιαίτερη προσοχή. ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ζώνη ασφαλείας με το προστατευτικό πλαίσιο ROPS αναδιπλωμένο.
- Επαναφέρατε το προστατευτικό πλαίσιο ROPS στην ανυψωμένη θέση πλήρους έκτασης μόλις το μηχάνημα λειτουργήσει υπό κανονικές συνθήκες.

TS1729 —UN—24MAY13

DX,FOLDROPS -30-22AUG13-1/1

Παραμονή μακριά από περιστρεφόμενους άξονες κίνησης

Η απροσεξία στην περιοχή των περιστρεφόμενων αξόνων μπορεί να γίνει αιτία για σοβαρούς ή και θανατηφόρους τραυματισμούς.

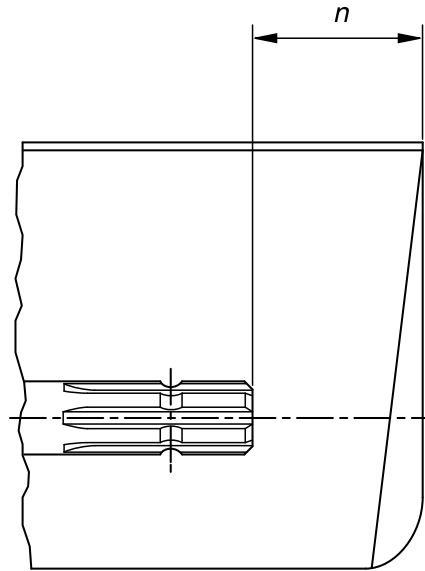
Το κύριο προστατευτικό κάλυμμα του τρακτέρ καθώς και τα προστατευτικά καλύμματα του άξονα κίνησης πρέπει να βρίσκονται πάντοτε στη θέση τους. Βεβαιωθείτε, ότι τα περιστρεφόμενα καλύμματα κινούνται χωρίς εμπόδια.

Να φοράτε εφαρμοστά ρούχα. Πριν κάνετε ρυθμίσεις, συνδέσεις ή καθαρισμό σε εξοπλισμό που παίρνει κίνηση από το δυναμοδότη σβήστε τον κινητήρα και περιμένετε μέχρι που να σταματήσει ο άξονας δυναμοδότη.

Ανάμεσα στο τρακτέρ και στον αρχικό άξονα δυναμοδότη παρελκόμενου μην τοποθετείτε κανένα μηχανισμό προσαρμογής που θα επιτρέψει σε άξονα 1000 σ.α.λ. να κινήσει ένα παρελκόμενο 540 σ.α.λ. σε ταχύτητες πάνω από τις 540 σ.α.λ.

Μην τοποθετείτε κανένα μηχανισμό προσαρμογής που θα έχει σαν αποτέλεσμα να μένει ακάλυπτο κάποιο τμήμα του περιστρεφόμενου άξονα του παρελκόμενου, του τρακτέρ ή του προσαρμογέα. Το κύριο κάλυμμα του τρακτέρ θα πρέπει να υπερκαλύπτει το άκρο του πολύσφηνου άξονα και τον πρόσθετο μηχανισμό προσαρμογής όπως περιγράφεται στον πίνακα.

Τύπος δυναμοδότη	Διάμετρος	Δόντια	$n \pm 5 \text{ mm (0,20")}$
1	35 mm (1,378")	6	85 mm (3,35")
2	35 mm (1,378")	21	85 mm (3,35")
3	45 mm (1,772")	20	100 mm (4,00")



TS1644 —UN—22AUG95

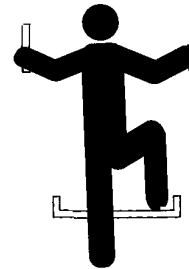
H96219 —UN—29APR10

DX,PTO -30-30JUN10-1/1

Σωστή χρήση σκαλοπατιών και χειρολαβών

Για την αποφυγή πτώσεων να είστε στραμμένοι προς το μηχάνημα κατά την άνοδο και κάθοδο από αυτό. Να στηρίζεστε από 3 σημεία στα σκαλοπάτια, τις χειρολαβές και τις κουπαστές.

Χρειάζεται ιδιαίτερη προσοχή όταν υπάρχουν λάσπες, χιόνια ή υγρασία λόγω ολίσθησης. Να διατηρείτε τα σκαλοπάτια καθαρά χωρίς γράσα ή λάδια. Ποτέ να μην πηδάτε πάνω από το μηχάνημα. Να μη ανεβαίνετε ούτε να κατεβαίνετε από το μηχάνημα ενόσω κινείται.



T133488 —UN—15APR13

DX,WW,MOUNT -30-12OCT11-1/1

Διαβάστε το εγχειρίδιο χειρισμού για ελεγκτές ISOBUS

Εκτός από τις εφαρμογές GreenStar™, αυτή η οθόνη μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως συσκευή απεικόνισης για οποιονδήποτε ελεγκτή ISOBUS που ανταποκρίνεται στο πρότυπο ISO 11783. Έχει επίσης τη δυνατότητα να ελέγχει παρελκόμενα ISOBUS. Όταν χρησιμοποιείται με αυτόν τον τρόπο, οι πληροφορίες και οι λειτουργίες ελέγχου που εμφανίζονται στην οθόνη παρέχονται από τον ελεγκτή ISOBUS και ανήκουν στην αρμοδιότητα του κατασκευαστή του ελεγκτή ISOBUS. Μερικές από αυτές

τις λειτουργίες μπορεί να ενέχουν κινδύνους είτε για τον χειριστή είτε για άλλα άτομα που βρίσκονται κοντά. Πριν από τη χρήση, διαβάστε το εγχειρίδιο χειρισμού που παρέχεται από τον κατασκευαστή του ελεγκτή ISOBUS και τηρήστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας που υπάρχουν στο εγχειρίδιο και στον ελεγκτή ISOBUS.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Το ISOBUS αναφέρεται στο πρότυπο ISO 11783

Η ονομασία "GreenStar" είναι εμπορικό σήμα της Deere & Company

DX,WW,ISOBUS -30-15JUL15-1/1

Χρήση της ζώνης ασφαλείας

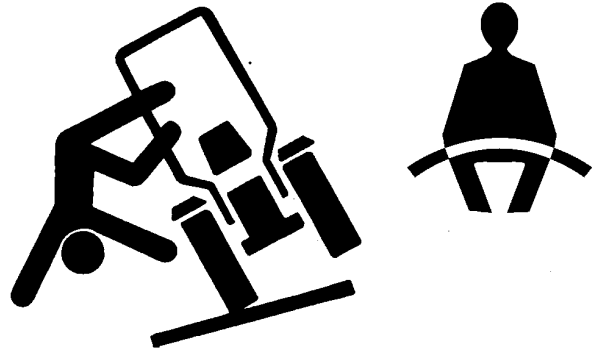
Αποφεύγετε τον κίνδυνο σύνθλιψης ή θανάτου σε περίπτωση ανατροπής.

Αυτό το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με προστατευτικό πλαίσιο ανατροπής (ROPS). ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ζώνη ασφαλείας όταν εργάζεστε με προστατευτικό πλαίσιο ROPS.

- Κρατήστε το κλείστρο και τραβήξτε τη ζώνη ασφαλείας κατά μήκος του σώματος.
- Τοποθετήστε το κλείστρο μέσα στην αγκράφα. Θα ακουστεί ένα χαρακτηριστικό κλικ.
- Έλξτε την αγκράφα της ζώνης ασφαλείας για να βεβαιωθείτε ότι η ζώνη έχει προσδεθεί με ασφάλεια.
- Εφαρμόστε τη ζώνη ασφαλείας κατά μήκος των γοφών.

Αν ο εξοπλισμός στήριξης, η αγκράφα, η ζώνη ή ο συσταλτήρας παρουσιάζουν σημάδια φθοράς, αντικαταστήστε ολόκληρη τη ζώνη ασφαλείας.

Τουλάχιστον μια φορά το χρόνο κάντε έλεγχο στη ζώνη ασφαλείας και στον εξοπλισμό εξάρτησης. Ψάξτε για



TS1729—UN—24MAY13

σημάδια χαλάρωσης στον εξοπλισμό ή ζημιές στη ζώνη, όπως κόψιμο, ξέφτισμα, υπερβολική ή ασυνήθιστη φθορά, αποχρωματισμό ή τρίψιμο. Χρησιμοποιείτε μόνο τα εγκεκριμένα ανταλλακτικά για το συγκεκριμένο μηχάνημα. Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.

DX,ROPS1 -30-22AUG13-1/1

Κραδασμός

Όλα τα καθίσματα χειριστή με έγκριση από την John Deere έχουν έγκριση σύμφωνα με την οδηγία 78/764/ΕΟΚ, όπου έχει αντιστοιχισθεί μία μέση επιτάχυνση κραδασμών μετρημένη στο κάθισμα (a_{ws}), ισοδύναμο προς $\leq 1.25 \text{ m/s}^2$.

Αυτή η τιμή ΔΕΝ πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τον υπολογισμό της καταπόνησης κραδασμών σύμφωνα με την οδηγία 2002/44/ΕΚ! Οι αντιπρόσωποι της John Deere μπορούν να σας βοηθήσουν στην αξιολόγηση της καταπόνησης κραδασμών.

Στα μέτρα για μείωση των κραδασμών μπορεί να περιλαμβάνονται:

- Κατάλληλος τρόπος οδήγησης π.χ. όχι πολύ γρήγορα
- Αναρτημένος μπροστινός άξονας
- Αναρτημένη καμπίνα
- Σωστή ρύθμιση του καθίσματος
- Σωστή πίεση αέρα στα ελαστικά

DX,VIBRATION,EU -30-19AUG09-1/1

Ασφαλής χειρισμός του τρακτέρ

Μπορείτε να μειώσετε τον κίνδυνο ατυχήματος ακολουθώντας τις παρακάτω απλές προφυλάξεις:

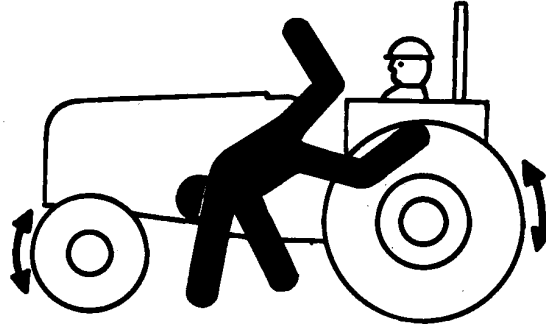
- Χρησιμοποιείτε το τρακτέρ μόνο για τις εργασίες που προβλέπεται όπως π.χ. ώθηση, έλξη, ρυμούλκηση, ενεργοποίηση και μεταφορά διαφόρων εναλλάξιμων εξαρτημάτων που προορίζονται για γεωργικές εργασίες.
- Αυτό το τρακτέρ δεν προορίζεται για χρήση ως όχημα ελεύθερου χρόνου.
- Πριν από το χειρισμό του τρακτέρ μελετήστε το βιβλίο χειριστή και ακολουθείτε τις οδηγίες χειρισμού και ασφαλείας που υπάρχουν στο βιβλίο και πάνω στο τρακτέρ.
- Για τα παραλκόμενα όπως π.χ. μπροστινός φορτωτής, ακολουθείτε τις οδηγίες χειρισμών και επιλογής αντίβαρων που υπάρχουν στο βιβλίο χειριστή.
- Πριν ξεκινήσετε τον κινητήρα βεβαιωθείτε ότι δεν είναι κανείς κοντά στο μηχάνημα, στον προσδεμένο εξοπλισμό ή στην περιοχή εργασίας.
- Τα χέρια, τα πόδια και τα ρούχα πρέπει να παραμένουν μακριά από τα κινούμενα εξαρτήματα.

Θέματα οδήγησης

- Ποτέ μην προσπαθείτε να ανεβείτε σε ή να κατεβείτε από ένα κινούμενο τρακτέρ.
- Τα παιδιά και τα άσχετα άτομα πρέπει να παραμένουν μακριά από το τρακτέρ και από όλο τον εξοπλισμό.
- Ποτέ μην οδηγείτε ένα τρακτέρ αν δεν κάθεστε σε ένα κάθισμα εγκεκριμένο από την John Deere και αν δεν φοράτε τη ζώνη ασφαλείας.
- Όλες οι προστατευτικές ασπίδες πρέπει να βρίσκονται στη θέση τους.
- Κατά την οδήγηση σε δημόσιους δρόμους να χρησιμοποιείτε τα κατάλληλα οπτικά και ακουστικά σήματα.
- Πριν σταματήσετε οδηγήστε στην άκρη του δρόμου.
- Όταν στρίβετε, όταν πατάτε τα ξεχωριστά φρένα ή όταν οδηγείτε σε επικίνδυνα ή σε ανώμαλα εδάφη ή σε πλαγιές μειώνετε την ταχύτητα.
- Για οδήγηση σε δρόμο συνδέετε τα πεντάλ των φρένων μεταξύ τους.
- Όταν σταματάτε σε ολισθηρές επιφάνειες πατήστε τα φρένα τρομπριστά.

Ρυμούλκηση φορτίων

- Να είστε προσεκτικοί όταν ρυμουλκείτε και όταν φρενάρετε με μεγάλα φορτία. Η απόσταση ακινητοποίησης αυξάνει ανάλογα με την ταχύτητα και το βάρος του ρυμουλκούμενου φορτίου, καθώς και στις πλαγιές. Ρυμουλκούμενα φορτία (με ή χωρίς φρένα) που είναι αρκετά βαριά για το τρακτέρ ή ρυμουλκούνται με μεγάλη ταχύτητα, μπορεί να οδηγήσουν σε απώλεια ελέγχου του μηχανήματος.
- Προσέξτε το συνολικό βάρος του εξοπλισμού και του φορτίου του.
- Προσδένετε τα συρρόμενα φορτία μόνο σε εγκεκριμένους συνδέσμους ώστε να αποφευχθεί η ανατροπή προς τα πίσω.



TS290 — UN—23AUG88

TS276 — UN—23AUG88

Στάθμευση και αποχώρηση από το τρακτέρ

- Πριν από την αποσύνδεση κλείστε τις βαλβίδες SCV, αποσυνπλέξτε το δυναμοδότη, σταματήστε τον κινητήρα, χαμηλώστε τα παρελκόμενα στο έδαφος και συμπλέξτε το μηχανισμό στάθμευσης, π.χ. όνυχα στάθμευσης και χειρόφρενο. Επίσης αν το τρακτέρ μείνει χωρίς επιτήρηση αφαιρέστε το κλειδί.
- Αν αφήσετε ταχύτητα μέσα με τον κινητήρα σβησμένο, αυτό ΔΕΝ σημαίνει πως το τρακτέρ δεν μπορεί να κινηθεί.
- Δεν επιτρέπεται να βρίσκεστε κοντά σε περιστρεφόμενο δυναμοδότη ή σε παρελκόμενο που λειτουργεί.
- Πριν αρχίσετε με το σέρβις περιμένετε μέχρι να σταματήσουν όλα τα κινούμενα εξαρτήματα.

Συνήθη ατυχήματα

Η απρόσεκτη ή η λανθασμένη χρήση του τρακτέρ μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα. Να σκέφτεστε τους κινδύνους που μπορούν να προκύψουν από τη λειτουργία του τρακτέρ.

Τα πιο συχνά ατυχήματα με τα τρακτέρ:

- Ανατροπή του τρακτέρ
- Συγκρούσεις με άλλα οχήματα
- Λανθασμένες διαδικασίες εκκίνησης
- Εμπλοκή στους δυναμοδότες
- Πτώση από το τρακτέρ
- Κτυπήματα και μαγκώματα κατά την πρόσδεση

DX,WW,TRACTOR -30-19AUG09-1/1

Αποτροπή ατυχημάτων προς τα πίσω

Προτού μετακινήσετε το μηχάνημα βεβαιωθείτε πως δεν υπάρχουν άτομα τριγύρω του. Στρέψτε το κεφάλι σας γύρω γύρω και κοιτάξτε κατευθείαν για καλή ορατότητα. Όταν κάνετε όπισθεν καλέστε ένα άτομο να σας κάνει σήμα, αν η ορατότητά σας εμποδίζεται ή αν είστε σε στενό χώρο.

Μην εμπιστεύεστε μια κάμερα για να διαπιστώσετε αν πίσω από το μηχάνημα υπάρχουν άτομα ή εμπόδια. Το σύστημα μπορεί να περιορίζεται από πολλούς παράγοντες όπως οι διαδικασίες συντήρησης, περιβαλλοντολογικές συνθήκες και εύρος λειτουργίας.



PC10857XW —UN—15APR13

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS -30-30AUG10-1/1

Περιορισμένη χρήση στην υλοτομία

Η προβλεπόμενη χρήση των τρακτέρ John Deere όταν χρησιμοποιούνται στην υλοτομία περιορίζεται σε συγκεκριμένες εφαρμογές όπως μεταφορά, στάσιμη εργασία όπως π.χ. σχίσσιμο κορμών, προώθηση ή επίσης λειτουργία παρελκόμενων με δυναμοδότη, υδραυλικό ή ηλεκτρικό σύστημα.

Αυτές είναι εφαρμογές όπου η κανονική λειτουργία δεν συνεπάγεται κίνδυνο πτώσης ή διάτρησης αντικειμένων.

Κάθε υλοτομική εφαρμογή πέρα από τα παραπάνω όπως μετακίνηση και φόρτωση, προϋποθέτει την ενσωμάτωση ειδικού εξοπλισμού όπως προστατευτικού εξοπλισμού από πτώση αντικειμένων (FOPS) και/ή προστατευτικού εξοπλισμού λειτουργίας (OPS). Για τα ειδικά εξαρτήματα απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.

DX,WW,FORESTRY -30-12OCT11-1/1

Ασφαλής χειρισμός του τρακτέρ φορτωτή

Όταν χειρίζεστε ένα μηχάνημα με φορτωτή, μειώνετε την ταχύτητα πορείας ανάλογα με τις συνθήκες, έτσι ώστε να εξασφαλίζετε την απαραίτητη σταθερότητα του τρακτέρ και του φορτωτή.

Προς αποφυγή ανατροπής του τρακτέρ και ζημιών στα μπροστινά ελαστικά και το ίδιο το τρακτέρ, μη μεταφέρετε στο φορτωτή φορτίο με ταχύτητα μεγαλύτερη των 10 km/h (6 mph).

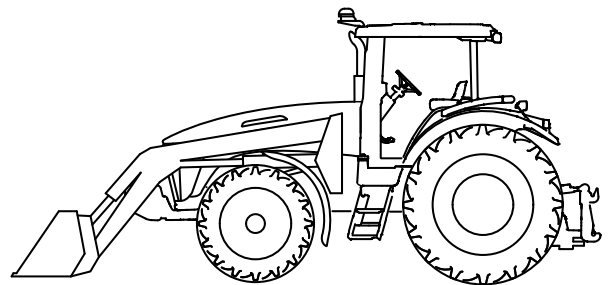
Για να αποφευχθούν οι ζημιές στο τρακτέρ μη χρησιμοποιείτε μπροστινό φορτωτή ή δεξαμενή ψεκασμού αν το τρακτέρ είναι εξοπλισμένο με μπροστινό άξονα 3 μέτρων.

Μην επιτρέπεται σε κανέναν να περνάει ή να εργάζεται κάτω από ανυψωμένο φορτωτή.

Μην χρησιμοποιείτε το φορτωτή ως πλατφόρμα για εργασίες.

Απαγορεύεται να σηκώνετε ή να μεταφέρετε ανθρώπους ή ζώα με το φορτωτή, τον κάδο ή με άλλο παρελκόμενο.

Πριν φύγετε από την εξέδρα χειριστή χαμηλώστε το φορτωτή στο έδαφος.



TS1692 —UN—09NOV09

Το προστατευτικό πλαίσιο ανατροπής (ROPS) και η οροφή της καμπίνας, αν υπάρχουν, δεν προσφέρουν επαρκή προστασία αν ένα φορτίο πέσει επάνω στη θέση χειριστή. Για να αποφευχθεί πτώση φορτίων επάνω στη θέση του χειριστή πρέπει να χρησιμοποιείτε πάντοτε τα κατάλληλα παρελκόμενα για τις ειδικές εφαρμογές (όπως δίκρανα λιπάσματος, δίκρανα, δαγκάνες και σφιγκτήρες κυλινδρικών δεμάτων).

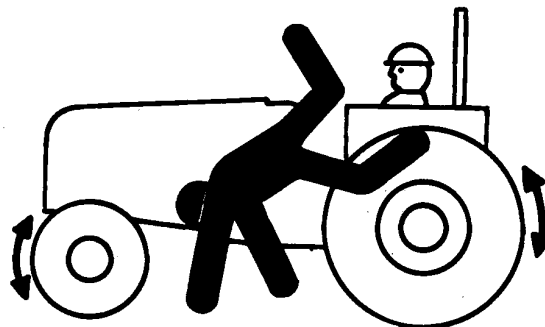
Εξοπλίστε το τρακτέρ με τα κατάλληλα αντίβαρα σύμφωνα με τις οδηγίες στο κεφάλαιο "Προετοιμασία του Τρακτέρ".

DX,WW,LOADER -30-18SEP12-1/1

Απαγόρευση συνεπιβατών

Στο μηχάνημα επιτρέπεται να επιβαίνει μόνο ο οδηγός. Απαγορεύονται οι συνεπιβάτες.

Οι συνεπιβάτες μπορεί να τραυματιστούν από ξένα αντικείμενα ή να πέσουν από το μηχάνημα. Επίσης εμποδίζουν την ορατότητα του χειριστή με αποτέλεσμα να μειώνεται η ασφάλεια λειτουργίας του μηχανήματος.



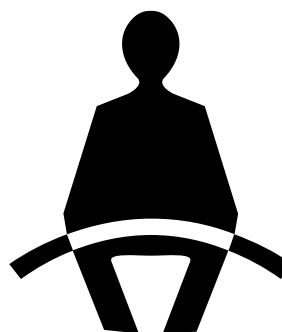
TS290 —UN—23AUG88

DX,RIDER -30-03MAR93-1/1

Κάθισμα συνεπιβάτη

Το κάθισμα συνεπιβάτη προορίζεται μόνο για τη μεταφορά ενός επιβάτη για οδικές διαδρομές (π.χ. για τη μεταφορά από το αγρόκτημα στον αγρό).

Αν πρέπει να μεταφέρετε έναν συνεπιβάτη, το κάθισμα συνεπιβάτη είναι ο μόνος τρόπος μεταφοράς που επιτρέπει η John Deere.



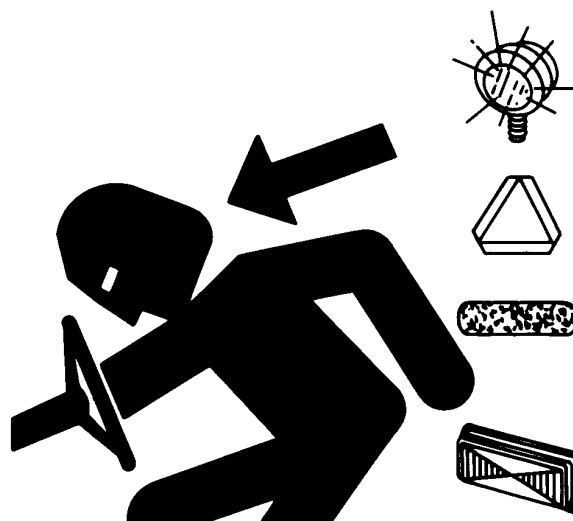
TS1730 —UN—24MAY13

DX,SEAT,EU -30-22AUG13-1/1

Ασφαλής χρήση του φωτισμού και των συσκευών

Αποφεύγετε τις συγκρούσεις με άλλους οδηγούς, με τρακτέρ που κινούνται αργά έχοντας προσαρτημένο ή συρόμενο εξοπλισμό και με αυτοκινούμενα οχήματα σε δημόσιους δρόμους. Κατά την οδήγηση πρέπει να ελέγχετε συνεχώς την κυκλοφορία από πίσω, ειδικά κατά τις στροφές, και να χρησιμοποιείτε τα φλας.

Συνιστάται η χρήση των προειδοποιητικών φανών και των φλας κατά την ημέρα και την νύχτα. Για τον φωτισμό και την σηματοδότηση του εξοπλισμού να ακολουθείτε τους τοπικούς κανονισμούς. Να διατηρείτε τα φανάρια και τα σήματα σε ορατή, καθαρή και καλή κατάσταση. Αντικαταστήστε ή επισκευάστε τα φώτα και τα σήματα που έχουν φθαρεί ή χαθεί. Σετ φωτισμού ασφαλείας για γεωργικά μηχανήματα διατίθεται από τον αντιπρόσωπο της John Deere.

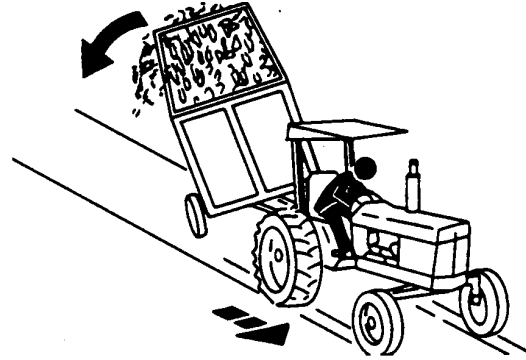


TS951 —UN—12APR90

DX,FLASH -30-07JUL99-1/1

Ασφαλής ρυμούλκηση ρυμουλκών/παρελκόμενων (φορτία)

Η απόσταση ακινητοποίησης αυξάνει ανάλογα με την ταχύτητα και το φορτίο της ρυμούλκας/του παρελκόμενου, καθώς και κατά την οδήγηση σε πλαγιές. Ρυμουλκούμενα φορτία (με ή χωρίς φρένα) που είναι αρκετά βαριά για το τρακτέρ ή που ρυμουλκούνται με μεγάλη ταχύτητα, μπορεί να οδηγήσουν σε απώλεια ελέγχου του μηχανήματος. Προσέξτε το συνολικό βάρος του ελκυστήρα και του φορτίου του.



Σύστημα φρένων ρυμούλκας/παρελκόμενου

	Μέγιστη ταχύτητα
- Χωρίς φρένα	25 km/h (15,5 mph)
- Ανεξάρτητα	25 km/h (15,5 mph)
- Φρένα υπέρβασης	25 km/h (15,5 mph)
- Υδραυλικά φρένα	25 km/h (15,5 mph)
- Αερόφρενα μονού κυκλώματος	25 km/h (15,5 mph)
- Αερόφρενα διπλού κυκλώματος	Μέγιστη δυνατή ταχύτητα

Μπορεί να υπάρχουν κανονισμοί, οι οποίοι επιβάλλουν μικρότερες ταχύτητες από αυτές που αναγράφονται εδώ.

Εντείνετε την προσοχή σας όταν ρυμουλκείτε φορτία σε ανώμαλα εδάφη και όταν στρίβετε και σε πλαγιές.

DX,TOW3,EU -30-19AUG09-1/1

T5216 —UN—23AUG88

Προσοχή στις πλαγιές και τα ανώμαλα εδάφη

Να αποφεύγετε τις λακκούβες, τα χαντάκια και τα άλλα εμπόδια, που προκαλούν την ανατροπή του τρακτέρ, ιδιαίτερα σε πλαγιές. Μην παίρνετε απότομες στροφές κατά την οδήγηση σε ανηφόρα.

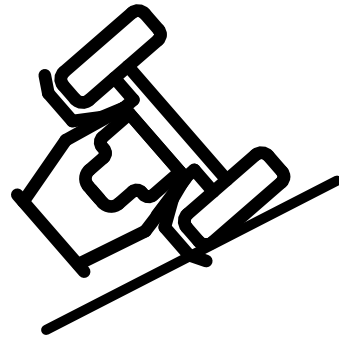
Η οδήγηση προς τα εμπρός για να βγείτε από χαντάκια, από λασπώδη ή από κεκλιμένα εδάφη μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα την ανατροπή του τρακτέρ προς τα πίσω. Σε τέτοια εδάφη να οδηγείτε με όπισθεν.

Αυξημένος κίνδυνος ανατροπής υπάρχει και όταν οδηγείτε γρήγορα με μικρό άνοιγμα τροχών.

Εδώ δεν περιγράφονται όλες οι περιπτώσεις πιθανής ανατροπής του τρακτέρ. Να είστε προσεκτικοί σε κάθε περίπτωση όπου περιορίζεται η σταθερότητα.

Οι πλαγιές αποτελούν βασική αιτία ατυχημάτων λόγω απώλειας ελέγχου και ανατροπής με αποτέλεσμα σοβαρούς και θανατηφόρους τραυματισμούς. Κατά τους χειρισμούς πάνω σε πλαγιές χρειάζεται ιδιαίτερη προσοχή.

Ποτέ μην οδηγείτε στην άκρη ρεματίας, γκρεμού, απότομης όχθης ή στην άκρη μιας περιοχής υδάτων. Το μηχάνημα μπορεί ξαφνικά να ανατραπεί αν ένας τροχός πέσει σε ένα κενό.



Να επιλέγετε μια αργή ταχύτητα ώστε να μη χρειάζεται να σταματήσετε ή να αλλάξετε ταχύτητα πάνω σε πλαγιά.

Να μη ξεκινάτε, να μη σταματάτε ούτε να στρίβετε πάνω σε πλαγιές. Αν οι τροχοί χάσουν την πρόσφυση αποσυνδέστε το δυναμοδότη και συνεχίστε αργά, ίσια κάτω στην πλαγιά.

Όλες οι κινήσεις πάνω στις πλαγιές πρέπει να γίνονται αργά και ομαλά. Μην κάνετε ξαφνικές αλλαγές ταχύτητας ή κατεύθυνσης που θα μπορούσαν να προκαλέσουν την ανατροπή του μηχανήματος.

DX,WW,SLOPE -30-12OCT11-1/1

RXA0103437 —UN—01JUL09

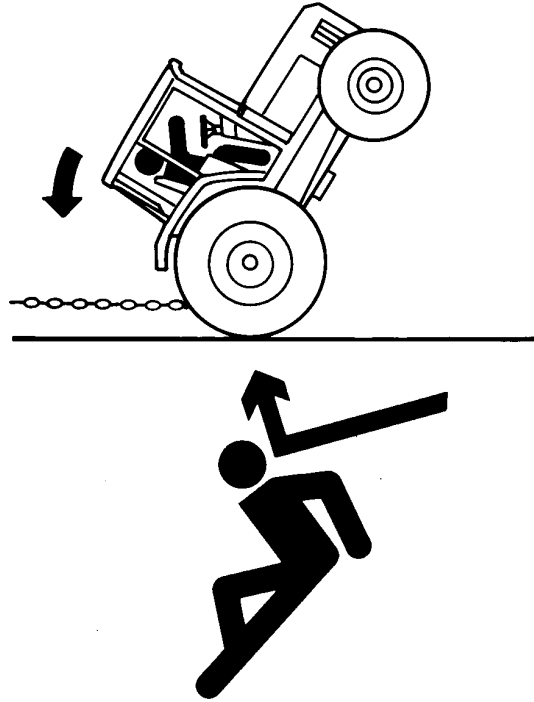
Σε περίπτωση που το τρακτέρ κολλήσει

Η προσπάθεια να απελευθερώσετε το τρακτέρ, όταν αυτό έχει κολλήσει στην λάσπη, κρύβει κινδύνους για την ασφάλεια, όπως το να αναποδογυρίσει το τρακτέρ προς τα πίσω, να ανατραπεί η ρυμούλκα καθώς επίσης να παρουσιάσουν ζημιά η αλυσίδα ή η δοκός έλξης (δεν συνιστάται συρματόσχοινο) και να μην βρίσκονται πλέον σε τεντωμένη κατάσταση.

Εάν το τρακτέρ κολλήσει στη λάσπη οδηγήστε με όπισθεν. Αποσυνδέστε τυχόν ρυμουλκούμενα εξαρτήματα. Σκάψτε απομακρύνοντας την λάσπη στο πίσω μέρος των πίσω τροχών. Πίσω από τους τροχούς τοποθετήστε σανίδια έτσι ώστε να δημιουργηθεί μια σταθερή βάση και προσπαθήστε να κάνετε όπισθεν σιγά σιγά. Εάν είναι απαραίτητο, αφαιρέστε τη λάσπη μπροστά από όλους τους τροχούς και οδηγήστε σιγά προς τα εμπρός.

Αν είναι απαραίτητο να προβείτε σε ρυμούλκηση με άλλο ελκυστήρα, χρησιμοποιήστε μια δοκό ρυμούλκησης ή μια μακριά αλυσίδα (δεν συνιστάται συρματόσχοινο). Ελέγξτε την αλυσίδα για πιθανά ελαττώματα. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη των μηχανισμών ρυμούλκησης έχουν το κατάλληλο μέγεθος καθώς και ότι είναι αρκετά ισχυρά για το φορτίο.

Πάντοτε να κάνετε πρόσδεση στην δοκό έλξης του ελκυστήρα. Μην προσδένετε στο μπροστινό σημείο σύνδεσης για σπρώξιμο. Πριν την μετακίνηση, βεβαιωθείτε πως δεν βρίσκεται κανείς σε κοντινή απόσταση. Ασκήστε σιγά σιγά δύναμη για να πάρετε τα



μπόσικα: απότομη έλξη μπορεί να οδηγήσει σε σπάσιμο κάποιου μηχανισμού έλξης.

DX,MIREO -30-07JUL99-1/1

TS1645 — UN—15SEP95

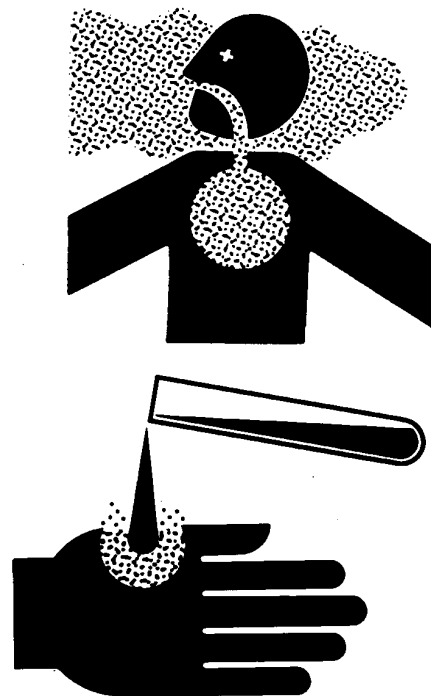
TS263 — UN—23AUG88

Αποφυγή της επαφής με γεωργικά χημικά

Αυτή η κλειστή καμπίνα δεν προστατεύει από την εισπνοή ατμών, ψεκαζόμενου νέφους ή σκόνης. Εάν οι οδηγίες χρήσης του παρασιτοκτόνου απαιτούν προστατευτική μάσκα, να φοράτε κατάλληλη μάσκα μέσα στην καμπίνα.

Προτού βγείτε από την καμπίνα, να φοράτε κατάλληλο προστατευτικό εξοπλισμό όπως απαιτούν οι οδηγίες χρήσης των παρασιτοκτόνων. Πριν ξαναμπείτε στην καμπίνα, βγάλτε τον προστατευτικό εξοπλισμό και φυλάξτε τον είτε έξω από την καμπίνα σε κλειστό κιβώτιο ή σε κάποιο άλλο δοχείο μέσα στην καμπίνα που να αντέχει τα παρασιτοκτόνα, όπως μια πλαστική σακούλα.

Πριν μπείτε στην καμπίνα, καθαρίστε τα παπούτσια ή τις μπότες σας ώστε να απομακρύνετε το χώμα και τα άλλα μολυσμένα σωματίδια.



DX,CABS -30-25MAR09-1/1

TS220 — UN—15APR13

TS272 — UN—23AUG88

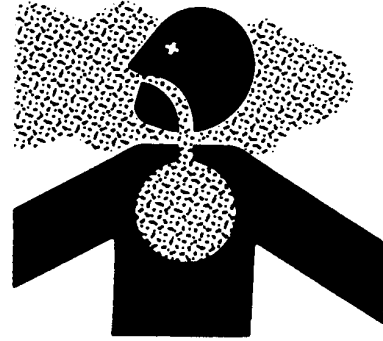
Ασφαλής χρήση των αγροτικών χημικών ουσιών

Τα χημικά που χρησιμοποιούνται στη γεωργία όπως μυκητοκτόνα, ζιζανιοκτόνα, εντομοκτόνα, παρασιτοκτόνα, τρωκτικοκτόνα και λιπάσματα, μπορεί να είναι επικίνδυνα για την υγεία και βλαβερά για το περιβάλλον αν δε χρησιμοποιούνται σωστά.

Για την αποτελεσματική, ασφαλή και νόμιμη χρήση των γεωργικών χημικών να ακολουθείτε πάντοτε τις παρεχόμενες οδηγίες.

Ελαττώστε τον κίνδυνο προσβολής και τραυματισμού:

- Να φοράτε τον κατάλληλο ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό όπως προβλέπει ο κατασκευαστής. Αν δεν έχετε τις οδηγίες του κατασκευαστή, να ακολουθείτε αυτές τις γενικές διατάξεις:
 - Χημικά με την επιγραφή "**Κίνδυνος**": Πολύ τοξικά. Γενικά πρέπει να φοράτε χοντρά γυαλιά, μάσκα αναπνοής, γάντια και να καλύπτετε το δέρμα σας.
 - Χημικά με την επιγραφή "**Προειδοποίηση**": Λίγο τοξικά. Γενικά πρέπει να φοράτε χοντρά γυαλιά, γάντια και να καλύπτετε το δέρμα σας.
 - Χημικά με την επιγραφή "**Προσοχή**": Ελάχιστα τοξικά. Γενικά πρέπει να φοράτε γάντια και να καλύπτετε το δέρμα σας.
- Αποφεύγετε να εισπνέετε ατμούς, ψεκαζόμενο νέφος ή σκόνες.
- Όταν εργάζεστε με χημικές ουσίες πρέπει να έχετε πρόχειρο σαπούνι, νερό και πετσέτα. Αν τα χημικά έρθουν σε επαφή με το δέρμα, τα χέρια ή το πρόσωπο, πλύντε αμέσως με σαπούνι και νερό. Αν τα χημικά προσβάλουν τα μάτια, ξεπλύντε αμέσως με νερό.
- Μετά από τη χρήση των χημικών και πριν το φαγητό, την πόση, το κάπνισμα και την ούρηση να πλένετε τα χέρια και το πρόσωπο σας.
- Κατά τη διάρκεια ψεκασμού των χημικών δεν επιτρέπεται το κάπνισμα ούτε το φαγητό.
- Μετά από τη χρήση των χημικών πρέπει πάντοτε να κάνετε ντους και να αλλάζετε ρούχα. Πλύντε αυτά τα ρούχα πριν τα φορέσετε πάλι.



A34471

- Αν κατά τη διάρκεια ή λίγο μετά από τη χρήση των χημικών εκδηλωθεί αδιαθεσία, καλέστε αμέσως ένα γιατρό.
- Τα χημικά πρέπει να φυλάσσονται στα αρχικά τους δοχεία. Μη μεταφέρετε τα χημικά σε δοχεία χωρίς επιγραφές ή σε δοχεία που χρησιμοποιούνται για φαγητά ή ποτά.
- Τα χημικά πρέπει να φυλάσσονται με ασφάλεια μακριά από την τροφή ανθρώπων ή ζώων. Τα παιδιά δεν πρέπει να πλησιάζουν.
- Τα δοχεία πρέπει να αποσύρονται με ασφάλεια. Ξεπλύντε τρεις φορές τα άδεια δοχεία, τρυπήστε ή συμπίεστε τα και αχρηστεύστε τα σωστά.

DX,WW,CHEM01 -30-24AUG10-1/1

TS220 —UN—15APR13

A34471 —UN—11OCT88

Ασφαλής χρήση των μπαταριών

Τα αέρια της μπαταρίας είναι εκρηκτικά. Κρατάτε τους σπινθήρες και τις φλόγες μακριά από τις μπαταρίες. Για να ελέγξετε τη στάθμη του ηλεκτρολύτη της μπαταρίας χρησιμοποιήστε ένα φακό.

Ποτέ μην ελέγχετε το ηλεκτρικό φορτίο της μπαταρίας συνδέοντας τους δύο πόλους με ένα μεταλλικό αντικείμενο. Χρησιμοποιήστε βολτόμετρο ή πυκνόμετρο/αραιόμετρο.

Κατά την αποσύνδεση της μπαταρίας πάντοτε να αφαιρείτε πρώτα τον αρνητικό ακροδέκτη (-) και κατά τη σύνδεση να τον συνδέετε τελευταίο.

Το θειικό οξύ που περιέχει ο ηλεκτρολύτης της μπαταρίας είναι δηλητηριώδες και αρκετά ισχυρό ώστε να σας κάψει το δέρμα, να κάνει τρύπα στα ρούχα σας και να προκαλέσει τύφλωση αν πέσει στα μάτια σας.

Αποφύγετε κινδύνους:

- Γεμίζοντας τις μπαταρίες σε καλά αεριζόμενο χώρο
- Φορώντας προστατευτικά γυαλιά και λαστιχένια γάντια
- Αποφεύγοντας τη χρήση πετρεσμένου αέρα για τον καθαρισμό των μπαταριών
- Αποφεύγοντας την εισπνοή των αναθυμιάσεων όταν προσθέτετε ηλεκτρολύτη
- Αποφεύγοντας το χύσιμο ή το σάξιμο του ηλεκτρολύτη
- Χρησιμοποιώντας σωστή διαδικασία βοηθητικής μπαταρίας ή φορτιστή.

Αν πέσει οξύ στο δέρμα ή τα μάτια σας:

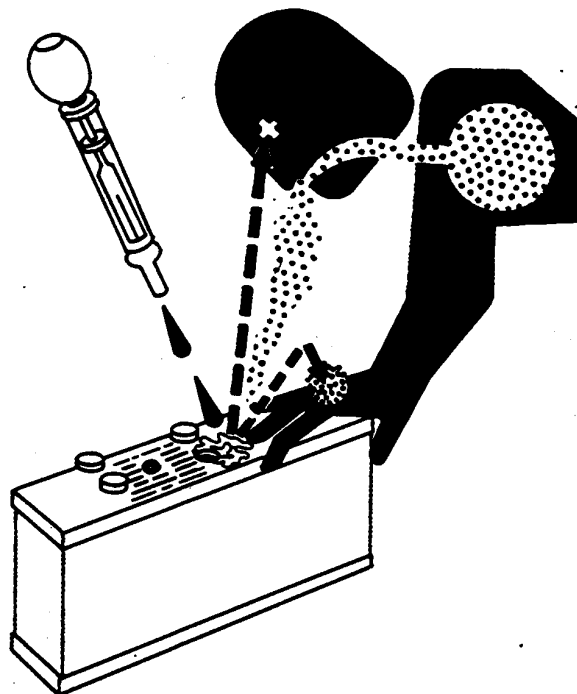
1. Ξεπλύνετε με άφθονο νερό το δέρμα σας.
2. Για να εξουδετερωθεί το οξύ βάλτε πάνω στα προσβεβλημένα σημεία μαγειρική σόδα ή σκόνη ασβεστίου.
3. Ρίξτε άφθονο νερό στα μάτια σας για 15 - 30 λεπτά. Καλέστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

Μέτρα για την περίπτωση κατάποσης οξέος:

1. Μην προκαλείτε εμετό.
2. Πιείτε μεγάλες ποσότητες νερού ή γάλακτος, χωρίς να υπερβείτε τα 2 λίτρα (2 quarts).
3. Καλέστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Οι πόλοι, οι ακροδέκτες και τα σχετικά εξαρτήματα των μπαταριών περιέχουν μόλυβδο και μολυβδόχες ενώσεις, που στην Πολιτεία της Καλιφόρνια

θεωρούνται χημικές ουσίες που προκαλούν καρκίνο και γενετικές βλάβες. **Μετά τη χρήση να πλένετε τα χέρια σας.**



TS204 —UN—15APR13

TS203 —UN—23AUG88

DX,WW,BATTERIES -30-02DEC10-1/1

Αποφυγή έκλυσης θερμότητας κοντά στις σωληνώσεις πίεσης

Κατά την έκλυση θερμότητας κοντά σε σωλήνες με υγρά υπό πίεση μπορεί να δημιουργηθεί εύφλεκτο νέφος ατμών, με αποτέλεσμα σοβαρά εγκαύματα σε σας και τους παριστάμενους. Μην προκαλείτε έκλυση θερμότητας κοντά σε σωληνώσεις με υγρά υπό πίεση ή κοντά σε άλλα εύφλεκτα υλικά κάνοντας ηλεκτροκόλληση, συγκόλληση, ή με φωτιά. Αν η θερμότητα επεκταθεί πέρα από την άμεση περιφέρεια της φλόγας, οι σωληνώσεις πίεσης μπορεί να εκραγούν κατά λάθος.



DX,TORCH -30-10DEC04-1/1

TS953 —UN—15MAY90

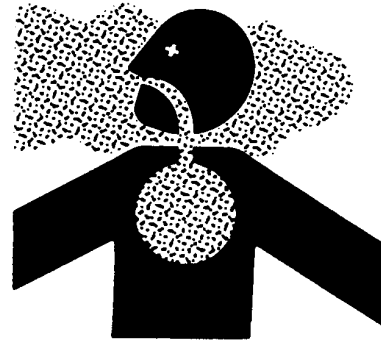
Αφαίρεση βαφής πριν από την ηλεκτροκόλληση ή την θέρμανση των εξαρτημάτων

Αποφεύγετε την δημιουργία τοξικών αναθυμιάσεων και σκόνης.

Όταν η βαφή θερμαίνεται από ηλεκτροκόλληση, συγκόλληση ή καμινέτο μπορούν να δημιουργηθούν επικίνδυνες αναθυμιάσεις.

Πριν ζεστάνετε, αφαιρέστε τη βαφή:

- Αφαιρέστε την βαφή κατά τουλάχιστον 100 mm (4 in.) από την περιοχή, η οποία πρόκειται να υποστεί θέρμανση. Αν δεν μπορείτε να αφαιρέσετε την βαφή, πριν το ζέσταμα ή την κόλληση φορέστε μια κατάλληλη αναπνευστική μάσκα.
- Εάν τροχίζετε ή λειαίνετε τη βαφή με γυαλόχαρτο, αποφεύγετε την εισπνοή της σκόνης. Πρέπει να φοράτε μια κατάλληλη προστατευτική μάσκα.
- Εάν χρησιμοποιείτε διαλυτικό ή υγρό αφαίρεσης χρώματος, πριν ηλεκτροκολλήσετε απομακρύνετε το με σαπούνι και νερό. Από τον χώρο εργασίας πρέπει να απομακρύνονται τα δοχεία με το διαλυτικό και τα άλλα εύφλεκτα υλικά. Πριν από την ηλεκτροκόλληση ή την θέρμανση περιμένετε τουλάχιστον 15 λεπτά ώστε να διαλυθούν οι αναθυμιάσεις.



Μην χρησιμοποιείτε χλωριούχο διάλυτικό σε τμήματα, όπου πρόκειται να πραγματοποιηθεί ηλεκτροκόλληση.

Όλες οι εργασίες πρέπει να γίνονται σε ένα μέρος, που αερίζεται επαρκώς, ώστε να απομακρύνονται οι τοξικές αναθυμιάσεις και η σκόνη.

Κατά την απόσυρση των δοχείων με χρώματα και με διαλυτικά πρέπει να τηρούνται οι σχετικοί κανονισμοί.

DX,PAINT -30-24JUL02-1/1

TS220 —UN—15APR13

Ασφαλής μεταχείριση ηλεκτρονικών εξαρτημάτων και στηριγμάτων

Από την πτώση κατά την εγκατάσταση ή την αφαίρεση ηλεκτρονικών εξαρτημάτων σε εξοπλισμούς μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός. Για να φτάσετε εύκολα στην κάθε θέση στερέωσης χρησιμοποιήστε μία σκάλα ή μία εξέδρα. Χρησιμοποιείτε σταθερά και ασφαλή στηρίγματα στήριξης και κρατήματος. Μην τοποθετείτε και μην αφαιρείτε τα εξαρτήματα όταν υπάρχει υγρασία ή πάγος.

Όταν τοποθετείτε ή συντηρείτε μία μονάδα βάσης RTK πάνω σε έναν πύργο ή σε μία υψηλή κατασκευή χρησιμοποιήστε έναν πιστοποιημένο αναρριχητή.

Όταν κάνετε εγκατάσταση ή σέρβις ενός ιστού με δέκτη GPS πάνω σε ένα παρελκόμενο χρησιμοποιήστε τις κατάλληλες τεχνικές ανύψωσης και φορέστε τον κατάλληλο προστατευτικό εξοπλισμό. Ο ιστός είναι βαρύς και μπορεί

να είναι δύσχρηστος κατά τους χειρισμούς. Όταν η θέση τοποθέτησης δεν είναι προσιτή από το έδαφος ή από μία βοηθητική εξέδρα, χρειάζονται δύο άτομα.



TS249 —UN—23AUG88

DX,WW,RECEIVER -30-24AUG10-1/1

Ασφάλεια κατά τις εργασίες συντήρησης

Πρέπει να γνωρίζετε τις διαδικασίες των εργασιών συντήρησης. Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καθαρό και στεγνό.

Οι εργασίες λίπανσης, συντήρησης και ρύθμισης γίνονται πάντα με τον κινητήρα σβηστό. Στην επικίνδυνη περιοχή των κινούμενων εξαρτημάτων της μηχανής δεν επιτρέπεται να απλώνετε χέρια, πόδια ή ρούχα. Χρησιμοποιώντας τα όργανα χειρισμού απενεργοποιήστε όλα τα συστήματα κίνησης και εκτονώστε την πίεση. Κατεβάστε τον εξοπλισμό στο έδαφος. Σβήστε τον κινητήρα. Βγάλτε το κλειδί εκκίνησης. Η μηχανή πρέπει να κρυώσει.

Τα μέρη του μηχανήματος που θα πρέπει να ανυψωθούν για την συντήρηση, πρέπει να στηριχθούν με ασφάλεια πάνω σε τάκους.

Όλα τα εξαρτήματα πρέπει να βρίσκονται σε καλή κατάσταση και να είναι σωστά τοποθετημένα. Επιδιορθώνετε τις ζημιές αμέσως. Τα φθαρμένα και τα σπασμένα εξαρτήματα πρέπει να αντικαθίστανται. Να βγάζετε το συσσωρευμένο γράσο, το λάδι ή την βρωμιά.

Σε αυτοκινούμενο εξοπλισμό, πριν κάνετε ρυθμίσεις στο ηλεκτρικό σύστημα ή ηλεκτροκολλήσεις στο μηχανήμα, αποσυνδέστε πρώτα τη γείωση της μπαταρίας (-).

Σε ρυμουλκούμενα εργαλεία πριν γίνουν εργασίες στα μέρη του ηλεκτρικού συστήματος ή ηλεκτροκολλήσεις, πρέπει να αποσυνδεθούν τα ηλεκτρικά καλώδια από το τρακτέρ.



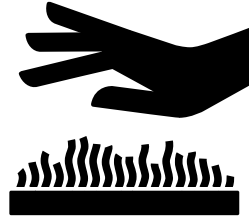
TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -30-17FEB99-1/1

Προσοχή στην καυτή εξάτμιση

Όταν γίνεται συντήρηση του μηχανήματος ή των πρόσθετων εξαρτημάτων με τον κινητήρα σε λειτουργία μπορούν να προκληθούν σοβαροί τραυματισμοί. Αποφεύγετε την έκθεση και την επαφή του δέρματος με τα καυτά αέρια και τα καυτά εξαρτήματα της εξάτμισης.

Τα μέρη και τα αέρια της εξάτμισης ζεσταίνονται πολύ κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Τα αέρια και τα εξαρτήματα της εξάτμισης φθάνουν σε τόσο υψηλές θερμοκρασίες που μπορούν να τραυματίσουν ανθρώπους και να αναφλέξουν ή να λιώσουν υλικά.



RG17488—UN—21AUG09

DX,EXHAUST -30-20AUG09-1/1

Ασφαλής καθαρισμός του φίλτρου εξάτμισης

Κατά τη διάρκεια του καθαρισμού του φίλτρου εξάτμισης, ο κινητήρας ίσως να λειτουργεί για ένα μεγάλο χρονικό διάστημα σε αυξημένο ρελαντί και σε υψηλές θερμοκρασίες. Τα καυσαέρια και τα εξαρτήματα του φίλτρου της εξάτμισης φθάνουν σε τόσο υψηλές θερμοκρασίες, που μπορούν να προκαλέσουν εγκαύματα και να αναφλέξουν ή να λιώσουν συνήθη υλικά.

Το μηχάνημα πρέπει να παραμένει μακριά από ανθρώπους, ζώα και αντικείμενα που μπορεί να είναι ευαίσθητα για ζημιές από τα καυτά καυσαέρια ή εξαρτήματα. Αποφεύγετε πιθανούς κινδύνους πυρκαγιάς ή έκρηξης από εύφλεκτα υλικά και ατμούς κοντά στην εξάτμιση. Κρατήστε την εξάτμιση σε απόσταση ασφαλείας από ανθρώπους και από οτιδήποτε μπορεί να λειώσει, να καεί ή να εκραγεί.

Κατά τη διάρκεια και μετά τον καθαρισμό του φίλτρου επιτηρείτε προσεκτικά το μηχάνημα και τη γύρω περιοχή για τυχόν μισαναμμένα σκουπίδια.

Αν βάζετε καύσιμο με τον κινητήρα σε λειτουργία υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς και έκρηξης. Πριν την προσθήκη καυσίμου να σβήνετε πάντα τον κινητήρα και να καθαρίζετε τυχόν χυμένα καύσιμα.

Ο κινητήρας πρέπει να είναι πάντα σβηστός όταν μεταφέρετε το μηχάνημα πάνω σε φορτηγό ή ρυμούλκα.

Η επαφή με τα εξαρτήματα της εξάτμισης όσο αυτά είναι ακόμη καυτά μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα σοβαρούς τραυματισμούς.

Αποφεύγετε την επαφή με αυτά τα εξαρτήματα μέχρι να κρυσώσουν σε ασφαλείς θερμοκρασίες.

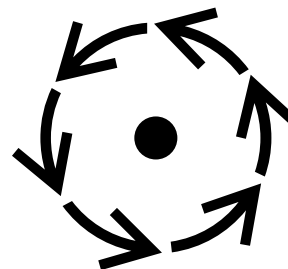
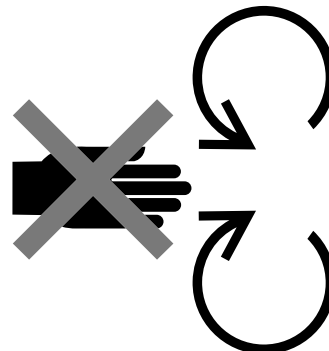
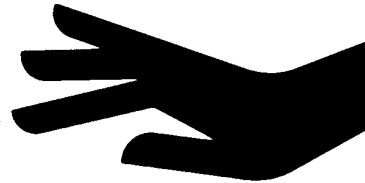
Εάν για μια εργασία συντήρησης πρέπει ο κινητήρας να βρίσκεται σε λειτουργία:

- Συμπλέκετε μόνο εκείνα τα κινούμενα εξαρτήματα που χρειάζονται απαραίτητα για τη συντήρηση
- Βεβαιωθείτε ότι τα υπόλοιπα άτομα είναι μακριά από την θέση χειριστή και από το μηχάνημα

Τα χέρια, τα πόδια και τα ρούχα πρέπει να παραμένουν μακριά από τα κινούμενα εξαρτήματα.

Πριν φύγετε από τη θέση χειριστή πρέπει πάντα να εξασφαλίζετε την ακινησία του μηχανήματος (νεκρά ταχύτητα), να ενεργοποιείτε το φρένο στάθμευσης και να αποσυνδέετε την ισχύ από τα πρόσθετα εξαρτήματα και τα εργαλεία.

Όταν πρόκειται να αφήσετε το μηχάνημα χωρίς επιτήρηση, να σβήνετε τον κινητήρα και να βγάξετε το κλειδί (αν υπάρχει).



STOP

TS227 —UN—15APR13

TS271 —UN—23AUG88

TS1683 —UN—09DEC09

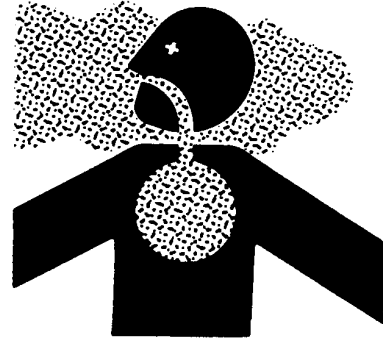
TS1685 —UN—07DEC09

DX,EXHAUST,FILTER -30-12JAN11-1/1

Εργασία σε αεριζόμενο χώρο

Τα καυσαέρια του κινητήρα μπορούν να προκαλέσουν σοβαρές ζημιές στην υγεία ή και θάνατο. Εάν λειτουργήσετε τον κινητήρα σε κλειστό χώρο, τα καυσαέρια πρέπει να οδηγηθούν έξω από τον χώρο με μια προέκταση της εξάτμισης.

Εάν δεν υπάρχει ένας σωλήνας προέκτασης, ανοίξτε τις πόρτες, ώστε να γίνεται επαρκής αερισμός.



DX,AIR -30-17FEB99-1/1

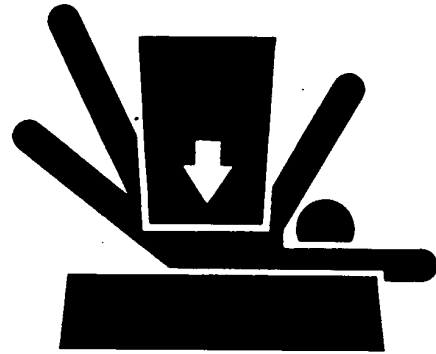
TS220 —UN—15APR13

Ασφαλής στήριξη του μηχανήματος

Πριν πραγματοποιηθούν εργασίες στο μηχάνημα, πρέπει πάντα να χαμηλώνετε τα παρελκόμενα στο έδαφος. Αν η εργασία απαιτεί να ανυψωθούν το μηχάνημα ή τα παρελκόμενα, φροντίστε για την ασφαλή τους στήριξη. Σε ανυψωμένη θέση υπάρχει πιθανότητα να χαμηλώσουν οι υδραυλικά υποστηριζόμενοι μηχανισμοί λόγω διαρροής.

Κατά την στήριξη πάνω σε τάκους, δεν επιτρέπεται η χρήση τσιμεντόλιθων, τούβλων ή άλλων υλικών, τα οποία μπορεί να υποχωρήσουν κάτω από το συνεχές φορτίο. Απαγορεύονται οι εργασίες κάτω από ένα τρακτέρ, το οποίο στηρίζεται μόνο σε ένα γρύλο. Ακολουθείτε πάντα τις διαδικασίες που προτείνονται σ' αυτό το εγχειρίδιο.

Αν μαζί με το μηχάνημα χρησιμοποιείτε προσδεμένα ή ρυμουλκούμενα εξαρτήματα, ακολουθείτε πάντοτε τις



υποδείξεις ασφαλείας που αναφέρονται στο εγχειρίδιο λειτουργίας του εκάστοτε εξαρτήματος.

DX,LOWER -30-24FEB00-1/1

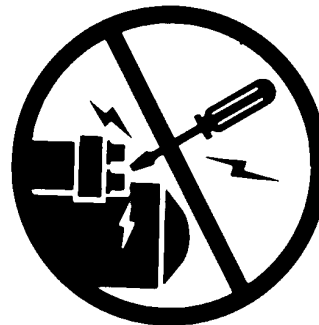
TS229 —UN—23AUG88

Αποφυγή ολίσθησης του μηχανήματος

Πρέπει να αποφεύγονται οι τραυματισμοί και τα θανατηφόρα ατυχήματα από ακούσια μετακίνηση (κύλιση) του μηχανήματος.

Μην ξεκινάτε ποτέ τον κινητήρα, βραχυκυκλώνοντας τους πόλους της μίζας. Βραχυκυκλώνοντας το κύκλωμα, το μηχάνημα θα ξεκινήσει και ας έχετε βάλει ταχύτητα.

Μην βάζετε ποτέ εμπρός την μηχανή ενώ βρίσκεστε στο έδαφος. Ξεκινάτε την μηχανή μόνο από την θέση του χειριστή και αφού έχετε επιλέξει νεκρά ταχύτητα ή θέση στάθμευσης.



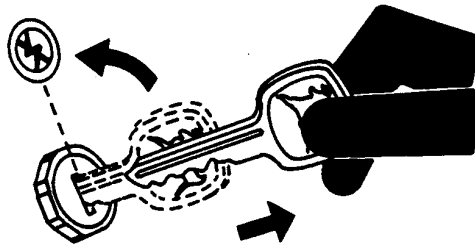
DX,BYPAS1 -30-29SEP98-1/1

TS177 —UN—11JAN89

Ασφαλής στάθμευση του μηχανήματος

Πριν πραγματοποιηθούν εργασίες στο μηχάνημα:

- Χαμηλώστε τα παρελκόμενα στο έδαφος.
- Σβήστε τον κινητήρα και βγάλτε το κλειδί.
- Αποσυνδέστε τη γείωση της μπαταρίας.
- Αναρτήστε στην εξέδρα χειρισμού μια ταμπέλα με την επιγραφή "ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ Η ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ".



TS230 —UN—24MAY89

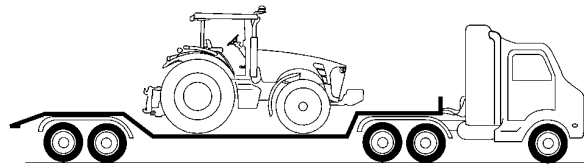
DX,PARK -30-04JUN90-1/1

Ασφαλής μεταφορά του τρακτέρ

Είναι καλύτερα να μεταφέρετε ένα χαλασμένο τρακτέρ επάνω σε ρυμούλκα. Για να στερεώσετε το τρακτέρ στη ρυμούλκα χρησιμοποιήστε αλυσίδες. Οι άξονες και ο σκελετός του τρακτέρ είναι τα καλύτερα σημεία πρόσδεσης.

Πριν γίνει μεταφορά του τρακτέρ πάνω σε ένα φορτηγό ή πάνω σε τραίνο, βεβαιωθείτε ότι το καπό του κινητήρα έχει κλείσει καλά και είναι δεμένο και ότι είναι κλειστές οι πόρτες, η οροφή (εάν υπάρχει) και τα παράθυρα.

Ποτέ μη ρυμουλκείτε το τρακτέρ οδηγώντας με ταχύτητα άνω των 10 km/h (6 mph). Ένας χειριστής πρέπει να κατευθύνει και να φρενάρει το τρακτέρ όταν αυτό ρυμουλκείται.



RXA0103709 —UN—01JUL09

DX,WW,TRANSPORT -30-19AUG09-1/1

Ασφαλής συντήρηση του ψυκτικού συστήματος

Το ψυκτικό υγρό που διαφεύγει με πίεση μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα.

Σβήστε τον κινητήρα. Βγάλτε την τάπα, μόνο όταν είναι αρκετά κρύα για να την πιάσετε με γυμνά χέρια. Πρώτα χαλαρώστε το πώμα για να πέσει η πίεση και κατόπιν βγάλτε το τελείως.



TS281 —UN—15APR13

DX,WW,COOLING -30-19AUG09-1/1

Ασφαλής συντήρηση των συστημάτων αποταμιευτή

Τα υγρά ή τα αέρια που διαφεύγουν από συστήματα με αποταμιευτές πίεσης, οι οποίοι χρησιμοποιούνται στα συστήματα κλιματισμού, υδραυλικών και αερόφρενων, μπορούν να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς. Η υπερβολική θερμότητα μπορεί να προκαλέσει έκρηξη του αποταμιευτή και μπορεί να κοπούν οι αγωγοί. Μην κάνετε συγκολλήσεις και μη χρησιμοποιείτε καμινέτο κοντά σε αποταμιευτή ή σε αγωγούς υπό πίεση.

Πριν βγάλετε τον αποταμιευτή, εκτονώστε την πίεση από το σύστημα υπό πίεση.

Πριν βγάλετε τον αποταμιευτή, εκτονώστε την πίεση από το υδραυλικό σύστημα. Απαγορεύεται να εκτονώσετε την πίεση του υδραυλικού συστήματος ή του αποταμιευτή λύνοντας κάποιο συνδετικό εξάρτημα.



Οι αποταμιευτές πίεσης δεν επισκευάζονται.

DX,WW,ACCLA2 -30-22AUG03-1/1

TS281 —UN—15APR13

Ασφαλής τοποθέτηση ελαστικών

Από την έκρηξη των ελαστικών και από τα κομμάτια του ελαστικού και της ζάντας μπορούν να προκληθούν σοβαροί και θανατηφόροι τραυματισμοί.

Η τοποθέτηση των ελαστικών πρέπει να γίνεται μόνο από άτομα με την απαραίτητη πείρα και τα κατάλληλα εργαλεία.

Τα ελαστικά πρέπει να έχουν πάντα την προβλεπόμενη πίεση. Μην τα φουσκώνετε πάνω από την προβλεπόμενη πίεση. Να μη θερμαίνετε τους τροχούς και τις ζάντες και να μην κάνετε συγκολλήσεις. Η θέρμανση μπορεί να προκαλέσει αύξηση της πίεσης των ελαστικών με αποτέλεσμα να εκραγούν. Ο ηλεκτροκολλησείς είναι δυνατό να προκαλέσουν παραμορφώσεις ή άλλες ζημιές στους τροχούς.

Όταν φουσκώνετε τα ελαστικά, χρησιμοποιήστε ένα κλιπ σύνδεσης και ένα σωλήνα επιμήκυνσης αρκετά μακρύ, ώστε να μπορείτε να στέκεστε στη μια πλευρά και ΟΧΙ



μπροστά ή πάνω από τον τροχό. Χρησιμοποιείτε κλωβό ασφαλείας αν υπάρχει.

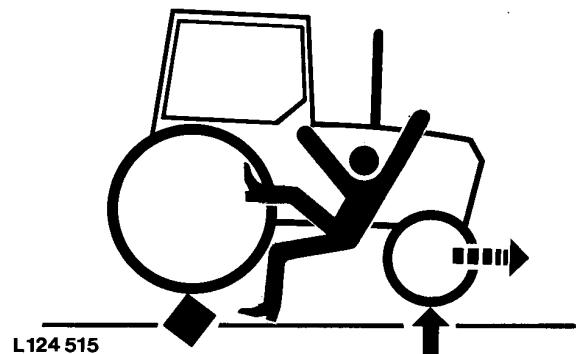
Ελέγχετε τους τροχούς για χαμηλή πίεση, κοψίματα, εξογκώματα, χαλασμένες ζάντες, ή για χαμένα μπουλόνια και παξιμάδια.

DX,WW,RIMS -30-19AUG09-1/1

RXA0103438 —UN—11JUN09

Ασφαλής συντήρηση ενός τρακτέρ με μπροστινό διαφορικό

Όταν σε τρακτέρ με μπροστινό διαφορικό πρέπει να γίνουν εργασίες με τους πίσω τροχούς ανασηκωμένους από το έδαφος, με αναμμένο τον κινητήρα και με βαλμένη ταχύτητα, τότε πρέπει να ανασηκωθούν και να ασφαλιστούν κατάλληλα και οι μπροστινοί τροχοί. Τυχόν απώλεια ηλεκτρικής ισχύος ή πίεσης στο κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα θα συμπλέξει τους εμπρός κινητήριους τροχούς, με αποτέλεσμα να αποσπαστούν οι πίσω τροχοί από το στήριγμα, σε περίπτωση που οι εμπρός τροχοί δεν είναι ανυψωμένοι. Υπό αυτές τις συνθήκες, οι μπροστινοί τροχοί μπορούν να τεθούν σε κίνηση, ακόμα και αν ο διακόπτης είναι στη θέση αποσύμπλεξης.



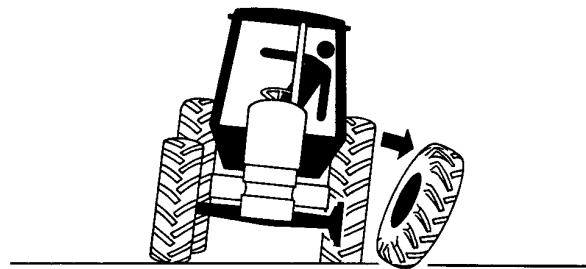
L124 515

DX,WW,MFWD -30-19AUG09-1/1

L124515 —UN—06AUG94

Σφίξιμο των μπουλονιών/παξιμαδιών συγκράτησης τροχών

Να σφίγγετε τα μπουλόνια και τα παξιμάδια των τροχών κατά τα διαστήματα που καθορίζονται στα κεφάλαια "Αρχική περίοδος λειτουργίας" και "Σέρβις".



L124 516

L124516 —UN—03JAN95

DX,WW,WHEEL -30-12OCT11-1/1

Προσοχή στα υγρά υψηλής πίεσης

Να ελέγχετε τους υδραυλικούς σωλήνες περιοδικά - τουλάχιστον όμως μια φορά το χρόνο - για σημεία διαρροής, κοψίματα, τσακίσματα, φθορές, φουσκώματα, διάβρωση, ξέφτισμα και κάθε άλλη ένδειξη φθοράς και ζημιάς.

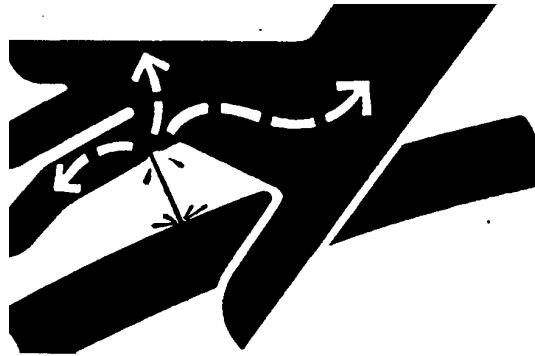
Να αντικαταστήσετε αμέσως τους φθαρμένους ή χαλασμένους σωλήνες με εγκεκριμένα εξαρτήματα της John Deere.

Τα υγρά που διαφεύγουν με υψηλή πίεση μπορούν να διαπεράσουν την επιδερμίδα και να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς.

Γι' αυτό πριν από την αποσύνδεση των υδραυλικών και των άλλων αγωγών να εκτονώνετε την πίεση από την εγκατάσταση. Πριν από την εξάσκηση πίεσης να σφίγγετε καλά όλες τις συνδέσεις.

Αναζητήστε σημεία διαρροής χρησιμοποιώντας ένα κομμάτι χαρτόνι. Προστατέψτε τα χέρια και το σώμα σας από υγρά υψηλής πίεσης.

Σε περίπτωση τραυματισμού συμβουλευτείτε αμέσως ένα γιατρό. Αν κάποιο υγρό διαπεράσει το δέρμα, θα πρέπει



X9811 —UN—23AUG88

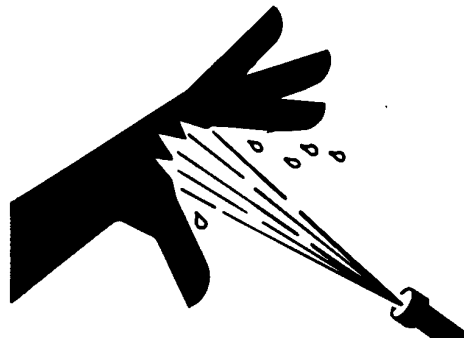
να αφαιρεθεί με χειρουργική επέμβαση μέσα σε λίγες ώρες, διότι διαφορετικά μπορεί να προκληθούν σοβαρές μολύνσεις. Οι γιατροί που δεν έχουν εμπειρία με τέτοιου είδους τραυματισμούς, θα πρέπει να συμβουλευτούν τα ειδικά ιατρικά κέντρα. Τέτοιες πληροφορίες διατίθενται στα αγγλικά από το Ιατρικό τμήμα της εταιρείας Deere & Company στο Moline του Illinois των ΗΠΑ, αριθμός τηλεφώνου 1-800-822-8262 ή +1 309-748-5636.

DX,FLUID -30-12OCT11-1/1

Αποφυγή ανοίγματος του συστήματος καυσίμου (υψηλή πίεση)

Το υγρό σε υψηλή πίεση που παραμένει στα σωληνάκια καυσίμου, μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς. Σε κινητήρες με σύστημα καυσίμου HPCR (High Pressure Common Rail=υψηλής πίεσης, κοινής γραμμής) απαγορεύεται η αποσύνδεση και η επισκευή των σωληνών καυσίμου, των αισθητήρων και των άλλων εξαρτημάτων ανάμεσα στην αντλία καυσίμου υψηλής πίεσης και στα μπεκ.

Αυτές οι επισκευές πρέπει να γίνονται μόνο από τεχνικούς ειδικευμένους σε τέτοιου τύπου συστήματα. (Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.)



TS1343 —UN—18MAR92

DX,WW,HPCR1 -30-07JAN03-1/1

Ασφαλής αποθήκευση εξαρτημάτων

Τα αποθηκευμένα εξαρτήματα όπως διπλοί τροχοί, πλέγματα τροχού και φορτωτές μπορούν να πέσουν και να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς ή και θάνατο.

Για την αποφυγή τυχόν πτώσης να αποθηκεύετε τα εξαρτήματα και τα παρελκόμενα με ασφάλεια. Τα παιδιά και τα άτομα που δεν έχουν δουλειά πρέπει να μένουν μακριά από τον χώρο αποθήκευσης.



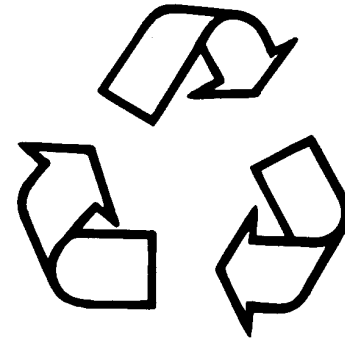
DX,STORE -30-03MAR93-1/1

TS219 —UN—23AUG88

Αποξήλωση: Κατάλληλη ανακύκλωση και απόρριψη υγρών και εξαρτημάτων

Κατά την αποξήλωση ενός μηχανήματος ή/και εξαρτήματος πρέπει να λαμβάνονται υπόψη μέτρα ασφαλείας και περιβαλλοντικής διαχείρισης. Στα εν λόγω μέτρα περιλαμβάνονται τα εξής:

- Κατά τη αφαίρεση ή τον χειρισμό αντικειμένων και υλικών, πρέπει να χρησιμοποιούνται κατάλληλα εργαλεία και ατομικός προστατευτικός εξοπλισμός όπως ρουχισμός, γάντια, μάσκα ή γυαλιά προστασίας.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες για τα ειδικά εξαρτήματα.
- Εκτονώστε τη συσσωρευμένη ενέργεια χαμηλώνοντας τα αναρτημένα στοιχεία του μηχανήματος, χαλαρώνοντας τα ελατήρια, αποσυνδέοντας την μπαταρία ή τυχόν άλλη ηλεκτρική ισχύ και εκτονώνοντας την πίεση στα υδραυλικά εξαρτήματα, στους αποταμιευτές πίεσης και σε άλλα παρεμφερή συστήματα.
- Ελαχιστοποιήστε την έκθεση σε εξαρτήματα που ενδεχομένως έχουν υπολείμματα από αγροτικά χημικά προϊόντα όπως λιπάσματα και παρασιτοκτόνα. Χειριστείτε και απορρίψτε αυτά τα εξαρτήματα με τον κατάλληλο τρόπο.
- Πριν από την ανακύκλωση των εξαρτημάτων αδειάστε προσεκτικά τους κινητήρες, τα δοχεία καυσίμου, τα ψυγεία, τους υδραυλικούς κυλίνδρους, τα ρεζερβουάρ και τους αγωγούς. Κατά την αποστράγγιση των υγρών χρησιμοποιήστε στεγανούς περιέκτες. Μην χρησιμοποιείτε περιέκτες τροφίμων ή ποτών.
- Μην ρίχνετε τα υγρά απόβλητα στο έδαφος, σε υπόνομο ή σε οποιαδήποτε υδάτινη πηγή.
- Τηρείτε όλους τους εθνικούς, κρατικούς και τοπικούς νόμους, κανονισμούς ή τυχόν διατάξεις σχετικά με τον χειρισμό και την απόρριψη των υγρών αποβλήτων



(παράδειγμα: λάδι, καύσιμο, ψυκτικό, υγρό φρένων), φίλτρα, μπαταρίες και άλλες ουσίες ή εξαρτήματα. Η καύση εύφλεκτων υγρών ή εξαρτημάτων σε κιβάνους διαφορετικούς από τους ειδικά σχεδιασμένους ενδέχεται να απαγορεύεται από τον νόμο και θα μπορούσε να επιφέρει έκθεση σε επιβλαβείς καπνούς ή τέφρες.

- Πραγματοποιήστε σέρβις και απορρίψτε τα συστήματα κλιματισμού με τον κατάλληλο τρόπο. Σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς ίσως απαιτείται ένα πιστοποιημένο κέντρο σέρβις για την ανάκτηση και την ανακύκλωση των ψυκτικών κλιματισμού, τα οποία σε περίπτωση διαφυγής θα μπορούσαν να είναι επιβλαβή για την ατμόσφαιρα.
- Αξιολογήστε τις επιλογές ανακύκλωσης για τα ελαστικά, τα μεταλλικά, πλαστικά, γυάλινα, λαστιχένια και ηλεκτρονικά εξαρτήματα τα οποία μπορεί να είναι ανακυκλώσιμα εν μέρει ή πλήρως.
- Επικοινωνήστε με το τοπικό κέντρο περιβάλλοντος ή ανακύκλωσης ή με τον αντιπρόσωπο John Deere της περιοχής σας για πληροφορίες σχετικά με τον σωστό τρόπο ανακύκλωσης ή απόρριψης αποβλήτων.

DX,DRAIN -30-01JUN15-1/1

TS1133 —UN—15APR13

Προειδοποιητικά σήματα ασφαλείας

Σε μερικά σημαντικά σημεία αυτού του μηχανήματος υπάρχουν σήματα ασφαλείας με σκοπό να προειδοποιούν για πιθανό κίνδυνο. Ο κίνδυνος τραυματισμού υποδεικνύεται με ένα προειδοποιητικό τρίγωνο. Μία δεύτερη εικόνα σας πληροφορεί για το πώς μπορείτε να αποφεύγετε τους τραυματισμούς. Παρακάτω παρουσιάζονται αυτά τα σήματα ασφαλείας, η θέση τους στο μηχάνημα, καθώς και ένα σύντομο επεξηγηματικό κείμενο.

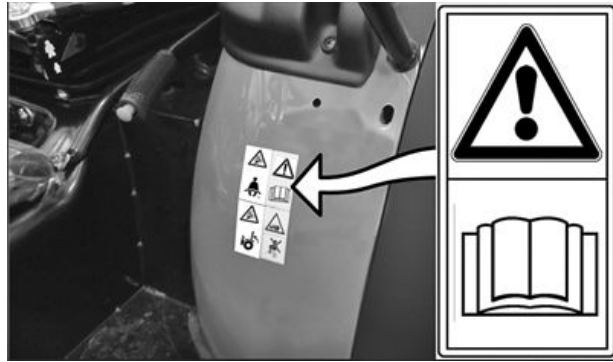


TS231 —30—08SEP03

LX,LABEL 002079 -30-01MAY92-1/1

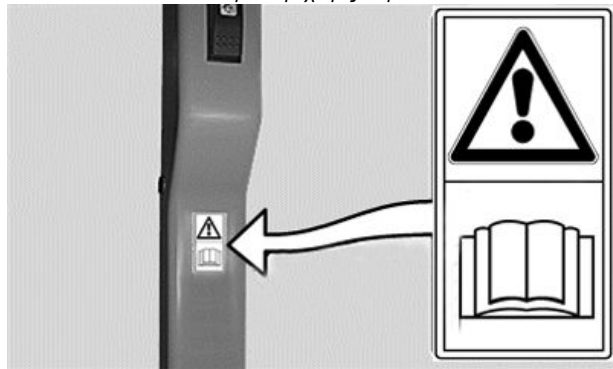
Εγχειρίδιο χειριστή

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Αποτρέψτε τον κίνδυνο τραυματισμού. Το παρόν Εγχειρίδιο χειριστή περιλαμβάνει σημαντικές πληροφορίες που είναι απαραίτητες για την ασφαλή λειτουργία του μηχανήματος και την επεξήγηση των σημάτων ασφαλείας. Προς αποφυγή ατυχημάτων τηρείτε προσεκτικά όλους τους κανόνες ασφαλείας.



LX205079 —UN—14NOV13

Τρακτέρ χωρίς καμπίνα



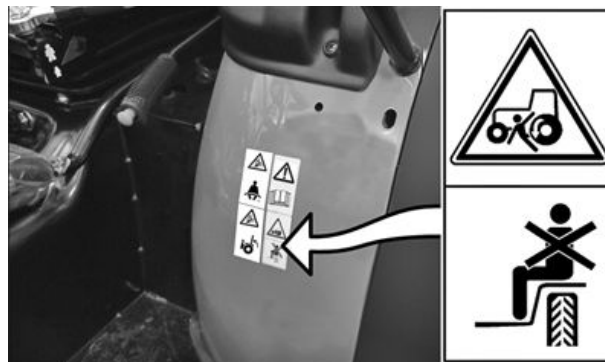
AGCPTJD0713 —UN—21JAN15

Τρακτέρ με καμπίνα

OULXBER,0002548 -30-05NOV14-1/1

Απαγόρευση συνεπιβατών

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος πτώσης και χτυπήματος. Απαγορεύονται οι συνεπιβάτες. Οι συνεπιβάτες μπορεί να τραυματιστούν, π.χ. από ξένα αντικείμενα, ή να πέσουν από το μηχάνημα. Επίσης, εμποδίζουν την ορατότητα του χειριστή με αποτέλεσμα να μειώνεται η ασφάλεια λειτουργίας του μηχανήματος.



LX205081—UN—14NOV13

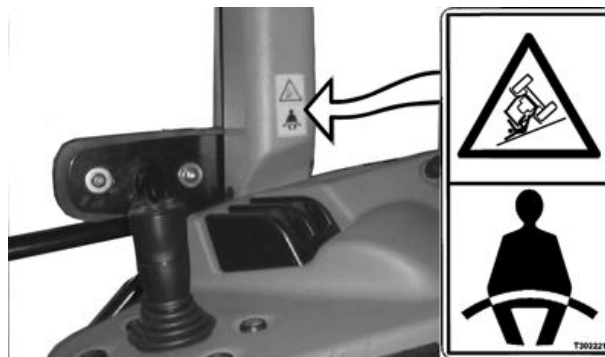
OULXBER,000254A -30-05NOV14-1/1

Σωστή χρήση ζώνης ασφαλείας (σε τρακτέρ με καμπίνα ή σταθερό ROPS)

Χρήση της ζώνης ασφαλείας

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος τραυματισμού από σύνθλιψη ή θανάτου σε περίπτωση ανατροπής. Αυτό το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με προστατευτικό πλαίσιο ανατροπής (ROPS). **ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ** ζώνη ασφαλείας όταν εργάζεστε με προστατευτικό πλαίσιο ROPS.

- Κρατήστε το κλείστρο και τραβήξτε τη ζώνη ασφαλείας κατά μήκος του σώματος.
- Τοποθετήστε το κλείστρο μέσα στην αγκράφα. Θα ακουστεί ένα χαρακτηριστικό κλικ.
- Έλξτε την αγκράφα της ζώνης ασφαλείας για να βεβαιωθείτε ότι η ζώνη έχει προσδεθεί με ασφάλεια.



LX103970—UN—22JAN14

- Σφίξτε τη ζώνη ασφαλείας γύρω από τους γοφούς.

OULXBER,0002546 -30-05NOV14-1/1

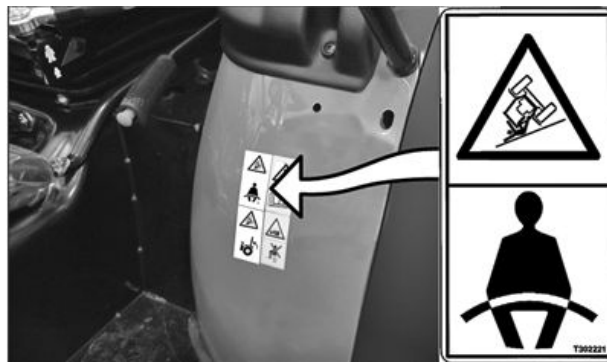
Σωστή χρήση ζώνης ασφαλείας (σε τρακτέρ με αναδιπλούμενο ROPS)

Σωστή χρήση αναδιπλούμενου ROPS και ζώνης ασφαλείας

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αποτρέψτε τον κίνδυνο σύνθλιψης ή θανάτου σε περίπτωση ανατροπής. Αυτό το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με αναδιπλούμενο προστατευτικό πλαίσιο ανατροπής (ROPS). Το προστατευτικό πλαίσιο ROPS πρέπει να είναι τελείως ανοιγμένο και κλειδωμένο. **ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ** ζώνη ασφαλείας όταν εργάζεστε με προστατευτικό πλαίσιο ROPS.

- Κρατήστε το κλείστρο και τραβήξτε τη ζώνη ασφαλείας κατά μήκος του σώματος.
- Τοποθετήστε το κλείστρο μέσα στην αγκράφα. Θα ακουστεί ένα χαρακτηριστικό κλικ.
- Έλξτε την αγκράφα της ζώνης ασφαλείας για να βεβαιωθείτε ότι η ζώνη έχει προσδεθεί με ασφάλεια.
- Περάστε τη ζώνη ασφαλείας κατά μήκος των γοφών.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν το μηχάνημα λειτουργεί με το προστατευτικό πλαίσιο (ROPS) κατεβασμένο



LX205080 — UN — 14NOV13

(για παράδειγμα, για την είσοδο σε χαμηλό κτίριο), οδηγείτε με ιδιαίτερη προσοχή. **ΜΗ ΦΟΡΑΤΕ** ζώνη ασφαλείας όταν το προστατευτικό πλαίσιο (ROPS) είναι κατεβασμένο. Μόλις το μηχάνημα λειτουργήσει υπό κανονικές συνθήκες, επαναφέρετε το προστατευτικό πλαίσιο σε περίπτωση ανατροπής (ROPS) στην ανυψωμένη, πλήρως εκτεταμένη θέση.

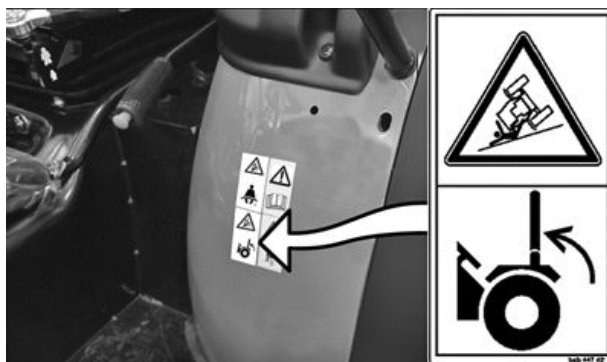
OULXBER,0002547 -30-05NOV14-1/1

Προστατευτικό πλαίσιο έναντι ανατροπής (ROPS) στην κανονική θέση

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος τραυματισμού από σύνθλιψη ή θανάτου σε περίπτωση ανατροπής. Χρησιμοποιήστε σωστά το αναδιπλούμενο ROPS και τη ζώνη ασφαλείας. Αν αυτό το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με αναδιπλούμενο προστατευτικό πλαίσιο σε περίπτωση ανατροπής (ROPS), κρατήστε το ROPS στην πλήρως εκτεταμένη και ασφαλισμένη θέση. **ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ** ζώνη ασφαλείας όταν εργάζεστε με το προστατευτικό πλαίσιο ROPS στην θέση πλήρους έκτασης.

- Κρατήστε το κλείστρο και τραβήξτε τη ζώνη ασφαλείας κατά μήκος του σώματος.
- Τοποθετήστε το κλείστρο μέσα στην αγκράφα. Θα ακουστεί ένα χαρακτηριστικό κλικ.
- Έλξτε την αγκράφα της ζώνης ασφαλείας για να βεβαιωθείτε ότι η ζώνη έχει προσδεθεί με ασφάλεια.
- Περάστε τη ζώνη ασφαλείας κατά μήκος των γοφών.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν το μηχάνημα λειτουργεί με το προστατευτικό πλαίσιο (ROPS) κατεβασμένο



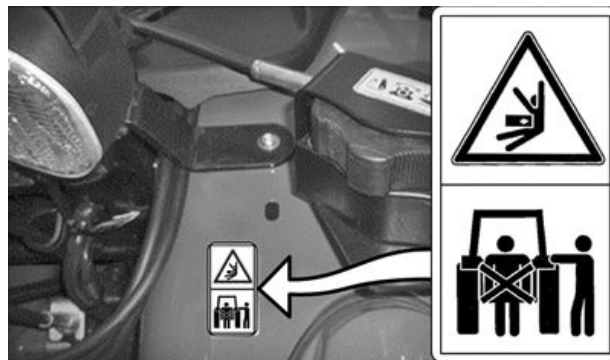
LX205082 — UN — 14NOV13

(για παράδειγμα, για την είσοδο σε χαμηλό κτίριο), οδηγείτε με ιδιαίτερη προσοχή. **ΜΗ ΦΟΡΑΤΕ** ζώνη ασφαλείας όταν το προστατευτικό πλαίσιο (ROPS) είναι κατεβασμένο. Μόλις το μηχάνημα λειτουργήσει υπό κανονικές συνθήκες, επαναφέρετε το προστατευτικό πλαίσιο σε περίπτωση ανατροπής (ROPS) στην ανυψωμένη, πλήρως εκτεταμένη θέση.

OULXBER,0002549 -30-05NOV14-1/1

Εξωτερικός χειρισμός ζεύξης (σε τρακτέρ χωρίς καμπίνα)

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αποφεύγετε τον κίνδυνο σύνθλιψης. Κατά την πρόσδεση ή την αποσύνδεση ενός παρελκόμενου υπάρχει κίνδυνος σύνθλιψης στην περιοχή μεταξύ του τρακτέρ και του παρελκόμενου. Κατά την πρόσδεση στο σύστημα ζεύξης, δεν πρέπει ούτε εσείς ούτε κάποιος άλλος να παραμένει στην περιοχή ανύψωσης του συστήματος ζεύξης τριών σημείων.

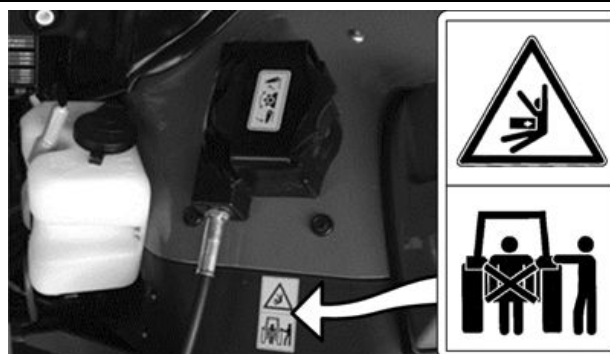


OULXBER,0002545 -30-05NOV14-1/1

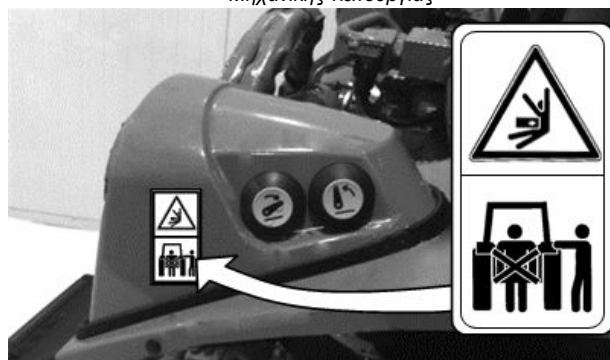
LX205084 —UN—14NOV13

Εξωτερικός χειρισμός ζεύξης (σε τρακτέρ με καμπίνα)

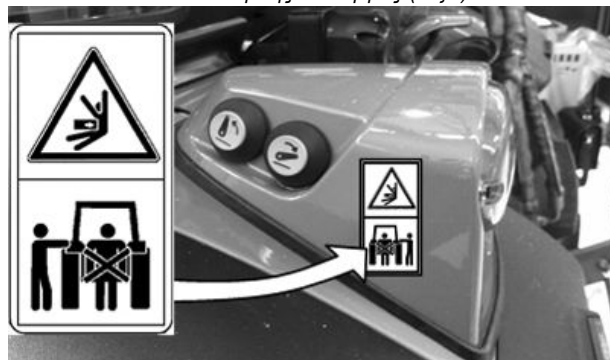
ΠΡΟΣΟΧΗ: Αποτρέψτε τον κίνδυνο σύνθλιψης. Κατά την πρόσδεση ή την αποσύνδεση ενός παρελκόμενου, υπάρχει κίνδυνος σύνθλιψης στην περιοχή μεταξύ του τρακτέρ και του παρελκόμενου. Κατά την πρόσδεση στο σύστημα ζεύξης, δεν πρέπει ούτε εσείς ούτε κάποιος άλλος να παραμένει στην περιοχή ανύψωσης του συστήματος ζεύξης τριών σημείων.



Μηχανικής λειτουργίας



Ηλεκτρικής λειτουργίας (δεξιά)



Ηλεκτρικής λειτουργίας (αριστερά)

OULXBER,00027D2 -30-02OCT15-1/1

LX245322 —UN—01OCT15

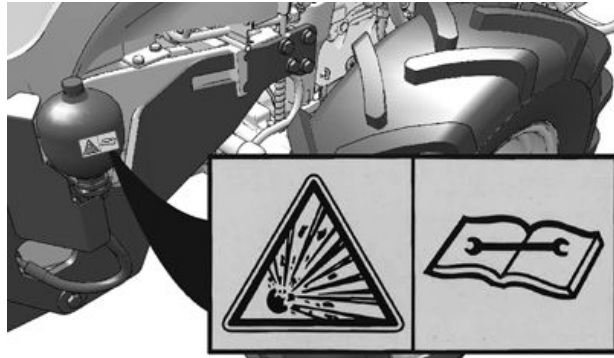
LX203990 —UN—21JAN15

LX228721 —UN—26JAN15

Αποταμιευτής πίεσης (σε τρακτέρ με μπροστινή ζεύξη)

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αποφεύγετε τον κίνδυνο τραυματισμού από σύνθλιψη και έγχυση υγρού.

Η εκτόνωση της πίεσης ενδέχεται να προκαλέσει μετακίνηση του μηχανήματος και έκθεση σε υγρό υπό πίεση. Για οδηγίες σχετικά με την εκτόνωση της πίεσης πριν από το σέρβις απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία.



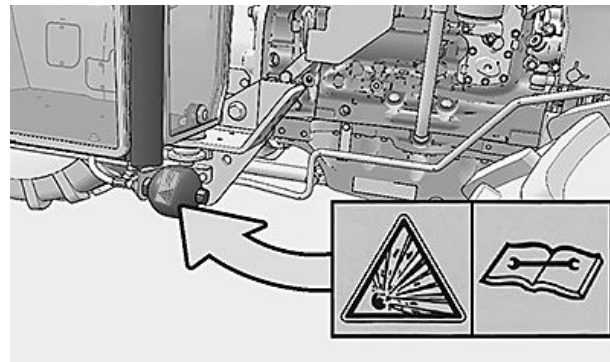
OULXBER,000254B -30-05NOV14-1/1

LX203974 —UN—21JAN15

Αποταμιευτής πίεσης (τρακτέρ με κιβώτιο ταχυτήτων 24/12)

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αποτρέψτε τον κίνδυνο τραυματισμού από σύνθλιψη και έγχυση υγρού.

Η εκτόνωση της πίεσης ενδέχεται να προκαλέσει μετακίνηση του μηχανήματος και έκθεση σε υγρό υπό πίεση. Για οδηγίες σχετικά με την εκτόνωση της πίεσης πριν από το σέρβις απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία.



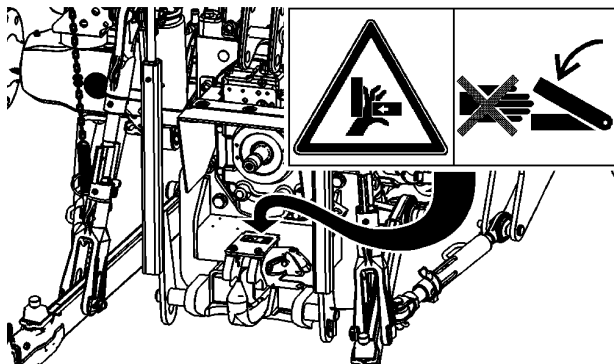
OULXBER,00024D5 -30-05NOV14-1/1

AGCPT,JD0668 —UN—21JAN15

Υδραυλικός κοτσαδόρος

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αποφεύγετε τον κίνδυνο σύνθλιψης και ενσφήνωσης.

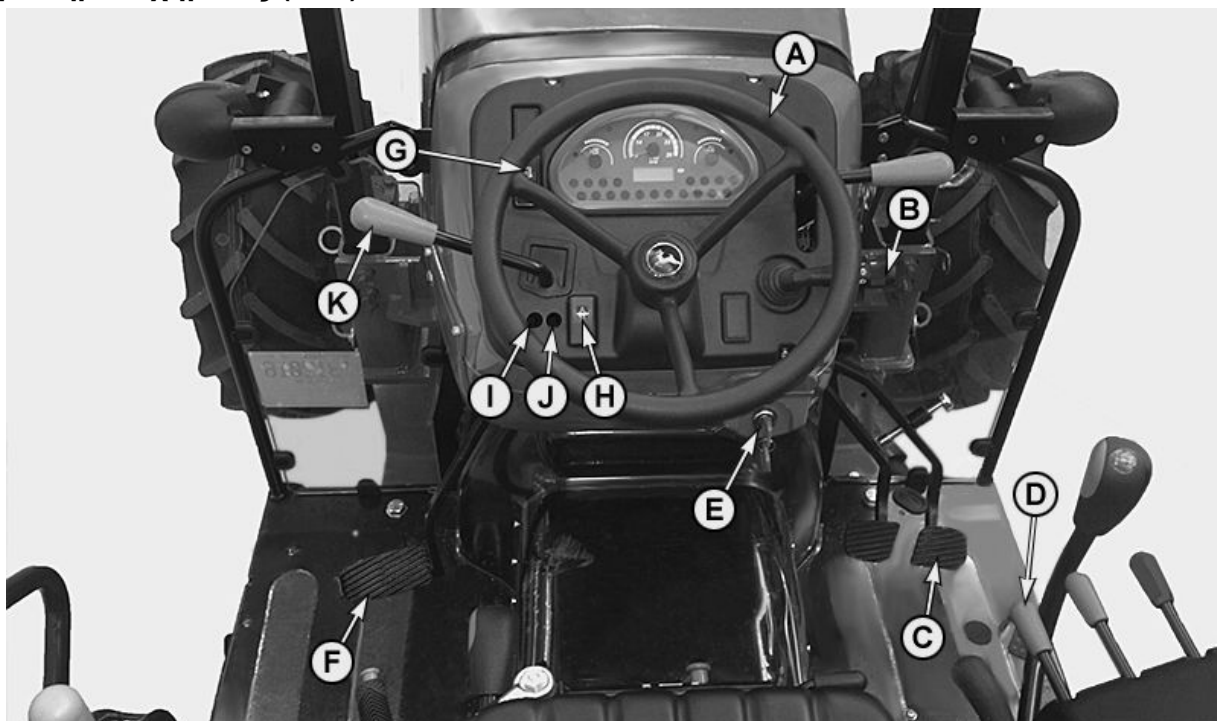
Κατά την πρόσδεση ή την αποσύνδεση ενός παρελκόμενου υπάρχει κίνδυνος σύνθλιψης στην περιοχή μεταξύ του τρακτέρ και του παρελκόμενου. Παραμείνετε σε απόσταση από τα εξαρτήματα του υδραυλικού κοτσαδόρου κατά τη λειτουργία του.



OULXBER,0002325 -30-22JAN14-1/1

LX1054654 —UN—02FEB12

Χειριστήρια οχήματος (5GL)



Τρακτέρ 5GL

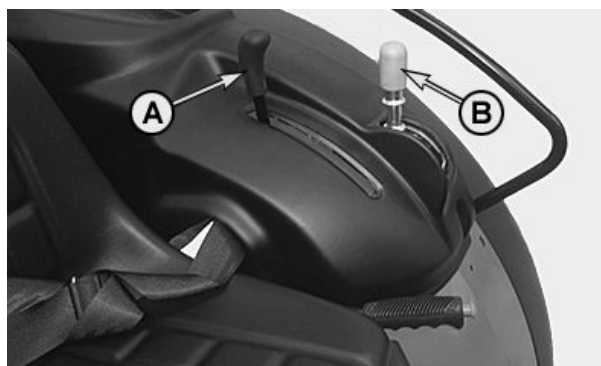
A—Τιμόνι	D—Πεντάλ γκαζιού	H—Διακόπτης φώτων αλάρμ	K—Μοχλός όπισθεν
B—Διακόπτης φώτων, κόρνας και φλας	E—Διακόπτης μίζας	I— Διακόπτης ρύθμισης ρολογιού	
C—Αριστερό και δεξί πεντάλ φρένων	F—Πεντάλ συμπλέκτη	J— Διακόπτης προγραμματισμού	
	G—Διακόπτης φάρου (μόνο σε ανοικτή εξέδρα χειριστή)		

OULXBER,00024DA -30-07NOV14-1/8

AGCPTJD0395 —UN—12JUL13

A—Μοχλός επιλογής λειτουργίας δυναμοδότη (ανεξάρτητα ή στις στροφές ταχύτητας πορείας)

B—Μοχλός σύμπλεξης δυναμοδότη

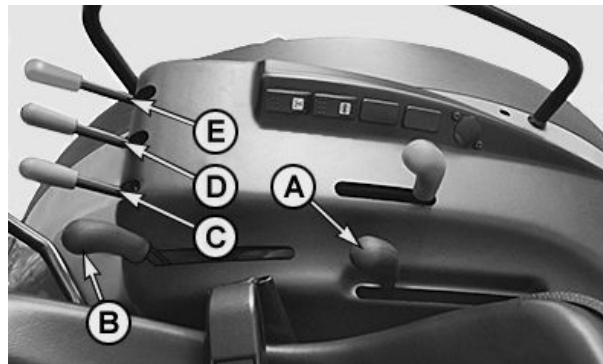


Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,00024DA -30-07NOV14-2/8

AGCPTJD0396 —UN—12JUL13

- A—Μοχλός φορτίου/έλξης του συστήματος ζεύξης
 B—Μοχλός βάθους/θέσης του συστήματος ζεύξης
 C—Μοχλός πρώτης βαλβίδας SCV
 D—Μοχλός δεύτερης βαλβίδας SCV
 E—Μοχλός τρίτης βαλβίδας SCV



AGCPTJD0397 —UN—11JUL13

OULXBER,00024DA -30-07NOV14-3/8

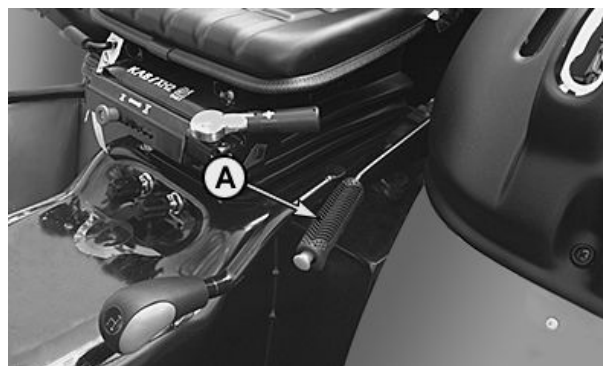
- A—Κουμπί ρύθμισης - Βαλβίδα ταχύτητας καθόδου συστήματος ζεύξης
 B—Κουμπί ρύθμισης - Βαλβίδα ελέγχου ευαισθησίας συστήματος ζεύξης



AGCPTJD0401 —UN—12JUL13

OULXBER,00024DA -30-07NOV14-4/8

- A—Μοχλός χειρόφρενου



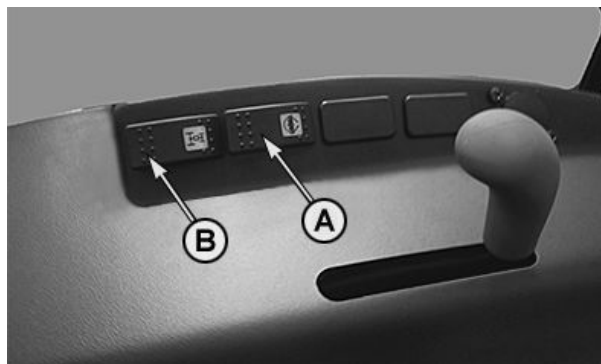
AGCPTJD0400 —UN—12JUL13

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,00024DA -30-07NOV14-5/8

A—Διακόπτης αναστολέα
διαφορικού

B—Διακόπτης μπροστινού
διαφορικού



AGCPTJD0399 —UN—12JUL13

OULXBER,00024DA -30-07NOV14-6/8

A—Μοχλός επιλογής
ταχυτήτων (μηχανική
έκδοση)

B—Μοχλός επιλογής ομάδων

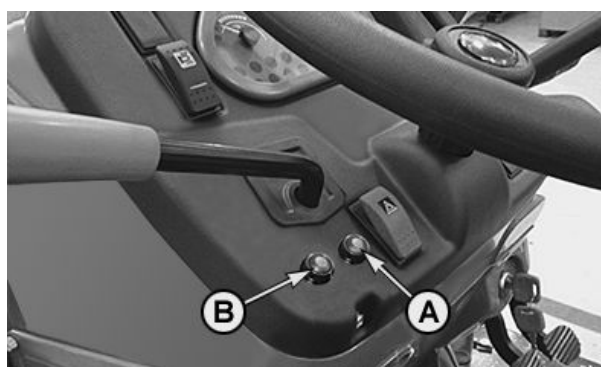


AGCPTJD0398 —UN—12JUL13

OULXBER,00024DA -30-07NOV14-7/8

A—Διακόπτης προγράμματος

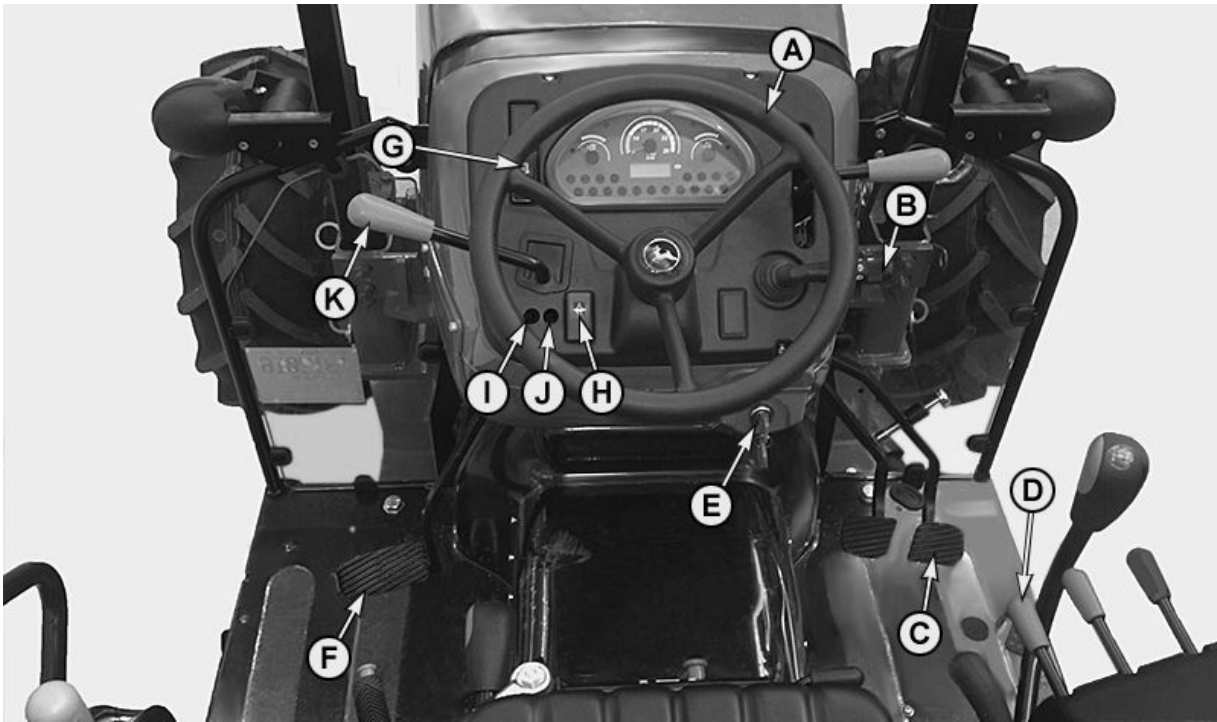
B—Διακόπτης ρύθμισης
ρολογιού και μετρητή ωρών



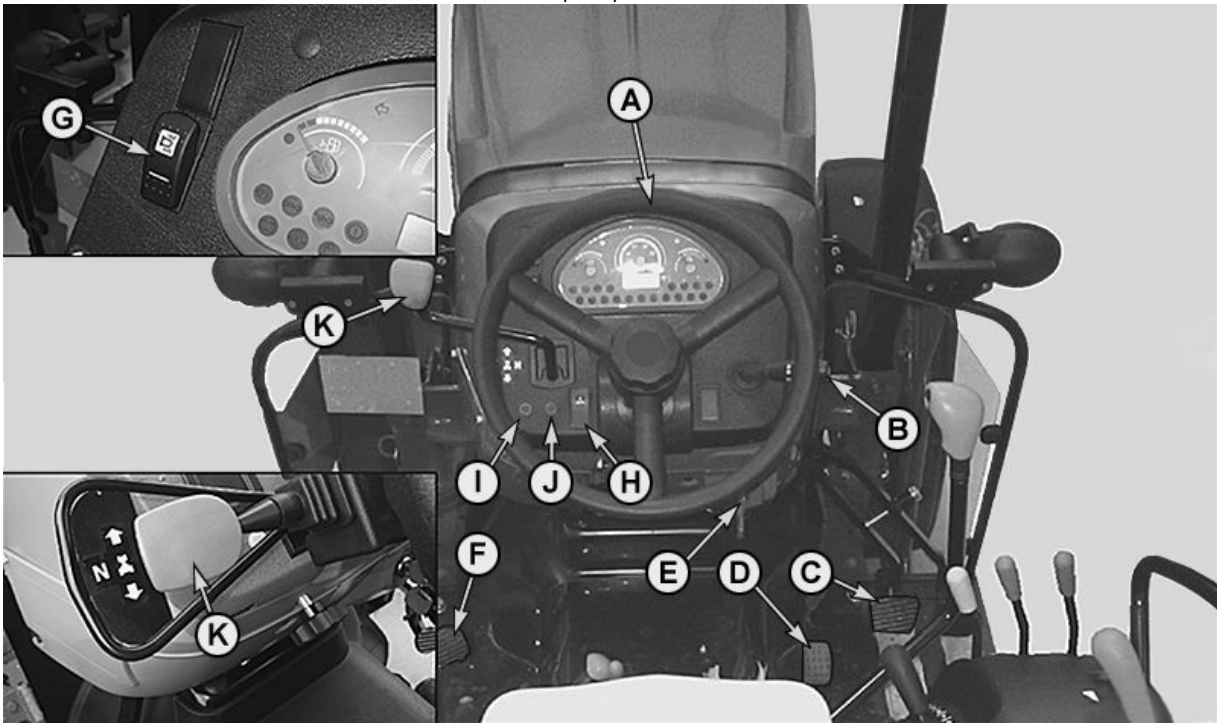
AGCPTJD0405 —UN—10JUL13

OULXBER,00024DA -30-07NOV14-8/8

Χειριστήρια οχήματος (5GV, 5GN και 5GF)



Τρακτέρ 5GL



Τρακτέρ 5V, 5N και 5VF

A—Τιμόνι	D—Πεντάλ γκαζιού	H—Διακόπτης φώτων αλάρμ	K—Μοχλός όπισθεν
B—Διακόπτης φώτων, κόρνας και φλας	E—Διακόπτης μίζας	I— Διακόπτης ρύθμισης ρολογιού	
C—Αριστερό και δεξί πεντάλ φρένων	F—Πεντάλ συμπλέκτη	J— Διακόπτης προγραμματισμού	
	G—Διακόπτης φάρου (μόνο σε ανοικτή εξέδρα χειριστή)		

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

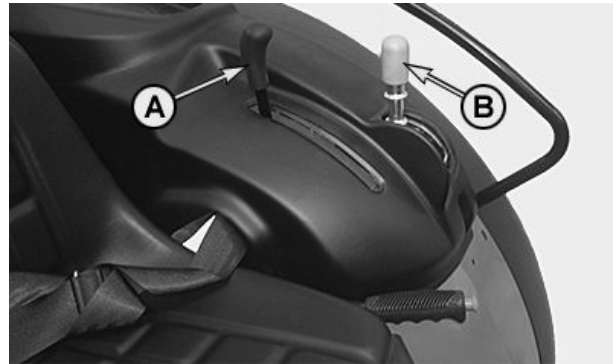
OULXBER,00024DB -30-06NOV14-1/11

AGCPTJD0395 —UN—12JUL13

AGCPTJD0689 —UN—29OCT14

A—Μοχλός επιλογής λειτουργίας δυναμοδότη (ανεξάρτητα ή στις στροφές ταχύτητας πορείας)

B—Μοχλός σύμπλεξης δυναμοδότη

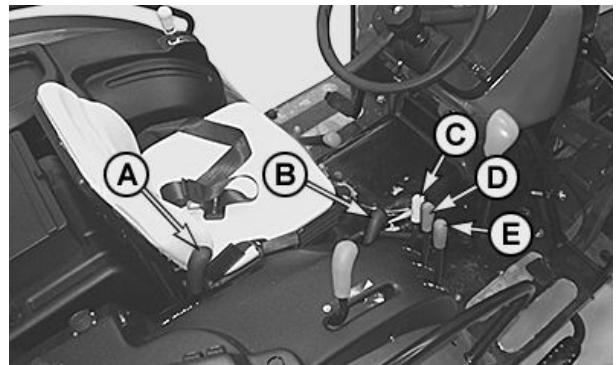


AGCPTJD0396 —UN—12JUL13

OULXBER,00024DB -30-06NOV14-2/11

A—Μοχλός φορτίου/έλξης του συστήματος ζεύξης
B—Μοχλός βάθους/θέσης του συστήματος ζεύξης
C—Μοχλός πρώτης βαλβίδας SCV

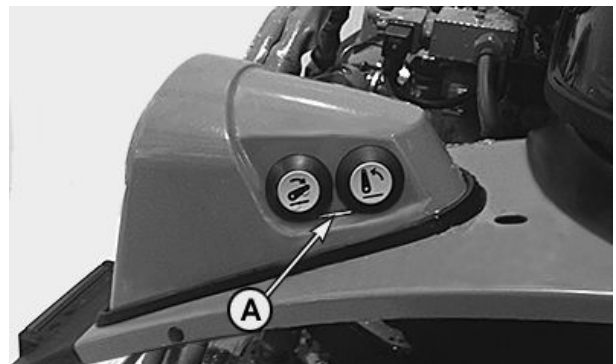
D—Μοχλός δεύτερης βαλβίδας SCV
E—Μοχλός τρίτης βαλβίδας SCV



AGCPTJD0595 —UN—24OCT14

OULXBER,00024DB -30-06NOV14-3/11

A—Διακόπτες εξωτερικού χειρισμού ζεύξης (μόνο σε τρακτέρ με EHS II)



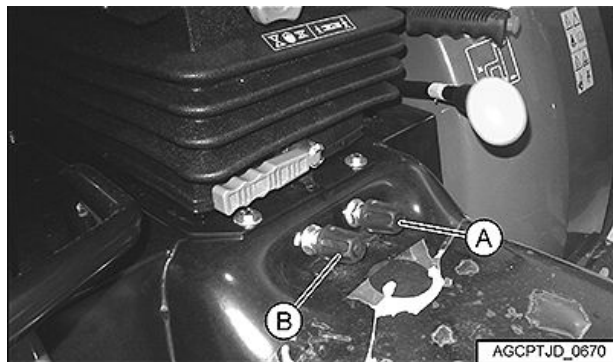
AGCPTJD0603 —UN—24OCT14

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,00024DB -30-06NOV14-4/11

A—Κουμπί ρύθμισης - Βαλβίδα
ταχύτητας καθόδου
συστήματος ζεύξης

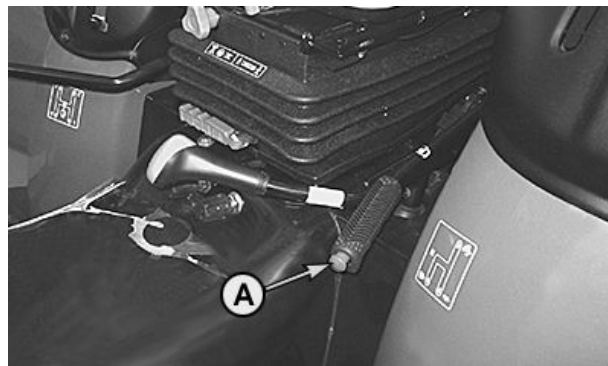
B—Κουμπί ρύθμισης - Βαλβίδα
ελέγχου ευαισθησίας
συστήματος ζεύξης



AGCPTJD0670 —UN—02NOV15

OULXBER,00024DB -30-06NOV14-5/11

A—Μοχλός φρένου
στάθμευσης



AGCPTJD0671 —UN—29OCT14

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,00024DB -30-06NOV14-6/11

**A—Πίνακας ηλεκτρονικού
ελέγχου ζεύξης**

**B—Διακόπτης ανύψωσης/κα-
θόδου**



AGCPTJD0596 —UN—24OCT14

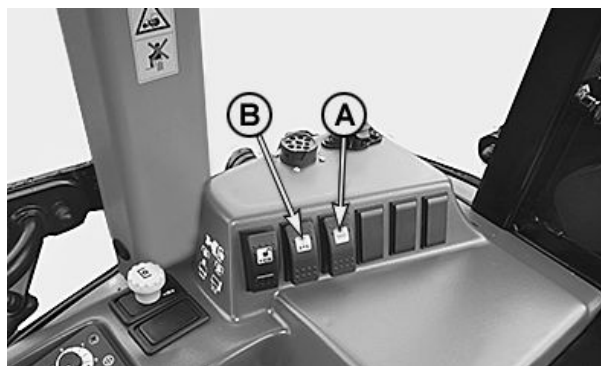


AGCPTJD0597 —UN—24OCT14

OULXBER,00024DB -30-06NOV14-7/11

**A—Διακόπτης αναστολέα
διαφορικού**

**B—Διακόπτης μπροστινού
διαφορικού**



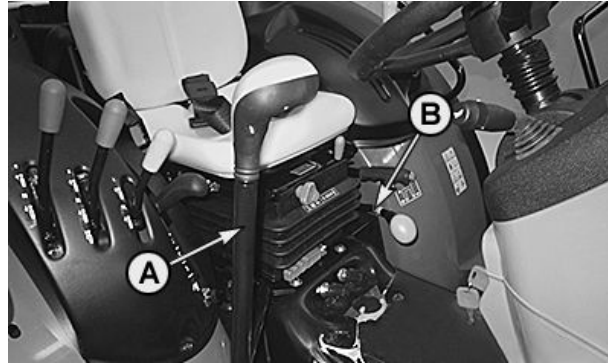
AGCPTJD0599 —UN—24OCT14

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,00024DB -30-06NOV14-8/11

A—Μοχλός επιλογής ταχυτήτων (μηχανική έκδοση)

B—Μοχλός επιλογής ομάδων

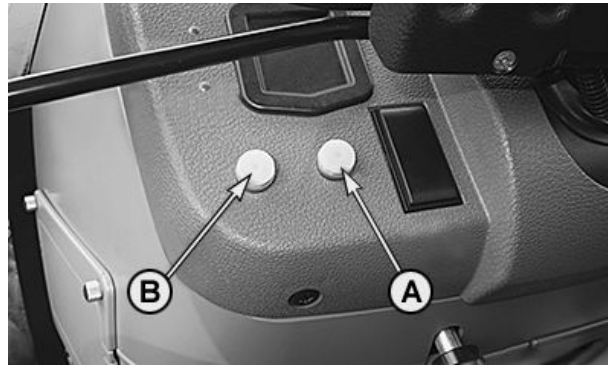


AGCPTJD0598 —UN—24OCT14

OULXBER,00024DB -30-06NOV14-9/11

A—Διακόπτης προγράμματος

B—Διακόπτης ρύθμισης ρολογιού και μετρητή ωρών

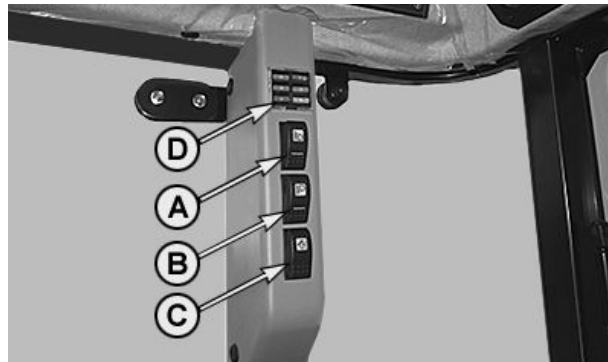


AGCPTJD0600 —UN—24OCT14

OULXBER,00024DB -30-06NOV14-10/11

A—Διακόπτης φωτός εργασίας οροφής εμπρός
B—Διακόπτης πίσω φωτών εργασίας οροφής

C—Διακόπτης υαλοκαθαριστήρα και ψεκαστή
D—Κουτί ασφαλειών (καμπίνα)



AGCPTJD0601 —UN—24OCT14

5Gv, 5GN και 5GF με καμπίνα

OULXBER,00024DB -30-06NOV14-11/11

Χειριστήρια δυναμοδότη

Ο μοχλός επιλογής λειτουργίας δυναμοδότη (A) επιτρέπει στο δυναμοδότη να λειτουργήσει με τους παρακάτω τρόπους λειτουργίας:

N - Νεκρά

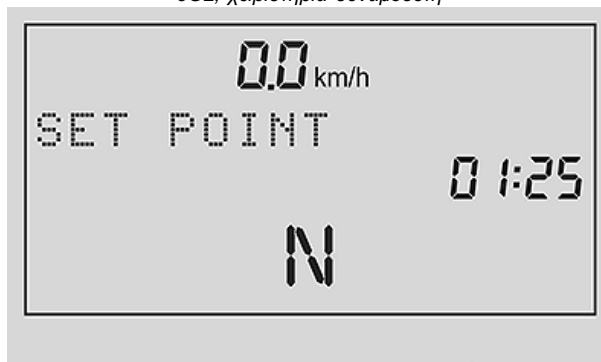
1 - Λειτουργία δυναμοδότη στις στροφές ταχύτητας πορείας

2 - Ανεξάρτητη λειτουργία δυναμοδότη

A—Μοχλός επιλογής
λειτουργίας δυναμοδότη



5GL, χειριστήρια δυναμοδότη



5GV, 5GN και 5GF, χειριστήρια δυναμοδότη

OULXBER,000210AGL -30-22OCT14-1/2

AGCPTJD0402 —UN—12JUL13

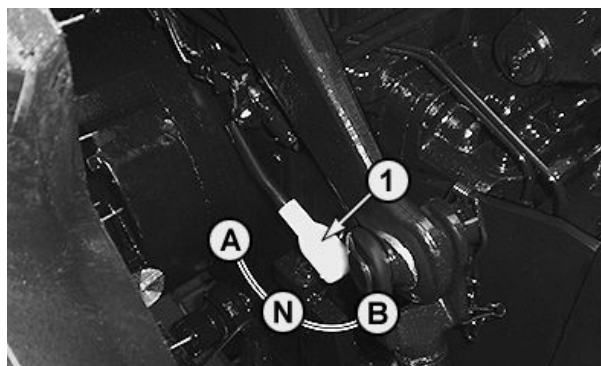
AGCPTJD0594 —UN—31JAN14

Ο μοχλός επιλογής στροφών δυναμοδότη (1) επιτρέπει στο δυναμοδότη να λειτουργήσει με διαφορετικές στροφές.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Επιτρέπεται να μετακινείτε το μοχλό επιλογής στροφών δυναμοδότη μόνο όταν στο δυναμοδότη δεν είναι συνδεδεμένο κανένα εργαλείο.

1— Μοχλός επιλογής στροφών δυναμοδότη
N—Νεκρά

A—540 σ.α.λ.
B—750 σ.α.λ. (540E) ή
προαιρετικά 1000 σ.α.λ.



5GV, 5GN και 5GF, μοχλός επιλογής στροφών δυναμοδότη

OULXBER,000210AGL -30-22OCT14-2/2

AGCPTJD0610 —UN—27OCT14

Φρένο στάθμευσης

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε περίπτωση βλάβης του βασικού φρένου μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το βοηθητικό σύστημα φρένου για να φρενάρετε το τρακτέρ.

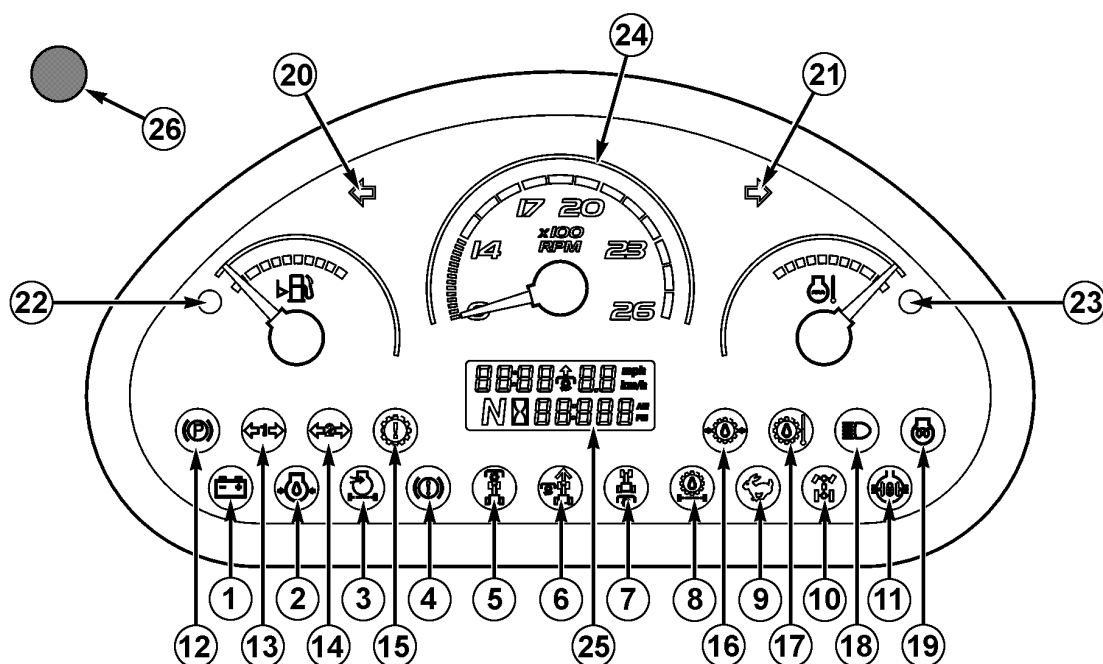
**A—Μοχλός φρένου
στάθμευσης**



AGCPTJD0400 —UN—12JUL13

OULXBER,0002109GL -30-10JUL13-1/1

Ενδεικτικές λυχνίες και οθόνες



1. Ενδεικτική λυχνία δυνάμει - Ανάβει αν υπάρχει πρόβλημα στο σύστημα φόρτισης.
2. Ενδεικτική λυχνία πίεσης λαδιού κινητήρα - Ανάβει όταν η πίεση λαδιού του κινητήρα είναι χαμηλή.
3. Ενδεικτική λυχνία έμφραξης φίλτρου αέρα - Ανάβει όταν το φίλτρο αέρα του κινητήρα είναι βουλωμένο.
4. Ενδεικτική λυχνία στάθμης λαδιού φρένων - Ανάβει όταν η στάθμη λαδιού των φρένων είναι χαμηλή.
5. Ενδεικτική λυχνία μπροστινού δυναμοδότη - Ανάβει όταν ενεργοποιείται ο μπροστινός δυναμοδότης.
6. Ενδεικτική λυχνία δυναμοδότη εδάφους - Ανάβει όταν ενεργοποιείται ο δυναμοδότης εδάφους.
7. Ενδεικτική λυχνία πίσω δυναμοδότη - Ανάβει όταν ενεργοποιείται ο πίσω δυναμοδότης.
8. Ενδεικτική λυχνία φίλτρου λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων - Ανάβει όταν το φίλτρο λαδιού του κιβωτίου είναι βουλωμένο.
9. Ενδεικτική λυχνία υψηλής ταχύτητας - Ανάβει όταν το ηλεκτροϋδραυλικό κιβώτιο Hi-Lo είναι στη λειτουργία υψηλής ταχύτητας (Hi).
10. Ενδεικτική λυχνία μπροστινού διαφορικού - Ανάβει όταν το μπροστινό διαφορικό είναι συμπλεγμένο.
11. Ενδεικτική λυχνία αναστολέα διαφορικού - Ανάβει όταν ενεργοποιείτε τον αναστολέα διαφορικού.
12. Ενδεικτική λυχνία φρένου στάθμευσης - Ανάβει όταν είναι ενεργοποιημένο το φρένο στάθμευσης.
13. Ενδεικτική λυχνία φλας (πρώτη ρυμούλκα).
14. Ενδεικτική λυχνία φλας (δεύτερη ρυμούλκα).
15. Λυχνία αστοχίας κιβωτίου ταχυτήτων - Μόνο για κιβώτιο ταχυτήτων PowrReverser.
16. Λυχνία χαμηλής πίεσης λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων - Ανάβει όταν η πίεση λαδιού του κιβωτίου είναι χαμηλή.
17. Λυχνία θερμοκρασίας λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων - Ανάβει όταν η θερμοκρασία λαδιού είναι υψηλή.
18. Ενδεικτική λυχνία μεγάλης σκάλας - Ανάβει όταν ο διακόπτης φώτων πορείας είναι στη μεγάλη σκάλα.
19. Ενδεικτική λυχνία προθερμαντήρα - Δείχνει ότι ο προθερμαντήρας είναι ενεργοποιημένος, στρέψτε το κλειδί εκκίνησης μόνο όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία προθέρμανσης.
20. Ενδεικτική λυχνία φλας αριστερά - Αρχίζει να αναβοσβήνει όταν ανάψουν τα αριστερά φλας ή τα αλάρμ.
21. Ενδεικτική λυχνία φλας δεξιά - Αρχίζει να αναβοσβήνει όταν ανάψουν τα δεξιά φλας ή τα αλάρμ.
22. Προειδοποιητική λυχνία στάθμης καυσίμου - Ανάβει όταν η στάθμη καυσίμου είναι χαμηλή.
23. Προειδοποιητική λυχνία θερμοκρασίας ψυκτικού - Ανάβει όταν η θερμοκρασία του ψυκτικού υγρού του κινητήρα είναι πολύ υψηλή.
24. Στροφόμετρο - Δείχνει την ταχύτητα του στροφαλοφόρου σε περιστροφές ανά λεπτό.
25. Ψηφιακή οθόνη - Δείχνει διάφορες πληροφορίες στο χειριστή.
26. Φως προειδοποίησης βαλβίδας φρένων ρυμούλκας (μόνο τύπος CUNA)

OULXBER,00024DC -30-22OCT14-1/1

AGCPTJD0714 -UN-30OCT14

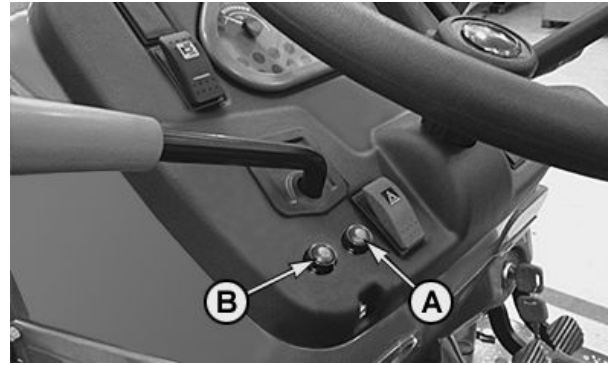
Ψηφιακή οθόνη - Ρύθμιση ρολογιού

1. Στρέψτε το κλειδί εκκίνησης στην πρώτη θέση (ο κινητήρας δεν λειτουργεί), πιέστε το πλήκτρο (B) ώσπου να εμφανισθεί η λειτουργία ρολογιού στο ταμπλό οργάνων.
2. Κρατήστε το πλήκτρο (B) πατημένο για περισσότερο από 3 δευτ/πτα για να έχετε πρόσβαση στη λειτουργία ρύθμισης της ώρας.

A—Πλήκτρο προγραμματισμού

C—Διακόπτης εκκίνησης

B—Πλήκτρο ρύθμισης ρολογιού



AGCPTJD0351—UN—10JUL13

AGCPTJD0352—UN—10JUL13

OULXBER,00022E2 -30-07NOV14-1/2

Ρύθμιση ώρας:

- Οι ώρες αναβοσβήνουν.
- Πιέστε το πλήκτρο ρύθμισης ρολογιού για να ρυθμίσετε τη σωστή ώρα (C).
- Κρατήστε το πλήκτρο πατημένο για να έχετε πρόσβαση στη λειτουργία ρύθμισης των λεπτών.
- Τα λεπτά αναβοσβήνουν
- Πιέστε το πλήκτρο ρύθμισης για να ρυθμίσετε τα σωστά λεπτά (D).
- Επιλέξτε έναν από τους τρόπους λειτουργίας 12/24h (E) και κρατήστε το πλήκτρο ρύθμισης πατημένο για περισσότερο από 3 δευτ/πτα για να ολοκληρώσετε τη διαδικασία ρύθμισης.

B—Ταμπλό οργάνων
C—Ωρα

D—Λεπτά
E—Τρόπος λειτουργίας 12/24h



AGCPTJD0350—UN—10JUL13

OULXBER,00022E2 -30-07NOV14-2/2

Ψηφιακή οθόνη - Αρχική ρύθμιση (σε αντιστοιχία με το τρακτέρ)

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Τα δεδομένα που εμφανίζονται στην ψηφιακή οθόνη εξαρτώνται από τον εξοπλισμό του τρακτέρ.

Ρυθμίσεις μπορεί να γίνουν για τα ακόλουθα:

- Μέγεθος ελαστικών
- Στροφές δυναμοδότη (540/540E ή 540/1000 σ.α.λ.)
- Τύπος κιβωτίου ταχυτήτων (π.χ. για το 5GL το 24/24)
- Μπροστινός δυναμοδότης
- 2WD/4WD

Αν ένας από τους παραπάνω παράγοντες αλλάξει (π.χ. το μέγεθος των ελαστικών), πρέπει επίσης να αλλάξει και ο αριθμός του προγράμματος. (Εισάγοντας τον αντίστοιχο αριθμό στο σχετικό πεδίο ελέγχου).

Για τον κατάλληλο αριθμό προγράμματος συμβουλευτείτε τον παρακάτω πίνακα.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ - Για τη ρύθμιση του δυναμοδότη σε τρακτέρ με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων ή κιβώτιο PowrReverser:

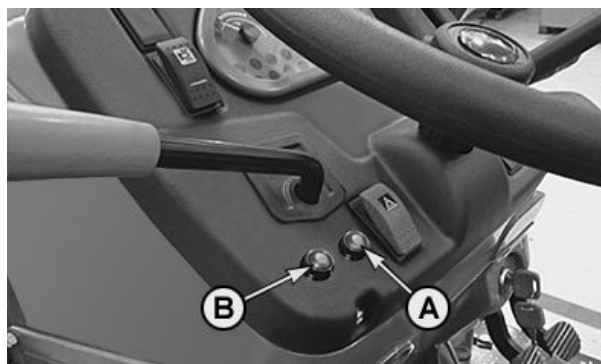
Μόνο δυναμοδότης 540 σ.α.λ. (μηχανικός αναστροφέας) - Αντίστοιχος αριθμός προγράμματος = **10**

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ - Για τη ρύθμιση του μεγέθους ελαστικών:

Νέο μέγεθος ελαστικών 380/70R20 - Αντίστοιχος αριθμός νέου προγράμματος = **263**

Αλλαγή του αριθμού προγράμματος:

1. **Μετάβαση στο μενού αρχικής ρύθμισης:** Πιέστε και κρατήστε τα κουμπιά (A) και (B) ταυτόχρονα, κατόπιν στρέψτε το κλειδί εκκίνησης στη θέση ON.



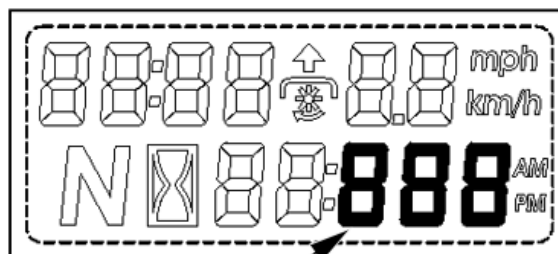
AGCPTJD0351—UN—10JUL13

AGCPTJD0352—UN—10JUL13

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,00024DD -30-23OCT14-1/7

2. **Μέγεθος ελαστικών:** Αφού μεταβείτε στο μενού αρχικής ρύθμισης το ψηφίο (D) αναβοσβήνει. Πιέστε το πλήκτρο (B) για να επιλέξετε το ψηφίο και επιβεβαιώστε πατώντας το πλήκτρο (A).



PULX001626

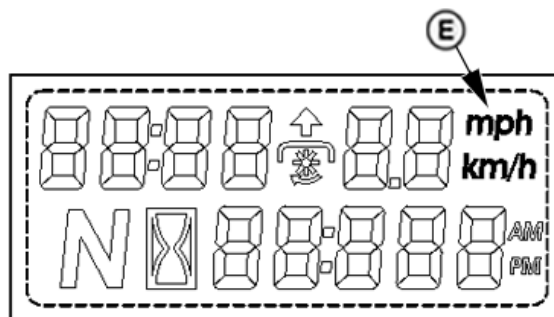
PULX001626 — UN — 25SEP08

Πίσω ελαστικά				Αριθμός προγράμματος (παράμετροι ταχύτητας)	
				30 km/h (18,64 mph)	40 km/h (24,85 mph)
				5GV-5GN-5GF	5GL-5GV-5GN-5GF
320/70-R20	11.2-R20	280/85-R20		361	287
360/70-R20	12.4-R20	320/85-R20		341	271
380/70 R 20	13.6 R 20	440/65 R20	340/85 R 20	331	263
320/70-R24	11.2-R24	280/85-R24		325	258
360/70 R 24	12.4 R 24	420/65 R24	320/85 R 24	311	247
9.5-R28	250/85-R28			313	249
380/70 R 24	13.6 R 24	440/65 R24	340/85 R 24	299	237
320/70-R28	11.2-R28	280/85-R28		297	236
480/65-R24				290	230
420/70-R24	14.9-R24	380/85-R24		287	228
360/70-R28	12.4-R28	320/85-R28		285	226
380/70-R28	13.6-R28	340/85-R28		275	219
480/70-R24	16.9-R24	420/85-R24	13.6-R28	272	216
480/65-R28				268	213
420/70-R28	14.9-R28	380/85-R28		263	209
420/70-R30	14.9-R30	380/85-R30		253	201
480/70-R28	16.9-R28	420/85-R28		252	200
12.4-R36	320/85-R36			244	194
540/65 R30				243	193
480/70-R30	16.9-R30	420/85-R30		241	191
480/70-R34	16.9-R34	420/85-R34		225	179
18.4-R26				249	198
18.4-R34	13.6-R38			220	175
16.9-R38				213	170
23.1 - 26				222	176
18.4-R30				230	183

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,00024DD -30-23OCT14-2/7

3. **Μέτρηση σε km/h ή mph:** Επιλέξτε km/h ή mph (E) και επιβεβαιώστε πατώντας το πλήκτρο (A).



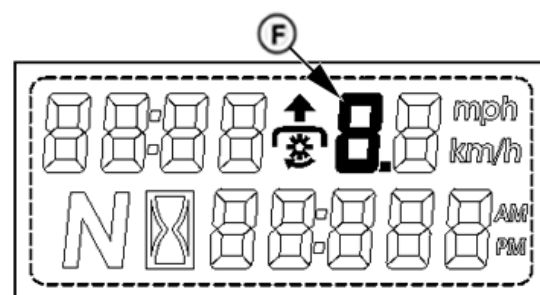
PULX001627

PULX001627 —UN—25SEP08

OULXBER,00024DD -30-23OCT14-3/7

4. **Δυναμοδότης (PTO) / μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων ή PowrReverser:** Εισάγετε την τιμή (F) και επιβεβαιώστε πατώντας το πλήκτρο (A).

Τιμή	Τύπος PTO	Power Reverser
1	540 σ.α.λ.	x
2	540 - 540E rpm	x
3	540 - 1000 σ.α.λ.	x
4	540 σ.α.λ.	-
5	540 - 540E rpm	-
6	540 - 1000 σ.α.λ.	-



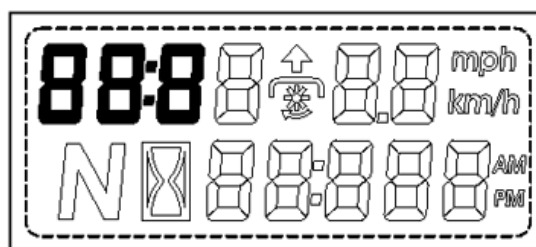
PULX001628

PULX001628 —UN—25SEP08

OULXBER,00024DD -30-23OCT14-4/7

5. **Μπροστινός δυναμοδότης:** Ορίστε την τιμή για τον μπροστινό δυναμοδότη σε **4 8 5**.

Πιέστε το πλήκτρο (B) για να επιλέξετε το ψηφίο και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).



PULX000643

PULX000643 —UN—30JUL08

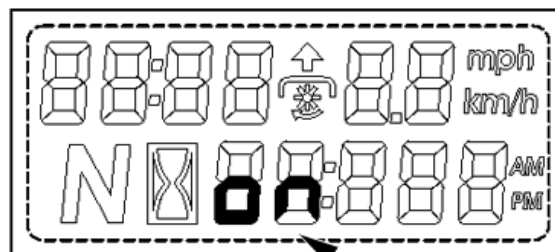
Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,00024DD -30-23OCT14-5/7

6. **2WD ή 4WD:** Επιλέξτε "**on**" αν το τρακτέρ είναι εξοπλισμένο με κίνηση τεσσάρων τροχών υδραυλικής ενεργοποίησης.

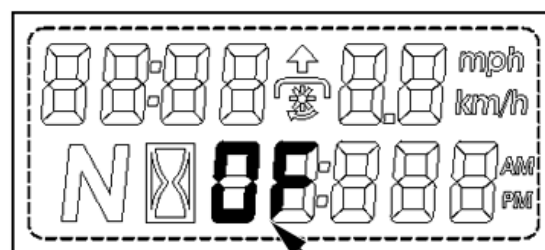
Επιλέξτε "**OF**" αν το τρακτέρ είναι εξοπλισμένο με κίνηση δύο τροχών ή με κίνηση τεσσάρων τροχών μηχανικής ενεργοποίησης.

Επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (A).



PULX000644

PULX000644 —UN—19SEP08



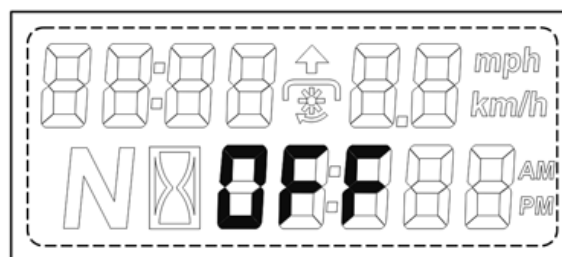
PULX000646

PULX000646 —UN—19SEP08

OULXBER,00024DD -30-23OCT14-6/7

7. Μετά από την τελευταία επιβεβαίωση η οθόνη θα δείξει "**OFF**".

Στρέψτε το κλειδί εκκίνησης στη θέση OFF, η διαδικασία αλλαγής προγράμματος ολοκληρώθηκε.



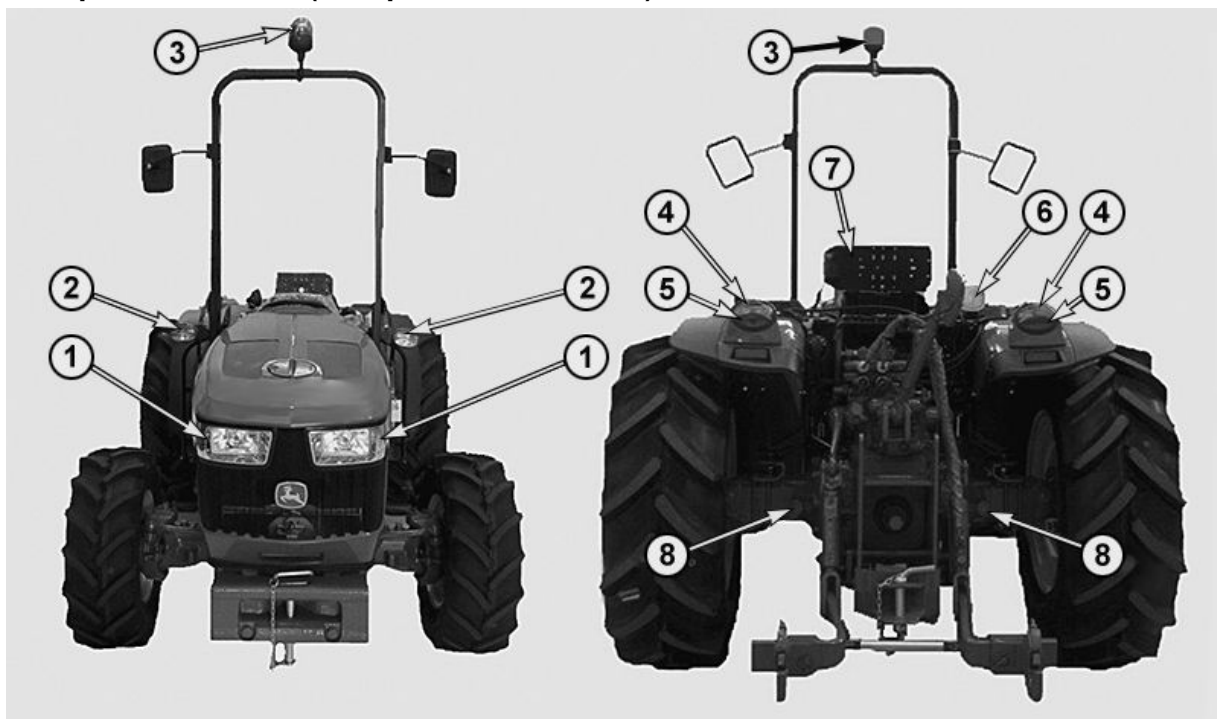
PULX001629

PULX001629 —UN—25SEP08

OULXBER,00024DD -30-23OCT14-7/7

Φώτα

Συνολική εικόνα - Φώτα (5GF με ROPS 2 δοκών)



- 1— Φώτα πορείας, μεγάλη και μικρή σκάλα
2— Φλας εμπρός και φώτα όγκου

- 3— Φάρος
4— Φλας πίσω
5— Πίσω φώτα και φώτα φρένων

- 6— Φώτα εργασίας
7— Φως πινακίδας κυκλοφορίας

- 8— Ανακλαστήρες

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε ποτέ φώτα εργασίας σε δημόσιους δρόμους.

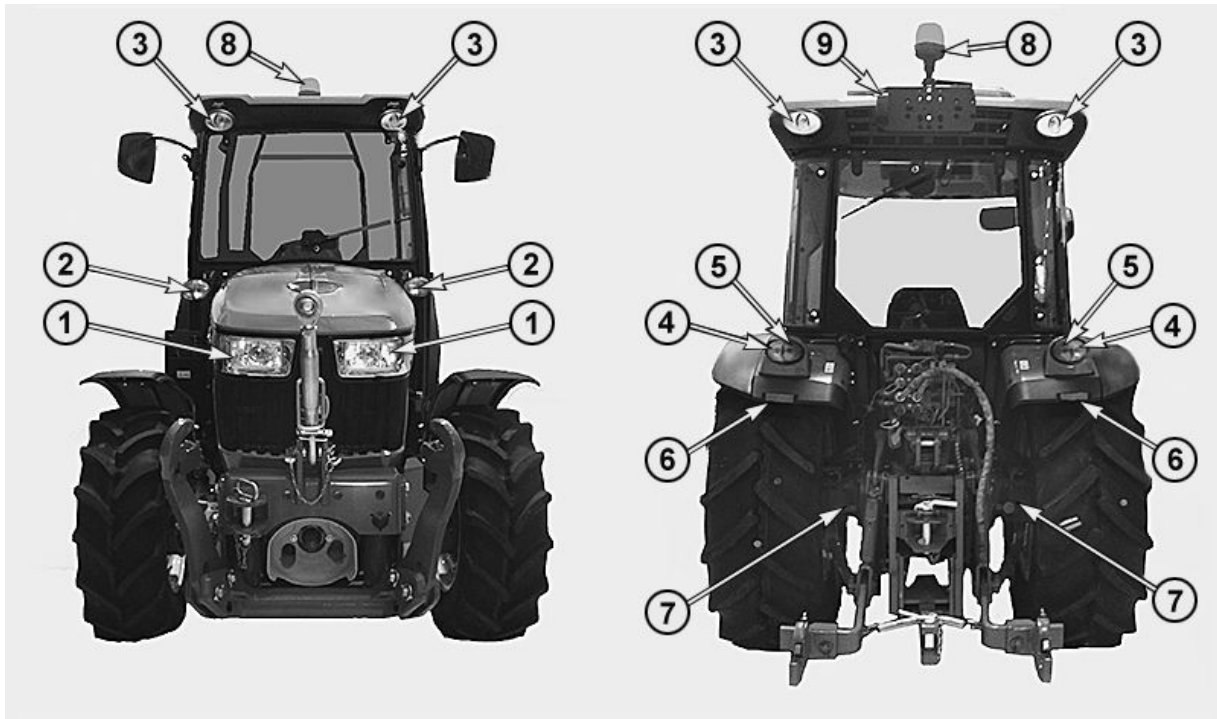
Πριν οδηγήσετε σε δημόσιους δρόμους, καθαρίστε τα κρύσταλλα σε όλα τα φώτα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν αντικαταστήσετε ένα λαμπτήρα στη μία πλευρά, αντικαταστήστε και τον αντίστοιχο στην άλλη πλευρά.

OULXBER,00024E3 -30-23OCT14-1/1

AGCPTJD0527 —UN—17DEC13

Συνολική εικόνα - Φώτα (5GF με καρπίνα)



- 1— Φώτα πορείας, μεγάλη και μικρή σκάλα
2— Φλας εμπρός και φώτα όγκου

- 3— Φώτα εργασίας
4— Φλας πίσω

- 5— Πίσω φώτα και φώτα φρένων

- 6— Ανακλαστήρες
7— Ανακλαστήρες
8— Φάρος
9— Φως πινακίδας κυκλοφορίας

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε ποτέ φώτα εργασίας σε δημόσιους δρόμους.

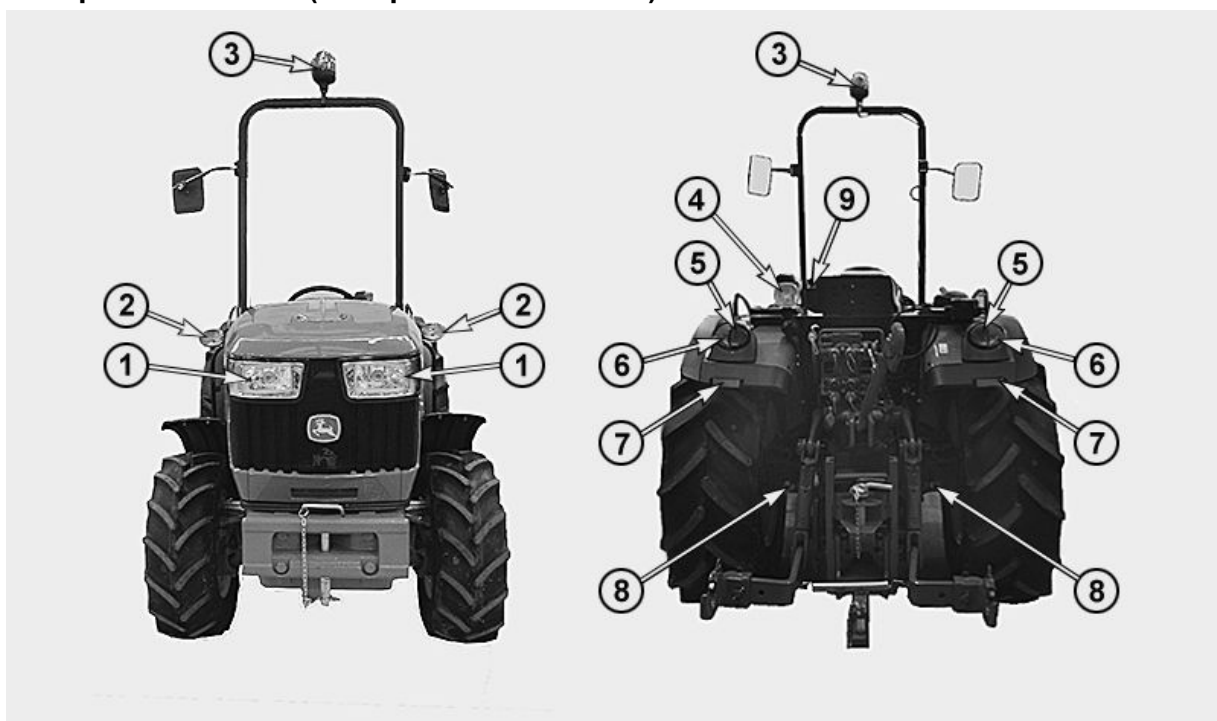
Πριν οδηγήσετε σε δημόσιους δρόμους, καθαρίστε τα κρύσταλλα σε όλα τα φώτα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν αντικαταστήσετε ένα λαμπτήρα στη μία πλευρά, αντικαταστήστε και τον αντίστοιχο στην άλλη πλευρά.

OULXBER.00024DF -30-23OCT14-1/1

AGCPTJD0806 —UN—27OCT14

Συνολική εικόνα - Φώτα (5GN με ROPS 2 δοκών)



1— Φώτα πορείας, μεγάλη και μικρή σκάλα

2— Φλας εμπρός και φώτα όγκου

3— Φάρος

4— Φώτα εργασίας

5— Πίσω φώτα και φώτα φρένων

6— Φλας πίσω

7— Ανακλαστήρες

8— Ανακλαστήρες

9— Φως πινακίδας κυκλοφορίας

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε ποτέ φώτα εργασίας σε δημόσιους δρόμους.

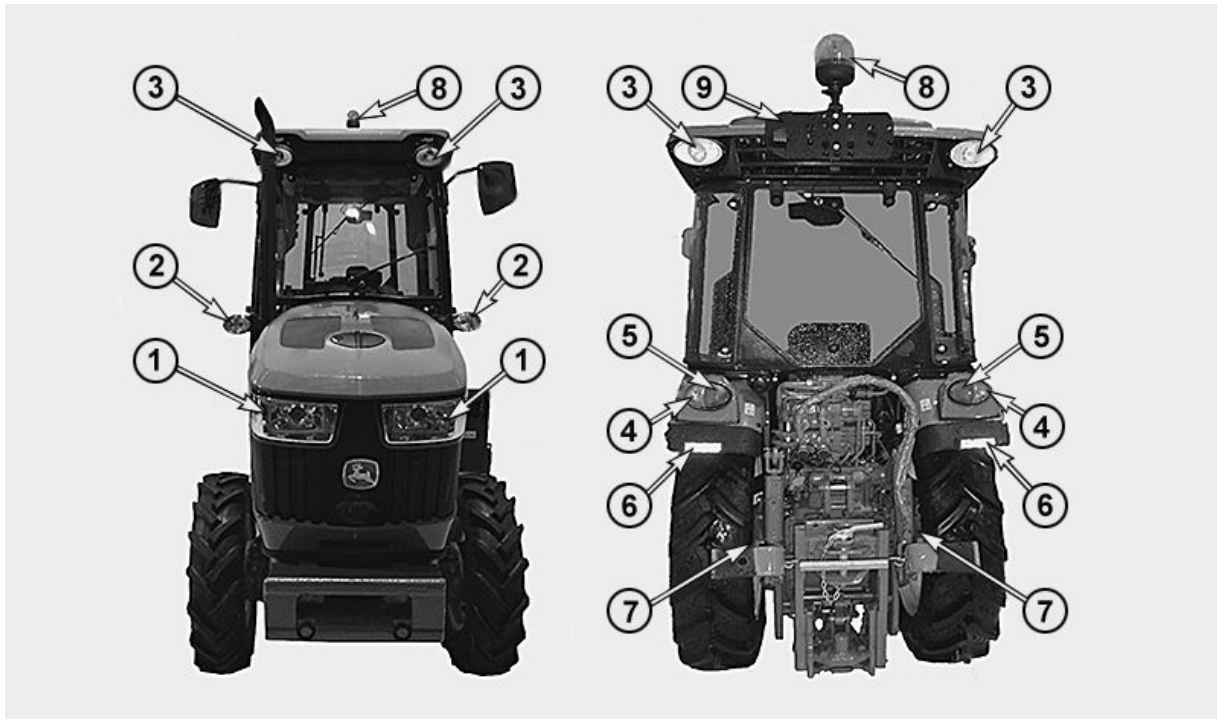
Πριν οδηγήσετε σε δημόσιους δρόμους, καθαρίστε τα κρύσταλλα σε όλα τα φώτα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν αντικαταστήσετε ένα λαμπτήρα στη μία πλευρά, αντικαταστήστε και τον αντίστοιχο στην άλλη πλευρά.

OULXBER,00024E1 -30-23OCT14-1/1

AGCPTJD0605 —UN—27OCT14

Συνολική εικόνα - Φώτα (5GV με καρπίνα)



1— Φώτα πορείας, μεγάλη και μικρή σκάλα	3— Φώτα εργασίας
2— Φλας εμπρός και φώτα όγκου	4— Φλας πίσω
	5— Πίσω φώτα και φώτα φρένων

- | |
|------------------------------|
| 6— Ανακλαστήρες |
| 7— Ανακλαστήρες |
| 8— Φάρος |
| 9— Φως πινακίδας κυκλοφορίας |

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε ποτέ φώτα εργασίας σε δημόσιους δρόμους.

Πριν οδηγήσετε σε δημόσιους δρόμους, καθαρίστε τα κρύσταλλα σε όλα τα φώτα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν αντικαταστήσετε ένα λαμπτήρα στη μία πλευρά, αντικαταστήστε και τον αντίστοιχο στην άλλη πλευρά.

AGCPTJD0804 —UN—24OCT14

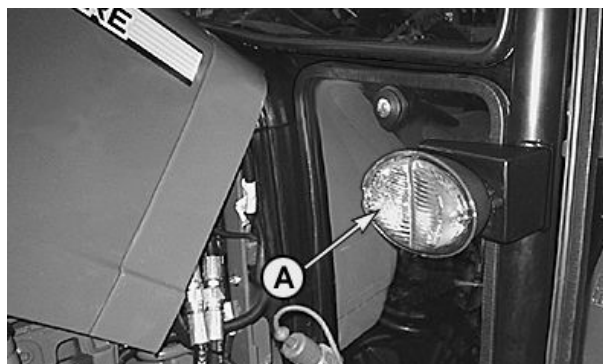
OULXBER,00024E2 -30-23OCT14-1/1

Φώτα

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε τρακτέρ με ανοικτή εξέδρα χειριστή, τα μπροστινά φώτα (A) μπορούν να διπλώσουν προς τα μέσα, ώστε να αποφεύγεται η πρόσκρουση σε κλαδιά δένδρων κατά τις εργασίες σε περιβόλια ή παρόμοια μέρη.

Γυρίστε τα μπροστινά φώτα (A) στη σωστή θέση πριν οδηγήσετε σε δημόσιους δρόμους.

A—Φώτα πορείας



Τρακτέρ με καμπίνα



Τρακτέρ χωρίς καμπίνα



Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,00024E4 -30-23OCT14-1/2

AGCPTJD0616—UN—27OCT14

AGCPTJD0388—UN—16OCT13

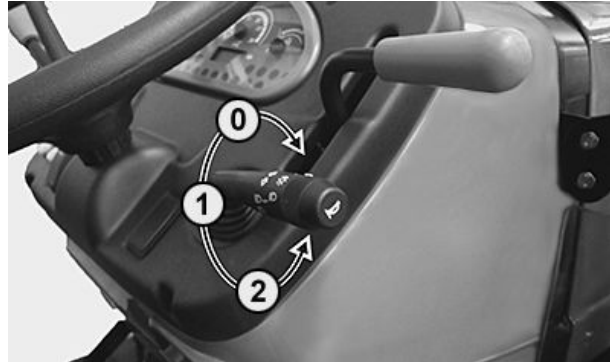
AGCPTJD0385—UN—16OCT13

Τα πίσω φώτα (B) θα ανάψουν μόλις στρέψετε το διακόπτη φώτων στις θέσεις (1) ή (2).

A—Πίσω φώτα



AGCPTJD0385 —UN—16OCT13

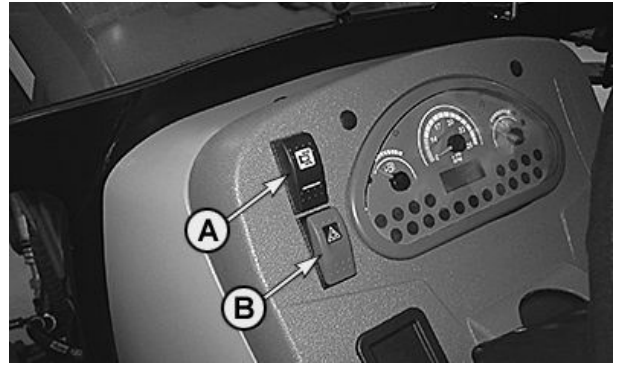
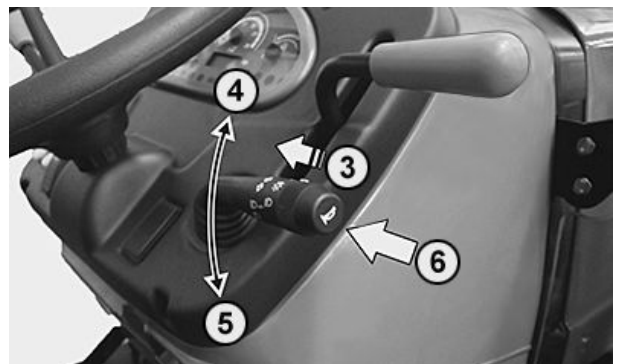
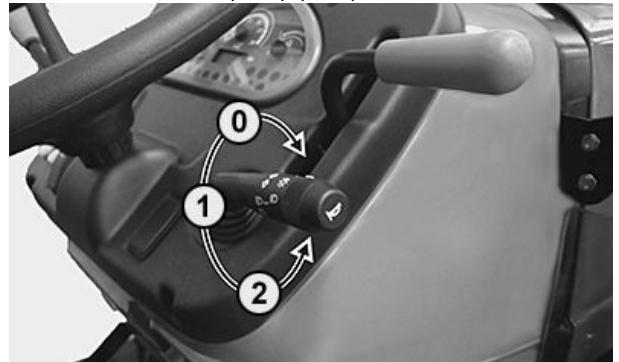


AGCPTJD0383 —UN—16OCT13

OULXBER,00024E4 -30-23OCT14-2/2

Διακόπτης φώτων και διακόπτης φλας

Θέση	Λειτουργία
0	OFF (στραμμένο δεξιόστροφα μέχρι τέλους)
1	Πρώτη θέση (αριστερόστροφα) - Φώτα οργάνων, πίσω φώτα και φως πινακίδας ON
Κεντρική θέση	OFF
2	Δεύτερη θέση (αριστερόστροφα) - Χαμηλή σκάλα, φώτα οργάνων, πίσω φώτα και φως πινακίδας ON
2+3	Στη δεύτερη θέση (αριστερόστροφα) και τραβώντας προς το τιμόνι ενεργοποιείται η μεγάλη σκάλα Τραβήξτε ξανά και αφήστε για να απενεργοποιήσετε τη μεγάλη σκάλα.
4	Αριστερά φλας ON
5	Δεξιά φλας ON
6	Για να ενεργοποιήσετε την κόρνα πιέστε το διακόπτη

A—Διακόπτης φάρου**B—Διακόπτης φώτων αλάρμ***Τρακτέρ με καμπίνα*

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,00024E5 -30-23OCT14-1/2

AGCPTJD0617 —UN—27OCT14

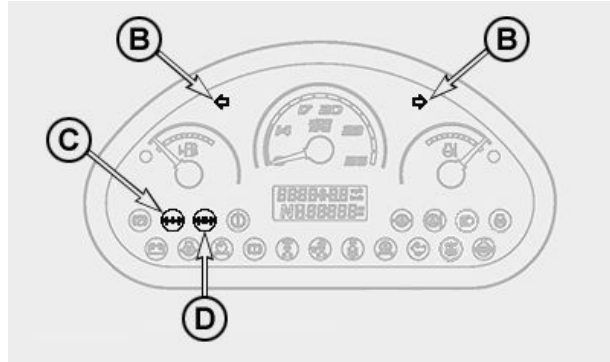
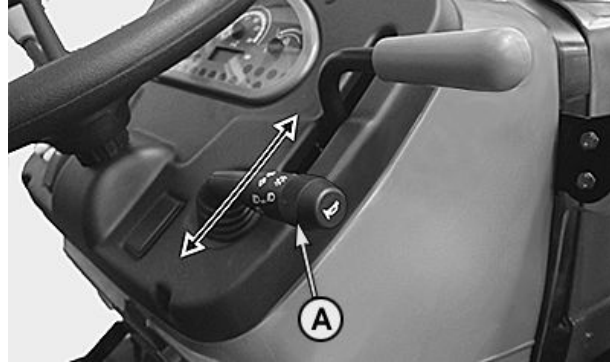
AGCPTJD0383 —UN—16OCT13

AGCPTJD0384 —UN—16OCT13

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Όταν έλκετε μια ρυμούλκα, η λυχνία (C) αναβοσβήνει. Αν έλκετε δύο ρυμούλκες, θα αναβοσβήνουν οι λυχνίες (C) και (D).

A—Διακόπτης φλας
B—Ενδεικτικές λυχνίες των φλας

C—Ενδεικτική λυχνία φλας για την πρώτη ρυμούλκα
D—Ενδεικτική λυχνία φλας για τη δεύτερη ρυμούλκα



AGCPTJD0390 —UN—16OCT13

AGCPTJD0391 —UN—21OCT13

OULXBER,00024E5 -30-23OCT14-2/2

Διακόπτες φώτων εργασίας

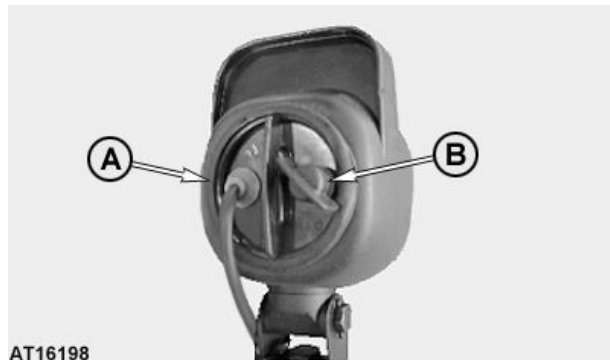
ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην ενεργοποιείτε φώτα εργασίας όταν οδηγείτε σε δημόσιους δρόμους.

Σε τρακτέρ με ανοικτή εξέδρα χειριστή το φως εργασίας (A) ενεργοποιείται από τον διακόπτη (B).

Ρυθμίστε τα φώτα εργασίας (A) στρέφοντάς τα στη θέση που θέλετε.

1—Πίσω φως εργασίας

2— Διακόπτης φώτων εργασίας



AT16198



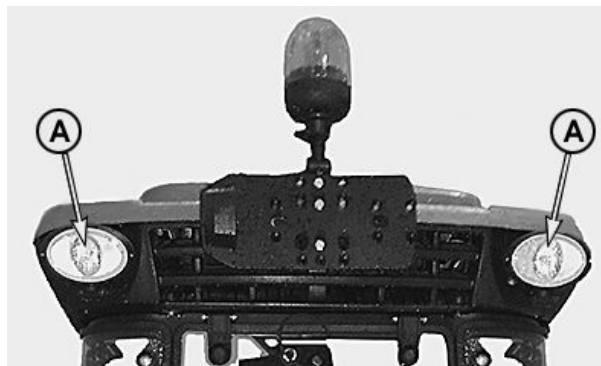
AT16198 —UN—07FEB03

AGCPTJD0386 —UN—16OCT13

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,00024E6 -30-23OCT14-1/3

Σε τρακτέρ με καμπίνα το φως εργασίας ενεργοποιείται από τον σχετικό διακόπτη στην κολόνα στη δεξιά πλευρά, βλ. "Διακόπτες καμπίνας χειριστή" στο κεφάλαιο "Εξέδρα χειριστή και καμπίνα".



Τρακτέρ με καμπίνα

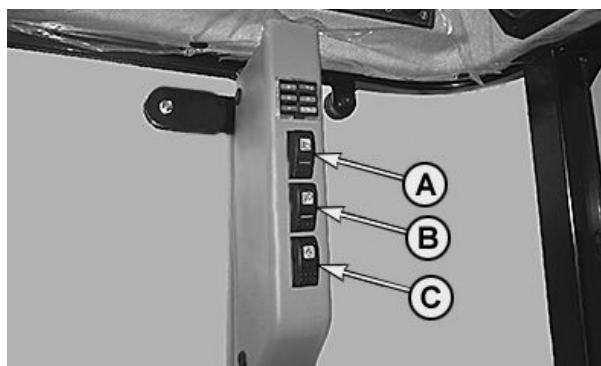
OULXBER,00024E6 -30-23OCT14-2/3

AGCPTJD0715 —UN—07NOV14

Σε τρακτέρ με καμπίνα οι διακόπτες των φώτων εργασίας βρίσκονται στην κολόνα στη δεξιά πλευρά.

A—Διακόπτης μπροστινών φώτων εργασίας
B—Διακόπτης πίσω φώτων εργασίας

C—Διακόπτης υαλοκαθαριστήρα παρμπριζ και ψεκαστή (βλ. κεφάλαιο 25)



Τρακτέρ με καμπίνα

OULXBER,00024E6 -30-23OCT14-3/3

AGCPTJD0622 —UN—27OCT14

Διακόπτης φώτων αλάρμ

Όταν οδηγείτε σε αυτοκινητόδρομο μπορείτε με το διακόπτη να ανάβετε τα φώτα αλάρμ.

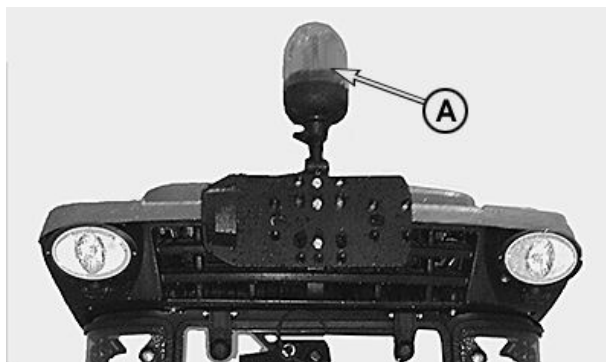
A—Διακόπτης φώτων αλάρμ



OULXBER,00024E7 -30-23OCT14-1/1

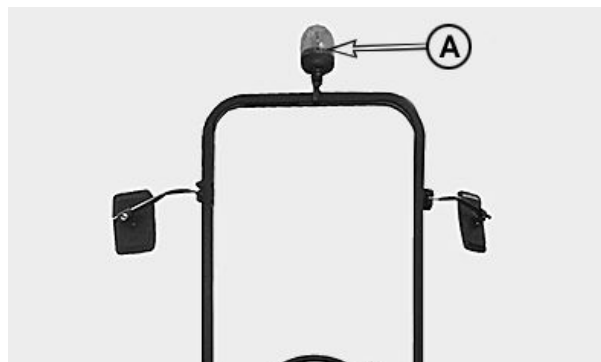
AGCPTJD0618 —UN—27OCT14

Διακόπτης φάρου (προαιρετικό)



AGCPTJD0613 —UN—27OCT14

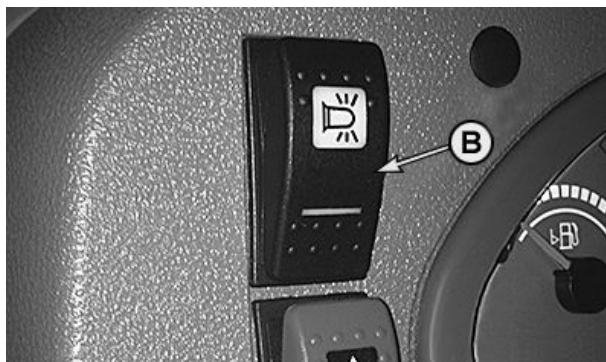
Τρακτέρ με καμπίνα



AGCPTJD0615 —UN—27OCT14

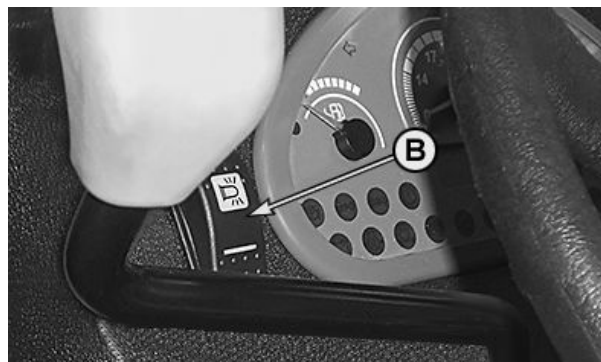
Τρακτέρ χωρίς καμπίνα

OULXBER,00024E8 -30-23OCT14-1/2



AGCPTJD0612 —UN—27OCT14

Τρακτέρ με καμπίνα



AGCPTJD0614 —UN—27OCT14

Τρακτέρ χωρίς καμπίνα

A—Φάρος

B—Διακόπτης φάρου

Ο φάρος (A) ανάβει μέσω του διακόπτη (B).
Χρησιμοποιείτε το φάρο (A) όποτε χρειάζεται σύμφωνα με
τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς.

OULXBER,00024E8 -30-23OCT14-2/2

Ταξινόμηση καμπίνας σύμφωνα με το EN 15695-1 (για εφαρμογές χημικών προστασίας σοδειάς και υγρών λιπασμάτων)

Η ταξινόμηση καμπίνας σύμφωνα με το EN 15695-1 παρέχει πληροφορίες σχετικά με την αποτελεσματικότητα της προστασίας που προσφέρει η καμπίνα έναντι των βλαβερών ουσιών.

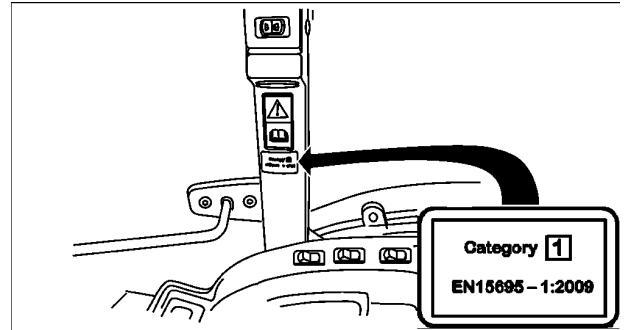
Για την ταξινόμηση χρησιμοποιούνται οι κατηγορίες 1 έως 4 που επισημαίνονται σε μια ετικέτα εντός της καμπίνας.

Πρέπει να αντικαθιστάτε τις απολεσθείσες και τις κατεστραμμένες ετικέτες. Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.

- A** — Κατηγορία 1 - Η καμπίνα δεν προσφέρει καμία προστασία έναντι ουσιών βλαβερών για την υγεία.
- B** — Κατηγορία 2 - Η καμπίνα προσφέρει προστασία έναντι στερεών σωματιδίων σκόνης στον αέρα, αλλά όχι έναντι ψεκαζόμενων νεφών και ατμών.
- C** — Κατηγορία 3 - Η καμπίνα προσφέρει προστασία έναντι σκόνης και ψεκαζόμενων νεφών (υγρών ουσιών στον αέρα όπως τα σπρέι), αλλά όχι έναντι ατμών.
- D** — Κατηγορία 4 - Η καμπίνα προσφέρει προστασία έναντι σκόνης, ψεκαζόμενων νεφών και ατμών.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν από τις εργασίες σε περιβάλλοντα με επικίνδυνες ουσίες, π.χ. κατά τη χρήση παρασιτοκτόνων, να ελέγχετε αν η καμπίνα παρέχει επαρκή προστασία. Ανατρέξτε στα φύλλα δεδομένων του κατασκευαστή των υγρών ψεκασμού, όπου αναγράφεται η κατηγορία που απαιτείται για την καμπίνα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Στην περίπτωση μιας καμπίνας των κατηγοριών 3 και 4, εξετάστε αν τα εγκατεστημένα φίλτρα έχουν ελεγχθεί σύμφωνα με την οδηγία EN 15695-2:2009 και αν είναι κατάλληλα για τα χημικά που χρησιμοποιούνται (ανατρέξτε στις πληροφορίες του κατασκευαστή) πριν να αρχίσετε με τις εργασίες σε περιβάλλοντα με επικίνδυνες ουσίες.



Η ετικέτα απεικονίζεται μόνο ως παράδειγμα (δεν υποδηλώνει την κατηγορία της εγκατεστημένης καμπίνας)

LX1054626 —UN—15DEC11

ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα φίλτρα αέρα καμπίνας πρέπει να συντηρούνται όπως προβλέπεται. Βλ. κεφάλαιο "Λίπανση και περιοδική συντήρηση" ή "Συντήρηση - Όποτε χρειάζεται" και "Συντήρηση - Μια φορά ετησίως" σε αυτό το βιβλίο χειριστή.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ανατρέξτε στα φύλλα δεδομένων και την αναγνώριση προϊόντων των χημικών προστασίας σοδειάς. Αυτά περιέχουν σημαντικές πληροφορίες για το πώς να αποφύγετε κινδύνους.

Πρέπει να πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις, ώστε να επιτύχετε την καλύτερη δυνατή προστασία:

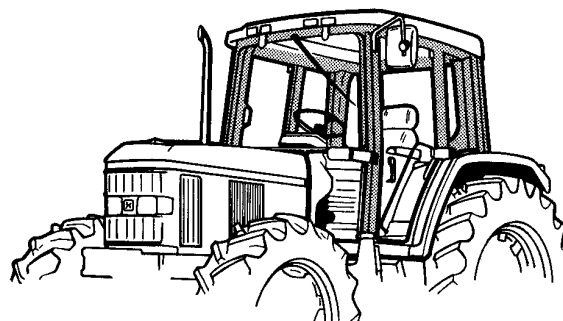
1. Όλα τα παρεμβύσματα στεγανοποίησης (σε πόρτες, παράθυρα και οροφή) πρέπει να είναι σε καλή κατάσταση
2. Οι πόρτες, τα παράθυρα και η οροφή πρέπει να είναι κλειστά
3. Οι δακτύλιοι ενίσχυσης για τα καλώδια στην καμπίνα πρέπει να είναι σωστά στεγανοποιημένοι
4. Ο ανεμιστήρας πρέπει να είναι ενεργοποιημένος
5. Τα φίλτρα αέρα της καμπίνας πρέπει να είναι σε καλή κατάσταση

OULXBER,0001B6E -30-16DEC11-1/1

Προστατευτικό πλαίσιο ανατροπής

! ΠΡΟΣΟΧΗ: Σε κάθε καμπίνα χειριστή είναι ενσωματωμένο ένα προστατευτικό πλαίσιο ανατροπής (ROPS = Roll-Over Protective Structure) με τέσσερις κολόνες. Σε αυτήν την κατασκευή όπως και στα προστατευτικά πλαίσια σε τρακτέρ χωρίς καμπίνα, δεν επιτρέπεται σε καμία περίπτωση να κάνετε μετατροπές με ηλεκτροκόλληση, ανοίγοντας τρύπες, κόβοντας ή τροχίζοντας. Η παραβίαση αυτής της οδηγίας θα επηρεάσει την αντοχή του προστατευτικού πλαισίου.

Σε μια ανατροπή, το προστατευτικό πλαίσιο (ROPS) υφίσταται έντονη καταπόνηση. Συνεπώς για λόγους ασφαλείας αντικαταστήστε αμέσως τα κτυπημένα ή στραβωμένα μέρη του προστατευτικού πλαισίου.



LX 000375

LX000375—UN—03JAN95

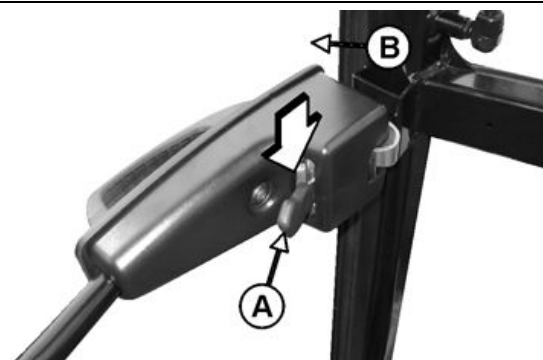
LX,OKAB 000212 -30-01OCT90-1/1

Έξοδοι κινδύνου

Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης εγκαταλείψτε το τρακτέρ από τις πόρτες της καμπίνας. Είναι επίσης δυνατό να εγκαταλείψετε την καμπίνα από το ανοιγμένο πίσω παράθυρο.

Έξοδος από τις πόρτες

Για να ανοίξετε πόρτα (B) τραβήξτε κάτω το μάνδαιο (A) και σπρώξτε την πόρτα προς τα έξω.



LX1054642—UN—21DEC11



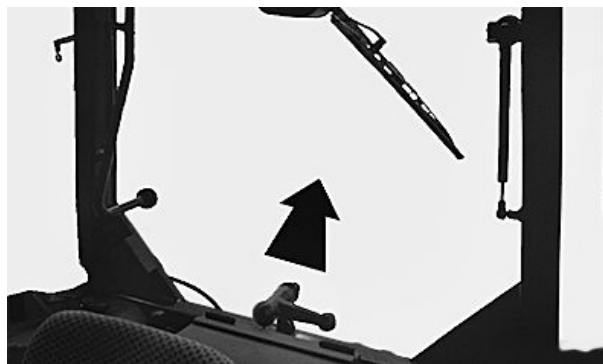
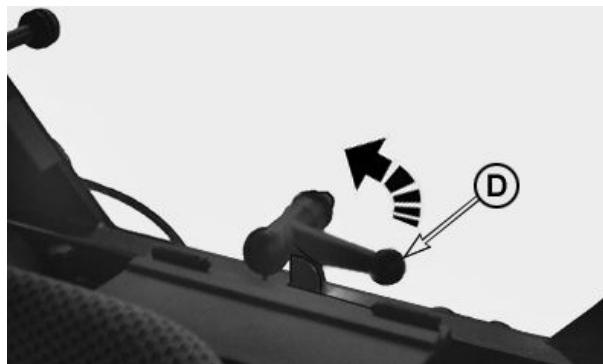
AGPTJD0621—UN—27OCT14

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,00024E9 -30-24OCT14-1/2

Έξοδος από το πίσω παράθυρο

Για να το ανοίξετε, γυρίστε το μοχλό (D) προς τα αριστερά και σπρώξτε το παράθυρο προς τα έξω.



AGCPTJD0619—UN—27OCT14

AGCPTJD0620—UN—27OCT14

OULXBER,00024E9 -30-24OCT14-2/2

Καθαρισμός οχήματος από επικίνδυνα παρασιτοκτόνα

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Κατά τον ψεκασμό επικίνδυνων παρασιτοκτόνων μπορεί να συσσωρευτούν κατάλοιπα μέσα ή έξω από το όχημα. Γι' αυτό καθαρίστε το όχημα σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης των επικίνδυνων παρασιτοκτόνων.

Όταν εκτίθεστε σε επικίνδυνα παρασιτοκτόνα, καθαρίζετε το μηχάνημα εσωτερικά και εξωτερικά καθημερινά για να παραμείνει καθαρό από τη συσσώρευση ορατής σκόνης και μόλυνσης.

1. Σκουπίστε με απλό ή ηλεκτρικό σκουπάκι το πάτωμα της καμπίνας.
2. Καθαρίστε την οροφή και την εσωτερική μόνωση (αεροχιτώνια) της καμπίνας.
3. Πλύνετε ολόκληρο το όχημα εξωτερικά.
4. Πετάξτε το νερό πλυσίματος που περιέχει επικίνδυνες συγκεντρώσεις ενεργών ή μη ενεργών συστατικών, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς.

DX,CABS2 -30-24JUL01-1/1

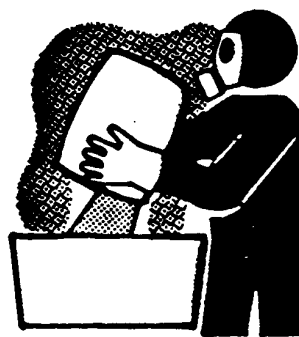
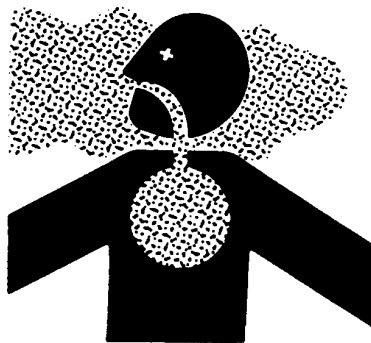
Ασφαλής χρήση των αγροτικών χημικών ουσιών

Τα χημικά που χρησιμοποιούνται στη γεωργία όπως μυκητοκτόνα, ζιζανιοκτόνα, εντομοκτόνα, παρασιτοκτόνα, τρωκτικοκτόνα και λιπάσματα, μπορεί να είναι επικίνδυνα για την υγεία και βλαβερά για το περιβάλλον αν δε χρησιμοποιούνται σωστά.

Για την αποτελεσματική, ασφαλή και νόμιμη χρήση των γεωργικών χημικών να ακολουθείτε πάντοτε τις παρεχόμενες οδηγίες.

Ελαττώστε τον κίνδυνο προσβολής και τραυματισμού:

- Να φοράτε τον κατάλληλο ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό όπως προβλέπει ο κατασκευαστής. Αν δεν έχετε τις οδηγίες του κατασκευαστή, να ακολουθείτε αυτές τις γενικές διατάξεις:
 - Χημικά με την επιγραφή "**Κίνδυνος**": Πολύ τοξικά. Γενικά πρέπει να φοράτε χοντρά γυαλιά, μάσκα αναπνοής, γάντια και να καλύπτετε το δέρμα σας.
 - Χημικά με την επιγραφή "**Προειδοποίηση**": Λίγο τοξικά. Γενικά πρέπει να φοράτε χοντρά γυαλιά, γάντια και να καλύπτετε το δέρμα σας.
 - Χημικά με την επιγραφή "**Προσοχή**": Ελάχιστα τοξικά. Γενικά πρέπει να φοράτε γάντια και να καλύπτετε το δέρμα σας.
- Αποφεύγετε να εισπνέετε ατμούς, ψεκαζόμενο νέφος ή σκόνες.
- Όταν εργάζεστε με χημικές ουσίες πρέπει να έχετε πρόχειρο σαπούνι, νερό και πετσέτα. Αν τα χημικά έρθουν σε επαφή με το δέρμα, τα χέρια ή το πρόσωπο, πλύντε αμέσως με σαπούνι και νερό. Αν τα χημικά προσβάλουν τα μάτια, ξεπλύντε αμέσως με νερό.
- Μετά από τη χρήση των χημικών και πριν το φαγητό, την πόση, το κάπνισμα και την ούρηση να πλένετε τα χέρια και το πρόσωπο σας.
- Κατά τη διάρκεια ψεκασμού των χημικών δεν επιτρέπεται το κάπνισμα ούτε το φαγητό.
- Μετά από τη χρήση των χημικών πρέπει πάντοτε να κάνετε ντους και να αλλάζετε ρούχα. Πλύντε αυτά τα ρούχα πριν τα φορέσετε πάλι.
- Αν κατά τη διάρκεια ή λίγο μετά από τη χρήση των χημικών εκδηλωθεί αδιαθεσία, καλέστε αμέσως ένα γιατρό.
- Τα χημικά πρέπει να φυλάσσονται στα αρχικά τους δοχεία. Μη μεταφέρετε τα χημικά σε δοχεία χωρίς επιγραφές ή σε δοχεία που χρησιμοποιούνται για φαγητά ή ποτά.
- Τα χημικά πρέπει να φυλάσσονται με ασφάλεια μακριά από την τροφή ανθρώπων ή ζώων. Τα παιδιά δεν πρέπει να πλησιάζουν.
- Τα δοχεία πρέπει να αποσύρονται με ασφάλεια. Ξεπλύντε τρεις φορές τα άδεια δοχεία, τρυπήστε ή συμπιέστε τα και αχρηστεύστε τα σωστά.



A34471

TS220 — UN — 15APR13

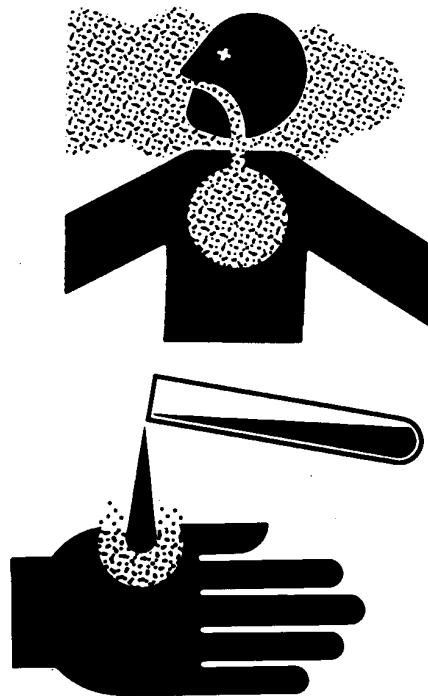
A34471 — UN — 11OCT88

DX,WW,CHEM01 -30-24AUG10-1/1

Αποφυγή της επαφής με γεωργικά χημικά

! ΠΡΟΣΟΧΗ: Αυτή η κλειστή καμπίνα δεν προστατεύει από την εισπνοή ατμών, ψεκαζόμενου νέφους ή σκόνης.

1. Όταν εργάζεστε σε περιβάλλον που υπάρχουν παρασιτοκτόνα, να φοράτε πουκάμισο με μακριά μανίκια, μακριά παντελόνια, παπούτσια και κάλτσες.
2. Εάν οι οδηγίες χρήσης του παρασιτοκτόνου απαιτούν προστατευτική μάσκα, να φοράτε κατάλληλη μάσκα μέσα στην καμπίνα.
3. Όταν βγαίνετε από την κλειστή καμπίνα να φοράτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό, όπως απαιτούν οι οδηγίες χρήσης του παρασιτοκτόνου:
 - για να εισέλθετε σε μια περιοχή με παρασιτοκτόνα
 - για να εργασθείτε με εξοπλισμό που ήρθε σε επαφή με παρασιτοκτόνα π.χ. ακροφύσια που πρέπει να καθαρισθούν, αντικατασταθούν ή να ρυθμιστούν
 - για να αναμείξετε ή να γεμίσετε δοχεία με παρασιτοκτόνα
4. Πριν ξαναμπίτε στην καμπίνα, βγάλτε τον προστατευτικό εξοπλισμό και φυλάξτε τον είτε έξω από την καμπίνα σε κλειστό κιβώτιο ή μέσα στην καμπίνα σε κάποιο άλλο δοχείο που να αντέχει τα παρασιτοκτόνα (π.χ. μια πλαστική σακούλα).
5. Πριν μπίτε στην καμπίνα, καθαρίστε τα παπούτσια ή τις μπότες σας ώστε να απομακρύνετε το χώμα και τα άλλα μολυσμένα σωματίδια.



DX,CABS1 -30-25MAR09-1/1

TS220 —UN—15APR13

TS272 —UN—23AUG88

Χρήση προστατευτικού πλαισίου ανατροπής

ΠΡΟΣΟΧΗ: Εάν για κάποιο λόγο λύσετε ή αποσυναρμολογήσετε το προστατευτικό πλαίσιο ανατροπής (ROPS), πρέπει να ξανατοποθετηθούν οπωσδήποτε σωστά όλα τα εξαρτήματα. Τα μπουλόνια στερέωσης σφίγγονται με την προκαθορισμένη ροπή.

Η παροχή ασφαλείας από το προστατευτικό πλαίσιο ανατροπής μειώνεται λόγω φθοράς των φερόντων εξαρτημάτων από ανατροπή ή λόγω εργασιών συγκόλλησης, διάτρησης, κοπής ή λείανσης σε αυτά. Εάν χαλάσει η αψίδα ασφαλείας, πρέπει να την αντικαταστήσετε και όχι να την επισκευάσετε και να την χρησιμοποιήσετε ξανά. Κάθε μετατροπή στο πλαίσιο επιτρέπεται να γίνει μόνο με την άδεια του κατασκευαστή.

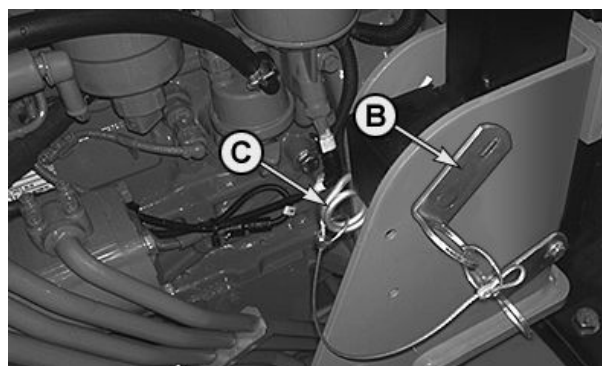
Κατά τη λειτουργία του τρακτέρ, το επάνω τμήμα του πλαισίου ROPS πρέπει πάντα να είναι σε κατακόρυφη θέση ασφαλισμένο με πείρους (όπως στο σχήμα). Όταν εργάζεστε με το προστατευτικό πλαίσιο διπλωμένο (π.χ. για την είσοδο σε κτίριο με χαμηλή οροφή), πρέπει να οδηγείτε με ιδιαίτερη προσοχή.

Όταν οδηγείτε με το προστατευτικό πλαίσιο διπλωμένο ή βγαλμένο, μη χρησιμοποιείτε ζώνη.

Μόλις οι συνθήκες εργασίας το επιτρέψουν, φέρτε πάλι αμέσως το πλαίσιο στην κανονική θέση.

Χαμηλώμα προστατευτικού ανατροπής:

1. Βγάλτε τις περόνες (C) και τους πείρους (B).
2. Χαμηλώστε το πλαίσιο ώστε να καθίσει στα στοπ.
3. Σε αυτή τη θέση ασφαλίστε το με τους πείρους (B) και (C).



Επαναφορά του προστατευτικού πλαισίου σε θέση λειτουργίας:

1. Βγάλτε τις περόνες (C) και τους πείρους (B).
2. Ανασηκώστε το πλαίσιο στη σωστή θέση. Βάλτε τους πείρους (B) και τις περόνες (C).

OULXBER,0002277 -30-04NOV13-1/1

Ρύθμιση του καθίσματος

Ρύθμιση καθίσματος οδηγού για τρακτέρ με προστατευτικό πλαίσιο

Οριζόντια ρύθμιση καθίσματος: Μετακινήστε το μοχλό (A) και σπρώξτε το κάθισμα μπροστά ή πίσω στην επιθυμητή θέση.

Ρύθμιση του ύψους καθίσματος: Καθίστε στο κάθισμα και στρέψτε το κουμπί (B).

Ρύθμιση της ελαστικότητας του καθίσματος: Στρέψτε το μοχλό (C) στο επιθυμητό κάθετο εύρος κίνησης.



OULXBER,0002112GL -30-23OCT13-1/1

Ρύθμιση καθίσματος (5GV, 5GN και 5GF)

Ρύθμιση καθίσματος οδηγού (στάνταρ κάθισμα και κάθισμα κομφόρ) για τρακτέρ με προστατευτικό πλαίσιο

Οριζόντια ρύθμιση καθίσματος:

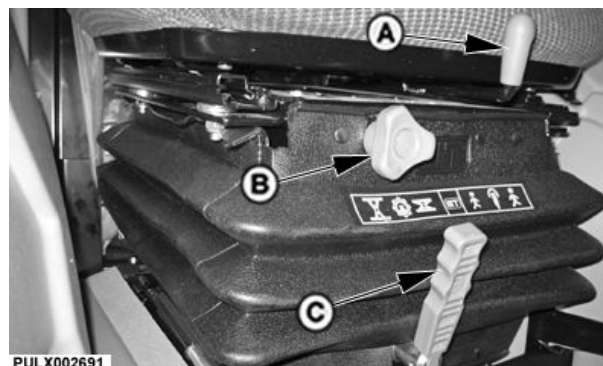
Μετακινήστε το μοχλό (A) και σπρώξτε το κάθισμα μπροστά ή πίσω στην επιθυμητή θέση.

Ρύθμιση του ύψους καθίσματος:

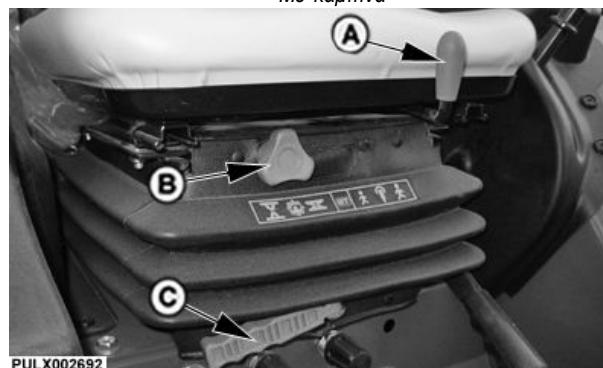
Καθίστε στο κάθισμα και στρέψτε το κουμπί (B).

Ρύθμιση ελαστικότητας καθίσματος:

Στρέψτε το μοχλό ρύθμισης (C) στο επιθυμητό κάθετο εύρος κίνησης.



Με καμπίνα



Ανοικτή εξέδρα χειριστή

OULXBER,00024EA -30-24OCT14-1/2

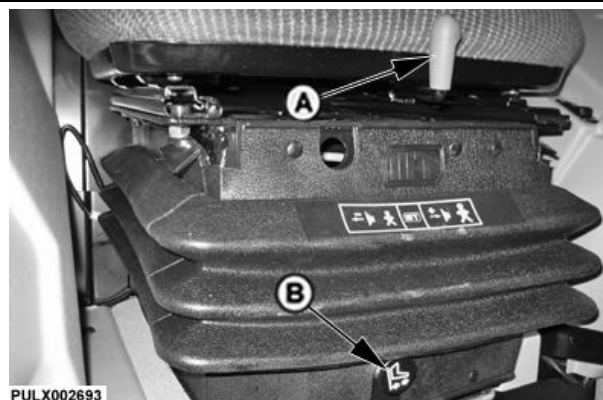
PULX002691 —UN—06NOV08

PULX002692 —UN—06NOV08

Ρύθμιση θέσης καθίσματος οδηγού (κάθισμα με ανάρτηση αέρα) για τρακτέρ με καμπίνα

Μετακινήστε το μοχλό (A) και σπρώξτε το κάθισμα μπροστά ή πίσω στην επιθυμητή θέση.

Για να ρυθμίσετε το ύψος του καθίσματος, χειριστείτε τον κάτω μοχλό (B).



OULXBER,00024EA -30-24OCT14-2/2

PULX002693 —UN—06NOV08

7-πολική πρίζα ρυμούλκας

Η πρίζα επιτρέπει τη σύνδεση των φώτων, των φλας και άλλων ηλεκτρικών εξαρτημάτων της ρυμούλκας ή του παρελκομένου. Όταν το αναρτημένο παρελκόμενο καλύπτει τα φώτα στο πίσω μέρος του τρακτέρ, πρέπει πάντοτε να χρησιμοποιείτε πρόσθετα φώτα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Μπορείτε να προμηθευτείτε κατάλληλα βύσματα από την αντιπροσωπεία της John Deere.

A—7-πολική πρίζα ρυμούλκας



AGCPTJD0394 —UN—16OCT13

OULXBER,0002293GL -30-05NOV13-1/1

Καθρέπτες (ανοικτή εξέδρα χειριστή)

Για να ρυθμίσετε τον καθρέπτη (A), ξεσφίξτε την βίδα του σφιγκτήρα, ανοίξτε το μπράτσο όσο χρειάζεται και ξανασφίξτε τη βίδα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Φροντίστε ώστε οι καθρέπτες να είναι πάντα καθαροί και ρυθμισμένοι σωστά.



AGCPTJD0716 —UN—02NOV15

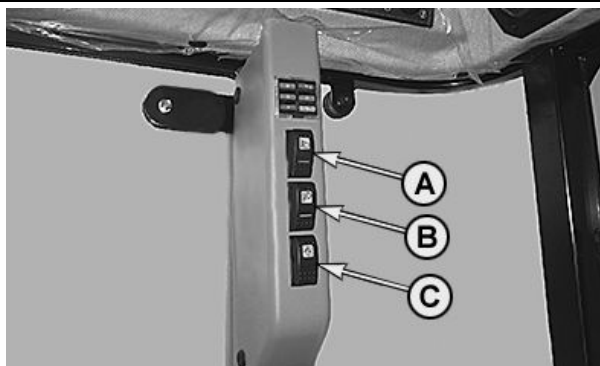
OULXBER,00024EB -30-07NOV14-1/1

Διακόπτες καμπίνας χειριστή

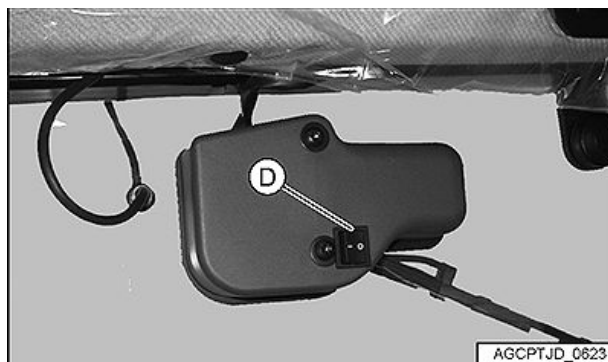
Οι διακόπτες στην καμπίνα βρίσκονται στην κολόνα στη δεξιά πλευρά.

A—Διακόπτης μπροστινών φώτων εργασίας
B—Διακόπτης πίσω φώτων εργασίας

C—Διακόπτης υαλοκαθαριστήρα και ψεκαστή παμπρίζ
D—Διακόπτης πίσω υαλοκαθαριστήρα



AGCPTJD0822 —UN—27OCT14



AGCPTJD0823 —UN—02NOV15

OULXBER,00024EC -30-24OCT14-1/1

Φως καμπίνας

Το φως καμπίνας (A) ανάβει από το διακόπτη που βρίσκεται πάνω στο φως.



AGCPTJD0624—UN—27OCT14

OULXBER,00024ED -30-24OCT14-1/1

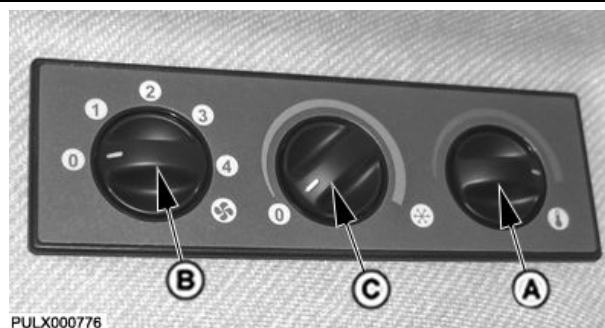
Όργανα χειρισμού θέρμανσης και συστήματος κλιματισμού

Η καμπίνα έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να παρέχει στο χειριστή άνετες συνθήκες εργασίας με όλα τα παράθυρα κλειστά. Καθαρός αέρας μπορεί να μεταφερθεί από έξω μέσα στην καμπίνα ή ο ζεσταμένος ή κρύος αέρας στο εσωτερικό της καμπίνας μπορεί να ανακυκλωθεί.

Το σύστημα κλιματισμού ενεργοποιείται από τα παρακάτω όργανα:

A—Ρυθμιστής θέρμανσης
B—Έλεγχος ανεμιστήρα

C—Έλεγχος συστήματος κλιματισμού



PULX000776

Τρακτέρ με σύστημα κλιματισμού

PULX000776—UN—23JUL08

OULXBER,00024EF -30-28OCT15-1/8

Με το κουμπί ελέγχου ανεμιστήρα γίνεται ο χειρισμός του ανεμιστήρα τεσσάρων ταχυτήτων. Γυρίστε το κουμπί προς τα αριστερά για να απενεργοποιήσετε τον ανεμιστήρα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Όταν το σύστημα κλιματισμού είναι ενεργοποιημένο και ο διακόπτης ανεμιστήρα απενεργοποιημένος, ο ανεμιστήρας θα λειτουργεί στην ταχύτητα ανεμιστήρα (1).



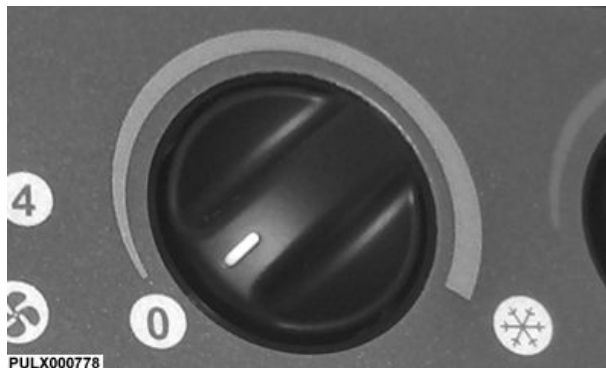
PULX000777

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,00024EF -30-28OCT15-2/8

PULX000777—UN—19SEP08

Το κουμπί χειρισμού του συστήματος κλιματισμού χρησιμοποιείται για τη ρύθμιση της επιθυμητής θερμοκρασίας. Γυρίστε το κουμπί προς τα αριστερά για να απενεργοποιήσετε την ψύξη του αέρα και προς τα δεξιά για να την ενεργοποιήσετε. Απενεργοποιείτε πάντοτε το σύστημα όταν δεν το χρησιμοποιείτε.

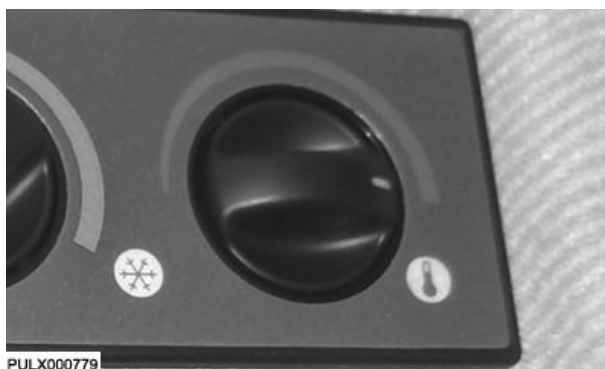


PULX000778

PULX000778 —UN—19SEP08

OULXBER,00024EF -30-28OCT15-3/8

Το κουμπί χειρισμού της θέρμανσης χρησιμοποιείται για τη ρύθμιση του παρεχόμενου θερμού αέρα. Γυρίστε το κουμπί προς τα αριστερά για να απενεργοποιήσετε τη θέρμανση του αέρα και προς τα δεξιά για να την ενεργοποιήσετε. Η πλήρης απόδοση θερμού αέρα επιτυγχάνεται μόνον όταν ο κινητήρας αποκτήσει την κανονική θερμοκρασία λειτουργίας του.



PULX000779

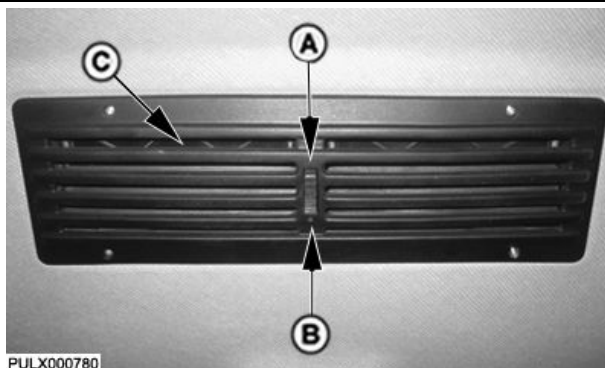
PULX000779 —UN—23JUL08

OULXBER,00024EF -30-28OCT15-4/8

Έλεγχος ανακύκλωσης αέρα

Μετακινήστε το μοχλό χειρισμού της ανακύκλωσης αέρα προς τα πάνω (A) (κλειστή) για να αυξήσετε στο μέγιστο την εισροή καθαρού αέρα μέσα στην καμπίνα. Μετακινώντας το μοχλό χειρισμού της ανακύκλωσης αέρα προς τα κάτω (B) (ανοικτή), ο αέρας μέσα στην καμπίνα θα ανακυκλώνεται. Ο ανακυκλούμενος αέρας θα περνάει μέσα από τα ανοίγματα (C), μετά μέσα από το φίλτρο αέρα και θα επιστρέφει στον ανεμιστήρα.

Μετακινήστε το μοχλό ανακύκλωσης αέρα προς τα πάνω (A) (κλειστή) για να εισέλθει καθαρός αέρας από έξω μέσα στην καμπίνα, ώστε να κρυώσει ο αέρας όσο πιο πολύ γίνεται, όταν το σύστημα κλιματισμού είναι απενεργοποιημένο.



PULX000780

PULX000780 —UN—23JUL08

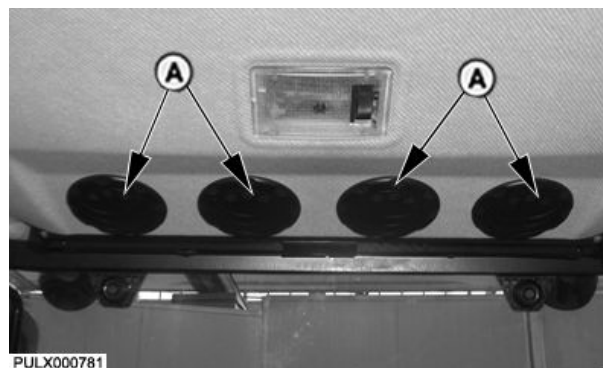
Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,00024EF -30-28OCT15-5/8

Ανοίγματα ροής αέρα

Ο καθαρός αέρας που εισέρχεται στην καμπίνα από έξω περνάει μέσα από το φίλτρο αέρα, τον ανεμιστήρα, τη θέρμανση και τον ψυκτήρα του συστήματος κλιματισμού. Περνάει μέσα από ένα σύνολο τεσσάρων ρυθμιζόμενων ανοιγμάτων (A) πάνω από το παρμπρίζ.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Το φίλτρο αέρα της καμπίνας είναι σχεδιασμένο κατά τέτοιο τρόπο ώστε να αφαιρεί τη σκόνη από τον αέρα, αλλά όχι και τα χημικά αέρια. Για προστασία από τις επικίνδυνες χημικές ουσίες ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή των χημικών.



PULX000781 — UN — 30JUL08

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,00024EF -30-28OCT15-6/8

Λειτουργία σε χαμηλές θερμοκρασίες

Ανοίξτε την ανακύκλωση αέρα με το μοχλό χειρισμού (A) για να ανακυκλωθεί ο αέρας που έχει ήδη θερμανθεί. Έτσι επιτυγχάνεται η μέγιστη δυνατή θέρμανση.

Είναι απαραίτητο να ρυθμίσετε τα διάφορα ανοίγματα (B) και (C) για να εξισορροπήσετε την ποσότητα θερμότητας μεταξύ του μπροστινού και του πίσω παρμπρίζ.

Για να οδηγήσετε μεγάλες ποσότητες θερμότητας προς το δάπεδο, ανοίξτε τα αριστερά και τα δεξιά ανοίγματα της σειράς (B) και κλείστε τελείως ή εν μέρει τα υπόλοιπα. Ρυθμίστε το κουμπί ελέγχου ανεμιστήρα (D) στη μέγιστη ταχύτητα.

Ξεπάγωμα του παρμπρίζ

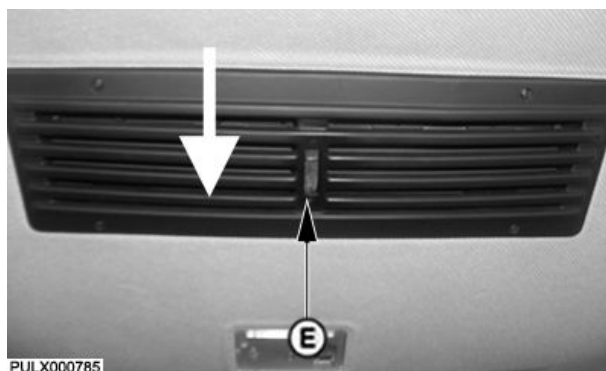
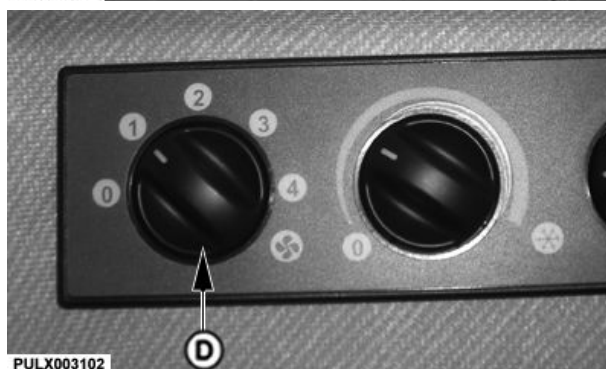
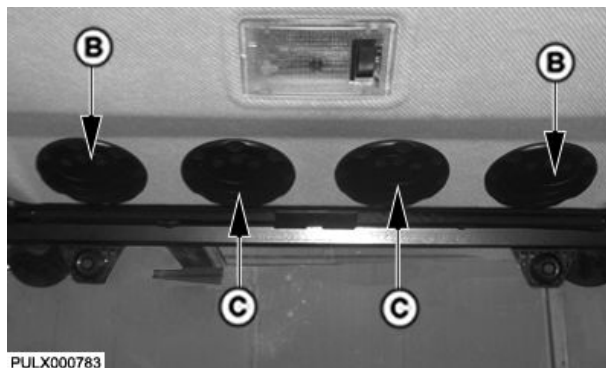
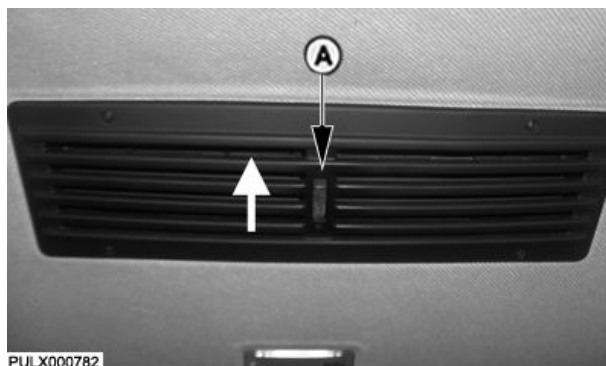
Κλείστε το μοχλό χειρισμού της ανακύκλωσης αέρα (E) για να απομακρύνετε την υγρασία από την καμπίνα. Όταν αφαιρεθεί η υγρασία από την καμπίνα, ανοίξτε την ανακύκλωση αέρα για να ανακυκλωθεί ο αέρας που έχει ήδη θερμανθεί. Ανοίξτε και κατευθύνετε τα ανοίγματα (B) και (C) προς το παρμπρίζ. Ρυθμίστε το κουμπί ελέγχου ανεμιστήρα (D) στο μέγιστο.

Συνθήκες με σκόνη

Κλείστε το μοχλό ανακύκλωσης αέρα (E) και λειτουργήστε τον ανεμιστήρα στο μέγιστο για να συμπιεστεί ο αέρας μέσα στην καμπίνα.

A—Έλεγχος ανακύκλωσης
αέρα
B—Αεραγωγοί
C—Αεραγωγοί

D—Έλεγχος ανεμιστήρα
E—Έλεγχος ανακύκλωσης
αέρα



Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER.00024EF -30-28OCT15-7/8

PULX000782 —UN—23JUL08

PULX000783 —UN—23JUL08

PULX003102 —UN—20JAN09

PULX000785 —UN—23JUL08

Λειτουργία του συστήματος κλιματισμού

Χειρισμός του συστήματος

Βεβαιωθείτε ότι όλες οι πόρτες, τα παράθυρα και το άνοιγμα της οροφής είναι κλειστά.

Βεβαιωθείτε ότι ο ρυθμιστής θέρμανσης (1) είναι απενεργοποιημένος.

Με τον κινητήρα να λειτουργεί, ενεργοποιήστε το ρυθμιστή θερμοκρασίας του συστήματος κλιματισμού (2).

Γυρίστε το κουμπί ελέγχου ανεμιστήρα (3) στη μεσαία ταχύτητα.

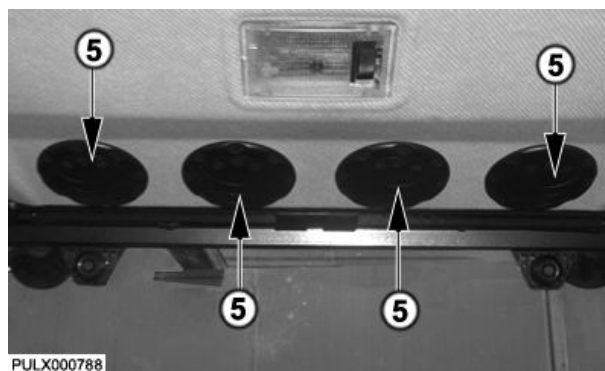
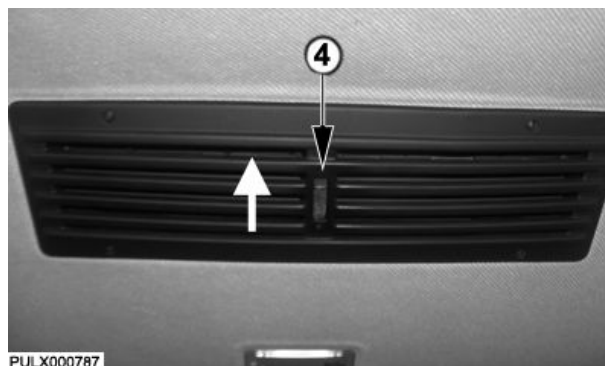
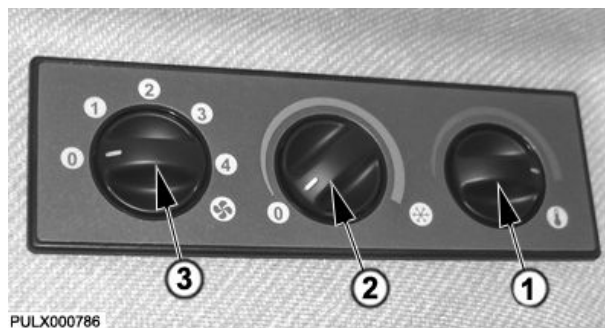
Ανοίξτε τελείως την ανακύκλωση αέρα μετακινώντας το μοχλό χειρισμού (4) προς τα αριστερά. Έτσι θα ανακυκλωθεί ο αέρας που έχει ήδη ψυχθεί, επιτυγχάνοντας τη μέγιστη δυνατή ψύξη.

Ανοίξτε και ρυθμίστε τα ανοίγματα αέρα (5) για να επιτύχετε την καλύτερη δυνατή ψύξη σε σχέση με τη θερμοκρασία και την υγρασία του περιβάλλοντος. Μικρότερες ταχύτητες ανεμιστήρα έχουν σαν αποτέλεσμα πιο κρύο αέρα.

Όταν επιτευχθεί η επιθυμητή θερμοκρασία, ρυθμίστε την ταχύτητα ανεμιστήρα και το ρυθμιστή θερμοκρασίας κατά τέτοιο τρόπο, ώστε το επίπεδο ψύξης να διατηρηθεί. Αν παρουσιαστούν τυχόν προβλήματα στο σύστημα, επιθεωρήστε αμέσως μήπως έχει βουλώσει ο συμπυκνωτής στο εμπρός μέρος του ψυγείου του κινητήρα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ενεργοποιείτε το σύστημα κλιματισμού για περίπου 20 λεπτά κάθε μήνα, ακόμη και στις κρύες περιόδους. Έτσι λιπαίνονται τα κινούμενα μέρη του συστήματος, π.χ. ο συμπιεστής, και αποφεύγεται η απώλεια ψυκτικού υγρού.

Αν ο ανεμιστήρας σταματήσει να λειτουργεί θέστε το κουμπί στη θέση 4 και περιμένετε τουλάχιστον 1 λεπτό ώστε να κρυώσει η αντίσταση του ανεμιστήρα. Στη συνέχεια εκκινήστε πάλι τον ανεμιστήρα στρέφοντας το κουμπί σε μία ενδιάμεση θέση (1 / 2 / 3). Αν το

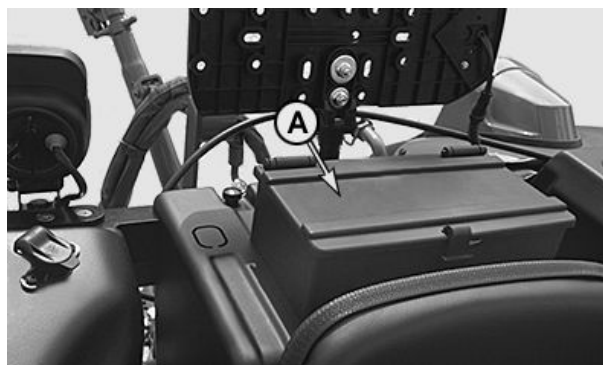


πρόβλημα συνεχίσει να υπάρχει, επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

OULXBER,00024EF -30-28OCT15-8/8

Εργαλειοθήκη

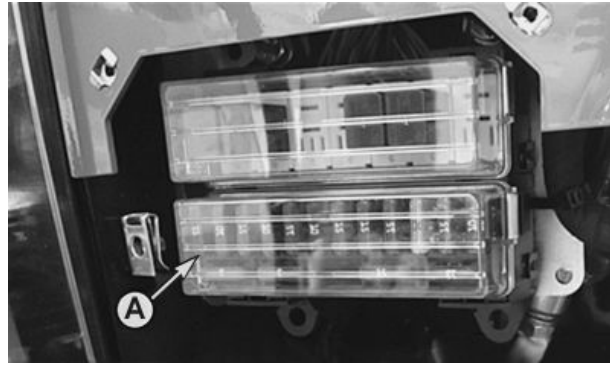
Το κουτί εργαλείων (A) μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη φύλαξη διαφόρων εργαλείων.



OULXBER,0002113GL -30-15JUL13-1/1

Ασφαλειοθήκη

Αφαιρέστε το αριστερό πλευρικό κάλυμμα της μονάδας οργάνων για πρόσβαση στην κεντρική ασφαλειοθήκη. Βλ. "Ασφάλειες και ρελέ" στο κεφάλαιο 130.



AGCPTJ00555 —UN—16DEC13

OULXBER,0002278GL -30-19DEC13-1/1

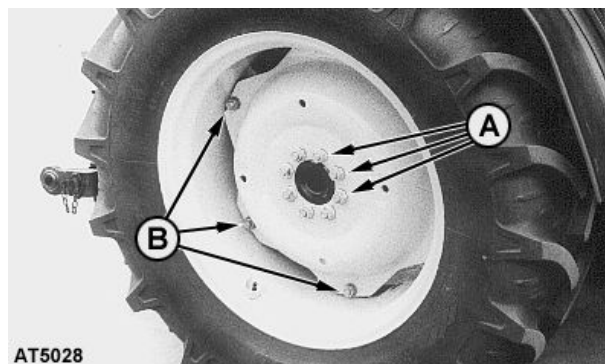
Μετά τις πρώτες 4 και 8 ώρες λειτουργίας

Σφίξτε τα παξιμάδια και τα μπουλόνια των πίσω τροχών με την προκαθορισμένη ροπή

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κάθε φορά που αλλάζετε τους τροχούς, μετά από 10 ώρες να ελέγχετε τις ζάντες, τους δίσκους και τα μπουλόνια.

Προδιαγραφές

(A)—Ροπή.....	400 Nm (295 lb-ft)
(B) Μπουλόνι	
M18—Ροπή.....	280 Nm (207 lb-ft)
(B) Μπουλόνι	
M16—Ροπή.....	210 Nm 155 lb-ft)



(A) — Δίσκος στη φλάντζα άξονα

(B) — Ζάντα στο δίσκο

OULXBER,00024F1 -30-02OCT15-1/4

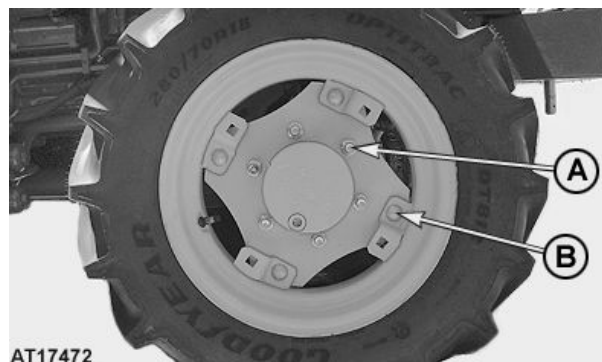
AT5028 —UN—15AUG97

Σφίξιμο παξιμαδιών τροχών άξονα μπροστινού διαφορικού

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κάθε φορά που αλλάζετε τους τροχούς, μετά από 10 ώρες να ελέγχετε τις ζάντες, τους δίσκους και τα μπουλόνια.

Προδιαγραφές

(A)—Ροπή.....	300 Nm (220 lb-ft)
(B) Μπουλόνι	
M18—Ροπή.....	280 Nm (207 lb-ft)
(B) Μπουλόνι	
M16—Ροπή.....	210 Nm 155 lb-ft)



(A) — Δίσκος στη φλάντζα άξονα

(B) — Ζάντα στο δίσκο

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,00024F1 -30-02OCT15-2/4

AT17472 —UN—26JUL07

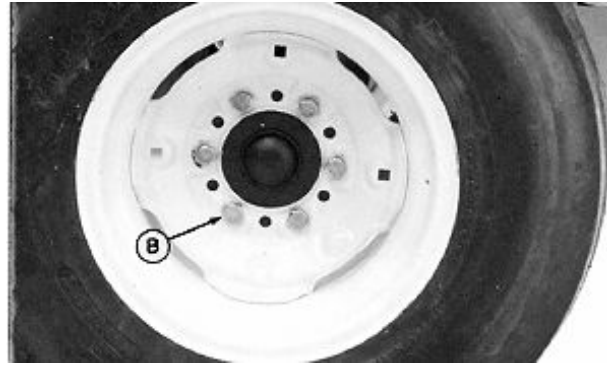
Σφίξτε τα παξιμάδια και τα μπουλόνια των μπροστινών τροχών με την προβλεπόμενη ροπή

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κάθε φορά που αλλάζετε τους τροχούς, μετά από 10 ώρες να ελέγχετε τις ζάντες, τους δίσκους και τα μπουλόνια.

Προδιαγραφές

Δίσκος στη φλάντζα
άξονα (σε τρακτέρ
χωρίς μπροστινό
διαφορικό)—Ροπή..... 175 Nm (130 lb-ft)

(B) — Δίσκος στη φλάντζα
άξονα



Τρακτέρ τύπου F



Τρακτέρ τύπου V

OULXBER,00024F1 -30-02OCT15-3/4

M46420 —UN—31JAN92

AT5117 —UN—25OCT00

Ρυθμιζόμενος μπροστινός άξονας (τρακτέρ χωρίς μπροστινό διαφορικό)

Προδιαγραφές

(A)—Ροπή..... 150 Nm (110 lb-ft)

Κινητήρας

Κατά τις πρώτες 100 ώρες λειτουργίας:

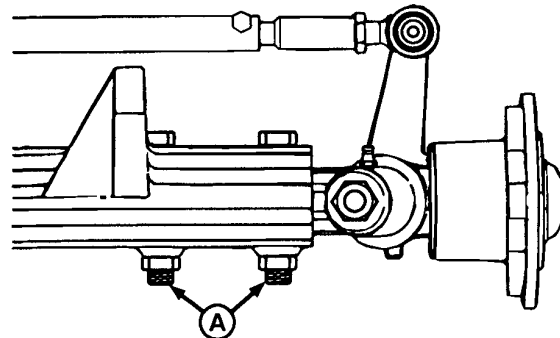
- Λειτουργήστε τον κινητήρα με μεσαίες έως υψηλότερες στροφές, και μην τον αφήνετε να λειτουργεί στο ρελαντί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού του κινητήρα συχνά.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Γεμίστε με λάδι μόλις η στάθμη κατέβει από το κάτω σημείο.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Κατά την αρχική περίοδο λειτουργίας η υψηλότερη κατανάλωση λαδιού είναι φυσιολογική.

Αν χρειάζεται, γεμίστε με λάδι σύμφωνα με τα πρότυπα ACEA E7 και API CI 3.

Προτεινόμενο



(A) — Μπουλόνια άξονα

- SAE 10W30
- SAE 15W40
- SAE 20W40

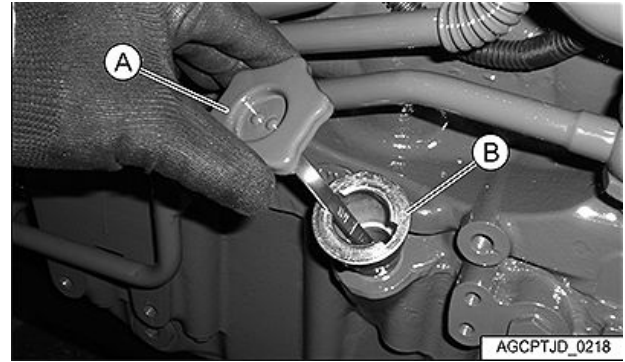
OULXBER,00024F1 -30-02OCT15-4/4

LV812 —UN—20JUL94

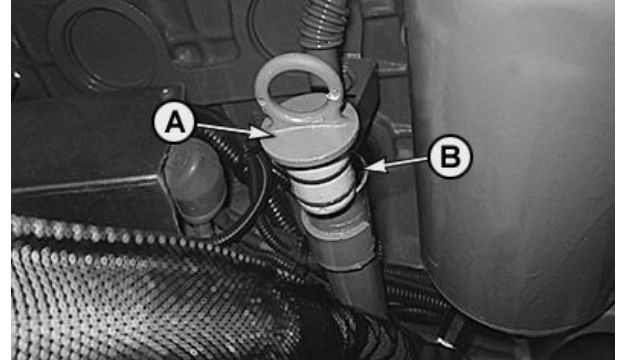
Έλεγχος πριν την έναρξη λειτουργίας

Έλεγχος στάθμης λαδιού κινητήρα

Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού του κινητήρα. Βγάλτε το δείκτη λαδιού (A), σκουπίστε τον και βάλτε τον πάλι τελείως μέσα. Βγάλτε και ελέγξτε τη στάθμη του λαδιού. Η στάθμη του λαδιού πρέπει να είναι ανάμεσα στα δύο σημάδια του δείκτη (A). Μη λειτουργείτε τον κινητήρα αν η στάθμη λαδιού πέσει κάτω από τη χαμηλότερη ένδειξη του δείκτη (A). Σε μια τέτοια περίπτωση προσθέστε το προτεινόμενο λάδι από το στόμιο εισαγωγής (B). Βλ. κεφάλαιο 80, "Καύσιμα, λιπαντικά, υδραυλικό λάδι και ψυκτικό υγρό".



5GL, 5075GV, 5085GV, 5075GN, 5085GN, 5075GF και 5085GF



5100GN και 5100GF

OULXBER,00024F2 -30-24OCT14-1/2

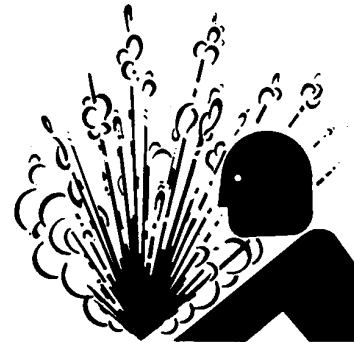
AGCPTJD0218 —UN—02NOV15

AGCPDAJD0001 —UN—24OCT14

Έλεγχος στάθμης ψυκτικού υγρού

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αφαιρέστε το πώμα του ψυγείου μόνο αφού η μηχανή κρυώσει. Πρώτα ξεσφίξτε το πώμα για να πέσει η πίεση και κατόπιν βγάλτε το τελείως.

Ελέγχετε τη στάθμη του ψυκτικού υγρού στο ψυγείο από τον γυάλινο δείκτη (A). Η στάθμη του ψυκτικού υγρού με κρύο κινητήρα θα πρέπει να είναι ανάμεσα στα σημάδια στην ετικέτα (B). Αν χρειάζεται συμπληρώστε την απαραίτητη ποσότητα ψυκτικού.

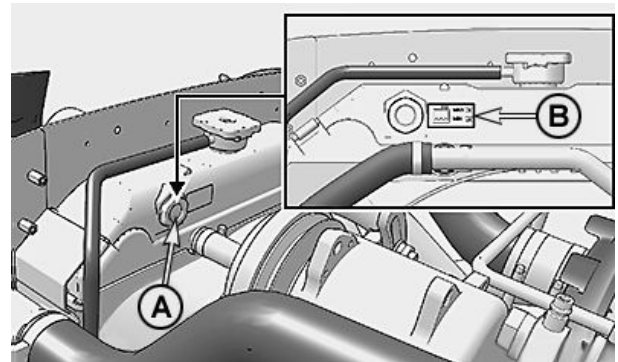


Λίπανση

Όταν οδηγείτε σε εξαιρετικά υγρές και λασπώδεις συνθήκες, να λιπαίνετε κάθε 10 ώρες λειτουργίας τα παρακάτω μέρη:

- Πείρος άρθρωσης μπροστινού άξονα
- Κύριοι πείροι του μπροστινού άξονα
- Άκρα της συνδετικής ράβδου

Χρησιμοποιήστε το προβλεπόμενο γράσο πολλών χρήσεων. Βλ. κεφάλαιο 80, "Καύσιμα, λιπαντικά, υδραυλικό λάδι και ψυκτικό υγρό". Αναλυτικές πληροφορίες δίνονται στην ενότητα "Λίπανση και περιοδικό σέρβις" στο κεφάλαιο 85.



OULXBER,00024F2 -30-24OCT14-2/2

TS281 —UN—15APR13

AGCPTJD0672 —UN—01OCT14

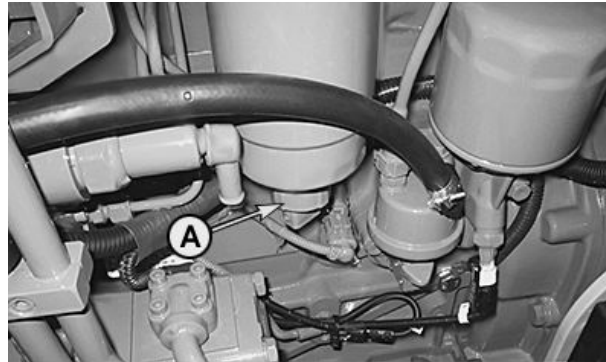
Έλεγχος του φίλτρου καυσίμου

! ΠΡΟΣΟΧΗ: Ποτέ μην ανοίγετε το σύστημα καυσίμου όταν ο κινητήρας είναι ζεστός. Μεταχειρίζεστε τα καύσιμα με προσοχή, είναι εξαιρετικά εύφλεκτα. Μην αντικαθιστάτε το φίλτρο καυσίμου ενόσω καπνίζετε ή κοντά σε ανοιχτές φλόγες ή σπίθες.

1. Λύστε την τάπα αποστράγγισης (A).
2. Όταν φύγουν το νερό και τα ιζήματα, σφίξτε πάλι την τάπα αποστράγγισης (A).

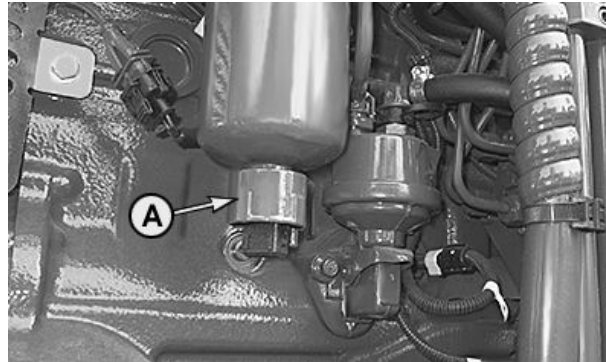
Αν στο φίλτρο καυσίμου υπάρχει νερό, ανοίξτε την τάπα αποστράγγισης (C) που βρίσκεται κάτω από το κάτω δοχείο καυσίμου, για να αφαιρέσετε τη συσσωρευμένη υγρασία και τα ιζήματα από το δοχείο. Αφού αφαιρέσετε το νερό και τα ιζήματα, βιδώστε πάλι την τάπα αποστράγγισης (C) γερά με το χέρι.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Τοποθετήστε ένα μικρό δοχείο κάτω από το άνοιγμα αποστράγγισης για να συλλέξετε το καύσιμο.



AGCPTJD0375 —UN—23OCT13

5GL, 5075GV, 5085GV, 5075GN, 5085GN, 5075GF και 5085GF



AGCPDAJD0002 —UN—04NOV14

5100GN και 5100GF



AGCPTJD0376 —UN—11JUL13

Όλα τα μοντέλα

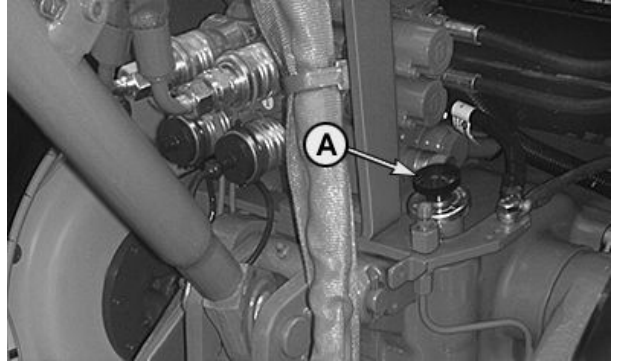
OULXBER,00024F3 -30-04NOV14-1/1

Έλεγχος στάθμης λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων/ υδραυλικού συστήματος

Βγάλτε το δείκτη λαδιού (A), σκουπίστε τον και βάλτε τον πάλι τελείως μέσα. Ξαναβγάλτε το δείκτη και ελέγξτε τη στάθμη λαδιού. Προσθέστε λάδι αν η στάθμη δεν είναι ανάμεσα στο σημάδι "γεμάτο" και στην άκρη του δείκτη. Μην υπερπληρώνετε το κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα.

Ενεργήστε όπως περιγράφεται στην ενότητα "Έλεγχος στάθμης λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων/υδραυλικού συστήματος" στο κεφάλαιο "Συντήρηση - Καθημερινά ή κάθε 10 ώρες".

Αν χρησιμοποιείτε παρελκόμενα που απαιτούν μεγάλη ποσότητα λαδιού στο υδραυλικό σύστημα, η στάθμη λαδιού θα πρέπει να φτάνει ως το σημάδι "XXX".



AGOPTJ0377 —UN—11JUL13

OULXBER,0002116GL -30-16JUL13-1/1

Μελέτη του βιβλίου χειριστή των κατασκευαστών παρελκομένων

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη λειτουργία του τρακτέρ σε συνδυασμό με ένα αναρτημένο παρελκόμενο ή μια ρυμούλκα, είναι καθήκον του χειριστή να εξοικειωθεί με τα σχετικά βιβλία χειριστή. Τα λάθη χειριστή μπορεί να έχουν σοβαρές συνέπειες.

Τα βιβλία χειριστή και τα αυτοκόλλητα ασφαλείας επάνω στα αναρτημένα παρελκόμενα και τις ρυμούλκες παρέχουν σημαντικές πληροφορίες για την ασφαλή χρήση των μηχανημάτων. Για το λόγο αυτό είναι πολύ σημαντικό να τα μελετήσετε πριν αρχίσετε τις εργασίες με τα μηχανήματα. Τα βιβλία χειριστή πρέπει να παρέχονται σε όλους τους χειριστές του τρακτέρ.



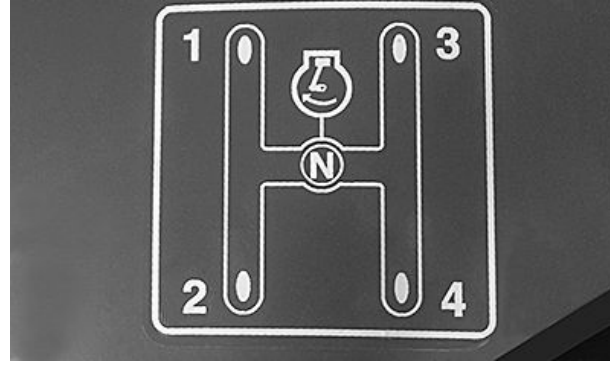
TS201 —UN—15APR13

OULXBER,0001B74 -30-16DEC11-1/1

Διακόπτης ασφαλούς εκκίνησης

ΠΡΟΣΟΧΗ: Εάν επιλέξετε μια ομάδα και μια ταχύτητα ενόσω ο κινητήρας λειτουργεί και ο μοχλός κατεύθυνσης δεν είναι στη νεκρά θέση, το τρακτέρ θα αρχίσει να κινείται. Εφαρμόζετε πάντα το φρένο στάθμευσης και βάζετε το μοχλό ταχυτήτων στη ΝΕΚΡΑ θέση πριν ξεκινήσετε πάλι το τρακτέρ. Διαφορετικά το τρακτέρ μπορεί να αρχίσει να κινείται, ακόμη και αν ο μοχλός κατεύθυνσης πορείας είναι στη νεκρά.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Εάν το τρακτέρ είναι εξοπλισμένο με διακόπτη ασφαλούς εκκίνησης στο κιβώτιο ταχυτήτων, ο μοχλός ταχυτήτων θα πρέπει να βρίσκεται στη νεκρά, αλλιώς ο κινητήρας δεν θα ξεκινήσει.



AGCPTJD0725 —UN—30OCT14

OULXBER,00024D8 -30-22OCT14-1/1

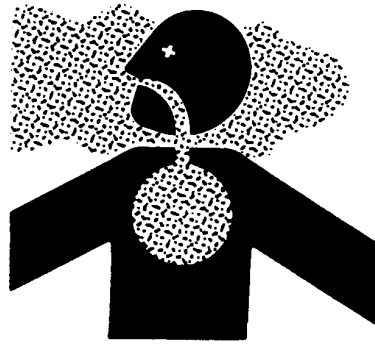
Εκκίνηση του κινητήρα

ΠΡΟΣΟΧΗ: Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας. Τα καυσαέρια του κινητήρα μπορεί να προκαλέσουν σοβαρή έως και θανατηφόρα δηλητηρίαση.

Εάν πρέπει να λειτουργήσετε τον κινητήρα μέσα σε κλειστό χώρο, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής εξαερισμός. Είτε χρησιμοποιήστε μια προέκταση του σωλήνα εξάτμισης για να απομακρύνετε τα καυσαέρια, είτε ανοίξτε τις πόρτες και τα παράθυρα για να εξαερίζεται αρκετά ο χώρος.

Συμβουλευτείτε επίσης την ενότητα "Αποτροπή της ακούσιας μετακίνησης του μηχανήματος" στο κεφάλαιο "Ασφάλεια".

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Εάν η θερμοκρασία είναι κάτω από 5°C (40°F), συμβουλευτείτε την ενότητα "Διαδικασία



εκκίνησης σε κρύο καιρό με θέρμανση του εισερχόμενου αέρα" σε αυτό το κεφάλαιο.

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,00024D7 -30-04NOV14-1/8

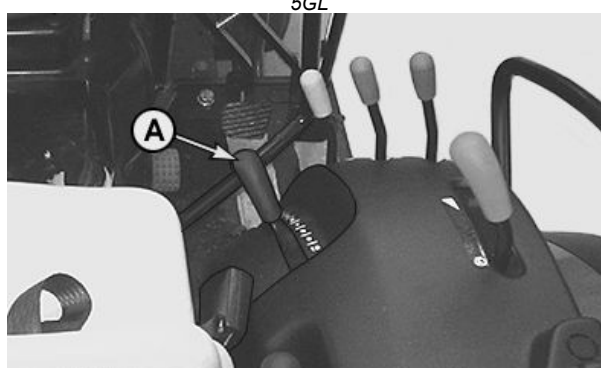
TS220 —UN—15APR13

1. Ελέγξτε το δείκτη καυσίμων για να βεβαιωθείτε πως υπάρχουν αρκετά καύσιμα στη δεξαμενή.
2. Φέρτε το μοχλό ελέγχου (A) του συστήματος ζεύξης στη θέση καθόδου.
3. Ελέγξτε τη λυχνία ελέγχου του δυναμό και της πίεσης λαδιού του κινητήρα. Όταν στρέψετε τον διακόπτη εκκίνησης στη θέση ON, θα πρέπει να ανάβουν οι λυχνίες.

Εάν κάποια λυχνία δε λειτουργεί σωστά, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο της John Deere.



AGCPDJ0331 —UN—10JUL13



AGCPDAJ0003 —UN—24OCT14

5GL

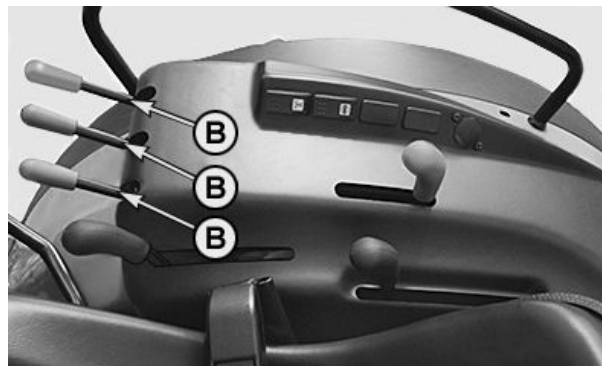
5GV, 5GN και 5GF

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,00024D7 -30-04NOV14-2/8

4. Φέρτε τους μοχλούς (B) των βαλβίδων SCV στη νεκρή θέση.

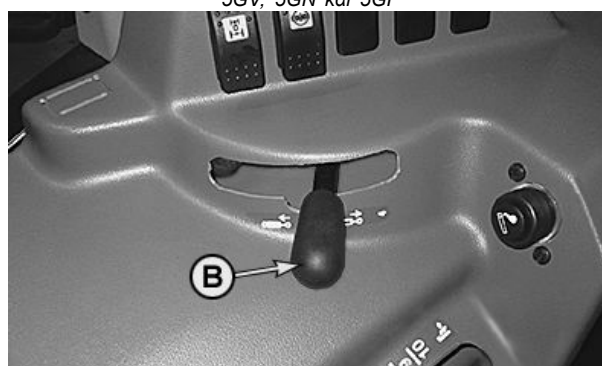
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Όλοι οι μοχλοί ελέγχου των βαλβίδων SCV είναι εξοπλισμένοι με ασφάλεια που τους κρατά στη νεκρά θέση.



AGCPTJD0332 —UN—10JUL13



AGCPDAJD0004 —UN—24OCT14



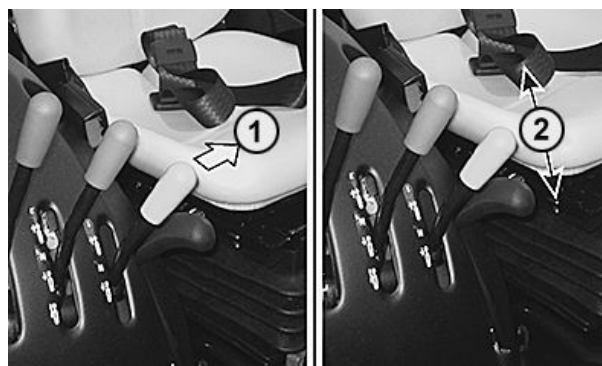
AGCPDAJD0006 —UN—24OCT14

5GV, 5GN και 5GF με 4η SCV

OULXBER.00024D7 -30-04NOV14-3/8

5. Για να ενεργοποιήσετε μια βαλβίδα SCV ενεργήστε ως εξής:

- 1 - Τραβήξτε το μοχλό στην κατεύθυνση του χειριστή
- 2 - Κρατώντας το μοχλό τραβηγμένο ενεργοποιήστε την SCV κινώντας το μοχλό εμπρός ή πίσω ανάλογα με την επιθυμητή δράση.



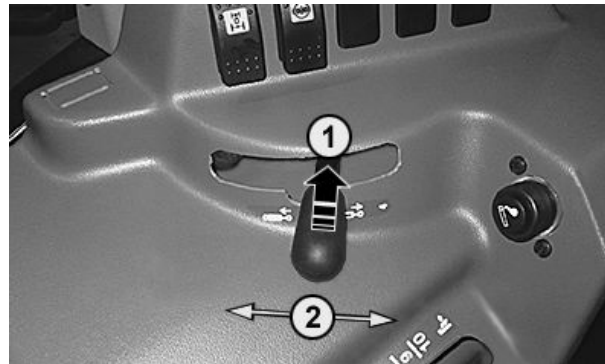
AGCPDAJD0005 —UN—24OCT14

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER.00024D7 -30-04NOV14-4/8

6. Αν υπάρχει, ενεργοποιήστε την 4η SCV ως εξής:

Τραβήξτε και κρατήστε το μοχλό προς τα επάνω (1) και κινήστε τον εμπρός ή πίσω (2) ανάλογα με την επιθυμητή δράση.



AGCPDAJD0007 —UN—24OCT14

OULXBER,00024D7 -30-04NOV14-5/8

7. Φέρτε το χειρόγκαζο (C) σε μία ενδιάμεση θέση (ένα τρίτο διαδρομής του μοχλού).



AGCPTJD0333 —UN—10JUL13

OULXBER,00024D7 -30-04NOV14-6/8

8. **Εφαρμόζετε πάντα το φρένο στάθμευσης** και βάζετε το μοχλό επιλογής ταχυτήτων (T) στη ΝΕΚΡΑ πριν εκκινήσετε πάλι το τρακτέρ. Διαφορετικά το τρακτέρ μπορεί να αρχίσει να κινείται, ακόμη και αν ο μοχλός κατεύθυνσης πορείας είναι στη νεκρά.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Σε τρακτέρ με κιβώτιο ταχυτήτων 24/12, πριν ξεκινήσετε πάλι το τρακτέρ να εφαρμόζετε πάντα το φρένο στάθμευσης και να φέρνετε το μοχλό ταχυτήτων στη νεκρά θέση. Διαφορετικά το τρακτέρ μπορεί να αρχίσει να κινείται, ακόμη και αν ο μοχλός κατεύθυνσης πορείας είναι στη νεκρά.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Σε τρακτέρ με κιβώτιο ταχυτήτων 24/12, για να κινηθεί το τρακτέρ πρέπει πρώτα να φέρετε το μοχλό κατεύθυνσης πορείας στη νεκρά και κατόπιν στην κατεύθυνση προς την οποία θέλετε να κινηθείτε.



AGCPTJD0334 —UN—10JUL13

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,00024D7 -30-04NOV14-7/8

9.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν ο μοχλός συμπλέκτη δυναμοδότη (A) είναι σε θέση σύμπλεξης, ο κινητήρας δεν θα ξεκινήσει.

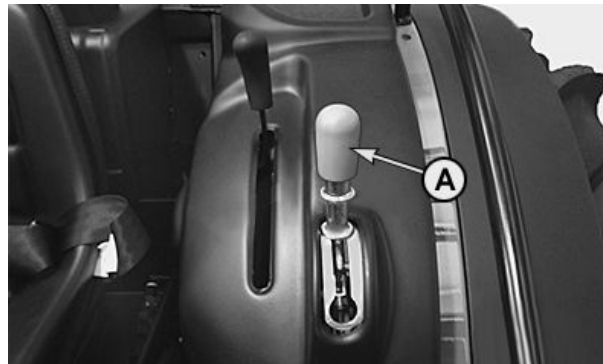
Στρέψτε το κλειδί στο διακόπτη (E) δεξιόστροφα στην τελική θέση. Μόλις εκκινήσει ο κινητήρας, αφήστε το κλειδί.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΜΗΝ λειτουργείτε τη μίζα περισσότερο από 20 sec κάθε φορά. Αν ο κινητήρας δεν εκκινήσει, γυρίστε το κλειδί στη θέση ΜΗΔΕΝ και πριν ξαναπροσπαθήσετε περιμένετε τουλάχιστον ένα λεπτό ώστε να κρυώσει η μίζα.

Μη μετακινείτε το χειρομοχλό του γκαζιού. Αφήστε τον κινητήρα να δουλέψει για λίγα λεπτά. Σε θερμοκρασίες κάτω από τους 0°C (32°F) θα πρέπει να παρατείνετε το χρόνο προθέρμανσης ανάλογα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ποτέ μη λειτουργείτε τον κινητήρα μέσα σε κλειστό χώρο. Φροντίζετε για επαρκή αερισμό.

Κίνδυνος ασφυξίας!



AGCPTJD0335 —UN—10JUL13

AGCPTJD0336 —UN—10JUL13

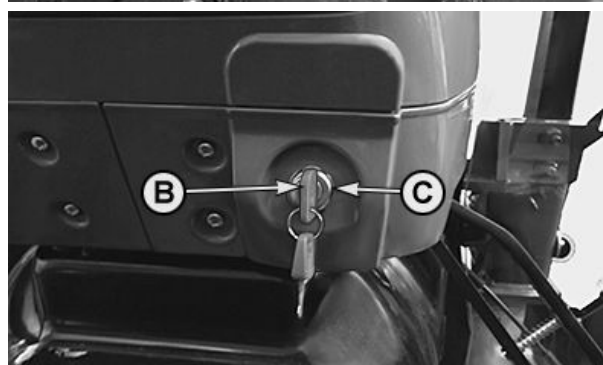
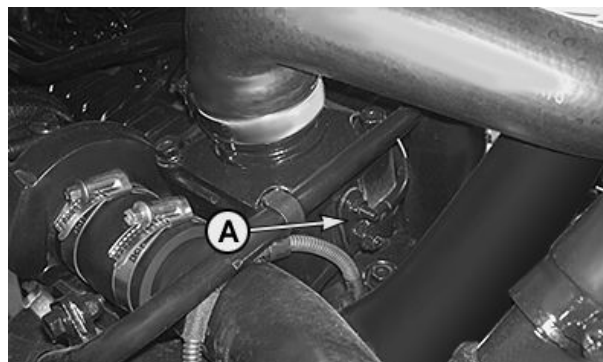
OULXBER,00024D7 -30-04NOV14-8/8

Διαδικασίες εκκίνησης σε κρύο καιρό με θέρμανση του εισερχόμενου αέρα

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε υγρό εκκίνησης σε τρακτέρ εξοπλισμένο με σύστημα προθέρμανσης εισερχόμενου αέρα (ρωτήστε τον αντιπρόσωπο της John Deere για μια πλήρη λίστα με εναλλακτικούς τρόπους βοήθειας εκκίνησης).

Τα τρακτέρ είναι εφοδιασμένα με σύστημα προθέρμανσης του εισερχόμενου αέρα. Ένα ηλεκτρικό στοιχείο (A) θερμαίνει τον εισερχόμενο αέρα.

1. Ενεργοποιήστε το σύστημα θέρμανσης εισερχόμενου αέρα πατώντας προς τα μέσα τον διακόπτη (C) με το κλειδί εκκίνησης (B). Για θερμοκρασίες έως -18°C (0°F) κρατήστε το κλειδί πατημένο μέσα περίπου για 10 έως 15 sec, για θερμοκρασίες έως -23°C (-10°F) 30 sec και για θερμοκρασίες κάτω από -23°C (-10°F) μέχρι 45 sec.
2. Στρέψτε τον διακόπτη εκκίνησης (C) δεξιόστροφα και εκκινήστε τον κινητήρα.
3. Εάν ο κινητήρας δεν λειτουργεί ομαλά, ενεργοποιήστε το σύστημα θέρμανσης εισερχόμενου αέρα πιέζοντας προς τα μέσα το κλειδί, ώσπου ο κινητήρας να αρχίσει να λειτουργεί ομαλά.



AGCPTJD0337 —UN—10JUL13

AGCPTJD0338 —UN—10JUL13

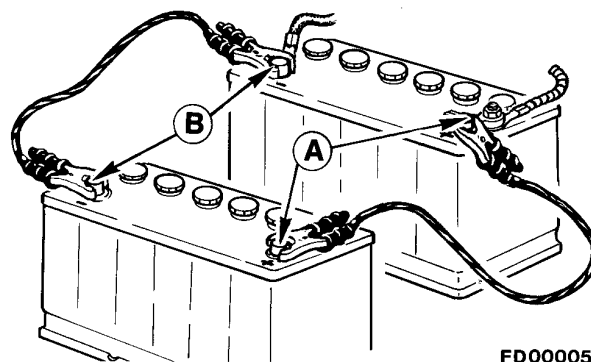
OULXBER,0002250 -30-23OCT13-1/1

Εκκίνηση με βοηθητική μπαταρία

ΠΡΟΣΟΧΗ: Το αέριο που εκλύουν οι μπαταρίες είναι εξαιρετικά εκρηκτικό. Κοντά στις μπαταρίες αποφεύγετε τους σπινθήρες και τις ακάλυπτες φλόγες. Πριν τη σύνδεση βεβαιωθείτε πως η πολικότητα είναι σωστή: καλώδιο γείωσης στον αρνητικό πόλο και καλώδιο μίζας στο θετικό πόλο της μπαταρίας.

Η ανάποδη πολικότητα θα προκαλέσει βλάβη στο ηλεκτρικό σύστημα. Πάντοτε να συνδέετε πρώτα το θετικό καλώδιο και μετά το αρνητικό καλώδιο!

Οι υποδοχές που επιτρέπουν την παράλληλη σύνδεση μιας βοηθητικής μπαταρίας 12 V στο κύκλωμα, αποτελούν μια αποτελεσματική βοήθεια εκκίνησης. Συνδέστε πρώτα



FD000054

FD000054 —UN—26JAN95

τους θετικούς πόλους (A) της μπαταρίας και μετά τους αρνητικούς (B).

OULXBER,00020A2 -30-10MAY13-1/1

Εκκίνηση του κινητήρα με εξωτερική μπαταρία

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η εκκίνηση του τρακτέρ με βοηθητική μπαταρία επιτρέπεται μόνο αν το τρακτέρ είναι εξοπλισμένο με ακροδέκτες γεφυρωμένης εκκίνησης με έγκριση από την John Deere™. Αν το τρακτέρ δεν διαθέτει τους ακροδέκτες για βοηθητική μπαταρία, τότε η χαλασμένη ή αφόρτιστη μπαταρία θα πρέπει να αντικατασταθεί. Κάντε την εργασία αυτή στην αντιπροσωπεία της John Deere™.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος τραυματισμού, κίνδυνος έκρηξης! Λάβετε μέτρα ασφαλείας, βλ. "Ασφαλής χρήση μπαταριών" στο κεφάλαιο 05.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Προτού κάνετε συνδέσεις, βεβαιωθείτε ότι η πολικότητα είναι σωστή.

ΣΥΝΔΕΣΗ: Να συνδέετε πρώτα το θετικό καλώδιο (+) και μετά το αρνητικό (-). **ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΗ:** Να αποσυνδέετε πρώτα το αρνητικό καλώδιο (-) και μετά το θετικό (+). Η ανάποδη πολικότητα θα προκαλέσει βλάβη στο ηλεκτρικό σύστημα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τα καλώδια εκκίνησης από βοηθητική μπαταρία επιτρέπεται να συνδέονται μόνο

στους ακροδέκτες (+) και (-) που προορίζονται για αυτό το σκοπό.

Για εκκίνηση με εξωτερική μπαταρία χρησιμοποιήστε καλώδια που δεν είναι δυνατόν να ενωθούν εσφαλμένα (ώστε να αποφευχθεί η ανάποδη πολικότητα) και τα οποία έχουν διατομή περίπου 70 mm². Εκτός αυτού οι ακροδέκτες θα πρέπει να είναι μονωμένοι.

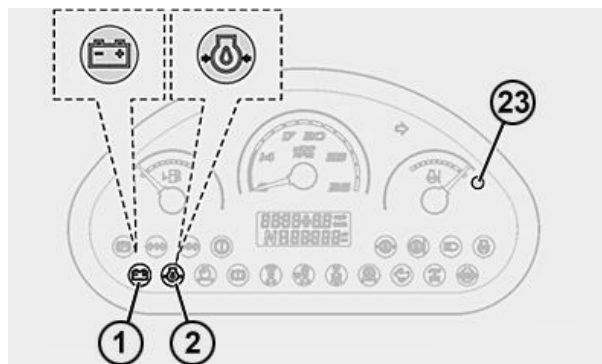
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Εάν πρόκειται να ξεκινήσετε τον κινητήρα με βοηθητική μπαταρία ή να τον λειτουργήσετε για μικρό χρονικό διάστημα χωρίς μπαταρία, μην ανεβάζετε τις στροφές του πάνω από τις 1000 α.λ. Ενώ λειτουργεί η μηχανή ανάψτε και άλλες μονάδες κατανάλωσης (φώτα).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Με την μπαταρία αποσυνδεδεμένη μονώστε σωστά το θετικό καλώδιο της μπαταρίας (+) για να προστατεύσετε το δυναμό από ζημιά. Δείτε επίσης "Σημαντικές οδηγίες σχετικά με το δυναμό" στο κεφάλαιο 85.

OULXBER,00020A3 -30-08JAN14-1/1

Παρακολούθηση των οργάνων μετά την εκκίνηση του κινητήρα

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Εάν οι ενδεικτικές λυχνίες δυναμό (1) ή πίεσης λαδιού κινητήρα (2) δεν σβήνουν, ή αν ο δείκτης θερμοκρασίας ψυκτικού (23) δείχνει "ζεστό", σβήστε τον κινητήρα και προσδιορίστε την αιτία.



AGCPTJD0339 —UN—04NOV13

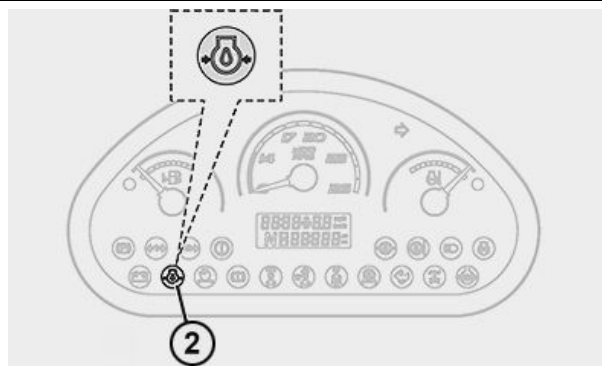
OULXBER,0002251 -30-23OCT13-1/1

Ενδεικτική λυχνία πίεσης λαδιού κινητήρα

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΠΟΤΕ μη λειτουργείτε τον κινητήρα, όταν η πίεση λαδιού δεν είναι αρκετή. Εάν με φυσιολογικές συνθήκες λειτουργίας η λυχνία παραμένει αναμμένη για περισσότερο από 5 sec, σταματήστε τον κινητήρα και ελέγξτε την αιτία.

Η ενδεικτική λυχνία πίεσης λαδιού κινητήρα (2) θα ανάψει αν η πίεση λαδιού του κινητήρα είναι χαμηλή. Η ενδεικτική λυχνία θα πρέπει να ανάψει όταν το κλειδί στρέφεται στη θέση ενεργοποίησης της μίζας και να σβήνει μόλις ο κινητήρας εκκινεί.

Αν η αιτία δεν είναι η χαμηλή στάθμη λαδιού, επικοινωνήστε με την αντιπροσωπεία της John Deere™.



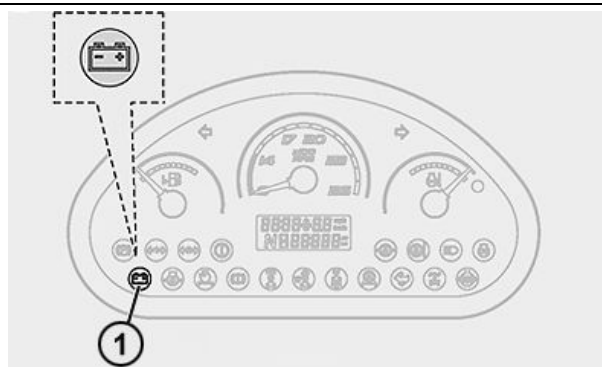
AGCPTJD0340 —UN—15JUL13

OULXBER,0002252 -30-23OCT13-1/1

Ενδεικτική λυχνία του δυναμό

Η ενδεικτική λυχνία του δυναμό (1) ανάψει όταν πέσει η απόδοση του δυναμό. Η ενδεικτική λυχνία θα πρέπει να ανάψει όταν το κλειδί στρέφεται στη θέση ενεργοποίησης της μίζας και να σβήνει μόλις ο κινητήρας εκκινεί.

Εάν με φυσιολογικές συνθήκες λειτουργίας η λυχνία παραμένει αναμμένη για περισσότερο από 5 sec, σταματήστε τον κινητήρα και ελέγξτε την αιτία. Εάν το πρόβλημα δεν είναι ένας χαλαρωμένος ή κομμένος ιμάντας φτερωτής, επικοινωνήστε με την αντιπροσωπεία της John Deere™.

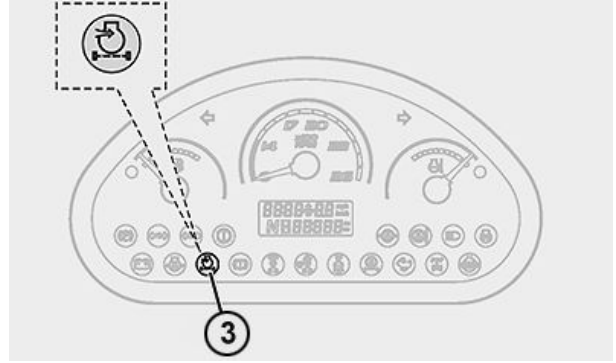


AGCPTJD0341 —UN—15JUL13

OULXBER,0002253 -30-04NOV13-1/1

Ενδεικτική λυχνία του φίλτρου αέρα

Η ενδεικτική λυχνία του φίλτρου αέρα (3) ανάβει όταν το φίλτρο είναι βουλωμένο. Αντικαταστήστε το φίλτρο αέρα όσο πιο γρήγορα γίνεται.



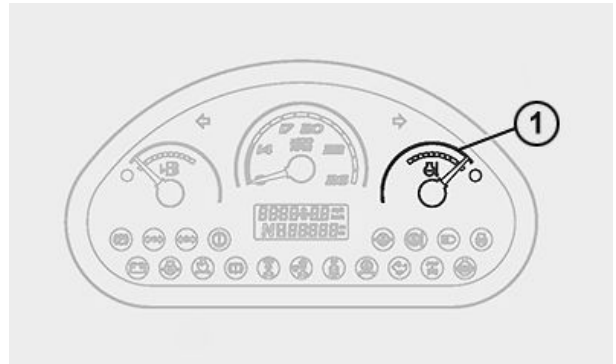
AGCPTJD0342—UN—15JUL13

OULXBER,0002254 -30-23OCT13-1/1

Δείκτης θερμοκρασίας ψυκτικού υγρού

Η βελόνα στο δείκτη θερμοκρασίας ψυκτικού (1) ανεβαίνει, όσο ζεσταίνεται ο κινητήρας. Αν ο δείκτης περάσει στην κόκκινη περιοχή, σβήστε τον κινητήρα και προσδιορίστε την αιτία της βλάβης.

Ελέγξτε τη στάθμη του ψυκτικού υγρού στο δοχείο διαστολής και στο ψυγείο μόλις κρυώσει η μηχανή. Ελέγξτε επίσης τα πλέγματα, το ψυγείο και τη σήτα του ψυγείου μήπως είναι φραγμένα. Ελέγξτε τον ιμάντα της φτερωτής αν είναι τεντωμένος. Εάν δεν διορθωθεί το πρόβλημα, επικοινωνήστε με την αντιπροσωπεία της John Deere™.



AGCPTJD0343—UN—15JUL13

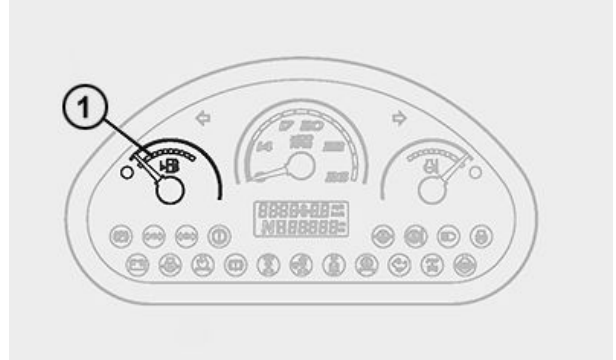
OULXBER,0002256 -30-23OCT13-1/1

Έλεγχος στάθμης καυσίμου

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Χρησιμοποιείτε μόνο καύσιμο ντίζελ. Για τις προδιαγραφές των καυσίμων συμβουλευτείτε το κεφάλαιο "Καύσιμα, λιπαντικά και ψυκτικό".

Προσθέτετε καύσιμο πριν η ένδειξη (1) φτάσει στο σημάδι "άδειο".

Αν το δοχείο καυσίμου αδειάσει και ο κινητήρας παρά τις πολλές προσπάθειες δεν ξεκινά, πρέπει να κάνετε εξαέρωση στο σύστημα καυσίμου. Βλ. "Εξαέρωση συστήματος καυσίμου" στο κεφάλαιο 130, Σέρβις - Όποτε χρειάζεται.



AGCPTJD0344—UN—15JUL13

OULXBER,0002257 -30-23OCT13-1/1

Αλλαγή στροφών κινητήρα

Για να αυξήσετε την ταχύτητα φέρτε το χειρόγκαζο (F) προς τα εμπρός.

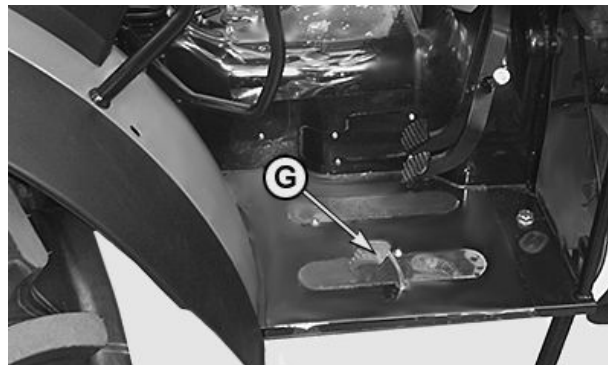


AGCPTJD0345 —UN—10JUL13

Χειρόγκαζο, όλα τα μοντέλα.

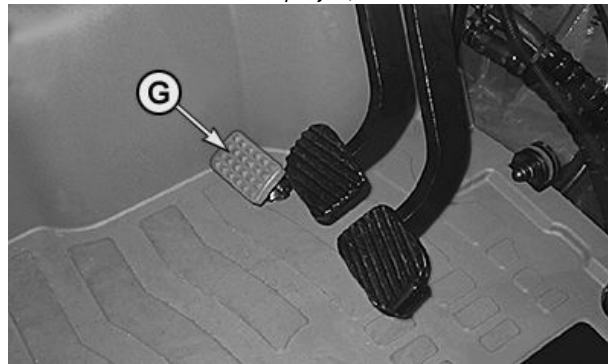
OULXBER,00024F4 -30-24OCT14-1/2

Για να αυξήσετε για λίγο τις στροφές του κινητήρα πατήστε το πεντάλ γκαζιού (G).



AGCPTJD0346 —UN—16JAN14

Πεντάλ γκαζιού, 5GL.



AGCPDAJD0008 —UN—24OCT14

Πεντάλ γκαζιού, 5GV, 5GN και 5GF.

OULXBER,00024F4 -30-24OCT14-2/2

Προθέρμανση κινητήρα

Μη δίνετε πλήρες φορτίο στον κινητήρα πριν αποκτήσει την κανονική θερμοκρασία λειτουργίας.

1. Λειτουργήστε για λίγα λεπτά τον κινητήρα γύρω στις 1500 σ.α.λ.
2. Λειτουργήστε τον κινητήρα γύρω στις 1900 σ.α.λ. με λίγο φορτίο, ώσπου να φτάσει την κανονική θερμοκρασία λειτουργίας.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Εάν οι υδραυλικές λειτουργίες είναι αργές, συμβουλευτείτε την ενότητα "Λειτουργία σε κρύο καιρό" στο κεφάλαιο 50, "Σύστημα ζεύξης".



AGCPTJD0347 —UN—15JUL13

OULXBER,0002259 -30-23OCT13-1/1

Εκκίνηση κινητήρα που έσβησε

Αν ο κινητήρας σταματήσει ενώ λειτουργεί υπό φορτίο, ανάψτε τον πάλι αμέσως για να προλάβετε ανώμαλη

αύξηση της θερμοκρασίας και συνεχίστε τη λειτουργία κανονικά ή συνεχίστε με χαμηλό ρελαντί για 1 ή 2 λεπτά πριν σταματήσετε.

OULXBER,00020AC -30-10MAY13-1/1

Κινητήρες με υπερσυμπιεστή (τούρμπο)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Εάν ο κινητήρας σβήσει ενώ λειτουργεί κανονικά, ανάψτε τον πάλι **ΑΜΕΣΩΣ**. Έτσι θα αποτρέψετε την υπερθέρμανση του υπερσυμπιεστή.

Οι περισσότερες βλάβες στο τούρμπο (υπερσυμπιεστή) προκαλούνται επειδή δεν ακολουθείται η σωστή διαδικασία εκκίνησης και σβησίματος του κινητήρα. Μετά την εκκίνηση και πριν σβήσετε τον κινητήρα αφήστε τον στο ρελαντί χωρίς φορτίο για τουλάχιστον 30 δευτερόλεπτα.

OULXBER,00020AD -30-10MAY13-1/1

Αποφυγή της λειτουργίας του κινητήρα στο ρελαντί

Η λειτουργία του κινητήρα σε χαμηλές στροφές στο ρελαντί οδηγεί σε άσκοπη κατανάλωση καυσίμων και σε συσσώρευση άνθρακα στον κινητήρα.

Εάν το τρακτέρ πρέπει να μείνει στο ρελαντί για περισσότερο από 3 έως 4 λεπτά, οι ελάχιστες στροφές κινητήρα θα πρέπει να είναι 1200 σ.α.λ.



AGCPTJD0347 —UN—15JUL13

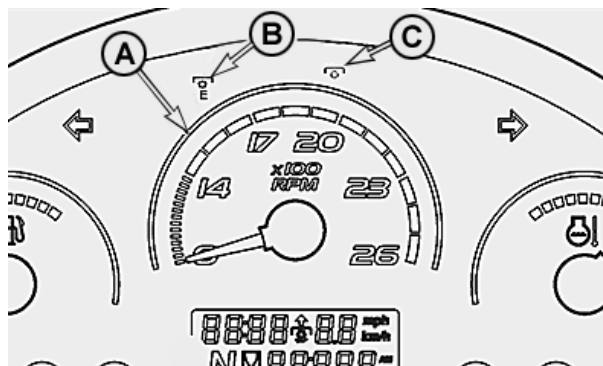
OULXBER,000225A -30-23OCT13-1/1

Ταχύμετρο, στροφόμετρο και μετρητής ωρών λειτουργίας

Το στροφόμετρο (Α) δείχνει τις στροφές του κινητήρα α.λ. σε εκατοντάδες.

Για λειτουργία κανονικού δυναμοδότη 540 σ.α.λ. αυξήστε τις στροφές του κινητήρα μέχρι που η βελόνα του στροφόμετρου να πάει στο σημάδι 1938 σ.α.λ. (C).

Για λειτουργία δυναμοδότη 540E αυξήστε τις στροφές του κινητήρα μέχρι που η βελόνα του στροφόμετρου να πάει στο σημάδι 1648 σ.α.λ. (B).



AGCPTJD0630 —UN—27OCT14

OULXBER,00024F5 -30-24OCT14-1/1

Παρακολούθηση των στροφών λειτουργίας και ρελαντί του κινητήρα

Οι κατώτερες στροφές ρελαντί θα πρέπει να είναι 825 έως 875 σ.α.λ. Με καθόλου ή με λίγο φορτίο οι ανώτερες στροφές με τέρμα γκάζι θα είναι 2460 - 2510 σ.α.λ.

Οι ονομαστικές στροφές κινητήρα είναι 2300 σ.α.λ.

Οι κανονικές στροφές λειτουργίας είναι 1200 ως 2300 σ.α.λ. Μέσα σε αυτά τα όρια, ο κινητήρας μπορεί να αναλάβει πλήρες φορτίο.

OULXBER,00020AF -30-10MAY13-1/1

Σβήσιμο του κινητήρα

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν φύγετε από το τρακτέρ, χαμηλώστε τα προσδεδμεμένα παρελκόμενα στο έδαφος.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η ψύξη ορισμένων τμημάτων της μηχανής γίνεται από το λάδι του κινητήρα. Το ξαφνικό σβήσιμο ενός ζεστού κινητήρα μπορεί να καταστρέψει τα τμήματα αυτά λόγω υπερθέρμανσης ή έλλειψης λίπανσης.

1. Φέρτε το μοχλό του χειρόγκαζου (F) προς τα πίσω στη θέση χαμηλού ρελαντί. Αφήστε τον κινητήρα να λειτουργήσει στο ρελαντί για 1 έως 2 λεπτά.
2. Γυρίστε το διακόπτη εκκίνησης στη θέση "OFF".



AGCPTJD0363 —UN—10JUL13

ΠΡΟΣΟΧΗ: Βγάλτε το κλειδί για να μην είναι δυνατή η χρήση του μηχανήματος από άσχετα άτομα.

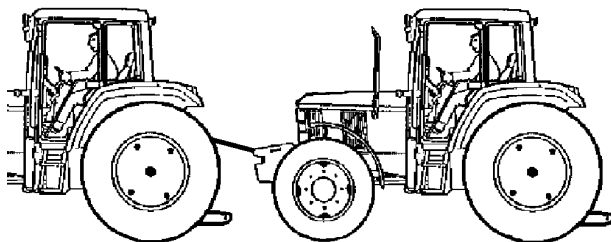
OULXBER,000225B -30-23OCT13-1/1

Στάθμευση του τρακτέρ

Όταν σταθμεύετε ή όταν εργάζεστε με το τρακτέρ σε σταθερή θέση, εφαρμόστε το φρένο στάθμευσης.

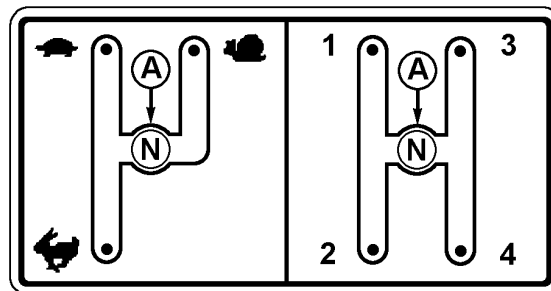
OULXBER,00020B2 -30-10MAY13-1/1

Ρυμούλκηση του τρακτέρ



AT1277

AT1277 —UN—12JUN01



AT1289

AT1289 —UN—05JUL01

A—Θέση ρυμούλκησης

Είναι καλύτερα να μεταφέρετε ένα ακινητοποιημένο τρακτέρ πάνω σε όχημα με πλατφόρμα. Βλ. πληροφορίες στο κεφάλαιο 75, "Μεταφορά".

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην ρυμουλκείτε το τρακτέρ με ταχύτητα μεγαλύτερη των 10 km/h (6,2 mph).

Φέρτε τους μοχλούς επιλογής ταχυτήτων και επιλογής ομάδων στην αντίστοιχη νεκρά θέση (A).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Σε τρακτέρ με μπροστινό διαφορικό, αν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία, αποσυμπλέξτε το μπροστινό διαφορικό.

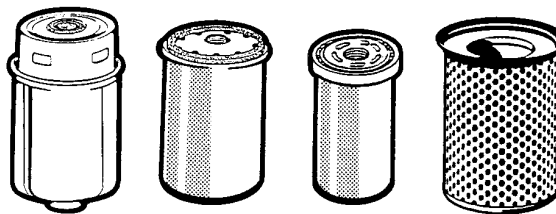
OULXBER,00020B3 -30-10MAY13-1/1

Μείωση της κατανάλωσης καυσίμων

Κάνετε σωστή συντήρηση

Αλλάζετε τα φίλτρα αέρα, καυσίμων, λαδιού κινητήρα καθώς και τα φίλτρα του κιβωτίου ταχυτήτων/υδραυλικού συστήματος στα προκαθορισμένα χρονικά διαστήματα (βλ. κεφάλαιο "Συντήρηση").

Χρησιμοποιείτε μόνο φίλτρα John Deere!

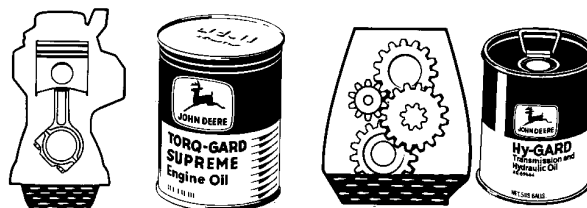


LX007829

OULXBER,000200D -30-31JAN13-1/7

LX007829—UN—15AUG94

Χρησιμοποιείτε μόνο τα προτεινόμενα λάδια και λιπαντικά (βλ. κεφάλαιο "Καύσιμα, λιπαντικά, υδραυλικό λάδι και ψυκτικό").

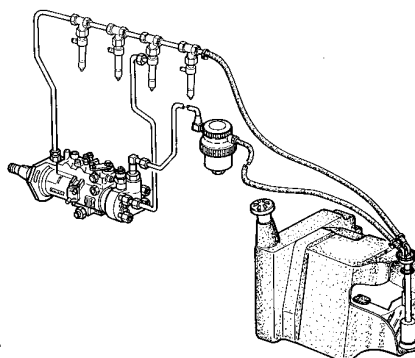


L103 642

OULXBER,000200D -30-31JAN13-2/7

L103642—UN—15AUG94

Ελέγχετε τακτικά το σύστημα καυσίμων στην αντιπροσωπεία της John Deere.



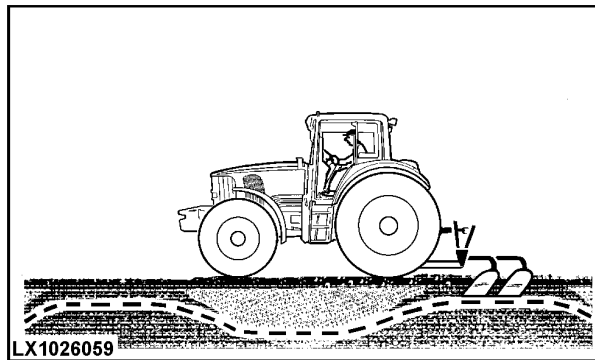
LX000347

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,000200D -30-31JAN13-3/7

LX000347—UN—15AUG94

Ελέγχετε τακτικά τη λειτουργία των οργάνων χειρισμού του συστήματος ζεύξης στην αντιπροσωπεία της John Deere.



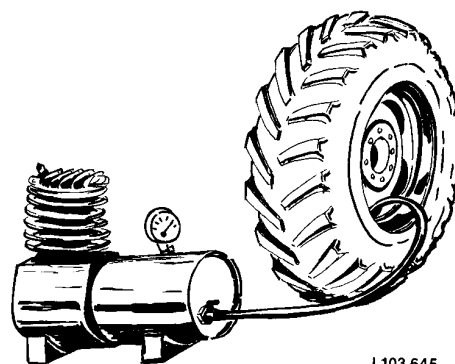
LX1026059

LX1026059 —UN—18MAY01

OULXBER,000200D -30-31JAN13-4/7

Οδήγηση με σωστή πίεση στους τροχούς

Προσαρμόζετε την πίεση των ελαστικών στο είδος της εργασίας και τις συνθήκες του εδάφους (συμβουλευτείτε την αντιπροσωπεία της John Deere ή το συνεργείο ελαστικών της περιοχής σας).



L103 645

L103645 —UN—15AUG94

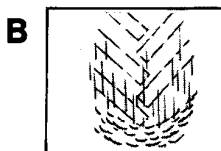
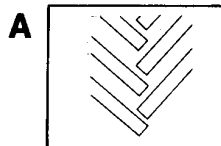
OULXBER,000200D -30-31JAN13-5/7

Επιλέγεται σωστά αντίβαρα

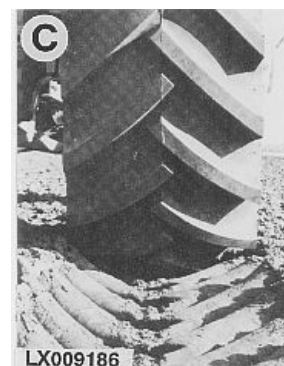
Επιλέξτε τα αντίβαρα έτσι ώστε να επιτύχετε ολίσθηση τροχών 10 έως 15%. Ελαττώστε τα αντίβαρα για ελαφριές εργασίες.

A—Πάρα πολλά αντίβαρα
B—Πολύ λίγα αντίβαρα

C—Σωστά αντίβαρα



LX009185



LX009185 —UN—01SEP94

LX009186

LX009186 —UN—01SEP94

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,000200D -30-31JAN13-6/7

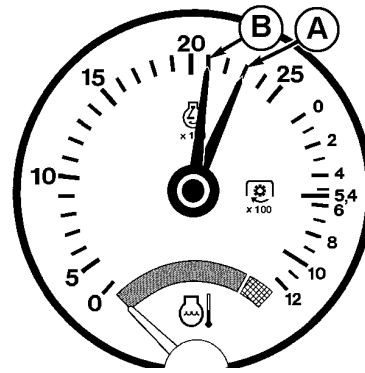
Επιλογή της σωστής ταχύτητας συμπλέκτη

Πάντα να οδηγείτε με την υψηλότερη δυνατή ταχύτητα του κιβωτίου ταχυτήτων σε χαμηλές στροφές του κινητήρα.

Επιλέξτε μία ταχύτητα έτσι ώστε οι στροφές του κινητήρα (A) με φορτίο να πέφτουν κατά 150 έως 250 σ.α.λ. από ότι χωρίς φορτίο (B).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για ελαφριά εργασία, μειώστε τις στροφές του κινητήρα κάτω από τις 2000 σ.α.λ. Επιλέξτε μια ταχύτητα στο κιβώτιο ταχυτήτων ώστε οι στροφές του κινητήρα κατά τη λειτουργία να πέφτουν κατά 200 έως 300 σ.α.λ.

LX1017710



LX1017710—UN—01OCT97

OULXBER,000200D -30-31JAN13-7/7

Χρειάζεται εκπαίδευση του οδηγού

- Πριν από το χειρισμό του τρακτέρ μελετήστε αυτό το εγχειρίδιο.
- Λειτουργήστε το τρακτέρ σε ανοιχτό χώρο, χωρίς εμπόδια με την καθοδήγηση έμπειρου χειριστή.
- Μάθετε τη χρήση όλων των χειριστηρίων.

OULXBER,000200E -30-31JAN13-1/1

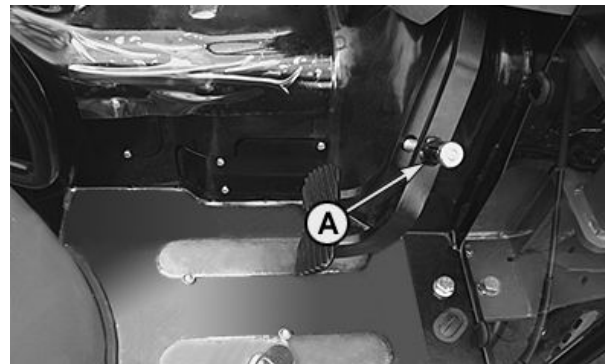
Οδήγηση του τρακτέρ σε δημόσιους δρόμους

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν οδηγείτε σε δημόσιους δρόμους να χρησιμοποιείτε τα κατάλληλα φώτα και συστήματα ασφαλείας για την προειδοποίηση των άλλων οδηγών. Τηρείτε όλους τους ισχύοντες κανονισμούς. Η αντιπροσωπεία της John Deere διαθέτει διάφορα εξαρτήματα ασφαλείας. Διατηρείτε τα συστήματα ασφαλείας σε καλή κατάσταση. Πρέπει να αντικαθιστάτε τα απολεσθέντα και τα κατεστραμμένα εξαρτήματα.

ΠΟΤΕ μην ανάβετε τα πίσω φώτα εργασίας, όταν οδηγείτε το τρακτέρ σε δημόσιο δρόμο. Ένα μεγάλο δυνατό φως στο πίσω μέρος του τρακτέρ μπορεί να προκαλέσει σύγχυση στους οδηγούς των οχημάτων που ακολουθούν.

Πριν οδηγήσετε το τρακτέρ σε δρόμο, ενώστε μαζί τα πεντάλ των φρένων. Στις μεγάλες ταχύτητες πατάτε τα φρένα ελαφρά και προσεκτικά.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για λεπτομερή περιγραφή της λειτουργίας και του χειρισμού των συστημάτων φωτισμού συμβουλευτείτε στο κεφάλαιο "Φώτα".



AGCPTJD0354—UN—10JUL13

1. Ενώστε μεταξύ τους τα πεντάλ των φρένων με τον πείρο ασφάλισης (A). Αποφεύγετε τα απότομα φρεναρίσματα. Αν το συρρόμενο φορτίο έχει μεγαλύτερο βάρος από το τρακτέρ και δεν διαθέτει δικά του φρένα, ελαττώστε την ταχύτητα (για τις προτεινόμενες ταχύτητες μεταφοράς συμβουλευτείτε το βιβλίο χρήσης του παρελκόμενου).

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,0002122GL -30-19JUL13-1/3

2. Στρέψτε το διακόπτη των φώτων (B) στη μεσαία ή στη μεγάλη σκάλα. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τα πίσω φώτα εργασίας (A). Όταν υπάρχει κυκλοφορία μειώνετε πάντα την ένταση στα φώτα πορείας. Φροντίστε να είναι πάντα σωστή η ρύθμιση των φώτων πορείας.
3. Όταν θέλετε να στρίψετε, χρησιμοποιείτε τα φλας. Αφού στρίψετε, φέρτε το διακόπτη των φλας πίσω στην κεντρική θέση.



AGCPTJD0355 —UN—11JUL13



AGCPTJD0356 —UN—11JUL13

OULXBER,0002122GL -30-19JUL13-2/3

4. Για την αποσύμπτυξη του μπροστινού διαφορικού χρησιμοποιήστε το διακόπτη (B). Αν οδηγείτε πάνω σε σκληρά εδάφη με το μπροστινό διαφορικό σε σύμπτυξη, το αποτέλεσμα θα είναι υπερβολική φθορά των ελαστικών.
5. Μην ενεργοποιήσετε τον αναστολέα διαφορικού. Βλέπε "Χρήση του αναστολέα διαφορικού" σε αυτό το κεφάλαιο.
6. Οδηγείτε αργά ώστε να διατηρείτε πάντα τον έλεγχο του οχήματος. Επιβραδύνετε σε κατηφόρες, ανώμαλο έδαφος και σε απότομες στροφές, ιδιαίτερα όταν μεταφέρετε βαριά ανυψωμένα εξαρτήματα.
7. Πριν κατεβείτε μια πλαγιά, βάλτε μικρότερη ταχύτητα, ώστε να μπορείτε να ελέγχετε το όχημα χωρίς φρένα. Ποτέ μην κατεβαίνετε μια πλαγιά με "νεκρά".
8. Σε δρόμους κατηφορικούς, παγωμένους ή με χαλίκια υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ολίσθησης, με αποτέλεσμα την απώλεια ελέγχου του οχήματος. Για να ελαττώσετε την πιθανότητα ολίσθησης, ελαττώστε



AGCPTJD0357 —UN—11JUL13

ταχύτητα και βεβαιωθείτε ότι το τρακτέρ έχει τα σωστά αντίβαρα.

9. Εντείνετε την προσοχή σας όταν ρυμουλκείτε φορτία σε ανώμαλα εδάφη και όταν στρίβετε ή φρενάρτε σε πλαγιές. Για να εξασφαλίσετε τη μέγιστη σταθερότητα να επιλέγετε το μεγαλύτερο δυνατό άνοιγμα τροχών.

OULXBER,0002122GL -30-19JUL13-3/3

Τάκος

Όταν παρκάρετε το τρακτέρ σε κεκλιμένα εδάφη τοποθετήστε τάκο εμπρός ή πίσω από τον πίσω τροχό.



L102664

OULXBER,0002010 -30-31JAN13-1/1

L102664 —UN—03JAN95

Αλλαγή ταχυτήτων

Ομάδα, ταχύτητα, μηχανικός διαχωριστής και ηλεκτροϋδραυλικές αλλαγές Hi-Lo:

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να αποφύγετε την περιττή φθορά, μην αφήνετε το πόδι σας να "πατάει" πάνω στο πεντάλ του συμπλέκτη.

Για να αποφύγετε φθορές στο κιβώτιο ταχυτήτων, μην αλλάζετε ομάδα ταχυτήτων εν κινήσει.

Προτού μετακινήσετε το μοχλό ομάδων (B) και το μοχλό κατεύθυνσης (E) πατήστε το πεντάλ του συμπλέκτη (A) και σταματήστε το τρακτέρ.

Πριν αλλάξετε ταχύτητα με το μοχλό (D), πατήστε το πεντάλ συμπλέκτη (A). Οι ταχύτητες (1), (2), (3) και (4) μπορούν να αλλαχθούν εν κινήσει.

Πριν μετακινήσετε το μοχλό (C) μηχανικής αλλαγής Hi-Lo (αργά-γρήγορα), πατήστε το πεντάλ συμπλέκτη (A). Η μηχανική αλλαγή Hi-Lo μπορεί να γίνει εν κινήσει.

Αφήστε το πεντάλ του συμπλέκτη σταδιακά για να εξασφαλίσετε μια ομαλή αλλαγή.



Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,0002542 -30-04NOV14-1/4

AGCPTJ0358 —UN—11JUL13

AGCPTJ0359 —UN—11JUL13

Μοχλός κατεύθυνσης πορείας

Ο μοχλός κατεύθυνσης (T) έχει τρεις θέσεις:

- Εμπροσθοπορεία
- Νεκρά
- Όπισθεν

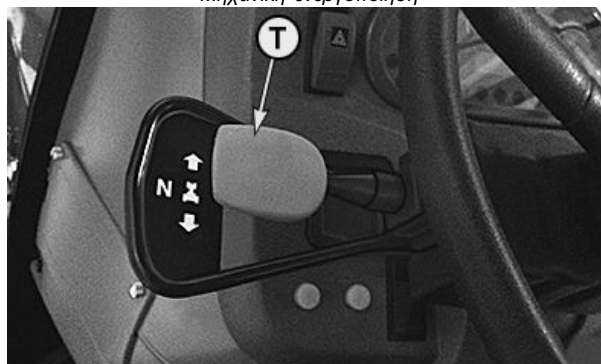
Με πατημένο το πεντάλ συμπλέκτη σπρώξτε το μοχλό (T) από τη νεκρά προς τα εμπρός για να επιλέξετε πορεία εμπρός ή τραβήξτε τον από τη νεκρά προς τα πίσω για να επιλέξετε πορεία όπισθεν.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Το κιβώτιο ταχυτήτων 24/12 μπορεί να λειτουργήσει και χωρίς να πατάτε τον συμπλέκτη.

Για περισσότερες πληροφορίες δείτε την ενότητα "Αλλαγή ταχυτήτων - Κιβώτιο ταχυτήτων 24/12" σε αυτό το κεφάλαιο



Μηχανική ενεργοποίηση



Ηλεκτρική ενεργοποίηση

OULXBER,0002542 -30-04NOV14-2/4

AGCPTJD0360—UN—11JUL13

AGCPTJD0625—UN—27OCT14

Αλλαγή ταχυτήτων - Κιβώτιο ταχυτήτων 24/12

Για να αποφύγετε φθορές στο κιβώτιο ταχυτήτων, μην αλλάξετε ομάδα ταχυτήτων εν κινήσει.

Προτού μετακινήσετε το μοχλό ομάδων, πατήστε το πεντάλ του συμπλέκτη και σταματήστε το τρακτέρ. Αν η θερμοκρασία λαδιού είναι πολύ χαμηλή, αλλάξτε ομάδα μόνο με το μοχλό επιλογής ταχυτήτων στη νεκρά θέση.

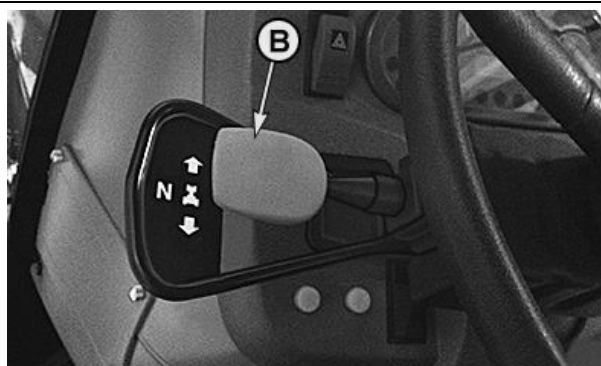
Ο μοχλός κατεύθυνσης (B) έχει τρεις θέσεις:

- Εμπροσθοπορεία
- Νεκρά
- Όπισθεν

Μπορείτε να μετακινήτε το μοχλό κατεύθυνσης (B) και το μοχλό ταχυτήτων εν κινήσει χωρίς πάτημα του συμπλέκτη.

Για να επιλέξετε πορεία εμπρός, σπρώξτε το μοχλό κατεύθυνσης (B) από το νεκρό προς τα εμπρός και για να επιλέξετε πορεία όπισθεν τραβήξτε τον από το νεκρό προς τα πίσω.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Εάν επιλέξετε μια ομάδα και μια ταχύτητα ενόσω ο κινητήρας λειτουργεί και ο



μοχλός κατεύθυνσης δεν είναι στη νεκρά θέση, το τρακτέρ θα αρχίσει να κινείται.

Σε τρακτέρ με κιβώτιο ταχυτήτων 24/12, πριν ξεκινήσετε πάλι το τρακτέρ να εφαρμόζετε πάντα το φρένο στάθμευσης και να βάζετε το μοχλό ταχυτήτων στη "νεκρά" θέση.

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,0002542 -30-04NOV14-3/4

AGCPTJD0628—UN—27OCT14

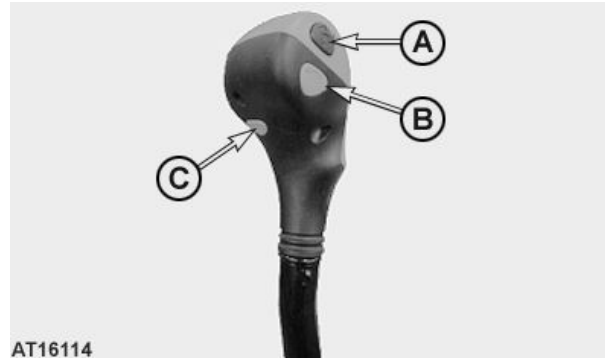
Κιβώτιο ταχυτήτων ηλεκτροϋδραυλικού "Hi-Lo"¹

Η ταχύτητα "Hi" ή "Lo" (γρήγορα/αργά) ενεργοποιείται με το διακόπτη χειρισμού (A) ή (B) που βρίσκεται στο μοχλό ταχυτήτων.

Όταν πιέζετε το διακόπτη (C) ο συμπλέκτης αποσυμπλέκεται και μπορείτε να αλλάξετε ταχύτητα. Μόλις αφήσετε το διακόπτη (C), ο συμπλέκτης επανέρχεται σε σύμπλεξη.

A—Υψηλή ταχύτητα
B—Χαμηλή ταχύτητα

C—Διακόπτης αποσύμπλεξης
(μόνο σε τρακτέρ με κιβώτιο ταχυτήτων 24/12)



AT16114

AT16114 —UN—03AUG07

¹Αν υπάρχει.

OULXBER,0002542 -30-04NOV14-4/4

Χειρισμός των μοχλών κιβωτίου ταχυτήτων

- Ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων (D) λειτουργεί κατά το σχήμα "H".
- Η μεσαία θέση είναι η "νεκρά".
 - Για να επιλέξετε την πρώτη ταχύτητα μετακινήστε το μοχλό από τη νεκρή θέση προς τα αριστερά και μπροστά.
 - Για να επιλέξετε τη δεύτερη ταχύτητα μετακινήστε το μοχλό από τη νεκρή θέση προς τα αριστερά και πίσω.
 - Για να επιλέξετε την τρίτη ταχύτητα μετακινήστε το μοχλό προς τα δεξιά και μπροστά.
 - Για να επιλέξετε την τέταρτη ταχύτητα μετακινήστε το μοχλό προς τα δεξιά και πίσω.

Επιλογή ομάδων

- Ο μοχλός επιλογής ομάδων (B) έχει τρεις θέσεις:
- Προς τα εμπρός είναι η αργή ομάδα.

- Προς τα πίσω είναι η γρήγορη ομάδα.
- Προς τα δεξιά και εμπρός είναι η έρπουσα.



AGCPTJ0359 —UN—11JUL13

OULXBER,0002543 -30-04NOV14-1/1

Κιβώτιο ταχυτήτων μηχανικού συστήματος Hi-Lo

Το μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων Hi-Lo διατίθεται ως προαιρετικό εξάρτημα για το κιβώτιο ταχυτήτων 24/24.

Με πατημένο το πεντάλ του συμπλέκτη, το μηχανικό κιβώτιο Hi-Lo (γρήγορα/αργά) μπορεί να συμπλέκεται σε κάθε ταχύτητα εν κινήσει, από αργή ταχύτητα σε γρήγορη και αντίθετα με το μοχλό (C).

- Ο μοχλός εμπρός είναι γρήγορη ταχύτητα
- Ο μοχλός πίσω είναι αργή ταχύτητα



AGCPTJ0362 —UN—11JUL13

OULXBER,00024F6 -30-24OCT14-1/1

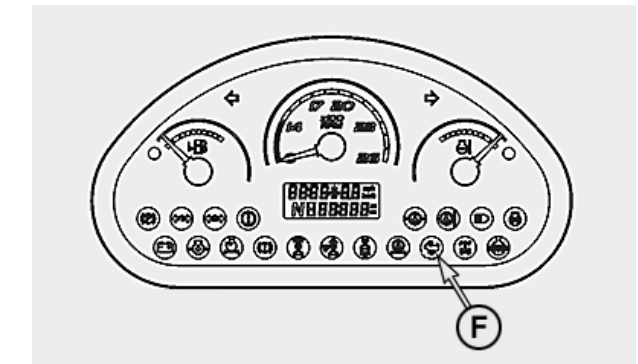
Ηλεκτροϋδραυλικό κιβώτιο ταχυτήτων Hi-Lo

Το ηλεκτροϋδραυλικό σύστημα μετάδοσης Hi-Lo διατίθεται ως προαιρετική δυνατότητα για το κιβώτιο ταχυτήτων 24/24. Το ηλεκτροϋδραυλικό κιβώτιο ταχυτήτων Hi-Lo μπορεί να συμπλέκεται σε κάθε ταχύτητα εν κινήσει, χωρίς τη χρήση του συμπλέκτη, από αργή ταχύτητα σε γρήγορη και αντίθετα με τους διακόπτες (A) και (B) που βρίσκονται πάνω στο μοχλό επιλογής ταχυτήτων. Όταν είναι επιλεγμένη η γρήγορη ταχύτητα "Hi" στο ταμπλό ανάβει η λυχνία ελέγχου (F).

A—Υψηλή ταχύτητα
B—Αργή ταχύτητα

C—Λυχνία ελέγχου

PULX003142



OULXBER,00024F7 -30-24OCT14-1/1

PULX003142 —UN—17MAR09

AGCPTJD0629 —UN—27OCT14

Προσοχή στις πλαγιές και τα ανώμαλα εδάφη

Να αποφεύγετε τις λακκούβες, τα χαντάκια και τα άλλα εμπόδια, που προκαλούν την ανατροπή του τρακτέρ, ιδιαίτερα σε πλαγιές. Μην παίρνετε απότομες στροφές κατά την οδήγηση σε ανηφόρα.

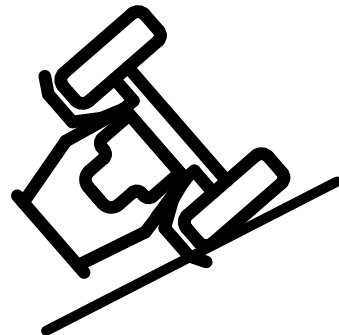
Η οδήγηση προς τα εμπρός για να βγείτε από χαντάκια, από λασπώδη ή από κεκλιμένα εδάφη μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα την ανατροπή του τρακτέρ προς τα πίσω. Σε τέτοια εδάφη να οδηγείτε με όπισθεν.

Αυξημένος κίνδυνος ανατροπής υπάρχει και όταν οδηγείτε γρήγορα με μικρό άνοιγμα τροχών.

Εδώ δεν περιγράφονται όλες οι περιπτώσεις πιθανής ανατροπής του τρακτέρ. Να είστε προσεκτικοί σε κάθε περίπτωση όπου περιορίζεται η σταθερότητα.

Οι πλαγιές αποτελούν βασική αιτία ατυχημάτων λόγω απώλειας ελέγχου και ανατροπής με αποτέλεσμα σοβαρούς και θανατηφόρους τραυματισμούς. Κατά τους χειρισμούς πάνω σε πλαγιές χρειάζεται ιδιαίτερη προσοχή.

Ποτέ μην οδηγείτε στην άκρη ρεματιάς, γκρεμού, απότομης όχθης ή στην άκρη μιας περιοχής υδάτων. Το μηχάνημα μπορεί ξαφνικά να ανατραπεί αν ένας τροχός πέσει σε ένα κενό.



Να επιλέγετε μια αργή ταχύτητα ώστε να μη χρειάζεται να σταματήσετε ή να αλλάξετε ταχύτητα πάνω σε πλαγιά.

Να μη ξεκινάτε, να μη σταματάτε ούτε να στρίβετε πάνω σε πλαγιές. Αν οι τροχοί χάσουν την πρόσφυση αποσυνδέστε το δυναμοδότη και συνεχίστε αργά, ίσια κάτω στην πλαγιά.

Όλες οι κινήσεις πάνω στις πλαγιές πρέπει να γίνονται αργά και ομαλά. Μην κάνετε ξαφνικές αλλαγές ταχύτητας ή κατεύθυνσης που θα μπορούσαν να προκαλέσουν την ανατροπή του μηχανήματος.

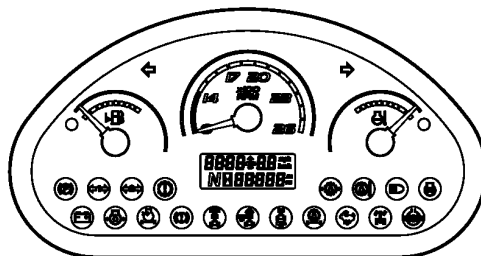
DX,WW,SLOPE -30-12OCT11-1/1

RXA0103437 —UN—01JUL09

Επιλογή μιας ταχύτητας

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να αυξήσετε το χρόνο ζωής του κιβωτίου ταχυτήτων και για να αποφύγετε την υπερβολική αντίσταση κύλισης, τα αντίβαρα θα πρέπει να είναι έτσι επιλεγμένα ώστε με ΔΙΑΡΚΕΣ πλήρες φορτίο να μην χρειάζεται μικρότερη ταχύτητα από την B-2. Όταν χρησιμοποιείτε το μπροστινό διαφορικό, μπορείτε να αυξήσετε το πρόσθετο αντίβαρο, για να γίνει δυνατή η λειτουργία πλήρους φορτίου στην επόμενη πιο χαμηλή ταχύτητα.

Το τρακτέρ μπορεί να λειτουργεί με οποιαδήποτε ταχύτητα κιβωτίου σε στροφές κινητήρα μεταξύ 1500 και 2300 σ.α.λ. Μέσα σε αυτά τα όρια ο κινητήρας μπορεί να αναλάβει πλήρες φορτίο. Για λειτουργία ελαφριού φορτίου, επιλέξτε



μεγαλύτερη ταχύτητα και χαμηλότερες στροφές κινητήρα. Έτσι μειώνετε την κατανάλωση καυσίμου και τις φθορές.

OULXBER,0002125GL -30-19JUL13-1/1

AGCPTJD0363 —UN—15JUL13

Ταχύτητες πορείας**Ταχύτητες πορείας, 40 km/h (25 mph) - Κιβώτιο ταχυτήτων 24/24 (τρακτέρ 5GL)**

Ταχύτητες πορείας, 40 km/h (25 mph) - Κιβώτιο ταχυτήτων 24/24 (τρακτέρ 5GL)								
ΟΜΑΔΑ	ΤΑΧΥΤΗΤΑ	HI-LO	Ταχύτητα πορείας τρακτέρ στις 2300 σ.α.λ.					
			Δείκτης ακτίνας πίσω ελαστικών (SRI)					
			575 mm (22,63")		500 mm (19,68 in.)		525 mm (20,66")	
			km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
I	1	LO	0.5	0.3	0.5	0.3	0.5	0.3
	1	HI	0.6	0.4	0.6	0.4	0.6	0.4
	2	LO	0.8	0.5	0.7	0.4	0.7	0.5
	2	HI	0.9	0.6	0.8	0.5	0.8	0.5
	3	LO	1.1	0.7	1.0	0.6	1.0	0.7
	3	HI	1.3	0.9	1.2	0.7	1.2	0.8
	4	LO	1.6	1.0	1.4	0.9	1.5	1.0
	4	HI	1.9	1.2	1.7	1.1	1.8	1.1
II	1	LO	2.5	1.6	2.1	1.4	2.2	1.4
	1	HI	2.9	1.8	2.5	1.6	2.6	1.7
	2	LO	3.5	2.3	3.1	2.0	3.2	2.1
	2	HI	4.1	2.6	3.6	2.3	3.8	2.4
	3	LO	5.2	3.3	4.5	2.9	4.7	3.0
	3	HI	6.1	3.9	5.3	3.4	5.5	3.6
	4	LO	7.5	4.8	6.5	4.2	6.8	4.4
	4	HI	8.8	5.6	7.6	4.9	8.0	5.1
III	1	LO	10.8	6.9	9.4	6.0	9.9	6.3
	1	HI	12.7	8.1	11.1	7.1	11.6	7.4
	2	LO	15.6	10.0	13.5	8.7	14.2	9.1
	2	HI	18.2	11.7	15.9	10.2	16.7	10.7
	3	LO	22.8	14.6	19.9	12.7	20.9	13.4
	3	HI	26.8	17.1	23.3	14.9	24.5	15.7
	4	LO	33.0	21.1	28.7	18.4	30.1	19.3
	4	HI	38.7	24.8	33.7	21.6	35.4	22.6
			ΜΕΓΙΣΤΗ ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΣΤΗΝ ΟΠΙΣΘΕΝ					
			km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
			28.9	18.5	25.1	16.1	26.4	16.9

Ταχύτητες πορείας, 30 km/h (18,5 mph) - Κιβώτιο ταχυτήτων 12/12 (5100GN – 5100GF με κινητήρα NEF)

Ταχύτητες πορείας, 30 km/h (18,5 mph) - Κιβώτιο ταχυτήτων 12/12 (5100GN – 5100GF με κινητήρα NEF)									
ΟΜΑΔΑ	ΤΑΧΥΤΗ-ΤΕΣ	Ταχύτητα πορείας τρακτέρ στις 2200 σ.α.λ.							
		4WD 30 km/h				2WD			
		SRI 650 mm (25,59")		SRI 550 mm (21,65")		SRI 650 mm (25,59")		SRI 550 mm (21,65")	
		km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
I	1	1.4	0.9	1.2	0.8	1.4	0.9	1.2	0.8
	2	2.1	1.3	1.8	1.1	2.1	1.3	1.8	1.1
	3	3.0	1.9	2.5	1.6	3.0	1.9	2.5	1.6
	4	4.3	2.8	3.7	2.3	4.3	2.8	3.7	2.3
II	1	3.6	2.3	3.0	1.9	3.6	2.3	3.0	1.9
	2	5.2	3.3	4.4	2.8	5.2	3.3	4.4	2.8
	3	7.5	4.8	6.4	4.1	7.5	4.8	6.4	4.1
	4	10.9	7.0	9.2	5.9	10.9	7.0	9.2	5.9

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,00024F8 -30-04NOV14-1/5

III	1	9.6	6.1	8.1	5.2	9.6	6.1	8.1	5.2
	2	14.0	8.9	11.8	7.6	14.0	8.9	11.8	7.6
	3	20.2	12.9	17.1	10.9	20.2	12.9	17.1	10.9
	4	29.2	18.7	24.7	15.8	29.2	18.7	24.7	15.8
		ΜΕΓΙΣΤΗ ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΣΤΗΝ ΟΠΙΣΘΕΝ							
		[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]
		24.8	15.9	21.0	13.5	24.8	15.9	21.0	13.5

Ταχύτητες πορείας, 30 km/h (18,5 mph) - Κιβώτιο ταχυτήτων 12/12 (5075GV – 5086GV – 5075GN – 5085GN – 5075GF – 5085GF με κινητήρα F5C)

Ταχύτητες πορείας, 30 km/h (18,5 mph) - Κιβώτιο ταχυτήτων 12/12 (5075GV – 5086GV – 5075GN – 5085GN – 5075GF – 5085GF με κινητήρα F5C)									
Ομάδα	Ταχύτητες	Ταχύτητα πορείας στις 2300 σ.α.λ.							
		4WD 30 km/h				2WD			
		SRI 650 mm (25,59")		SRI 550 mm (21,65")		SRI 650 mm (25,59")		SRI 550 mm (21,65")	
		[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]
I	1	1.5	1.0	1.3	0.8	1.5	1.0	1.3	0.8
	2	2.2	1.4	1.8	1.2	2.2	1.4	1.8	1.2
	3	3.1	2.0	2.6	1.7	3.1	2.0	2.6	1.7
	4	4.5	2.9	3.8	2.5	4.5	2.9	3.8	2.5
II	1	3.7	2.4	3.2	2.0	3.7	2.4	3.2	2.0
	2	5.4	3.5	4.6	2.9	5.4	3.5	4.6	2.9
	3	7.9	5.0	6.7	4.3	7.9	5.0	6.7	4.3
	4	11.4	7.3	9.6	6.2	11.4	7.3	9.6	6.2
III	1	10.0	6.4	8.5	5.4	10.0	6.4	8.5	5.4
	2	14.6	9.3	12.3	7.9	14.6	9.3	12.3	7.9
	3	21.1	13.5	17.9	11.4	21.1	13.5	17.9	11.4
	4	30.6	19.6	25.9	16.5	30.6	19.6	25.9	16.5
		ΜΕΓΙΣΤΗ ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΣΤΗΝ ΟΠΙΣΘΕΝ							
		[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]
		26.0	16.6	22.0	14.1	26.0	16.6	22.0	14.1

Ταχύτητες πορείας, 40 km/h (25 mph) - Κιβώτιο ταχυτήτων 24/24 - synchro rev/ synchro Hi-Lo – synchro rev/power Hi-Lo (5100GN – 5100GF με κινητήρα NEF)

Ταχύτητες πορείας, 40 km/h (25 mph) - Κιβώτιο ταχυτήτων 24/24 - synchro rev/ synchro Hi-Lo – synchro rev/power Hi-Lo (5100GN – 5100GF με κινητήρα NEF)												
ΟΜΑΔΑ	ΤΑΧΥΤΗ-ΤΕΣ	HI/LO	Ταχύτητα πορείας στις 2200 σ.α.λ.									
			SRI 650 mm (25,59")		SRI 625 mm (24,60")		SRI 600 mm (23,62")		SRI 550 mm (21,65")		SRI 525 mm (20,66")	
			[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]
I	1	LO	0.5	0.3	0.5	0.3	0.5	0.3	0.4	0.3	0.4	0.3
	1	HI	0.6	0.4	0.6	0.4	0.6	0.4	0.5	0.3	0.5	0.3
	2	LO	0.7	0.5	0.7	0.5	0.7	0.4	0.6	0.4	0.6	0.4
	2	HI	0.9	0.6	0.8	0.5	0.8	0.5	0.7	0.5	0.7	0.5
	3	LO	1.1	0.7	1.0	0.7	1.0	0.6	0.9	0.6	0.9	0.6
	3	HI	1.3	0.8	1.2	0.8	1.2	0.7	1.1	0.7	1.0	0.7
	4	LO	1.6	1.0	1.5	1.0	1.4	0.9	1.3	0.8	1.3	0.8
	4	HI	1.8	1.2	1.8	1.1	1.7	1.1	1.5	1.0	1.5	0.9

II	1	LO	2.3	1.5	2.2	1.4	2.2	1.4	2.0	1.3	1.9	1.2
	1	HI	2.7	1.8	2.6	1.7	2.5	1.6	2.3	1.5	2.2	1.4
	2	LO	3.4	2.2	3.3	2.1	3.1	2.0	2.9	1.8	2.7	1.8
	2	HI	4.0	2.6	3.8	2.5	3.7	2.4	3.4	2.2	3.2	2.1
	3	LO	4.9	3.1	4.7	3.0	4.5	2.9	4.2	2.7	4.0	2.5
	3	HI	5.8	3.7	5.5	3.5	5.3	3.4	4.9	3.1	4.7	3.0
	4	LO	7.1	4.5	6.8	4.4	6.6	4.2	6.0	3.9	5.7	3.7
	4	HI	8.3	5.3	8.0	5.1	7.7	4.9	7.1	4.5	6.7	4.3
III	1	LO	10.3	6.6	9.9	6.3	9.5	6.1	8.7	5.6	8.3	5.3
	1	HI	12.0	7.7	11.6	7.4	11.1	7.1	10.2	6.5	9.7	6.2
	2	LO	15.0	9.6	14.4	9.2	13.8	8.8	12.7	8.1	12.1	7.7
	2	HI	17.6	11.2	16.9	10.8	16.2	10.4	14.9	9.5	14.2	9.1
	3	LO	21.7	13.9	20.8	13.3	20.0	12.8	18.3	11.7	17.5	11.2
	3	HI	25.4	16.3	24.4	15.6	23.5	15.0	21.5	13.8	20.5	13.1
	4	LO	31.4	20.1	30.2	19.3	29.0	18.5	26.5	17.0	25.3	16.2
	4	HI	36.8	23.5	35.4	22.6	34.0	21.7	31.1	19.9	29.7	19.0
			ΜΕΓΙΣΤΗ ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΣΤΗΝ ΟΠΙΣΘΕΝ									
			[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]
			31.3	20.0	30.1	19.2	28.9	18.5	26.5	16.9	25.3	16.2

Ταχύτητες πορείας, 40 km/h (25 mph) - Κιβώτιο ταχυτήτων 24/24 - synchro reverser/synchro Hi-Lo – synchro reverser/power Hi-Lo (5075GV – 5086GV – 5075GN – 5085GN – 5075GF – 5085GF με κινητήρα F5C)

Ταχύτητες πορείας, 40 km/h (25 mph) - Κιβώτιο ταχυτήτων 24/24 - synchro reverser/synchro Hi-Lo – synchro reverser/power Hi-Lo (5075GV – 5086GV – 5075GN – 5085GN – 5075GF – 5085GF με κινητήρα F5C)

ΟΜΑΔΑ	ΤΑΧΥΤΗ-ΤΕΣ	HI/LO	Ταχύτητα πορείας στις 2300 σ.α.λ.									
			SRI 650 mm (25,59")		SRI 625 mm (24,60")		SRI 600 mm (23,62")		SRI 550 mm (21,65")		SRI 525 mm (20,66")	
			[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]
I	1	LO	0.5	0.3	0.5	0.3	0.5	0.3	0.5	0.3	0.4	0.3
	1	HI	0.6	0.4	0.6	0.4	0.6	0.4	0.5	0.3	0.5	0.3
	2	LO	0.8	0.5	0.7	0.5	0.7	0.5	0.7	0.4	0.6	0.4
	2	HI	0.9	0.6	0.9	0.6	0.8	0.5	0.8	0.5	0.7	0.5
	3	LO	1.1	0.7	1.1	0.7	1.0	0.7	1.0	0.6	0.9	0.6
	3	HI	1.3	0.8	1.3	0.8	1.2	0.8	1.1	0.7	1.1	0.7
	4	LO	1.6	1.0	1.6	1.0	1.5	1.0	1.4	0.9	1.3	0.8
	4	HI	1.9	1.2	1.8	1.2	1.8	1.1	1.6	1.0	1.5	1.0
II	1	LO	2.4	1.6	2.3	1.5	2.2	1.4	2.1	1.3	2.0	1.3
	1	HI	2.9	1.8	2.7	1.8	2.6	1.7	2.4	1.5	2.3	1.5
	2	LO	3.6	2.3	3.4	2.2	3.3	2.1	3.0	1.9	2.9	1.8
	2	HI	4.2	2.7	4.0	2.6	3.8	2.5	3.5	2.3	3.4	2.2
	3	LO	5.1	3.3	4.9	3.2	4.7	3.0	4.3	2.8	4.1	2.7
	3	HI	6.0	3.9	5.8	3.7	5.6	3.6	5.1	3.3	4.9	3.1
	4	LO	7.4	4.8	7.1	4.6	6.9	4.4	6.3	4.0	6.0	3.8
	4	HI	8.7	5.6	8.4	5.4	8.0	5.2	7.4	4.7	7.0	4.5
III	1	LO	10.7	6.9	10.3	6.6	9.9	6.3	9.1	5.8	8.7	5.6
	1	HI	12.6	8.1	12.1	7.7	11.6	7.4	10.7	6.8	10.2	6.5
	2	LO	15.7	10.0	15.1	9.6	14.5	9.3	13.3	8.5	12.6	8.1
	2	HI	18.4	11.8	17.7	11.3	17.0	10.9	15.5	10.0	14.8	9.5
	3	LO	22.6	14.5	21.8	13.9	20.9	13.4	19.2	12.3	18.3	11.7
	3	HI	26.6	17.0	25.5	16.4	24.5	15.7	22.5	14.4	21.5	13.7
	4	LO	32.8	21.0	31.5	20.2	30.3	19.4	27.7	17.8	26.5	17.0
	4	HI	38.5	24.6	37.0	23.7	35.5	22.7	32.5	20.8	31.1	19.9

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,00024F8 -30-04NOV14-3/5

	ΜΕΓΙΣΤΗ ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΣΤΗΝ ΟΠΙΣΘΕΝ									
	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]
	32.7	20.9	31.4	20.1	30.2	19.3	27.7	17.7	26.4	16.9

Ταχύτητες πορείας, 40 km/h (25 mph) - Κιβώτιο ταχυτήτων 24/12 - (5100GN – 5100GF με κινητήρα NEF)

Ταχύτητες πορείας, 40 km/h (25 mph) - Κιβώτιο ταχυτήτων 24/12 - (5100GN – 5100GF με κινητήρα NEF)												
Ομάδα	Ταχύτη- τες	HI/LO	Ταχύτητα πορείας στις 2200 σ.α.λ.									
			SRI 650 mm (25,59")		SRI 625 mm (24,60")		SRI 600 mm (23,62")		SRI 550 mm (21,65")		SRI 525 mm (20,66")	
			[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]
I	1	LO	0.5	0.3	0.5	0.3	0.5	0.3	0.4	0.3	0.4	0.3
	1	HI	0.6	0.4	0.6	0.4	0.6	0.4	0.5	0.3	0.5	0.3
	2	LO	0.7	0.5	0.7	0.5	0.7	0.4	0.6	0.4	0.6	0.4
	2	HI	0.9	0.6	0.8	0.5	0.8	0.5	0.7	0.5	0.7	0.5
	3	LO	1.1	0.7	1.0	0.7	1.0	0.6	0.9	0.6	0.9	0.6
	3	HI	1.3	0.8	1.2	0.8	1.2	0.7	1.1	0.7	1.0	0.7
	4	LO	1.6	1.0	1.5	1.0	1.4	0.9	1.3	0.8	1.3	0.8
	4	HI	1.8	1.2	1.8	1.1	1.7	1.1	1.5	1.0	1.5	0.9
II	1	LO	2.3	1.5	2.2	1.4	2.2	1.4	2.0	1.3	1.9	1.2
	1	HI	2.7	1.8	2.6	1.7	2.5	1.6	2.3	1.5	2.2	1.4
	2	LO	3.4	2.2	3.3	2.1	3.1	2.0	2.9	1.8	2.7	1.8
	2	HI	4.0	2.6	3.8	2.5	3.7	2.4	3.4	2.2	3.2	2.1
	3	LO	4.9	3.1	4.7	3.0	4.5	2.9	4.2	2.7	4.0	2.5
	3	HI	5.8	3.7	5.5	3.5	5.3	3.4	4.9	3.1	4.7	3.0
	4	LO	7.1	4.5	6.8	4.4	6.6	4.2	6.0	3.9	5.7	3.7
	4	HI	8.3	5.3	8.0	5.1	7.7	4.9	7.1	4.5	6.7	4.3
III	1	LO	10.3	6.6	9.9	6.3	9.5	6.1	8.7	5.6	8.3	5.3
	1	HI	12.0	7.7	11.6	7.4	11.1	7.1	10.2	6.5	9.7	6.2
	2	LO	15.0	9.6	14.4	9.2	13.8	8.8	12.7	8.1	12.1	7.7
	2	HI	17.6	11.2	16.9	10.8	16.2	10.4	14.9	9.5	14.2	9.1
	3	LO	21.7	13.9	20.8	13.3	20.0	12.8	18.3	11.7	17.5	11.2
	3	HI	25.4	16.3	24.4	15.6	23.5	15.0	21.5	13.8	20.5	13.1
	4	LO	31.4	20.1	30.2	19.3	29.0	18.5	26.5	17.0	25.3	16.2
	4	HI	36.8	23.5	35.4	22.6	34.0	21.7	31.1	19.9	29.7	19.0
			ΜΕΓΙΣΤΗ ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΣΤΗΝ ΟΠΙΣΘΕΝ									
			[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]
			34.1	21.8	32.8	21.0	31.5	20.1	28.8	18.5	27.5	17.6

Ταχύτητες πορείας, 40 km/h (25 mph) - Κιβώτιο ταχυτήτων 24/12 - (5075GV – 5086GV – 5075GN – 5085GN – 5075GF – 5085GF με κινητήρα F5C)

Ταχύτητες πορείας, 40 km/h (25 mph) - Κιβώτιο ταχυτήτων 24/12 - (5075GV – 5086GV – 5075GN – 5085GN – 5075GF – 5085GF με κινητήρα F5C)												
ΟΜΑΔΑ	ΤΑΧΥΤΗ- ΤΕΣ	HI/LO	Ταχύτητα πορείας στις 2300 σ.α.λ.									
			SRI 650 mm (25,59")		SRI 625 mm (24,60")		SRI 600 mm (23,62")		SRI 550 mm (21,65")		SRI 525 mm (20,66")	
			[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]
I	1	LO	0.5	0.3	0.5	0.3	0.5	0.3	0.5	0.3	0.4	0.3
	1	HI	0.6	0.4	0.6	0.4	0.6	0.4	0.5	0.3	0.5	0.3
	2	LO	0.8	0.5	0.7	0.5	0.7	0.5	0.7	0.4	0.6	0.4
	2	HI	0.9	0.6	0.9	0.6	0.8	0.5	0.8	0.5	0.7	0.5
	3	LO	1.1	0.7	1.1	0.7	1.0	0.7	1.0	0.6	0.9	0.6
	3	HI	1.3	0.8	1.3	0.8	1.2	0.8	1.1	0.7	1.1	0.7
	4	LO	1.6	1.0	1.6	1.0	1.5	1.0	1.4	0.9	1.3	0.8
	4	HI	1.9	1.2	1.8	1.2	1.8	1.1	1.6	1.0	1.5	1.0

II	1	LO	2.4	1.6	2.3	1.5	2.2	1.4	2.1	1.3	2.0	1.3
	1	HI	2.9	1.8	2.7	1.8	2.6	1.7	2.4	1.5	2.3	1.5
	2	LO	3.6	2.3	3.4	2.2	3.3	2.1	3.0	1.9	2.9	1.8
	2	HI	4.2	2.7	4.0	2.6	3.8	2.5	3.5	2.3	3.4	2.2
	3	LO	5.1	3.3	4.9	3.2	4.7	3.0	4.3	2.8	4.1	2.7
	3	HI	6.0	3.9	5.8	3.7	5.6	3.6	5.1	3.3	4.9	3.1
	4	LO	7.4	4.8	7.1	4.6	6.9	4.4	6.3	4.0	6.0	3.8
	4	HI	8.7	5.6	8.4	5.4	8.0	5.2	7.4	4.7	7.0	4.5
III	1	LO	10.7	6.9	10.3	6.6	9.9	6.3	9.1	5.8	8.7	5.6
	1	HI	12.6	8.1	12.1	7.7	11.6	7.4	10.7	6.8	10.2	6.5
	2	LO	15.7	10.0	15.1	9.6	14.5	9.3	13.3	8.5	12.6	8.1
	2	HI	18.4	11.8	17.7	11.3	17.0	10.9	15.5	10.0	14.8	9.5
	3	LO	22.6	14.5	21.8	13.9	20.9	13.4	19.2	12.3	18.3	11.7
	3	HI	26.6	17.0	25.5	16.4	24.5	15.7	22.5	14.4	21.5	13.7
	4	LO	32.8	21.0	31.5	20.2	30.3	19.4	27.7	17.8	26.5	17.0
	4	HI	38.5	24.6	37.0	23.7	35.5	22.7	32.5	20.8	31.1	19.9
			ΜΕΓΙΣΤΗ ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΣΤΗΝ ΟΠΙΣΘΕΝ									
			[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]
			35.6	22.8	34.3	21.9	32.9	21.0	30.1	19.3	28.8	18.4

OULXBER,00024F8 -30-04NOV14-5/5

Χρήση φρένων

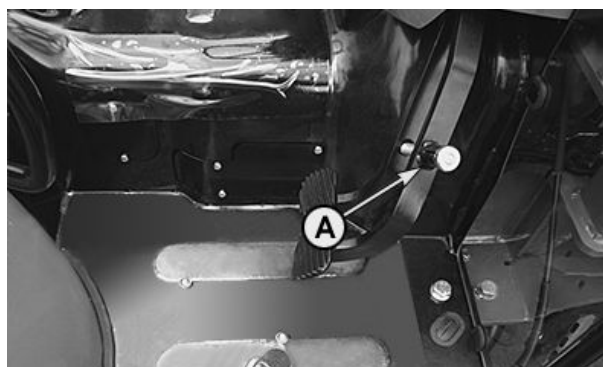
⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν οδηγήσετε το τρακτέρ σε δημόσιο δρόμο, ενώστε μεταξύ τους τα πεντάλ των φρένων με τον πείρο ασφάλισης (A). Στις μεγάλες ταχύτητες πατάτε τα φρένα ελαφρά και προσεκτικά.

Για βοήθεια κατά την οδήγηση σε κλειστές στροφές χρησιμοποιήστε τα φρένα ξεχωριστά. Σε αυτήν την περίπτωση αποσυνδέστε τον πείρο ασφάλισης (A) και πατήστε μόνο το ένα πεντάλ φρένου.

Για να σταματήσετε το τρακτέρ, πατήστε και τα δύο πεντάλ μαζί.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να αποφύγετε την περιττή φθορά, μην αφήνετε το πόδι σας να "πατάει" πάνω στα πεντάλ των φρένων.

Εάν το ρυμουλκούμενο φορτίο έχει μεγαλύτερο βάρος από το τρακτέρ και δεν διαθέτει δικά του φρένα, ελαττώστε



AGCPTJD0354 —UN—10JUL13

την ταχύτητα. Αποφεύγετε τα απότομα φρεναρίσματα. Συμβουλευτείτε το βιβλίο χειριστή παρελκόμενου για τις προτεινόμενες ταχύτητες μεταφοράς.

Εντείνετε την προσοχή σας, όταν ρυμουλκείτε φορτία σε ανώμαλα εδάφη και όταν στρίβετε ή φρενάρете σε πλαγιές.

OULXBER,0002126GL -30-19JUL13-1/1

Χρήση του αναστολέα διαφορικού

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΜΗ λειτουργείτε το τρακτέρ με υψηλή ταχύτητα και μην επιχειρείτε να στρίψετε με συμπλεγμένο τον αναστολέα διαφορικού.

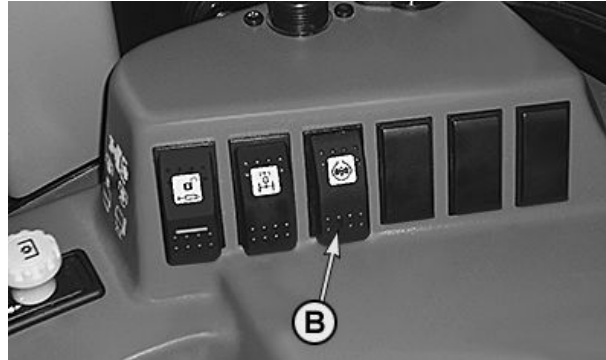
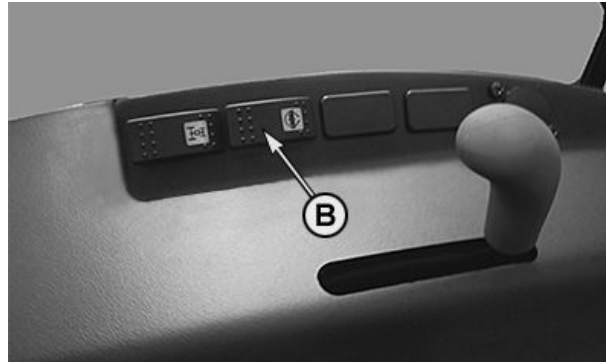
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να αποφύγετε τις φθορές στο σύστημα μετάδοσης, ΜΗΝ συμπλέκετε τον αναστολέα διαφορικού όταν ο ένας τροχός περιστρέφεται και ο άλλος έχει σταματήσει εντελώς.

Όταν ο ένας τροχός αρχίζει να χάνει την πρόσφυσή του, συμπλέξτε τον αναστολέα με τον διακόπτη (B).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ο ηλεκτροϋδραυλικός αναστολέας διαφορικού αποσυμπλέκεται αυτόματα όταν πατηθεί ένα μεμονωμένο πεντάλ φρένου και συμπλέκεται ξανά όταν ελευθερωθεί το πεντάλ. Για να αποσυμπλεξετε τον αναστολέα διαφορικού, πατήστε το διακόπτη (B) ακόμη μια φορά.

Όταν το τρακτέρ υπερβεί τα 20 km/h (12 mph) ο ηλεκτροϋδραυλικός αναστολέας διαφορικού απενεργοποιείται αυτόματα.

Όταν υπάρχει άνιση ολίσθηση στους πίσω τροχούς, ο αναστολέας διαφορικού παραμένει συμπλεγμένος. Όταν η πρόσφυση στους τροχούς εξομοιωθεί, το μπλοκέ διαφορικού αποσυμπλέκεται αυτόματα μέσω ενός ελατηρίου. Αν ο αναστολέας διαφορικού δεν αποσυμπλεχτεί, πατήστε διαδοχικά τα δύο πεντάλ των φρένων.



Τρακτέρ 5V, 5N & 5F

Εάν οι τροχοί πότε πότε γλιστρούν, κρατήστε τον αναστολέα σε επιλεγμένη κατάσταση πατώντας το πεντάλ.

AGCPTJD0385—UN—11JUL13

AGCPTJD0626—UN—27OCT14

OULXBER,00024F9 -30-28OCT14-1/1

Χειρισμός του μπροστινού διαφορικού

Αν χρειάζεται να αυξήσετε την πρόσφυση, χρησιμοποιήστε το μπροστινό διαφορικό.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Το μπροστινό διαφορικό αυξάνει σημαντικά την πρόσφυση. Για αυτόν τον λόγο κατά την χρήση της μπροστινής κίνησης απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή, όταν οδηγείτε σε πλαγιές. Σε σύγκριση με την κίνηση στους 2 τροχούς, ένα τρακτέρ με μπροστινό διαφορικό διατηρεί την πρόσφυση σε πιο απότομες πλαγιές, αυξάνοντας την πιθανότητα ανατροπής.

Όταν οδηγείτε σε παγωμένες, υγρές ή χαλικοστρωμένες επιφάνειες, μειώστε ταχύτητα και βεβαιωθείτε ότι το τρακτέρ φέρει το σωστό αντίβαρο για να αποφύγετε ολίσθηση των τροχών και απώλεια ελέγχου του τιμονιού. Για την εξασφάλιση του μεγαλύτερου δυνατού ελέγχου συμπλέξτε το μπροστινό διαφορικό (αν υπάρχει).

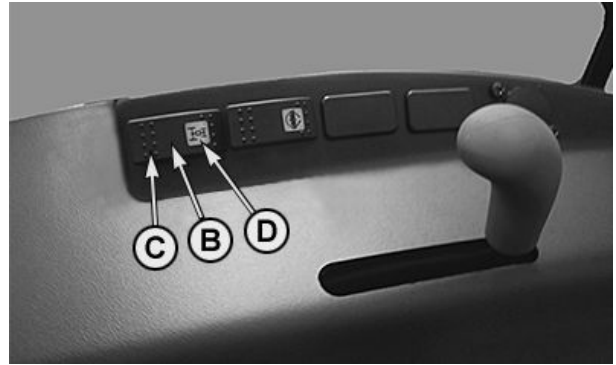
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να αυξήσετε τη διάρκεια ζωής των ελαστικών σας, συμπλέκετε το μπροστινό διαφορικό μόνον όταν χρειάζεται. ΜΗ συμπλέκετε το μπροστινό διαφορικό όταν οδηγείτε γρήγορα σε δημόσιους δρόμους.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Το μπροστινό διαφορικό μπορεί να συμπελεχτεί και να αποσυμπελεχτεί σε όλες τις ταχύτητες (εμπρός και όπισθεν), εν κινήσει και υπό φορτίο χωρίς τη χρήση του συμπλέκτη. Πριν κάνετε χρήση της μπροστινής κίνησης, βεβαιωθείτε ότι κανένας πίσω τροχός δεν γλιστρά και κατόπιν συμπλέξτε ή αποσυμπελέξτε όταν υπάρχει η μικρότερη ροπή και το τρακτέρ κινείται αργά.

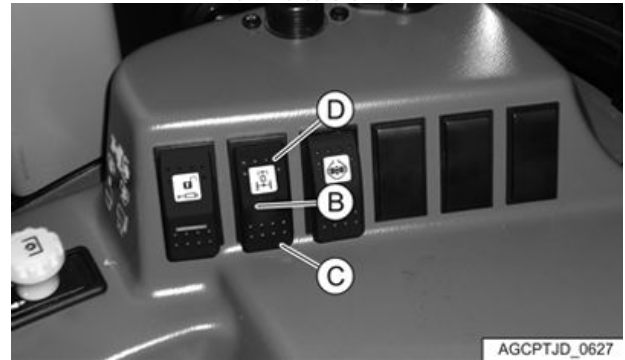
Πιέστε το διακόπτη μπροστινού διαφορικού (B) στη θέση (C) για να συμπλέξετε και στη θέση (D) για να αποσυμπελέξετε το μπροστινό διαφορικό. Η λυχνία (3) θα ανάβει όσο το μπροστινό διαφορικό είναι συμπλεγμένο.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Κατά το φρενάρισμα, το μπροστινό διαφορικό συμπλέκεται αυτόματα, ανεξάρτητα από τη θέση του διακόπτη μπροστινού διαφορικού. Σε αυτήν την περίπτωση η ενδεικτική λυχνία (3) δεν ανάβει.

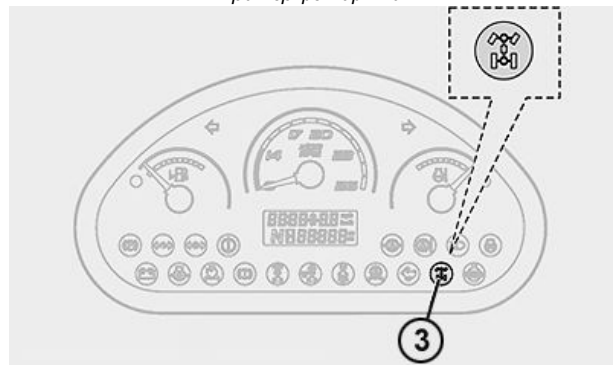
Αν το πλήκτρο (B) πατηθεί για περισσότερο από 3 δευτερόλεπτα, το μπροστινό διαφορικό συμπλέκεται μόνιμα, ανεξάρτητα από την ταχύτητα του οχήματος και τη χρήση των φρένων. Σε αυτήν την περίπτωση στην ψηφιακή οθόνη εμφανίζεται για 3 δευτερόλεπτα το μήνυμα "4WD ON". Η ενδεικτική λυχνία (3) θα ανάψει μέχρι που το μπροστινό διαφορικό να απενεργοποιηθεί.



Τρακτέρ χωρίς καμπίνα



Τρακτέρ με καμπίνα



B—Διακόπτης μπροστινού διαφορικού
C—Ενεργοποίηση μπροστινού διαφορικού

D—Απενεργοποίηση μπροστινού διαφορικού
3—Ενδεικτική λυχνία μπροστινού διαφορικού

Σταμάτημα του τρακτέρ

! ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν κατεβείτε από το τρακτέρ, να συμπλέκετε πάντα το φρένο στάθμευσης. Αν με τον κινητήρα σβηστό έχετε βάλει ταχύτητα αλλά δεν έχετε τραβήξει το φρένο στάθμευσης, το τρακτέρ ΜΠΟΡΕΙ να μετακινηθεί.

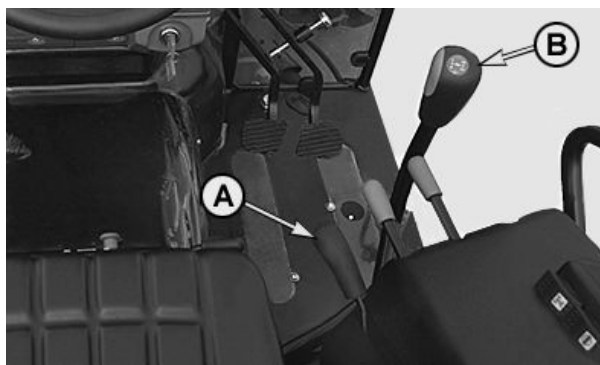
1. Σταματήστε το τρακτέρ πατώντας τα φρένα.
2. Φέρτε το μοχλό κατεύθυνσης (T) στη νεκρά θέση.



AGCPTJD0360 —UN—11JUL13

OULXBER,000225E -30-04NOV13-1/3

3. Φέρτε το μοχλό επιλογής ταχυτήτων (B) στην νεκρά θέση.
4. Χαμηλώστε το παρελκόμενο στο έδαφος χρησιμοποιώντας το μοχλό χειρισμού του συστήματος ζεύξης (A).

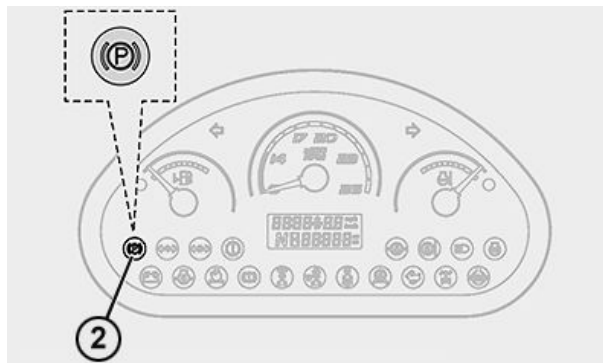


AGCPTJD0369 —UN—11JUL13

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,000225E -30-04NOV13-2/3

5. Για να συμπλέξετε το φρένο στάθμευσης τραβήξτε επάνω το μοχλό (A). Ο μοχλός θα κλειδώσει στην ανυψωμένη θέση και η λυχνία (2) του φρένου στάθμευσης θα ανάψει.



AGCPTJD0370 —UN—11JUL13

AGCPTJD0371 —UN—15JUL13

OULXBER,000225E -30-04NOV13-3/3

Υδραυλικά φρένα ρυμούλκας

Αφαιρέστε την τάπα από το σύνδεσμο (Α) των φρένων της ρυμούλκας και συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα πίεσης αφού βεβαιωθείτε ότι οι συνδέσεις είναι τελείως καθαρές.

Πατήστε τα πεντάλ φρένων για να λειτουργήσει το υδραυλικό φρένο της ρυμούλκας. Η επίδραση των φρένων εξαρτάται από την πίεση που ασκείτε στα πεντάλ των φρένων.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κατά την πορεία με ρυμούλκα με υδραυλικά φρένα, ποτέ να μην υπερβαίνετε τα 25 km/h (15 mph).

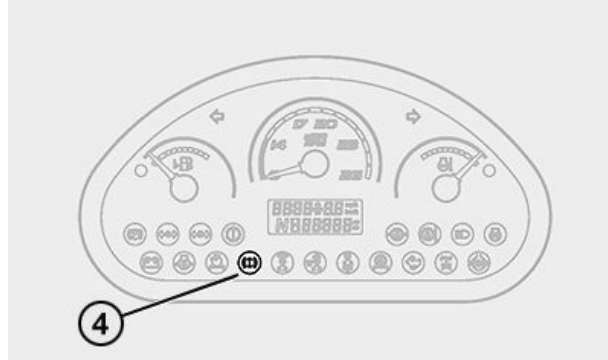
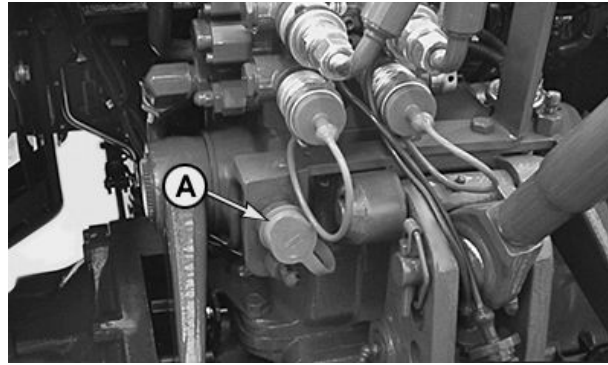
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να αποφύγετε την πρόωρη φθορά των φρένων, προσέξτε τα εξής:

Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας πίεσης είναι συνδεδεμένος.

Όταν οδηγείτε σε κατηφόρα, επιλέξτε την ίδια ταχύτητα κιβωτίου με εκείνη που θα χρησιμοποιούσατε για να την ανεβείτε.

Ελέγχετε τα υδραυλικά φρένα ρυμούλκας τακτικά για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργούν σωστά.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Το φρένο στάθμευσης του τρακτέρ δεν επιδρά στο υδραυλικό φρένο της ρυμούλκας. Να χειρίζεστε τη ρυμούλκα σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Αυτό είναι ιδιαίτερα σημαντικό όταν λειτουργείτε το φρένο στάθμευσης της ρυμούλκας.



Όταν η στάθμη του λαδιού στο δοχείο των φρένων είναι χαμηλή, θα ανάψει η λυχνία (4).

OULXBER,000225F -30-25OCT13-1/1

AGCPTJD0372—UN—11JUL13

AGCPTJD0373—UN—15JUL13

Σύστημα ζεύξης

Μέγιστη ανυψωτική δύναμη

Πληροφορίες σχετικά με τη μέγιστη ανυψωτική δύναμη θα βρείτε στο κεφάλαιο "Τεχνικά χαρακτηριστικά".

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Οι νομικοί περιορισμοί σχετικά με τα φορτία αξόνων και τη αντοχή ελαστικών πρέπει να

τηρούνται. Σύμφωνα με αυτούς του περιορισμούς, η μέγιστη επιτρεπόμενη ανυψωτική δύναμη μπορεί να είναι μικρότερη από την αναγραφόμενη τιμή.

OU12401,0001BBF -30-23MAY09-1/1

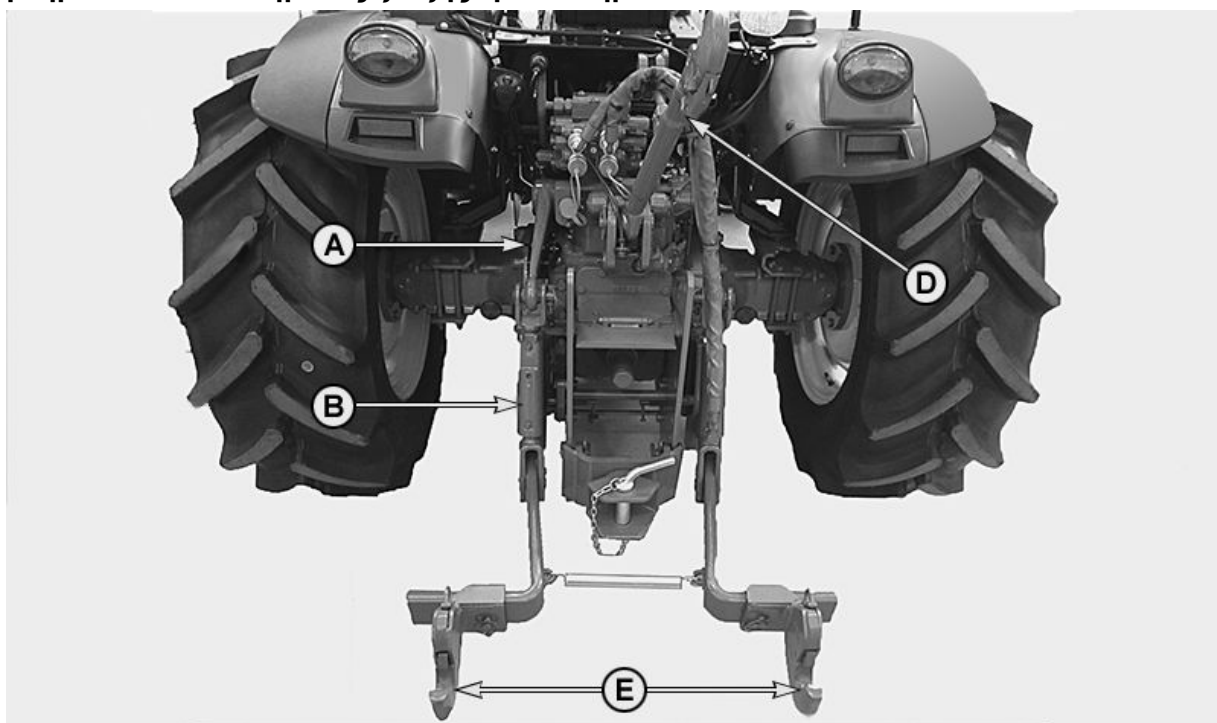
Ρύθμιση του τρακτέρ ανάλογα με τα παρελκόμενα

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η ισχύς του τρακτέρ πρέπει να προσαρμόζεται ανάλογα με το μέγεθος των παρελκόμενων. Η υπερβολική ισχύς του τρακτέρ μπορεί να καταστρέψει το παρελκόμενο

και ένα πολύ μεγάλο παρελκόμενο μπορεί να καταστρέψει το τρακτέρ. (Πριν από την πρόσδεση ενός παρελκόμενου διαβάστε τις Οδηγίες λειτουργίας του. Εκεί θα βρείτε τα στοιχεία για την απαραίτητη ισχύ, ελάχιστη και μέγιστη τιμή.)

AT,5NOM,45 -30-01SEP97-1/1

Εξαρτήματα του συστήματος ζεύξης τριών σημείων



Τρακτέρ 5GL, 5GV & 5GN

A—Βραχίονες ανύψωσης
B—Μπράτσα ανύψωσης

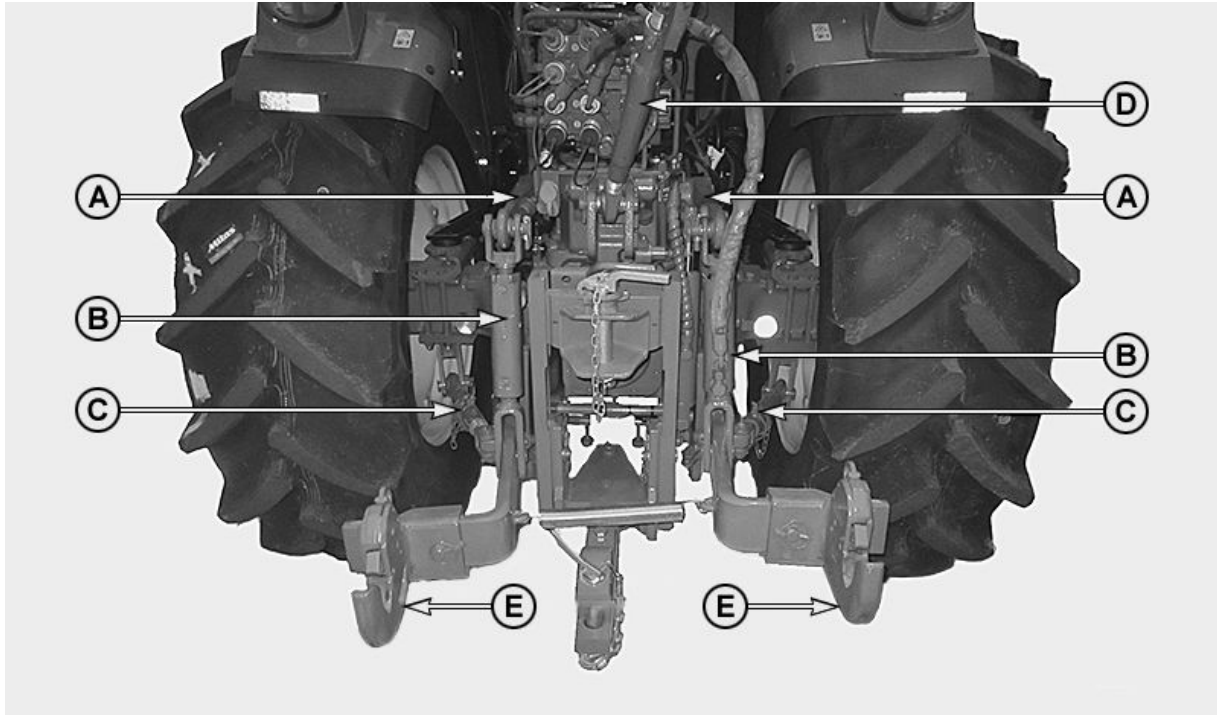
C—Κεντρικό πάνω μπράτσο
D—Μπράτσα έλξης

E—Μπράτσα έλξης

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,00024FB -30-04NOV14-1/2

AGCPTJD0416 —UN—15JUL13



Τρακτέρ 5GF

A—Βραχίονες ανύψωσης
B—Μπράτσα ανύψωσης

C—Σύστημα σταθεροποίησης
D—Κεντρικό πάνω μπράτσο

E—Μπράτσα έλξης

OULXBER,00024FB -30-04NOV14-2/2

AGCPTJD0631 —UN—27OCT14

Μοχλοί χειρισμού ζεύξης

Η θέση του συστήματος ζεύξης ελέγχεται από δύο μοχλούς, το μοχλό θέσης (βάθους) (A) και το μοχλό έλξης (φορτίου) (B).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να αποφύγετε τυχόν απρόσμενη κάθοδο του παρελκομένου κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, χρησιμοποιήστε το στόπ (C) για να κλειδώσετε το μοχλό (A).

Κατά τη διάρκεια της μεταφοράς και όταν το σύστημα ζεύξης δεν είναι σε χρήση, σπρώξτε το μοχλό έλξης (B) τελείως εμπρός.

Όταν τραβάτε το μοχλό θέσης (A) προς τα πίσω, το σύστημα ζεύξης τριών σημείων ανυψώνεται, όταν φέρνετε το μοχλό μπροστά, χαμηλώνει. Για περισσότερες πληροφορίες συμβουλευτείτε την ενότητα "Χρήση του ελέγχου θέσης του συστήματος ζεύξης" σε αυτό το κεφάλαιο.



Ο μοχλός έλξης (φορτίου) (B) ελέγχει τη θέση του συστήματος ζεύξης τριών σημείων σε σχέση με το φορτίο έλξης. Για περισσότερες πληροφορίες συμβουλευτείτε την ενότητα "Χρήση του ελέγχου έλξης" σε αυτό το κεφάλαιο.

OULXBER,00024FC -30-28OCT14-1/1

AGCPTJD0632 —UN—27OCT14

Χρήση του ελέγχου θέσης του συστήματος ζεύξης

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να αποφύγετε την κατά λάθος κίνηση του συστήματος ζεύξης, πριν την πρόσδεση του παρελκόμενου φέρτε το μοχλό έλξης (B) τελείως μπροστά.

Όταν ΔΕΝ θέλετε το σύστημα ζεύξης να ρυθμίζεται αυτόματα σε έλεγχο φορτίου/έλξης, π.χ. κατά την πρόσδεση ενός παρελκόμενου στο τρακτέρ, φέρτε το μοχλό (B) τελείως μπροστά.

Με το μοχλό βάθους/θέσης (A) ελέγχετε τη θέση της ζεύξης τριών σημείων. Ο έλεγχος βάθους/θέσης θα πρέπει να χρησιμοποιείται κατά τη μεταφορά των παρελκόμενων και για χειρισμούς έξω από τα χωράφια.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κατά την ανύψωση του παρελκόμενου χρειάζεται προσοχή, διότι μπορεί να προκληθεί ζημιά στο πίσω μέρος του τρακτέρ.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να αποφύγετε τυχόν απρόσμενη κάθοδο του παρελκόμενου κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, χρησιμοποιήστε το στοπ (C) για να κλειδώσετε το μοχλό (A).

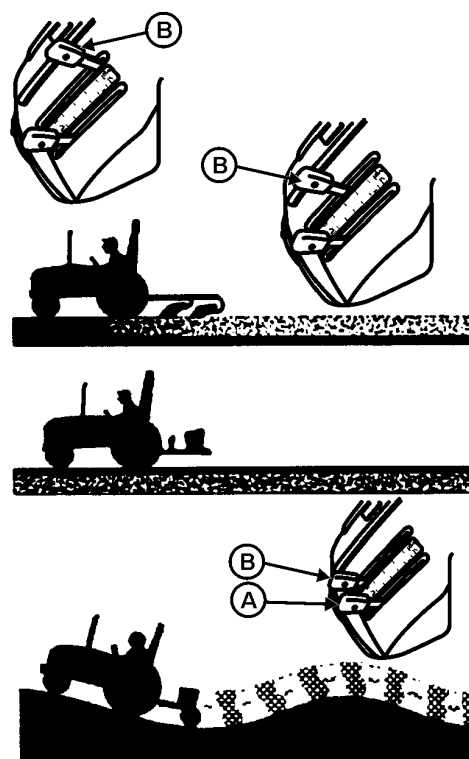
Κατά τη διάρκεια της μεταφοράς και όταν το σύστημα ζεύξης δεν είναι σε χρήση, σπρώξτε το μοχλό έλξης (B) τελείως εμπρός.

ΣΤΑΘΕΡΟ ΒΑΘΟΣ των παρελκόμενων σε επίπεδο έδαφος και για παρελκόμενα, που δεν εισχωρούν στο έδαφος π.χ. λιπασματοδιανομείς και ραντιστήρες. Φέρτε το μοχλό ελέγχου θέσης (A) στο ύψος που θέλετε.

ΘΕΣΗ ΠΛΕΥΣΗΣ για παρελκόμενα με πέλδρα ολίσθησης ή τροχούς υποστήριξης, που συγκρατούν ολόκληρο το βάρος του παρελκόμενου. Σπρώξτε και τους δύο μοχλούς (A) και (B) τελείως εμπρός, ώστε το παρελκόμενο να μπορεί να ακολουθεί τις ανωμαλίες του εδάφους.



AGCPTJD0632 —UN—27OCT14



PULX001011

PULX001011 —UN—07AUG08

OULXBER,00024FD -30-28OCT14-1/2

ΣΤΟΠ ΜΟΧΛΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ ΘΕΣΗΣ

Για ευκολία ορίστε ρυθμιζόμενο βάθος. Λειτουργήστε το παρελκόμενο για λίγα λεπτά μέχρι να εντοπίσετε το κατάλληλο βάθος εργασίας. Κατόπιν ξεβιδώστε το παξιμάδι (D). Μετακινήστε το στοπ προς το μοχλό και ασφαλίστε το σφίγγοντας το παξιμάδι (D). Το σύστημα ζεύξης θα χαμηλώνει στην ίδια θέση κάθε φορά που σπρώχνετε το μοχλό μπροστά προς το στοπ.



AGCPTJD_0633

AGCPTJD0633 —UN—02NOV15

OULXBER,00024FD -30-28OCT14-2/2

Χρήση του ελέγχου έλξης

Το σύστημα ζεύξης είναι εξοπλισμένο με ένα μεταβλητό σύστημα ελέγχου έλξης.

Χρησιμοποιήστε το μοχλό φορτίου/έλξης όταν:

- Εργάζεστε με παρελκόμενα σε εδάφη με λόφους και λακκούβες. Το παρελκόμενο θα ανεβοκατεβαίνει ακολουθώντας τις ανωμαλίες του εδάφους ενώ θα διατηρεί σχεδόν ένα σταθερό βάθος εργασίας.
- Εργάζεστε σε έδαφος με διαφορετικές ποιότητες χώματος. Σε σημεία με πιο σκληρό χώμα το παρελκόμενο ανασηκώνεται. Έτσι δε χρειάζεται να βάλετε μικρότερη ταχύτητα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν το σύστημα ζεύξης δεν είναι σε χρήση, σπρώξτε το μοχλό έλξης (B) τελείως εμπρός.

Ο μοχλός φορτίου/έλξης (B) ελέγχει την αντίσταση που χρειάζεται για να ανταποκριθεί το σύστημα ζεύξης τριών σημείων. Με το μοχλό εντελώς μπροστά στη θέση "OFF" (D), δεν υπάρχει έλεγχος έλξης. Όσο πιο πίσω σπρώχνετε το μοχλό, τόσο μικρότερη γίνεται η αντίσταση που απαιτείται για να υπερβείτε το βάθος/θέση που έχετε επιλέξει με το μοχλό (A), καθώς και για την ανύψωση του συστήματος ζεύξης.

Η ευαισθησία του ελέγχου έλξης/φορτίου μπορεί να αλλαχθεί μεταθέτοντας το κεντρικό μπράτσο. Για περισσότερες πληροφορίες συμβουλευτείτε την ενότητα "Ρύθμιση του κεντρικού μπράτσου" σε αυτό το κεφάλαιο.

Όταν εργάζεστε με έλεγχο φορτίου/έλξης μετακινήστε αρχικά το μοχλό θέσης (A) εντελώς μπροστά και το μοχλό έλξης (B) εντελώς πίσω (ελάχιστη έλξη). Κατόπιν, με το τρακτέρ σε κίνηση σπρώξτε το μοχλό έλξης (B) μπροστά, ώστε να αυξήσετε το φορτίο για τη ρύθμιση που θέλετε.

Για να καθορίσετε το μέγιστο βάθος εργασίας του παρελκόμενου, τραβήξτε το μοχλό ελέγχου θέσης (A)



προς τα πίσω. Ρυθμίστε το στοπ (C) του μοχλού ελέγχου θέσης, ώστε ο μοχλός να μπορεί να επιστρέφει κάθε φορά στην ίδια θέση. Το μέγιστο βάθος θα εμποδίσει το σύστημα ζεύξης να χαμηλώσει εντελώς, όταν το τρακτέρ αρχίσει να γλιστρά. Ο μοχλός βάθους/θέσης (A) μπορεί να ανυψωθεί ελαφρώς για να υπερνικήσει τη ρύθμιση έλξης και να συμβάλει στο πέρασμα του τρακτέρ από ολισθηρά σημεία χωρίς αυτό να κολλήσει.

Για να ανυψώσετε το σύστημα ζεύξης τριών σημείων στο τέλος του χωραφιού μπορείτε να φέρετε το μοχλό θέσης (A) εντελώς πίσω.

AGCPTJD0632 — UN—27OCT14

AGCPTJD0634 — UN—27OCT14

OULXBER,00024FE -30-28OCT14-1/1

Βαλβίδα κατανομής παροχής και βαλβίδα ρύθμισης παροχής

Έλεγχος βαλβίδας κατανομής παροχής:

Το τρακτέρ μπορεί να είναι εξοπλισμένο με βαλβίδα κατανομής (A), που κατανέμει την ποσότητα λαδιού για τις βαλβίδες SCV ανάμεσα στις βαλβίδες διπλής δράσης/ζεύξης (B) και τη ζεύξη.

Με το κουμπί (C), μπορείτε να ρυθμίσετε αυτήν την κατανομή αβαθμίδωτα από 90% για τη ζεύξη και 10% για βαλβίδες SCV διπλής δράσης, έως 10% για τη ζεύξη και 90% για βαλβίδες SCV διπλής δράσης.

Στρέψτε το κουμπί (D) δεξιόστροφα = Έως και 90% του λαδιού κατανέμεται στις βαλβίδες SCV I, II, III και το σύστημα ζεύξης.

Στρέψτε το κουμπί (C) αριστερόστροφα = Έως και 90% του λαδιού στις βαλβίδες SCV I, II και III.

Έλεγχος βαλβίδας ρύθμισης παροχής:

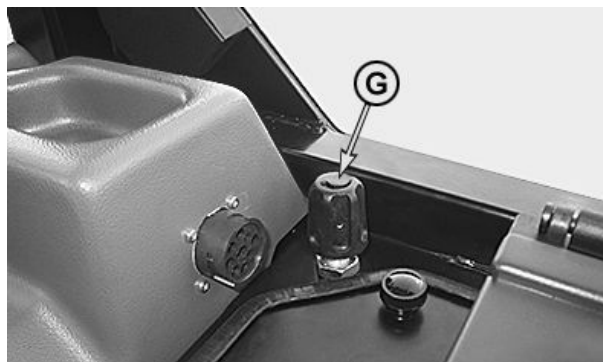
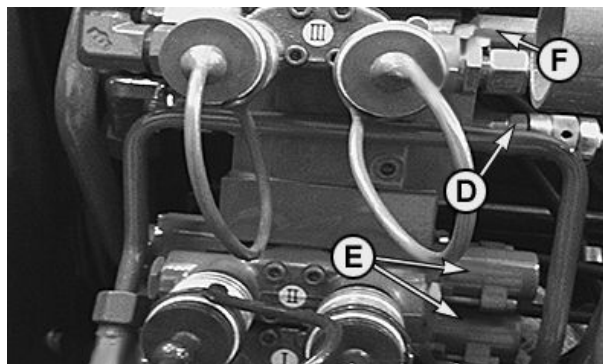
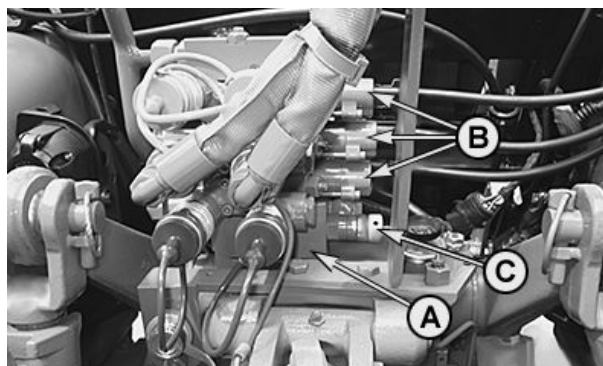
Το τρακτέρ μπορεί να είναι εξοπλισμένο με βαλβίδα ρύθμισης παροχής (D), η οποία κατανέμει την ποσότητα λαδιού για τις βαλβίδες SCV ανάμεσα στις βαλβίδες SCV διπλής δράσης/ζεύξης (E) και τις βαλβίδες SCV διπλής δράσης (F).

Με το κουμπί (G), μπορείτε να ρυθμίσετε αυτήν την κατανομή αβαθμίδωτα από 90% για βαλβίδες SCV διπλής δράσης (E) και 10% για βαλβίδες SCV διπλής δράσης (F), μέχρι 10% για βαλβίδες SCV διπλής δράσης (E) και 90% για βαλβίδες SCV διπλής δράσης (F).

Στρέψτε το κουμπί (G) δεξιόστροφα = Έως και 90% του λαδιού στις βαλβίδες SCV I, II ή III και τη ζεύξη.

Στρέψτε το κουμπί (G) αριστερόστροφα = Έως και 90% του λαδιού στις βαλβίδες SCV III ή IV.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε τρακτέρ εξοπλισμένα με τρίτη αντλία, ο κατανεμητής παροχής χρησιμοποιείται μόνο για την κατανομή της παροχής στις βαλβίδες SCV.



Απεικόνιση τρακτέρ με καμπίνα

A—Βαλβίδα κατανομής παροχής	E—Βαλβίδες SCV διπλής δράσης/ζεύξη
B—Βαλβίδες SCV διπλής δράσης/ζεύξη	F—Βαλβίδες SCV διπλής δράσης
C—Διακόπτης	G—Διακόπτης (σε καμπίνα)
D—Βαλβίδα κατανομής παροχής	

OULXBER,00024FF -30-28OCT14-1/1

AGCPTJD0419—UN—15JUL13

AGCPTJD0635—UN—28OCT14

AGCPTJD0636—UN—28OCT14

Ρύθμιση της ταχύτητας καθόδου

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Πολύ μεγάλη ταχύτητα καθόδου μπορεί να προκαλέσει ζημιές ή τραυματισμούς. Η πλήρης κάθοδος του παρελκόμενου πρέπει να διαρκεί τουλάχιστον 2 sec.

Η ταχύτητα καθόδου του συστήματος ζεύξης αυξάνει με το βάρος του παρελκόμενου. Ρυθμίστε την ταχύτητα καθόδου τόσο αργά όσο χρειάζεται για την ασφάλεια και την προστασία του παρελκόμενου.

Για να μειώσετε την ταχύτητα καθόδου, στρέψτε το κουμπί ρύθμισης (A) δεξιόστροφα, για να κλειδώσετε το σύστημα ζεύξης, στρέψτε το κουμπί στο τέρμα μέχρι το stop (π.χ. για οδήγηση μεταφοράς). Για να αυξήσετε την ταχύτητα καθόδου στρέψτε αριστερόστροφα.

Ρύθμιση της ευαισθησίας

Γυρίστε το κουμπί ρύθμισης ευαισθησίας (B) δεξιόστροφα για να αυξήσετε την ευαισθησία του συστήματος ζεύξης. Για να ελαττώσετε την ευαισθησία στρέψτε αριστερόστροφα.

Αυτή η ρύθμιση γίνεται πρόσθετα στη ρύθμιση του κεντρικού μπράτσου (βλέπε "Ρύθμιση του κεντρικού μπράτσου πρόσδεσης" σε αυτό το κεφάλαιο).



A—Ρυθμιστής ταχύτητας καθόδου

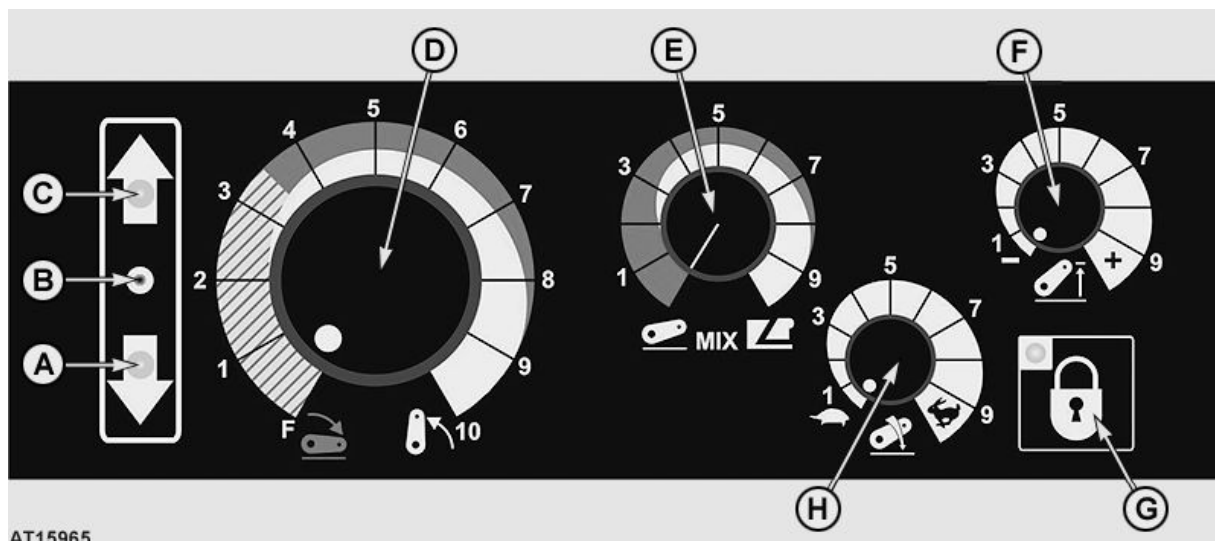
B—Ρυθμιστής ευαισθησίας

Σε μερικές συγκεκριμένες περιπτώσεις η υψηλή ευαισθησία του συστήματος ζεύξης μπορεί να περιλαμβάνει και κραδασμούς.

Για να μειώσετε τους κραδασμούς, στρέψτε προοδευτικά το κουμπί (B) αριστερόστροφα.

OULXBER,0002262 -30-28OCT13-1/1

Ηλεκτρονική ευαισθησία ζεύξης II (EHS II)



AT15965

Πίνακας ελέγχου EHS II

A—Λυχνία LED κίνησης ζεύξης "κάθοδος ζεύξης"

B—Λυχνία LED κίνησης ζεύξης "stop ζεύξης"

C—Λυχνία LED κίνησης ζεύξης "ανύψωση ζεύξης"

D—Διακόπτης ελέγχου βάθους λειτουργίας
E—Διακόπτης ελέγχου τρόπου λειτουργίας

F—Διακόπτης μνήμης ορίου ανύψωσης

G—Διακόπτης ασφάλισης μεταφοράς (με κόκκινη λυχνία)

H—Διακόπτης ελέγχου ταχύτητας καθόδου

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Όταν η λυχνία LED (B) αναβοσβήνει σημαίνει ότι υπάρχουν ενεργοί κωδικοί διάγνωσης βλάβης.

Βλ. "Ζεύξη, κωδικοί διάγνωσης βλαβών" στο κεφάλαιο "Αντιμετώπιση προβλημάτων".

OULXA64,00019AA -30-08DEC14-1/1

Πορεία μεταφοράς αναρτημένων παρελκόμενων (EHS II)

Για να αποφύγετε τυχόν απρόσμενη κάθοδο του παρελκόμενου κατά τη διάρκεια της πορείας, χρησιμοποιήστε το διακόπτη ασφάλισης.

Για να ενεργοποιήσετε το κλείδωμα πιέστε και κρατήστε πιεσμένο το διακόπτη για περισσότερο από 5 δευτερόλεπτα. Τότε η ζεύξη θα ανυψώσει το παρελκόμενο στο προηγούμενο ρυθμισμένο όριο ανύψωσης. (βλ. "Ρύθμιση ύψους").

Μια κόκκινη λυχνία υποδηλώνει πως η ασφάλεια μεταφοράς ενεργοποιήθηκε.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η λυχνία αρχίζει να αναβοσβήνει αν υπάρχει ενεργός κωδικός βλάβης. Διαφορετικές ακολουθίες αναβοσβήσιματος εκχωρούνται στους κωδικούς βλάβης, βλ. κεφάλαιο "Αντιμετώπιση προβλημάτων", "E-SCV", "Κωδικοί διάγνωσης βλαβών".

ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι το όριο ανύψωσης έχει ρυθμιστεί σωστά και ότι ο έλεγχος ορίου



AT15970

Διακόπτης ασφάλισης μεταφοράς (με κόκκινη λυχνία)

ανύψωσης έχει ενεργοποιηθεί (πράσινο LED στον διακόπτη μνήμης ορίου ανύψωσης).

Σε αντίθετη περίπτωση η ζεύξη θα ανυψώσει το παρελκόμενο μέχρι τέλους και μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή ζημιά.

OULXA64,00019AB -30-08DEC14-1/1

Ρύθμιση του βάθους εργασίας (EHS II)

Χρησιμοποιώντας το διακόπτη για τον έλεγχο του βάθους ρυθμίστε το επιθυμητό βάθος. Για την καλύτερη ευαισθησία του κοτσαδόρου ρυθμίστε το διακόπτη βάθους σε μια τιμή μεταξύ "F" και "3,5".

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Το βάθος δεν μπορεί να ρυθμιστεί πάνω από το ύψος που ρυθμίσατε προηγούμενα με το διακόπτη μνήμης του οριακού ύψους.



AT15967

Διακόπτης ελέγχου βάθους

OULXA64,00019AD -30-09OCT06-1/1

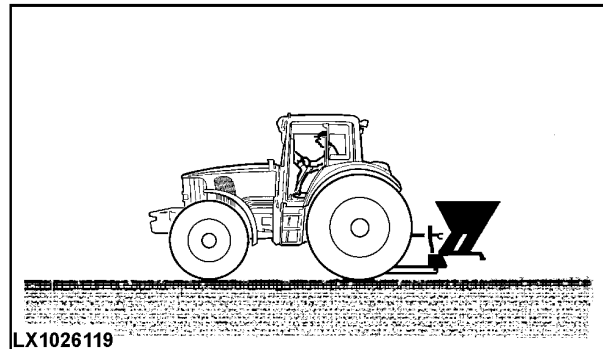
Ρύθμιση του φορτίου/βάθους εργασίας (EHS II)

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν συνδέσετε παρελκόμενα στον κοτσαδόρο τριών σημείων, ο ρυθμιστής φορτίου/βάθους πρέπει να μετακινηθεί στην τελείως αριστερή θέση (έλεγχος βάθους) ώστε να αποφευχθεί μια τυχόν ανεπιθύμητη ανύψωση ή πτώση του κοτσαδόρου.

Με το διακόπτη φορτίου/βάθους στην τελείως αριστερή θέση, το παρελκόμενο συγκρατείται στο επιλεγμένο ύψος.



Σταθερή θέση ελέγχου



Έλεγχος θέσης

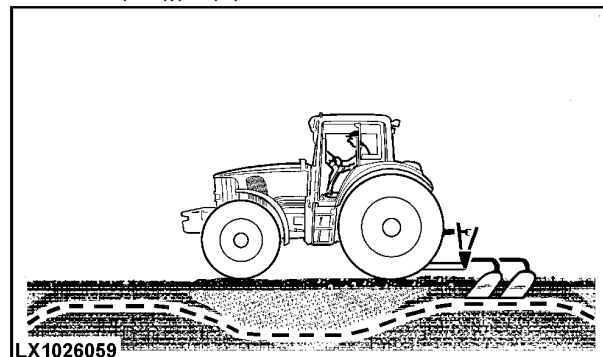
OULXA64,00019AE -30-10OCT06-1/3

LX1026119 —UN—10MAY01

Με το διακόπτη φορτίου/βάθους στην τελείως δεξιά θέση, το παρελκόμενο ανυψώνεται όταν αυξάνει η αντίσταση (πυκνότητα εδάφους) και χαμηλώνει όταν η αντίσταση μειώνεται, διατηρώντας έτσι την προεπιλεγμένη δύναμη έλξης.



Θέση ελέγχου φορτίου



Έλεγχος φορτίου

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXA64,00019AE -30-10OCT06-2/3

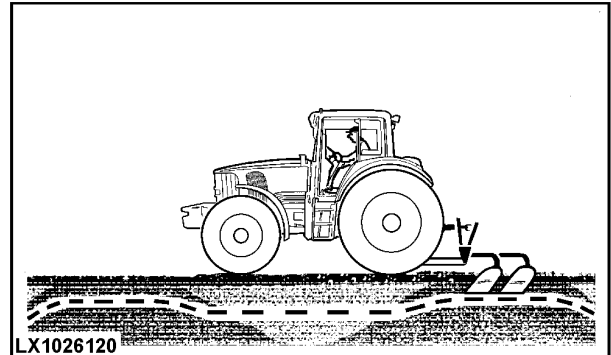
LX1026059 —UN—18MAY01

Οι ενδιάμεσες θέσεις ("MIX") του διακόπτη φορτίου/βάθους επιτρέπουν ένα συνδυασμένο έλεγχο του φορτίου και του βάθους ανάλογα με τις συνθήκες του εδάφους.



AT15995

Σύνθετη θέση ελέγχου



LX1026120

Σύνθετος έλεγχος

OULXA64,00019AE -30-10OCT06-3/3

LX1026120 —UN—10MAY01

Διακόπτης ανύψωσης/καθόδου (EHS II)

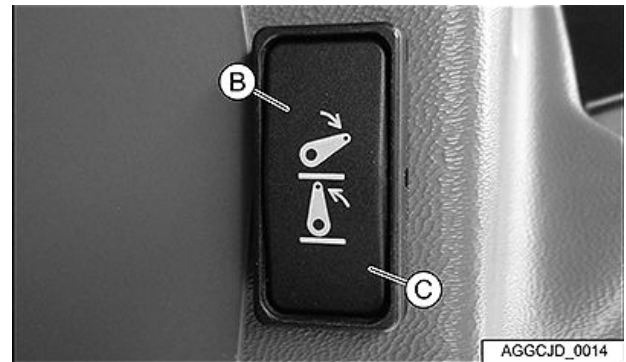
Για να σηκώσετε το σύστημα ζεύξης πιέστε το σύμβολο ανόδου (C) στον διακόπτη, ενώ για να κατεβάσετε το σύστημα ζεύξης πιέστε το σύμβολο καθόδου (B). Ανάβει η αντίστοιχη λυχνία στον πίνακα ελέγχου του EHS.

Όποτε είναι αναγκαίο μπορείτε να σταματήσετε την κίνηση του κοτσαδόρου πιέζοντας σύντομα το διακόπτη ανόδου ή καθόδου.

Όταν η ασφάλεια μεταφοράς είναι ενεργοποιημένη, ο διακόπτης δε λειτουργεί.

B—Κάθοδος

C—Άνοδος



AGGCJD_0014

Διακόπτης ανόδου/καθόδου

OULXA64,00019B3 -30-01OCT15-1/1

AGGCJD0014 —UN—29SEP15

Εξωτερικό χειριστήριο ζεύξης (EHS II)

Δύο εξωτερικά πλήκτρα (Α) και (Β) δίνουν τη δυνατότητα για το χειρισμό του το συστήματος ζεύξης έξω από την καμπίνα. Πιέζοντας ένα από αυτά τα πλήκτρα για πρώτη φορά, απενεργοποιείτε το σύστημα EHS (ο κοτσαδόρος δεν κινείται).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ο διακόπτης ασφάλισης μεταφοράς πρέπει να απενεργοποιηθεί.

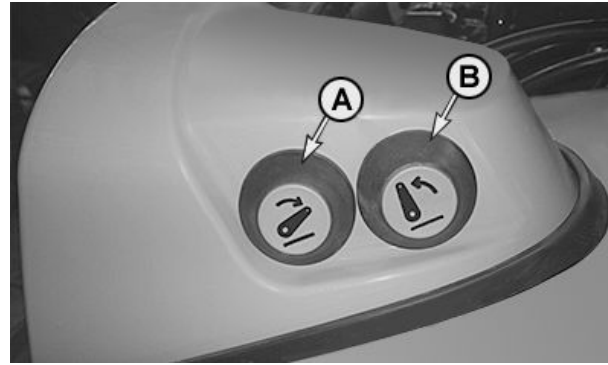
Αν πιέσετε ξανά ένα από τα πλήκτρα του εξωτερικού ελέγχου, το σύστημα ζεύξης αρχίζει να κινείται στην επιθυμητή κατεύθυνση και η λυχνία LED κίνησης συστήματος ζεύξης (Ε) συνεχίζει ή αρχίζει να αναβοσβήνει. Αν η λυχνία LED συνεχίζει να αναβοσβήνει και όταν η ζεύξη σταματήσει, δηλώνει ότι υπάρχει ενεργός κωδικός βλάβης. Βλ. "Ζεύξη, κωδικοί διάγνωσης βλαβών" στο κεφάλαιο "Αντιμετώπιση προβλημάτων".

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για να ενεργοποιήσετε πάλι τον έλεγχο του συστήματος ζεύξης μέσω του ταμπλό EHS II, πατήστε το διακόπτη ανύψωσης/καθόδου (C) (θέση καθόδου) ή στρέψτε το διακόπτη βάθους (D) αργά προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά μέχρι που η LED ένδειξης κίνησης ζεύξης (Ε) να σβήσει ή να πάψει να αναβοσβήνει.

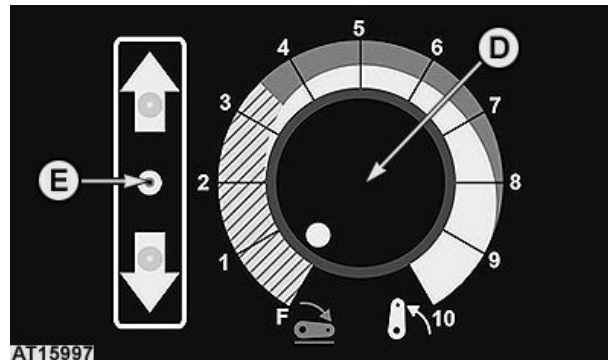
ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν χειρίζεστε τα εξωτερικά πλήκτρα να μένετε μακριά από την ακτίνα ανύψωσης του συστήματος ζεύξης τριών σημείων. Πριν ανυψώσετε το παρελκόμενο τραβήξτε το χειρόφρενο.

A—Πλήκτρο εξωτερικού χειρισμού, ανύψωση συστήματος ζεύξης
B—Πλήκτρο εξωτερικού χειρισμού, χαμήλωμα συστήματος ζεύξης
C—Διακόπτης ανόδου/καθόδου

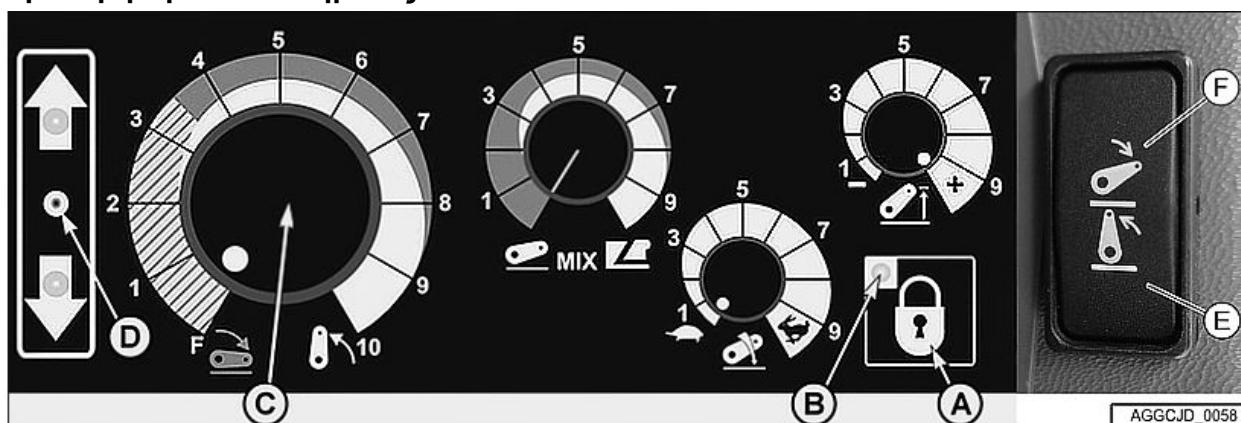
D—Διακόπτης ελέγχου βάθους
E—Λυχνία LED κίνησης συστήματος ζεύξης (στοπ συστήματος ζεύξης)



Εξωτερικό χειριστήριο ζεύξης, 5V, 5N & 5F (εάν υπάρχει)



Βαθμονόμηση του συστήματος EHS II



ΠΡΟΣΟΧΗ: Κατά τη βαθμονόμηση ο κοτσαδόρος κινείται μέσα σε όλο το εύρος από τελείως κάτω έως τελείως επάνω, χωρίς να λανθάνει υπόψη τις τιμές ρύθμισης θέσης. Κατά τη βαθμονόμηση δεν υπάρχει τρόπος να επηρεάσετε τις κινήσεις του κοτσαδόρου. Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης απενεργοποιήστε το διακόπτη εκκίνησης.

Προεργασίες:

1. Για τη βαθμονόμηση στερεώστε ένα βάρος περίπου 50 kg (100 lb) στα μπράτσα πρόσδεσης.
2. Θερμάνετε το λάδι κιβωτίου ταχυτήτων περίπου στους 40°C (104°F).
3. Αnuψώστε τον κοτσαδόρο όσο πάει.
4. Σβήστε τον κινητήρα, θέστε την ανάφλεξη σε OFF και περιστρέψτε όλα τα ποτενσιόμετρα ζεύξης όπως απεικονίζεται.

Ξεκινήστε την αυτόματη διαδικασία βαθμονόμησης:

1. Βάλτε εμπρός τον κινητήρα.
2. Πιέστε και κρατήστε το κλειδί ασφάλισης μεταφοράς (A).
3. Πιέστε συγχρόνως το διακόπτη ανύψωσης/καθόδου στο σύμβολο ανύψωσης (E).
4. Αφήστε ελεύθερους τους δύο διακόπτες ταυτόχρονα.
5. Η LED (B) αρχίζει να αναβοσβήνει.

6. Ακουμπήστε για λίγο το διακόπτη ανόδου/καθόδου δύο φορές στο σύμβολο καθόδου (F) – ο κοτσαδόρος χαμηλώνει.
7. Περιμένετε ώσπου ο κοτσαδόρος κατεβεί τελείως κάτω και μετά πιέστε για λίγο το διακόπτη ανύψωσης/καθόδου στο σύμβολο ανύψωσης (E). Ο κοτσαδόρος αρχίζει να ανυψώνεται.
8. Όταν ο κοτσαδόρος φτάσει στο τέρμα επάνω, πιέστε το κλειδί ασφάλισης μεταφοράς (A) για να ολοκληρώσετε τη βαθμονόμηση.
9. Η μονάδα ελέγχου επιστρέφει στον κανονικό τρόπο λειτουργίας και η LED (B) σταματάει να αναβοσβήνει.
10. Θέστε σε OFF τον κινητήρα.
11. Επανεκκινήστε τον κινητήρα.
12. Τώρα η LED (D) αρχίζει να αναβοσβήνει επειδή η ρύθμιση θέσης δεν ταιριάζει με την πραγματική θέση του συστήματος ζεύξης.
13. Για να διορθώσετε, θέστε το διακόπτη ρύθμισης βάθους (C) στη θέση "10" και γυρίστε τον αργά προς τα αριστερά, ώσπου η LED να σταματήσει να αναβοσβήνει.
14. Θέστε σε OFF τον κινητήρα.
15. Εκκινήστε ξανά τον κινητήρα και ελέγξτε αν το σύστημα ζεύξης λειτουργεί σωστά.

OULXA64,00019A9 -30-19OCT15-1/1

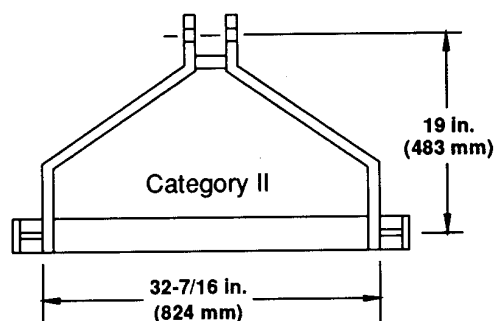
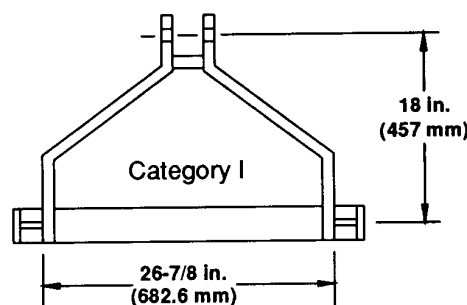
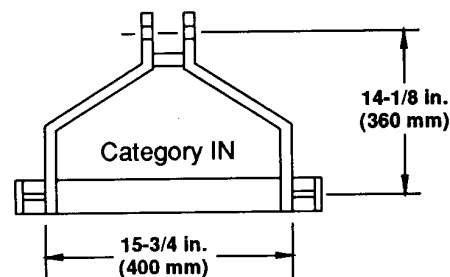
AGGCJD0036—UN—20OCT15

Προετοιμασία του παρελκόμενου

Τα συστήματα ζεύξης τριών σημείων των κατηγοριών IN και I είναι πιο στενά και χρησιμοποιούνται για παρελκόμενα που είναι μικρότερα από την κατηγορία II. Με την βοήθεια του παρακάτω πίνακα μπορείτε να διαπιστώσετε την κατηγορία του παρελκόμενου.

Τα παρελκόμενα της κατηγορίας II θα πρέπει να έχουν την επάνω τρύπα του ιστού του εργαλείου 483 mm (19") πάνω από τους κάτω πείρους. Αν χρειάζεται, κάντε μια ακόμη τρύπα ή προεκτείνετε τον επάνω ιστό του παρελκόμενου.

Κατηγορία συστήματος ζεύξης	Ύψος ιστού	Πλάτος μεταξύ των κάτω πείρων	Μεγέθη πείρων	
			κάτω	πάνω
IN	360 mm (14-1/8")	400 mm (15-3/4")	22 mm (7/8")	19 mm (3/4")
I	457 mm (18")	682.6 mm (26-7/8")	22 mm (7/8")	19 mm (3/4")
II	483 mm (19")	824 mm (32-7/16")	28 mm (1-1/8")	25.4 mm (1")



LV616—30—15JUN05

LV,5400NRH,B9 -30-26AUG13-1/1

Μετατροπή του κοτσαδόρου από την κατηγορία II στην κατηγορία IN ή I

Το κεντρικό μπράτσο και τα κάτω μπράτσα πρόσδεσης είναι ρυθμισμένα για παρελκόμενα της κατηγορίας II.

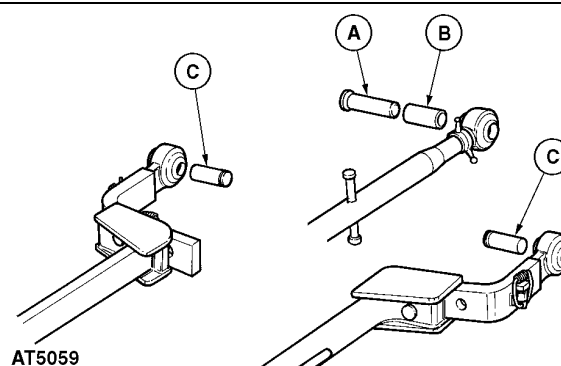
Για χρήση παρελκόμενου της κατηγορίας IN ή I μπορείτε να μετατρέψετε έναν κοτσαδόρο κατηγορίας II ως εξής:

Βάλτε το χιτώνιο (B) για να μειώσετε τη διάμετρο στο κεντρικό μπράτσο. Όταν τοποθετηθεί το χιτώνιο, χρειάζεται μικρότερος πείρος (A) για τον ιστό του παρελκόμενου.

Βάλτε τα χιτώνια (C) στα κάτω μπράτσα.

Τα κατάλληλα εξαρτήματα θα τα βρείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Στην ενότητα “Ρύθμιση των κάτω μπράτσων” σε αυτό το κεφάλαιο θα βρείτε περισσότερες λεπτομέρειες για την προσαρμογή του κοτσαδόρου.



AT5059

AT5059—UN—28AUG97

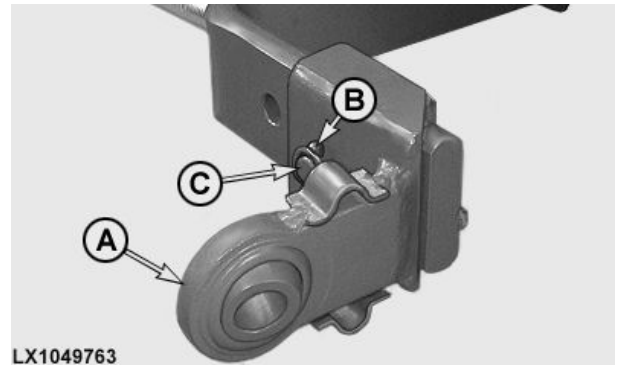
AT,5NOM,51 -30-01SEP97-1/1

Ρύθμιση των κάτω μπράτσων

Τα άκρα των κάτω μπράτσων μπορούν να ρυθμιστούν για παρελκόμενα των κατηγοριών IN, I και II.

Οι διάφορες θέσεις επιτυγχάνονται αλλάζοντας τη θέση των μπράτσων (A), αφού αφαιρέσετε τους πείρους συγκράτησης (B) και την περόνη ασφαλείας (C).

Μετά τη ρύθμιση τοποθετήστε πάλι τον πείρο συγκράτησης (C) και την περόνη ασφαλείας (B).



LX1049763

LX1049763 —UN—19JUL10

AT,5NOM,52 -30-19JUL10-1/1

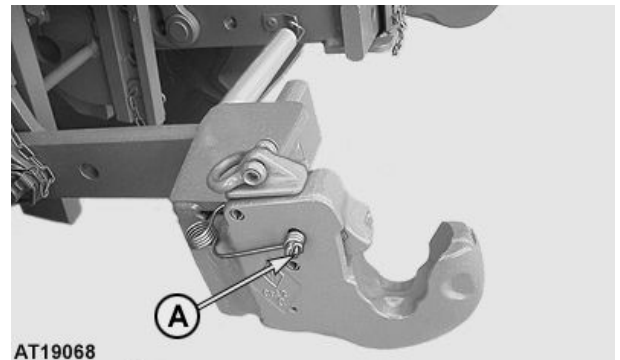
Ταχυσύνδεσμο μπράτσα πρόσδεσης (τύπου όνυχας)

Αυτά τα κάτω μπράτσα μπορούν να χρησιμοποιηθούν για παρελκόμενα των κατηγοριών I και II. Τα παρελκόμενα μπορούν να συνδεθούν και να αποσυνδεθούν από τα μπράτσα πρόσδεσης ενώ ο χειριστής παραμένει στη θέση του.

Ασφάλεια για τους όνυχες κάτω μπράτσων

ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν προσδένετε εργαλεία με ασύμμετρο φορτίο (π.χ. θεριστική μονάδα πλαγίας στερέωσης) και όταν οδηγείτε ανάμεσα σε υψηλούς θάμνους και δένδρα (π.χ. κατά τις εργασίες σε δάσος), πρέπει να ασφαλίσετε τα κάτω μπράτσα από απρόβλεπτο άνοιγμα.

Χρησιμοποιήστε το σετ εξαρτημάτων ασφαλίσης της John Deere AL165485 (A) και στους δύο γάντζους ζεύξης.



AT19068

A—Σετ εξαρτημάτων ασφαλίσης

AT19068 —UN—20SEP06

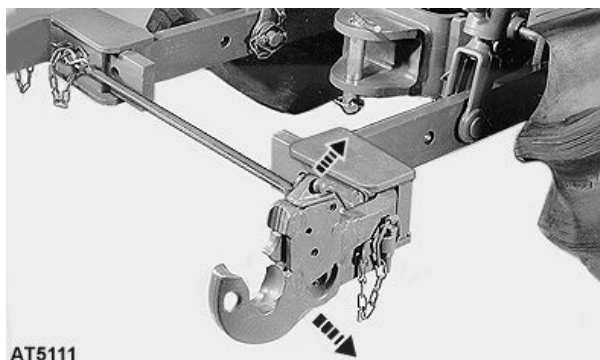
Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

NR25796,0001775 -30-26MAR09-1/2

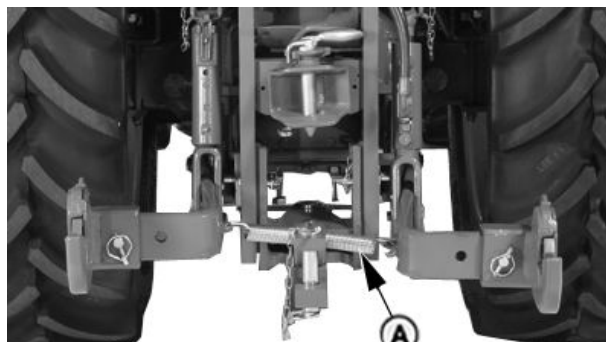
Πρόσδεση παρελκομένου

1. Βγάλτε την ελαστική ράβδο ρύθμισης (Α)¹.
2. Με τα κάτω μπράτσα πρόσδεσης χαμηλωμένα, κάνετε όπισθεν μέχρι που τα άγκιστρα να έρθουν κάτω από τους πείρους πρόσδεσης του παρελκομένου.
3. Ανυψώσετε τα μπράτσα τόσο μέχρι οι πείροι να πιάνουν και να ασφαλίσουν στα άγκιστρα.
4. Ρυθμίστε το κεντρικό μπράτσο στο απαιτούμενο μήκος και συνδέστε το στο ανώτερο σημείο σύνδεσης του ιστού του παρελκόμενου.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Βεβαιωθείτε απολύτως ότι το παρελκόμενο είναι σωστά ασφαλισμένο στα άγκιστρα ζεύξης.



AT5111



PULX002185

AT5111 —UN—17APR00

PULX002185 —UN—17OCT08

¹ Αν υπάρχει.

NR25796,0001775 -30-26MAR09-2/2

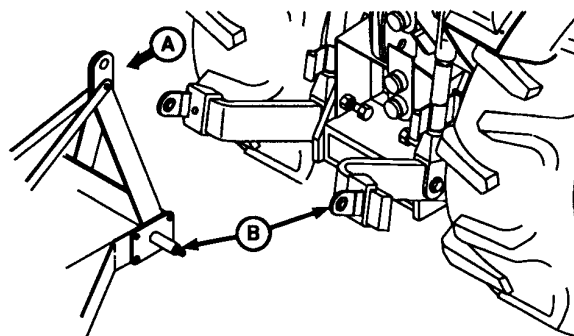
Πρόσδεση παρελκομένων στο σύστημα ζεύξης τριών σημείων

1. Βεβαιωθείτε ότι η δοκός έλξης δεν βρίσκεται στο παρελκόμενο. Αν είναι απαραίτητο μετατοπίστε τη δοκό έλξης εμπρός ή αφαιρέστε την. Ελέγξτε για άλλα πιθανά σημεία προστριβής.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην στέκεστε ανάμεσα στο τρακτέρ και στο παρελκόμενο εκτός εάν έχετε βάλει χειρόφρενο.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να αποφευχθούν οι απρόσμενες κινήσεις του συστήματος ζεύξης, πριν από την πρόσδεση του παρελκομένου φέρτε το μοχλό φορτίου/έλξης στην μπροστινή θέση ή στη θέση OFF.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Όταν συνδέετε παρελκόμενα ζεύξης τριών σημείων ή συρόμενα εργαλεία για πρώτη φορά, κάντε μια δοκιμή για να βεβαιωθείτε ότι δε θα κάνουν ζημιά σε κάποιο τμήμα της καμπίνας σε οποιαδήποτε θέση κι αν βρίσκονται. Για αναρτημένα παρελκόμενα,



LV734 —UN—25JUN94

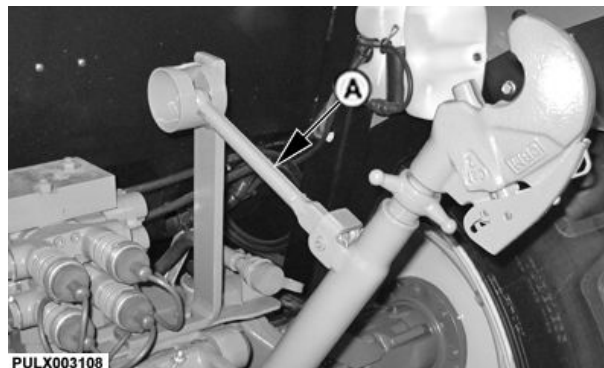
προσέχετε την υψηλότερη θέση ανύψωσης. Για συρόμενα εργαλεία προσέχετε όταν οδηγείτε σε κλειστές στροφές.

2. Οδηγήστε το τρακτέρ με όπισθεν προς το παρελκόμενο (A) προσέχοντας να ευθυγραμμιστούν τα σημεία του κοτσαδόρου (B). ΠΡΟΤΟΥ αποχωρήσετε από το κάθισμα του οδηγού φέρτε το μοχλό στο νεκρό, τραβήξτε χειρόφρενο και σβήστε τη μηχανή.

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,000211FGL -30-19JUL13-1/3

3. Για να αφαιρέσετε το κεντρικό μπράτσο από το στήριγμα μεταφοράς, ανασηκώστε τη ράβδο ασφαλείας (Α).
4. Προσδέστε το κεντρικό μπράτσο στον άνω ιστό του παρελκομένου.
5. Ρυθμίστε το κεντρικό μπράτσο και τις ράβδους ανύψωσης όπως απαιτείται. Βλ. ενότητα "Ευθυγράμμιση του συστήματος ζεύξης" σε αυτό το κεφάλαιο.



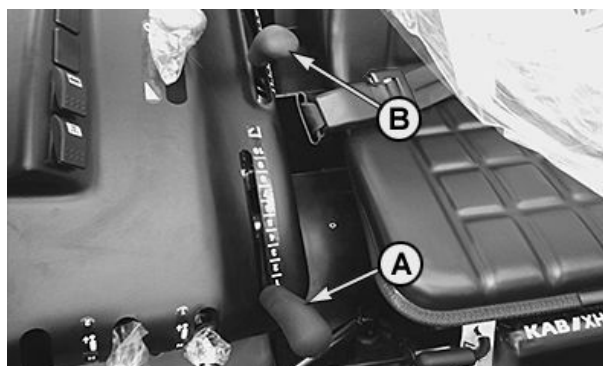
PULX003108

PULX003108 —UN—22JAN09

OULXBER,000211FGL -30-19JUL13-2/3

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κάθε φορά που συνδέετε ένα παρελκόμενο, έναν ταχυσύνδεσμο ή κάποιο άλλο εξάρτημα στο σύστημα ζεύξης τριών σημείων, ελέγξτε όλες τις λειτουργίες για τυχόν σημεία προστριβής καθώς και περιορισμό ή αποσύνδεση του δυναμοδότη, ώστε να αποφύγετε τραυματισμούς και ζημιές στο μηχάνημα.

6. Χρησιμοποιώντας το μοχλό (Α) βάθους/θέσης χαμηλώστε και κατόπιν ανυψώστε αργά το παρελκόμενο, ελέγχοντας αν υπάρχουν σημεία προστριβής.



AGCPTJD0417 —UN—15JUL13

OULXBER,000211FGL -30-19JUL13-3/3

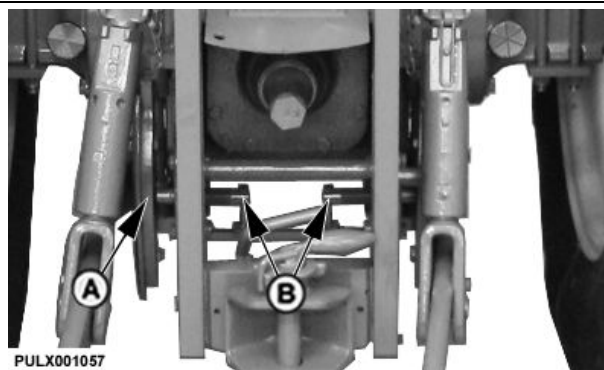
Ρύθμιση τάκων σταθεροποίησης

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του παρελκομένου, για να διαπιστώσετε αν επιτρέπεται πλευρικό παίξιμο.

Οι οδηγοί (Α) χρησιμεύουν για τον περιορισμό της πλευρικής ταλάντωσης των κάτω μπράτσων. Για εργασία έξω από την κεντρική θέση του παρελκομένου ρυθμίστε τους οδηγούς σταθεροποίησης αλλάζοντας το μήκος των βιδών (Β) στη μία πλευρά.

Αν το παρελκόμενο (άροτρο, δισκοσβάρνα) πρέπει να έχει πλευρική ταλάντωση στη θέση εργασίας, ρυθμίστε τους οδηγούς τελείως στα άκρα του πλαισίου στρέφοντας τις βίδες (Β).

Αν όμως η πλευρική ταλάντωση δεν χρειάζεται, ρυθμίστε τους οδηγούς μακριά από το πλαίσιο, ώστε να εφάπτονται



PULX001057

PULX001057 —UN—18AUG08

στα κάτω μπράτσα και να περιορίζουν την πλευρική κίνηση.

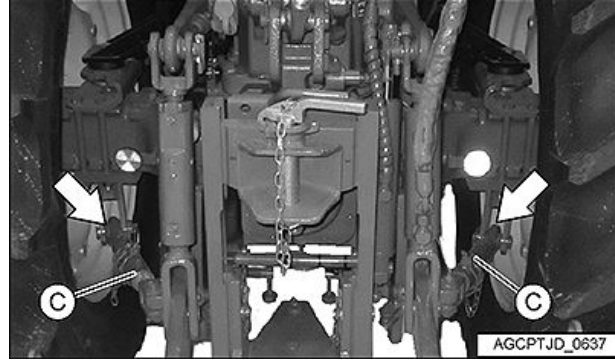
Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,0002502 -30-28OCT14-1/2

Μπάρες σταθεροποίησης:

Τα μπράτσα έλξης σταθεροποιούνται με τις ράβδους σταθεροποίησης (C). Δεν απαιτούνται εργαλεία.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τα μπράτσα έλξης και οι ράβδοι ανύψωσης **ΔΕΝ** επιτρέπεται να έρχονται σε επαφή με τα ελαστικά ή με άλλα εξαρτήματα του τρακτέρ. Κατά την ανύψωση των μπράτσων έλξης, οι οι μπάρες σταθεροποίησης πρέπει να ασφαλιζονται (ακόμη και αν δεν έχει προσδεθεί παρελκόμενο).

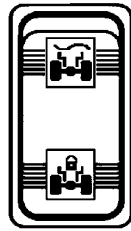


Μπάρες σταθεροποίησης

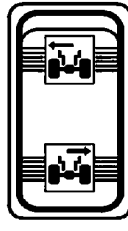
OULXBER.0002502 -30-28OCT14-2/2

AGCPTJD0637 —UN—02NOV15

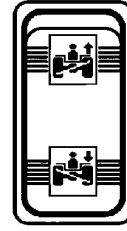
Σύστημα οριζοντίωσης ζεύξης 3 σημείων (αν υπάρχει)



(A)



(B)



(C)

LX245324

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χειριστή του παρελκόμενου για να διαπιστώσετε αν επιτρέπονται οι πλευρικές ταλαντώσεις.

Η κατακόρυφη και οριζόντια θέση των παρελκόμενων ρυθμίζεται από τη διάταξη βαλβίδας ευθυγράμμισης παρελκόμενου. Αυτή είναι υδραυλική έκδοση, και παρέχει τις ακόλουθες λειτουργίες:

- Ηλεκτροϋδραυλική κεντρική & πλευρική ρύθμιση.
- Υδραυλικός έλεγχος οριζοντίωσης.

Με τους διακόπτες (A), (B) & (C), μπορείτε να ρυθμίσετε το πίσω παρελκόμενο στην επιθυμητή θέση:

Λειτουργίες διακοπών			
Δια-κώ-π-της	Περιγραφή	Διακόπτης επάνω	Διακόπτης κάτω
A	για μπλοκάρισμα των μπράτσων έλξης ή ρύθμισής των σε θέση πλευσης	πλεύση	μπλοκάρισμα
B	για κίνηση των μπράτσων έλξης αριστερά ή δεξιά	πλευρική ρύθμιση ΑΡΙΣΤΕΡΑ	πλευρική ρύθμιση ΔΕΞΙΑ
C	για έκπτυξη ή σύμπτυξη της υδραυλικής κατακόρυφης ράβδου	κατακόρυφη ρύθμιση της ράβδου ανύψωσης, επάνω	κατακόρυφη ρύθμιση της ράβδου ανύψωσης, κάτω

OULXBER.0002503 -30-02OCT15-1/1

LX245324 —UN—02OCT15

Ρύθμιση της θέσης του κεντρικού μπράτσου

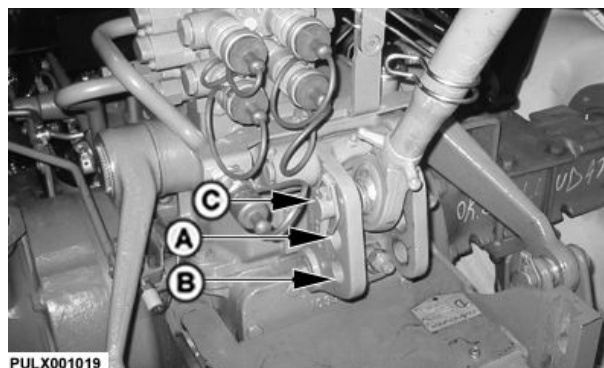
Στη βάση στερέωσης του κεντρικού μπράτσου υπάρχουν τρύπες για την πρόσδεσή του σε τρεις διαφορετικές θέσεις. Η θέση του μπράτσου επηρεάζει την ευαισθησία έλξης.

Προσδέστε το κεντρικό μπράτσο στις τρύπες (A) ή (C) όταν:

- Σε λειτουργία ελέγχου φορτίου/έλξης το σύστημα ζεύξης αντιδρά υπερβολικά ή με διακυμάνσεις.
- Κατά την ανύψωση το πίσω μέρος του παρελκόμενου ανυψώνεται υπερβολικά. Η χαμηλότερη θέση προσφέρει μέγιστο ύψος και μικρή ανυψωτική δύναμη και θα πρέπει να χρησιμοποιείται για εργασίες με το άροτρο.
- Το εύρος κίνησης του μοχλού φορτίου/έλξης είναι πολύ μικρό.

Προσδέστε το κεντρικό μπράτσο στις τρύπες (A) ή (B) όταν:

- Το σύστημα ζεύξης δεν ανταποκρίνεται σωστά στη λειτουργία του ελέγχου φορτίου/έλξης και οι στροφές



PULX001019

του κινητήρα μειώνονται υπερβολικά προτού ανυψωθεί το παρελκόμενο.

- Κατά την ανύψωση το πίσω μέρος του παρελκόμενου χαμηλώνει και σέρνεται στο έδαφος.

PULX001019 —UN—07AUG08

NR25796,0001779 -30-16DEC08-1/1

Οριζοντίωση ζεύξης

1. Χαμηλώστε το παρελκόμενο για να αφαιρέσετε βάρος από το σύστημα ζεύξης.
2. Για να ευθυγραμμίσετε το παρελκόμενο οριζόντια κατά μήκος, ρυθμίστε το κεντρικό μπράτσο:

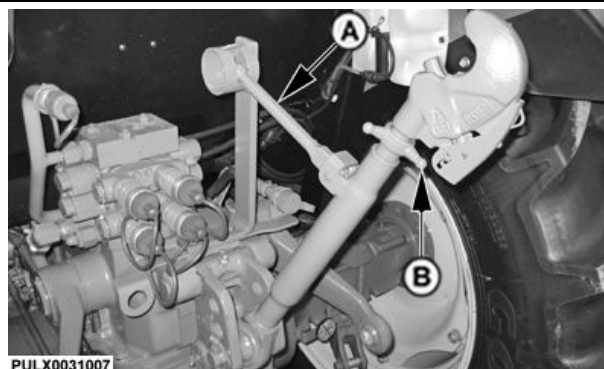
Απασφαλίστε τη ράβδο ασφάλισης (A). Ξεβιδώστε το δακτυλιωτό παξιμάδι (B). Περιστρέψτε το σώμα του κεντρικού μπράτσου δεξιόστροφα για να το μακρύνετε ή αριστερόστροφα για να το κοντύνετε.

Το μήκος (μετρημένο στα άκρα του πάνω μπράτσου) πρέπει να κυμαίνεται ανάμεσα στα εξής όρια:

- Ελάχιστο μήκος: 518 mm (20,4")
- Μέγιστο μήκος 718 mm (28,3")

Ανάλογα με τη διαμόρφωση του τρακτέρ ρυθμίστε:

- Ελάχιστο μήκος 530 mm (20,87")
- Μέγιστο μήκος 730 mm (28,74")



PULX0031007

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΜΗΝ ξεφεύγετε από τις προκαθορισμένες διαστάσεις. Το σπείρωμα του σώματος του μπράτσου μπορεί να καταστραφεί.

Ασφαλίστε ξανά τη ράβδο ασφάλισης (A) εάν το μπράτσο δεν χρησιμοποιείται.

PULX003107 —UN—21JAN09

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

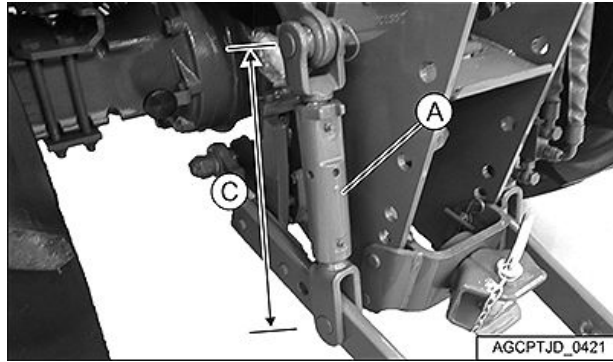
OULXBER,0002260 -30-28OCT14-1/2

3. Για να ευθυγραμμίσετε το παρελκόμενο πλευρικά, ρυθμίστε το δεξιό ή το αριστερό μπράτσο: Σπρώξτε την τράντα (A) προς τα επάνω και κατόπιν περιστρέψτε την δεξιόστροφα για να ανασηκώσετε ή προς τα δεξιά για να χαμηλώσετε το κάτω μπράτσο.

Μετά τη ρύθμιση του κάτω ύψους ευθυγραμμίστε την εγκατμή στο χιτώνιο (A) με τον πείρο στη ράβδο, ώστε να αποφευχθεί η στρέψη των εξαρτημάτων κατά τη λειτουργία.

Το μήκος (C) των μπράτσων πρέπει να παραμένει ανάμεσα στα παρακάτω όρια:

- Ελάχιστο μήκος 430 mm (16,9")
- Μέγιστο μήκος 560 mm (22,1")



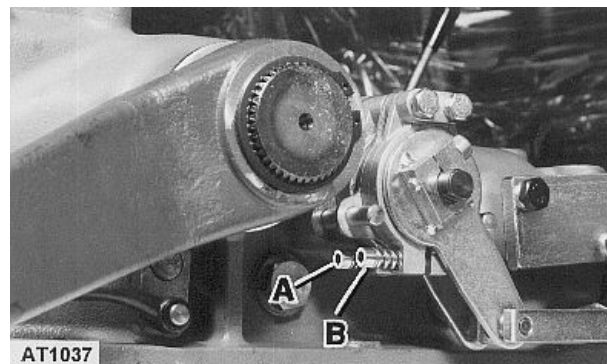
AGCPTJD0421 — UN — 02NOV15

OULXBER.0002260 -30-28OCT14-2/2

Ρύθμιση της τριβής του μοχλού χειρισμού του συστήματος ζεύξης

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ο κινητήρας δεν επιτρέπεται να λειτουργεί και το σύστημα ζεύξης πρέπει να είναι χαμηλωμένο.

Εάν οι μοχλοί βάθους/θέσης και φορτίου/έλξης δεν παραμένουν στην προκαθορισμένη θέση, σφίξτε τη βίδα του μοχλού φορτίου/έλξης (B) και/ή τη βίδα (A) του μοχλού βάθους/θέσης για να αυξήσετε την τριβή του σχετικού μοχλού, έως ότου επιτύχετε τη σωστή συμπεριφορά.



AT1037 — UN — 27NOV96

SS40167,000004D -30-22JAN09-1/1

Λειτουργία με κρύο καιρό

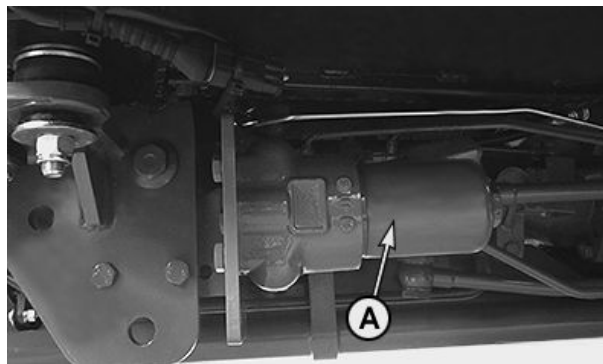
Όταν το λάδι είναι παγωμένο, οι υδραυλικές λειτουργίες καθώς και το τιμόνι μπορεί να αντιδρούν πιο αργά.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Το κρύο λάδι δεν ρέει εύκολα μέσα από το πλέγμα του φίλτρου ή μέσα από το φίλτρο του υδραυλικού συστήματος (A).

Μόλις το λάδι ζεσταθεί, το υδραυλικό σύστημα (καθώς και το σύστημα διεύθυνσης) θα λειτουργούν πάλι κανονικά.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να αποφύγετε τις ζημιές στην αντλία υδραυλικών ή στη βαλβίδα εκτόνωσης, ο χρόνος προθέρμανσης ΔΕΝ πρέπει να είναι λιγότερο από 2 - 3 λεπτά.

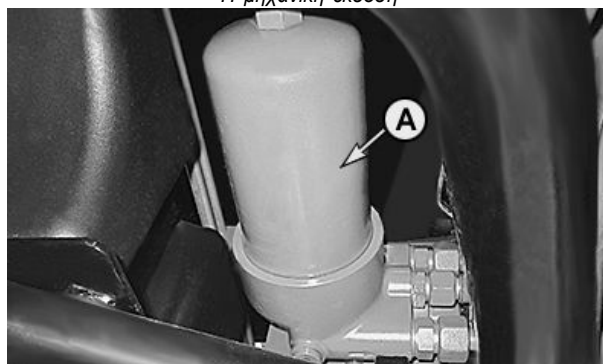
1. Ανάψτε τον κινητήρα και λειτουργήστε τον στις 1000 στροφές α.λ.
2. Στρέψτε και κρατήστε το τιμόνι τέρμα αριστερά ή τέρμα δεξιά.



Εικονίζεται το 5GL



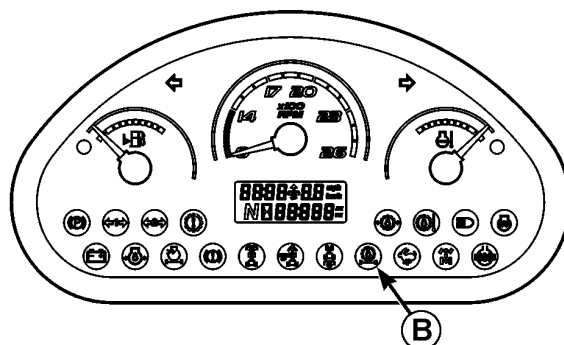
Η μηχανική έκδοση



Με κιβώτιο ταχυτήτων 24/12

OULXBER,0002506 -30-29OCT14-1/2

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Μόνο για κιβώτιο ταχυτήτων Power Reverser. Αν το φίλτρο λαδιού είναι βουλωμένο, μόλις το λάδι έχει αποκτήσει κανονική θερμοκρασία λειτουργίας, θα ανάψει η αντίστοιχη λυχνία ελέγχου (B).



OULXBER,0002506 -30-29OCT14-2/2

Μπροστινή ζεύξη

Μπροστινή ζεύξη, χειριστήρια:

Ο χειρισμός της μπροστινής ζεύξης γίνεται με το χειριστήριο (B) που ελέγχει την βαλβίδα SCV στη θέση II

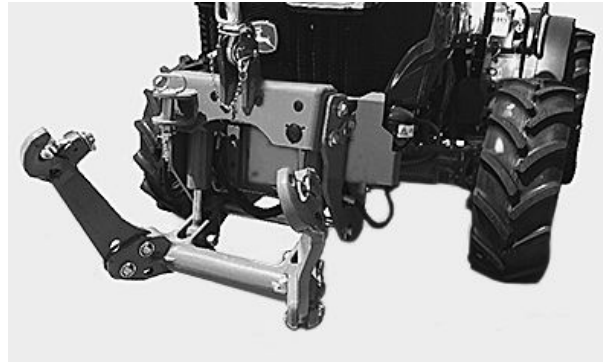
Θέση χειριστηρίου (B)

- (a) Μπροστινή ζεύξη ανυψωμένη
- (b) Μπροστινή ζεύξη κατεβασμένη
- (c) Νεκρά, η μπροστινή ζεύξη είναι κλειδωμένη και δεν κινείται
- (d) Θέση πλεύσης

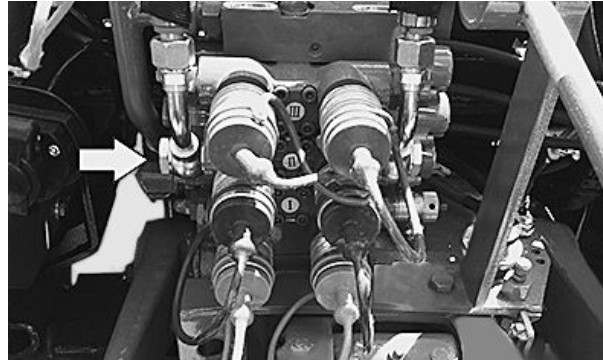
Μπροστινή ζεύξη, σύνδεση SCV:

Τύπος SCV:	Θέση SCV:			
	I	II	III	IV
Μηχανική	-	X	-	-
Ηλεκτρο-υδραυλική	X	-	-	-
Τύπος SCV:	Θέση μπροστινού ταχυσύνδεσμου:			
	I	II	III	IV
Μηχανική	-	NP*	-	-
Ηλεκτρο-υδραυλική	X	-	-	-

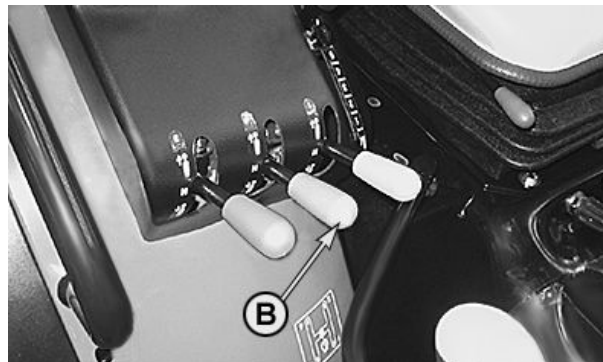
* SCV II - Οι υδραυλικές συνδέσεις οδηγούνται κατευθείαν στις πίσω SCV



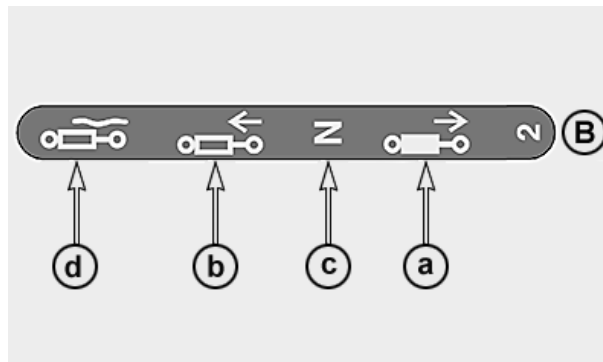
AGCPTJD0657 —UN—29OCT14



AGCPTJD0658 —UN—29OCT14



AGCPTJD0659 —UN—29OCT14



AGCPTJD0660 —UN—29OCT14

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,0002505 -30-16OCT15-1/6

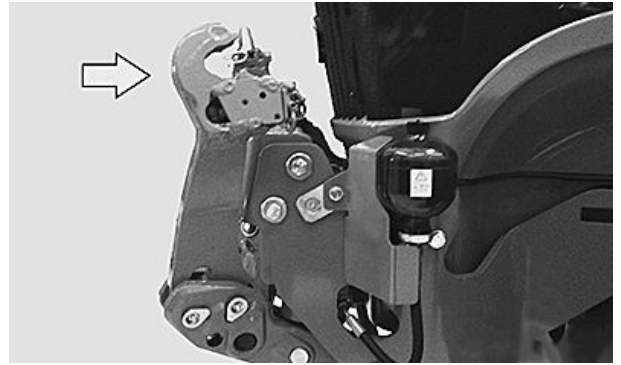
Μπροστινή ζεύξη, μπράτσα έλξης

Η εικόνα δείχνει τα μπράτσα έλξης σε θέση μεταφοράς. Για να αλλάξετε από τη θέση μεταφοράς (A) στην θέση λειτουργίας (B) ενεργήστε ως εξής και για τα δύο μπράτσα.

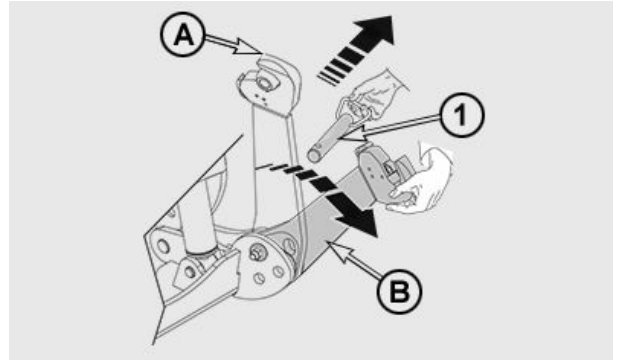
Βγάλτε την περόνη, κατόπιν αφαιρέστε τον πείρο (1) και κατεβάστε το μπράτσο μέχρι να ευθυγραμμιστεί η οπή με την οπή στη θέση (C) ή (D).

- Εισάγετε τον πείρο (1) στην οπή (C) για να στερεώσετε το μπράτσο σε θέση λειτουργίας
- Εισάγετε τον πείρο (1) στην οπή (C) για να επιτρέψετε πλεύση στη θέση λειτουργίας

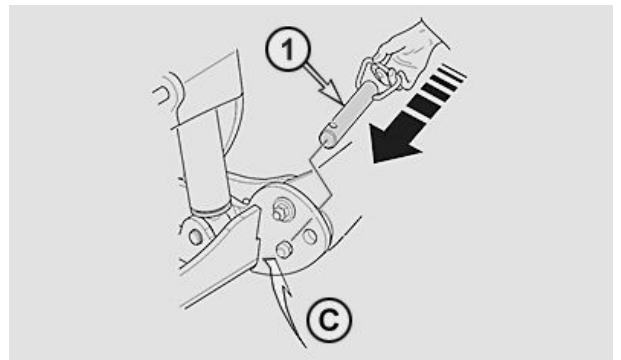
⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Φροντίστε κάθε φορά να ασφαρίζετε τους πείρους και στα δύο μπράτσα με περόνες ασφαλείας.



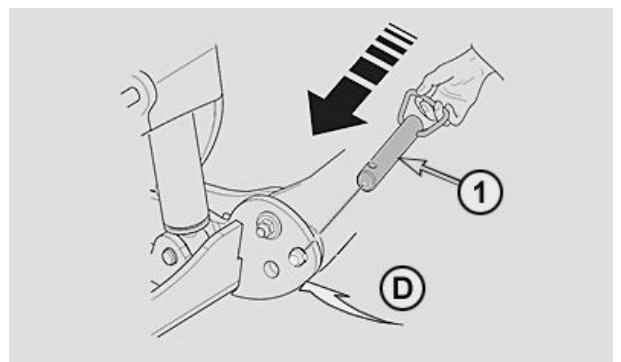
AGCPJD0661 —UN—29OCT14



AGCPJD0040 —UN—13JAN14



AGCPJD0041 —UN—13JAN14



AGCPJD0042 —UN—13JAN14

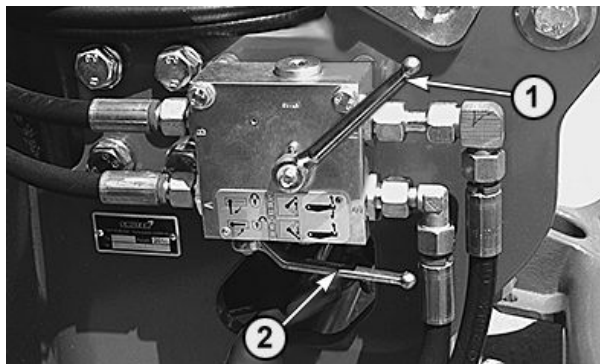
Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER.0002505 -30-16OCT15-2/6

Μπροστινή ζεύξη, βαλβίδα αποκοπής

Μοχλός (1) - Διπλή δράση / μονή δράση

Μοχλός (2) - Ασφάλιση / απασφάλιση

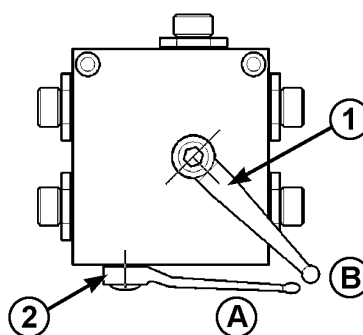


AGCPTJD0688 —UN—29OCT14

OULXBER,0002505 -30-16OCT15-3/6

Ρύθμιση για λειτουργία μονής δράσης:

Ο μοχλός (1) στη θέση (B), ο μοχλός (2) στη θέση (A).

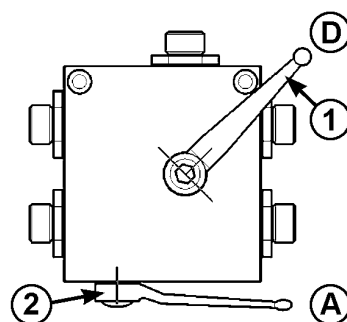


AGCPTJD0662 —UN—29OCT14

OULXBER,0002505 -30-16OCT15-4/6

Ρύθμιση για λειτουργία διπλής δράσης:

Ο μοχλός (1) στη θέση (D), ο μοχλός (2) στη θέση (A).



AGCPTJD0663 —UN—29OCT14

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

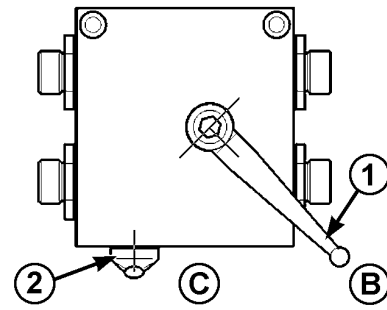
OULXBER,0002505 -30-16OCT15-5/6

Η βαλβίδα θα πρέπει να είναι κλειστή όταν οδηγείτε σε δρόμους ή πάντα όταν η μπροστινή ζεύξη δεν είναι σε χρήση.

Ρύθμιση για κλείσιμο της βαλβίδας:

Ο μοχλός (2) στη θέση (C), ο μοχλός (1) στη θέση (B).

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: : Αν η βαλβίδα SCV II είναι εξοπλισμένη με πρόσθετους ταχυσύνδεσμους προς τα πίσω (για χειρισμό πίσω παρελκομένων), η βαλβίδα διακοπής θα πρέπει να κλείσει πριν γίνει χειρισμός των πίσω παρελκόμενων μέσω της βαλβίδας SCV II.



Προφυλακτήρας δυναμοδότη

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αφαιρέστε το πώμα (A) μόνο όταν πρόκειται να συνδέσετε στο δυναμοδότη ένα εργαλείο.

Μόλις αποσυνδέσετε το παρελκόμενο, τοποθετήστε πάλι το πώμα του δυναμοδότη.

Η κύρια ασπίδα (B) μπορεί να διπλωθεί προς τα πάνω για να συνδεθεί ένα παρελκόμενο, αλλά κατόπιν πρέπει να ξαναδιπλωθεί προς τα κάτω. Υπάρχουν διάφορες παραλλαγές προφυλακτήρων δυναμοδότη που δεν δείχνονται εδώ.

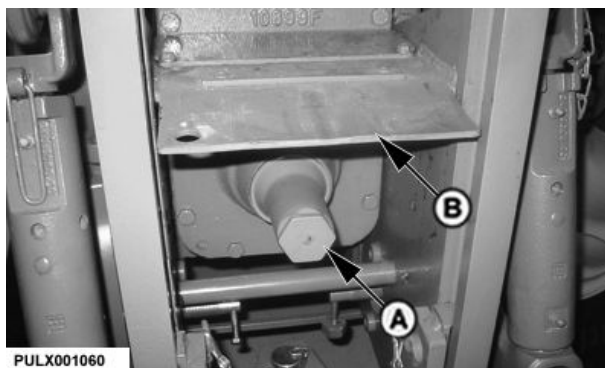
ΠΡΟΣΟΧΗ: Ποτέ μη λειτουργείτε το δυναμοδότη χωρίς να έχετε τοποθετήσει την κύρια ασπίδα του, όπως φαίνεται στο σχήμα. Πριν ανυψώσετε το παρελκόμενο απενεργοποιήστε το δυναμοδότη.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν από τη χρήση του δυναμοδότη πρέπει να προσδιοριστεί η μέγιστη επιτρεπόμενη γωνία της άρθρωσης στον τηλεσκοπικό άξονα κίνησης. Κατά τη λειτουργία δεν θα πρέπει να υπάρχει επαφή μεταξύ του προφυλακτήρα του δυναμοδότη και του τηλεσκοπικού άξονα. Αυτό είναι ιδιαίτερα σημαντικό κατά το στρίψιμο σε γωνίες.

Με τους δυναμοδότες τύπου 3 (διάμετρος 45 mm, 20 δόντια), το διάκενο στην περιοχή του προφυλακτήρα του δυναμοδότη μπορεί να είναι περιορισμένο. Προσέξτε το αυτό κατά το χειρισμό, ώστε να αποφύγετε ζημιές.

Όταν συνδέετε το δυναμοδότη να φοράτε γάντια.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Να βάζετε πάντα το προστατευτικό κάλυμμα (C) στον τηλεσκοπικό άξονα κίνησης και φροντίστε να μην περιστρέφεται μαζί με τον άξονα. Ο τηλεσκοπικός άξονας κίνησης δεν πρέπει να μπει σε λειτουργία εάν δεν έχει εγκατασταθεί το προστατευτικό κάλυμμα που να καλύπτει τελείως τον άξονα του δυναμοδότη και να μην περιστρέφεται μαζί με τον άξονα.



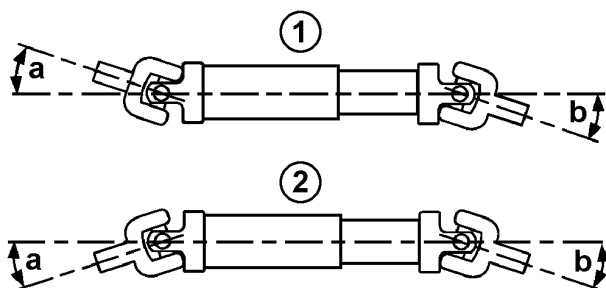
PULX001060 — UN — 18AUG08

LX1049906 — UN — 18FEB11

TS276 — UN — 23AUG88

NR25796,00016E5 -30-20DEC11-1/1

Οδηγίες χειρισμού



LX1049749

Αρθρώσεις στον τηλεσκοπικό άξονα κίνησης

1— Διάταξη σχήματος Z

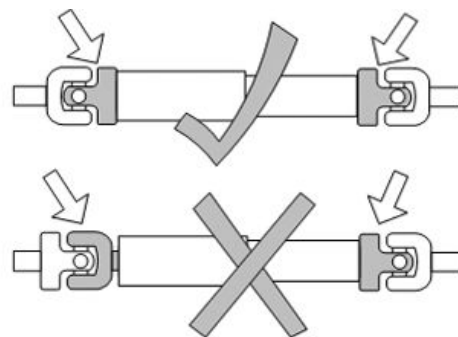
2— Διάταξη σχήματος W

Οι γωνίες (a) και (b) στους σταυρούς θα πρέπει να είναι κατά το δυνατό ίδιες και στα δύο άκρα του τηλεσκοπικού άξονα κίνησης.

Σε εφαρμογές που αυτό δεν συμβαίνει (π.χ. κλειστές στροφές με συνδεδεμένο το δυναμοδότη), συνιστάται η χρήση ενός άξονα κίνησης συνεχούς ταχύτητας.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Στα δύο σχέδια δεν απεικονίζεται το προστατευτικό κάλυμμα στον τηλεσκοπικό άξονα κίνησης. Όταν χρησιμοποιείτε τηλεσκοπικούς άξονες κίνησης, η χρήση του προστατευτικού είναι υποχρεωτική.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Επιτρέπονται μόνο οι συνθήκες λειτουργίας που περιγράφονται στα βιβλία χειριστή των διαφόρων παρελκόμενων. Αυτό ισχύει ιδιαίτερα για τη μέγιστη επιτρεπτή γωνία της άρθρωσης, για τη χρήση συμπλεκτών ελεύθερης περιστροφής και



LX1049900

Σωστή ευθυγράμμιση των δίσχων

συμπλεκτών υπερφόρτωσης, καθώς και για το περιγραφόμενο ποσοστό επικάλυψης όταν συμπιέζονται μαζί διαμορφωμένοι σωλήνες.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πριν από τη χρήση ενός παρελκόμενου συνδεδεμένου στο δυναμοδότη, βεβαιωθείτε ότι ο τηλεσκοπικός άξονας κίνησης λιπαίνεται κανονικά. Δείτε σχετικά τις οδηγίες του κατασκευαστή στο βιβλίο χειριστή.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Σε τηλεσκοπικούς άξονες κίνησης πολλαπλών εξαρτημάτων, τα δίσχαλα σε κάθε άκρο πρέπει να είναι ευθυγραμμισμένα όπως φαίνεται στο σχήμα. Τα δίσχαλα στο κάθε άκρο ΔΕΝ επιτρέπεται να βρίσκονται γυρισμένα κατά 90° μεταξύ τους (δείτε τα βέλη στη δεξιά απεικόνιση).

OU12401,0000CD6 -30-20DEC11-1/1

Πρόσδεση παρελκόμενου στο δυναμοδότη

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν συνδέσετε τα παρελκόμενα σβήστε τη μηχανή και αποσυνπλέξτε το δυναμοδότη.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μετά την αποσύνπληξη του δυναμοδότη, το παρελκόμενο εξακολουθεί για λίγο να περιστρέφεται λόγω της μεγάλης ροπής αδρανείας. Κατά τη διάρκεια αυτού του διαστήματος μην πλησιάζετε το παρελκόμενο. Μόνο όταν σταματήσει τελείως, επιτρέπεται να εκτελέσετε εργασίες σε αυτό.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν από τον καθαρισμό, τη λίπανση ή τη ρύθμιση του παρελκόμενου, του κοτσαδόρου τριών σημείων ή του άξονα κίνησης, απενεργοποιήστε το δυναμοδότη, σβήστε τον κινητήρα και βγάλτε το κλειδί της μηχανής.

1. Σβήστε τον κινητήρα.
2. Πρώτα προσδέστε το παρελκόμενο στο τρακτέρ και μετά συνδέστε το με το δυναμοδότη. Εάν δεν

πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τον κοτσαδόρο τριών σημείων, ασφαλίστε τον στην ανασηκωμένη θέση.

3. Στρέψτε την ασπίδα του δυναμοδότη προς τα πάνω για να υπάρχει ελεύθερος χώρος. Με τη μηχανή σβηστή, στρέψτε το δυναμοδότη λίγο με το χέρι, εάν χρειάζεται, ώστε να ευθυγραμμίσετε τα δόντια. Συνδέστε τον άξονα κίνησης του παρελκόμενου με το δυναμοδότη. Τραβήξτε ελαφρά τον άξονα του παρελκόμενου για να βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει σωστά στο δυναμοδότη. Τοποθετήστε την ασπίδα του δυναμοδότη στην κάτω θέση.
4. Βεβαιωθείτε ότι όλες οι ασπίδες είναι στη θέση τους και σε καλή κατάσταση. Ποτέ μη λειτουργείτε το δυναμοδότη χωρίς την κύρια ασπίδα. ΜΕ ΤΟΝ ΚΙΝΗΤΗΡΑ ΣΒΗΣΤΟ ελέγξτε τις ασπίδες του άξονα κίνησης για να βεβαιωθείτε ότι περιστρέφονται ελεύθερα. Όποτε χρειάζεται λιπαίνετε και επισκευάζετε.
5. Τα εξαρτήματα δεν επιτρέπεται να βρίσκουν μεταξύ τους και ο κοτσαδόρος τριών σημείων, όταν δε χρησιμοποιείται, πρέπει να είναι κλειδωμένος στην επάνω θέση.

OULXA64,0000C75 -30-01JUL04-1/1

Λειτουργία πίσω δυναμοδότη (μηχανικός τύπος)

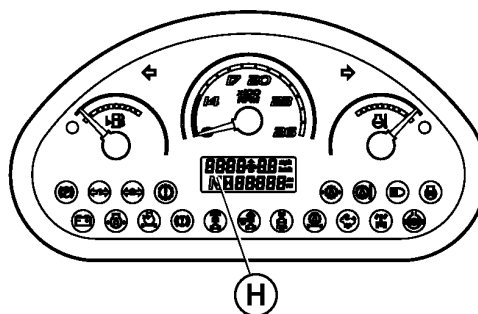
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν ο μοχλός συμπλέκτη δυναμοδότη είναι σε σύμπληξη, ο κινητήρας δεν θα ξεκινήσει.

1. Βάλτε εμπρός τον κινητήρα και επιλέξτε μέσω του γκαζιού χειρός (F) τις σωστές στροφές κινητήρα για τη λειτουργία του δυναμοδότη.

Οι ονομαστικές στροφές δυναμοδότη επιτυγχάνονται με τις παρακάτω στροφές του κινητήρα:

Πίσω δυναμοδότης 540 σ.α.λ.	1938 σ.α.λ.
Πίσω δυναμοδότης 540E σ.α.λ.	1648 σ.α.λ.
Πίσω δυναμοδότης 1000 σ.α.λ.	1962 σ.α.λ.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Όταν ο δυναμοδότης είναι συμπλεγμένος, μπορείτε να διαβάσετε απευθείας την τιμή των στροφών α.λ. στην ψηφιακή οθόνη (H).



Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

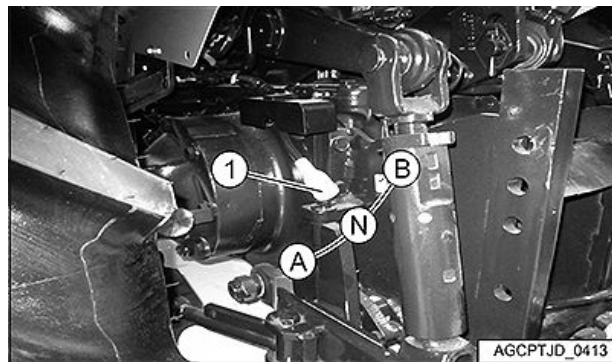
OULXBER,0002207GL -30-01AUG13-1/3

AGCPTJD0345 —UN—10JUL13

AGCPTJD0412 —UN—15JUL13

2. Αν το τρακτέρ είναι εξοπλισμένο με δυναμοδότη τύπου 540 και 540E ή 540 και 1000, πρέπει να επιλέξετε τις στροφές του δυναμοδότη. Φέρτε το μοχλό μπροστά (B) για λειτουργία τύπου 540 ή πίσω (C) για 540E ή 1000. Η μεσαία θέση (A) είναι η θέση "νεκρό". Αυτός ο μοχλός είναι στην αριστερή πλευρά της κονσόλας ελέγχου. Αν δεν υπάρχει δυναμοδότης δύο ταχυτήτων, δεν υπάρχει ούτε και αυτός ο μοχλός.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Επιτρέπεται να μετακινείτε το μοχλό επιλογής στροφών δυναμοδότη μόνο όταν στο δυναμοδότη δεν είναι συνδεδεμένο κανένα εργαλείο.



OULXBER,0002207GL -30-01AUG13-2/3

AGCPTJD0413 —UN—02NOV15

3. Ο μοχλός επιλογής λειτουργίας δυναμοδότη (A)¹ στην αριστερή πλευρά πρέπει να βρίσκεται στην πίσω θέση (η λειτουργία δυναμοδότη εξαρτάται από τις στροφές κινητήρα).
4. Για να συμπλέξετε το δυναμοδότη, μετακινήστε τον αντίστοιχο μοχλό σύμπλεξης (B) προς τα εμπρός. Όσο ο δυναμοδότης είναι επιλεγμένος ανάβει η ενδεικτική λυχνία (D).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν καθαρίσετε το μηχάνημα ή κάνετε ρυθμίσεις στο δυναμοδοτούμενο παρελκόμενο, σβήστε τον κινητήρα γυρίζοντας το κλειδί και βεβαιωθείτε ότι όλοι οι μηχανισμοί έχουν σταματήσει.

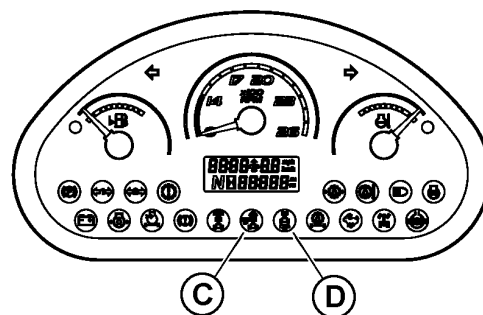
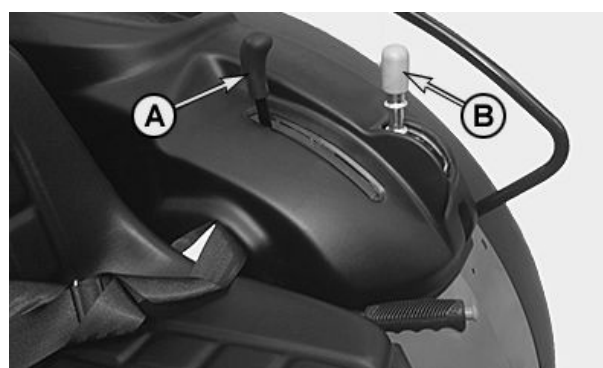
5. Για να αποσυμπλέξετε το δυναμοδότη τραβήξτε το μοχλό (B) προς τα πίσω.

Για τη λειτουργία του δυναμοδότη σύμφωνα με την ταχύτητα πορείας φέρτε το μοχλό (A)¹ προς τα εμπρός. Για τη λειτουργία αυτή θα πρέπει να σταματήσετε το τρακτέρ. Αν η ζεύξη δεν είναι δυνατόν να γίνει, μετακινήστε αργά το τρακτέρ προς τα εμπρός ώστε να συνδεθούν τα γρανάζια. Στην περίπτωση αυτή η σύμπλεξη του δυναμοδότη είναι ανεξάρτητη από τη θέση του μοχλού σύμπλεξης (B). Αν είναι ενεργοποιημένος ο δυναμοδότης ταχύτητας πορείας, θα ανάψει η αντίστοιχη λυχνία (C).

Όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία ταχύτητας πορείας δυναμοδότη, ο μοχλός σύμπλεξης δυναμοδότη (B) είναι νεκρός.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο δυναμοδότης θα περιστρέφεται όταν κινείται το τρακτέρ, ακόμη και αν ο μοχλός σύμπλεξης δυναμοδότη (B) είναι στη θέση αποσύμπλεξης.

¹ Αν υπάρχει.



A—Μοχλός επιλογής λειτουργίας δυναμοδότη
B—Μοχλός σύμπλεξης δυναμοδότη

C—Δείκτης δυναμοδότη ταχύτητας πορείας
D—Δείκτης δυναμοδότη

OULXBER,0002207GL -30-01AUG13-3/3

AGCPTJD0414 —UN—12JUL13

AGCPTJD0415 —UN—15JUL13

Λειτουργία του πίσω δυναμοδότη (ηλεκτροϋδραυλικός τύπος)

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ο ηλεκτροϋδραυλικός πίσω δυναμοδότης διατίθεται μόνο για κιβώτια ταχυτήτων 24/12 στα 5GV, 5GN & 5GF.

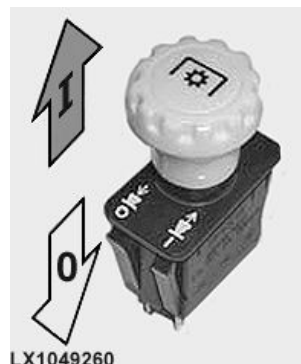
Ο δυναμοδότης πορείας εδάφους είναι προαιρετικός.

Για να ενεργοποιήσετε το PTO, τραβήξτε τον διακόπτη (A) έξω και για να το απενεργοποιήσετε, πιάστε τον διακόπτη (A) μέσα. Η ενδεικτική λυχνία (D) ανάβει με την ενεργοποίηση του PTO και σβήνει όταν το PTO απενεργοποιηθεί. Για να επιλέξετε το δυναμοδότη πορείας εδάφους φέρτε το μοχλό επιλογής (X) προς τα εμπρός και για να επιλέξετε τον ανεξάρτητο δυναμοδότη φέρτε το μοχλό επιλογής (X) προς τα πίσω.

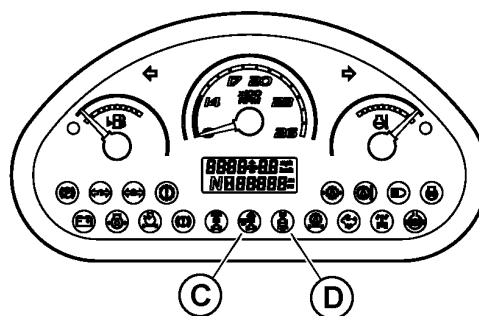
- Μοχλός (X) εμπρός = δυναμοδότης μηχανισμού πορείας
- Μοχλός (X) πίσω = ανεξάρτητος δυναμοδότης

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για να συμπλέξετε το δυναμοδότη μηχανισμού πορείας το τρακτέρ πρέπει να είναι ακίνητο. Αν η σύμπλεξη δεν είναι δυνατή, οδηγήστε το τρακτέρ αργά προς τα εμπρός ώστε να συμπλέξουν τα γρανάζια.

Η λυχνία (C) ανάβει όταν ο δυναμοδότης πορείας εδάφους συμπλέκεται και σβήνει όταν ο δυναμοδότης αποσυμπλέκεται.



LX1049260



AGCPTJD0640 —UN—29OCT14

AGCPTJD0641 —UN—29OCT14

LX1049260 —UN—02FEB10

AGCPTJD0415 —UN—15JUL13

OULXBER,0002508 -30-29OCT14-1/1

Επιλογή στροφών δυναμοδότη πορείας εδάφους

ΠΡΟΣΟΧΗ: Προσέξτε τη φορά περιστροφής του άξονα του δυναμοδότη. Ο άξονας του δυναμοδότη αλλάζει φορά περιστροφής ανάλογα με το αν το τρακτέρ κινείται προς τα εμπρός ή προς τα πίσω. Ο δυναμοδότης ταχύτητας πορείας παραμένει ενεργοποιημένος μέχρι που ο μοχλός (B) να μετατοπισθεί προς τα πίσω. Ο δυναμοδότης μηχανισμού πορείας παραμένει ενεργός αν ήταν ήδη ενεργοποιημένος όταν ο κινητήρας επανεκκινήθηκε. Αρχίζει να περιστρέφεται μόλις αρχίσει να κινείται το όχημα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να συμπλέξετε το δυναμοδότη μηχανισμού πορείας το τρακτέρ πρέπει να είναι ακίνητο. Αν η σύμπλεξη δεν είναι δυνατή, οδηγήστε το τρακτέρ αργά προς τα εμπρός ώστε να συμπλέξουν τα γρανάζια.

Μηχανικός τύπος: Για να αποσυμπλέξετε το δυναμοδότη τραβήξτε το μοχλό σύμπλεξης δυναμοδότη (D) προς τα πίσω.

1. Για να αποσυμπλέξετε το δυναμοδότη τραβήξτε το μοχλό σύμπλεξης δυναμοδότη (A) προς τα πίσω.
2. Για να συμπλέξετε το δυναμοδότη πορείας εδάφους φέρτε τον μοχλό επιλογής λειτουργίας δυναμοδότη προς τα εμπρός.
3. Για να επιλέξετε τις στροφές δυναμοδότη χρησιμοποιήστε τον αντίστοιχο μοχλό επιλογής (βλέπε πίνακα).

Στροφές δυναμοδότη μηχανισμού πορείας	Αριθμός περιστροφών του άξονα δυναμοδότη ανά μία περιστροφή των πίσω τροχών		
Τρακτέρ	Μοχλός επιλογής στροφών στο 540	Μοχλός επιλογής στροφών στο 540E	Μοχλός επιλογής στροφών στο 1000
5GL, 40 Km/h	9,1	10,7	16,6
5GV 30 Km/h	11,4	13,4	20,9
5GV 40 Km/h	9,1	10,7	16,6
5GN 30 Km/h	11,4	13,4	20,9
5GN 40 Km/h	9,1	10,7	16,6
5GF 30 Km/h	11,4	13,4	20,9
5GF 40 Km/h	9,1	10,7	16,6

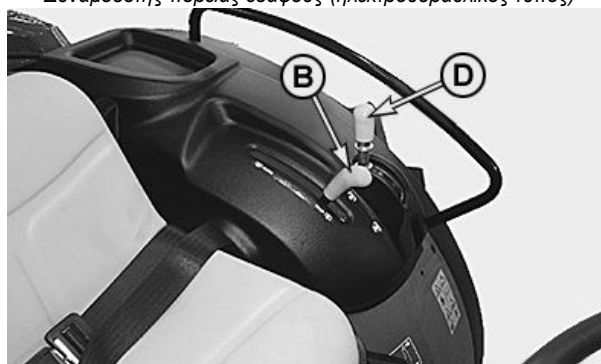
ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν επιλέγετε τις στροφές δυναμοδότη να συμμορφώνεστε πάντα με τα χαρακτηριστικά του παρελκόμενου.



Διακόπτης δυναμοδότη



Δυναμοδότης πορείας εδάφους (ηλεκτροϋδραυλικός τύπος)



Δυναμοδότης μηχανισμού πορείας (μηχανικός τύπος)

A—Διακόπτης δυναμοδότη (PTO)

B—Μοχλός επιλογής λειτουργίας δυναμοδότη

D—Μοχλός σύμπλεξης δυναμοδότη

Συμβουλευτείτε τις πρόσθετες οδηγίες που δίνονται στο εγχειρίδιο του παρελκόμενου.

OULXBER,0002509 -30-29OCT14-1/1

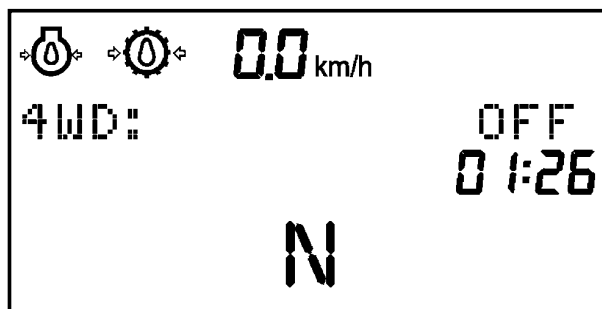
AGCPTJD0640—UN—29OCT14

AGCPTJD0643—UN—29OCT14

AGCPTJD0642—UN—29OCT14

Μπροστινός δυναμοδότης

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο αριστερόστροφα περιστρεφόμενος μπροστινός δυναμοδότης χρησιμοποιεί έναν αξονίσκο με έξι δόντια και λειτουργεί σε ονομαστική ταχύτητα 1000 σ.α.λ. (στροφές κινητήρα 2060 σ.α.λ.).



AGCPTJD0047 —UN—23MAY13

OULXBER,000250A -30-07NOV14-1/2

Λειτουργία του μπροστινού δυναμοδότη:

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πάντα να αποσυμπλέκετε το δυναμοδότη (PTO) όταν δεν χρησιμοποιείται.

Μετά την αποσύμπλεξη του δυναμοδότη, τα παρελκόμενα με μεγάλη ροπή αδρανείας εξακολουθούν να περιστρέφονται για λίγο ακόμη. Κατά τη διάρκεια αυτής της "επιβράδυνσης" ΜΗΝ πλησιάζετε το παρελκόμενο. Μόνο όταν σταματήσει τελείως, επιτρέπεται να εκτελέσετε εργασίες σε αυτό.

Για να ενεργοποιήσετε το μπροστινό PTO, ελευθερώστε τον μηχανισμό ασφάλισης και πατήστε τον διακόπτη (1).

Ο δυναμοδότης αρχίζει να περιστρέφεται και ο εσωτερικός φωτισμός στον διακόπτη (1) ανάβει.

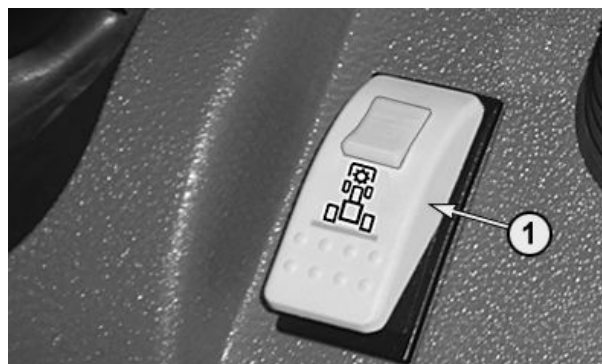
Ο εσωτερικός φωτισμός (1) ανάβει.

Οι τρέχουσες στροφές του μπροστινού δυναμοδότη εμφανίζονται στην ψηφιακή οθόνη (C).

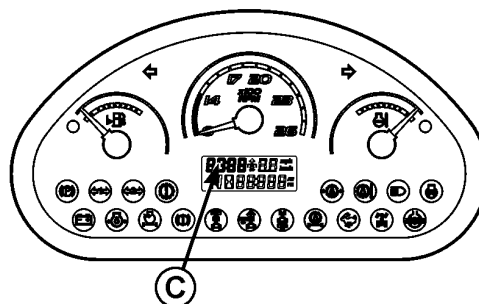
Για να απενεργοποιήσετε το μπροστινό PTO, πατήστε τον διακόπτη (1).

Ο εσωτερικός φωτισμός (1) σβήνει.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν ο κινητήρας είναι κλειστός ενώ το PTO εμπρός λειτουργεί, και αν πρόκειται να επανακινήσετε τον κινητήρα, θα πρέπει να απενεργοποιήσετε το PTO από τον διακόπτη (1).



AGCPTJD0750 —UN—07NOV14



AGCPTJD0689 —UN—29OCT14

OULXBER,000250A -30-07NOV14-2/2

Αντίβαρα

Επιλογή αντίβαρων

ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν επιλέγετε τα μπροστινά και πίσω αντίβαρα βεβαιωθείτε ότι δεν υπερβαίνουν τα επιτρεπόμενα φορτία αξόνων, ούτε και το μέγιστο συνολικό επιτρεπόμενο βάρος του μηχανήματος (συμπεριλαμβανομένων και των προσδεδμένων παρελκομένων). Βλέπε κεφάλαιο 150, Τεχνικά χαρακτηριστικά.

Επίσης πρέπει να συμμορφώνεστε με τους ισχύοντες κανονισμούς. Για να αντιδρά το τιμόνι κανονικά, τουλάχιστον το 20% του βάρους χωρίς φορτίο πρέπει να είναι στον μπροστινό άξονα. Βάρος χωρίς φορτίο είναι

το βάρος του τρακτέρ χωρίς ειδικό εξοπλισμό, παρελκόμενα, ρυμούλκες ή αντίβαρα, αλλά με το υδραυλικό λάδι και τα λιπαντικά, με γεμάτο ντεπόζιτο καυσίμου και συμπεριλαμβανομένου ενός βάρους χειριστή 75 kg (165 lb).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για τη μετακίνηση των αντίβαρων χρησιμοποιήστε έναν κατάλληλο γερανό.

Η ασφάλεια και η απόδοση του τρακτέρ εξαρτώνται από τα σωστά αντίβαρα του μπροστινού άξονα (μπροστινά αντίβαρα) και του πίσω άξονα (αντίβαρα τροχών, γέμισμα ελαστικών με υγρό, αναρτημένα αντίβαρα).

NR25796,000130B -30-22JAN09-1/1

Περιορισμοί για τα αντίβαρα

Η χρήση αντίβαρων εξαρτάται από την αντοχή των ελαστικών και την ισχύ του τρακτέρ. Κάθε ελαστικό έχει μια καθορισμένη αντοχή, που δεν θα πρέπει να υπερβαίνεται (βλ. κεφάλαιο 65 "Τροχοί, ελαστικά και μετατόχιση").

Αν χρειάζεται μεγαλύτερη πρόσφυση, χρησιμοποιήστε μεγαλύτερα ελαστικά.

Σε αυτήν την περίπτωση θα πρέπει να επιλέγετε από τα εγκεκριμένα ελαστικά, και ο συνδυασμός μπροστινών και πίσω ελαστικών (σε τρακτέρ με μπροστινό διαφορικό) θα πρέπει να είναι τέτοιος, ώστε να διατηρείται η σωστή σχέση προπορείας.

Για περισσότερες πληροφορίες και λεπτομέρειες συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της John Deere.

Το μέγιστο επιτρεπόμενο αντίβαρο είναι:

— Μέγιστο μπροστινό αντίβαρο^a: 400 kg (882 lb)

— Μέγιστο πίσω αντίβαρο: 200 kg (441 lb)

^aΧωρίς βασικό αντίβαρο

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Σε καμία περίπτωση δεν θα πρέπει να ξεπεραστεί η αντοχή άξονα και ελαστικών, βλ. ενότητα "Αντίβαρα" στο κεφάλαιο 150 "Τεχνικά Χαρακτηριστικά".

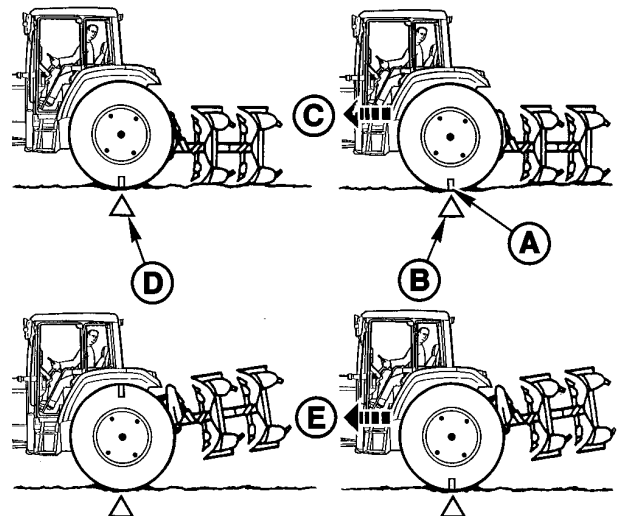
OULXBER,000250B -30-29OCT14-1/1

Μέτρηση της ολίσθησης πίσω τροχών

1. Κάντε ένα σημάδι στον τροχό (A).
2. Σημαδέψτε στο έδαφος το σημείο εκκίνησης (B).
3. Με χαμηλωμένο το παρελκόμενο οδηγήστε το τρακτέρ μέχρι που ο πίσω τροχός να συμπληρώσει 10 περιστροφές (C).
4. Σημαδέψτε στο έδαφος αυτό το σημείο (D).
5. Κάντε πάλι τη διαδρομή ανάμεσα στα σημάδια στο έδαφος αλλά με το παρελκόμενο σηκωμένο. Σημειώστε τον αριθμό των περιστροφών ανάμεσα στα δυο σημάδια (E).

Ο αριθμός περιστροφών δίνει το παρακάτω ποσοστό ολίσθησης των τροχών:

- 10,0 περιστροφές = 0% ολίσθηση
- 9,5 περιστροφές = 5% ολίσθηση
- 9,0 περιστροφές = 10% ολίσθηση
- 8,5 περιστροφές = 15% ολίσθηση
- 8,0 περιστροφές = 20% ολίσθηση
- 7,5 περιστροφές = 25% ολίσθηση



LX 000402

- 7,0 περιστροφές = 30% ολίσθηση

LX000402 —UN—15AUG94

FD,WEIGHT001218 -30-01SEP98-1/1

Μπροστινά βάρη

Αν χρειάζεται, μπορείτε να αναρτήσετε στο τρακτέρ ένα βασικό αντίβαρο και πρόσθετα μπροστινά αντίβαρα. Στον πίνακα δίνονται πληροφορίες σχετικά με τους διάφορους συνδυασμούς αντίβαρων που μπορούν να τοποθετηθούν σε κάθε τύπο τρακτέρ.

Σε **όλα τα τρακτέρ**: Στο βασικό αντίβαρο μπορούν να τοποθετηθούν μέχρι και 10 πρόσθετα βάρη, 50 kg (110 lb) το καθένα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για τη μεταφορά παρελκόμενων συνδεμένων στο πίσω μέρος του τρακτέρ

ενδέχεται να απαιτούνται πρόσθετα μπροστινά αντίβαρα. Όταν το παρελκόμενο είναι ανασηκωμένο και το έδαφος ανώμαλο, να οδηγείτε αργά, ανεξάρτητα από την ποσότητα των αντίβαρων.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Προσοχή στα μέγιστα επιτρεπτά φορτία του άξονα (βλ. κεφάλαιο 150, Τεχνικά χαρακτηριστικά).

Τρακτέρ >>>	GV		GN		GF		GL	
	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb
Βασικό αντίβαρο (a)	65	143	65	143	65	143	65	143
Μέγ. αριθμός βαρών	6	6	6	6	10	10	10	10
	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb
Βάρος καθενός	50	110	50	110	50	110	25	55
Συνολικό πρόσθετο βάρος (b)	300	660	300	660	500	1100	250	550
Συνολικό βάρος (a)+(b)	365	803	365	803	565	1243	315	693

OULXBER,000250C -30-29OCT14-1/1

Τοποθέτηση αντίβαρων μπροστά

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Σφίξτε τις βίδες στερέωσης (A) του βασικού αντίβαρου με ροπή σύσφιξης 390 Nm (287 lb-ft) και τις βίδες (C) στα μπροστινά αντίβαρα (D) με 230 Nm (170 lb-ft).

Τοποθετήστε το βασικό αντίβαρο (B) με βίδες (A) καθώς και επιπλέον βάρη (D), όσα χρειάζονται. Ασφαλίστε τα με βίδες (C).

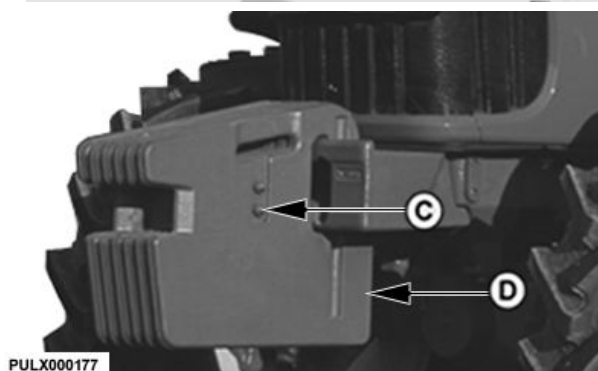
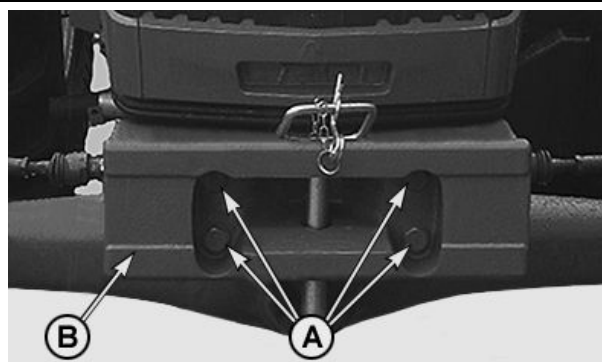
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Όταν τοποθετούνται έξι ή περισσότερα μπροστινά αντίβαρα, πρέπει να τοποθετούνται έτσι ώστε να σχηματίζουν σιαγόνα.

A—Βίδα (4 τμχ.)

B—Βασικό αντίβαρο

C—Βίδες (2 τμχ)

D—Μπροστινά αντίβαρα



AGCPTJD0027 —UN—21MAY13

PULX000177 —UN—04MAR08

OULXBER,00020D2 -30-10JUN13-1/1

Αντίβαρα σε τρακτέρ με πίσω κίνηση

Εάν χρειάζεται, για σταθερότητα τοποθετήστε αντίβαρα στην μπροστινή πλευρά του τρακτέρ. Όταν χρησιμοποιείτε βαριά συρόμενα εργαλεία ή προσδεδμένα παρελκόμενα πίσω, οι μπροστινοί τροχοί μπορεί να ανασηκώνονται από

το έδαφος. Προσθέστε τόσα αντίβαρα, ώστε το τιμόνι να αντιδρά σωστά και το τρακτέρ να μην μπορεί να ανατραπεί.

Στο βιβλίο οδηγιών του παρελκόμενου θα βρείτε τον ελάχιστο αριθμό μπροστινών αντίβαρων που απαιτούνται για τον τύπο του τρακτέρ σας.

OULXA64,0000315 -30-26JUN01-1/1

Αντίβαρα για τρακτέρ με μπροστινό διαφορικό

Η ιδανική ολίσθηση για τρακτέρ με μπροστινή κίνηση είναι 8 - 12%. Για να μειώσετε την ολίσθηση των τροχών

σε αυτό το βαθμό, χρειάζεται περισσότερο βάρος στο μπροστινό τμήμα από ό,τι για τρακτέρ με πίσω κίνηση. Η ιδανική κατανομή του συνολικού βάρους του τρακτέρ είναι 40% εμπρός, 60% πίσω.

OULXA64,0000316 -30-26JUN01-1/1

Με αντίβαρο στον κοτσαδόρο τριών σημείων

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Όταν οδηγείτε, ο κοτσαδόρος τριών σημείων πρέπει να είναι ανυψωμένος. Έτσι έχετε τη μέγιστη απόσταση από το έδαφος.

 **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Όταν το τρακτέρ είναι σταθμευμένο, πάντα χαμηλώνετε το αντίβαρο στο έδαφος.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Το τρακτέρ πρέπει πάντα να είναι σωστά ζυγισμένο και να φέρει τα σωστά αντίβαρα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη σιαγόνα πρόσδεσης μπροστά από το αναρτημένο αντίβαρο για να ρυμουλκείτε φορτία.

MHM611,12 -30-01MAR00-1/1

Ασφαλής συντήρηση ελαστικών

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Από το κλατάρισμα των ελαστικών και από τα κομμάτια του ελαστικού και της ζάντας μπορούν να προκληθούν σοβαροί και θανατηφόροι τραυματισμοί.

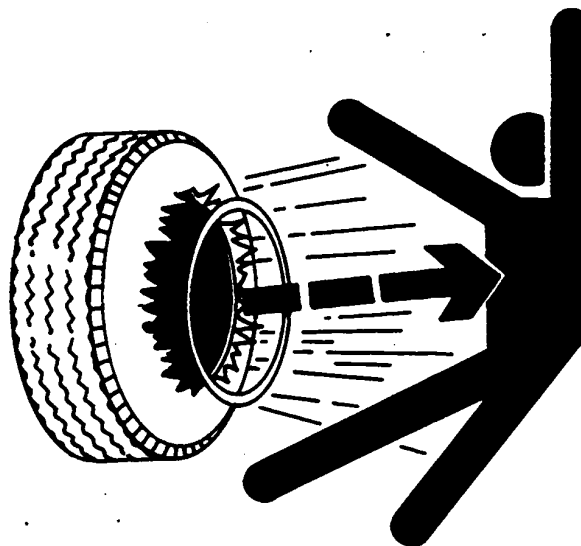
Η τοποθέτηση των ελαστικών γίνεται μόνο από άτομα με την απαραίτητη πείρα και τα κατάλληλα εργαλεία.

Να έχετε πάντα την προβλεπόμενη πίεση στα ελαστικά. Μην τα φουσκώνετε πάνω από την ενδεικνυόμενη πίεση.

Να μη θερμαίνετε τους τροχούς και τις ζάντες και να μην κάνετε συγκολλήσεις. Η θέρμανση μπορεί να προκαλέσει αύξηση της πίεσης των ελαστικών με αποτέλεσμα να κλατάρουν. Ο ηλεκτροκολλήσεις είναι δυνατό να προκαλέσουν παραμορφώσεις ή άλλες ζημιές στους τροχούς.

Όταν φουσκώνετε τα ελαστικά, χρησιμοποιήστε ένα κλιπ σύνδεσης και ένα σωλήνα επιμήκυνσης αρκετά μακρύ, ώστε να μπορείτε να στέκεστε στη μια πλευρά και ΟΧΙ μπροστά ή πάνω από τον τροχό. Χρησιμοποιείτε κλωβό ασφαλείας αν υπάρχει.

Καθημερινά πρέπει να γίνεται έλεγχος των ελαστικών και των τροχών για χαμηλή πίεση, κοψίματα, εξογκώματα, χαλασμένες ζάντες, χαμένα μπουλόνια και παξιμάδια.



TS211 —UN—15APR13

NR25796.000130A -30-25MAR09-1/1

Ασφαλής αλλαγή τροχών

Εξαιτίας του μεγάλου μεγέθους και βάρους των τροχών του τρακτέρ, όταν αλλάζετε τους τροχούς δώστε προσοχή στα ακόλουθα σημεία:

- Πριν αλλάξετε τους τροχούς, σταθεμεύστε το τρακτέρ σε σταθερό, οριζόντιο έδαφος.
- Βάλτε την ασφάλεια στάθμευσης* και μην αφήσετε το τρακτέρ να κυλίσει από τη θέση του, βάζοντας τάκους κάτω από τους τροχούς.
- Βγάλτε το κλειδί εκκίνησης για να αποτρέψετε μια μη εξουσιοδοτημένη λειτουργία.
- Όταν αφαιρείτε τους πίσω τροχούς, αποτρέψτε την ταλάντωση του μπροστινού άξονα χρησιμοποιώντας σφήνες.
- Κατά την ανύψωση του τρακτέρ με γρύλο να χρησιμοποιείτε πάντα μόνο τα κατάλληλα σημεία στήριξης, βλ. "Ανύψωση του τρακτέρ με γρύλο - Σημεία στήριξης" στο κεφάλαιο 85 αυτού του βιβλίου χειριστή.
- Χρησιμοποιήστε ένα σταθερό γρύλο ανύψωσης με επαρκή ανυψωτική δύναμη. Βλ. "Τεχνικά χαρακτηριστικά" και "Φορτία και αντίβαρα" στο κεφάλαιο 150.
- Σταματήστε να ανυψώνετε το τρακτέρ με το γρύλο όταν ο τροχός δεν έχει πλέον καμία επαφή με το έδαφος.
- Χρησιμοποιήστε μια κατάλληλη φορητή βάση τροχών, ιδιαίτερα όταν αφαιρείτε έναν πίσω τροχό. Αυτή διατίθεται από την αντιπροσωπεία της John Deere ως ειδικό εργαλείο KJD10581.
- Στηρίξτε το τρακτέρ από κάτω όταν βγάξετε έναν τροχό. Βάσεις στήριξης διατίθενται από την αντιπροσωπεία της John Deere ως ειδικά εργαλεία JT02043 και JT02044.
- Κατά την τοποθέτηση των τροχών, βεβαιωθείτε ότι έχουν εφαρμοστεί οι σωστές ροπές, βλ. "Σφίξιμο μπουλονιών τροχών" και "Αντίβαρα τροχών" στο παρόν βιβλίο χειριστή.



KJD10581—Φορητή βάση
JT02043—Βάση στήριξης, 482
έως 736 mm (19 έως
29")

JT02044—Βάση στήριξης, 863
έως 1117 mm (34 έως
44")

*Αν δεν είναι εξοπλισμένο με ασφάλεια στάθμευσης, χρησιμοποιήστε το χειρόφρενο.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην λειτουργείτε το τρακτέρ πριν να ολοκληρωθεί η αλλαγή των τροχών.

Όταν αλλάζετε τους τροχούς σιγουρευτείτε ότι δεν στέκεται κανείς εντός της επικίνδυνης ζώνης.

Όταν αφαιρείτε έναν τροχό, βεβαιωθείτε ότι το τρακτέρ έχει ασφαλή στήριξη.

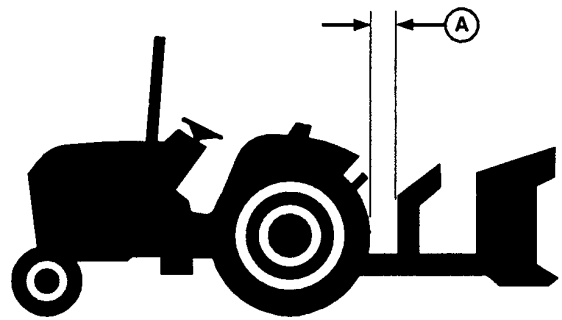
Κατά την αποθήκευση των αφαιρεμένων τροχών, βεβαιωθείτε ότι δεν μπορούν να πέσουν κάτω.

OULXBER,0001B76 -30-20DEC11-1/1

Έλεγχος της απόστασης ανάμεσα στους τροχούς και στο παρελκόμενο

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Φροντίστε ώστε να υπάρχει αρκετή απόσταση (A) ανάμεσα στους τροχούς και στο ανασηκωμένο παρελκόμενο.

Σε περίπτωση που σε τρακτέρ με κοτσαδόρο 3 σημείων έχετε τοποθετήσει πίσω ελαστικά μεγάλης διαμέτρου, για να εξασφαλισθεί η απαραίτητη απόσταση μεταξύ ελαστικού και παρελκόμενου απαιτείται ένας ταχυσύνδεσμος ή ένα άλλο παρόμοιο εξάρτημα.



LV,5400NWT,B1 -30-30MAY96-1/1

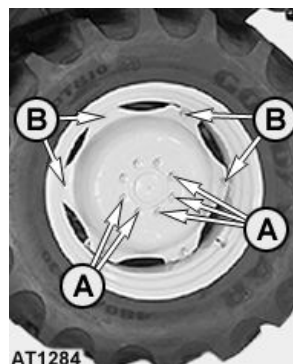
Σφίξιμο μπουλονιών τροχών

Σφίξιμο παξιμαδιών και μπουλονιών πίσω τροχών

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κάθε φορά που αλλάζετε τους τροχούς, μετά από 10 ώρες να ελέγχετε τις ζάντες, τους δίσκους και τα μπουλόνια.

Προδιαγραφές

(A)—Ροπή.....	400 Nm (295 lb-ft)
(B) Μπουλόνι	
M18—Ροπή.....	280 Nm (207 lb-ft)
(B) Μπουλόνι	
M16—Ροπή.....	210 Nm 155 lb-ft)



(A) — Δίσκος στη φλάντζα άξονα (B) — Ζάντα στο δίσκο

OULXBER,0002433 -30-02OCT15-1/3

AT1284—JUN—13JUN01

Σφίξιμο παξιμαδιών μπροστινών τροχών (τρακτέρ χωρίς μπροστινό διαφορικό)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κάθε φορά που αλλάζετε τους τροχούς, μετά από 10 ώρες να ελέγχετε τις ζάντες, τους δίσκους και τα μπουλόνια.

Προδιαγραφές

Δίσκος στη φλάντζα άξονα (σε τρακτέρ χωρίς μπροστινό διαφορικό)—Ροπή.....	175 Nm (130 lb-ft)



OULXBER,0002433 -30-02OCT15-2/3

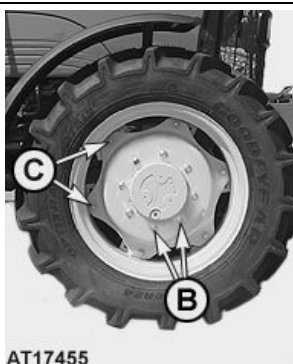
AT1285—JUN—13JUN01

Σφίξιμο παξιμαδιών τροχών άξονα μπροστινού διαφορικού

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κάθε φορά που αλλάζετε τους τροχούς, μετά από 10 ώρες να ελέγχετε τις ζάντες, τους δίσκους και τα μπουλόνια.

Προδιαγραφές

(B), Δίσκος στη φλάντζα άξονα—Ροπή.....	300 Nm (220 lb-ft)
(C) Μπουλόνι	
M18—Ροπή.....	280 Nm (207 lb-ft)
(V) Μπουλόνι	
M16—Ροπή.....	210 Nm 155 lb-ft)



(B) — Δίσκος στη φλάντζα άξονα (C) — Ζάντα στο δίσκο

OULXBER,0002433 -30-02OCT15-3/3

AT17455—JUN—20JUL07

Τηρείτε τους περιορισμούς πλάτους του πίσω μετατροχίου

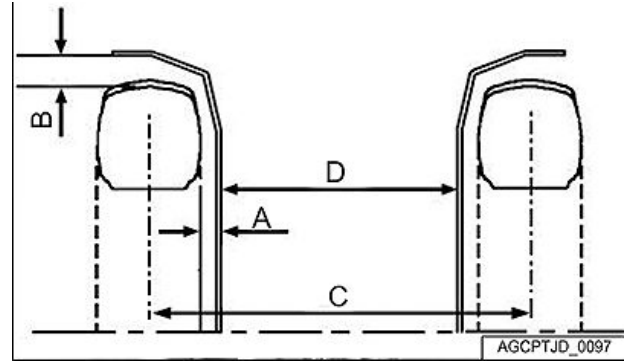
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Όταν αλλάζετε τα πίσω ελαστικά, να ελέγχετε την απόσταση (Α) και (Β) μεταξύ του ελαστικού και του φτερού.

Η απόσταση μεταξύ τροχών και φτερών πρέπει να είναι τουλάχιστον:

Σταθερό πλάτος (σε mm)			
D			
5GL	5GV	5GN	5GF
600	470	540	620

Μέγεθος ελαστικών	5075GL, 5085GL					
	Ελάχιστη τιμή					
	A		B		C	
	mm	"	mm	"	mm	"
380/70 R20	15.0	0.59	39.8	1.57	1131	44.53
360/70 R24	15.0	0.59	65.2	2.57	1027	40.43
380/70 R24	16.2	0.64	44.2	1.74	1140	44.88
440/65 R24	62.0	2.44	34.0	1.34	1191	46.89

Μέγεθος ελαστικών	5075GV, 5085GV					
	Ελάχιστη τιμή					
	A		B		C	
	mm	"	mm	"	mm	"
280/85 R28	53.2	2.09	110.6	4.35	879	34.61
320/85 R28	37.7	1.48	76.1	3.00	879	34.61
250/85 R28	30.7	1.21	134.9	5.31	783	30.83
360/70 R24	58.2	2.29	133.0	5.24	956	37.64
340/85 R24	56.2	2.21	113.5	4.47	958	37.72
320/85 R24	20.2	0.80	126.4	4.98	848	33.39
360/70 R28	24.2	0.95	82.6	3.25	875	34.45
340/85 R28	23.7	0.93	61.1	2.41	927	36.50
9.5 R28	23.2	0.91	142.6	5.61	756	29.76



AGCPTJD0097 —UN—02NOV15

Μέγεθος ελαστικών	5075GN, 5085GN					
	Ελάχιστη τιμή					
	A		B		C	
	mm	"	mm	"	mm	"
280/85 R28	58.2	2.29	110.7	4.36	959	37.76
320/85 R28	42.7	1.68	76.3	3.00	959	37.76
340/85 R24	61.2	2.41	114.0	4.49	1038	40.87
340/85 R28	21.7	0.85	56.2	2.21	955	37.60
380/70 R24	48.7	1.92	115.0	4.53	1038	40.87
380/85 R28	25.7	1.01	30.0	1.18	1007	39.65
420/70 R28	71.7	2.82	35.3	1.39	1118	44.02

Μέγεθος ελαστικών	5075GF, 5085GF, 5100GF					
	Ελάχιστη τιμή					
	A		B		C	
	mm	"	mm	"	mm	"
320/85 R28	15.2	0.60	76.9	3.03	984	38.74
380/70 R24	16.0	0.63	11.4	0.45	1140	44.88
380/70 R28	66.7	2.63	73.0	2.87	1114	43.86
380/85 R28	39.2	1.54	30.0	1.18	1114	43.86
420/70 R24	23.2	0.91	80.3	3.16	1140	44.88
420/70 R28	29.7	1.17	35.4	1.39	1114	43.86
480/65 R24	46.7	1.84	82.1	3.23	1191	46.89
480/65 R28	58.7	2.31	33.1	1.30	1217	47.91

OULXBER,000244B -30-02OCT15-1/1

5GL - Ρύθμιση μετατρόχιου

5GL Ρύθμιση μπροστινού μετατρόχιου

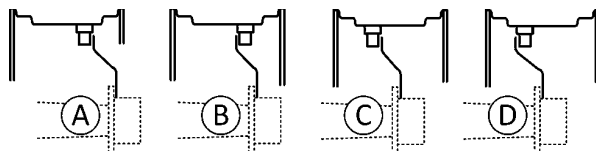
Το άνοιγμα των μπροστινών τροχών (μετατρόχιο) μπορεί να ρυθμισθεί με αντιμετάθεση ή αντιστροφή των ζαντών ή των δίσκων τροχών. Επίσης και ολόκληρος ο τροχός μπορεί να τοποθετηθεί στην άλλη πλευρά του τρακτέρ. Το βέλος στο πλευρικό τοίχωμα του ελαστικού θα πρέπει να δείχνει την κατεύθυνση πορείας προς τα εμπρός. Αν βγάλετε τους τροχούς για να ρυθμίσετε το μετατρόχιο, σφίξτε τα παξιμάδια των μπροστινών τροχών με την

προβλεπόμενη ροπή. Βλ. "Σφίξιμο μπουλονιών τροχών" σε αυτό το κεφάλαιο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πάντα να συναρμολογείτε τα παξιμάδια από την πλευρά της ζάντας.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Τα σχέδια απεικονίζουν το δεξιό εμπρός τροχό. Τα μετατρόχια μετριοούνται στο χαμηλότερο σημείο των ελαστικών.

LX205085 —UN—14JAN14

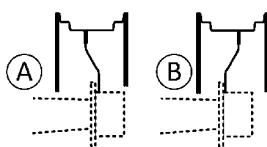


4 θέσεις Ρυθμιζόμενη ζάντα (μπροστινός τροχός)

5GL Ρυθμίσεις μπροστινού μετατροχίου (με μπροστινό διαφορικό)						
Μπροστινά ελαστικά	4 θέσεις Ρυθμιζόμενη ζάντα	Μονάδα	Θέση ζαντών και δίσκων τροχών			
			A	B	C	D
260/70 R16	W8x16"	mm	1257	1333	1297	1373
		in.	49	52	51	54
280/70 R16	W8x16"	mm	1256	1332	1296	1372
		in.	49	52	51	54
280/70 R18	W9x18"	mm	1181	1257	1369	1445
		in.	47	49	54	57

OULXBER,00027D3 -30-05OCT15-1/3

LX211142 —UN—08DEC15



2 θέσεις Ζάντα (μπροστινός τροχός)

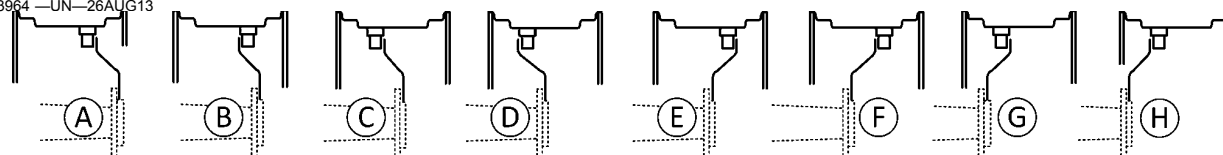
5GL Ρυθμίσεις μπροστινού μετατροχίου (με μπροστινό διαφορικό)				
Μπροστινά ελαστικά	2 θέσεις Ζάντα	Μονάδα	Θέση ζαντών και δίσκων τροχών	
			A	B
260/70 R16	W8x16"	mm	1263	1367
		in.	50	54
280/70 R16	W8x16"	mm	1262	1366
		in.	50	54
280/70 R18	W9x18"	mm	1217	1413
		in.	48	56

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,00027D3 -30-05OCT15-2/3

5GL Ρύθμιση πίσω μετατρόχιου

LX203964 —UN—26AUG13



8 θέσεις Ρυθμιζόμενη ζάντα

5GL Ρυθμίσεις πίσω μετατρόχιου										
Πίσω ελαστικά	8 θέσεις Ρυθμιζόμενη ζάντα	Μονάδα	Θέση ζαντών και δίσκων τροχών							
			A	B	C	D	E	F	G	H
380/70 R20	W11x20"	mm	x	1131	1235	1342	1156	1263	1367	1474
		in.	x	45	49	53	45	50	54	58
360/70 R24	W12x24"	mm	1027	1140	1196	1309	1195	1308	1364	1477
		in.	40	45	47	52	47	51	54	58
380/70 R24	W12x24"	mm	x	1140	1196	1309	1195	1308	1364	1477
		in.	x	45	47	52	47	51	54	58
440/65 R24	W15Lx24"	mm	x	x	x	1191	1313	1426	1478	1591
		in.	x	x	x	47	52	56	58	63

Μπορείτε να ρυθμίσετε το μετατρόχιο αντιμεταθέτοντας ή αντιστρέφοντας τις ζάντες ή αντιστρέφοντας τους δίσκους τροχών. Επίσης και ολόκληρος ο τροχός μπορεί να τοποθετηθεί στην άλλη πλευρά του τρακτέρ. Το βέλος στο πλευρικό τοίχωμα του ελαστικού θα πρέπει να δείχνει την κατεύθυνση πορείας προς τα εμπρός.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πάντα να συναρμολογείτε τα παξιμάδια από την πλευρά της ζάντας.

Η απόσταση ανάμεσα στο πλαϊνό τοίχωμα του ελαστικού και στο φτερό πρέπει να είναι τουλάχιστον 15 mm (0,6"). Η απόσταση ανάμεσα στην περιφέρεια του ελαστικού και στο φτερό πρέπει να είναι τουλάχιστον 30 mm (1,18").

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Τα σχέδια απεικονίζουν το δεξιό πίσω τροχό. Τα μετατρόχια μετριοούνται στο χαμηλότερο σημείο των ελαστικών.

Μετά τη ρύθμιση σφίξτε τα μπουλόνια των τροχών με την προκαθορισμένη ροπή σύσφιξης. Βλέπε κεφάλαιο 30, Αρχική περίοδος λειτουργίας. Αν βγάλετε τους τροχούς για να ρυθμίσετε το μετατρόχιο, σφίξτε τα μπουλόνια ή τα παξιμάδια με την προβλεπόμενη ροπή. Βλ. "Σφίξιμο μπουλονιών τροχών" σε αυτό το κεφάλαιο.

OULXBER,00027D3 -30-05OCT15-3/3

5GF - Ρύθμιση μετατρόχιου

5GF Ρύθμιση μπροστινού μετατρόχιου

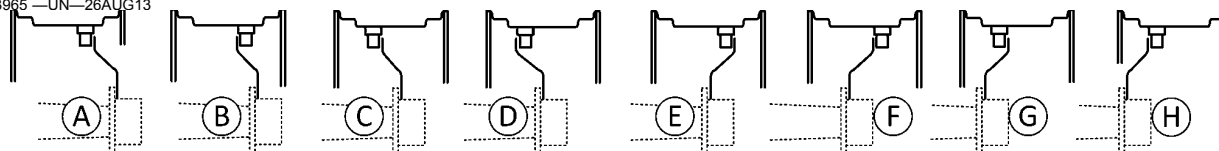
Το άνοιγμα των μπροστινών τροχών (μετατρόχιο) μπορεί να ρυθμισθεί με αντιμετάθεση ή αντιστροφή των ζαντών ή των δίσκων τροχών. Επίσης και ολόκληρος ο τροχός μπορεί να τοποθετηθεί στην άλλη πλευρά του τρακτέρ. Το βέλος στο πλευρικό τοίχωμα του ελαστικού θα πρέπει να δείχνει την κατεύθυνση πορείας προς τα εμπρός. Αν βγάλετε τους τροχούς για να ρυθμίσετε το μετατρόχιο,

σφίξτε τα παξιμάδια των μπροστινών τροχών με την προβλεπόμενη ροπή. Βλ. "Σφίξιμο μπουλονιών τροχών" σε αυτό το κεφάλαιο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πάντα να συναρμολογείτε τα παξιμάδια από την πλευρά της ζάντας.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Τα σχέδια απεικονίζουν το δεξιό εμπρός τροχό. Τα μετατρόχια μετριοούνται στο χαμηλότερο σημείο των ελαστικών.

LX203965 —UN—26AUG13

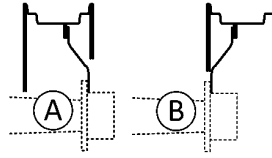


5GF Ρυθμίσεις μπροστινού μετατρόχιου (με μπροστινό διαφορικό)										
Μπροστινά ελαστικά	Ρυθμιζόμενη ζάντα	Μο-νάδα	Θέση ζαντών και δίσκων τροχών							
			A	B	C	D	E	F	G	H
250/80-16	W8x16"	mm	1256	1332	1296	1372	x	x	x	x
		"	49	52	51	54	x	x	x	x
250/80-18	W9x18"	mm	1181	1257	1369	1445	x	x	x	x
		"	46	49	54	57	x	x	x	x
280/70 R18	W9x18"	mm	1181	1257	1369	1445	x	x	x	x
		"	46	49	54	57	x	x	x	x
280/70 R18	W9x18"	mm	1181	1257	1369	1445	x	x	x	x
		"	47	49	54	57	x	x	x	x
280/70 R20	W10x20"	mm	x	1129	1233	1343	1280	1389	1493	1603
		in.	x	44	49	53	50	55	59	63
300/70 R20	W10x20"	mm	x	1129	1233	1342	1279	1389	1493	1602
		in.	x	44	49	53	50	55	59	63
320/70 R20	W10x20"	mm	x	x	1232	1341	1279	1388	1492	1601
		in.	x	x	49	53	50	55	59	63
9.5 R20	W8x20"	mm	x	1158	1202	1312	1309	1418	1462	1572
		in.	x	46	47	52	52	56	58	62

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,00027D4 -30-05OCT15-1/4

LX245321 —UN—05OCT15

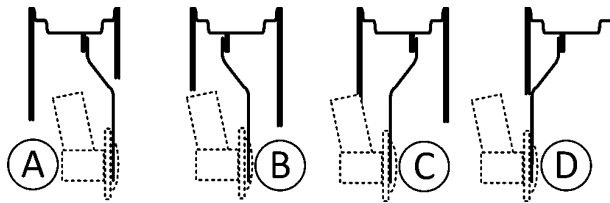


5GF Ρυθμίσεις μπροστινού μετατροχίου (με μπροστινό διαφορικό)

Μπροστινά ελαστικά	2 θέσεις Ζάντα	Μονάδα	Θέση ζαντών και δίσκων τροχών	
			A	B
250/80-18	W9x18"	mm	1217	1413
		in.	48	56
280/70 R20	W10x20"	mm	1163	1463
		in.	46	58
300/70 R20	W10x20"	mm	1163	1463
		in.	46	58
320/70 R20	W10x20"	mm	1162	1462
		in.	46	58

OULXBER,00027D4 -30-05OCT15-2/4

LX203966 —UN—26AUG13



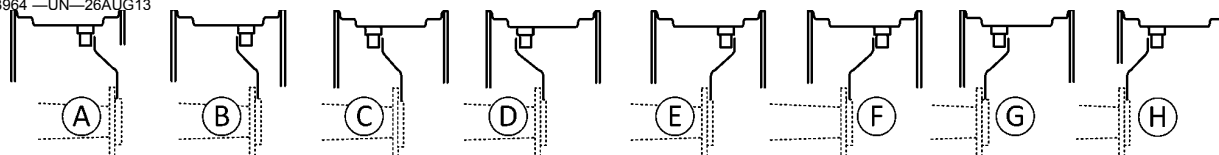
5GF Ρυθμίσεις μπροστινού μετατροχίου (χωρίς μπροστινό διαφορικό)

Μπροστινά ελαστικά	Ζάντα	Μονάδα	Θέση ζαντών και δίσκων τροχών			
			A	B	C	D
6.00-16	4.00Ex16" (ζάντα 2 θέσεων)	mm	998	x	1196	x
		"	39	x	47	x
6.50-16	5.50Fx16"	mm	1031	1107	1091	1167
		in.	41	44	43	46
7.50-16	5.50Fx16"	mm	1029	1105	1089	1165
		in.	41	44	43	46

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,00027D4 -30-05OCT15-3/4

LX203964 —UN—26AUG13



8 θέσεων Ρυθμιζόμενη ζάντα

5G5 Ρυθμίσεις πίσω μετατρόχιου

5G5 Ρυθμίσεις πίσω μετατρόχιου										
Πίσω ελαστικά	8 θέσεις Ρυθμιζόμενη ζάντα	Μο-νάδα	Θέση ζαντών και δίσκων τροχών							
			A	B	C	D	E	F	G	H
320/85 R28	W10x28"	mm	x	984	1118	1229	1273	1384	1518	1629
		in.	x	39	44	48	50	54	60	64
340/85 R28	W12x28"	mm	x	x	1114	1225	1277	1388	1514	1625
		in.	x	x	44	48	50	55	60	64
380/70 R24	W12x24"	mm	x	1140	1196	1309	1195	1308	1364	1477
		in.	x	45	47	52	47	51	54	58
380/70 R28	W12x28"	mm	x	x	1114	1225	1277	1388	1514	1625
		in.	x	x	44	48	50	55	60	64
380/85 R28	W12x28"	mm	x	x	1114	1225	1277	1388	1514	1625
		in.	x	x	44	48	50	55	60	64
420/70 R24	W12x24"	mm	x	1140	1196	1309	1195	1308	1364	1477
		in.	x	45	47	52	47	51	54	58
420/70 R28	W12x28"	mm	x	x	1114	1225	1277	1388	1514	1625
		in.	x	x	44	48	50	55	60	64
480/65 R24	W15Lx24"	mm	x	x	x	1191	1313	1426	1478	1591
		in.	x	x	x	47	52	56	58	63
480/65 R28	W15Lx28"	mm	x	x	x	1217	1285	1396	1506	1617
		in.	x	x	x	48	51	55	59	64

Μπορείτε να ρυθμίσετε το μετατρόχιο αντιμεταθέτοντας ή αντιστρέφοντας τις ζάντες ή αντιστρέφοντας τους δίσκους τροχών. Επίσης και ολόκληρος ο τροχός μπορεί να τοποθετηθεί στην άλλη πλευρά του τρακτέρ. Το βέλος στο πλευρικό τοίχωμα του ελαστικού θα πρέπει να δείχνει την κατεύθυνση πορείας προς τα εμπρός.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πάντα να συναρμολογείτε τα παξιμάδια από την πλευρά της ζάντας.

Η απόσταση ανάμεσα στο πλαϊνό τοίχωμα του ελαστικού και στο φτερό πρέπει να είναι τουλάχιστον 15 mm (0,6"). Η απόσταση ανάμεσα στην περιφέρεια του ελαστικού και στο φτερό πρέπει να είναι τουλάχιστον 30 mm (1,18").

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Τα σχέδια απεικονίζουν το δεξιό πίσω τροχό. Τα μετατρόχια μετριοούνται στο χαμηλότερο σημείο των ελαστικών.

Μετά τη ρύθμιση σφίξτε τα μπουλόνια των τροχών με την προκαθορισμένη ροπή σύσφιξης. Βλέπε κεφάλαιο 30, Αρχική περίοδος λειτουργίας. Αν βγάλετε τους τροχούς για να ρυθμίσετε το μετατρόχιο, σφίξτε τα μπουλόνια ή τα παξιμάδια με την προβλεπόμενη ροπή. Βλ. "Σφίξιμο μπουλονιών τροχών" σε αυτό το κεφάλαιο.

OULXBER,00027D4 -30-05OCT15-4/4

5GN - Ρύθμιση μετατρόχιου

5GN Ρύθμιση μπροστινού μετατρόχιου

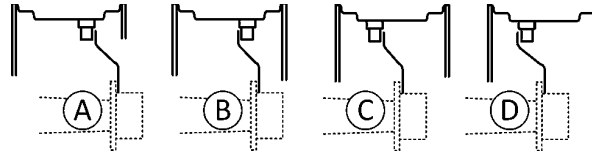
Το άνοιγμα των μπροστινών τροχών (μετατρόχιο) μπορεί να ρυθμισθεί με αντιμετάθεση ή αντιστροφή των ζαντών ή των δίσκων τροχών. Επίσης και ολόκληρος ο τροχός μπορεί να τοποθετηθεί στην άλλη πλευρά του τρακτέρ. Το βέλος στο πλευρικό τοίχωμα του ελαστικού θα πρέπει να δείχνει την κατεύθυνση πορείας προς τα εμπρός. Αν βγάλετε τους τροχούς για να ρυθμίσετε το μετατρόχιο,

σφίξτε τα παξιμάδια των μπροστινών τροχών με την προβλεπόμενη ροπή. Βλ. "Σφίξιμο μπουλονιών τροχών" σε αυτό το κεφάλαιο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πάντα να συναρμολογείτε τα παξιμάδια από την πλευρά της ζάντας.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Τα σχέδια απεικονίζουν το δεξιό εμπρός τροχό. Τα μετατρόχια μετριοούνται στο χαμηλότερο σημείο των ελαστικών.

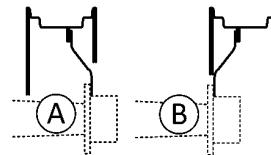
LX205085 —UN—14JAN14



5GN Ρυθμίσεις μπροστινού μετατρόχιου (με μπροστινό διαφορικό)						
Μπροστινά ελαστικά	Ρυθμιζόμενη ζάντα	Μονάδα	Θέση ζαντών και δίσκων τροχών			
			A	B	C	D
260/70 R16	W8x16"	mm	x	x	1036	1112
		in.	x	x	41	44
280/70 R18	W9x18"	mm	x	x	1034	1110
		in.	x	x	41	44
7.50 R16	5.50Fx16"	mm	x	1005	953	1029
		in.	x	40	38	41
7.50 R18	5.50Fx18"	mm	929	1005	949	1025
		in.	37	40	37	40
8.25-16	5.50Fx16"	mm	x	1004	952	1028
		in.	x	40	37	40

OULXBER,00027D5 -30-05OCT15-1/4

LX245321 —UN—05OCT15

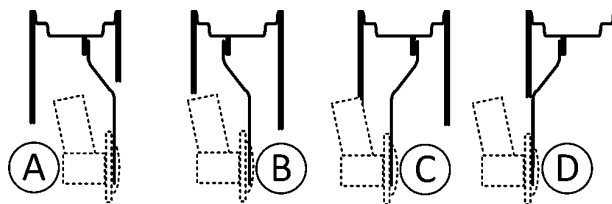


5GN Ρυθμίσεις μπροστινού μετατρόχιου (με μπροστινό διαφορικό)				
Μπροστινά ελαστικά	2 θέσεις Ζάντα	Μονάδα	Θέση ζαντών και δίσκων τροχών	
			A	B
7.50 R16	5.50Fx16"	mm	911	1047
		in.	36	41
280/70 R18	W9x18"	mm	x	1060
		in.	x	42
8.25-16	5.50Fx16"	mm	910	1046
		in.	36	41
260/70 R16	W8x16"	mm	x	1088
		in.	x	43

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,00027D5 -30-05OCT15-2/4

LX203966 —UN—26AUG13



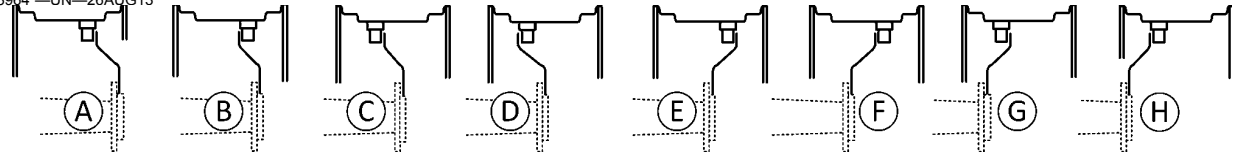
5GN Ρυθμίσεις μπροστινού μετατροχίου (χωρίς μπροστινό διαφορικό)						
Μπροστινά ελαστικά	4 θέσεις Ρυθμιζόμενη ζάντα	Μονάδα	Θέση ζαντών και δίσκων τροχών			
			A	B	C	D
6.00-16	4.00Ex16"	mm	776	x	974	x
		"	31	x	38	x
6.50-16	5.50Fx16"	mm	809	885	869	945
		in.	32	35	34	37
7.50-16	5.50Fx16"	mm	x	883	867	943
		in.	x	35	34	37

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,00027D5 -30-05OCT15-3/4

5GN Ρύθμιση πίσω μετατρόχιου

LX203964 —UN—26AUG13



8 θέσεις Ρυθμιζόμενη ζάντα

5GN Ρυθμίσεις πίσω μετατρόχιου										
Πίσω ελαστικά	8 θέσεις Ρυθμιζόμενη ζάντα	Μονάδα	Θέση ζαντών και δίσκων τροχών							
			A	B	C	D	E	F	G	H
280/85 R28	W10x28"	mm	x	x	x	959	1003	1114	1248	1359
		in.	x	x	x	38	39	44	49	54
320/85 R28	W10x28"	mm	x	x	x	959	1003	1114	1248	1359
		in.	x	x	x	38	39	44	49	54
340/85 R24	W12x24"	mm	x	x	x	1039	x	1038	1094	1207
		in.	x	x	x	41	x	41	43	48
340/85 R28	W12x28"	mm	x	x	x	955	1007	1118	1244	1355
		in.	x	x	x	38	40	44	49	53
380/70 R24	W12x24"	mm	x	x	x	1039	x	1038	1094	1207
		in.	x	x	x	41	x	41	43	48
380/85 R28	W12x28"	mm	x	x	x	x	1007	1118	1244	1355
		in.	x	x	x	x	40	44	49	53
420/70 R28	W12x28"	mm	x	x	x	x	x	1118	1244	1355
		in.	x	x	x	x	x	44	49	53

Μπορείτε να ρυθμίσετε το μετατρόχιο αντιμεταθέτοντας ή αντιστρέφοντας τις ζάντες ή αντιστρέφοντας τους δίσκους τροχών. Επίσης και ολόκληρος ο τροχός μπορεί να τοποθετηθεί στην άλλη πλευρά του τρακτέρ. Το βέλος στο πλευρικό τοίχωμα του ελαστικού θα πρέπει να δείχνει την κατεύθυνση πορείας προς τα εμπρός.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πάντα να συναρμολογείτε τα παξιμάδια από την πλευρά της ζάντας.

Η απόσταση ανάμεσα στο πλαϊνό τοίχωμα του ελαστικού και στο φτερό πρέπει να είναι τουλάχιστον 15 mm (0,6"). Η απόσταση ανάμεσα στην περιφέρεια του ελαστικού και στο φτερό πρέπει να είναι τουλάχιστον 30 mm (1,18").

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Τα σχέδια απεικονίζουν το δεξιό πίσω τροχό. Τα μετατρόχια μετριοούνται στο χαμηλότερο σημείο των ελαστικών.

Μετά τη ρύθμιση σφίξτε τα μπουλόνια των τροχών με την προκαθορισμένη ροπή σύσφιξης. Βλέπε κεφάλαιο 30, Αρχική περίοδος λειτουργίας. Αν βγάλετε τους τροχούς για να ρυθμίσετε το μετατρόχιο, σφίξτε τα μπουλόνια ή τα παξιμάδια με την προβλεπόμενη ροπή. Βλ. "Σφίξιμο μπουλονιών τροχών" σε αυτό το κεφάλαιο.

OULXBER,00027D5 -30-05OCT15-4/4

5GV - Ρύθμιση μετατρόχιου

5GV Ρύθμιση μπροστινού μετατρόχιου

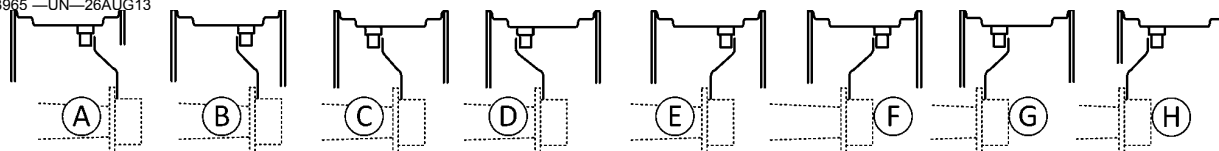
Το άνοιγμα των μπροστινών τροχών (μετατρόχιο) μπορεί να ρυθμισθεί με αντιμετάθεση ή αντιστροφή των ζαντών ή των δίσκων τροχών. Επίσης και ολόκληρος ο τροχός μπορεί να τοποθετηθεί στην άλλη πλευρά του τρακτέρ. Το βέλος στο πλευρικό τοίχωμα του ελαστικού θα πρέπει να δείχνει την κατεύθυνση πορείας προς τα εμπρός. Αν βγάλετε τους τροχούς για να ρυθμίσετε το μετατρόχιο,

σφίξτε τα παξιμάδια των μπροστινών τροχών με την προβλεπόμενη ροπή. Βλ. "Σφίξιμο μπουλονιών τροχών" σε αυτό το κεφάλαιο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πάντα να συναρμολογείτε τα παξιμάδια από την πλευρά της ζάντας.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Τα σχέδια απεικονίζουν το δεξιό εμπρός τροχό. Τα μετατρόχια μετριούνται στο χαμηλότερο σημείο των ελαστικών.

LX203965 —UN—26AUG13

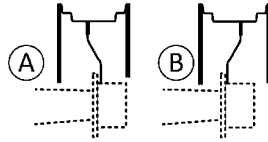


5GV Ρυθμίσεις μπροστινού μετατροχίου (με μπροστινό διαφορικό)										
Μπροστινά ελαστικά	Ρυθμιζόμενη ζάντα	Μονάδα	Θέση ζαντών και δίσκων τροχών							
			A	B	C	D	E	F	G	H
6.50-16	4.50Ex16"	mm	838	954	878	994	876	916	916	956
		in.	33	38	35	39	34	36	36	38
7.50 R16	5.50Fx16"	mm	x	940	888	964	x	x	x	x
		in.	x	37	35	38	x	x	x	x
240/70 R16	W8x16"	mm	x	x	972	1048	x	x	x	x
		in.	x	x	38	41	x	x	x	x
10.0/75-15,3	9,00x15,3"	mm	x	x	934	1010	x	x	x	x
		in.	x	x	37	40	x	x	x	x
280/70 R16	W8x16"	mm	x	x	970	1046	x	x	x	x
		in.	x	x	38	41	x	x	x	x
7.50-16	5.50Fx16"	mm	x	940	888	964	x	x	x	x
		in.	x	37	35	38	x	x	x	x
260/70 R16	W8x16"	mm	x	x	971	1047	x	x	x	x
		in.	x	x	38	41	x	x	x	x
8.25-16	5.50Fx16"	mm	x	939	887	963	x	x	x	x
		in.	x	37	35	38	x	x	x	x
260/70 R16	W8x16"	mm	x	x	971	1047	x	x	x	x
		in.	x	x	38	41	x	x	x	x
6.00-16	4.50Ex16"	mm	839	955	879	995	877	917	917	957
		in.	33	38	35	39	35	36	36	38

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,00027D6 -30-05OCT15-1/4

LX211142 —UN—08DEC15

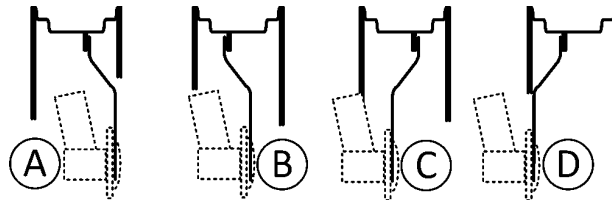


5GV Ρυθμίσεις μπροστινού μετατροχίου (με μπροστινό διαφορικό)

Μπροστινά ελαστικά	2 θέσεις Ζάντα	Μονάδα	Θέση ζαντών και δίσκων τροχών	
			A	B
10.0/75-15,3	9,00x15,3"	mm	x	1012
		in.	x	40
260/70 R16	W8x16"	mm	x	1023
		in.	x	40
280/70 R18	W9x18"	mm	x	995
		in.	x	39
6.00-16	4.50Ex16"	mm	819	1007
		in.	32	40
6.50-16	4.50Ex16"	mm	x	1006
		in.	x	40
7.50 R16	5.50Fx16"	mm	x	982
		in.	x	39
240/70 R16	W8x16"	mm	x	1024
		in.	x	40

OULXBER,00027D6 -30-05OCT15-2/4

LX203966 —UN—26AUG13



5GV Ρυθμίσεις μπροστινού μετατροχίου (χωρίς μπροστινό διαφορικό)

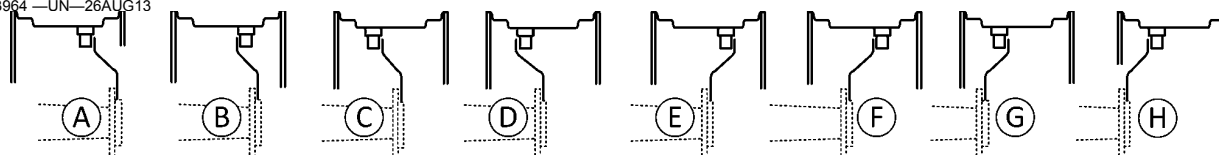
Μπροστινά ελαστικά	Ζάντα	Μονάδα	Θέση ζαντών και δίσκων τροχών 2WD			
			A	B	C	D
6.00-16	4.00Ex16"	mm	776	x	974	x
		"	31	x	38	x
6.50-16	5.50Fx16"	mm	809	885	869	945
		in.	32	35	34	37

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,00027D6 -30-05OCT15-3/4

5GV Ρύθμιση πίσω μετατρόχιου

LX203964 —UN—26AUG13



8 θέσεις Ρυθμιζόμενη ζάντα

5GV Ρυθμίσεις πίσω μετατρόχιου										
Πίσω ελαστικά	8 θέσεις Ρυθμιζόμενη ζάντα	Μονάδα	Θέση ζαντών και δίσκων τροχών							
			A	B	C	D	E	F	G	H
280/85 R28	W10x28"	mm	x	x	x	879	923	1034	1168	1279
		in.	x	x	x	35	36	41	46	50
320/85 R28	W10x28"	mm	x	x	x	879	923	1034	1168	1279
		in.	x	x	x	35	36	41	46	50
250/85 R28	W8x28"	mm	x	783	x	826	974	1083	1017	1126
		in.	x	31	x	33	38	43	40	44
360/70 R24	W10x24"	mm	x	x	x	961	x	956	1016	1129
		in.	x	x	x	38	x	38	40	44
340/85 R28	W12x28"	mm	x	x	x	x	927	1038	1164	1275
		in.	x	x	x	x	36	41	46	50
340/85 R24	W12x24"	mm	x	x	x	959	x	958	1014	1127
		in.	x	x	x	38	x	38	40	44
320/85 R24	W10x24"	mm	x	x	848	961	x	956	1016	1129
		in.	x	x	33	38	x	38	40	44
360/70 R28	W12x28"	mm	x	x	x	875	927	1038	1164	1275
		in.	x	x	x	34	36	41	46	50
9.5 R28	W8x28"	mm	x	756	x	853	947	1056	1044	1153
		in.	x	30	x	34	37	42	41	45

Μπορείτε να ρυθμίσετε το μετατρόχιο αντιμεταθέτοντας ή αντιστρέφοντας τις ζάντες ή αντιστρέφοντας τους δίσκους τροχών. Επίσης και ολόκληρος ο τροχός μπορεί να τοποθετηθεί στην άλλη πλευρά του τρακτέρ. Το βέλος στο πλευρικό τοίχωμα του ελαστικού θα πρέπει να δείχνει την κατεύθυνση πορείας προς τα εμπρός.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πάντα να συναρμολογείτε τα παξιμάδια από την πλευρά της ζάντας.

Η απόσταση ανάμεσα στο πλαϊνό τοίχωμα του ελαστικού και στο φτερό πρέπει να είναι τουλάχιστον 15 mm (0,6"). Η απόσταση ανάμεσα στην περιφέρεια του ελαστικού και στο φτερό πρέπει να είναι τουλάχιστον 30 mm (1,18").

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Τα σχέδια απεικονίζουν το δεξιό πίσω τροχό. Τα μετατρόχια μετριοούνται στο χαμηλότερο σημείο των ελαστικών.

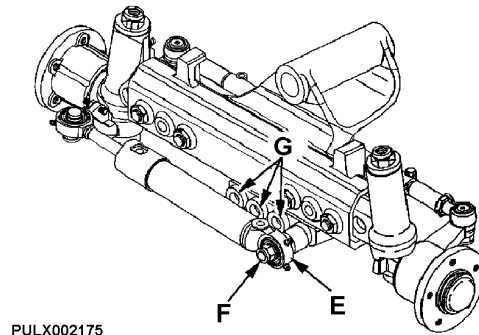
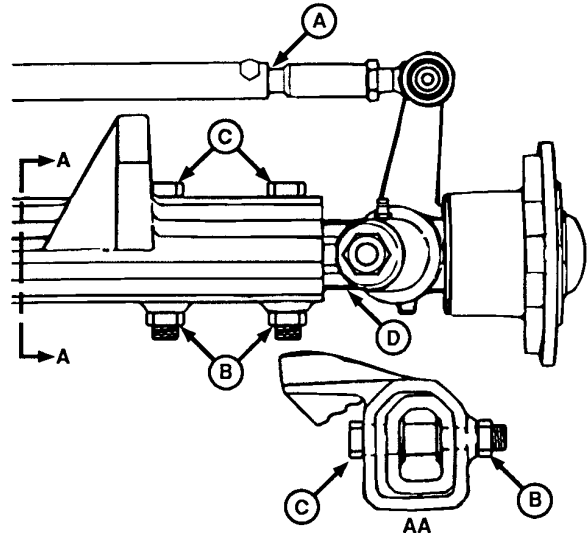
Μετά τη ρύθμιση σφίξτε τα μπουλόνια των τροχών με την προκαθορισμένη ροπή σύσφιξης. Βλέπε κεφάλαιο 30, Αρχική περίοδος λειτουργίας. Αν βγάλετε τους τροχούς για να ρυθμίσετε το μετατρόχιο, σφίξτε τα μπουλόνια ή τα παξιμάδια με την προβλεπόμενη ροπή. Βλ. "Σφίξιμο μπουλονιών τροχών" σε αυτό το κεφάλαιο.

OULXBER,00027D6 -30-05OCT15-4/4

Ρύθμιση του ανοίγματος τροχών του μπροστινού άξονα

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΜΗΝ τοποθετείτε το γρύλο κάτω από το δοχείο λαδιού.

1. Σηκώστε το μπροστινό μέρος του τρακτέρ πάνω σε τάκους.
2. Όταν κάνετε μεγάλες ρυθμίσεις στο άνοιγμα τροχών, πριν ή κατά τη διάρκεια οποιασδήποτε ρύθμισης ίσως να είναι απαραίτητο να αλλάξετε το μήκος της συνδετικής ράβδου (A). Βλέπε τις ενότητες "Έλεγχος της σύγκλισης" και "Ρύθμιση της σύγκλισης", σε αυτό το κεφάλαιο.
3. Χρησιμοποιώντας τις υπάρχουσες τρύπες (G) αλλάξτε τη θέση αγκύρωσης του κυλίνδρου διεύθυνσης (E) προς το σώμα του άξονα ανάλογα με την αλλαγή του ανοίγματος τροχών. Σφίξτε το κόντρα παξιμάδι (F) με 250 Nm (184 lb-ft).
4. Αφαιρέστε τα παξιμάδια (B), τις εξαγωνικές βίδες (C) και τα χιτώνια από τον μπροστινό άξονα (από 2 σε κάθε πλευρά).
5. Φέρτε τα ακραζόνια (D) στην επιθυμητή θέση. Και οι δύο πλευρές πρέπει να ρυθμιστούν στην ίδια απόσταση.
6. Βάλτε πάλι τις βίδες (C) τα χιτώνια και τα παξιμάδια (B) σε κάθε πλευρά. Σφίξτε τις βίδες και τα παξιμάδια με 150 Nm (110 lb-ft).
7. Ανάλογα με τον τύπο άξονα που διαθέτετε, συμβουλευτείτε τις ενότητες "Έλεγχος της σύγκλισης" και "Ρύθμιση της σύγκλισης" σε αυτό το κεφάλαιο.



PULX002175

NR25796,0001783 -30-22JAN09-1/1

LV810 —UN—08JUL94

PULX002175 —UN—16OCT08

5GL - Συνδυασμοί ελαστικών

Για να επιτύχετε μέγιστη ισχύ έλξης, σωστή αντίδραση του τιμονιού και για να μειώσετε τη φθορά στα ελαστικά και την κατανάλωση καυσίμου. Τηρήστε τους σωστούς συνδυασμούς ελαστικών που αναγράφονται στον πίνακα. Αν τα μπροστινά ελαστικά παρουσιάσουν υπερβολική φθορά σε σύγκριση με τα πίσω, τα εμπρός ελαστικά πρέπει να αντικατασταθούν για να διατηρηθούν οι προκαθορισμένες αναλογίες.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Όταν αντικαθιστάτε τα ελαστικά συμβουλευθείτε το κατάστημα ελαστικών. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ φθαρμένα ελαστικά μαζί με καινούρια, ελαστικά διασταυρούμενων λινών μαζί με ράντιαλ, ή ελαστικά διαφορετικών διαμέτρων. Αυτό μειώνει τη ζωή των

ελαστικών και υποβαθμίζει την συνολική απόδοση του τρακτέρ. Η χρήση άλλων συνδυασμών ελαστικών από αυτούς που αναγράφονται στον πίνακα μπορεί να οδηγήσει σε πρόωρη φθορά των ελαστικών και του συστήματος μετάδοσης ισχύος.

5GL Με μπροστινό διαφορικό	
Πίσω ελαστικά	Μπροστινά ελαστικά
380/70 R20	260/70 R16
360/70 R24	280/70 R16
380/70 R24	280/70 R16
380/70 R24	280/70 R18
440/65 R24	280/70 R18

OULXBER,00027D7 -30-05OCT15-1/1

5GF - Συνδυασμοί ελαστικών

Για να επιτύχετε μέγιστη ισχύ έλξης, σωστή αντίδραση του τιμονιού και για να μειώσετε τη φθορά στα ελαστικά και την κατανάλωση καυσίμου. Τηρήστε τους σωστούς συνδυασμούς ελαστικών που αναγράφονται στον πίνακα. Αν τα μπροστινά ελαστικά παρουσιάσουν υπερβολική φθορά σε σύγκριση με τα πίσω, τα εμπρός ελαστικά πρέπει να αντικατασταθούν για να διατηρηθούν οι προκαθορισμένες αναλογίες.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Όταν αντικαθιστάτε τα ελαστικά συμβουλευθείτε το κατάστημα ελαστικών. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ φθαρμένα ελαστικά μαζί με καινούρια, ελαστικά διασταυρούμενων λινών μαζί με ράντιαλ, ή ελαστικά διαφορετικών διαμέτρων. Αυτό μειώνει τη ζωή των ελαστικών και υποβαθμίζει την συνολική απόδοση του τρακτέρ. Η χρήση άλλων συνδυασμών ελαστικών από αυτούς που αναγράφονται στον πίνακα μπορεί να οδηγήσει σε πρόωρη φθορά των ελαστικών και του συστήματος μετάδοσης ισχύος.

5GF Με μπροστινό διαφορικό	
Πίσω ελαστικά	Μπροστινά ελαστικά
380/70 R24	280/70 R18
380/70 R28	280/70 R20
380/70 R28	250/80-18
380/85 R28	9.5 R20
420/70 R24	280/70 R20
420/70 R24	280/70 R18
420/70 R28	320/70 R20
420/70 R28	300/70 R20
480/65 R24	280/70 R18
480/65 R28	320/70 R20
5GF Χωρίς μπροστινό διαφορικό	
Πίσω ελαστικά	Μπροστινά ελαστικά
320/85 R28	6.00-16
340/85 R28	6.50-16
340/85 R28	7.50-16
380/70 R28	7.50-16
380/85 R28	7.50-16

OULXBER,00027D8 -30-05OCT15-1/1

5GN - Συνδυασμοί ελαστικών

Για να επιτύχετε μέγιστη ισχύ έλξης, σωστή αντίδραση του τιμονιού και για να μειώσετε τη φθορά στα ελαστικά και την κατανάλωση καυσίμου. Τηρήστε τους σωστούς συνδυασμούς ελαστικών που αναγράφονται στον πίνακα. Αν τα μπροστινά ελαστικά παρουσιάσουν υπερβολική φθορά σε σύγκριση με τα πίσω, τα εμπρός ελαστικά πρέπει να αντικατασταθούν για να διατηρηθούν οι προκαθορισμένες αναλογίες.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Όταν αντικαθιστάτε τα ελαστικά συμβουλευθείτε το κατάστημα ελαστικών. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ φθαρμένα ελαστικά μαζί με καινούρια, ελαστικά διασταυρούμενων λινών μαζί με ράντιαλ, ή ελαστικά διαφορετικών διαμέτρων. Αυτό μειώνει τη ζωή των ελαστικών και υποβαθμίζει την συνολική απόδοση του τρακτέρ. Η χρήση άλλων συνδυασμών ελαστικών από αυτούς που αναγράφονται στον πίνακα μπορεί να οδηγήσει σε πρόωρη φθορά των ελαστικών και του συστήματος μετάδοσης ισχύος.

5GN Με μπροστινό διαφορικό	
Πίσω ελαστικά	Μπροστινά ελαστικά
320/85 R28	7.50 R16
380/70 R24	260/70 R16
340/85 R28	7.50 R16
340/85 R28	280/70 R18
340/85 R28	8.25-16
380/85 R28	7.50 R18
380/85 R28	280/70 R18
420/70 R28	280/70 R18
280/85 R28	260/70 R16
5GN Χωρίς μπροστινό διαφορικό	
Πίσω ελαστικά	Μπροστινά ελαστικά
280/85 R28	6.00-16
320/85 R28	6.00-16
340/85 R24	6.00-16
340/85 R28	6.50-16
340/85 R28	7.50-16

OULXBER,00027D9 -30-05OCT15-1/1

5GV - Συνδυασμοί ελαστικών

Για να επιτύχετε μέγιστη ισχύ έλξης, σωστή αντίδραση του τιμονιού και για να μειώσετε τη φθορά στα ελαστικά και την κατανάλωση καυσίμου. Τηρήστε τους σωστούς συνδυασμούς ελαστικών που αναγράφονται στον πίνακα. Αν τα μπροστινά ελαστικά παρουσιάσουν υπερβολική φθορά σε σύγκριση με τα πίσω, τα εμπρός ελαστικά πρέπει να αντικατασταθούν για να διατηρηθούν οι προκαθορισμένες αναλογίες.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Όταν αντικαθιστάτε τα ελαστικά συμβουλευθείτε το κατάστημα ελαστικών. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ φθαρμένα ελαστικά μαζί με καινούρια, ελαστικά διασταυρούμενων λινών μαζί με ράντιαλ, ή ελαστικά διαφορετικών διαμέτρων. Αυτό μειώνει τη ζωή των ελαστικών και υποβαθμίζει την συνολική απόδοση του τρακτέρ. Η χρήση άλλων συνδυασμών ελαστικών από αυτούς που αναγράφονται στον πίνακα μπορεί να οδηγήσει σε πρόωρη φθορά των ελαστικών και του συστήματος μετάδοσης ισχύος.

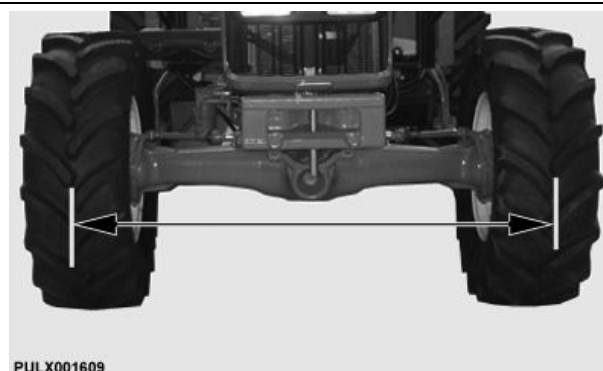
Πίσω Ελαστικά	Μπροστινά Ελαστικά
5GV Με μπροστινό διαφορικό	
Πίσω ελαστικά	Μπροστινά ελαστικά
280/85 R28	6.50-16
280/85 R28	260/70 R16
250/85 R28	6.50-16
250/85 R28	6.00-16
320/85 R24	6.50-16
320/85 R24	260/70 R16
360/70 R24	240/70 R16
360/70 R28	280/70 R16
320/85 R28	7.50 R16
340/85 R24	6.50-16
340/85 R24	10.0/75-15,3
340/85 R24	260/70 R16
340/85 R28	7.50 R16
340/85 R28	8.25-16
5GV Χωρίς μπροστινό διαφορικό	
Πίσω ελαστικά	Μπροστινά ελαστικά
9.5 R28	6.00-16
280/85 R28	6.00-16
360/70 R24	6.00-16
320/85 R28	6.50-16
340/85 R24	6.00-16

OULXBER,00027DA -30-05OCT15-1/1

Έλεγχος σύγκλισης

Με μπροστινό διαφορικό

1. Αποσυμπλέξτε το μπροστινό διαφορικό και σταθευστε το τρακτέρ σε ομαλό και επίπεδο έδαφος. Φέρτε τους μπροστινούς τροχούς ευθεία μπροστά. Σβήστε τον κινητήρα.
2. Μετρήστε την απόσταση ανάμεσα στην μεσαία γραμμή των τροχών στο ύψος της πλήμνης στον άξονα μπροστά σε μια εξωτερική προεξοχή κάθε ελαστικού.
3. Μετακινήστε πίσω το τρακτέρ περίπου 1 m (3 ft) ώστε το σημάδι να έρθει στο ύψος της πλήμνης πίσω από τον άξονα. Ξαναμετρήστε την απόσταση ανάμεσα στα ίδια σημεία των ελαστικών.
4. Υπολογίστε τη διαφορά ανάμεσα στην πρώτη και στη δεύτερη μέτρηση. Αν η μετρηθείσα απόσταση μπροστά είναι μικρότερη, υπάρχει "σύγκλιση". Αν η



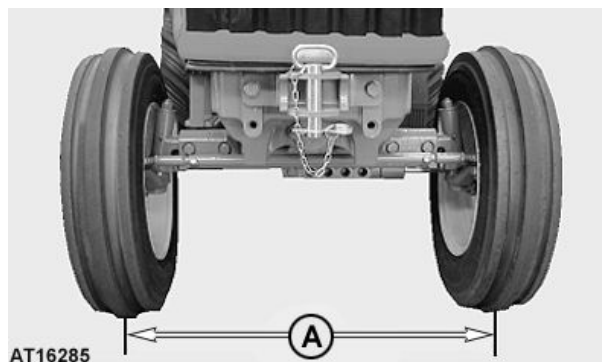
μετρηθείσα απόσταση πίσω είναι μικρότερη, υπάρχει "απόκλιση". Η σύγκλιση μπροστά θα πρέπει να είναι μικρότερη από 2 mm (1/12").

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,0002450 -30-08OCT14-1/2

Χωρίς μπροστινό διαφορικό

1. Σταθμεύστε το τρακτέρ σε επίπεδο έδαφος.
2. Φέρτε το τιμόνι στη θέση όπου οι μπροστινοί τροχοί είναι τελείως ευθεία. Σβήστε τον κινητήρα.
3. Μετρήστε την απόσταση (A) ανάμεσα στα ελαστικά στο ύψος της πλήμνης μπροστά από τον άξονα. Σημειώστε την τιμή μέτρησης και σημαδέψτε τα ελαστικά.
4. Μετακινήστε πίσω το τρακτέρ περίπου 1 m (3 ft) ώστε το σημάδι να έρθει στο ύψος της πλήμνης πίσω από τον άξονα. Μετρήστε ξανά την απόσταση ανάμεσα στα ίδια σημεία των ελαστικών. Καταγράψτε τη μέτρηση.
5. Υπολογίστε τη διαφορά ανάμεσα στην πρώτη και στη δεύτερη μέτρηση. Αν η μετρηθείσα απόσταση μπροστά είναι μικρότερη, υπάρχει "σύγκλιση". Αν η μετρηθείσα απόσταση πίσω είναι μικρότερη, υπάρχει "απόκλιση".
6. Η τιμή της απόστασης (A) στο μπροστινό μέρος των ελαστικών πρέπει να είναι 3 - 6 mm (1/8 - 1/4")



AT16285 —UN—23JUN03

μικρότερη από την τιμή στο πίσω μέρος τους. Αν χρειάζεται, ρυθμίστε τη σύγκλιση. Βλ. διαδικασία σε αυτό το κεφάλαιο.

OULXBER,0002450 -30-08OCT14-2/2

Ρύθμιση της σύγκλισης

Με μπροστινό διαφορικό

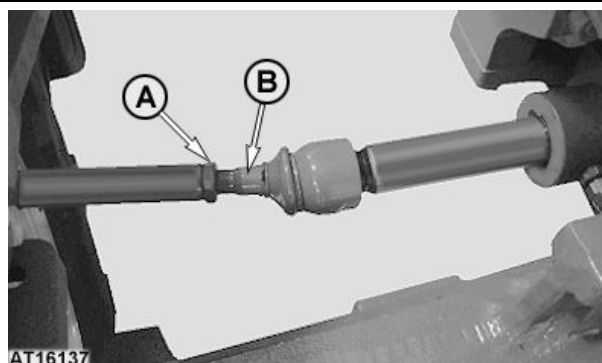
1. Ξεσφίξτε τα παξιμάδια (A) και στα δυο άκρα της συνδετικής ράβδου.
2. Ρυθμίστε και τις δύο πλευρές εξίσου περιστρέφοντας το εσωτερικό τμήμα (B), για να επιμηκύνετε ή να κοντύνετε τη συνδετική ράβδο, όσο χρειάζεται ώστε να επιτύχετε σύγκλιση μικρότερη από 2 mm (1/12").

Περιστροφή της συνδετικής ράβδου

1/8 περιστροφής
1/4 περιστροφής
1/2 περιστροφής

Αλλαγή της σύγκλισης περίπου

4 mm (3/16 in.)
8 mm (3/8 in.)
16 mm (5/8")



AT16137 —UN—23JAN03

3. Μετά τη ρύθμιση σφίξτε τα κόντρα παξιμάδια (A).

OULXBER,0002451 -30-08OCT14-1/2

Χωρίς μπροστινό διαφορικό

1. Χαλαρώστε τα παξιμάδια (B) και στα δυο άκρα της συνδετικής ράβδου.
2. Στρέψτε τον εσωτερικό σωλήνα (A) για να επιμηκύνετε ή να κοντύνετε τη συνδετική ράβδο, μέχρι που η σύγκλιση να είναι 3 - 6 mm (0.12 - 0.24").

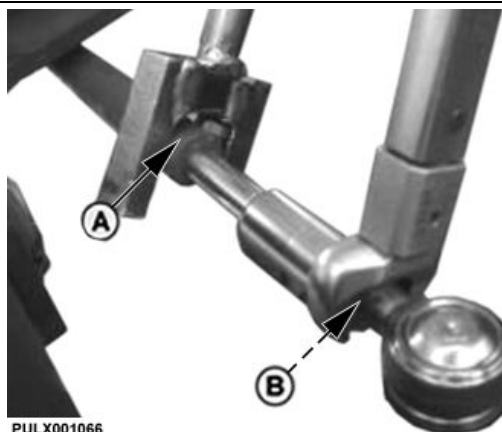
Περιστροφή συνδετικής ράβδου

1/2 περιστροφής
1 περιστροφή

Αλλαγή σύγκλισης κατά προσέγγιση

8 mm (0,31")
16 mm (0,63")

3. Σφίξτε τα κόντρα παξιμάδια (B) στα 140 N•m (103 lb-ft).



PULX001066 —UN—18AUG08

OULXBER,0002451 -30-08OCT14-2/2

Ρύθμιση της γωνίας στρέψης

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Όταν ρυθμίζετε τη γωνία στρέψης, το τρακτέρ πρέπει να είναι έτοιμο για λειτουργία. Τα ελαστικά, τα παρελκόμενα και οι διάφοροι τύποι αντίβαρων είναι παράγοντες που επηρεάζουν κάθε τρακτέρ διαφορετικά.

Η γωνία στρέψης πρέπει να είναι η ίδια και για τους δύο τροχούς.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν κάνετε τη ρύθμιση ο κινητήρας πρέπει να είναι σβηστός. **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΣΥΝΘΛΙΨΗΣ!**

1. Αнуψώστε το μπροστινό μέρος του τρακτέρ μέχρι που ο μπροστινός άξονας να μπορεί να κινείται αριστερά-δεξιά μέχρι τέρμα.
2. Στηρίξτε το τρακτέρ από κάτω με ασφάλεια.
3. Μετακινήστε τη δεξιά πλευρά του άξονα προς τα επάνω μέχρι να φθάσει στο στοπ.
4. Στρίψτε το τιμόνι τέρμα και προς τις δύο πλευρές.
5. Αν χρειάζεται λύστε το κόντρα παξιμάδι (B) και ρυθμίστε τη γωνία στρέψης σύμφωνα με τις προδιαγραφές με τη βίδα (A).

Τρακτέρ με μηχανικό μπροστινό διαφορικό—Προδιαγραφές

Ελάχιστο διάκενο, στοπ τιμονιού—Απόσταση..... 25 mm
1"

Τρακτέρ με πίσω κίνηση—Προδιαγραφές

Ελάχιστο διάκενο, στοπ τιμονιού¹—Απόσταση..... 25 mm
1"

Ελάχιστο διάκενο, στοπ τιμονιού στη συνδετική ράβδο²—Απόσταση..... 23 mm
0,92"

Ελάχιστο διάκενο, στοπ τιμονιού στον κύλινδρο διεύθυνσης²—Απόσταση..... 17 mm
0,68"

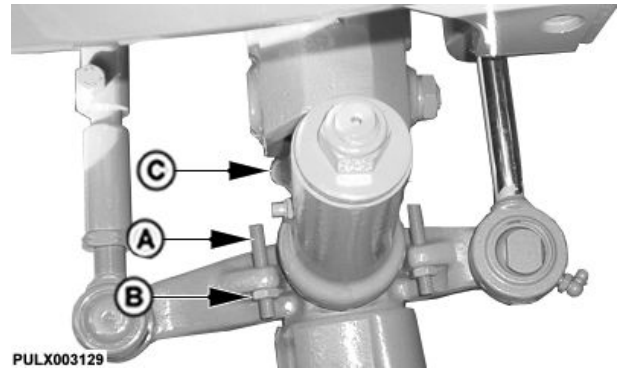
6. Σφίξτε το κόντρα παξιμάδι με την προκαθορισμένη ροπή.

Προδιαγραφές

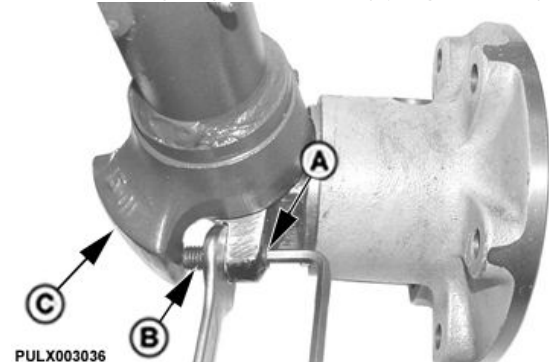
Μπροστινός άξονας χωρίς μπροστινό διαφορικό—Ροπή σύσφιξης.....56 Nm
41 lb-ft

¹Τρακτέρ τύπου F και V, άξονας CA128971

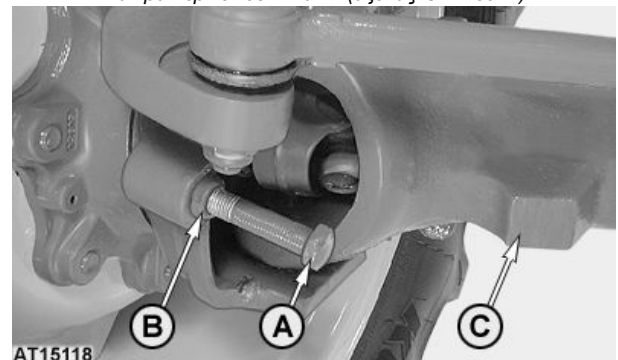
²Τρακτέρ τύπου F και V, άξονας CA146262



Για τρακτέρ τύπου F και V (άξονας CA146262)



Για τρακτέρ τύπου F και V (άξονας CA128971)



Μπροστινός άξονας με μπροστινή κίνηση

A—Ρυθμιστική βίδα
B—Κόντρα παξιμάδι

C—Στοπ

Μπροστινός άξονας με μπροστινό διαφορικό—Ροπή σύσφιξης.....150 Nm
110 lb-ft

7. Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία στην αριστερή πλευρά.

Φορά περιστροφής των ελαστικών

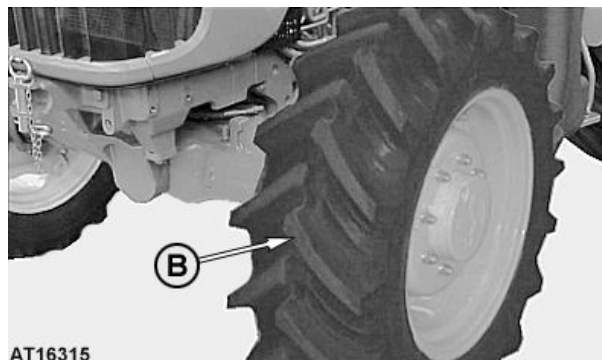
Όταν τοποθετείτε ή αλλάζετε ελαστικά, το βέλος στην πλευρική επιφάνεια του ελαστικού πρέπει δείχνει προς την κατεύθυνση πορείας μπροστά (A).

Αν χρησιμοποιείτε τρακτέρ με μπροστινή κίνηση κυρίως για μεταφορά ή για λειτουργία μπροστινού φορτωτή, στρέψτε τα ελαστικά στην αντίθετη από τη συνηθισμένη φορά περιστροφής του πέλματος (B). Η διάρκεια ζωής των ελαστικών αυξάνεται κατά 25 με 30% και επιτυγχάνεται καλύτερη πρόσφυση.

Λόγω της μειωμένης πρόσφυσης και της αδυναμίας αυτοκαθαρισμού των ελαστικών, αυτή η ρύθμιση δεν ενδείκνυται για εργασία σε αγρό υπό υγρές καιρικές συνθήκες.



AT16314



AT16315

AT16314—UN—24JUN03

AT16315—UN—18SEP03

OULXA64,0000B99 -30-12MAY03-1/1

Πιέσεις ελαστικών

Η μακροζωία και η ικανοποιητική απόδοση των ελαστικών εξαρτώνται από τη σωστή τους πίεση. Η πολύ χαμηλή πίεση στα ελαστικά επιφέρει γρήγορη φθορά. Η πολύ μεγάλη πίεση μειώνει τη δύναμη έλξης (πρόσφυση) και αυξάνει την ολίσθηση των τροχών.

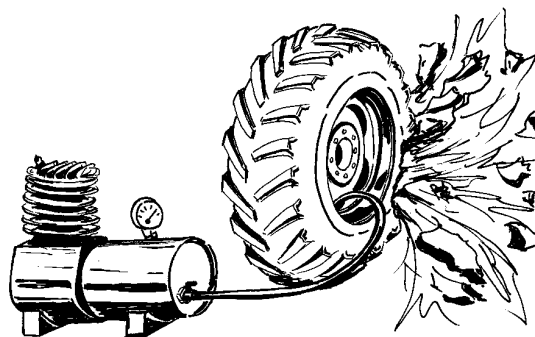
Επειδή οι σωστές πιέσεις των ελαστικών εξαρτώνται όχι μόνο από τις συνθήκες εργασίας και το φορτίο αλλά και από το μοντέλο του τρακτέρ, από το μέγεθος των ελαστικών και τον κατασκευαστή, συμβουλευτείτε την αντιπροσωπεία της John Deere ή την εταιρία ελαστικών.

AG,OU12401,170 -30-28MAR00-1/1

Τοποθέτηση ελαστικών

Η μη ορθή εκτέλεση της διαδικασίας τοποθέτησης ελαστικών μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη, η οποία μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς ή θάνατο. ΜΗΝ επιχειρείτε να τοποθετήσετε ελαστικό αν δεν έχετε τον κατάλληλο εξοπλισμό και την εμπειρία που απαιτείται για την ασφαλή εκτέλεση της εργασίας. Για αυτό, εάν δεν διαθέτετε την κατάλληλη εμπειρία, είναι καλύτερα η τοποθέτηση των ελαστικών να γίνει στην αντιπροσωπεία της John Deere ή σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ελαστικών.

Όταν προσαρμόζετε τα ελαστικά στις ζάντες, δεν επιτρέπεται ποτέ να υπερβείτε τη μέγιστη πίεση που καθορίζει ο κατασκευαστής. Διαφορετικά μπορεί το ελαστικό ή ακόμα και η ζάντα να κλατάει με έκρηξη. Σε περίπτωση που όταν φθάσετε τη μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση, τα δύο χείλη δεν εφαρμόζουν σωστά, ξεφουσκώστε το λάστιχο, ξανατοποθετήστε το σωστά, ξαναλιπάνετε το χείλος και ξαναφουσκώστε.



Z 20924

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την τοποθέτηση των ελαστικών σε αγροτικά οχήματα συμβουλευτείτε τους αντιπροσώπους ελαστικών.

OULXA64,0000C96 -30-31JUL03-1/1

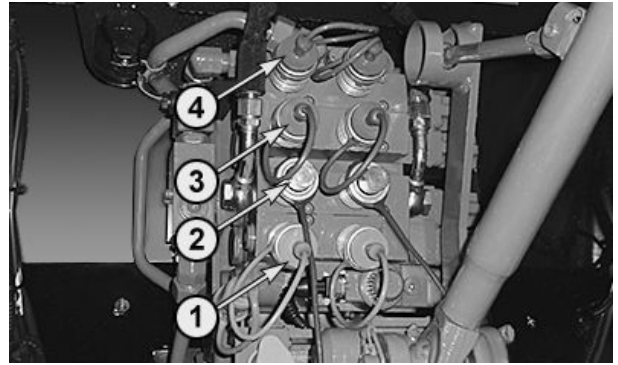
Z20924—UN—15AUG94

Βαλβίδα E-SCV (προαιρετική)

Υδραυλικά εξαρτήματα

1— Βαλβίδα E-SCV αρ. 1
2— Βαλβίδα E-SCV αρ. 2

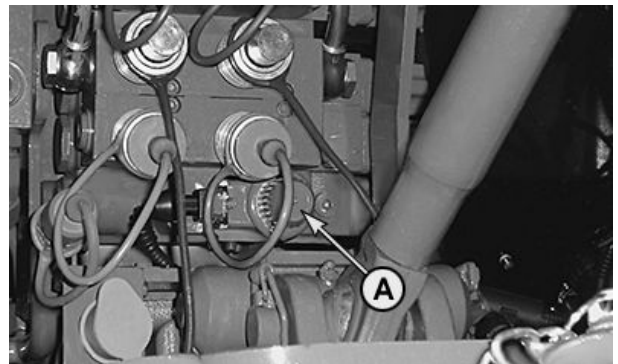
3— Βαλβίδα E-SCV αρ. 3
4— Βαλβίδα E-SCV αρ. 4



AGCPTJD0565 —UN—18AUG14

OULXBER,0002511 -30-17DEC14-1/15

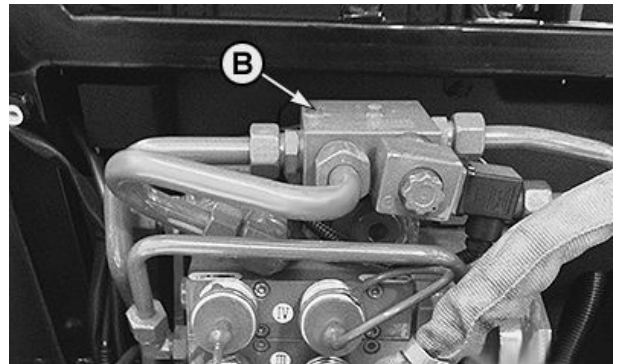
A—Βαλβίδα τελικού
καλύμματος E-SCV



AGCPTJD0566 —UN—18AUG14

OULXBER,0002511 -30-17DEC14-2/15

B—Βαλβίδα ασφαλείας E-SCV



AGCPTJD0686 —UN—01OCT14

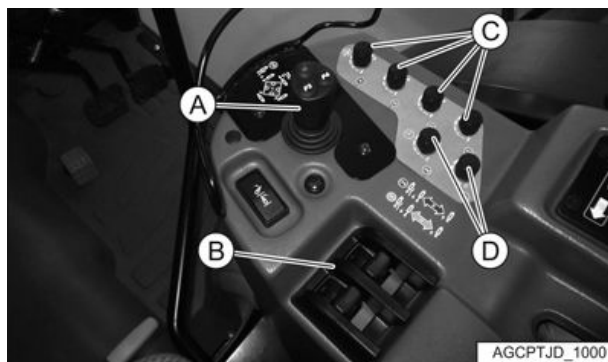
Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,0002511 -30-17DEC14-3/15

Ηλεκτρικά εξαρτήματα

A—Μοχλός πολλών λειτουργιών
B—Μοχλοί βαλβίδων E-SCV

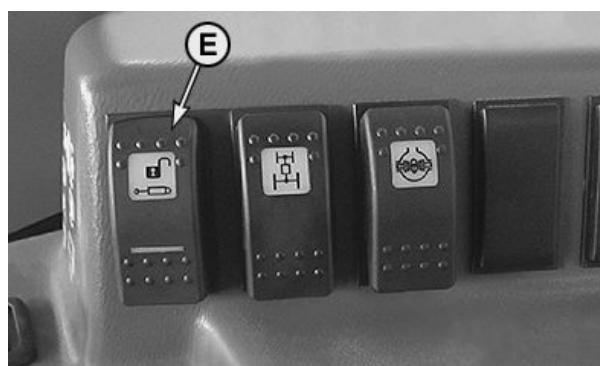
C—Ρυθμιστές ροής βαλβίδων E-SCV
D—Ρυθμιστές ετεροχρονισμού



OULXBER,0002511 -30-17DEC14-4/15

AGCPTJD1000 —UN—09DEC14

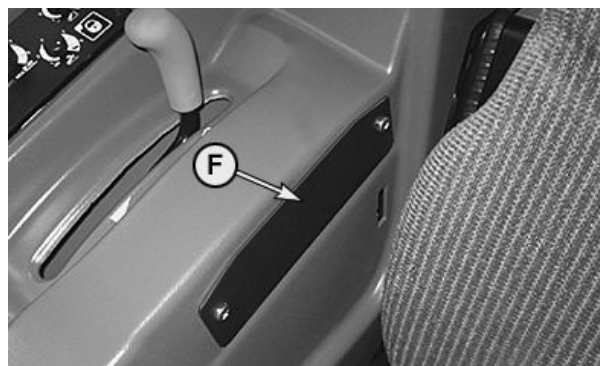
E—Διακόπτης ασφάλειας μεταφοράς



OULXBER,0002511 -30-17DEC14-5/15

AGCPTJD0675 —UN—01OCT14

F—Πίνακας ασφαλειών



Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,0002511 -30-17DEC14-6/15

AGCPTJD0676 —UN—01OCT14

Η μονάδα ελέγχου (TVC) για τις βαλβίδες E-SCV είναι τοποθετημένη κάτω από την δεξιά κονσόλα.

**Z— Μονάδα ελέγχου βαλβίδων
E-SCV (TCV)**



AGCPTJD0677 —UN—01OCT14

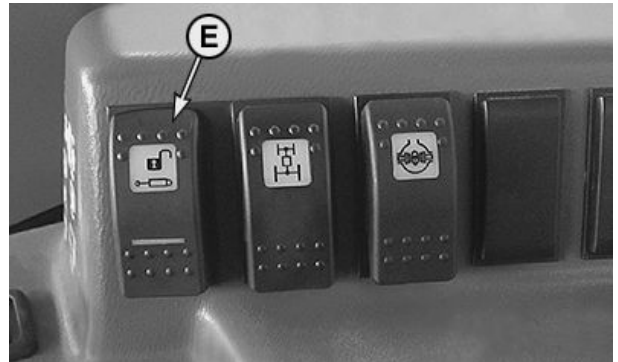
OULXBER,0002511 -30-17DEC14-7/15

Ενεργοποίηση του συστήματος

1. Εκκινήστε τον κινητήρα.
2. Ενεργοποιήστε τον διακόπτη ασφαλείας (E) για να ενεργοποιηθεί το σύστημα από την κατάσταση αναμονής.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ο οπισθοφωτισμός του διακόπτη αναβοσβήνει σύντομα και στη συνέχεια απενεργοποιείται. Ο μοχλός πολλών λειτουργιών και οι μοχλοί SCV δεν έχουν ακόμη ενεργοποιηθεί.

Ο διακόπτης ασφαλείας μεταφοράς παρέχει τις πληροφορίες στην ηλεκτρονική μονάδα ελέγχου των βαλβίδων E-SCV που βρίσκεται κάτω από το κάλυμμα του δεξιού μοχλού για την ενεργοποίηση του συστήματος. Ταυτόχρονα παρέχεται ηλεκτρικό σήμα στην ηλεκτροϋδραυλική βαλβίδα που βρίσκεται στην κύρια βαλβίδα (φλάντζα βάσης) για να διασφαλίζεται μια μικρή ποσότητα ροής του λαδιού (χαμηλή πίεση) στο εσωτερικό των βαλβίδων E-SCV.



AGCPTJD0675 —UN—01OCT14

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ο διακόπτης ασφαλείας μεταφοράς (E) διαθέτει "προειδοποιητικό" εσωτερικό φωτισμό που ειδοποιεί τον χειριστή ότι παρουσιάστηκε αστοχία.

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,0002511 -30-17DEC14-8/15

3. Για να ενεργοποιηθεί το σύστημα (παροχή πίεσης στις βαλβίδες E-SCV), πιέστε και κρατήστε πατημένο για περίπου 3-5 δευτ/πτα τον διακόπτη ενεργοποίησης (G) που βρίσκεται στο άνω μέρος του μοχλού πολλών λειτουργιών. Όταν το σύστημα ενεργοποιείται, ο οπισθοφωτισμός του διακόπτη ενεργοποίησης ανάβει. Το σύστημα είναι τώρα υπό πίεση και έτοιμο για να χρησιμοποιηθεί.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Μετά από ένα χρονικό όριο 30 δευτερολέπτων ΑΔΡΑΝΕΙΑΣ του μοχλού πολλών λειτουργιών ή των μοχλών SCV, το σύστημα τίθεται στη λειτουργία αναμονής (η πίεση στις βαλβίδες διακόπτεται). Για να συνεχιστεί η λειτουργία του συστήματος (πάλι υπό πίεση) αρκεί να δοθεί έναυσμα με τον μοχλό πολλών λειτουργιών ή με τους μοχλούς SCV. Πατώντας το κουμπί (G) που βρίσκεται στο άνω μέρος του μοχλού πολλών λειτουργιών, το σύστημα επανέρχεται στην αρχική λειτουργία αναμονής. Ο πράσινος οπισθοφωτισμός σβήνει και ο μοχλός πολλών λειτουργιών και οι μοχλοί SCV κλειδώνουν.



Αν ενεργοποιηθεί η θέση συγκράτησης (μοχλός πολλών λειτουργιών ή μοχλοί SCV κλειδωμένοι στη θέση αυτή) ή ενεργοποιηθεί η θέση πλεύσης, το χρονικό όριο αναστέλλεται επειδή απαιτείται επίσης πίεση κατά την απουσία εναυσμάτων.

OULXBER,0002511 -30-17DEC14-9/15

AGCPTJD1001 —UN—09DEC14

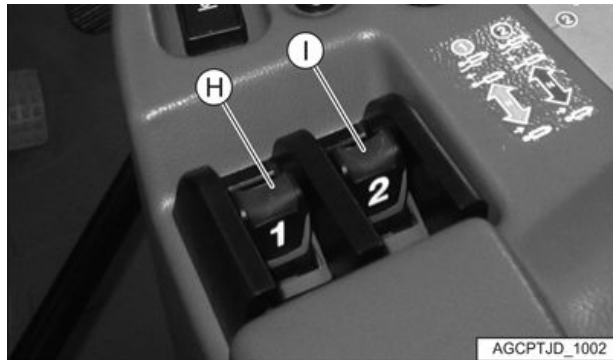
Μοχλοί βαλβίδων E-SCV

Θέση πίεσης

Κάθε γραμμικό χειριστήριο έχει την ίδια λογική λειτουργίας:

- Θέση (N) = Νεκρά.
- Θέσεις (B-C) = Παροχή αναλογικής κίνησης στο χειριστήριο.

H—Μοχλός για βαλβίδα E-SCV αρ. 1 I— Μοχλός για βαλβίδα E-SCV αρ. 2.



Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,0002511 -30-17DEC14-10/15

AGCPTJD1002 —UN—09DEC14

Θέση πλεύσης

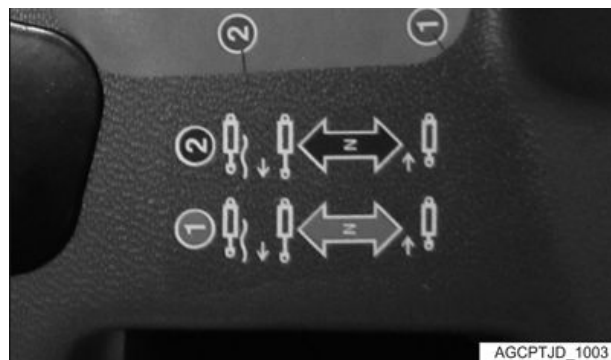
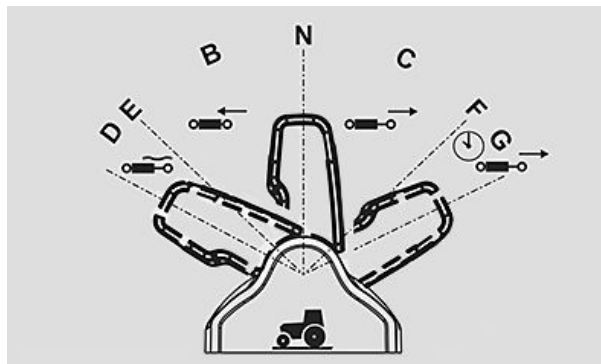
Κάθε γραμμικό χειριστήριο έχει μια θέση πλεύσης.

- Στη θέση πλεύσης (D), οι σύνδεσμοι πίεσης είναι συνδεδεμένοι στο δοχείο, επιτρέποντας στο προσδεμένο παρελκόμενο να ακολουθεί τις καμπύλες του εδάφους.
- Ωθήστε το γραμμικό χειριστήριο πέραν του σημείου αντίστασης (E) σε έναν από τους άξονές του.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Το γραμμικό χειριστήριο θα κλειδώσει στη θέση αυτή.

Υδραυλικός χρονιστής

- Για να ενεργοποιηθεί ο υδραυλικός χρονιστής της βοηθητικής ηλεκτροϋδραυλικής βαλβίδας ελέγχου, ωθήστε το γραμμικό χειριστήριο για τη σχετική βοηθητική ηλεκτροϋδραυλική βαλβίδα ελέγχου (G) πέραν του σημείου αντίστασης (F).



Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER.0002511 -30-17DEC14-11/15

AGCPTJD0574 —UN—19AUG14

AGCPTJD1003 —UN—09DEC14

Μοχλός πολλών λειτουργιών

Ο μοχλός πολλών λειτουργιών ελέγχει τις βαλβίδες E-SCVs αρ. 3 και 4.

Το τζόιστικ επιτρέπει στις 2 βοηθητικές υδραυλικές βαλβίδες ελέγχου να ενεργοποιούνται ταυτόχρονα (ή ανεξάρτητα):

- Μετακινώντας τον μοχλό κατά τον διαμήκη άξονα (X) ελέγχεται η βοηθητική υδραυλική βαλβίδα αρ. 3 (Πράσινη).
- Μετακινώντας τον μοχλό κατά τον διαμήκη άξονα (Y) ελέγχεται η βοηθητική υδραυλική βαλβίδα αρ. 4 (Μοβ).

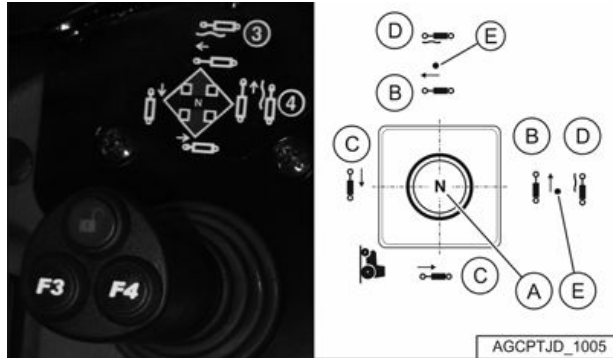
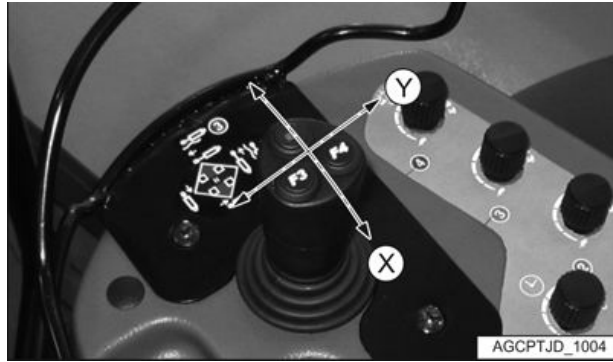
Κάθε άξονας έχει την ίδια λογική λειτουργίας:

- Θέση (A) = Νεκρά.
- Θέσεις (B-C) = Παροχή αναλογικής κίνησης στο χειριστήριο.

Θέση πλεύσης:

Ο μοχλός πολλών λειτουργιών έχει μια λειτουργία πλεύσης στους 2 άξονές του.

- Στη θέση πλεύσης (D), οι σύνδεσμοι πίεσης είναι συνδεδεμένοι στο δοχείο.
- Αυτή η θέση μπορεί να κλειδώσει.
- Ωθήστε τον μοχλό πολλών λειτουργιών πέραν του σημείου αντίστασης (E) σε έναν από τους άξονές του.
- Ο μοχλός πολλών λειτουργιών θα κλειδώσει στη θέση αυτή.
- Ο μοχλός πολλών λειτουργιών μπορεί να είναι στη θέση πλεύσης και στους δύο άξονες ταυτόχρονα.



X—E-SCV αρ.3

Y—E-SCV αρ.4

OULXBER,0002511 -30-17DEC14-12/15

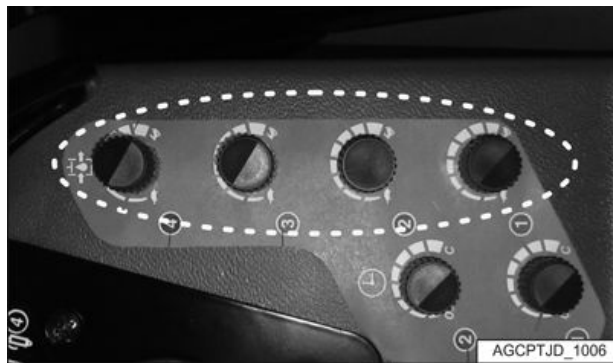
Ρυθμιστές ροής:

Η ροή λαδιού του διανομέα μπορεί να ρυθμιστεί με τους ρυθμιστές ροής.

Κάθε βοηθητική ηλεκτροϋδραυλική βαλβίδα ελέγχου είναι εφοδιασμένη με έναν υδραυλικό ελεγκτή ροής:

Για να ρυθμιστεί ο ρυθμός ροής του λαδιού της βοηθητικής υδραυλικής βαλβίδας ελέγχου, γυρίστε το ρυθμιστικό κουμπί προς τη μία ή προς την άλλη κατεύθυνση:

- Δεξιόστροφα : Αύξηση υδραυλικής ροής.
- Αριστερόστροφα : Μείωση υδραυλικής ροής.



Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,0002511 -30-17DEC14-13/15

Ρυθμιστές ετεροχρονισμού (μόνο για μοχλούς βαλβίδων E-SCV)

Οι βοηθητικές ηλεκτροϋδραυλικές βαλβίδες 1 και 2 είναι εφοδιασμένες με έναν υδραυλικό χρονιστή:

- Κουμπί ρύθμισης (1): Βοηθητική ηλεκτροϋδραυλική βαλβίδα ελέγχου αρ. 1.
- Κουμπί ρύθμισης (2): Ηλεκτροϋδραυλική βαλβίδα ελέγχου αρ. 2.

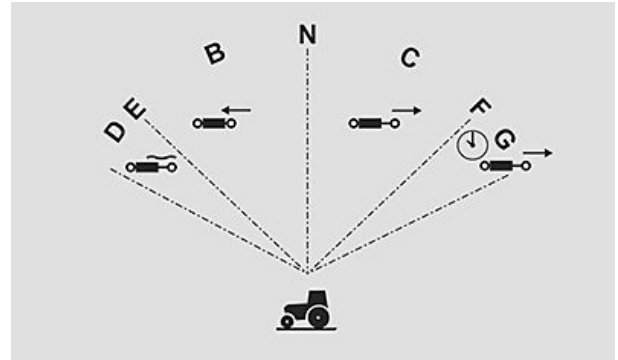
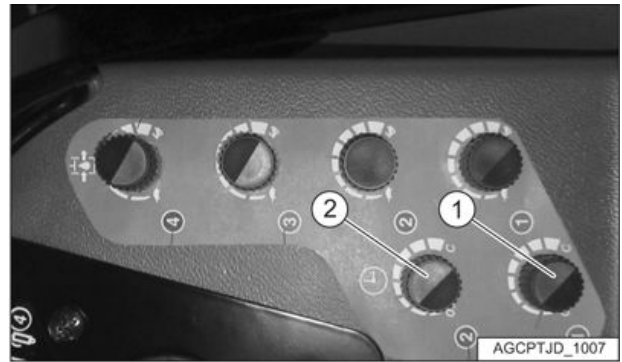
Ωθήστε το γραμμικό χειριστήριο πέραν του σημείου αντίστασης (F) σε έναν από τους άξονές του. Το γραμμικό χειριστήριο θα κλειδώσει στη θέση (G)

Η νέα ρύθμιση για τον χρονιστή είναι ενεργή.

Ρύθμιση

- Για να ρυθμιστεί ο υδραυλικός χρονιστής, γυρίστε το ρυθμιστικό κουμπί (1) ή (2) προς τη μία ή προς την άλλη κατεύθυνση:
- Δεξιόστροφα : Αύξηση περιόδου υδραυλικού χρονιστή.
- Αριστερόστροφα : Μείωση περιόδου υδραυλικού χρονιστή.

Γυρίστε το ρυθμιστικό κουμπί (1) ή (2) εντελώς δεξιόστροφα για να κλειδώσει μόνιμα το γραμμικό χειριστήριο στη θέση (G):



OULXBER,0002511 -30-17DEC14-14/15

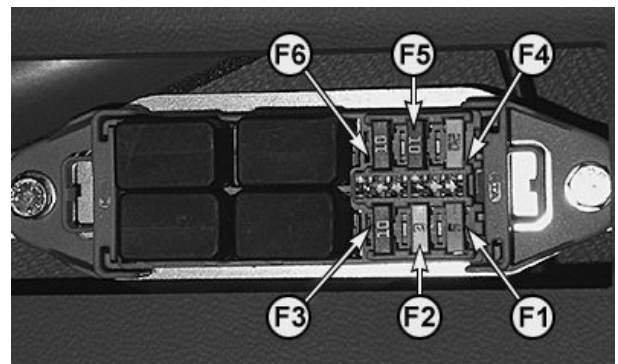
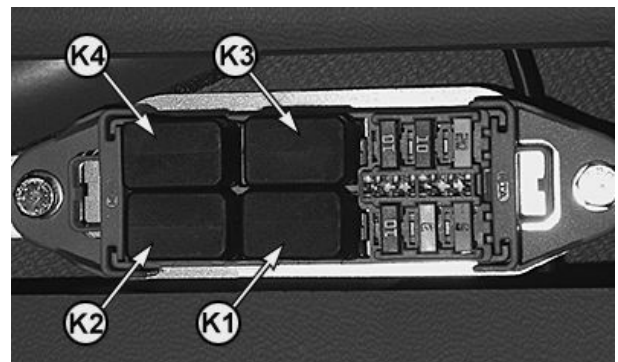
AGCPTJD1007 —UN—09DEC14

AGCPTJD0581 —UN—19AUG14

Ρελέ και ασφάλειες

Η ασφαλειοθήκη βρίσκεται μέσα στο κάλυμμα του δεξιού μοχλού.

K1—(12V 20A) Ρελέ ηλεκτρικής τροφοδοσίας βαλβίδων E-SCV	F2—(3A) Ασφάλεια ηλεκτρικής τροφοδοσίας E-SCV (+15)
K2—(12V 20A) Ρελέ ηλεκτρικής τροφοδοσίας βαλβίδας τελικού καλύμματος E-SCV	F3—(10A) Ασφάλεια ηλεκτρικής τροφοδοσίας βαλβίδων E-SCV 1 και 2
K3—(12V 20A) Ρελέ ηλεκτρικής τροφοδοσίας βαλβίδας E-SCV 3	F4—(20A) Ασφάλεια ηλεκτρικής τροφοδοσίας μονάδας ελέγχου βαλβίδων E-SCV
K4—(12V 20A) Ρελέ ηλεκτρικής τροφοδοσίας βαλβίδας E-SCV 4	F5—(10A) Ασφάλεια ηλεκτρικής τροφοδοσίας βαλβίδας E-SCV 3
F1—(5A) Ασφάλεια ηλεκτρικής τροφοδοσίας ρελέ τελικού καλύμματος E-SCV	F6—(10A) Ασφάλεια ηλεκτρικής τροφοδοσίας βαλβίδας E-SCV 4



OULXBER,0002511 -30-17DEC14-15/15

AGCPTJD0684 —UN—01OCT14

AGCPTJD0685 —UN—01OCT14

Χρήση των σωστών απολήξεων σωλήνων

Αν το τρακτέρ σας είναι εξοπλισμένο με βαλβίδα εξωτερικών εργασιών (SCV), οι υποδοχές των συνδέσμων δέχονται έναν τύπο σωλήνα με στάνταρ απόληξη, όπως

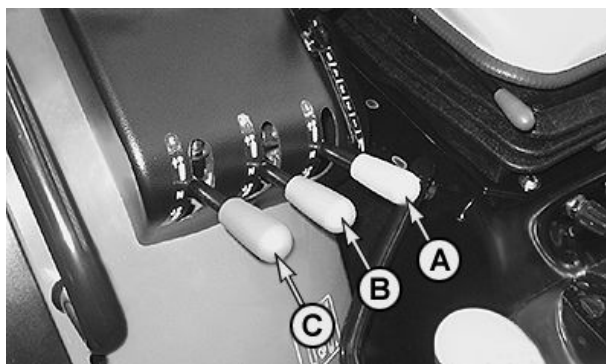
¹Διεθνής Οργανισμός Τυποποίησης

²(Society of Automotive Engineers) Σύλλογος Μηχανικών Αυτοκινήτων

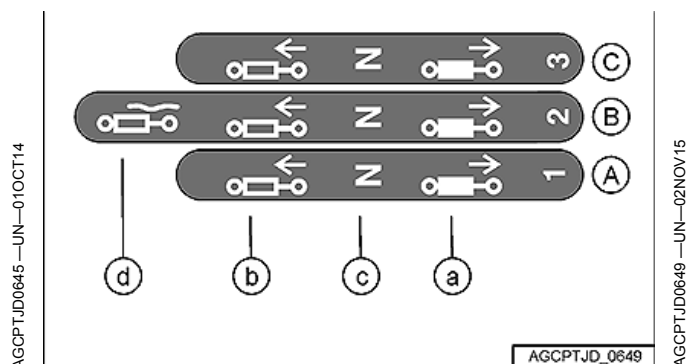
συνιστάται από τα πρότυπα ISO¹ και SAE². Για τη σύνδεση των απολήξεων των σωλήνων παλαιού τύπου της John Deere στους συνδέσμους ISO του τρακτέρ διατίθενται κατάλληλοι προσαρμογείς.

OULXBER,000202D -30-01FEB13-1/1

Μοχλοί για βαλβίδες SCV

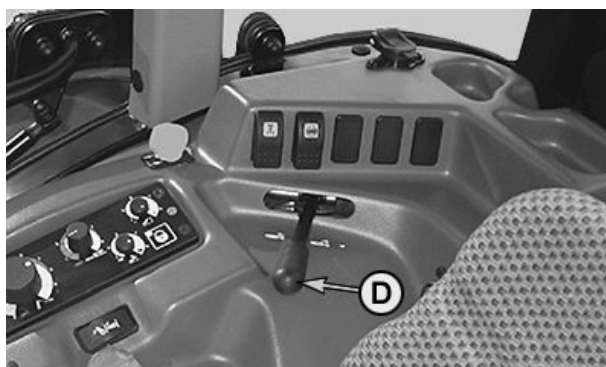


Απεικόνιση τρακτέρ με 3 SCV

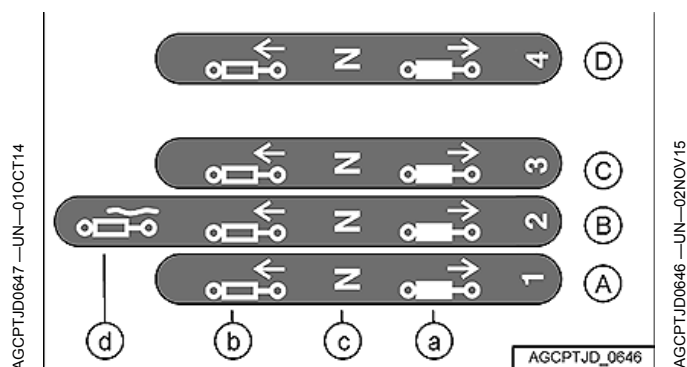


Απεικόνιση τρακτέρ με 3 SCV

OULXBER,000250E -30-29OCT14-1/3



Απεικόνιση τρακτέρ με 4 SCV



Απεικόνιση τρακτέρ με 4 SCV

a— Σύμπτυξη
b— Έκπτυξη

c— Νεκρά θέση

d— Θέση πλεύσης

Οι μοχλοί χειρισμού (A, B, C και D) μπορούν να έχουν έως τέσσερις ρυθμίσεις, ανάλογα με τη διαμόρφωση που διαπιστώνεται από τις ετικέτες.

Όταν φέρνετε το μοχλό χειρισμού πίσω στη θέση "σύμπτυξη", ο εξωτερικός κύλινδρος συμπτύσσεται.

Ο εξωτερικός κύλινδρος εκπτύσσεται, όταν φέρνετε το μοχλό χειρισμού εμπρός στη θέση "έκπτυξη".

Στη "νεκρή" θέση ο εξωτερικός κύλινδρος διατηρεί τη θέση του.

Στη θέση "πλεύσης" (δηλαδή το έμβολο του κυλίνδρου μπορεί να κινείται ελεύθερα) το παρελκόμενο μπορεί να ακολουθεί τις ανωμαλίες του εδάφους.

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,000250E -30-29OCT14-2/3

Ενεργοποίηση των μηχανικών βαλβίδων SCV:

Οι μηχανικές βαλβίδες SCV παραμένουν στη νεκρά θέση (συνθήκη ασφαλείας) από μηχανικό σύστημα συγκράτησης.

Για να ενεργοποιήσετε την SCV, σπρώξτε το μοχλό στην κατεύθυνση (1), κατόπιν εμπρός ή πίσω όπως χρειάζεται.



AGCPTJD0648 —UN—01OCT14

OULXBER,000250E -30-29OCT14-3/3

Αναγνώριση μοχλών χειρισμού και ταχυσυνδέσμων

Βασική έκδοση

Το τρακτέρ μπορεί να είναι εξοπλισμένο με:

Τρεις πρόσθετες βαλβίδες SCV διπλής δράσης.

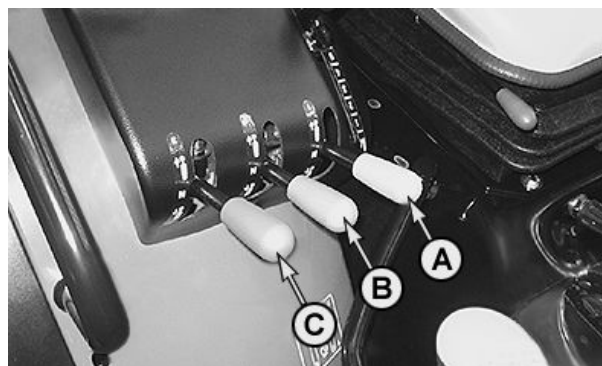
- Με την οριζόντια κίνηση του μοχλού (A) χειρίζεστε τους συνδέσμους (E).
- Με την οριζόντια κίνηση του μοχλού (B) χειρίζεστε τους συνδέσμους (F)*.
- Με την οριζόντια κίνηση του μοχλού (C) χειρίζεστε τους συνδέσμους (G)*.

*αν υπάρχει

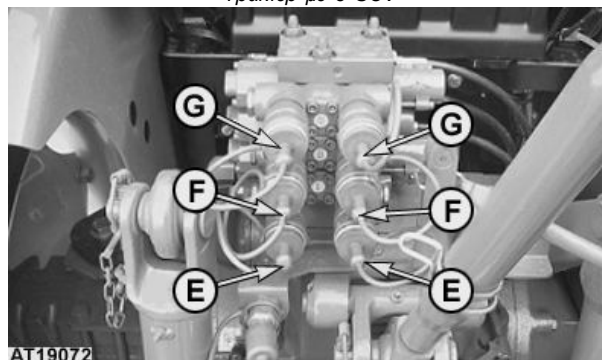
Τέσσερις πρόσθετες βαλβίδες SCV διπλής δράσης.

- Με την οριζόντια κίνηση του μοχλού (A) χειρίζεστε τους συνδέσμους (E).
- Με την οριζόντια κίνηση του μοχλού (B) χειρίζεστε τους συνδέσμους (F)*.
- Με την οριζόντια κίνηση του μοχλού (C) χειρίζεστε τους συνδέσμους (G)*.
- Με την οριζόντια κίνηση του μοχλού (D) χειρίζεστε τους συνδέσμους (H)*.

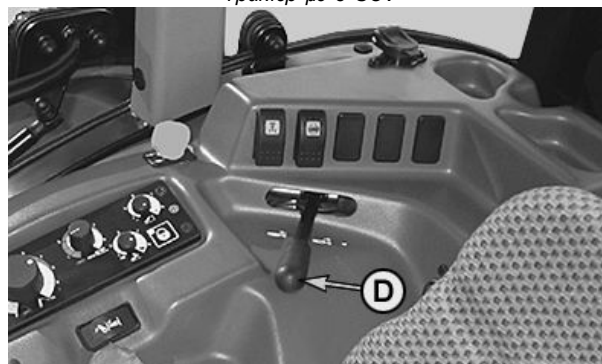
*αν υπάρχει



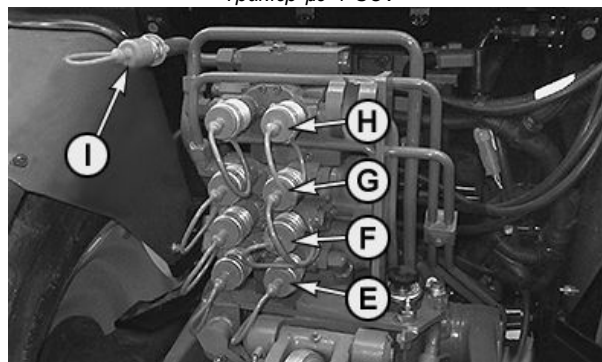
Τρακτέρ με 3 SCV



Τρακτέρ με 3 SCV



Τρακτέρ με 4 SCV



Τρακτέρ με 4 SCV

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,000250D -30-29OCT14-1/2

AGCPTJD0645 —UN—01OCT14

AT19072 —UN—20SEP06

AGCPTJD0647 —UN—01OCT14

AGCPTJD0650 —UN—01OCT14

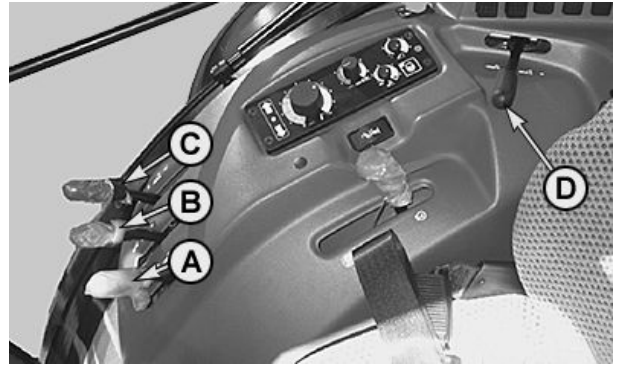
Προαιρετική έκδοση

Το τρακτέρ μπορεί να είναι εξοπλισμένο με τέσσερις πρόσθετες βαλβίδες SCV μονής ή διπλής δράσης και μια βαλβίδα κατανομής.

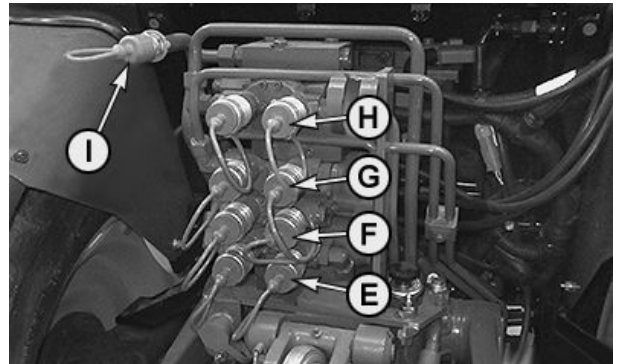
- Με την οριζόντια κίνηση του μοχλού (A) χειρίζεστε τους πίσω συνδέσμους (E) και τους μεσαίους συνδέσμους (E1).
- Με την οριζόντια κίνηση του μοχλού (B) χειρίζεστε τους πίσω συνδέσμους (F) και τους μεσαίους συνδέσμους (F1).
- Με την οριζόντια κίνηση του μοχλού (C) χειρίζεστε τους πίσω συνδέσμους (G) και τους μεσαίους συνδέσμους (G1).
- Με την οριζόντια κίνηση του μοχλού (D) χειρίζεστε τους πίσω συνδέσμους (H) και τους μεσαίους συνδέσμους (H1).
- Η βαλβίδα ρύθμισης ροής κατανέμει την ποσότητα λαδιού για τις βαλβίδες, στην βαλβίδα SCV 3/στο σύστημα ζεύξης και τη βαλβίδα SCV 4

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε τρακτέρ εξοπλισμένα με τρίτη αντλία, ο κατανεμητής παροχής χρησιμοποιείται μόνο για την κατανομή της παροχής στις βαλβίδες SCV.

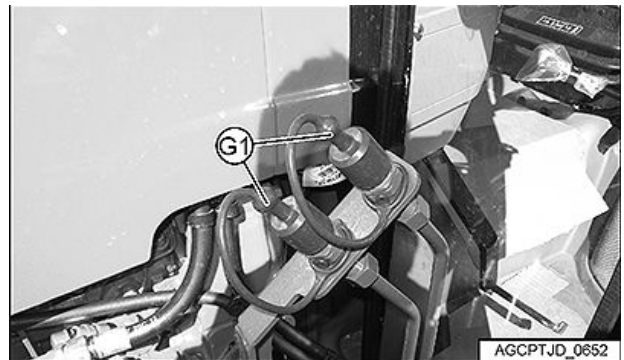
Οι σύνδεσμοι επιστροφής χωρίς πίεση (I) και (I1) χρησιμοποιούνται για την επιστροφή του λαδιού από τον εξοπλισμό (παρελκόμενο) στο δοχείο.



AGCPTJD0651 —UN—01OCT14

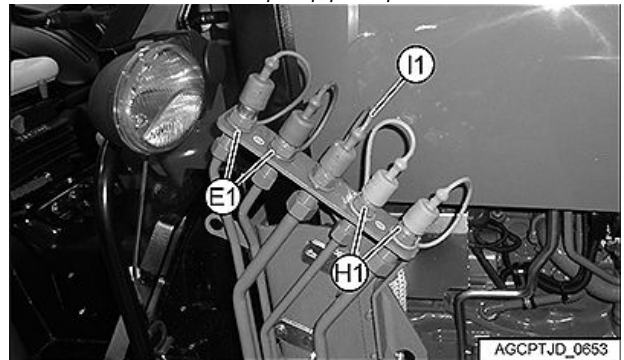


AGCPTJD0650 —UN—01OCT14



AGCPTJD0652 —UN—02NOV15

Αριστερή πλευρά



AGCPTJD0653 —UN—02NOV15

Δεξιά πλευρά

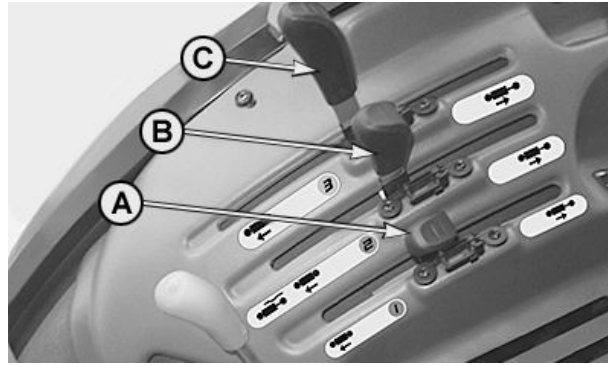
OULXBER,000250D -30-29OCT14-2/2

Μετατροπή βαλβίδων SCV μονής ή διπλής δράσης

Οι δικλείδες των βαλβίδων είναι εφοδιασμένες με βίδα με τετράγωνη εγκοπή (M) για τη μετατροπή τους από μονής σε διπλής δράσης και αντίστροφα

Ξεβιδώστε την βίδα μέχρι να αισθανθείτε το μηχανικό στοπ.

Για να χρησιμοποιήσετε μια δικλείδα βαλβίδας σε λειτουργία μονής δράσης, συνδέστε τον σωλήνα του παρελκόμενου στην αριστερή έξοδο.



AGCPTJD0085—UN—21MAY13

OULXBER,000250F -30-29OCT14-1/1

Βαλβίδα κατανομής παροχής

Το τρακτέρ μπορεί να είναι εξοπλισμένο με βαλβίδα κατανομής (A), που κατανέμει την ποσότητα λαδιού για τις βαλβίδες SCV ανάμεσα στις βαλβίδες διπλής δράσης/ζεύξης (B) και τη ζεύξη.

Με το κουμπί (C), μπορείτε να ρυθμίσετε αυτήν την κατανομή αβαθμίδωτα από 90% για τη ζεύξη και 10% για βαλβίδες SCV διπλής δράσης, έως 10% για τη ζεύξη και 90% για βαλβίδες SCV διπλής δράσης.

Στρέψτε το κουμπί (C) δεξιόστροφα = Έως και 90% του λαδιού στη ζεύξη.

Στρέψτε το κουμπί (C) αριστερόστροφα = Έως και 90% του λαδιού στις βαλβίδες SCV I, II και III.

Έλεγχος βαλβίδας ρύθμισης παροχής

Το τρακτέρ μπορεί να είναι εξοπλισμένο με βαλβίδα ρύθμισης παροχής (D), η οποία κατανέμει την ποσότητα λαδιού για τις βαλβίδες SCV ανάμεσα στις βαλβίδες SCV διπλής δράσης/στο σύστημα ζεύξης (E) και τις βαλβίδες SCV διπλής δράσης (F).

Με το κουμπί (G), μπορείτε να ρυθμίσετε αυτήν την κατανομή αβαθμίδωτα από 90% για βαλβίδες SCV διπλής δράσης (E) και 10% για βαλβίδες SCV διπλής δράσης (F), μέχρι 10% για βαλβίδες SCV διπλής δράσης (E) και 90% για βαλβίδες SCV διπλής δράσης (F).

Στρέψτε το κουμπί (G) δεξιόστροφα = Έως και 90% του λαδιού στις βαλβίδες SCV I, II ή III και τη ζεύξη.

Στρέψτε το κουμπί (G) αριστερόστροφα = Έως και 90% του λαδιού στις βαλβίδες SCV III ή IV.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε τρακτέρ εξοπλισμένα με τρίτη αντλία, ο κατανεμητής παροχής χρησιμοποιείται μόνο για την κατανομή της παροχής στις βαλβίδες SCV.

A—Βαλβίδα κατανομής παροχής

B—Βαλβίδες SCV διπλής δράσης/σύστημα ζεύξης

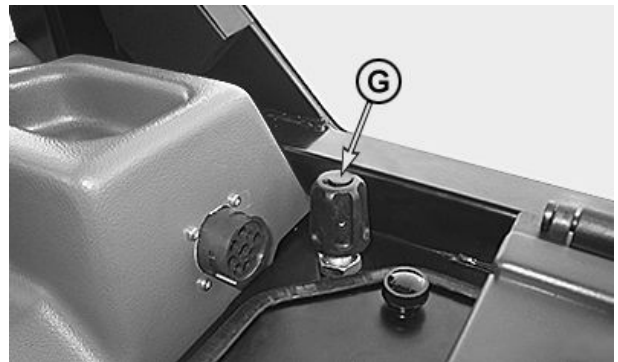
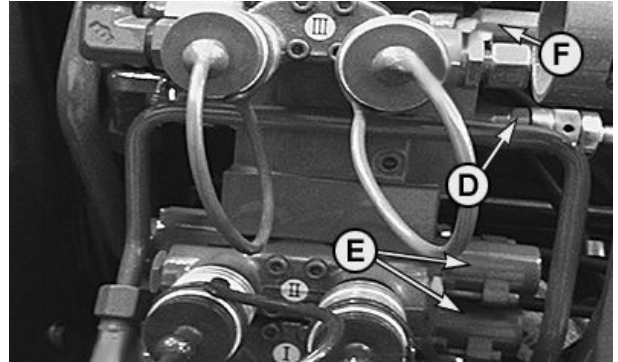
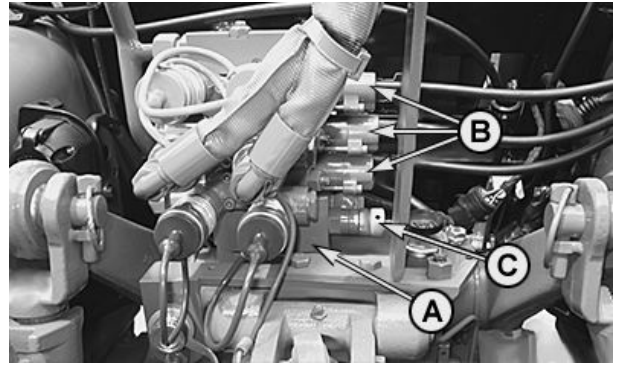
C—Κουμπί ρύθμισης

D—Βαλβίδα κατανομής παροχής

E—Βαλβίδες SCV διπλής δράσης/ζεύξη

F—Βαλβίδες SCV διπλής δράσης

G—Διακόπτης (σε καμπίνα)



AGCPTJD0419—UN—15JUL13

AGCPTJD0635—UN—29OCT14

AGCPTJD0636—UN—29OCT14

OULXBER,0002510 -30-29OCT14-1/1

Μέγιστη επιτρεπτή άντληση λαδιού

Για τη λειτουργία μεγάλων υδραυλικών κυλίνδρων, όπως π.χ. αυτών για ανατρεπόμενες ρυμούλκες, μπορεί να γίνει άντληση 10 λίτρων (2,6 U.S. gal.) λαδιού από το κιβώτιο ταχυτήτων μέσω των σωληνώσεων σύνδεσης.

Αυτή η τιμή ισχύει, όταν η στάθμη του λαδιού στο κιβώτιο ταχυτήτων είναι στην ελάχιστη ένδειξη του δείκτη. Εάν το λάδι είναι μέχρι τη μέγιστη ένδειξη του δείκτη, μπορούν να αντληθούν ακόμα 5 λίτρα (1,3 U.S. gal.) λαδιού.

Όσο η στάθμη του λαδιού, εξαιτίας της άντλησης, έχει πέσει κάτω από το ελάχιστο, δεν επιτρέπεται να εκτελούνται βαριές εργασίες όπως ρυμούλκηση, χρήση του δυναμοδότη ή γρήγορη οδήγηση.

Το HY-GARD είναι εμπορικό σήμα της Deere & Company.

Εάν χρειάζεται, μπορείτε να προσθέσετε ακόμα 10 λίτρα (2,6 U.S. gal.) λαδιού στο κιβώτιο ταχυτήτων. Αυτό αυξάνει αντίστοιχα την ποσότητα λαδιού που μπορεί να αντληθεί.

Κατά την άντληση λαδιού, το τρακτέρ δεν πρέπει να έχει κλίση πάνω από 18° (32%) προς οποιαδήποτε πλευρά. Εάν γείρετε το τρακτέρ παραπάνω από 18° (32%), επιτρέπεται να γίνει άντληση μιας ανάλογα μικρότερης ποσότητας λαδιού.

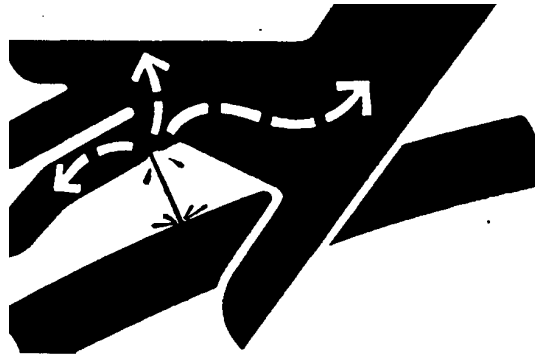
Για επαναγέμισμα, χρησιμοποιείτε μόνο λάδι HY-GARD® της John Deere για κιβώτια ταχυτήτων και υδραυλικά συστήματα ή κάτι αντίστοιχο. συστήματα ή κάτι αντίστοιχο.

OULXBER,0002031 -30-01FEB13-1/1

Σύνδεση των σωληνών του κυλίνδρου

ΠΡΟΣΟΧΗ: Υγρά που διαφεύγουν με υψηλή πίεση μπορούν να διαπεράσουν την επιδερμίδα και να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς. Γι' αυτό πριν από την αποσύνδεση των υδραυλικών και των άλλων αγωγών εκτονώστε την πίεση από την εγκατάσταση. Πριν από την εφαρμογή πίεσης, σφίξτε όλες τις συνδέσεις. Αναζητήστε σημεία διαρροής χρησιμοποιώντας ένα κομμάτι χαρτόνι. Προστατέψτε τα χέρια και το σώμα σας από υγρά υψηλής πίεσης.

Σε περίπτωση τραυματισμού συμβουλευτείτε αμέσως ένα γιατρό. Αν κάποιος υγρό διαπεράσει το δέρμα, θα πρέπει να αφαιρεθεί με χειρουργική επέμβαση μέσα σε λίγες ώρες, διότι διαφορετικά μπορεί να προκαλέσει σοβαρές μολύνσεις. Οι γιατροί που δεν έχουν εμπειρία με τέτοιου είδους τραυματισμούς, θα πρέπει να συμβουλευτούν

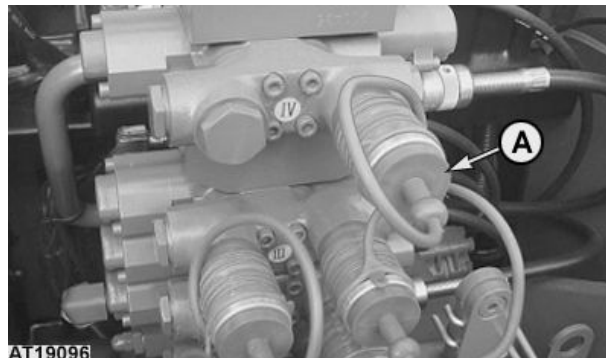


X9811—UN—23AUG88

τα ειδικά ιατρικά κέντρα. Τέτοιες πληροφορίες διατίθενται από το Ιατρικό τμήμα της εταιρείας John & Deere στο Moline του Illinois των Η.Π.Α.

OULXBER,0002265 -30-28OCT13-1/4

1. Αφαιρέστε τα πώματα σκόνης (A) από τους συνδέσμους.
2. Βεβαιωθείτε ότι τα άκρα των σωληνών και οι υποδοχές των συνδέσμων είναι καθαρές.

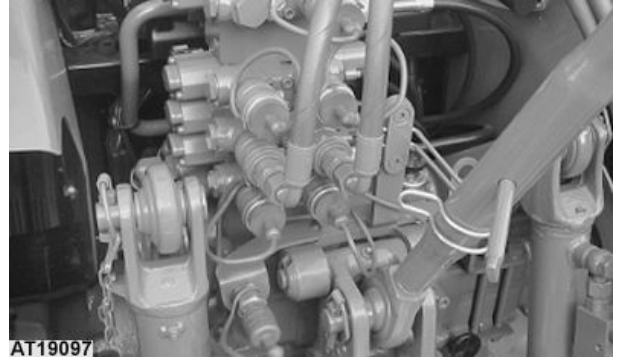


Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,0002265 -30-28OCT13-2/4

AT19096—UN—06MAY08

- Ελέγξτε τους σωλήνες για να δείτε ποιος χρησιμοποιείται για τη έκταση (διαστολή) του κυλίνδρου. Ο σωλήνας αυτός πρέπει να συνδεθεί στους συνδέσμους για να γίνεται διαστολή του εμβόλου όταν οι μοχλοί των βαλβίδων ελέγχου μετακινούνται προς τα πίσω ή προς τα μέσα.

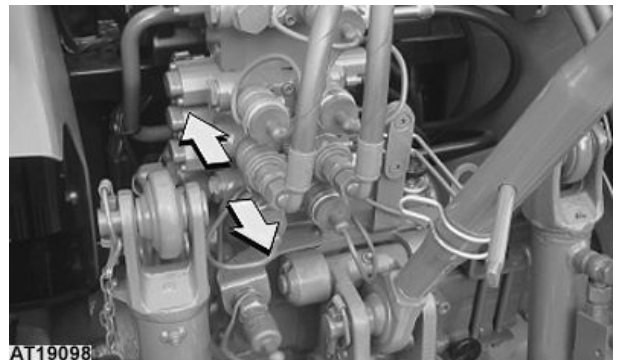


AT19097 —UN—06MAY08

OULXBER,0002265 -30-28OCT13-3/4

ΠΡΟΣΟΧΗ: Οι υδραυλικοί σωλήνες μπορεί να χαλάσουν λόγω ζημίας, τσακίσματος, γήρανσης ή απογύμνωσης. Ελέγχετε τακτικά τους σωλήνες. Πρέπει να αντικαθιστάτε τους χαλασμένους σωλήνες.

- Για να συνδέσετε ένα σωλήνα, πιέστε την απόληξη του σωλήνα σταθερά μέσα στην υποδοχή.
- Τραβήξτε ελαφρά το σωλήνα για να βεβαιωθείτε ότι είναι στερεωμένος σωστά.



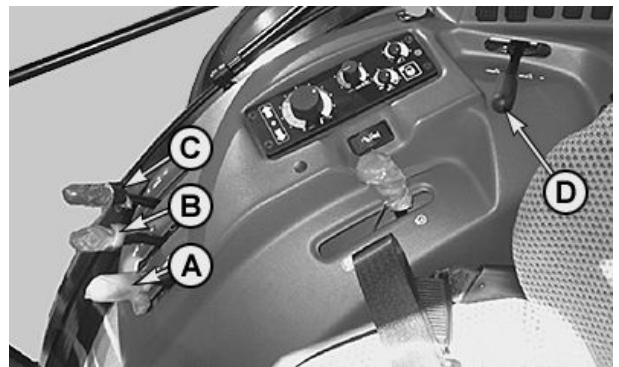
AT19098 —UN—06MAY08

OULXBER,0002265 -30-28OCT13-4/4

Σύνδεση σωλήνων υπό πίεση

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να μπορέσετε να κινήσετε το παρελκόμενο, θα πρέπει να το ανυψώσετε ελαφρά τραβώντας πίσω το μοχλό (A), (B), (C) ή (D), ώστε να επαναφέρετε τις βαλβίδες ελέγχου των συνδέσμων.

Εάν κατά τη χρήση του τρακτέρ ένας σωλήνας αποσυνδεθεί κατά λάθος, καθαρίστε το άκρο του σωλήνα και την υποδοχή του συνδέσμου. Ο σωλήνας μπορεί να επανασυνδεθεί όπως περιγράφεται παραπάνω με ελάχιστη απώλεια λαδιού.



AGCPTJD0651 —UN—01OCT14

OULXBER,0002512 -30-30OCT14-1/1

Εξωτερικοί υδραυλικοί κύλινδροι

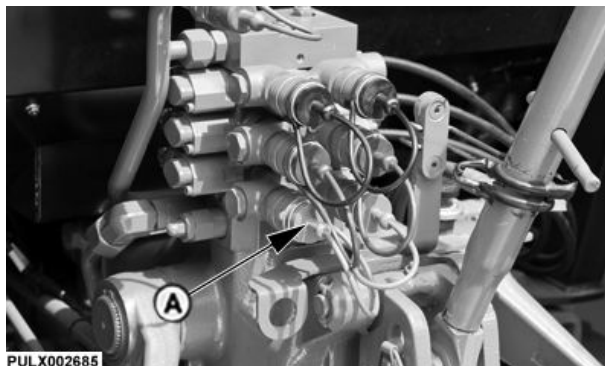
Σύνδεση ενός κυλίνδρου μονής δράσης

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η ποσότητα λαδιού που απαιτείται για το άνοιγμα του κυλίνδρου δεν πρέπει να κατεβάζει τη στάθμη του λαδιού στο κιβώτιο ταχυτήτων/ στο υδραυλικό σύστημα χαμηλότερα από το άκρο του δείκτη στάθμης. Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού με τον κύλινδρο σε πλήρη έκπτυξη.

Για να εξασφαλίσετε τη σωστή λειτουργία, συνδέστε τον κύλινδρο μονής δράσης μόνο στην υποδοχή (A).

Διόρθωση της αντίθετης αντίδρασης του κυλίνδρου

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αν η αντίδραση του κυλίνδρου είναι ανάποδη (εκτείνεται όταν πρέπει να συμπτυχθεί),



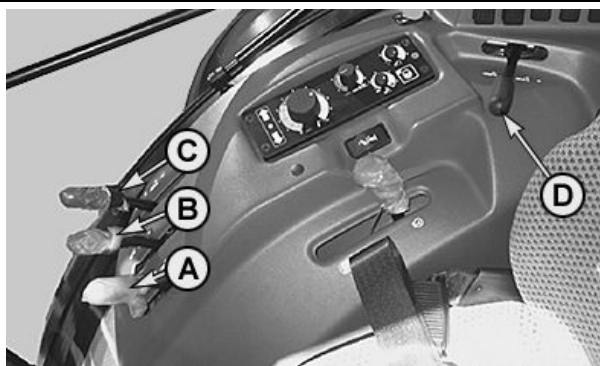
PULX002685 —UN—08NOV08

αντιστρέψτε τις συνδέσεις των σωλήνων του κυλίνδρου στους ταχυσύνδεσμους.

OULXBER,0002514 -30-30OCT14-1/6

Νεκρά θέση

Η δύναμη του ελατηρίου επαναφέρει τους μοχλούς (A), (B), (C) και (D) σε μια κεντρική θέση (βλέπε βέλος). Με το μοχλό στη θέση αυτή, ο εξωτερικός κύλινδρος είναι υδραυλικά ασφαλισμένος στη θέση του.



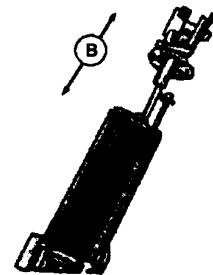
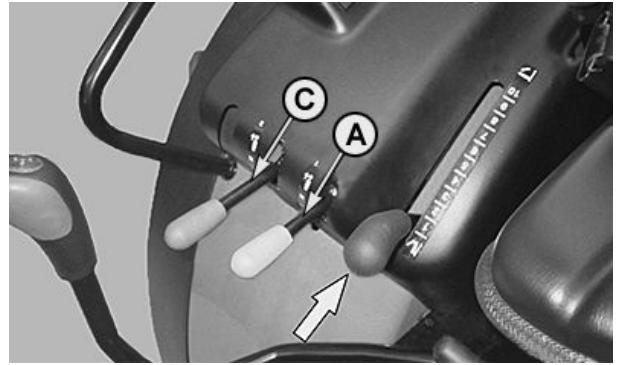
AGCPTJD0651 —UN—01OCT14

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,0002514 -30-30OCT14-2/6

Σύμπτυξη κυλίνδρου

Τραβήξτε το μοχλό (A) ή (C) από τη νεκρή θέση προς τα πίσω και κρατήστε τον παρά την πίεση του ελατηρίου. Έτσι συμπτύσσεται ο κύλινδρος (B) (βέλος προς τα κάτω) που είναι συνδεδεμένος στο σύνδεσμο της βαλβίδας SCV I, II, ή III, αντίστοιχα.



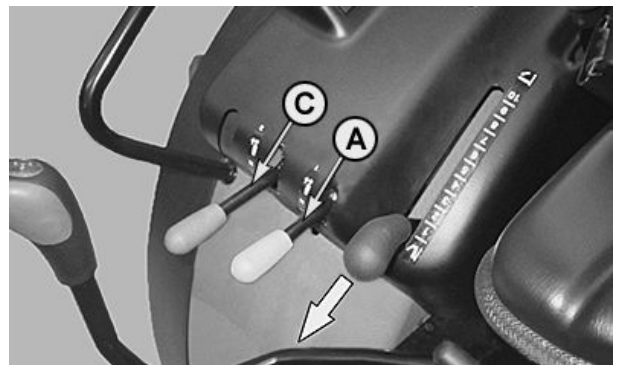
AGCPTJD0408 —UN—12JUL13

M47174 —UN—31JAN92

OULXBER,0002514 -30-30OCT14-3/6

Έκπτυξη κυλίνδρου

Σπρώξτε το μοχλό (A) ή (C) από τη νεκρή θέση προς τα εμπρός και κρατήστε τον παρά την πίεση του ελατηρίου. Έτσι εκπτύσσεται ο κύλινδρος (B) (βέλος προς τα πάνω) που είναι συνδεδεμένος στον ταχυσύνδεσμο της βαλβίδας SCV I, II, ή III.

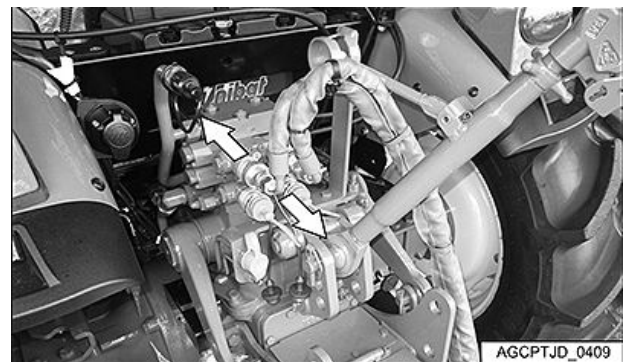


AGCPTJD0425 —UN—15JUL13

OULXBER,0002514 -30-30OCT14-4/6

Αποσύνδεση σωλήνων κυλίνδρου

1. Αν είναι δυνατό, για να προστατέψετε το έμβολο του κυλίνδρου από ζημιά, συμπτύξτε τον εξωτερικό κύλινδρο όσο γίνεται.
2. Ελαττώστε την υδραυλική πίεση όσο γίνεται και κατόπιν τραβήξτε τους σωλήνες από τους συνδέσμους.
3. Βεβαιωθείτε, ότι τα πώματα σκόνης των συνδέσεων και των σωλήνων είναι καθαρά, και κατόπιν τοποθετήστε τα.



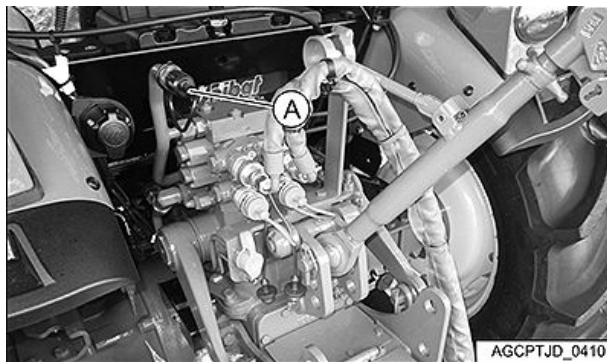
AGCPTJD0409 —UN—02NOV15

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,0002514 -30-30OCT14-5/6

Επιστροφή προς το κάρτερ

Για συγκεκριμένες χρήσεις (π.χ. μπροστινός φορτωτής) μπορεί να χρειάζεται να συνδέσετε το σωλήνα επιστροφής στο κάρτερ με έναν ταχυσύνδεσμο (A).



AGCPTJD0410 —UN—02NOV15

OULXBER,0002514 -30-30OCT14-6/6

Δοκός έλξης

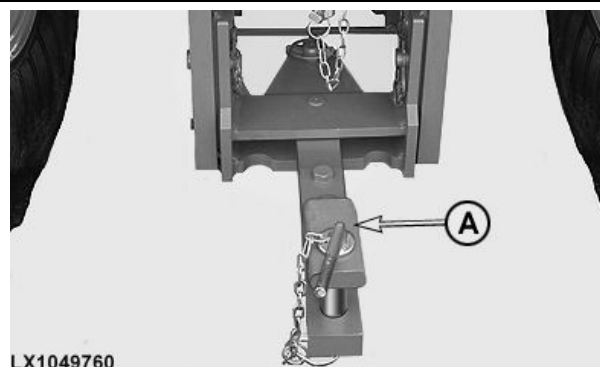
Το τρακτέρ είναι εξοπλισμένο με μια δοκό έλξης (A) που επιτρέπει τα κάθετα φορτία.

Για να επιτύχετε την σωστή δύναμη έλξης, η δοκός έλξης πρέπει να είναι τοποθετημένη στην μεσαία, κοντή θέση (για περισσότερες πληροφορίες βλέπε βιβλίο οδηγιών παρελκομένου).

Τα μέγιστα επιτρεπόμενα στατικά κάθετα φορτία και τα φορτία της δοκού έλξης θα τα βρείτε στο κεφάλαιο "Τεχνικά χαρακτηριστικά".

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Τα εξαρτήματα που φθείρονται πρέπει να ελέγχονται και (αν χρειάζεται) να αντικαθίστανται στην αντιπροσωπεία της John Deere (βλ. "Συντήρηση — Κάθε 500 ώρες").

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Απαγορεύονται οι πορείες ρυμούλκησης σε δημόσιους δρόμους με τη δοκό έλξης στραμμένη στο πλάι!



LX1049760 —UN—15JUL10

OULXBER,00020DC -30-11JUN13-1/1

Κοτσαδόροι ρυμούγκας ρυθμιζόμενου ύψους

Οι κοτσαδόροι αυτοί μπορούν να ρυθμιστούν προς τα πάνω ή προς τα κάτω ανάλογα με το ύψος του παρελκόμενου και να διατηρούν απόσταση για τη λειτουργία του κεντρικού μπράτσου πρόσδεσης ή του δυναμοδότη.

Ανάλογα με τις νομικές διατάξεις της κάθε χώρας διατίθενται κοτσαδόροι τύπου EEC ή CUNA.

Ρύθμιση ύψους ολισθαίνοντος συστήματος ζεύξης

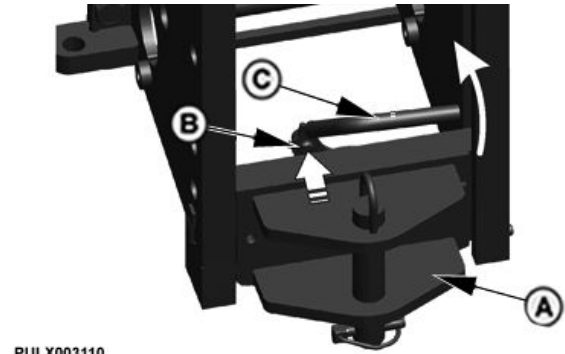
ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο κοτσαδόρος τύπου CUNA προορίζεται μόνο για ρυμούγκες με στρεφόμενο κρίκο ρυμούγκησης.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο κοτσαδόρος τύπου EEC προορίζεται μόνο για ρυμούγκες με μη στρεφόμενο κρίκο ρυμούγκησης.

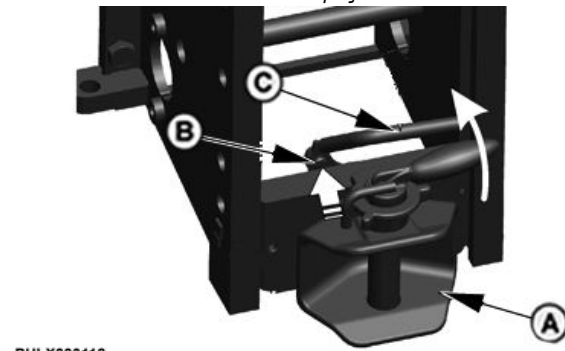
1. Κρατήστε το σύστημα ζεύξης (A) με το ένα χέρι και με το άλλο τραβήξτε ταυτόχρονα τον πείρο (B) και το μοχλό απασφάλισης (C) προς τα αριστερά.
2. Φέρτε τον κοτσαδόρο (A) στην κατάλληλη θέση και σπρώξτε το μοχλό ταχείας απασφάλισης (C) προς τα δεξιά και κάτω για να τον ασφαλίσετε.
3. Βεβαιωθείτε ότι οι πλευρικές περόνες ασφαλείας έχουν εντελώς συμπλέξει στις εγχοπές του πλευρικού στηρίγματος.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν είναι απαραίτητο μπορείτε να βγάλετε τελείως τον κοτσαδόρο (A) τραβώντας τον από πάνω.

Τα μέγιστα επιτρεπόμενα στατικά κάθετα φορτία και τα φορτία της δοκού έλξης θα τα βρείτε στο κεφάλαιο "Τεχνικά χαρακτηριστικά".



Κοτσαδόρος CUNA



Κοτσαδόρος EEC

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Τα εξαρτήματα που φθείρονται πρέπει να ελέγχονται και (αν χρειάζεται) να αντικαθίστανται από την αντιπροσωπεία της John Deere. Βλ. "Συντήρηση — Κάθε 500 ώρες".

OULXBER,00020DD -30-28OCT13-1/1

PULX003110 —UN—22JAN09

PULX003112 —UN—22JAN09

Υδραυλικός κοτσαδόρος

Ο χειρισμός του υδραυλικού κοτσαδόρου γίνεται από τα χειριστήρια κοτσαδόρου και το μοχλό απασφάλισης (A).

1. Ανυψώστε τα μπράτσα έλξης στο μέγιστο ύψος.
2. Για να απασφαλίσετε το γάντζο τραβήξτε και κρατήστε το μοχλό απασφάλισης (A) (βρίσκεται πίσω από το κάθισμα).
3. Με το μοχλό (A) ακόμη τραβηγμένο χαμηλώστε τα κάτω μπράτσα μέχρι που ο γάντζος να είναι στο επιθυμητό ύψος. Αφήστε το μοχλό (A).
4. Οδηγήστε με όπισθεν το τρακτέρ ώστε να έρθει ο γάντζος κάτω από τον κρίκο ρυμούλκησης.
5. Ανυψώστε τα κάτω μπράτσα πρόσδεσης ώστε να πιάσει ο γάντζος στον κρίκο ρυμούλκησης της ρυμούλκας και συνεχίστε να ανυψώνετε τον κοτσαδόρο μέχρι που ο γάντζος (B) να πιάσει στη θέση ασφάλισης. Ο μοχλός (A) θα επιστρέψει στην αρχική του θέση.
6. Χαμηλώστε ελαφρά τα κάτω μπράτσα μέχρι που το βάρος τη ρυμούλκας να συγκρατείται από το γάντζο.
7. Ελέγξτε αν ο υδραυλικός κοτσαδόρος έχει ασφαλίσει σωστά. **Δεν θα χαμηλώσει** όταν τα κάτω μπράτσα είναι χαμηλωμένα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν ο μοχλός απασφάλισης λειτουργεί δύσκολα ή αν ο γάντζος δεν κλειδώνει σωστά (βήμα 5 ή βήμα 7 παραπάνω), απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere για έλεγχο της ρύθμισης των ράβδων ανύψωσης (C) ή του γάντζου του υδραυλικού κοτσαδόρου.

Τα εξαρτήματα του υδραυλικού κοτσαδόρου που φθείρονται πρέπει να ελέγχονται κάθε 250 ώρες λειτουργίας. Αν χρειάζεται αντικαταστήστε τα.

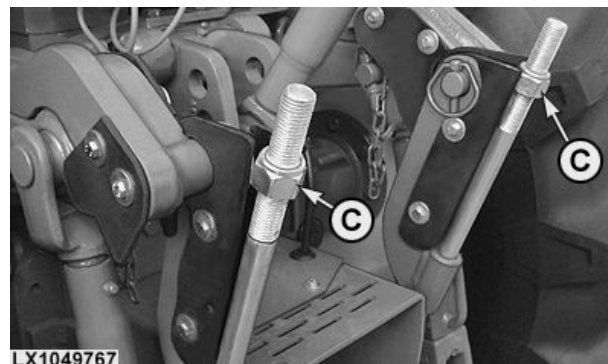
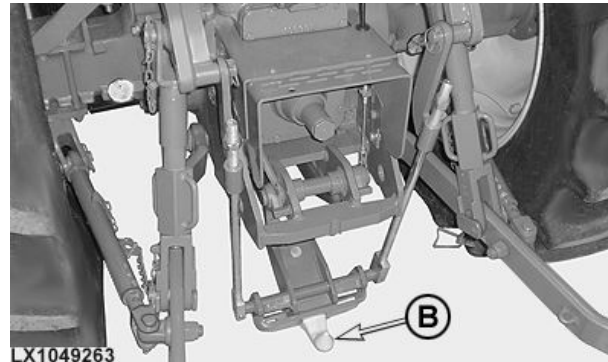
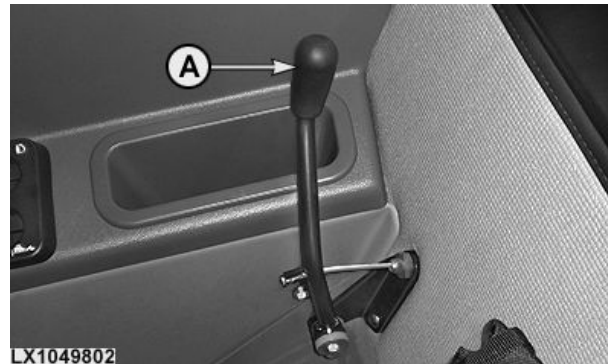
⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Προτού κινήσετε το τρακτέρ, βεβαιωθείτε ότι η υδραυλικός κοτσαδόρος είναι τελείως ανυψωμένος και κλειδωμένος.

Με τον υδραυλικό κοτσαδόρο χαμηλωμένο **ΠΟΤΕ** μην πλησιάζετε ανάμεσα στο μηχανισμό του γάντζου και στο κέλυφος κιβωτίου ταχυτήτων. **Κίνδυνος τραυματισμού!**

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Λιπαίνετε τον υδραυλικό κοτσαδόρο κάθε 250 ώρες, βλ. "Συντήρηση - Κάθε 250 ώρες".

Τα μέγιστα επιτρεπόμενα στατικά κάθετα φορτία και τα φορτία ρυμούλκησης θα τα βρείτε στο κεφάλαιο "Τεχνικά χαρακτηριστικά".

Δοκός έλξης: Ο γάντζος του υδραυλικού κοτσαδόρου μπορεί να αντικαθίσταται από δοκό έλξης. Για το σκοπό αυτό ενεργήστε όπως περιγράφεται παραπάνω στα



A—Μοχλός απασφάλισης
B—Γάντζος

C—Ράβδα ρύθμισης
ανυψωτικής ράβδου

βήματα 1, 2 και 3. Κατόπιν σβήστε τον κινητήρα και αλλάξτε το γάντζο ή τη δοκό έλξης.

Αφαιρέστε τους πείρους συγκράτησης από το πλαίσιο γάντζου και βγάλτε έξω προσεκτικά το γάντζο για να τον αντικαταστήσετε με τη δοκό έλξης. Η τοποθέτηση πάλι του γάντζου γίνεται με την αντίστροφη διαδικασία.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Πρέπει να βάλετε πάλι όλους τους ασφαλιστικούς πείρους και να επιθεωρήσετε τους στροφείς του κοτσαδόρου για πιθανόν εμπόδια.

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,00018B8 -30-06DEC12-1/2

LX1049802—UN—25AUG10

LX1049263—UN—08FEB10

LX1049767—UN—21JUL10

Αυτοκόλλητο υδραυλικού κοτσαδόρου

Κατανοήστε όλες τις λειτουργίες πριν χρησιμοποιήσετε τον υδραυλικό κοτσαδόρο. Αντικαταστήστε το αυτοκόλλητο αν φθαρεί ή δεν διαβάζεται.



AT15048 —UN—25JUN03

OULXBER,00018B8 -30-06DEC12-2/2

Μεταφορά

Μεταφορά του τρακτέρ

Είναι καλύτερα να μεταφέρετε ένα χαλασμένο τρακτέρ επάνω σε ρυμούλκα.

Πριν γίνει μεταφορά του τρακτέρ πάνω σε ένα φορτηγό ή πάνω σε τραίνο, βεβαιωθείτε πως το καπό του κινητήρα έχει κλείσει καλά και είναι δεμένο και πως είναι κλειστές οι πόρτες, η οροφή (εάν υπάρχει) και τα παράθυρα.

OU12401,00009BF -30-01JUL02-1/1

Ρυμούλκηση του τρακτέρ

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΠΟΤΕ μη ρυμουλκείτε το τρακτέρ με ταχύτητα μεγαλύτερη από 16 km/h (10 mph). Στη θέση του χειριστή πρέπει να κάθεται κάποιος που να χειρίζεται το τιμόνι και να φρενάρει το τρακτέρ.

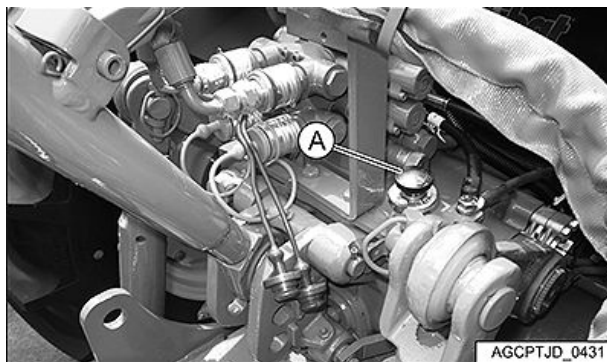
Όταν ο κινητήρας δεν είναι σε λειτουργία, χρειάζεται μεγαλύτερη δύναμη για να στρίψετε το τιμόνι και η διαδρομή του πεντάλ είναι μεγαλύτερη (καμία υδραυλική υποστήριξη).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να αποφύγετε τη φθορά στο κιβώτιο ταχυτήτων/στο υδραυλικό σύστημα, ακολουθείτε τα εξής μέτρα:

1. Η στάθμη λαδιού στο κιβώτιο ταχυτήτων πρέπει να είναι στην ένδειξη "γεμάτο" του δείκτη (A). Αν το τρακτέρ πρέπει να ρυμουλκηθεί με ανασηκωμένους τους μπροστινούς τροχούς, προσθέστε 1 λίτρο λάδι για κάθε 9 cm (3-1/2") ανύψωσης των μπροστινών τροχών. ΜΗΝ ανυψώνετε τους μπροστινούς τροχούς περισσότερο από 30 cm (12") από το έδαφος.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Μετά τη μεταφορά του τρακτέρ, αδειάστε το λάδι που προσθέσατε για τη ρυμούλκηση.

2. Ο αναστολέας διαφορικού πρέπει να είναι αποσυμπλεγμένος.
3. Οι μοχλοί επιλογής ομάδων και ταχυτήτων πρέπει να είναι στη νεκρή θέση.



AGCPTJD0431 — UN — 02NOV15

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Εάν ο κινητήρας μπορεί να λειτουργεί, απενεργοποιήστε το μπροστινό διαφορικό. Εάν ο κινητήρας δεν μπορεί να λειτουργήσει, αποσυνδέστε τον κεντρικό άξονα κίνησης, έτσι αποτρέπεται η υπερβολική φθορά των ελαστικών.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ο κοτσαδόρος σιαγόνας στα μπροστινά αντίβαρα μπορεί να χρησιμοποιηθεί για ρυμούλκηση μόνο σε σκληρά οδοστρώματα.

OULXBER,0002264 -30-28OCT13-1/1

Λάδι κινητήρα ντίζελ — Βαθμίδα 3, Φάση III

Επιλέγεται λάδι με ιξώδες κατάλληλο για τις αναμενόμενες διακυμάνσεις θερμοκρασίας περιβάλλοντος για τη χρονική περίοδο μέχρι την επόμενη αλλαγή λαδιού.

Αν το λάδι John Deere Plus-50™ II δεν είναι διαθέσιμο, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα λάδι κινητήρα που ανταποκρίνεται σε μία ή περισσότερες από τις παρακάτω προδιαγραφές:

Τεχνικά χαρακτηριστικά λαδιών	Συνιστώμενο λάδι
Λάδια Premium 15W-40 CPI CJ-4 / CI-4 Plus / CI-4	John Deere Plus-50™ II (SAE 15W-40 CJ-4, CI-4, CH-4, SM, SL, SJ)
Λάδια Premium 10W-30 API CJ-4 / CI-4 Plus / CI-4	John Deere Torq-Gard Supreme™ (SAE 10W-30, CI-4; CH-4)

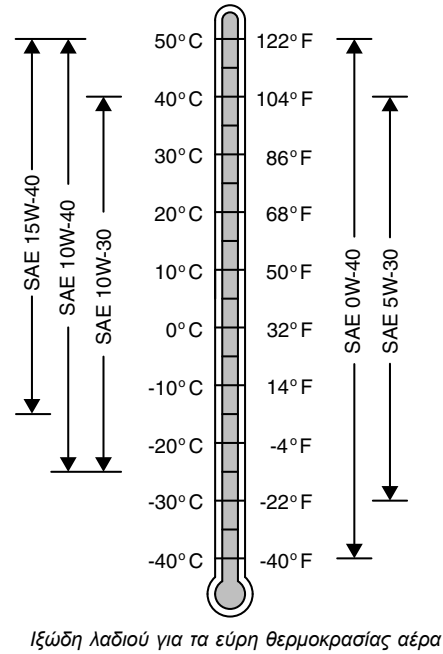
ΜΗΝ χρησιμοποιείτε λάδι κινητήρα που περιέχει πάνω από 1,0% θειική στάχτη, 0,12% φώσφορο, ή 0,4% θείο.

Προτιμάτε λάδια με ιξώδες μεγάλου εύρους (“multi-viscosity”).

Η ποιότητα του ντίζελ και η περιεκτικότητα σε θείο πρέπει να ανταποκρίνονται σε όλους τους ισχύοντες κανονισμούς εκπομπής ρύπων στην περιοχή όπου λειτουργεί ο κινητήρας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Χρησιμοποιείτε μόνο καύσιμα ντίζελ τύπου (ULSD) με μέγιστη περιεκτικότητα θείου 15 mg/kg (15 ppm).

*Η ονομασία Plus-50 είναι εμπορικό σήμα της εταιρείας Deere & Company.
Η ονομασία Torq-Gard Supreme είναι εμπορικό σήμα της εταιρείας Deere & Company.*



Διαστήματα συντήρησης λαδιού και φίλτρου κινητήρα

Τα προτεινόμενα διαστήματα αλλαγής λαδιού και φίλτρου εξαρτώνται από το συνδυασμό της χωρητικότητας της ελαιολεκάνης, του τύπου του χρησιμοποιούμενου λαδιού και φίλτρου, καθώς και της περιεκτικότητας του καυσίμου ντίζελ σε θείο. Τα πραγματικά διαστήματα εξαρτώνται στην αντιπροσωπεία της John Deere.

Κάντε ανάλυση του λαδιού για να διαπιστώσετε την κατάστασή του και να επιλέξετε το σωστό διάστημα αλλαγής λαδιού και φίλτρου. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανάλυση λαδιού απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.

Αλλάζετε το λάδι και το φίλτρο λαδιού τουλάχιστον μία φορά κάθε 12 μήνες, ακόμη και αν οι ώρες λειτουργίας είναι λιγότερες από εκείνες που αναγράφονται στο διάστημα συντήρησης.

Η **περιεκτικότητα θείου στα καύσιμα ντίζελ** επηρεάζει τα διαστήματα συντήρησης λαδιού κινητήρα και φίλτρου. Με μεγαλύτερη περιεκτικότητα σε θείο συντομεύονται τα διαστήματα αλλαγής λαδιού και φίλτρου.

ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ η χρήση καυσίμου ντίζελ με περιεκτικότητα σε θείο κάτω από 15 mg/kg (15 ppm).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Προς αποφυγή βλάβης του κινητήρα:

- Όταν χρησιμοποιούνται μείγματα βιολογικού ντίζελ μεγαλύτερα από B20 μειώστε τα

διαστήματα αλλαγής λαδιού και φίλτρου κατά 50%. Η ανάλυση λαδιού μπορεί να επιτρέψει την επιμήκυνση του διαστήματος συντήρησης.

- Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένους τύπους λαδιού.

Διαστήματα αλλαγής φίλτρου και λαδιού κινητήρα:	
Μετά τις πρώτες 100 ώρες λειτουργίας	Αδειάστε το λάδι που χρησιμοποιήθηκε για το στρώσιμο του κινητήρα και επαναπληρώστε με το συνιστώμενο λάδι κινητήρα. Αντικατάσταση φίλτρου λαδιού κινητήρα
Κάθε 250 ώρες λειτουργίας	Αν χρησιμοποιούνται μείγματα βιοντίζελ πάνω από B20 ή χρησιμοποιούνται λάδια διαφορετικά από τα συνιστώμενα.
Κάθε 500 ώρες λειτουργίας	Αν χρησιμοποιείται ΚΑΝΟΝΙΚΟ καύσιμο συμμορφούμενο με το πρότυπο EN 590 (2005/55 - 2005/78). Δεν προτείνεται η χρήση πρόσθετων. Η χρήση του καυσίμου που είναι γνωστό ως BIONTIZEL επιτρέπεται εφόσον συμμορφώνεται με το πρότυπο EN EN 14214 - ASTM 6751, αναμεμιγμένο με κανονικό καύσιμο σε μέγιστο ποσοστό 20%. Αν χρησιμοποιείται το συνιστώμενο λάδι.

OULXBER,0002382 -30-14FEB14-1/1

Λάδι κινητήρα John Deere Break-In Plus™

Οι καινούργιοι κινητήρες γεμίζονται στο εργοστάσιο με λάδι κινητήρα Break-In Plus™ της John Deere. Κατά την αρχική περίοδο λειτουργίας, προσθέτετε λάδι κινητήρα Break-In Plus™ της John Deere όπως απαιτείται για να διατηρήσετε την καθορισμένη στάθμη λαδιού.

Λειτουργήστε τον κινητήρα υπό διάφορες συνθήκες, ειδικά με βαριά φορτία όχι στο ρελαντί, ώστε να στρώσουν τα εξαρτήματα του κινητήρα σωστά.

Κατά την αρχική περίοδο λειτουργίας ενός νέου ή επισκευασμένου κινητήρα, το λάδι και το φίλτρο πρέπει να αλλάζονται μεταξύ ελάχιστου διαστήματος 100 ωρών και μέγιστου διαστήματος ίσου με το διάστημα για το λάδι Plus-50™ II της John Deere.

Μετά από γενική επισκευή, γεμίστε τον κινητήρα με λάδι κινητήρα Break-In Plus™ της John Deere.

Εάν το λάδι κινητήρα Break-In Plus™ της John Deere δεν είναι διαθέσιμο, χρησιμοποιήστε λάδι ιξώδους SAE 10W-30 για κινητήρες ντίζελ που να ανταποκρίνεται σε κάποια από τις κατωτέρω προδιαγραφές:

Η ονομασία Break-In Plus είναι εμπορικό σήμα της εταιρείας Deere & Company.

Η ονομασία Plus-50 είναι εμπορικό σήμα της εταιρείας Deere & Company.

- Κατηγορία συντήρησης API CJ-4
- Σειρά λαδιού ACEA E9
- Σειρά λαδιού ACEA E6

Εάν κάποιο από αυτά τα λάδια χρησιμοποιηθεί κατά την αρχική περίοδο λειτουργίας ενός νέου ή επισκευασμένου κινητήρα, το λάδι και το φίλτρο πρέπει να αλλάζονται μεταξύ του ελάχιστου διαστήματος των 100 ωρών και του μέγιστου διαστήματος των 250 ωρών.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κατά την αρχική περίοδο ενός καινούργιου ή ενός επισκευασμένου κινητήρα **μη χρησιμοποιείτε κανένα άλλο λάδι κινητήρα.**

Το λάδι αρχικής περιόδου Break-In Plus™ της John Deere μπορεί να χρησιμοποιηθεί για όλους τους κινητήρες ντίζελ της John Deere σε όλα τα επίπεδα πιστοποίησης εκπομπών.

Μετά την αρχική περίοδο λειτουργίας, χρησιμοποιήστε λάδι John Deere Plus-50™ II ή κάποιο άλλο λάδι πετρελαιοκινητήρα, όπως προβλέπεται στο παρόν εγχειρίδιο.

OULXBER,0002383 -30-14FEB14-1/1

Λάδι κιβωτίου ταχυτήτων και υδραυλικού συστήματος

Επιλέγετε λάδι με ιξώδες κατάλληλο για τις αναμενόμενες διακυμάνσεις θερμοκρασίας περιβάλλοντος κατά τη χρονική περίοδο μέχρι την επόμενη αλλαγή λαδιού.

Συνιστούνται τα παρακάτω λιπαντικά:

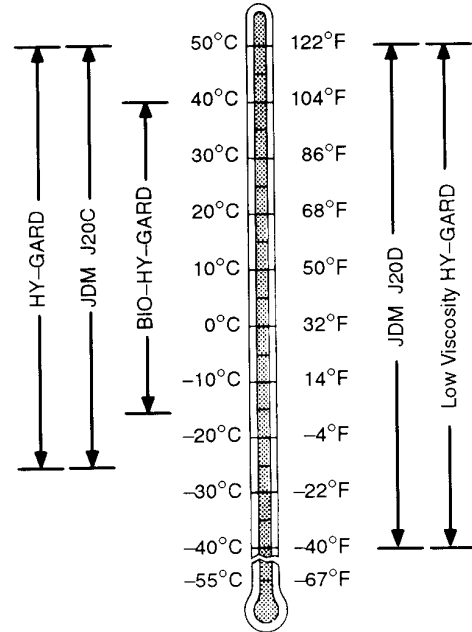
- John Deere HY-GARD™
- John Deere Low Viscosity HY-GARD™

Συνιστάται επίσης το λάδι John Deere BIO-HY-GARD™.

Μπορούν να χρησιμοποιηθούν και άλλα λάδια εφόσον ανταποκρίνονται σε μία από τις παρακάτω προδιαγραφές:

- John Deere Standard JDM J20C
- John Deere Standard JDM J20D

Αρκτικά λάδια (σύμφωνα με τις στρατιωτικές προδιαγραφές MIL-L-46167B) δύνανται να χρησιμοποιούνται για θερμοκρασίες -30°C (-22°F).



Η ονομασία "HY-GARD" είναι ένα κατοχυρωμένο εμπορικό σήμα της εταιρίας Deere & Company.
Η ονομασία "BIO-HY-GARD" είναι ένα εμπορικό σήμα της εταιρίας Deere & Company.

DX,HYOIL2 -30-01DEC94-1/1

TS1625—UN—12DEC94

Λάδι του άξονα μπροστινού διαφορικού

Επιλέγετε ένα λάδι με ιξώδες κατάλληλο για τις αναμενόμενες διακυμάνσεις θερμοκρασίας περιβάλλοντος για τη χρονική περίοδο μέχρι την επόμενη αλλαγή λαδιού.

Προτιμάτε το παρακάτω λάδι.

John Deere HY-GARD™

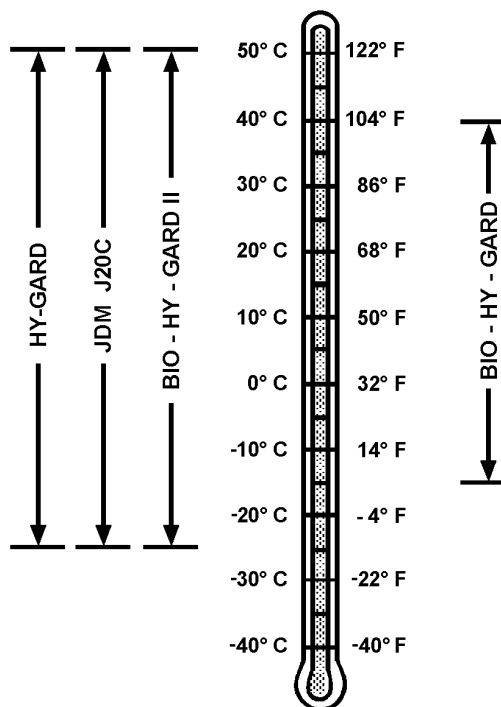
Μπορούν να χρησιμοποιηθούν και άλλα λάδια, εφόσον ανταποκρίνονται στις παρακάτω προδιαγραφές:

John Deere Standard JDM J20C

Σαν λάδι βιολογικής αποσύνθεσης χρησιμοποιήστε ένα από τα παρακάτω:

John Deere BIO-HY-GARD II™¹ ή BIO-HY-GARD™¹

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε άξονες με φρένα να ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το BIO-HY-GARD.



LX1033632

LX1033632 —UN—29APR04

Η ονομασία "HY-GARD" είναι ένα εμπορικό σήμα της εταιρίας Deere & Company.

Η ονομασία "BIO-HY-GARD II" είναι ένα εμπορικό σήμα της εταιρίας Deere & Company.

Η ονομασία "BIO-HY-GARD" είναι ένα εμπορικό σήμα της εταιρίας Deere & Company.

¹ Το BIO-HY-GARD II ανταποκρίνεται και υπερβαίνει το ελάχιστο όριο βιολογικής αποσύνθεσης του 80% μέσα σε 21 ημέρες σύμφωνα με τη μέθοδο ελέγχου CEC L-33-A-93. Το BIO-HY-GARD ανταποκρίνεται και υπερβαίνει το ελάχιστο όριο βιολογικής αποσύνθεσης του 80% μέσα σε 21 ημέρες σύμφωνα με τη μέθοδο ελέγχου CEC-L-33-T-82. Αυτά τα λάδια δε θα πρέπει να αναμιγνύονται με άλλα ορυκτέλαια, γιατί έτσι μειώνεται το ποσοστό βιολογικής αποσύνθεσής τους και εμποδίζεται η σωστή ανακύκλωσή τους.

LX,OILFA1 -30-30APR04-1/1

Γράσο "Multiluber"

Συνιστάται το γράσο "Multiluber" της John Deere.

Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε γράσο SAE διαφόρων χρήσεων με Αριθμό Συνοχής NLGI 000.

DX,GREA2 -30-11APR11-1/1

Ανάμιξη λιπαντικών

Γενικά αποφεύγετε την ανάμιξη λαδιών από διαφορετικούς τύπους και μάρκες. Οι κατασκευαστές λιπαντικών προσθέτουν στα λάδια τους ειδικές ουσίες (πρόσθετα) ώστε αυτά να ανταποκρίνονται σε ορισμένες προδιαγραφές και απαιτήσεις απόδοσης.

Η ανάμιξη διαφορετικών λαδιών μπορεί να εμποδίσει τη σωστή λειτουργία αυτών των προσθέτων και να υποβαθμίσει την απόδοση του λιπαντικού.

Για πληροφορίες και συστάσεις συμβουλευθείτε την αντιπροσωπεία της John Deere.

DX,LUBMIX -30-18MAR96-1/1

Αποθήκευση λιπαντικών

Το μηχάνημά σας μπορεί να λειτουργήσει με τη μεγαλύτερη απόδοση μόνο εάν χρησιμοποιείτε καθαρά λιπαντικά.

Χρησιμοποιείτε καθαρά δοχεία για τη χρήση όλων των λιπαντικών.

Να αποθηκεύετε τα λιπαντικά και τα δοχεία σε χώρους προστατευμένους από σκόνη, υγρασία και άλλες

βλαβερές επιδράσεις. Για να αποφύγετε τη συσσώρευση νερού και βρομιάς να αποθηκεύετε τα δοχεία πλαγίως.

Σιγουρευτείτε ότι σε όλα τα δοχεία αναγράφεται το περιεχόμενό τους.

Απομακρύνετε όλα τα παλαιά δοχεία και ό,τι υπολείμματα λιπαντικών περιέχουν με σεβασμό προς το περιβάλλον.

DX,LUBST -30-11APR11-1/1

Εναλλακτικά και συνθετικά λιπαντικά

Οι συνθήκες σε ορισμένες περιοχές μπορεί να απαιτούν τη χρήση άλλων λιπαντικών, που δεν παρατίθενται σε αυτό το βιβλίο οδηγιών.

Μερικά ψυκτικά και λιπαντικά της John Deere μπορεί να μην είναι διαθέσιμα στην περιοχή σας.

Για πληροφορίες και συστάσεις συμβουλευθείτε την αντιπροσωπεία της John Deere.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε συνθετικά λιπαντικά, εφόσον αυτά ανταποκρίνονται στις προδιαγραφές, που δίδονται στο παρόν εγχειρίδιο.

Τα όρια θερμοκρασίας και τα διαστήματα συντήρησης που παρατίθενται σε αυτό το εγχειρίδιο αφορούν και τα συμβατικά και τα συνθετικά λιπαντικά.

Παρασκευασμένα λιπαντικά, προϊόντα ανακύκλωσης μπορούν να χρησιμοποιηθούν, εφόσον ανταποκρίνονται στις απαιτούμενες προδιαγραφές απόδοσης.

DX,ALTER -30-11APR11-1/1

Ψυκτικό υγρό για κινητήρες ντήζελ

Προτεινόμενα ψυκτικά

Συνιστώνται τα παρακάτω προαναμεμειγμένα ψυκτικά κινητήρων:

- John Deere COOL-GARD™ II
- John Deere COOL-GARD II PG

Το ψυκτικό "COOL-GARD II pre-mix" διατίθεται σε πολλές συγκεντρώσεις με διαφορετικά όρια αντιψυκτικής προστασίας όπως φαίνεται στον παρακάτω πίνακα.

COOL-GARD II pre-mix	Όριο αντιψυκτικής προστασίας
COOL-GARD II 20/80	-9 °C (16 °F)
COOL-GARD II 30/70	-16 °C (3 °F)
COOL-GARD II 50/50	-37 °C (-34 °F)
COOL-GARD II 55/45	-45 °C (-49 °F)
COOL-GARD II PG 60/40	-49 °C (-56 °F)
COOL-GARD II 60/40	-52 °C (-62 °F)

Τα προϊόντα COOL-GARD II pre-mix δεν είναι όλα διαθέσιμα σε όλες τις χώρες.

Αν χρειάζεται μη τοξικός συνδυασμός ψυκτικού χρησιμοποιήστε το "COOL-GARD II PG".

Άλλα προτεινόμενα ψυκτικά

Συνιστάται επίσης το παρακάτω ψυκτικό κινητήρα:

- John Deere COOL-GARD II Concentrate σε αναλογία 40—60% με νερό ποιότητας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Όταν αναμειγνύετε συμπυκνωμένο ψυκτικό με νερό, μη χρησιμοποιείτε λιγότερη από 40% ούτε περισσότερη από 60% συγκέντρωση ψυκτικού. Λιγότερο από 40% σημαίνει ανεπαρκή πρόσθετα για αντιδιαβρωτική προστασία. Περισσότερο από 60% μπορεί να οδηγήσει σε πήξη του ψυκτικού και σε προβλήματα στο σύστημα ψύξης.

Άλλα ψυκτικά

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ψυκτικά με βάση αιθυλενική ή προπυλενική γλυκόλη εφόσον ανταποκρίνονται στις παρακάτω προδιαγραφές:

Η ονομασία COOL-GARD είναι εμπορικό σήμα της Deere & Company.

- Προαναμεμειγμένο ψυκτικό που ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις ASTM D6210
- Συμπυκνωμένο ψυκτικό που ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις ASTM D6210 σε αναλογία 40—60% με νερό καλής ποιότητας

Αν ψυκτικά με αυτές τις προδιαγραφές δεν είναι διαθέσιμα, χρησιμοποιήστε συμπυκνωμένο ή αναμεμειγμένο ψυκτικό που να έχει τουλάχιστον τις παρακάτω χημικές και φυσικές ιδιότητες:

- Παρέχει προστασία από σπηλαιώση στα χιτώνια των κυλίνδρων είτε σύμφωνα με τη μέθοδο ελέγχου σπηλαιώσης -Cavitation Test Method- της John Deere ή σύμφωνα με μία μελέτη που έγινε σε ή πάνω από 60% χωρητικότητα φορτίου.
- Αποτελείται από συνδυασμό προσθετικών χωρίς νιτρώδη συστατικά.
- Προστατεύει από διάβρωση τα μέταλλα του ψυκτικού συστήματος (χυτοσίδηρο, κράματα αλουμινίου και χαλκού όπως μπρούτζος).

Ποιότητα νερού

Η ποιότητα του νερού είναι σημαντικός παράγοντας για τη σωστή λειτουργία του συστήματος ψύξης. Για την ανάμειξη με το συμπυκνωμένο ψυκτικό υγρό σε βάση αιθυλενικής ή προπυλενικής γλυκόλης συνιστάται η χρήση απεσταγμένου, απιονισμένου νερού χωρίς άλατα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μη χρησιμοποιείτε στο σύστημα ψύξης στεγανοποιητικά πρόσθετα ή αντιψυκτικό που περιέχει τέτοια πρόσθετα.

Δεν επιτρέπεται η ανάμειξη ψυκτικών υγρών αιθυλενικής και προπυλενικής γλυκόλης.

Μη χρησιμοποιείτε ψυκτικά υγρά που περιέχουν νιτρώδη συστατικά.

Λειτουργία σε θερμά κλίματα

Οι κινητήρες της John Deere είναι σχεδιασμένοι για να λειτουργούν χρησιμοποιώντας τα προτεινόμενα ψυκτικά υγρά.

Χρησιμοποιείτε πάντοτε ένα προτεινόμενο ψυκτικό υγρό, ακόμα κι όταν εργάζεστε σε γεωγραφικές περιοχές, που δεν απαιτείται προστασία από το κρύο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Σαν ψυκτικό επιτρέπεται να χρησιμοποιείται νερό μόνο σε έκτακτες περιπτώσεις.

Εάν για ψυκτικό υγρό χρησιμοποιείτε νερό, θα εμφανιστεί άφρισμα, διάβρωση των θερμών επιφανειών αλουμινίου και σιδήρου, σχηματισμός αλάτων και αποφλοίωση, ακόμα και αν συμπληρώνετε πρόσθετα ψυκτικού υγρού.

Σε μια τέτοια περίπτωση αδειάστε το ψυκτικό σύστημα όσο πιο γρήγορα γίνεται και γεμίστε πάλι με το προτεινόμενο ψυκτικό υγρό.

DX,COOL6 -30-15MAY13-1/1

Έλεγχος του ψυκτικού υγρού πετρελαιοκινητήρα

Η ύπαρξη επαρκούς συγκέντρωσης γλυκόλης και ανασταλτικών πρόσθετων ουσιών μέσα στο ψυκτικό υγρό αποτελεί σημαντικό παράγοντα για την προστασία του κινητήρα και του συστήματος ψύξης από πάγο, διάβρωση και γραμμική διάβρωση κυλίνδρων.

Το αργότερο κάθε 12 μήνες πρέπει να ελέγχετε το διάλυμα ψυκτικού υγρού για τυχόν απώλεια από διαρροή ή υπερθέρμανση.

Ταινίες ελέγχου του ψυκτικού υγρού

Στην αντιπροσωπεία της John Deere θα βρείτε ταινίες ελέγχου του ψυκτικού υγρού. Αυτές οι ταινίες προσφέρουν έναν απλό και αποτελεσματικό τρόπο ελέγχου του σημείου ψύξης και της στάθμης πρόσθετων ουσιών στο ψυκτικό υγρό.

Κατά τη χρήση του COOL-GARD II της John Deere

Τα ψυκτικά υγρά COOL-GARD II Premix™, COOL-GARD II PG Premix και COOL-GARD II Concentrate της John Deere είναι ψυκτικά υγρά που δεν χρειάζονται συντήρηση για έως 6 χρόνια ή 6000 ώρες λειτουργίας, εφόσον στο ψυκτικό σύστημα χρησιμοποιείται μόνο το ψυκτικό COOL-GARD II Premix ή COOL-GARD II PG premix της John Deere. Εξετάζετε την κατάσταση του ψυκτικού μία φορά το χρόνο χρησιμοποιώντας τις κατάλληλες ταινίες ελέγχου που σχεδιάστηκαν για τα ψυκτικά υγρά COOL-GARD II της John Deere. Αν η ταινία ελέγχου δείξει πως χρειάζεται πρόσθετη ουσία, προσθέστε John Deere COOL-GARD II Coolant Extender σύμφωνα με τις προδιαγραφές.

Η ονομασία "COOL-GARD" είναι ένα εμπορικό σήμα της εταιρίας Deere & Company.

Προσθέτετε μόνο την προτεινόμενη περιεκτικότητα σε COOL-GARD II Coolant Extender της John Deere. ΜΗΝ προσθέτετε περισσότερη ποσότητα από την προβλεπόμενη.

Κατά τη χρήση ψυκτικών που περιέχουν νιτρώδεις ουσίες

Συγκρίνοντας τα αποτελέσματα των ταινιών με τον πίνακα συμπληρωματικών πρόσθετων ψυκτικών υγρών (SCA = supplemental coolant additive) μπορείτε να προσδιορίσετε την ποσότητα ανασταλτικού πρόσθετου ή της ουσίας Liquid Coolant Conditioner της John Deere που πρέπει να προσθέσετε.

Προσθέτετε μόνο την προτεινόμενη περιεκτικότητα σε Liquid Coolant Conditioner της John Deere. ΜΗΝ προσθέτετε περισσότερη ποσότητα από την προβλεπόμενη.

Ανάλυση ψυκτικού

Για πιο σωστή εκτίμηση του ψυκτικού υγρού κάντε μια αντίστοιχη ανάλυση. Η ανάλυση του ψυκτικού μπορεί να δώσει σημαντικά στοιχεία όπως σημείο πήξης, στάθμη αντιπηκτικού, pH, αλκαλικότητα, νιτρώδεις ουσίες (πρόσθετο ελέγχου δημιουργίας φυσαλίδων), άλατα μολυβδαινικού οξέως (ανασταλτικό διάβρωσης), πυριτικά άλατα, διαβρωτικά μέταλλα, και οπτική αξιολόγηση.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανάλυση ψυκτικού απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.

DX,COOL9 -30-11APR11-1/1

Αποθήκευση καυσίμων

Αν υπάρχει πολύ αργή διέλευση καυσίμου στην δεξαμενή καυσίμου ή την δεξαμενή τροφοδοσίας, μπορεί να χρειαστεί να συμπληρώσετε προσθετικό καυσίμου για

να αποτρέψετε τον κίνδυνο συμπύκνωσης του νερού. Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere για συστάσεις επιδιόρθωσης ή συντήρησης.

DX,FUEL -30-03MAR93-1/1

Χρήση και φύλαξη του ντίζελ

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Ελαττώστε τον κίνδυνο πυρκαγιάς. Μεταχειρίζεστε τα καύσιμα με προσοχή. ΜΗ γεμίζετε το δοχείο καυσίμων με τον κινητήρα σε λειτουργία. ΜΗΝ καπνίζετε όταν γεμίζετε το δοχείο καυσίμων ούτε όταν κάνετε συντήρηση στο σύστημα καυσίμων.

Όταν ο καιρός είναι κρύος, για να αποφύγετε τη συμπύκνωση και ψύξη των υδρατμών, να γεμίζετε το δοχείο καυσίμων κάθε μέρα μετά από τη λειτουργία.

Για να ελαχιστοποιηθεί η συμπύκνωση, τα δοχεία καυσίμου πρέπει να διατηρούνται γεμάτα.

Τα πώματα των δοχείων πρέπει να κλείνουν σωστά ώστε να μην εισχωρεί υγρασία. Να ελέγχετε τακτικά την περιεκτικότητα νερού στα καύσιμα.

Αν χρησιμοποιείτε βιολογικά καύσιμα ντίζελ, το φίλτρο καυσίμων ενδεχομένως να χρειάζεται αλλαγή συχνότερα λόγω πρόωρης έμφραξης.

Πριν βάλετε εμπρός τον κινητήρα να ελέγχετε καθημερινά τη στάθμη του λαδιού κινητήρα. Η αύξηση της στάθμης του λαδιού υποδηλώνει την ύπαρξη καυσίμου στο λάδι.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Το δοχείο καυσίμων εξαερίζεται από την τάπα πλήρωσης. Αν χρειάζεται νέα τάπα πλήρωσης, να χρησιμοποιείτε μόνο το κατάλληλο γνήσιο ανταλλακτικό.

Αν τα καύσιμα αποθηκεύονται για μεγάλο διάστημα ή αν γίνεται μικρή κατανάλωση, προσθέστε βελτιωτικό για τη σταθεροποίηση των καυσίμων και την αποφυγή συμπύκνωσης του νερού. Για υποδείξεις επικοινωνήστε με τον προμηθευτή καυσίμων σας ή με την αντιπροσωπεία της John Deere.

DX,FUEL4 -30-15FEB13-1/1

Καύσιμο ντίζελ

Σχετικά με τα χαρακτηριστικά των καυσίμων ντίζελ που διατίθενται στην περιοχή σας συμβουλευτείτε το τοπικό πρατήριο καυσίμων.

Γενικά, τα καύσιμα ντίζελ προσμειγνύονται ώστε να ανταποκρίνονται στις διακυμάνσεις θερμοκρασίας των γεωγραφικών περιοχών όπου διανέμονται.

Συνιστώνται καύσιμα ντίζελ με προδιαγραφές EN 590 ή ASTM D975. Τα βιολογικά καύσιμα ντίζελ που παράγονται με υδρογονοποίηση των ζωικών και φυτικών ελαίων είναι βασικά παρόμοια με το πετρελαϊκό ντίζελ. Το βιολογικό ντίζελ που ανταποκρίνεται στις προδιαγραφές EN 590 ή ASTM D975 είναι αποδεκτό για χρήση σε όλα τα ποσοστιαία επίπεδα ανάμειξης.

Απαιτούμενες ιδιότητες καυσίμων

Σε κάθε περίπτωση, τα καύσιμα πρέπει να πληρούν τις ακόλουθες ιδιότητες:

Ελάχιστος αριθμός κετανίων, 40. Προτιμάτε αριθμό κετανίων μεγαλύτερο από 47, ειδικά για θερμοκρασίες κάτω από τους -20°C (-4°F) ή για υψόμετρα πάνω από 1675 m (5500 ft.).

Το **Όριο ψυχρής διηθητικής ικανότητας (CFPP)** θα πρέπει να είναι τουλάχιστον 5°C (9°F) κάτω από την αναμενόμενη κατώτερη θερμοκρασία ή το **Σημείο νέφωσης** κάτω από την αναμενόμενη κατώτερη θερμοκρασία περιβάλλοντος.

Η **λιπαντική ικανότητα καυσίμου** πρέπει να είναι πάνω από μία μέγιστη διάμετρο χαραγής 0,52 mm με μέτρηση κατά ASTM D6079 ή ISO 12156-1. Προτιμότερη είναι μια μέγιστη διάμετρος χαραγής 0,45 mm.

Η **ποιότητα των καυσίμων ντίζελ και η περιεκτικότητα σε θείο** πρέπει να ανταποκρίνονται στους κατά τόπους κανονισμούς εκπομπής ρύπων. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε καύσιμα ντίζελ με περιεκτικότητα σε θείο μεγαλύτερη από 10 000 mg/kg (10 000 ppm).

Περιεκτικότητα σε θείο για κινητήρες Ενδιάμεσης Βαθμίδας 4, Τελικής Βαθμίδας 4 και Κατηγορίας IV

- Χρησιμοποιείτε ΜΟΝΟ καύσιμα ντίζελ ιδιαίτερα χαμηλής περιεκτικότητας θείου (ULSD) με μέγιστη περιεκτικότητα θείου 15 mg/kg (15 ppm).

Περιεκτικότητα σε θείο για κινητήρες Ενδιάμεσης Βαθμίδας 3 και Κατηγορίας III A

- ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ η χρήση καυσίμου ντίζελ με περιεκτικότητα σε θείο κάτω από 1000 mg/kg (1000 ppm).
- Η χρήση καυσίμου ντίζελ με περιεκτικότητα θείου 1000 - 2000 mg/kg (1000 - 2000 ppm) ΜΕΙΩΝΕΙ τα διαστήματα αλλαγής λαδιού και φίλτρου.
- ΠΡΙΝ χρησιμοποιήσετε καύσιμο ντίζελ με περιεκτικότητα θείου πάνω από 2000 mg/kg (2000 ppm) επικοινωνήστε με την αντιπροσωπεία της John Deere.

Περιεκτικότητα σε θείο για κινητήρες Ενδιάμεσης Βαθμίδας 2 και Κατηγορίας II

- ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ η χρήση καυσίμου ντίζελ με περιεκτικότητα θείου κάτω από 2000 mg/kg (2000 ppm).
- Η χρήση καυσίμου ντίζελ με περιεκτικότητα θείου 2000 - 5000 mg/kg (2000 - 5000 ppm) ΜΕΙΩΝΕΙ τα διαστήματα αλλαγής λαδιού και φίλτρου.
- ΠΡΙΝ χρησιμοποιήσετε καύσιμο ντίζελ με περιεκτικότητα σε θείο πάνω από 5000 mg/kg (5000 ppm), επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της John Deere.

Περιεκτικότητα σε θείο για άλλους κινητήρες

- ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ η χρήση καυσίμου ντίζελ με περιεκτικότητα σε θείο κάτω από 5000 mg/kg (5000 ppm).
- Η χρήση καυσίμου ντίζελ με περιεκτικότητα σε θείο μεγαλύτερη από 5000 mg/kg (5000 ppm) ΜΕΙΩΝΕΙ τα διαστήματα αλλαγής λαδιού και φίλτρου.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μην αναμιγνύετε χρησιμοποιημένο λάδι κινητήρα ντίζελ ή άλλο είδος λιπαντικού λαδιού με τα καύσιμα ντίζελ.

Η χρήση λανθασμένων πρόσθετων συστατικών καυσίμων μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα εξαρτήματα έγχυσης καυσίμου των κινητήρων ντίζελ.

Ελαχιστοποίηση της επίδρασης του κρύου καιρού στους κινητήρες ντίζελ

Οι κινητήρες της John Deere είναι σχεδιασμένοι για να λειτουργούν χωρίς προβλήματα και σε κρύο καιρό.

Πάντως, για να εξασφαλιστεί η απρόσκοπτη εκκίνηση και τη λειτουργία με κρύο καιρό, χρειάζεται μια κάποια επιπλέον φροντίδα. Οι παρακάτω πληροφορίες περιγράφουν τα βήματα με τα οποία μπορείτε να ελαχιστοποιήσετε την επίδραση του κρύου καιρού κατά την εκκίνηση και τη λειτουργία του κινητήρα σας. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τους τρόπους υποβοήθησης σε κρύο καιρό απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.

Χρήση κατάλληλων καυσίμων χειμώνα

Όταν η θερμοκρασία πέφτει κάτω από τους 0°C (32°F), συνιστάται η χρήση ειδικών καυσίμων για κρύο καιρό (καύσιμα τύπου 1-D στη Βόρεια Αμερική). Τα καύσιμα χειμώνα έχουν πιο χαμηλό σημείο νέφωσης και χαμηλότερο σημείο πήξης.

Το **σημείο νέφωσης** είναι η θερμοκρασία στην οποία αρχίζει να σχηματίζεται κερύ στο καύσιμο. Αυτό το κερύ προκαλεί έμφραξη των φίλτρων. Το **σημείο πήξης** είναι η πιο χαμηλή θερμοκρασία στην οποία παρατηρείται ρευστότητα στο καύσιμο.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Κατά μέσο όρο τα καύσιμα ντίζελ χειμώνα έχουν πιο χαμηλή τιμή Btu (περιεκτικότητα θερμότητας). Με τη χρήση καυσίμων χειμώνα μπορεί να μειωθεί η ιπποδύναμη και η αποδοτικότητα των καυσίμων, αλλά δεν υπάρχει άλλη επίδραση στην απόδοση του κινητήρα. Πριν προσπαθήσετε να αντιμετωπίσετε τυχόν προβλήματα λόγω μειωμένης απόδοσης κατά τη λειτουργία με κρύο καιρό, ελέγξτε την κατηγορία καυσίμων που χρησιμοποιείτε.

Θερμαντικό στοιχείο εισαγωγής αέρα

Το θερμαντικό στοιχείο εισαγωγής αέρα είναι μια δυνατότητα σε μερικούς κινητήρες για υποβοήθηση της εκκίνησης σε κρύο καιρό.

Αιθέρας

Στην εισαγωγή υπάρχει μια είσοδος αιθέρα για υποβοήθηση της εκκίνησης σε κρύο καιρό.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο αιθέρας είναι πολύ εύφλεκτος. Μην χρησιμοποιείτε αιθέρα όταν ξεκινάτε έναν κινητήρα εξοπλισμένο με μπουζί προθέρμανσης ή με θερμαντικό στοιχείο εισαγωγής αέρα.

Προθερμαντήρας ψυκτικού υγρού

Ο προθερμαντήρας στο μπλοκ κινητήρα (προθερμαντήρας ψυκτικού υγρού) είναι μια δυνατότητα για υποβοήθηση της εκκίνησης σε κρύο καιρό.

Λάδι εποχιακού ιξώδους και κατάλληλη περιεκτικότητα ψυκτικού

Επιλέγεται λάδι κινητήρα με ιξώδες κατάλληλο για τις αναμενόμενες διακυμάνσεις θερμοκρασίας περιβάλλοντος κατά τη χρονική περίοδο μέχρι την επόμενη αλλαγή λαδιού καθώς και το κατάλληλο αντιψυκτικό με χαμηλή περιεκτικότητα πυριτικών αλάτων. (Βλέπε συστάσεις για το ΛΑΔΙ ΚΙΝΗΤΗΡΑ ΝΤΙΖΕΛ και ΨΥΚΤΙΚΟ ΚΙΝΗΤΗΡΑ σε αυτό το κεφάλαιο.)

Πρόσθετα ροής καυσίμων ντίζελ

Κατά τη διάρκεια της χειμερινής σεζόν προσθέστε το βελτιωτικό καυσίμων "John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner" (χειμερινός χημικός τύπος) που περιέχει αντιπαγωτικές χημικές ουσίες ή κάποιο ισοδύναμο βελτιωτικό καυσίμων μη χειμερινής χρήσης (τύπου 2-D στη Βόρεια Αμερική). Αυτό συνήθως διευρύνει την ικανότητα λειτουργίας κατά περίπου 10°C (18°F) κάτω από το σημείο νέφωσης. Για λειτουργία σε ακόμη πιο χαμηλές θερμοκρασίες, χρησιμοποιήστε ένα καύσιμο χειμώνα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τα καύσιμα χρειάζονται φροντίδα όταν η εξωτερική θερμοκρασία πέφτει κάτω από τους 0°C (32°F). Για καλύτερα αποτελέσματα χρησιμοποιήστε καθαρά καύσιμα χωρίς προσμείξεις. Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες στην ετικέτα.

Βιολογικό ντίζελ

Όταν χρησιμοποιείτε μείγματα βιολογικού ντίζελ μπορεί κατά τις θερμές θερμοκρασίες να σχηματιστεί κερύ. Για τη βελτίωση των βιολογικών καυσίμων ντίζελ κατά τη διάρκεια της χειμερινής σεζόν αρχίστε να χρησιμοποιείτε το βελτιωτικό "John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner" (χειμερινός χημικός τύπος) στους 5°C (41°F). Σε θερμοκρασίες κάτω από τους 0°C (32°F) χρησιμοποιήστε μείγματα B5 ή πιο μικρής περιεκτικότητας. Σε θερμοκρασίες κάτω από τους -10°C (14°F) χρησιμοποιήστε μόνο χειμερινό ντίζελ.

Χειμερινές προσόψεις

Η χρήση χειμερινών προσόψεων από ίνες, χαρτόνι ή στερεό δεν συνιστάται σε κανέναν κινητήρα John Deere. Η χρήση τους μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα αυξημένες θερμοκρασίες ψυκτικού, λαδιού και αέρα καύσης κινητήρα. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε μειωμένη διάρκεια ζωής του κινητήρα, απώλεια ιπποδύναμης και μικρή εξοικονόμηση καυσίμων. Οι χειμερινές προσόψεις μπορούν επίσης να προκαλέσουν υπερβολική καταπόνηση στους ανεμιστήρες και στα εξαρτήματά τους με αποτέλεσμα πρόωρες βλάβες.

Αν χρησιμοποιείτε χειμερινές προσόψεις, αυτές δεν πρέπει να καλύπτουν τελείως την μπροστινή σχάρα. Περίπου το 25% στην κεντρική περιοχή της σχάρας θα πρέπει να παραμένει μόνιμα ανοικτό. Σε καμία στιγμή δεν επιτρέπεται η διάταξη συγκράτησης αέρα να τοποθετηθεί κατευθείαν στο σώμα του ψυγείου.

Διαφράγματα ψυγείου

Αν υπάρχει ένα θερμοστατικά ελεγχόμενο σύστημα διαφραγμάτων ψυγείου, αυτό το σύστημα θα πρέπει να ρυθμίζεται με τέτοιο τρόπο ώστε τα διαφράγματα να είναι τελείως ανοικτά όταν το ψυκτικό φτάνει στους 93°C (200°F), ώστε να αποφεύγονται οι υπερβολικές θερμοκρασίες στην πολλαπλή εισαγωγής. Τα συστήματα που ελέγχονται χειροκίνητα δεν συνίστανται.

Αν χρησιμοποιείτε ψύξη αέρα/αέρα, τα διαφράγματα πρέπει να είναι τελείως ανοικτά όταν η θερμοκρασία του αέρα πολλαπλής εισαγωγής φτάνει στη μέγιστη επιτρεπτή θερμοκρασία έξω από τον ψύκτη αέρα καύσης.

Για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.

DX,FUEL10 -30-15MAY13-2/2

Λιπαντική ικανότητα των καυσίμων ντίζελ

Τα περισσότερα καύσιμα ντίζελ που παρασκευάζονται στις ΗΠΑ, τον Καναδά και στην Ευρωπαϊκή Ένωση έχουν επαρκή λιπαντική ικανότητα ώστε να εξασφαλίζουν τη σωστή λειτουργία και διάρκεια ζωής των εξαρτημάτων του συστήματος έγχυσης. Όμως τα καύσιμα ντίζελ που παρασκευάζονται σε άλλα μέρη του κόσμου μπορεί να μην διαθέτουν την απαραίτητη λιπαντική ικανότητα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Βεβαιωθείτε πως τα καύσιμα ντίζελ που χρησιμοποιείτε στο μηχάνημά σας διαθέτουν τις σωστές λιπαντικές ιδιότητες.

Η λιπαντική ικανότητα καυσίμου πρέπει να είναι πάνω από μία μέγιστη διάμετρο χαραγής 0,52 mm με μέτρηση κατά το ASTM D6079 ή το ISO 12156-1. Προτιμότερη είναι μια μέγιστη διάμετρος χαραγής 0,45 mm.

Αν χρησιμοποιείτε καύσιμα με μικρότερη ή με απροσδιόριστη λιπαντική ικανότητα, προσθέστε το βελτιωτικό "Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner" της John Deere (ή κάποιο ισοδύναμο) στην προβλεπόμενη συγκέντρωση.

Λιπαντική ικανότητα των βιολογικών καυσίμων ντίζελ

Η λιπαντικότητα καυσίμου μπορεί να βελτιωθεί σημαντικά με μείγματα βιολογικού ντίζελ μέχρι B20 (20% βιολογικό ντίζελ). Μεγαλύτερη αύξηση της λιπαντικής ικανότητας είναι περιορισμένη για μείγματα βιολογικού ντίζελ πάνω από B20.

DX,FUEL5 -30-07FEB14-1/1

Βιολογικά καύσιμα ντίζελ

Το βιολογικό ντίζελ είναι ένα καύσιμο αποτελούμενο από μονοαλκυλικούς εστέρες λιπαρών οξέων μακριάς αλυσίδας παραγόμενο από φυτικά έλαια και ζωικά λίπη. Τα μείγματα βιολογικού ντίζελ είναι βιολογικό ντίζελ αναμεμιγμένο με πετρελαϊκό ντίζελ σε μία αναλογία όγκου.

Πριν από τη χρήση καυσίμων που περιέχουν βιολογικό ντίζελ, διαβάστε τις υποδείξεις και τις απαιτήσεις χρήσης του βιολογικού ντίζελ στον παρόν εγχειρίδιο χρήσης.

Οι περιβαλλοντικοί νόμοι και κανονισμοί ενδέχεται να ενθαρρύνουν ή να απαγορεύουν τη χρήση βιολογικών καυσίμων. Πριν από τη χρήση βιολογικών καυσίμων, οι χειριστές θα πρέπει να συμβουλευτούν τις αρμόδιες κρατικές αρχές.

Όλοι οι κινητήρες της John Deere με φίλτρο καυσαερίων (που κυκλοφόρησαν μετά το 2011)

Ενώ προτιμούνται τα μείγματα 5% (B5), μπορούν να χρησιμοποιηθούν καύσιμα πετρελαϊκού ντίζελ με συγκεντρώσεις βιολογικού ντίζελ έως και 20% (B20). Τα μείγματα βιολογικού ντίζελ έως B20 μπορούν να χρησιμοποιηθούν ΜΟΝΟ εάν το βιολογικό ντίζελ (100% βιολογικό ντίζελ ή B100) ανταποκρίνεται στις προδιαγραφές ASTM D6751, EN 14214 ή σε άλλη αντίστοιχη προδιαγραφή. Όταν χρησιμοποιείτε μείγμα B20 να περιμένετε μία μείωση 2% στην ισχύ και μία μείωση 3% στην εξοικονόμηση καυσίμων.

Οι συγκεντρώσεις βιολογικού ντίζελ πάνω από B20 μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στα συστήματα ελέγχου εκπομπών του κινητήρα και δεν θα πρέπει να χρησιμοποιούνται. Μεταξύ των κινδύνων είναι περισσότερο συχνή στάσιμη ανανέωση, συκέντρωση αιθάλης και αυξημένα χρονικά διαστήματα για την αφαίρεση της τέφρας.

Απαιτούνται εγκριμένα από την John Deere βελτιωτικά καυσίμων τα οποία περιέχουν πρόσθετα απορρύπανσης/διασποράς, κατά τη χρήση μειγμάτων βιολογικού ντίζελ από B10—B20 και συνιστούνται όταν χρησιμοποιούνται χαμηλότερα μείγματα βιολογικού ντίζελ.

Όλοι οι κινητήρες της John Deere χωρίς φίλτρο καυσαερίων (που κυκλοφόρησαν κυρίως πριν από 2012)

Ενώ προτιμούνται τα μείγματα 5% (B5), μπορούν να χρησιμοποιηθούν καύσιμα πετρελαϊκού ντίζελ με συγκεντρώσεις βιολογικού ντίζελ έως και 20% (B20). Τα μείγματα βιολογικού ντίζελ έως B20 μπορούν να χρησιμοποιηθούν ΜΟΝΟ εάν το βιολογικό ντίζελ (100% βιολογικό ντίζελ ή B100) ανταποκρίνεται στις προδιαγραφές ASTM D6751, EN 14214 ή σε άλλη αντίστοιχη προδιαγραφή. Όταν χρησιμοποιείτε μείγμα B20 να περιμένετε μία μείωση 2% στην ισχύ και μία μείωση 3% στην εξοικονόμηση καυσίμων.

Αυτοί οι κινητήρες John Deere μπορούν να λειτουργήσουν με μείγματα βιολογικού ντίζελ πάνω από B20 (έως 100%

βιολογικό ντίζελ). Να λειτουργούν ΜΟΝΟ σε επίπεδα πάνω από B20, εφόσον το βιολογικό ντίζελ επιτρέπεται από τη νομοθεσία και πληροί την προδιαγραφή EN 14214 (κυρίως διαθέσιμο στην Ευρώπη). Οι κινητήρες που λειτουργούν με μείγματα βιολογικού ντίζελ πάνω από B20 μπορεί να μην ανταποκρίνονται πλήρως ή να μην επιτρέπονται από όλους τους ισχύοντες κανονισμούς εκπομπών. Όταν χρησιμοποιείτε βιολογικό ντίζελ 100% να περιμένετε μία μείωση 12% στην ισχύ και μία μείωση 18% στην εξοικονόμηση καυσίμων.

Απαιτούνται εγκριμένα από την John Deere βελτιωτικά καυσίμων τα οποία περιέχουν πρόσθετα απορρύπανσης/διασποράς, κατά τη χρήση μειγμάτων βιολογικού ντίζελ από B10—B20 και συνιστούνται όταν χρησιμοποιούνται χαμηλότερα μείγματα βιολογικού ντίζελ.

Υποδείξεις και απαιτήσεις χρήσης του βιολογικού ντίζελ

Το πετρελαϊκό ντίζελ σε όλα τα μείγματα βιολογικού ντίζελ πρέπει να ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις του εμπορικού προτύπου ASTM D975 (ΗΠΑ) ή EN 590 (ΕΕ).

Στους χρήστες του βιολογικού ντίζελ στις ΗΠΑ συνιστάται να αγοράζουν τα μείγματα βιολογικού ντίζελ από πρατήρια με πιστοποίηση BQ-9000 και από παραγωγούς με πιστοποίηση BQ-9000 [σύμφωνα με την πιστοποίηση του Εθνικού Συμβουλίου Βιοντίζελ (National Biodiesel Board)]. Τα εγκριμένα πρατήρια και τους εξουσιοδοτημένους παραγωγούς μπορείτε να τους βρείτε στο διαδίκτυο στην παρακάτω σελίδα: <http://www.bq9000.org>.

Το βιολογικό ντίζελ περιέχει υπολειπόμενη τέφρα. Σε περίπτωση που τα επίπεδα τέφρας υπερβαίνουν τα μέγιστα επιτρεπόμενα όρια κατά ASTM D6751 ή EN14214, μπορεί να προκληθεί γρηγορότερη φόρτωση τέφρας και να απαιτείται συχνότερος καθαρισμός του φίλτρου καυσαερίων (εφόσον υπάρχει).

Το φίλτρο καυσίμου μπορεί να χρειάζεται συχνότερη αντικατάσταση, όταν χρησιμοποιείται καύσιμο βιολογικού ντίζελ ιδιαίτερα μετά από τη χρήση ντίζελ. Πριν βάλετε εμπρός τον κινητήρα να ελέγχετε καθημερινά τη στάθμη του λαδιού κινητήρα. Η αύξηση της στάθμης του λαδιού υποδηλώνει αραίωση καυσίμου του λαδιού του κινητήρα. Τα μείγματα βιολογικού ντίζελ αναλογίας μέχρι B20 πρέπει να χρησιμοποιούνται μέσα σε 90 ημέρες από την ημερομηνία παρασκευής του βιολογικού ντίζελ. Τα μείγματα βιολογικού ντίζελ αναλογίας πάνω από B20 πρέπει να χρησιμοποιούνται μέσα σε 45 ημέρες από την ημερομηνία παρασκευής του βιολογικού ντίζελ.

Όταν χρησιμοποιούνται μείγματα βιολογικού ντίζελ μέχρι B20, θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη τα εξής:

- Υποβάθμιση ροής λόγω ψυχρού καιρού
- Προβλήματα σταθερότητας και αποθήκευσης (απορρόφηση υγρασίας, οξείδωση, ανάπτυξη μικροβίων)

- Πιθανός περιορισμός και έμφραξη φίλτρων (συνήθως ένα πρόβλημα κατά την πρώτη αλλαγή σε χρήση βιολογικού ντίζελ σε χρησιμοποιημένους κινητήρες.)
- Πιθανή διαρροή καυσίμου μέσα από τσιμούχες και σωλήνες (ένα πρόβλημα κυρίως σε παλαιότερους κινητήρες)
- Πιθανή μείωση της διάρκειας συντήρησης των εξαρτημάτων του κινητήρα

Για να βεβαιωθείτε ότι το καύσιμο πληροί τις παραπάνω προδιαγραφές που παρέχονται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης, ζητήστε ένα πιστοποιητικό ανάλυσης από το πρατήριο καυσίμων σας.

Για να βελτιωθεί η αποθηκευτική ικανότητα και η απόδοση των βιολογικών καυσίμων ντίζελ συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της John Deere σχετικά με τα κατάλληλα εγκεκριμένα βελτιωτικά καυσίμων.

Όταν χρησιμοποιούνται μείγματα βιολογικού ντίζελ πάνω από B20, θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη τα παρακάτω:

- Πιθανή εξανθράκωση ή έμφραξη των μπεκ ψεκασμού με αποτέλεσμα απώλεια ισχύος και κακή καύση του κινητήρα, αν δεν χρησιμοποιηθούν τα εγκεκριμένα από την John Deere βελτιωτικά καυσίμων
- Πιθανή αραίωση λαδιού κάρτερ (απαιτούνται συχνότερες αλλαγές λαδιού)
- Πιθανή επιβερνίκωση ή ενσφήνωση εσωτερικών εξαρτημάτων

- Πιθανός σχηματισμός ιλύος και ιζημάτων
- Πιθανή θερμική οξείδωση του καυσίμου σε υψηλές θερμοκρασίες
- Πιθανά προβλήματα συμβατότητας με άλλα υλικά (όπως χαλκός, μόλυβδος, ψευδάργυρος, κασσίτερος, ορείχαλκος και μπρούτζος) που χρησιμοποιούνται σε συστήματα και εξοπλισμό μεταχείρισης καυσίμων
- Πιθανή μείωση στην αποτελεσματικότητα του διαχωριστή νερού
- Πιθανή ζημιά της βαφής αν εκτεθεί σε βιολογικό ντίζελ
- Πιθανή οξείδωση του εξοπλισμού έγχυσης καυσίμου
- Πιθανή υποβάθμιση του ελαστομερούς υλικού των τσιμούχων και των φλαντζών στεγανοποίησης (πρόβλημα κυρίως για παλαιότερους κινητήρες)
- Πιθανές υψηλές στάθμες οξέων μέσα στο σύστημα καυσίμου
- Επειδή τα μείγματα βιολογικού ντίζελ πάνω από B20 περιέχουν περισσότερη τέφρα, η χρήση μειγμάτων από B20 μπορεί προκαλέσουν πιο γρήγορη φόρτωση τέφρας και να απαιτείται συχνότερος καθαρισμός του φίλτρου καυσαερίων (εφόσον υπάρχει)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Στους κινητήρες της John Deere ΔΕΝ επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται ως καύσιμα σε καμία συγκέντρωση τα λάδια από συμπίεση λαχανικών. Η χρήση τους μπορεί να προκαλέσει βλάβη στον κινητήρα.

DX,FUEL7 -30-15MAY13-2/2

Δοκιμή των καυσίμων ντίζελ

Ένα πρόγραμμα ανάλυσης μπορεί να βοηθήσει στον έλεγχο της ποιότητας των καυσίμων. Με την ανάλυση καυσίμου μπορείτε να έχετε σημαντικά στοιχεία όπως αριθμό κετανίων, τύπο καυσίμου, περιεκτικότητα θείου, περιεκτικότητα νερού, εμφάνιση, καταλληλότητα για

λειτουργία σε κρύο καιρό, μικρόβια, σημείο δρόσου, αριθμό οξέων, μόλυνση, και αν το καύσιμο εκπληροί τις προδιαγραφές.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανάλυση καυσίμου ντίζελ απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.

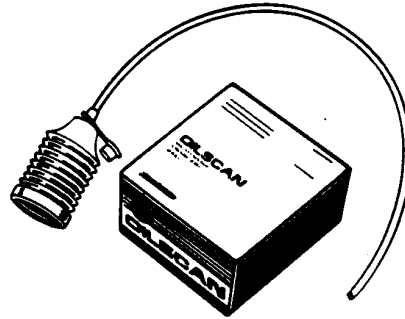
DX,FUEL6 -30-14APR11-1/1

Oilscan™ και CoolScan™

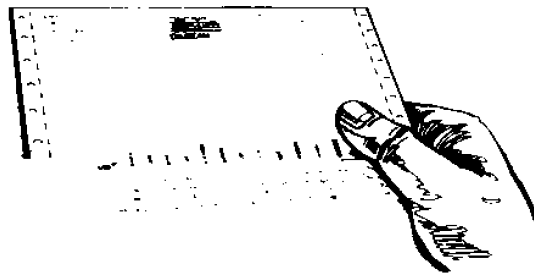
Τα Oilscan™ και CoolScan™ είναι προγράμματα δειγματοληψίας της John Deere που σας βοηθούν να ελέγχετε την απόδοση του μηχανήματος και να εντοπίζετε πιθανά προβλήματα προτού αυτά προκαλέσουν σοβαρές ζημιές.

Τα δείγματα λαδιού και ψυκτικού υγρού θα πρέπει να λαμβάνονται από κάθε σύστημα πριν από τη λήξη του προκαθορισμένου διαστήματος αλλαγής.

Σχετικά με τα σετ Oilscan™ και CoolScan™ συμβουλευτείτε την αντιπροσωπεία της John Deere.



T6828AB—UN—15JUN89



T6829AB—UN—26AUG11

*Η ονομασία "Oilscan" είναι ένα εμπορικό σήμα της Deere & Company.
Η ονομασία "CoolScan" είναι ένα εμπορικό σήμα της Deere & Company.*

DX,OILSCAN -30-13SEP11-1/1

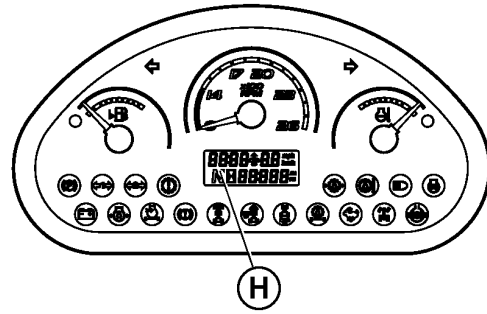
Λίπανση και περιοδική συντήρηση

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μη λιπαίνετε και μη ρυθμίζετε το τρακτέρ με τον κινητήρα σε λειτουργία, εκτός αν επιβάλλεται.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τα προτεινόμενα διαστήματα συντήρησης αφορούν φυσιολογικές συνθήκες εργασίας. Αν επικρατούν αντίξοες συνθήκες εργασίας, θα πρέπει η συντήρηση να γίνεται ΠΙΟ ΣΥΧΝΑ.

Τα διαστήματα στα οποία πρέπει να γίνει λίπανση και συντήρηση, εξαρτώνται από τις πραγματικά δουλεμένες ώρες λειτουργίας, που δείχνει ο μετρητής ωρών (H). Ο μετρητής ωρών καταγράφει αθροιστικά τις ώρες στις οποίες πράγματι λειτουργεί ο κινητήρας.

Με τη βοήθεια του μετρητή ωρών λειτουργίας (H) του τρακτέρ να κάνετε τις εργασίες συντήρησης στα προκαθορισμένα χρονικά διαστήματα που παρατίθενται στις επόμενες σελίδες.



Ελέγχετε πάντα αν ο μετρητής ωρών λειτουργίας λειτουργεί κανονικά.

Μετά από κάθε συντήρηση, καθαρίσμα ή επισκευή του τρακτέρ και πριν το επαναλειτουργήσετε, να τοποθετείτε τα προστατευτικά καλύμματα που αφαιρέσατε.

OULXBER,0002515 -30-30OCT14-1/1

AGCPTJD0412 —UN—15JUL13

Κατά τις εργασίες συντήρησης

Το καπό (A) είναι ένα εξάρτημα προστασίας.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Απαγορεύεται η πραγματοποίηση εργασιών συντήρησης κοντά σε περιστρεφόμενα ή κινούμενα εξαρτήματα. Όταν λειτουργεί ο κινητήρας και όταν είναι ζεστός δεν επιτρέπεται να βγάζετε ή να ανοίγετε τις θύρες και τα προστατευτικά καλύμματα. Όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία δεν επιτρέπεται να γίνονται εργασίες συντήρησης επάνω ή γύρω από τον κινητήρα.

Όταν το καπό είναι ανοικτό και όταν έχετε αφαιρέσει τα προστατευτικά καλύμματα πρέπει να ασφαρίζετε τον κινητήρα από τυχόν απρόβλεπτη λειτουργία.



OULXBER,0002268 -30-29OCT13-1/1

AGCPTJD0434 —UN—17OCT13

Ασφαλής συντήρηση και καθαρισμός

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να εκτελέσετε εργασίες συντήρησης σε σημεία στα οποία η πρόσβαση είναι δύσκολη, είναι σημαντικό να χρησιμοποιείτε κατάλληλες πλατφόρμες ή σκάλες ασφαλείας.

Ιδιαίτερη προσοχή χρειάζεται κατά την εκτέλεση εργασιών συντήρησης και καθαρισμού σε σημεία στα οποία η πρόσβαση είναι δύσκολη, π.χ. κατά τη ρύθμιση φώτων στερεωμένων από την οροφή, τη συντήρηση του συστήματος ψύξης, τη ρύθμιση του δεξιού εξωτερικού καθρέφτη σε τρακτέρ χωρίς πόρτα στη δεξιά μεριά και πολλές άλλες παρόμοιες εργασίες.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΔΕΝ επιτρέπεται να στέκεστε πάνω σε εξαρτήματα του τρακτέρ για να εκτελείτε τέτοιες εργασίες, εκτός αν τα εξαρτήματα προορίζονται για αυτόν το σκοπό. Υφίσταται άμεσος κίνδυνος

πτώσης, ειδικά αν τα εξαρτήματα του τρακτέρ είναι υγρά, βρώμικα ή σκεπασμένα με πάγο.

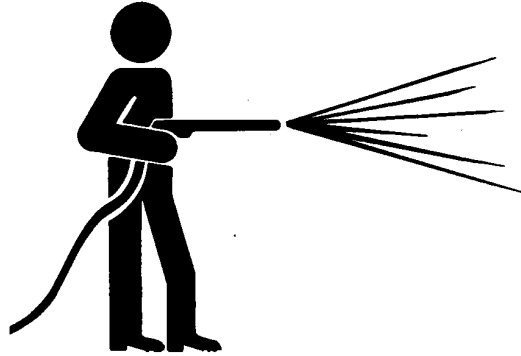


TS249 —UN—23AUG88

OULXBER,0002044 -30-01FEB13-1/1

Χρήση νερού με πίεση

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η ρίψη νερού υψηλής πίεσης πάνω σε ηλεκτρονικά/ηλεκτρικά εξαρτήματα ή συνδέσμους, έδρανα, υδραυλικές τσιμούχες, αντλίες ψεκασμού καυσίμου ή σε άλλα ευαίσθητα τμήματα και εξαρτήματα, είναι δυνατό να προκαλέσει δυσλειτουργίες. Μειώστε την πίεση και ψεκάστε υπό γωνία 45 έως 90° μοιρών.



T6642EJ —UN—18OCT88

OULXBER,0002045 -30-01FEB13-1/1

Χρησιμοποίηση των σωστών λιπαντικών

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Όταν κάνετε συντήρηση να χρησιμοποιείτε μόνο τα λιπαντικά που

αναγράφονται στο κεφάλαιο “Καύσιμα και λιπαντικά”.

OULXBER,0002047 -30-01FEB13-1/1

Ασφαλής συντήρηση του τρακτέρ

Πριν να εκτελέσετε τις εργασίες συντήρησης, αποσυμπλέξτε την κίνηση από τα παρελκόμενα και σβήστε τον κινητήρα.

Μην αλλάζετε τη μονάδα ρύθμισης του κινητήρα και μην αυξάνετε υπερβολικά τον αριθμό στροφών του.

Διατηρείτε το όχημα και τα παρελκόμενα σε καλή κατάσταση.

Διατηρείτε τα συστήματα ασφαλείας στη θέση τους και σε καλή κατάσταση.

Οι βίδες και τα παξιμάδια πρέπει να είναι πάντα σωστά σφιγμένα, για να εξασφαλίζεται η καλή κατάσταση λειτουργίας του τρακτέρ.

Πριν εκτελέσετε εργασίες στον κινητήρα, σβήστε τον και αφήστε τον να κρυώσει. Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος εγκαυμάτων.

Μην εκκινείτε ποτέ τον κινητήρα παρά μόνο αν ο μοχλός κατεύθυνσης πορείας είναι στη νεκρά θέση.

Προσέχετε ώστε να μην πιαστούν στα πτερύγια της φτερωτής, σε ιμάντες ή σε οποιοδήποτε άλλο κινούμενο μέρος της μηχανής ρούχα, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά.

Οι αυτόβουλες μετατροπές στο μηχάνημα ενδέχεται να επηρεάσουν τη λειτουργία και την ασφάλεια καθώς και τη διάρκεια ζωής του μηχανήματος.

OULXBER,0002048 -30-01FEB13-1/1

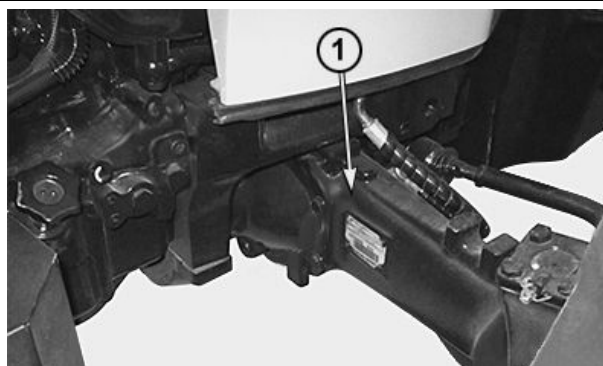
Ανύψωση του τρακτέρ με γρύλο - Σημεία στήριξης

Τα σχήματα δείχνουν τα κατάλληλα σημεία στήριξης για ανύψωση του τρακτέρ με γρύλο. Χρησιμοποιήστε ένα σταθερό γρύλο ανύψωσης με επαρκή ανυψωτική δύναμη. Βλ. "Τεχνικά χαρακτηριστικά" και "Φορτία και αντίβαρά" στο κεφάλαιο 150.

Ανύψωση του πίσω μέρους του τρακτέρ:

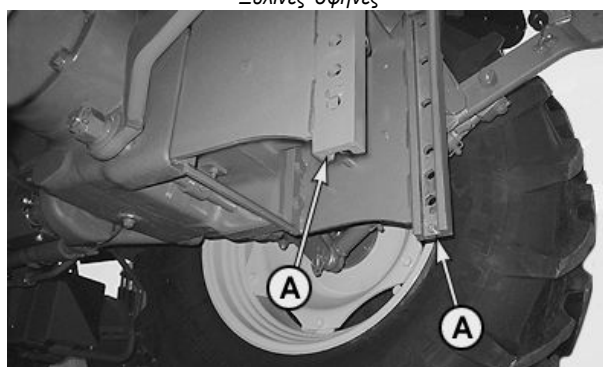
1— Ξύλινες σφήνες

A—Ανύψωση του πίσω μέρους του τρακτέρ



AGPTJD0435 —UN—17OCT13

Ξύλινες σφήνες



LX1054633 —UN—21DEC11

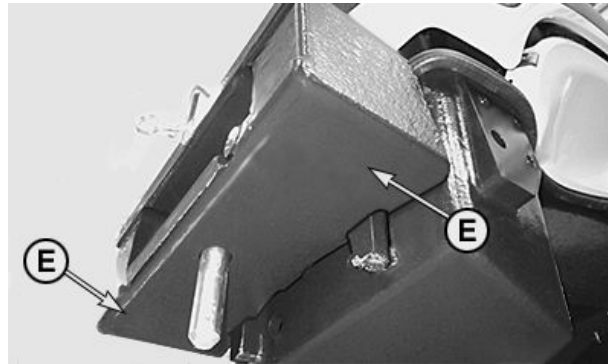
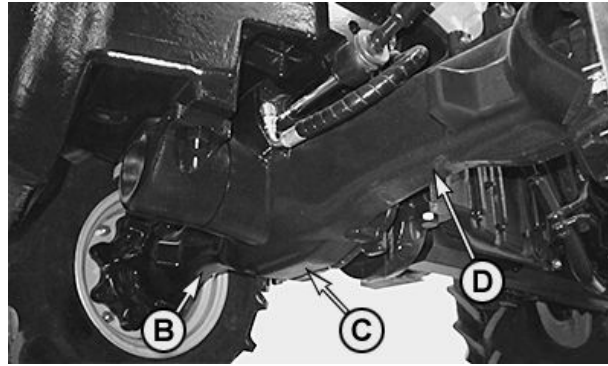
Ανύψωση του πίσω μέρους του τρακτέρ

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,0002269 -30-29OCT13-1/3

Ανύψωση του μπροστινού μέρους του τρακτέρ:

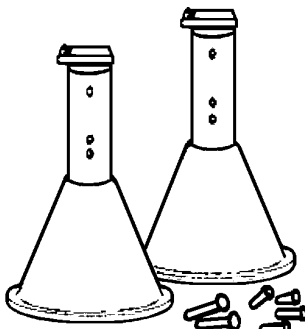
- B— Ανύψωση του δεξιού άκρου του άξονα, π.χ. για να αφαιρεθεί ο δεξιός μπροστινός τροχός
- C— Ανύψωση του κέντρου του άξονα (χρησιμοποιήστε ξύλινους τάκους για να αποφευχθεί η κλίση του άξονα)
- D— Ανύψωση του αριστερού άκρου του άξονα, π.χ. για να αφαιρεθεί ο αριστερός μπροστινός τροχός
- E— Ανύψωση του μπροστινού άκρου του τρακτέρ μαζί με το βασικό αντίβαρο



OULXBER,0002269 -30-29OCT13-2/3

AGCPTJD0436 —UN—17OCT13

AGCPTJD0437 —UN—17OCT13



JT07211

Βάσεις στήριξης JT02043 και JT02044

JT07211 —UN—14DEC06

JT02043—Βάση στήριξης, 482 έως 736 mm (19 έως 29") JT02044—Βάση στήριξης, 863 έως 1117 mm (34 έως 44")

ΠΡΟΣΟΧΗ: Να χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένο ανυψωτικό εξοπλισμό.

Ανυψώστε το τρακτέρ μόνο σε σταθερό, οριζόντιο έδαφος.

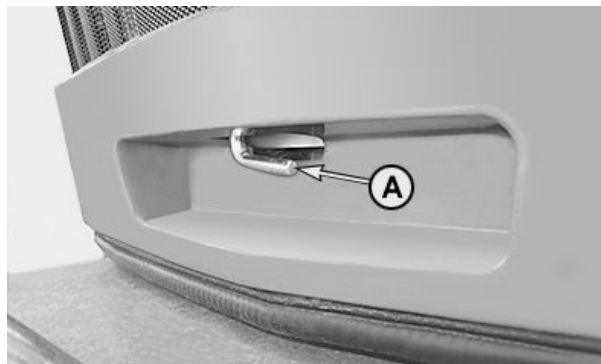
Πριν κάνετε οποιαδήποτε άλλη εργασία στο τρακτέρ, ασφαλίστε το χρησιμοποιώντας

κατάλληλες βάσεις στήριξης. Για το σκοπό αυτό μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα ειδικά εργαλεία της John Deere που εικονίζονται. Αυτές οι βάσεις στήριξης διατίθενται από την αντιπροσωπεία της John Deere.

OULXBER,0002269 -30-29OCT13-3/3

Άνοιγμα του καπτό

Ελευθερώστε την ασφάλεια (A) και ανοίξτε το καπτό.

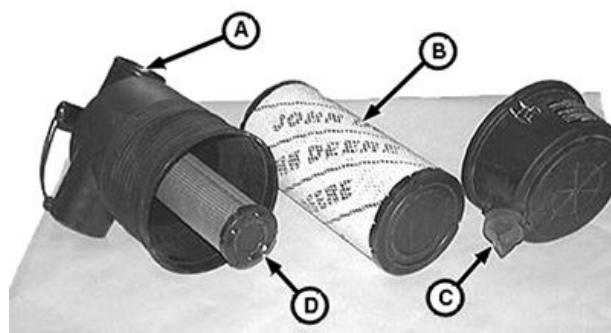


AGCPTJD0088 —UN—21MAY13

OULXBER,00020EB -30-12JUN13-1/1

Εξαρτήματα του συστήματος εισαγωγής αέρα

Ο αέρας εισέρχεται από το ανοικτό άκρο του περιβλήματος (A). Μια μεγάλη ποσότητα σκόνης κατακρατείται με το στροβιλισμό του αέρα που δημιουργείται από το πρωτεύον στοιχείο φίλτρου (B) και περνάει στη ροή αέρα του ψυγείου μέσω της βαλβίδας σκόνης (C). Εάν βουλώσει το πρωτεύον στοιχείο, η σκόνη φιλτράρεται από το δευτερεύον στοιχείο (D).



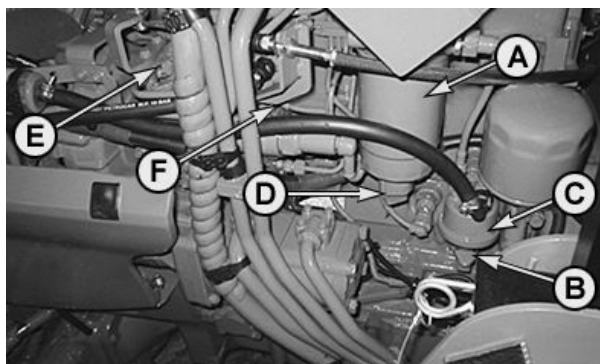
LX205078 —UN—11NOV13

OULXBER,000226A -30-11NOV13-1/1

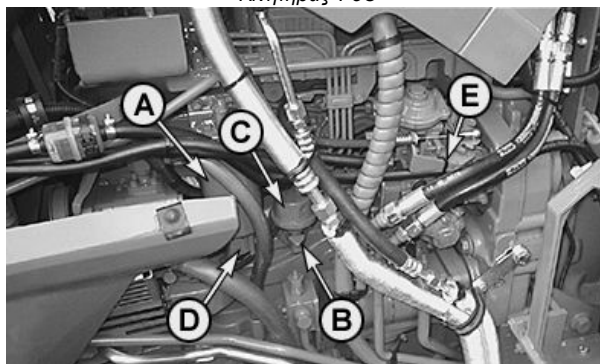
Εξαρτήματα του συστήματος καυσίμου

A—Φίλτρο καυσίμου
B—Αντλία χειρός
C—Αντλία μεταφοράς
καυσίμου

D—Δοχείο αφυγραντήρα
E—Αντλία έγχυσης καυσίμου
F—Βύσμα ηλεκτρικής
διακοπής καυσίμου



Κινητήρας F5C



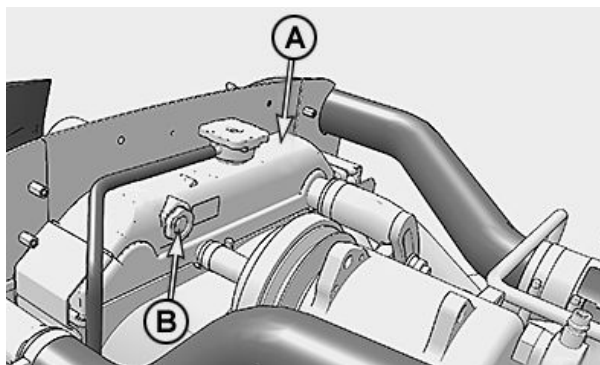
Κινητήρας NEF

OULXBER,0002516 -30-30OCT14-1/1

AGCPTJD0439 —UN—17OCT13

AGCPTJD0889 —UN—02OCT14

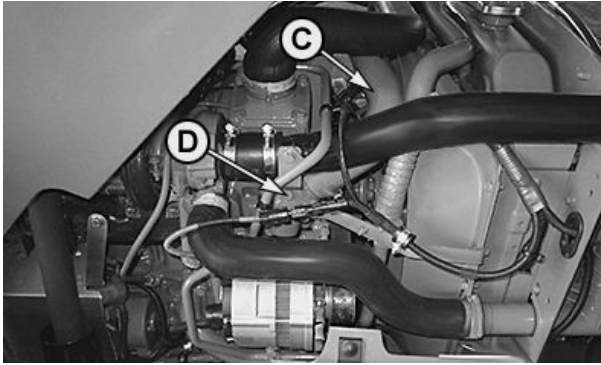
Εξαρτήματα του συστήματος ψύξης του κινητήρα



Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

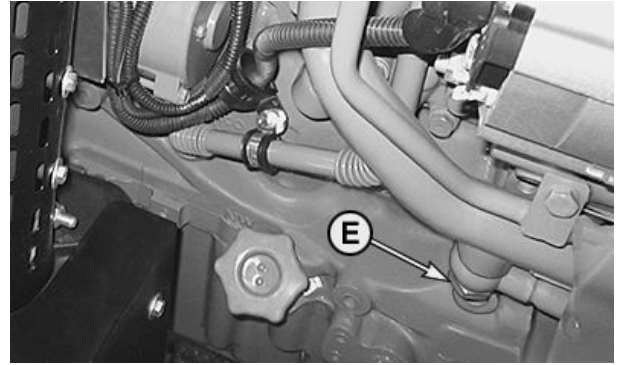
OULXBER,0002517 -30-30OCT14-1/2

AGCPTJD0673 —UN—01OCT14



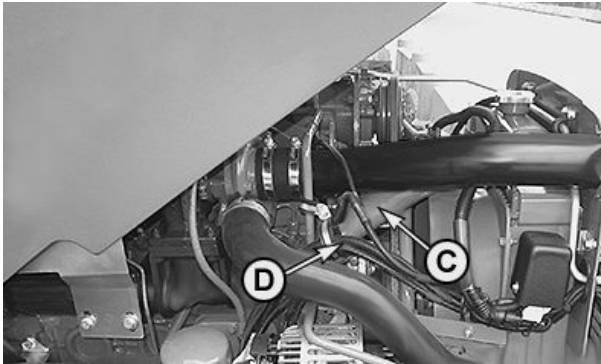
Κινητήρας F5C

AGCPTJD0687 —UN—02OCT14



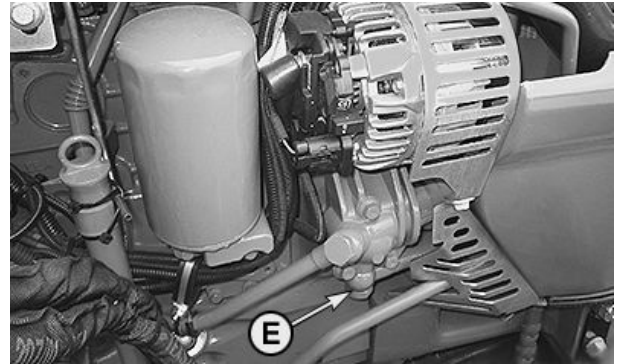
Κινητήρας F5C

AGCPTJD0688 —UN—02OCT14



Κινητήρας NEF

AGCPTJD0703 —UN—02OCT14



Κινητήρας NEF

AGCPTJD0700 —UN—01OCT14

- A—Ψυγείο
B—Γυάλινος δείκτης
C—Επάνω σωλήνας ψυγείου
D—Περίβλημα θερμοστάτη

- E—Τάπα αποστράγγισης
ψυκτικού υγρού

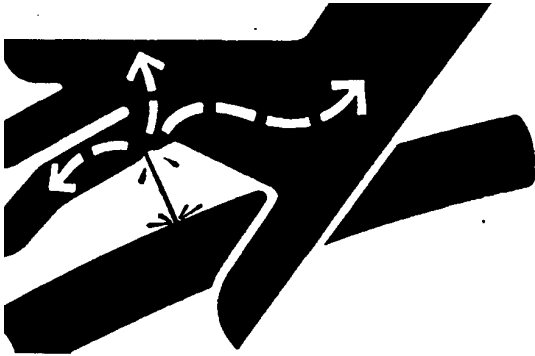
Ελέγχετε τη στάθμη του ψυκτικού υγρού στο ψυγείο (A) από τον γυάλινο δείκτη (B).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αφαιρέστε το πώμα του ψυγείου μόνο αφού η μηχανή κρυώσει. Πρώτα ξεσφίξτε το πώμα για να πέσει η πίεση και κατόπιν βγάλτε το τελείως.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ποτέ μη χύνετε κρύο νερό στο σύστημα ψύξης όταν ο κινητήρας είναι ζεστός, γιατί μπορεί να ραγίσει η βάση ή η κεφαλή των κυλίνδρων. ΜΗΝ λειτουργείτε τον κινητήρα χωρίς ψυκτικό υγρό ούτε για λίγα λεπτά.

OULXBER,0002517 -30-30OCT14-2/2

Σύστημα κλιματισμού



Αν η ψύξη δεν είναι ικανοποιητική, καθαρίστε την προστατευτική σχάρα του ψυγείου, τα πλευρικά φατνώματα, τον ψύκτη και το συμπυκνωτή. Αν χρειάζεται ελέγξτε το φίλτρο εξαερισμού της καμπίνας και καθαρίστε το. Αν όλα αυτά τα μέτρα δεν έχουν επιτυχία και το σύστημα εξακολουθεί να μη λειτουργεί σωστά, μπορεί να είναι χαμηλή η στάθμη του ψυκτικού υγρού. Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.

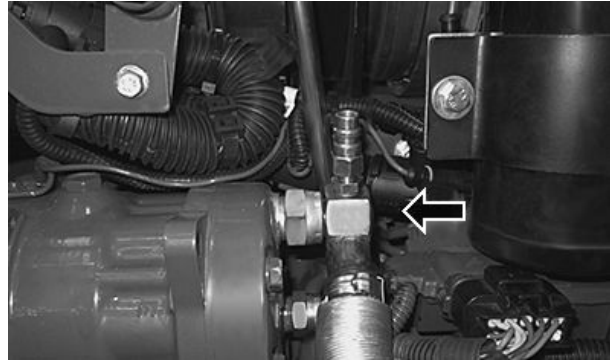
ΠΡΟΣΟΧΗ: Το ψυκτικό υγρό στην εγκατάσταση βρίσκεται υπό πίεση. Ψυκτικό υγρό που διαφεύγει με πίεση μπορεί να διαπεράσει το δέρμα και τα μάτια και να προκαλέσει εγκαύματα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Το σύστημα είναι γεμάτο με ψυκτικό υγρό R134a. Η συντήρηση του απαιτεί ιδιαίτερες γνώσεις και εξοπλισμό. Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.

Σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος κάτω από 0°C (32°F) να λειτουργείτε το συμπιεστή μια φορά το μήνα τουλάχιστον, ανάβοντας το σύστημα κλιματισμού για περίπου 10 - 15 λεπτά. Λειτουργήστε τον κινητήρα στις 1500 σ.α.λ. Με αυτόν τον τρόπο λιπαίνονται τα παρεμβύσματα στο συμπιεστή, ώστε να μην ξεραίνονται και να μη γίνονται εύθραυστα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ελέγχετε συχνά τα εξαρτήματα του συστήματος κλιματισμού για ζημιές ή διαρροές. Να φοράτε προστατευτικό

X9811 —UN—23AUG88



AGCPTJD0092 —UN—27MAY13

ρουχισμό. Αν τα εξαρτήματα του συστήματος κλιματισμού είναι λερωμένα με λάδι, σημαίνει ότι υπάρχει διαρροή ψυκτικού υγρού. Αν έχετε αμφιβολίες, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της John Deere.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μην ανοίγετε ποτέ αγωγούς ψυκτικού υγρού, επειδή μπορεί να χυθεί όλο το υγρό.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Το ψυκτικό είναι επιβλαβές για τα μάτια και το δέρμα. Αν έχετε εντοπίσει κάποια διαρροή, φορέστε προστατευτικά γυαλιά και ρουχισμό. Για τη συντήρηση και επισκευή του κυκλώματος κλιματισμού επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της John Deere, που διαθέτει τον ειδικό απαιτούμενο εξοπλισμό.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Μόνο ο καθαρισμός της μπροστινής σχάρας, των πλευρικών τοιχωμάτων, του ψυγείου και του συμπυκνωτή καθώς και ο έλεγχος και καθαρισμός του φίλτρου αέρα καμπίνας μπορεί να γίνουν χωρίς ειδικό εξοπλισμό.

Οποιαδήποτε εργασία συντήρησης απαιτείται για το σύστημα κλιματισμού, πρέπει να διεξάγεται από τον αντιπρόσωπο της John Deere. Βλέπε κεφάλαιο 130, Σέρβις όποτε χρειάζεται.

OULXBER,00020E6 -30-11JUN13-1/1

Μέτρα πρόληψης κινδύνων κατά τη συντήρηση του ηλεκτρικού συστήματος

! ΠΡΟΣΟΧΗ: Κρατάτε σπίθες και φλόγες μακριά από την μπαταρία, διότι τα αέρια που εκλύονται από αυτήν είναι εκρηκτικά. Για να αποφύγετε τις σπίθες να συνδέετε το αρνητικό καλώδιο της μπαταρίας (γείωση) (B) πάντα τελευταίο και να το αποσυνδέετε πρώτο. Όταν χρησιμοποιείτε μια βοηθητική μπαταρία, ακολουθείτε τις οδηγίες στο κεφάλαιο 40, Λειτουργία του κινητήρα.

Για να αποφύγετε ηλεκτροπληξίες και εγκαύματα, πριν κάνετε συντήρηση σε κάποιο μέρος του ηλεκτρικού συστήματος αποσυνδέστε πρώτα το αρνητικό καλώδιο της μπαταρίας (γείωση) (B) και μετά αφαιρέστε το θετικό καλώδιο (A).

Όλα τα ηλεκτρικά προστατευτικά συστήματα πρέπει να είναι σωστά τοποθετημένα.

! ΠΡΟΣΟΧΗ: Ανάλογα τον κατασκευαστή, η θέση των σημείων σύνδεσης της μπαταρίας μπορεί να διαφέρει.

Προσέξτε καλά τα σύμβολα που υπάρχουν πάνω στην μπαταρία.

Για να αποφύγετε τις σπίθες, αποσυνδέετε πάντα πρώτα το αρνητικό καλώδιο της μπαταρίας (γείωση) και να το συνδέετε τελευταίο.



TIS204 —UN—15APR13

AGCPTJD0443 —UN—16DEC13

OULXBER,000226D -30-29OCT13-1/1

Μπαταρία

Πρόσβαση στην μπαταρία (τρακτέρ χωρίς καμπίνα)

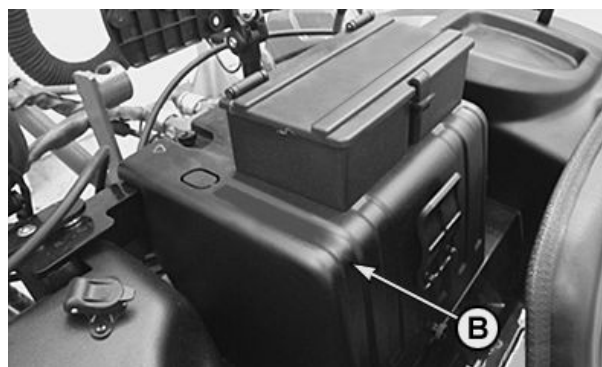


AGCPTJD0444 —UN—17OCT13



AGCPTJD0445 —UN—17OCT13

Η μπαταρία βρίσκεται στο πίσω μέρος του τρακτέρ, πίσω από το κάθισμα. Για πρόσβαση αφαιρέστε τα παξιμάδια (A) και το κάλυμμα (B).



AGCPTJD0446 —UN—21OCT13

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

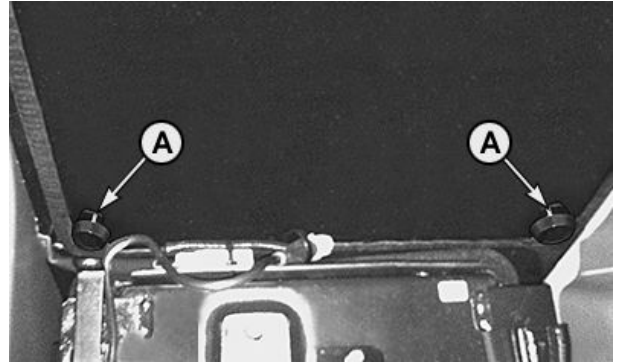
OULXBER,0002518 -30-30OCT14-1/6

Πρόσβαση στην μπαταρία (τρακτέρ με καμπίνα)

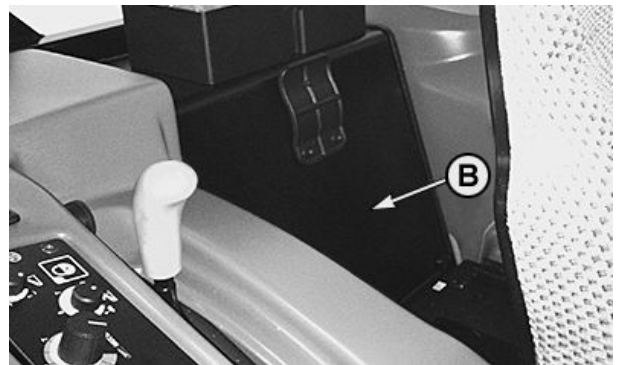
Η μπαταρία βρίσκεται στο πίσω μέρος του τρακτέρ, πίσω από το κάθισμα. Για πρόσβαση αφαιρέστε τα παξιμάδια (A) και το κάλυμμα (B).



AGCPTJD0690 —UN—02OCT14



AGCPTJD0691 —UN—02OCT14



AGCPTJD0692 —UN—02OCT14

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,0002518 -30-30OCT14-2/6

Καθαρισμός και έλεγχος μπαταρίας



Απεικόνιση τρακτέρ χωρίς καμπίνα

AGCPTJD0447 —UN—21OCT13



Απεικόνιση τρακτέρ με καμπίνα

AGCPTJD0683 —UN—02OCT14

Καθαρίστε την μπαταρία με ένα υγρό πανί. Καθαρίστε και σφίξτε τις συνδέσεις εάν χρειάζεται. Δεν είναι απαραίτητο

να ελέγξετε τη στάθμη του υγρού (μπαταρία χωρίς συντήρηση).

OULXBER,0002518 -30-30OCT14-3/6

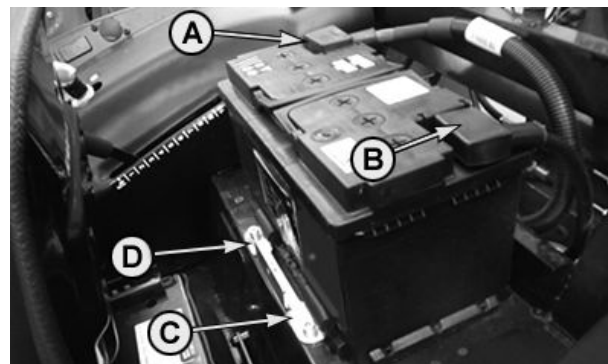
Αφαίρεση

1. Λύστε το παξιμάδι, που συγκρατεί το καλώδιο (B) στον αρνητικό πόλο (γείωσης) της μπαταρίας και αποσυνδέστε. Λύστε κατόπιν το παξιμάδι που συγκρατεί το θετικό καλώδιο (A) και αποσυνδέστε.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Ανάλογα τον κατασκευαστή, η θέση των σημείων σύνδεσης της μπαταρίας μπορεί να διαφέρει.

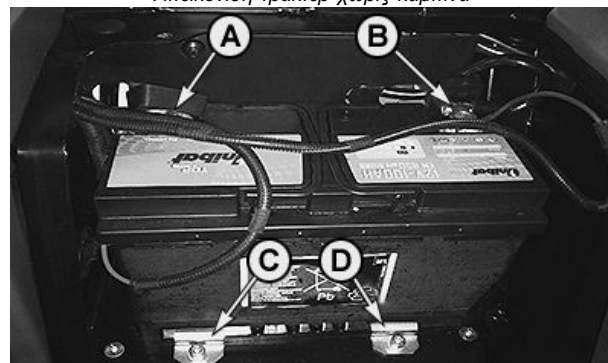
Για να αποφύγετε τις σπίθες, αποσυνδέετε πάντα πρώτα το αρνητικό καλώδιο της μπαταρίας (γείωση) και να το συνδέετε τελευταίο.

Προσέξτε καλά τα σύμβολα που υπάρχουν πάνω στην μπαταρία.



Απεικόνιση τρακτέρ χωρίς καμπίνα

AGCPTJD0448 —UN—21OCT13

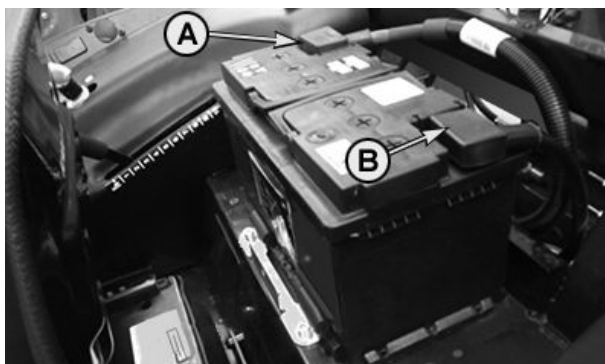


AGCPTJD0684 —UN—02OCT14

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

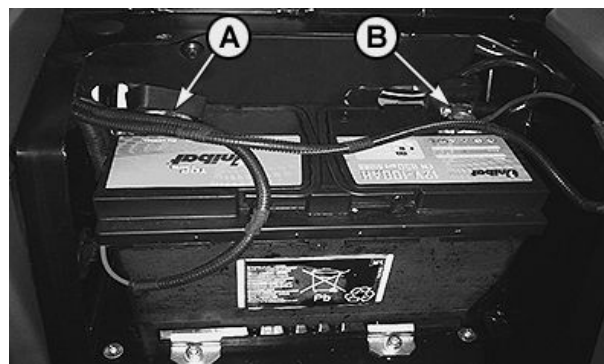
OULXBER,0002518 -30-30OCT14-4/6

Συντήρηση



Απεικόνιση τρακτέρ χωρίς καμπίνα

AGCPTJD0449 —UN—21OCT13



Απεικόνιση τρακτέρ με καμπίνα

AGCPTJD0695 —UN—02OCT14

1. Διατηρείτε την μπαταρία καθαρή σκουπίζοντάς την με υγρό πανί. Οι συνδέσεις (A) και (B) πρέπει να είναι πάντα καθαρές και σφιγμένες.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να αποφύγετε τις σπίθες, αποσυνδέετε πάντα πρώτα το αρνητικό καλώδιο της μπαταρίας (γείωση) και να το συνδέετε τελευταίο.

Προσέξτε καλά τα σύμβολα που υπάρχουν πάνω στην μπαταρία.

2. Διατηρείτε την μπαταρία πάντα πλήρως φορτισμένη, ειδικά σε κρύες καιρικές συνθήκες. Αν υπάρχει κάποιος φορτιστής μπαταρίας, συνδέστε πρώτα το θετικό καλώδιο του φορτιστή στο θετικό πόλο της μπαταρίας (A) και κατόπιν συνδέστε το αρνητικό καλώδιο του φορτιστή στον αρνητικό πόλο της μπαταρίας (B).

Αντικατάσταση

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να αποφύγετε τις σπίθες, αποσυνδέετε πάντα πρώτα το αρνητικό καλώδιο της μπαταρίας (γείωση) και να το συνδέετε τελευταίο.

Προσέξτε καλά τα σύμβολα που υπάρχουν πάνω στην μπαταρία.

Αντικαταστήστε την μπαταρία με μια μπαταρία της John Deere ή παρόμοιας ποιότητας.

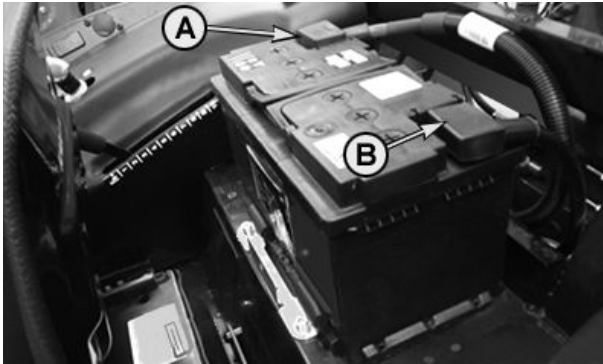
Χαρακτηριστικά μπαταρίας

12 V, 100 Ah

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

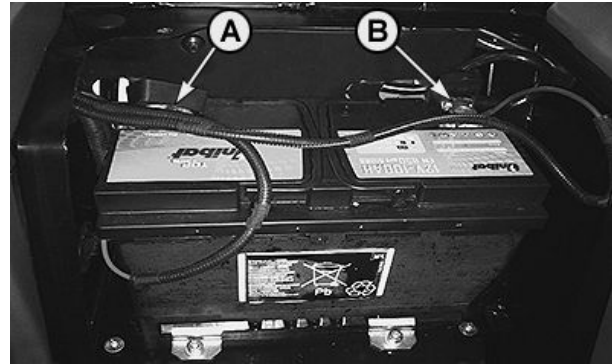
OULXBER.0002518 -30-30OCT14-5/6

Φόρτιση



Απεικόνιση τρακτέρ χωρίς καμπίνα

AGCPTJD0449 —UN—21OCT13



Απεικόνιση τρακτέρ με καμπίνα

AGCPTJD0695 —UN—02OCT14

Υπό φυσιολογικές συνθήκες σε μπαταρίες που δε θέλουν συντήρηση, δε χρειάζεται να προσθέσετε αποσταγμένο νερό. Διατηρείτε την μπαταρία πάντα πλήρως φορτισμένη, ειδικά σε κρύες καιρικές συνθήκες.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα αέρια που αναδύονται από την μπαταρία είναι εκρηκτικά. Μην πλησιάζετε σπίθες και φλόγες κοντά στην μπαταρία. Πριν από τη σύνδεση ή την αποσύνδεση μιας συσκευής φόρτισης, αυτή πρέπει να είναι απενεργοποιημένη.

1. Με το φορτιστή απενεργοποιημένο συνδέστε το θετικό καλώδιο στο θετικό πόλο της μπαταρίας (A), κατόπιν συνδέστε το αρνητικό καλώδιο του φορτιστή στον αρνητικό πόλο (B) της μπαταρίας.
2. Ενεργοποιήστε το φορτιστή και επαναφορτίστε την μπαταρία ακολουθώντας τις οδηγίες χρήσης του κατασκευαστή του φορτιστή.



3. Για να αποσυνδέσετε το φορτιστή, απενεργοποιήστε τον. Αφαιρέστε πρώτα το αρνητικό καλώδιο του φορτιστή και μετά το θετικό.

TS204 —UN—15APR13

OULXBER,0002518 -30-30OCT14-6/6

Αντικατάσταση λαμπτήρα — Οδηγίες ασφαλείας

Κατά την αντικατάσταση ενός λαμπτήρα να τηρείτε πάντοτε τους ακόλουθους κανόνες ασφαλείας:

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν αντικαταστήσετε ένα λαμπτήρα πρέπει να κλείσετε το διακόπτη.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αφήστε πρώτα το λαμπτήρα να κρυώσει (μπορεί να προκληθούν εγκαύματα).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κατά την αντικατάσταση του λαμπτήρα να φοράτε γάντια.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο λαμπτήρας είναι από γυαλί και περιέχει αέριο, είναι υπό πίεση και υπάρχει κίνδυνος θρυμματισμού.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΜΗ χρησιμοποιείτε λαμπτήρες που έχουν πέσει στο έδαφος ή έχουν γρατσουνιές στην επιφάνειά τους, διότι μπορεί να προκληθεί θρυμματισμός τους.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι ο λαμπτήρας εφαρμόζει σωστά στο στήριγμα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ελέγξτε το φανάρι για σημάδια φθοράς και βεβαιωθείτε ότι τα παρεμβύσματα εφαρμόζουν κατάλληλα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Επιτρέπεται η χρήση μόνο λαμπτήρων 12 V και του ίδιου τύπου και ισχύος όπως είναι ο λαμπτήρας που αντικαθιστάτε.

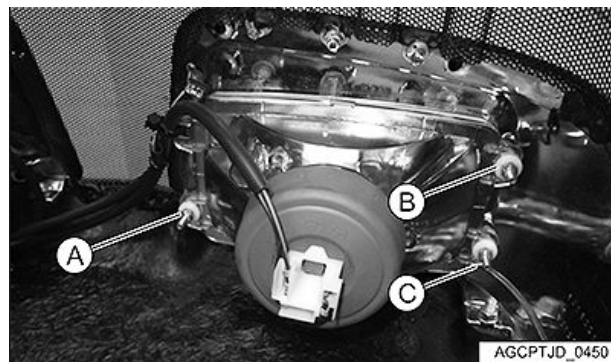
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μην αγγίζετε ποτέ την γυάλινη επιφάνεια του λαμπτήρα, κρατήστε τον μόνο από τη βάση του.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να απομακρύνετε τυχόν δακτυλικά αποτυπώματα από το λαμπτήρα, χρησιμοποιήστε ένα καθαρό πανί και οινόπνευμα.

OULXBER,00020EA -30-12JUN13-1/1

Ρύθμιση φώτων πορείας

1. Ανοίξτε το καπό.
2. Στρέψτε τα παξιμάδια (A) και (B) αριστερόστροφα για να ρυθμίσετε το φως προς τα επάνω ή δεξιόστροφα για να το ρυθμίσετε προς τα κάτω.
3. Για να ρυθμίσετε το φως εμπρός και προς τα μέσα, στρέψτε το παξιμάδι (A) αριστερόστροφα και τα παξιμάδια (B) και (C) δεξιόστροφα. Στρέψτε πάντα τα παξιμάδια (B) και (C) ταυτόχρονα και αντίθετα από την κατεύθυνση που στρέψατε το παξιμάδι (A).
4. Για να ρυθμίσετε το φως εμπρός και προς τα έξω, στρέψτε το παξιμάδι (A) δεξιόστροφα και τα παξιμάδια (B) και (C) αριστερόστροφα. Στρέψτε πάντα τα παξιμάδια (B) και (C) ταυτόχρονα και αντίθετα από την κατεύθυνση που στρέψατε το παξιμάδι (A).



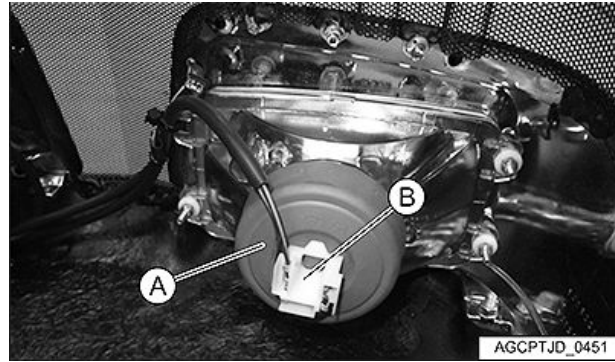
5. Κλείστε το καπό και ελέγξτε τη ρύθμιση με όργανο μέτρησης φώτων.

OULXBER,000226F -30-30OCT13-1/1

AGCPTJD0450 —UN—02NOV15

Αντικατάσταση λαμπτήρων φώτων πορείας

1. Απενεργοποιήστε το διακόπτη εκκίνησης.
2. Αφαιρέστε τον σύνδεσμο (B) από τον λαμπτήρα.
3. Αφαιρέστε το προστατευτικό स्कόνης (A).
4. Αφαιρέστε το λαμπτήρα.
5. Τοποθετήστε το νέο λαμπτήρα, το προστατευτικό स्कόνης (A) και τον σύνδεσμο (B).



OULXBER,0002270 -30-30OCT13-1/1

AGCPTJD_0451 —UN—02NOV15

Αντικατάσταση λαμπτήρων στα φώτα όγκου, φρένων και φλας

1. Απενεργοποιήστε το διακόπτη εκκίνησης.
2. Ξεβιδώστε τις δύο βίδες και αφαιρέστε τα κρύσταλλα (A).
3. Πιέστε τον λαμπτήρα μέσα στη βάση του κόντρα στο ελατήριο και στρέψτε τον για να ελευθερωθεί. Βγάλτε τον λαμπτήρα από τη βάση του.
4. Βάλτε το νέο λαμπτήρα στην υποδοχή, πιέστε κόντρα στο ελατήριο και κατόπιν στρέψτε τον για να κλειδώσει.
5. Καθαρίστε το κρύσταλλο (A) και ξανατοποθετήστε το.



OULXBER,0002271 -30-30OCT13-1/1

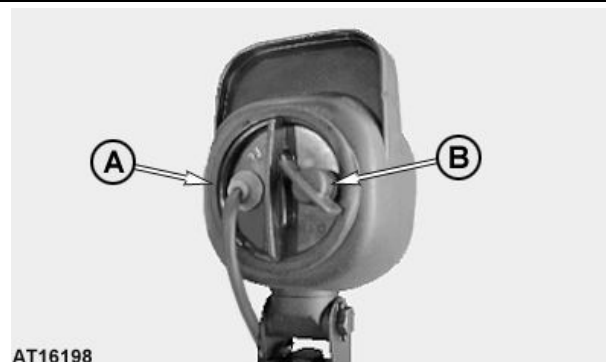
PULX001269 —UN—03SEP08

Αντικατάσταση λαμπτήρα πίσω φωτός εργασίας

1. Απενεργοποιήστε το διακόπτη εκκίνησης.
2. Αφαιρέστε το πώμα (B), πιέστε τον λαμπτήρα μέσα στη βάση του κόντρα στο ελατήριο και στρέψτε τον για να ελευθερωθεί. Βγάλτε τον λαμπτήρα από τη βάση του.
3. Βάλτε το νέο λαμπτήρα στην υποδοχή, πιέστε κόντρα στο ελατήριο και κατόπιν στρέψτε τον για να κλειδώσει. Καθαρίστε το κρύσταλλο και τοποθετήστε το πώμα (B).

A—Φως εργασίας

B—Πώμα



OULXBER,0002272 -30-30OCT13-1/1

AT16198 —UN—07FEB03

Πιέσεις ελαστικών

Η μακροζωία και η ικανοποιητική απόδοση των ελαστικών εξαρτώνται από τη σωστή τους πίεση. Η πολύ χαμηλή πίεση στα ελαστικά οδηγεί σε γρήγορη φθορά. Η πολύ μεγάλη πίεση μειώνει την δύναμη έλκυσης και αυξάνει την ολίσθηση των τροχών.

Επειδή οι σωστές πιέσεις των ελαστικών εξαρτώνται όχι μόνο από τις συνθήκες εργασίας και το φορτίο αλλά και από το μοντέλο του τρακτέρ, από τη διάσταση του ελαστικού και από τον κατασκευαστή, συμβουλευτείτε την αντιπροσωπεία της John Deere ή την εταιρία ελαστικών. Οι πιέσεις των ελαστικών στον πίνακα θα πρέπει κατά συνέπεια να θεωρηθούν μόνο σαν ενδεικτικές τιμές. Αυτές οι τιμές πίεσης ελαστικών αφορούν μόνο εργασία

στο χωράφι. Αν χρησιμοποιείτε το τρακτέρ κατά 20% και παραπάνω για οδικές πορείες, τότε πρέπει να ανεβάσετε την πίεση αέρα των ελαστικών σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Βλ. ενότητα "Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο μπροστινού άξονα σε σχέση με τα ελαστικά (κανονική λειτουργία)" στο κεφάλαιο 150 "Τεχνικά Χαρακτηριστικά".

Πίσω τροχοί	Μπροστινοί τροχοί
Όλα τα ελαστικά: 160 kPa (1,6 bar, 23 psi)	Ελαστικά 260/70-16: 240 kPa (2,4 bar, 35 psi)
	Ελαστικά 280/70-16: 160 kPa (1,6 bar, 23 psi)

OULXBER,00022B8 -30-12DEC13-1/1

Συντήρηση (Καθημερινά / Κάθε 10, 250, 500 και 750 ώρες)

Διαδικασία συντήρησης	Εκτελέστε όλες τις σημειωμένες εργασίες - Επιπλέον κάνετε τη συντήρηση των 10 ωρών				
	Κάθε 10 ώρες ή καθημερινά	Μετά τις πρώτες 50 ώρες	Κάθε 250 ώρες	Κάθε 500 ώρες	Κάθε 750 ώρες
Φώτα - Έλεγχος αν όλα τα φώτα (συμπεριλαμβανομένων των φώτων πορείας) λειτουργούν σωστά	•				
Σύστημα καυσίμου - Αφαίρεση του νερού και των ιζημάτων από το φίλτρο καυσίμου	•				
Κινητήρας - Αφαίρεση της βρομιάς από την περιοχή γύρω από τον κινητήρα	•				
Κινητήρας - Έλεγχος στάθμης λαδιού	•				
Κινητήρας - Καθαρισμός του σωλήνα εξαέρωσης του κάρτερ	•				
Σύστημα ψύξης/σύστημα κλιματισμού - Καθαρισμός του ψυγείου και του συμπυκνωτή, των πτερυγίων και των διαφραγμάτων	•				
Σύστημα ψύξης - Έλεγχος στάθμης ψυκτικού υγρού	•				
Κιβώτιο ταχυτήτων και υδραυλικό σύστημα - Έλεγχος στάθμης λαδιού	•				
Φίλτρο αέρα - Καθαρισμός βαλβίδας σκόνης	•				
Σύστημα ζεύξης τριών σημείων - Λίπανση ράβδων ανύψωσης και ανυψωτικού άξονα (μόνο όταν λειτουργείτε το τρακτέρ σε εξαιρετικά υγρές και λασπώδεις συνθήκες)	•				
Κοτσαδόρος ρυμούλκας - Λίπανση όλων των λιπαντήρων (μόνο όταν λειτουργείτε το τρακτέρ σε εξαιρετικά υγρές και λασπώδεις συνθήκες)	•				
Άξονας μπροστινού διαφορικού - Λίπανση πείρου περιστροφής και κύριων πείρων (μόνο όταν λειτουργείτε το τρακτέρ σε εξαιρετικά υγρές και λασπώδεις συνθήκες)	•				
Άξονας μπροστινού διαφορικού - Λίπανση εδράνων τροχών (μόνο όταν λειτουργείτε το τρακτέρ σε εξαιρετικά υγρές και λασπώδεις συνθήκες)	•				
Άξονας μπροστινού διαφορικού - Λίπανση όλων των αρθρώσεων και του άξονα κίνησης από το κιβώτιο ταχυτήτων έως τον άξονα μπροστινού διαφορικού (μόνο όταν λειτουργείτε το τρακτέρ σε εξαιρετικά υγρές και λασπώδεις συνθήκες)	•				
Πίσω άξονας - Λίπανση εδράνων (μόνο όταν λειτουργείτε το τρακτέρ σε εξαιρετικά υγρές και λασπώδεις συνθήκες)	•				
Μπροστινός δυναμοδότης - Αλλαγή λαδιού και φίλτρου λαδιού		•		•	
Κιβώτιο ταχυτήτων - Αντικατάσταση φίλτρου λαδιού, έλεγχος στάθμης λαδιού		•	•	•	•
Κινητήρας - Αλλαγή λαδιού κινητήρα				•	
Κινητήρας - Αλλαγή του φίλτρου λαδιού του κινητήρα		•		•	
Σύστημα καυσίμου - Αντικατάσταση διηθητήρα καυσίμου		•		•	
Μπροστινός δυναμοδότης - Έλεγχος στάθμης λαδιού			•	•	•
Συμπλέκτης και συμπλέκτης δυναμοδότη - Έλεγχος του τζόγου			•	•	•
Σύστημα φρένων - Έλεγχος στάθμης λαδιού			•	•	•
Σύστημα φρένων - Έλεγχος τζόγου φρένου στάθμευσης και φρένων ποδός			•	•	•
Δοκός έλξης - Έλεγχος της ροπής σύσφιξης στις βίδες στερέωσης			•	•	•
Κοτσαδόρος ρυμούλκας ρυθμιζόμενου ύψους - Έλεγχος της ροπής σύσφιξης στις βίδες στερέωσης			•	•	•
Κοτσαδόρος ρυμούλκας - Έλεγχος της ροπής σύσφιξης στις βίδες στερέωσης			•	•	•
Σύστημα διεύθυνσης - Λίπανση άκρων συνδετικής ράβδου			•	•	•
Μπροστινός φορτωτής - Πλαίσιο πρόσδεσης, έλεγχος της ροπής σύσφιξης στις βίδες στερέωσης			•	•	•
Τροχοί - Έλεγχος ροπής σύσφιξης στα μπουλόνια τροχού και ζάντας			•	•	•
Κοτσαδόρος ρυμούλκας - Λίπανση όλων των λιπαντήρων			•	•	•
Άξονας μπροστινού διαφορικού - Λίπανση πείρου περιστροφής και κύριων πείρων			•	•	•
Άξονας μπροστινού διαφορικού - Λίπανση εδράνων τροχών			•	•	•
Άξονας μπροστινού διαφορικού - Λίπανση όλων των αρθρώσεων και του άξονα κίνησης από το κιβώτιο ταχυτήτων έως τον άξονα μπροστινού διαφορικού			•	•	•
Άξονας μπροστινού διαφορικού - Έλεγχος στάθμης λαδιού στο κέλυφος άξονα και στο κέλυφος τελικών μειωτήρων			•	•	•
Πίσω άξονας - Λίπανση εδράνων			•	•	•
Έλεγχος κυκλώματος ασφαλούς εκκίνησης			•	•	•

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,0002519 -30-30OCT14-1/2

Διαδικασία συντήρησης	Εκτελέστε όλες τις σημειωμένες εργασίες - Επιπλέον κάνετε τη συντήρηση των 10 ωρών				
	Κάθε 10 ώρες ή καθημερινά	Μετά τις πρώτες 50 ώρες	Κάθε 25 0 ώρες	Κάθε 50 0 ώρες	Κάθε 75 0 ώρες
Ιμάντας δυναμό - Έλεγχος για φθορά και ζημιές, έλεγχος τάνυσης ιμάντα			•	•	•
Σύστημα καυσίμου - Αντικατάσταση φίλτρου καυσίμου και εξαέρωση συστήματος καυσίμου				•	
Σύστημα καυσίμου - Αποστράγγιση υπολειμμάτων από το δοχείο καυσίμου				•	
Σύστημα ζεύξης τριών σημείων - Λίπανση ράβδων ανύψωσης και ανυψωτικού άξονα				•	
Σωλήνες εισαγωγής αέρα - Έλεγχος συνδέσεων για διαρροή				•	
Εξαρτήματα δοκού έλξης και κοτσαδόρων ρυμούλκας - Έλεγχος όλων των εξαρτημάτων για φθορά, λειτουργικός έλεγχος όλων των εξαρτημάτων				•	
Έλεγχος στροφών κινητήρα, ρύθμιση των στροφών από την αντιπροσωπεία της John Deere					•
Πείροι περιστροφής μπροστινού άξονα - Έλεγχος τζόγου από την αντιπροσωπεία της John Deere					•
Καμπίνα και ROPS - Έλεγχος ροπής σύσφιξης στα μπουλόνια και τα παξιμάδια					•

OULXBER,0002519 -30-30OCT14-2/2

Συντήρηση (κάθε 1000, 1250, 1500, 2000 ώρες και ετησίως)

Διαδικασία συντήρησης	Εκτελέστε όλες τις σημειωμένες εργασίες - Επιπλέον κάνετε τη συντήρηση των 10 ωρών				
	Κάθε 1000 ώρες	Κάθε 1250 ώρες	Κάθε 1500 ώρες	Κάθε 2000 ώρες	Ετήσια
Κιβώτιο ταχυτήτων - Αντικατάσταση φίλτρου λαδιού, έλεγχος στάθμης λαδιού	•	•	•	•	
Κινητήρας - Αλλαγή λαδιού κινητήρα	•		•	•	•
Κινητήρας - Αλλαγή του φίλτρου λαδιού του κινητήρα	•		•	•	•
Σύστημα καυσίμου - Αντικατάσταση διηθητήρα καυσίμου				•	
Μπροστινός δυναμοδότης - Έλεγχος στάθμης λαδιού	•	•	•	•	
Μπροστινός δυναμοδότης - Αλλαγή λαδιού και φίλτρου λαδιού	•		•	•	
Συμπλέκτης και συμπλέκτης δυναμοδότη - Έλεγχος του τζόγου	•	•	•	•	
Σύστημα φρένων - Έλεγχος στάθμης λαδιού	•	•	•	•	
Σύστημα φρένων - Έλεγχος τζόγου φρένου στάθμευσης και φρένων ποδός	•	•	•	•	
Δοκός έλξης - Έλεγχος της ροπής σύσφιξης στις βίδες στερέωσης	•	•	•	•	
Κοτσαδόρος ρυμούλκας ρυθμιζόμενου ύψους - Έλεγχος της ροπής σύσφιξης στις βίδες στερέωσης	•	•	•	•	
Κοτσαδόρος ρυμούλκας - Έλεγχος της ροπής σύσφιξης στις βίδες στερέωσης	•	•	•	•	
Σύστημα διεύθυνσης - Λίπανση άκρων συνδετικής ράβδου	•	•	•	•	
Μπροστινός φορτωτής - Πλαίσιο πρόσδεσης, έλεγχος της ροπής σύσφιξης στις βίδες στερέωσης	•	•	•	•	•
Τροχοί - Έλεγχος ροπής σύσφιξης στα μπουλόνια τροχού και ζάντας	•	•	•	•	
Κοτσαδόρος ρυμούλκας - Λίπανση όλων των λιπαντήρων	•	•	•	•	
Άξονας μπροστινού διαφορικού - Λίπανση πείρου περιστροφής και κύριων πείρων	•	•	•	•	
Άξονας μπροστινού διαφορικού - Λίπανση εδράνων τροχών	•	•	•	•	
Άξονας μπροστινού διαφορικού - Λίπανση όλων των αρθρώσεων και του άξονα κίνησης από το κιβώτιο ταχυτήτων έως τον άξονα μπροστινού διαφορικού	•	•	•	•	
Άξονας μπροστινού διαφορικού - Έλεγχος στάθμης λαδιού στο κέλυφος άξονα και στο κέλυφος τελικών μειωτήρων	•	•	•	•	
Πίσω άξονας - Λίπανση εδράνων	•	•	•	•	
Έλεγχος κυκλώματος ασφαλούς εκκίνησης	•	•	•	•	
Ιμάντας δυνάμο - Έλεγχος για φθορά και ζημιές, έλεγχος τάνυσης ιμάντα	•	•	•	•	
Έλεγχος κατάστασης αντλίας νερού	•		•	•	
Σύστημα καυσίμου - Αντικατάσταση φίλτρου καυσίμου και εξαέρωση συστήματος καυσίμου	•		•	•	
Σύστημα καυσίμου - Αποστράγγιση υπολειμμάτων από το δοχείο καυσίμου	•		•	•	
Σύστημα ζεύξης τριών σημείων - Λίπανση ράβδων ανύψωσης και ανυψωτικού άξονα	•		•	•	
Σωλήνες εισαγωγής αέρα - Έλεγχος συνδέσεων για διαρροή	•		•	•	
Εξαρτήματα δοκού έλξης και κοτσαδόρων ρυμούλκας - Έλεγχος όλων των εξαρτημάτων για φθορά, λειτουργικός έλεγχος όλων των εξαρτημάτων	•		•	•	
Έλεγχος στροφών κινητήρα, ρύθμιση των στροφών από την αντιπροσωπεία της John Deere™			•		
Πείροι περιστροφής μπροστινού άξονα - Έλεγχος τζόγου από την αντιπροσωπεία της John Deere			•		
Καμπίνα και ROPS - Έλεγχος ροπής σύσφιξης στα μπουλόνια και τα παξιμάδια			•		
Αντικατάσταση ιμάντα δυνάμο σε κινητήρα F5C	•			•	
Έλεγχος τάνυσης ιμάντα σε κινητήρα NEF				•	
Έλεγχος και ρύθμιση διακένου βαλβίδων κινητήρα σε κινητήρα F5C	•			•	
Έλεγχος και ρύθμιση διακένου βαλβίδων κινητήρα σε κινητήρα NEF				•	
Κιβώτιο ταχυτήτων και υδραυλικό σύστημα - Αντικατάσταση φίλτρου αναρρόφησης		•			
Κιβώτιο ταχυτήτων και υδραυλικό σύστημα - Αλλαγή λαδιού και φίλτρου λαδιού		•			
Άξονας μπροστινού διαφορικού - Αποστράγγιση λαδιού και πλήρωση με καινούργιο λάδι			•		
Σύστημα φρένων - Αλλαγή λαδιού συστήματος φρένων από την αντιπροσωπεία της John Deere™			•		
Σύστημα εισαγωγής αέρα - Αντικατάσταση φίλτρου αέρα			•		

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,000251A -30-30OCT14-1/2

Λίπανση και περιοδική συντήρηση

Διαδικασία συντήρησης	Εκτελέστε όλες τις σημειωμένες εργασίες - Επιπλέον κάνετε τη συντήρηση των 10 ωρών				
	Κάθε 1000 ώρες	Κάθε 125 0 ώρες	Κάθε 150 0 ώρες	Κάθε 2000 ώρες	Ετήσια
Έλεγχος της ζώνης ασφαλείας για ζημιές και επιβεβαίωση της σωστής λειτουργίας					•
Επιθεώρηση υδραυλικών σωλήνων					•

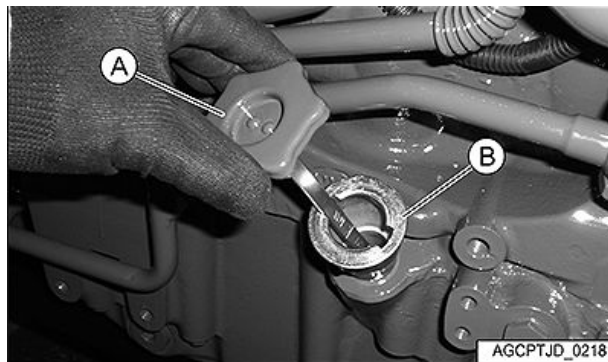
OULXBER,000251A -30-30OCT14-2/2

Έλεγχος στάθμης λαδιού κινητήρα (κινητήρας F5C)

Η στάθμη θα πρέπει να είναι ανάμεσα στα δύο σημάδια του δείκτη (A). ΜΗ λειτουργείτε τον κινητήρα όταν η στάθμη λαδιού είναι κάτω από το κατώτερο σημάδι του δείκτη.

Για να ελέγξετε τη στάθμη λαδιού του κινητήρα σταθμεύστε το τρακτέρ σε επίπεδο έδαφος. Βγάλτε το δείκτη λαδιού (A), σκουπίστε τον και βάλτε τον πάλι τελείως μέσα. Βγάλτε και ελέγξτε τη στάθμη του λαδιού.

Η στάθμη του λαδιού πρέπει να είναι ανάμεσα στα δύο σημάδια του δείκτη (A). Μη λειτουργείτε τον κινητήρα αν η στάθμη λαδιού πέσει κάτω από τη χαμηλότερη ένδειξη του δείκτη (A). Σε μια τέτοια περίπτωση προσθέστε το προτεινόμενο λάδι από το στόμιο εισαγωγής (B). Βλ. κεφάλαιο 80, "Καύσιμα, λιπαντικά, υδραυλικό λάδι και ψυκτικό".



OULXBER,000251C -30-30OCT14-1/1

AGCPTJD0218 —UN—02NOV15

Έλεγχος στάθμης λαδιού κινητήρα (κινητήρας NEF)

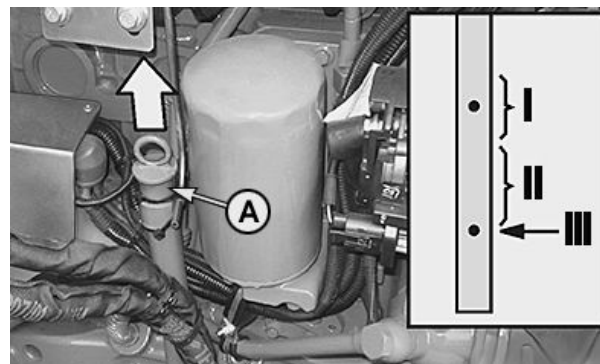
Για να ελέγξετε τη στάθμη λαδιού του κινητήρα σταθμεύστε το τρακτέρ σε επίπεδο έδαφος. Αφαιρέστε το δείκτη (A), που βρίσκεται στη δεξιά πλευρά του κινητήρα. Σκουπίστε τον και βάλτε τον πάλι τελείως μέσα. Ξαναβγάλτε το δείκτη και ελέγξτε τη στάθμη λαδιού.

I = κανονική στάθμη λαδιού

II = συμπληρώστε λάδι σύντομα

III = συμπληρώστε λάδι πριν εκκινήσετε

Μην εκκινήσετε τον κινητήρα όταν το λάδι είναι κάτω από το σημάδι ελάχιστης στάθμης. Στην περίπτωση αυτή, συμπληρώστε χρησιμοποιώντας κατάλληλο λάδι μέχρι



την απαιτούμενη στάθμη. Βλ. κεφάλαιο 80, "Καύσιμα, λιπαντικά, υδραυλικό λάδι και ψυκτικό"

OULXBER,000251B -30-30OCT14-1/1

LX21146 —UN—04NOV14

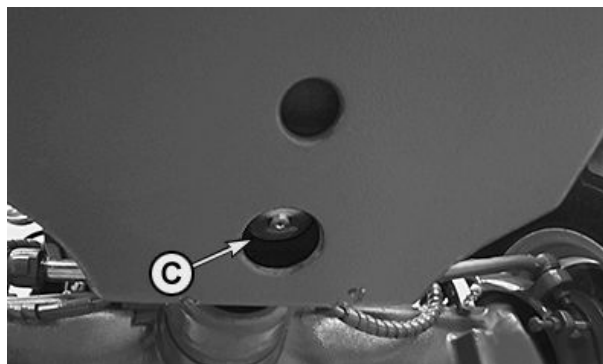
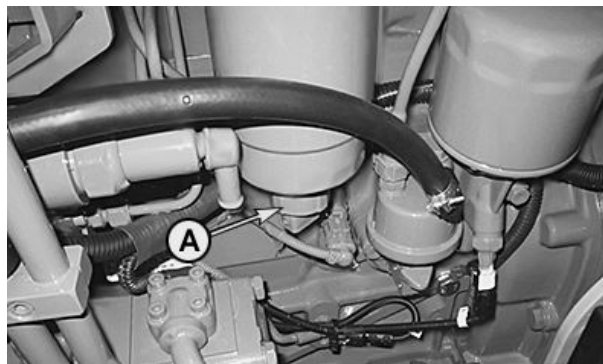
Έλεγχος φίλτρου καυσίμου (κινητήρας F5C)

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ποτέ μην ανοίγετε το σύστημα καυσίμου όταν ο κινητήρας είναι ζεστός. Μεταχειρίζεστε τα καύσιμα με προσοχή, είναι εξαιρετικά εύφλεκτα. Μην αντικαθιστάτε το φίλτρο καυσίμου ενόσω καπνίζετε ή κοντά σε ανοιχτές φλόγες ή σπίθες.

1. Λύστε την τάπα αποστράγγισης (A).
2. Όταν φύγουν το νερό και τα ιζήματα, σφίξτε πάλι την τάπα αποστράγγισης (A).

Αν στο φίλτρο καυσίμου υπάρχει νερό, ανοίξτε την τάπα αποστράγγισης (C) που βρίσκεται κάτω από το κάτω δοχείο καυσίμου, για να αφαιρέσετε τη συσσωρευμένη υγρασία και τα ιζήματα από το δοχείο. Αφού αφαιρέσετε το νερό και τα ιζήματα, βιδώστε πάλι την τάπα αποστράγγισης (C) γερά με το χέρι.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Τοποθετήστε ένα μικρό δοχείο κάτω από το άνοιγμα αποστράγγισης για να συλλέξετε το καύσιμο.



AGCPTJD0375—UN—23OCT13

AGCPTJD0376—UN—11JUL13

OULXBER,000251E -30-30OCT14-1/1

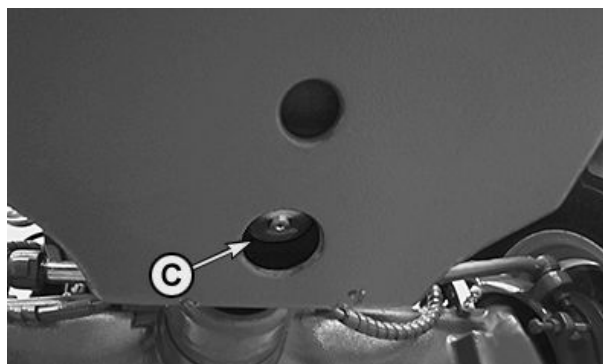
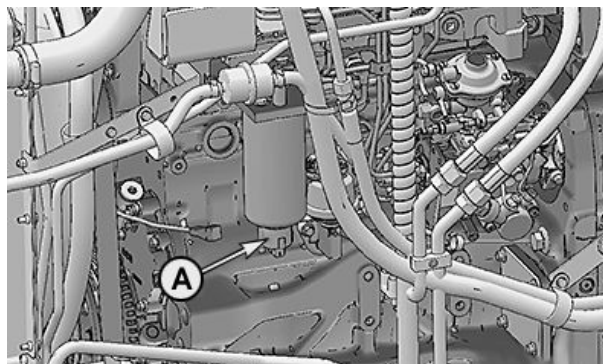
Έλεγχος φίλτρου καυσίμου (κινητήρας NEF)

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ποτέ μην ανοίγετε το σύστημα καυσίμου όταν ο κινητήρας είναι ζεστός. Μεταχειρίζεστε τα καύσιμα με προσοχή, είναι εξαιρετικά εύφλεκτα. Μην αντικαθιστάτε το φίλτρο καυσίμου ενόσω καπνίζετε ή κοντά σε ανοιχτές φλόγες ή σπίθες.

1. Λύστε την τάπα αποστράγγισης (A).
2. Όταν φύγουν το νερό και τα ιζήματα, σφίξτε πάλι την τάπα αποστράγγισης (A).

Αν στο φίλτρο καυσίμου υπάρχει νερό, ανοίξτε την τάπα αποστράγγισης (C) που βρίσκεται κάτω από το κάτω δοχείο καυσίμου, για να αφαιρέσετε τη συσσωρευμένη υγρασία και τα ιζήματα από το δοχείο. Αφού αφαιρέσετε το νερό και τα ιζήματα, βιδώστε πάλι την τάπα αποστράγγισης (C) γερά με το χέρι.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Τοποθετήστε ένα μικρό δοχείο κάτω από το άνοιγμα αποστράγγισης για να συλλέξετε το καύσιμο.



LX211147—UN—04NOV14

AGCPTJD0376—UN—11JUL13

OULXBER,000251D -30-30OCT14-1/1

Προσοχή στα υγρά υψηλής πίεσης

Να ελέγχετε τους υδραυλικούς σωλήνες περιοδικά - τουλάχιστον όμως μια φορά το χρόνο - για σημεία διαρροής, κοψίματα, τσακίσματα, φθορές, φουσκώματα, διάβρωση, ξέφτισμα και κάθε άλλη ένδειξη φθοράς και ζημιάς.

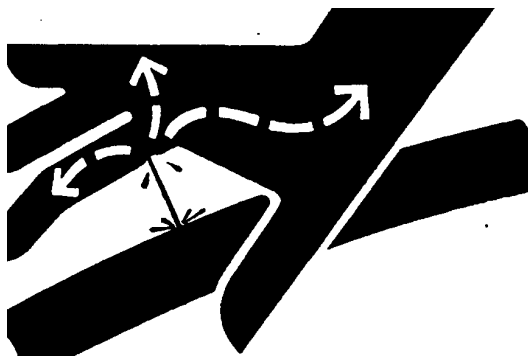
Να αντικαταθιστάτε αμέσως τους φθαρμένους ή χαλασμένους σωλήνες με εγκεκριμένα εξαρτήματα της John Deere.

Τα υγρά που διαφεύγουν με υψηλή πίεση μπορούν να διαπεράσουν την επιδερμίδα και να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς.

Γι' αυτό πριν από την αποσύνδεση των υδραυλικών και των άλλων αγωγών να εκτονώνετε την πίεση από την εγκατάσταση. Πριν από την εξάσκηση πίεσης να σφίγγετε καλά όλες τις συνδέσεις.

Αναζητήστε σημεία διαρροής χρησιμοποιώντας ένα κομμάτι χαρτόνι. Προστατέψτε τα χέρια και το σώμα σας από υγρά υψηλής πίεσης.

Σε περίπτωση τραυματισμού συμβουλευτείτε αμέσως ένα γιατρό. Αν κάποιο υγρό διαπεράσει το δέρμα, θα πρέπει



X9811—UN—23AUG88

να αφαιρεθεί με χειρουργική επέμβαση μέσα σε λίγες ώρες, διότι διαφορετικά μπορεί να προκληθούν σοβαρές μολύνσεις. Οι γιατροί που δεν έχουν εμπειρία με τέτοιου είδους τραυματισμούς, θα πρέπει να συμβουλευτούν τα ειδικά ιατρικά κέντρα. Τέτοιες πληροφορίες διατίθενται στα αγγλικά από το Ιατρικό τμήμα της εταιρείας Deere & Company στο Moline του Illinois των ΗΠΑ, αριθμός τηλεφώνου 1-800-822-8262 ή +1 309-748-5636.

DX,FLUID -30-12OCT11-1/1

Φίλτρα καυσίμου

Δεν πρέπει να δίνεται υπερβολική έμφαση στη σπουδαιότητα του φιλτραρίσματος καυσίμου με μοντέρνα συστήματα καυσίμου. Ο συνδυασμός των κανονισμών για μειωμένες εκπομπές με κινητήρες υψηλότερης απόδοσης απαιτεί ένα σύστημα καυσίμου που λειτουργεί σε μεγαλύτερες πιέσεις. Οι μεγαλύτερες πιέσεις μπορούν να επιτευχθούν μόνο με τη χρήση εξαρτημάτων έγχυσης καυσίμου με πολύ μικρότερες ανοχές. Αυτές οι μικρότερες

εργοστασιακές ανοχές έχουν μειώσει σημαντικά τα περιθώρια για σκουπίδια και νερό.

Τα επώνυμα φίλτρα καυσίμου της John Deere έχουν σχεδιαστεί και κατασκευαστεί ειδικά για τους κινητήρες John Deere.

Για την προστασία του κινητήρα από σκουπίδια και νερό να αλλάζετε πάντα τα φίλτρα καυσίμου όπως προβλέπεται σε αυτό το βιβλίο.

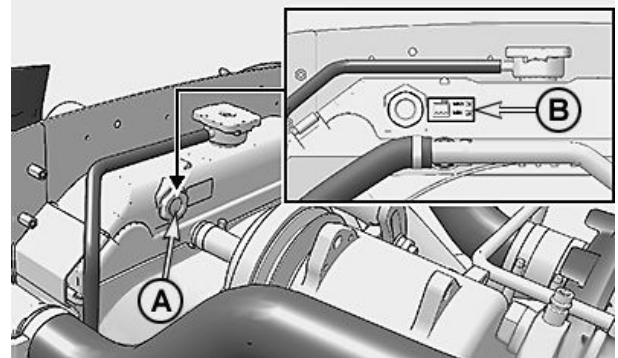
DX,FILT2 -30-21APR11-1/1

Έλεγχος στάθμης ψυκτικού υγρού

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Αφαιρέστε το πώμα του ψυγείου μόνο αφού η μηχανή κρυώσει. Πρώτα ξεσφίξτε το πώμα για να πέσει η πίεση και κατόπιν βγάλτε το τελείως.

Έκδοση με γυάλινο δείκτη

Ελέγχετε τη στάθμη του ψυκτικού υγρού στο ψυγείο από τον γυάλινο δείκτη (A). Η στάθμη του ψυκτικού υγρού με κρύο κινητήρα θα πρέπει να είναι ανάμεσα στα σημάδια στην ετικέτα (B). Αν χρειάζεται συμπληρώστε την απαραίτητη ποσότητα ψυκτικού.



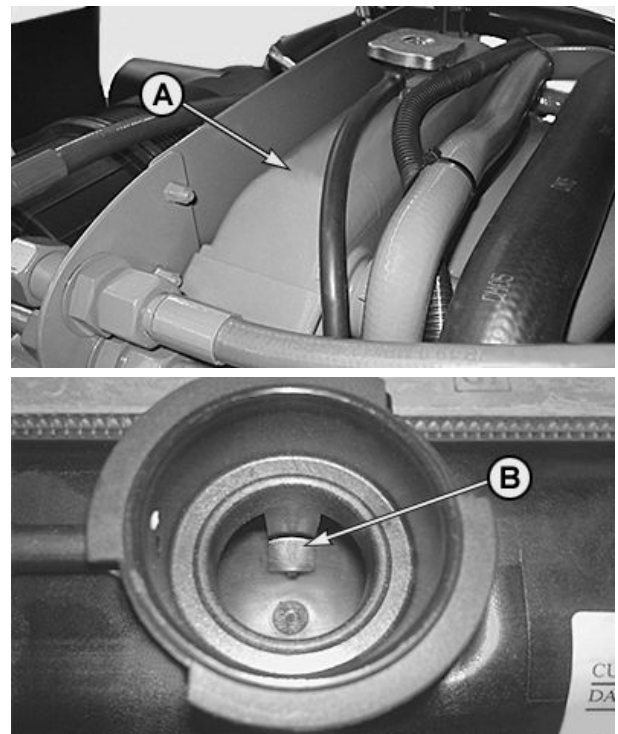
OULXBER,000251F -30-30OCT14-1/2

T5281 —UN—15APR13

AGCPTJD0672 —UN—01OCT14

Έκδοση χωρίς γυάλινο δείκτη

Ελέγξτε τη στάθμη του ψυκτικού στο δοχείο διαστολής (A). Εάν η μηχανή είναι κρύα και η στάθμη του ψυκτικού υγρού είναι κάτω από το σημάδι (B), προσθέστε ψυκτικό μέχρι το σημάδι (B).



OULXBER,000251F -30-30OCT14-2/2

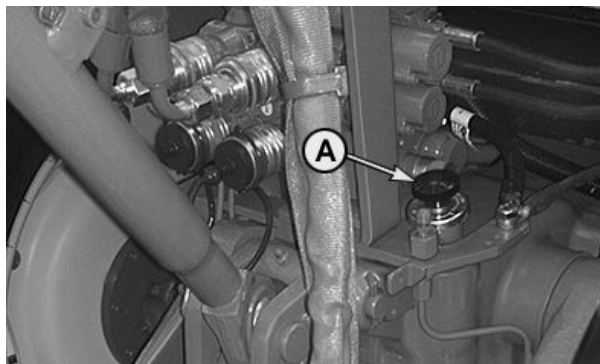
AGCPTJD0374 —UN—11JUL13

AGCPTJD0024 —UN—04JUN13

Έλεγχος στάθμης λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων/ υδραυλικού συστήματος

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού, όταν το λάδι είναι κρύο. Αν είναι δυνατόν, ελέγχετε τη στάθμη του λαδιού το πρωί αφού το τρακτέρ έχει παραμείνει ακίνητο όλη τη νύχτα.

1. Σταθμεύστε το τρακτέρ σε οριζόντιο έδαφος.
2. Εφαρμόστε το φρένο στάθμευσης (μοχλός ταχυτήτων στο νεκρό).
3. Χαμηλώστε τα κάτω μπράτσα πρόσδεσης και τα μπροστινά παρελκόμενα.
4. Αφαιρέστε το δείκτη λαδιού (A) και σκουπίστε τον. Βάλτε πάλι το δείκτη τελείως μέσα και βγάλτε τον ξανά. Η στάθμη του λαδιού θα πρέπει να είναι ανάμεσα στο σημάδι "γεμάτο" και στην άκρη του δείκτη.



AGCPTJD0377 —UN—11JUL13

5. Αν η στάθμη είναι χαμηλή, προσθέστε το προβλεπόμενο λάδι από το στόμιο (A), βλ. κεφάλαιο "Καύσιμα, λιπαντικά, υδραυλικό λάδι και ψυκτικό".

Αν χρησιμοποιείτε παρελκόμενα που απαιτούν μεγάλη ποσότητα λαδιού στο υδραυλικό σύστημα, η στάθμη λαδιού θα πρέπει να φτάνει ως το σημάδι "XXX".

OULXBER,0002229 -30-26AUG13-1/1

Καθαρισμός της βαλβίδας σκόνης

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ο κινητήρας δεν πρέπει ποτέ να λειτουργεί χωρίς τη βαλβίδα σκόνης!

Κατά την περίοδο της συγκομιδής, τα χόρτα και τα άχυρα μπορεί να επηρεάσουν σοβαρά την απόδοση της βαλβίδας σκόνης. Αν χρειάζεται βγάλτε την και καθαρίστε την. Αν έχει χαλάσει αντικαταστήστε αμέσως τη βαλβίδα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε συνθήκες έντονης σκόνης να καθαρίζετε τη βαλβίδα καθημερινά.



AGCPTJD0532 —UN—17DEC13

OULXBER,00022D5GL -30-19DEC13-1/1

Έλεγχος των φώτων

Ελέγξτε αν λειτουργούν σωστά τα φώτα, ειδικά πριν οδηγήσετε σε δημόσιους δρόμους.

Να τηρείτε όλους τους ισχύοντες κανονισμούς.

LX,LICHT 002082 -30-01FEB92-1/1

Άλλες εργασίες συντήρησης

Εάν εργάζεστε με το τρακτέρ σε υπερβολικά υγρά και λασπώδη εδάφη, χρειάζεται επιπλέον λίπανση ως εξής:

- Μπροστινός άξονας (τρακτέρ χωρίς μπροστινό διαφορικό)
- Μπροστινός άξονας και άξονας κίνησης (τρακτέρ με μπροστινό διαφορικό)

- Πίσω άξονας
- Κοτσαδόρος τριών σημείων
- Υδραυλικός κοτσαδόρος
- Κοτσαδόρος ρυμούλκας

Αυτές οι εργασίες περιγράφονται στις ενότητες "Συντήρηση — Κάθε 250 ώρες" και "Συντήρηση — Κάθε 500 ώρες".

OULXA64,0000CC2 -30-10SEP03-1/1

Αλλαγή φίλτρου λαδιού κινητήρα

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν χρησιμοποιείτε λάδι John Deere Premium και αν το καύσιμο ντίζελ έχει περιεκτικότητα σε θείο μικρότερη από 0,10% (1000 ppm), να αλλάζετε το λάδι του κινητήρα κάθε 500 ώρες.

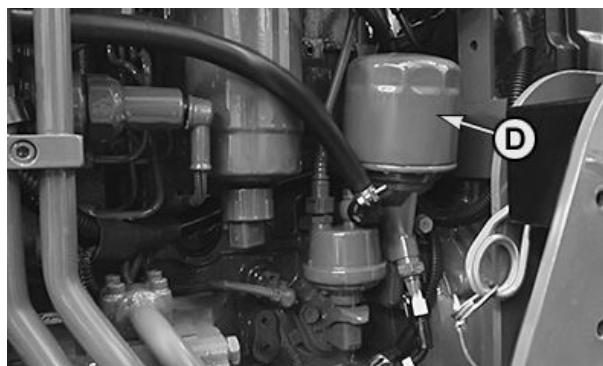
Σβήστε τον κινητήρα και βγάλτε το κλειδί εκκίνησης.

1. Ανοίξτε το καπό και αφαιρέστε το φίλτρο λαδιού κινητήρα (D).
2. Περάστε ένα λεπτό στρώμα λαδιού στη φλάντζα πριν τοποθετήσετε το νέο φίλτρο. Σφίξτε το φίλτρο με το χέρι και κατόπιν στρέψτε το ακόμη 1/2 περιστροφή.
3. Κλείστε το καπό, λειτουργήστε τον κινητήρα για λίγο και ελέγξτε τη στεγανότητα στη βάση του φίλτρου.
4. Σβήστε τον κινητήρα, βγάλτε το δείκτη λαδιού (A), καθαρίστε τον και τοποθετήστε τον πάλι μέχρι τέλους. Ξαναβγάλτε το δείκτη και ελέγξτε τη στάθμη λαδιού.
5. **Σε κινητήρες F5C:** Το λάδι πρέπει να φτάνει μέχρι το σημάδι XXX του δείκτη (A). Εάν χρειάζεται, συμπληρώστε λάδι.

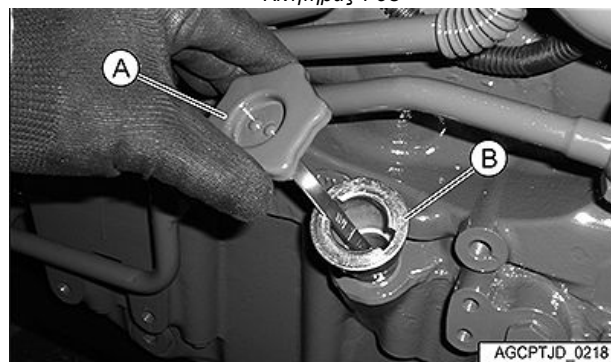
Σε κινητήρες NEF: I = κανονική στάθμη λαδιού, II = συμπληρώστε λάδι σύντομα, III = συμπληρώστε λάδι πριν εκκινήσετε.

A—Δείκτης λαδιού
B—Στόμιο εισαγωγής

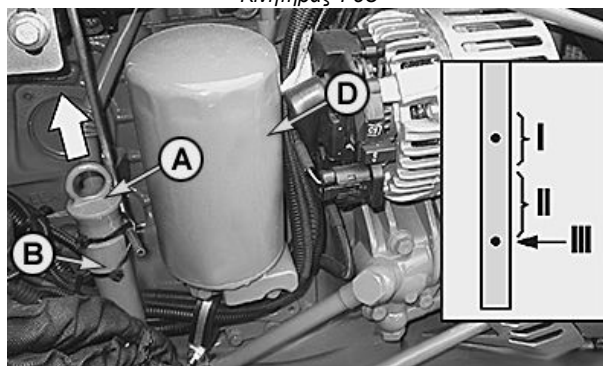
D—Φίλτρο λαδιού κινητήρα



Κινητήρας F5C



Κινητήρας F5C



Κινητήρας NEF

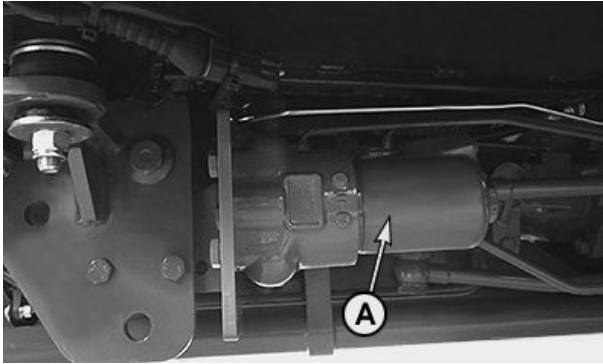
OULXBER,0002520 -30-30OCT14-1/1

AGCPTJD0549—UN—18DEC13

AGCPTJD0218—UN—02NOV15

AGCPTJD0697—UN—29OCT14

Αντικατάσταση φίλτρου λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων/υδραυλικού συστήματος



AGCPTJD0422 —UN—15JUL13

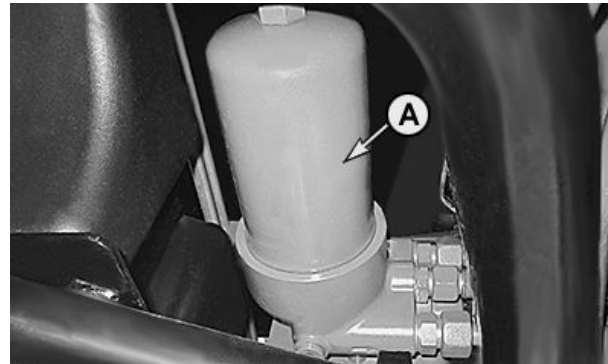
5GL χωρίς ηλεκτροϋδραυλικό κιβώτιο Power Reverser

1. Αφαιρέστε το φίλτρο (A). Επαλείψτε ένα λεπτό στρώμα λαδιού πάνω στη νέα φλάντζα του φίλτρου και τοποθετήστε το. Σφίξτε με το χέρι και κατόπιν στρέψτε το ακόμη 1/2 περιστροφή.
2. Βάλτε τον κινητήρα να λειτουργήσει για μερικά δευτερόλεπτα και ελέγξτε τη στάθμη λαδιού στο κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα.
3. Εάν χρειάζεται προσθέστε λάδι στο κιβώτιο ταχυτήτων (βλ. κεφάλαιο 80, "Καύσιμα, λιπαντικά, υδραυλικό λάδι και ψυκτικό").



AGCPTJD0644 —UN—29OCT14

5GV, 5GN & 5GF χωρίς ηλεκτροϋδραυλικό κιβώτιο Power Reverser



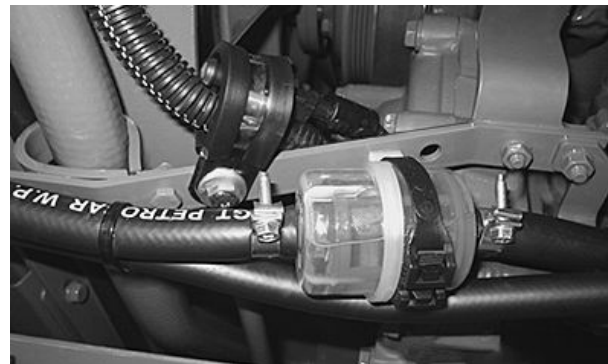
AGCPTJD0638 —UN—29OCT14

5GV, 5GN & 5GF με κιβώτιο ταχυτήτων 24/12

OULXBER,0002521 -30-30OCT14-1/1

Αντικατάσταση διηθητήρα καυσίμου

1. Καθαρίστε την περιοχή γύρω από τον διηθητήρα, που βρίσκεται ανάμεσα στην καμπίνα και το κύριο δοχείο βενζίνης.
2. Ξεσφίξτε τους σφιγκτήρες για να ελευθερώσετε τον παλαιό διηθητήρα από τους σωλήνες.
3. Συλλέξτε τυχόν υπολείμματα καυσίμου στο σωλήνα τροφοδοσίας.
4. Φροντίστε κατά τη διάρκεια αυτής της εργασίας να μην εισάγετε ακαθαρσίες στο κύκλωμα καυσίμου.
5. Τοποθετήστε το νέο διηθητήρα στη θέση του παλαιού.
6. Εξαερώστε το κύκλωμα καυσίμου.



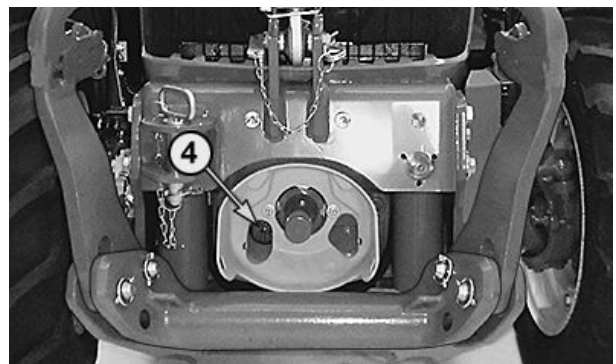
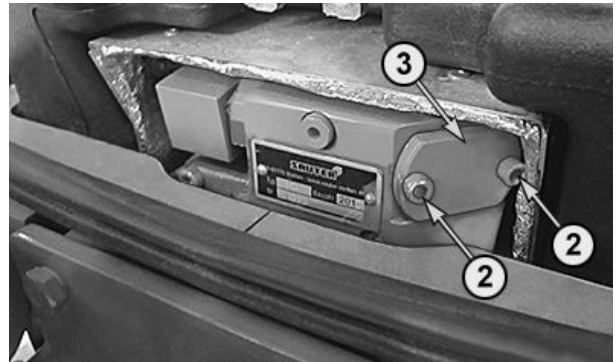
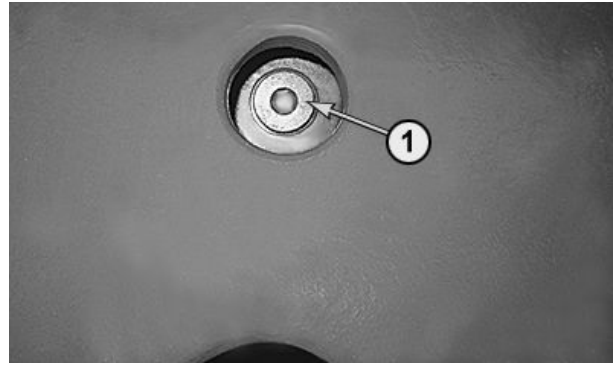
AGCPTJD0652 —UN—16DEC13

OULXBER,00022BF -30-16DEC13-1/1

Αλλαγή λαδιού και αντικατάσταση φίλτρου λαδιού μπροστινού δυναμοδότη

1. Τοποθετήστε το τρακτέρ σε επίπεδη οριζόντια επιφάνεια.
2. Βάλτε χειρόφρενο και σβήστε τον κινητήρα.
3. Αφαιρέστε το κλειδί από το διακόπτη εκκίνησης.
4. Τοποθετήστε κατάλληλο δοχείο κάτω από τάπα αποστράγγισης (1).
5. Ξεβιδώστε την τάπα (4).
6. Όταν το λάδι αδειάσει τελείως, επανατοποθετήστε την τάπα (1).
7. Ξεβιδώστε τα μπουλόνια (2) και αφαιρέστε το κάλυμμα (3). Εμποδίστε τη διαφυγή λαδιού.
8. Βγάλτε και αντικαταστήστε το φίλτρο λαδιού.
9. Αντικαταστήστε το δακτύλιο κυκλικής διατομής.
10. Συναρμολογήστε εκτελώντας τις ενέργειες αφαίρεσης με την αντίστροφη σειρά.
11. Γεμίστε με καινούργιο λάδι τον μπροστινό δυναμοδότη από την τάπα (4) έως το χείλος του ανοίγματος.
12. Αφήστε τον κινητήρα να δουλέψει για λίγα λεπτά.
13. Σβήστε τον κινητήρα.
14. Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού: Θα πρέπει να είναι μέχρι το χείλος της τάπας (4), αν χρειάζεται συμπληρώστε.

Τύπος λαδιού	Ποσότητα λαδιού	Στοιχεία παραγγελίας
John Deere HD SynTran	0,75 L (0,2 U.S.gal.) Να ελέγχετε πάντα τη στάθμη όπως αναφέρεται στο βήμα 14.	TY26391 (22,7 L, 6 U.S.gal.) TY26392 (3,8 L, 1 U.S.gal.)



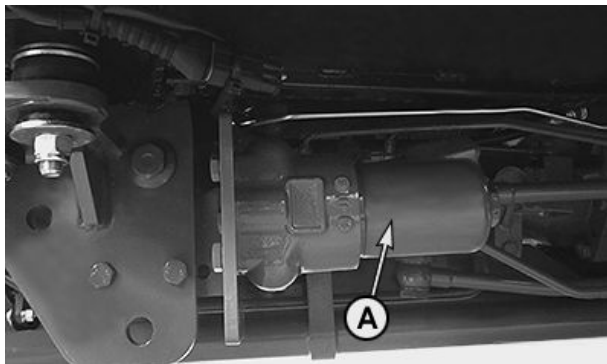
AGCPTJD0704—UN—30OCT14

AGCPTJD0705—UN—30OCT14

AGCPTJD0706—UN—30OCT14

OULXBER,0002522 -30-31OCT14-1/1

Αντικατάσταση φίλτρου λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων/υδραυλικού συστήματος



AGCPTJD0422 —UN—15JUL13

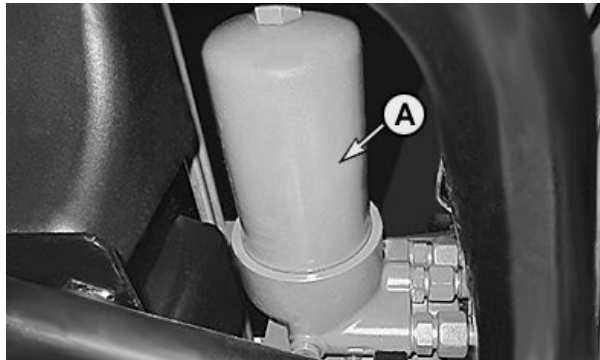
5GL χωρίς ηλεκτροϋδραυλικό κιβώτιο Power Reverser



AGCPTJD0644 —UN—29OCT14

5GV, 5GN & 5GF χωρίς ηλεκτροϋδραυλικό κιβώτιο Power Reverser

1. Αφαιρέστε το φίλτρο (A). Επαλείψτε ένα λεπτό στρώμα λαδιού πάνω στη νέα φλάντζα του φίλτρου και τοποθετήστε το. Σφίξτε με το χέρι και κατόπιν στρέψτε το ακόμη 1/2 περιστροφή.
2. Βάλτε τον κινητήρα να λειτουργήσει για μερικά δευτερόλεπτα και ελέγξτε τη στάθμη λαδιού στο κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα.
3. Εάν χρειάζεται προσθέστε λάδι στο κιβώτιο ταχυτήτων (βλ. κεφάλαιο 80, "Καύσιμα, λιπαντικά, υδραυλικό λάδι και ψυκτικό").



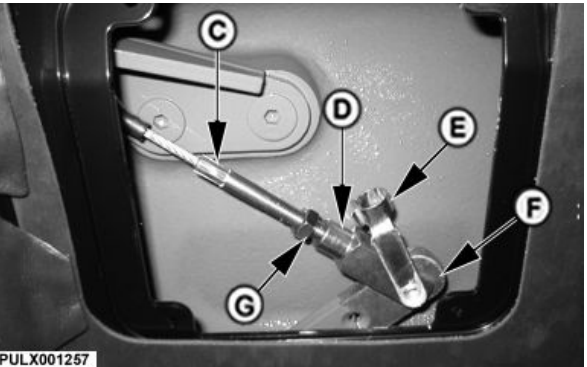
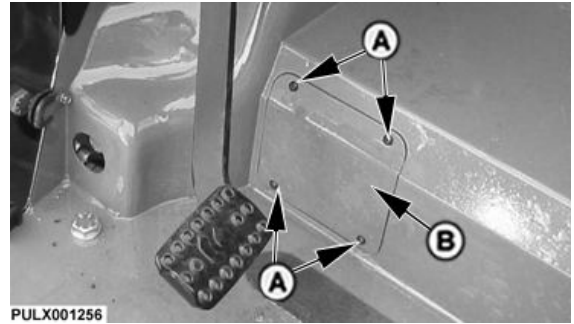
AGCPTJD0638 —UN—29OCT14

5GV, 5GN & 5GF με κιβώτιο ταχυτήτων 24/12

OULXBER.0002521 -30-30OCT14-1/1

Έλεγχος της νεκρής διαδρομής του πεντάλ συμπλέκτη

1. Για τον έλεγχο και τη ρύθμιση ξεβιδώστε τις βίδες (A) και αφαιρέστε το κάλυμμα (B).
2. Αποσυνδέστε τη συνδετική διάταξη.
3. Φέρτε το μοχλό συμπλέκτη (F) τέρμα επάνω.
4. Γυρίστε το δίχαλο (D) ώσπου να ευθυγραμμιστούν οι τρύπες του με εκείνες του μοχλού συμπλέκτη (F).
5. Ελέγξτε αν ο πείρος (E) μπορεί να εισαχθεί μέσα στις τρύπες.
6. Γυρίστε το δίχαλο (D) αριστερόστροφα με πλήρεις περιστροφές για να μετακινήσετε το μοχλό συμπλέκτη (F) προς τα δεξιά.
7. Συνδέστε το μοχλό συμπλέκτη (F) και το δίχαλο (D) με τον πείρο (E) και το κόντρα παξιμάδι.
8. Πατήστε το πεντάλ του συμπλέκτη δέκα φορές.
9. Λύστε το κόντρα παξιμάδι στον πείρο (E).
10. Επαναλάβετε τα βήματα 3 έως 5.
11. Γυρίστε το δίχαλο (D) αριστερόστροφα κατά 2 πλήρεις και μια μισή περιστροφή για να μετακινήσετε το μοχλό συμπλέκτη (F) προς τα δεξιά.
12. Συνδέστε το μοχλό συμπλέκτη (F) και το δίχαλο (D) με τον πείρο (E) και το κόντρα παξιμάδι.
13. Επιλέξτε μια ταχύτητα και βεβαιωθείτε ότι ο συμπλέκτης δεν τρίβεται.
14. Η ρύθμιση έχει ολοκληρωθεί όταν το βήμα 13 διεξαχθεί επιτυχώς. Αν όχι, επαναλάβετε τα βήματα 9 έως 13 στρέφοντας το δίχαλο (D) κατά δύο περιστροφές.



A—Βίδες
B—Κάλυμμα
C—Καλώδιο
D—Δίχαλο

E—Πείρος
F—Μοχλός συμπλέκτη
G—Κόντρα παξιμάδι

NR25796,000180A -30-23JAN09-1/1

PULX001256 —UN—22JAN09

PULX001257 —UN—22JAN09

Έλεγχος στάθμης λαδιού συστήματος πέδησης

Τα φρένα λειτουργούν υδραυλικά μέσω ανεξάρτητου κυκλώματος που διαθέτει ξεχωριστό δοχείο λαδιού.

Αν η στάθμη του λαδιού είναι χαμηλή, αποσυνδέστε το βύσμα (B), βγάλτε το πώμα (A) και προσθέστε λάδι John Deere low viscosity HY-GARD JD20D ή ορυκτέλαιο 10W20.

Με το κλειδί εκκίνησης στο ON, όταν η στάθμη λαδιού στο σύστημα φρένων είναι χαμηλή, θα ανάψει η λυχνία (C).

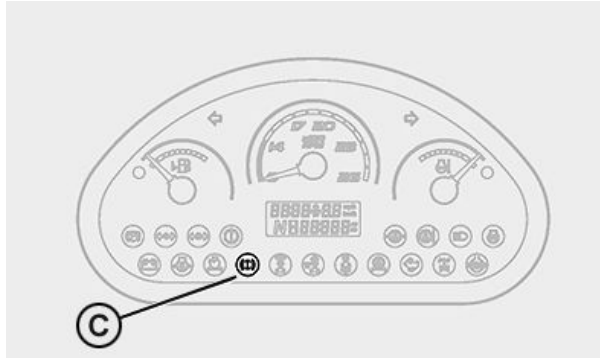
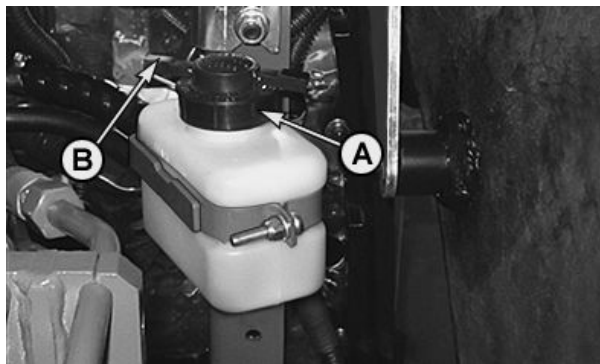
Για να ελέγξετε το ηλεκτρικό σύστημα, πιάστε το επάνω μέρος του πώματος, η ενδεικτική λυχνία (C) πρέπει να ανάψει.

Επίσης αν η στάθμη του λαδιού είναι χαμηλή, ελέγξτε για τυχόν διαρροές.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Οι εργασίες σέρβις στο σύστημα πέδησης πρέπει να γίνονται από την αντιπροσωπεία της John Deere.

A—Πώμα
B—Βύσμα

C—Ενδεικτική λυχνία



OULXBER,00022C1GL -30-16DEC13-1/1

AGCPTJD0540 —UN—17DEC13

AGCPTJD0534 —UN—17DEC13

Έλεγχος της λειτουργίας των φρένων

Σβήστε τον κινητήρα και ελέγξτε τη σωστή λειτουργία των φρένων:

1. Πατήστε διαδοχικά το αριστερό και δεξί πεντάλ φρένου (επαναλάβετε την κίνηση κάμποσες φορές σε κάθε πεντάλ). Θα πρέπει να νοιώθετε έντονη αντίσταση σε κάθε πεντάλ. Αν δεν αντιλαμβάνεστε αντίσταση από τα πεντάλ, συμβουλευτείτε την αντιπροσωπεία της John Deere.
2. Βεβαιωθείτε πως τα πεντάλ δεν παραμένουν στο τέρμα της διαδρομής πάνω από 10 sec μετά το πάτημα. Αν η διαρροή υπερβεί αυτό το όριο ή αν το ένα πεντάλ αντιδρά διαφορετικά από το άλλο, απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
3. Πατήστε και τα δύο πεντάλ ταυτόχρονα. Πρέπει να παρουσιαστεί αισθητή αντίσταση και στα δύο πεντάλ σχεδόν στο ίδιο ύψος. Αν το ύψος στο οποίο γίνεται αντιληπτή η αντίσταση διαφέρει περισσότερο από 51 mm (2"), συμβουλευτείτε την αντιπροσωπεία της John Deere.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κάθε αισθητή απόκλιση κάτω από το σημείο αντίστασης υποδηλώνει την ύπαρξη



σημείων διαρροής στα φρένα. Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.

Η αισθητή αντίσταση και η ίδια συμπεριφορά των πεντάλ αριστερά και δεξιά είναι σημαντική για το απότομο φρενάρισμα με τα δύο πεντάλ συνδεδεμένα μεταξύ τους.

OULXBER,00022C2GL -30-16DEC13-1/1

AGCPTJD0535 —UN—17DEC13

Ρύθμιση συνδετικής διάταξης συμπλέκτη δυναμοδότη

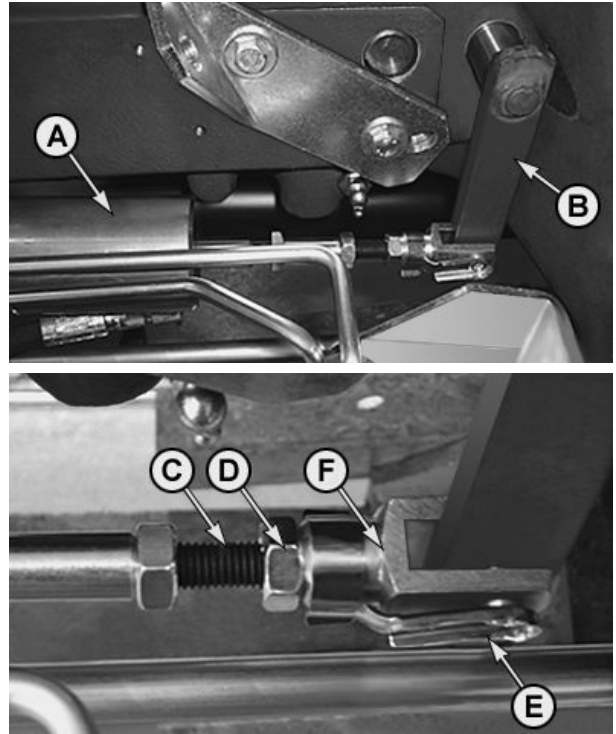
1. Λύστε το παξιμάδι (D).
2. Αφαιρέστε τον πείρο (E) από το δίχαλο (F).
3. Κινήστε το μοχλό (B) του δυναμοδότη προς τα αριστερά μέχρι το τέλος της διαδρομής (το έδρανο του δυναμοδότη είναι σε επαφή με τους μοχλούς αποσύμπλεξης του συμπλέκτη του δυναμοδότη).
4. Κρατώντας τον μοχλό (B) στη θέση του, στρέψτε το δίχαλο (F) τόσο ώστε η οπή του δίχαλου (F) να ευθυγραμμιστεί με την οπή του μοχλού (B).

Από αυτό το σημείο, στρέψτε το δίχαλο (F) 1,5 περιστροφή ώστε να εκταθεί η ράβδος (C).

5. Συνδέστε το μοχλό (B) και το δίχαλο (F) με τον πείρο (E) και σφίξτε το παξιμάδι (D).

A—Ενεργοποιητής
B—Ασφάλεια
C—Κόντρα παξιμάδι

D—Βραχίονας
E—Ράβδος
F—Δίχαλο



OULXBER,00022C3GL -30-16DEC13-1/1

AGCPTJD0518 —UN—15/JAN14

AGCPTJD0519 —UN—15/JAN14

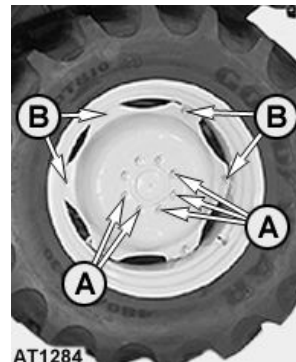
Σφίξιμο μπουλονιών τροχών

Σφίξιμο παξιμαδιών και μπουλονιών πίσω τροχών

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κάθε φορά που αλλάζετε τους τροχούς, μετά από 10 ώρες να ελέγχετε τις ζάντες, τους δίσκους και τα μπουλόνια.

Προδιαγραφές

(A)—Ροπή.....	400 Nm (295 lb-ft)
(B) Μπουλόνι	
M18—Ροπή.....	280 Nm (207 lb-ft)
(B) Μπουλόνι	
M16—Ροπή.....	210 Nm 155 lb-ft)



(A) — Δίσκος στη φλάντζα άξονα

(B) — Ζάντα στο δίσκο

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,0002433 -30-02OCT15-1/3

AT1284 —UN—13/JUN01

Σφίξιμο παξιμαδιών μπροστινών τροχών (τρακτέρ χωρίς μπροστινό διαφορικό)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κάθε φορά που αλλάζετε τους τροχούς, μετά από 10 ώρες να ελέγχετε τις ζάντες, τους δίσκους και τα μπουλόνια.

Προδιαγραφές

Δίσκος στη φλάντζα
 άξονα (σε τρακτέρ
 χωρίς μπροστινό
 διαφορικό)—Ροπή..... 175 Nm (130 lb-ft)



AT1285

OULXBER,0002433 -30-02OCT15-2/3

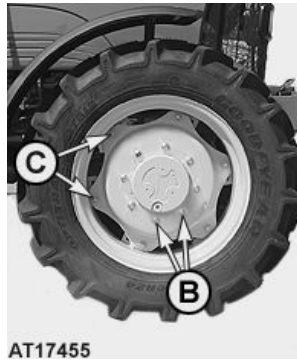
AT1285—UN—13JUN01

Σφίξιμο παξιμαδιών τροχών άξονα μπροστινού διαφορικού

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κάθε φορά που αλλάζετε τους τροχούς, μετά από 10 ώρες να ελέγχετε τις ζάντες, τους δίσκους και τα μπουλόνια.

Προδιαγραφές

(B), Δίσκος στη φλάντζα
 άξονα—Ροπή..... 300 Nm (220 lb-ft)
 (C) Μπουλόνι
 M18—Ροπή..... 280 Nm (207 lb-ft)
 (V) Μπουλόνι
 M16—Ροπή..... 210 Nm 155 lb-ft)



AT17455

(B) — Δίσκος στη φλάντζα
 άξονα

(C) — Ζάντα στο δίσκο

OULXBER,0002433 -30-02OCT15-3/3

AT17455—UN—20JUL07

Έλεγχος στάθμης λαδιού του άξονα μπροστινής κίνησης

1. Γυρίστε τον τροχό μέχρι που το σημάδι (B) ΣΤΑΘΜΗ ΛΑΔΙΟΥ στους τελικούς μειωτήρες να έρθει σε οριζόντια θέση (και στις δύο πλευρές).
2. Αφαιρέστε τις τάπες (C). Το λάδι πρέπει να φτάνει μέχρι την τρύπα της τάπας.
3. Αν η στάθμη είναι χαμηλή, προσθέστε το προβλεπόμενο λάδι. Βλέπε κεφάλαιο 80, "Καύσιμα, λιπαντικά, υδραυλικό λάδι και ψυκτικό".
4. Βάλτε πάλι τις τάπες (C) και σφίξτε με 60 Nm (44 lb-ft).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Μετά τις πρώτες 100 ώρες λειτουργίας, αλλάξτε το λάδι στο κέλυφος του άξονα και στους τελικούς μειωτήρες. Κατόπιν αλλάζετε κάθε 1500 ώρες λειτουργίας ή μια φορά κάθε 2 χρόνια, ανάλογα τι θα προκύψει πρώτα.



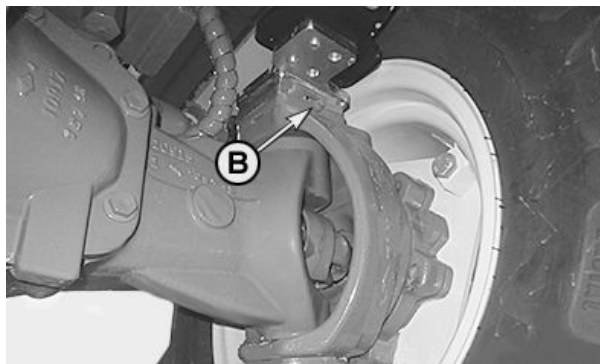
OULXBER,00022C5GL -30-16DEC13-1/1

LX1032970 —UN—03JUL03

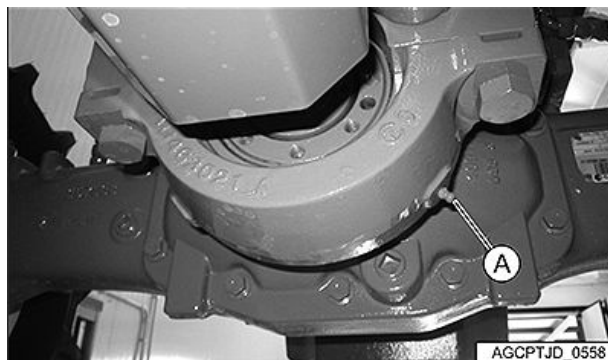
AGOPTJD0557 —UN—18DEC13

Λίπανση άξονα μπροστινού διαφορικού

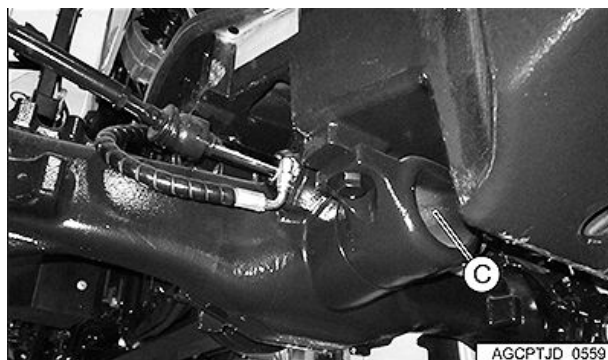
Προσθέστε αρκετές δόσεις γράσου γενικής χρήσης στους λιπαντήρες (A), (B) και (C).



AGCPTJD0556 —UN—16DEC13



AGCPTJD0558 —UN—02NOV15

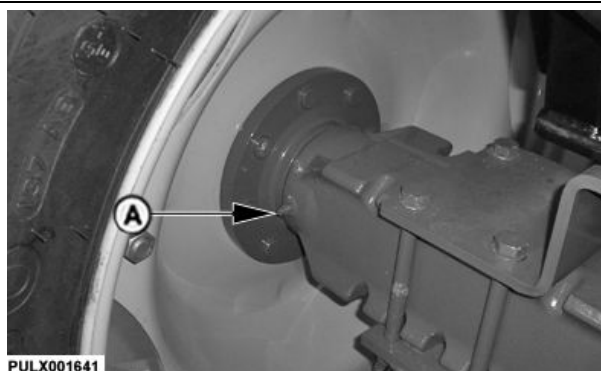


AGCPTJD0559 —UN—02NOV15

OULXBER,00022C6GL -30-16DEC13-1/1

Λίπανση των εδράνων του πίσω άξονα

Λιπαίνετε τους λιπαντήρες (A) για τα έδρανα του πίσω άξονα και στις δύο πλευρές αρκετές φορές με γράσο πολλών χρήσεων (βλέπε κεφάλαιο 80, "Καύσιμα, λιπαντικά, υδραυλικό λάδι και ψυκτικό").

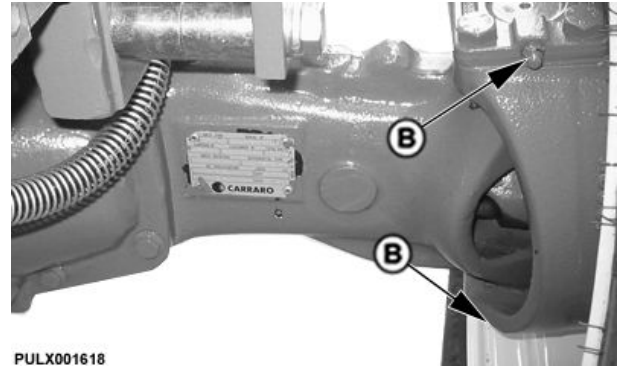


PULX001641 —UN—26SEP08

NR25796,0001816 -30-04NOV08-1/1

Λίπανση των κύριων πείρων του μπροστινού άξονα

Σε τρακτέρ εξοπλισμένα με άξονα με μπροστινό διαφορικό προσθέστε αρκετές δόσεις γράσου πολλών χρήσεων στους λιπαντήρες των επάνω και κάτω κύριων πείρων του μπροστινού άξονα (B).

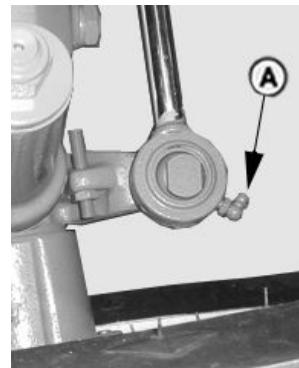


PULX001618

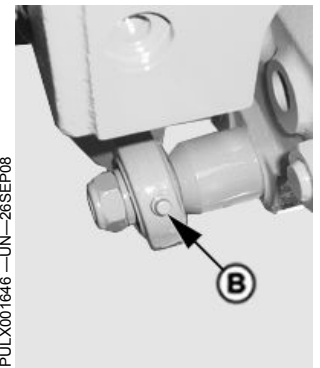
PULX001618 —UN—22SEP08

NR25796,00017E9 -30-26MAR09-1/2

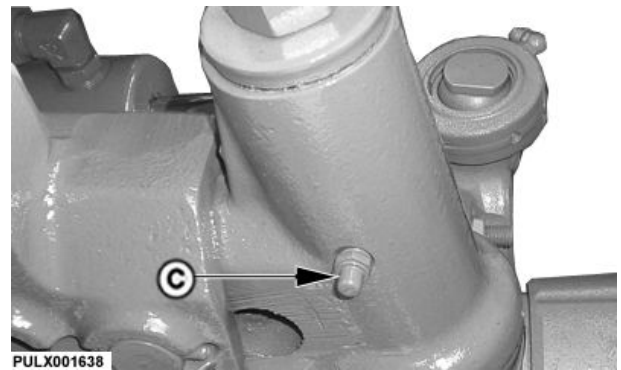
Σε τρακτέρ εξοπλισμένα με ρυθμιζόμενο μπροστινό άξονα, προσθέστε αρκετές δόσεις γράσου πολλών χρήσεων στους λιπαντήρες (A) έως (C).



PULX001646 —UN—26SEP08



PULX001644 —UN—26SEP08



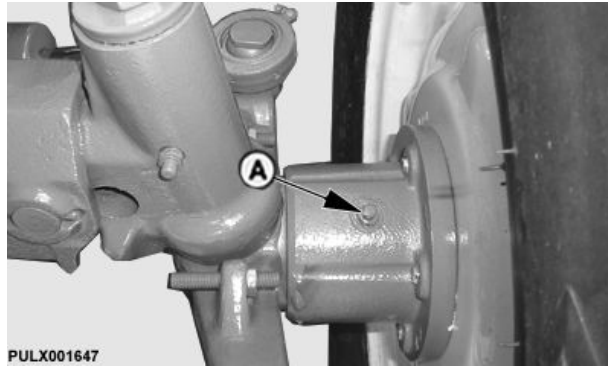
PULX001638

PULX001638 —UN—26SEP08

NR25796,00017E9 -30-26MAR09-2/2

Λίπανση εδράνων πλήμνης (τρακτέρ χωρίς μπροστινό διαφορικό)

Λιπαίνετε τα έδρανα της πλήμνης (A) και στις δύο πλευρές αρκετές φορές με γράσο πολλαπλών χρήσεων.



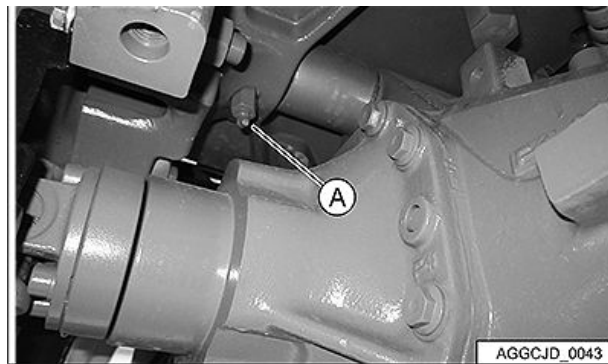
PULX001647

PULX001647 — UN — 26SEP08

NR25796,00017EA -30-26MAR09-1/1

Λίπανση πείρου μπροστινού άξονα

Λιπαίνετε τον λιπαντήρα (A) για τους πείρους του μπροστινού άξονα με αρκετές δόσεις γράσου πολλών χρήσεων (βλ. κεφάλαιο 80, "Καύσιμα, λιπαντικά, υδραυλικό λάδι και ψυκτικό").



AGGCJD_0043

Λιπαντήρας μπροστινού πείρου - Τρακτέρ με μπροστινό διαφορικό



AGGCJD_0042

Λιπαντήρας πείρου - Τρακτέρ χωρίς μπροστινό διαφορικό

AGGCJD0043 — UN — 29SEP15

AGGCJD0042 — UN — 29SEP15

NR25796,00017EB -30-05OCT15-1/1

Έλεγχος ιμάντα κίνησης

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Σβήστε τον κινητήρα, ενεργοποιήστε το φρένο στάθμευσης και βγάλτε το κλειδί για να αποφευχθεί ακούσια εκκίνηση του κινητήρα.

Κίνδυνος εγκαυμάτων! Περιμένετε μέχρι να κρυώσει η μηχανή.

Ανοίξτε το καπό και ελέγξτε τον ιμάντα για φθορά και ζημιές. Για ελέγχους και επισκευές απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere™.

OULXBER,000223B -30-16DEC13-1/1

Έλεγχος συστήματος ασφαλούς εκκίνησης

Στρέφοντας το διακόπτη εκκίνησης, ο κινητήρας θα πρέπει να εκκινήσει μόνο εφόσον ο μοχλός κατεύθυνσης πορείας (T) είναι στη νεκρά και ο μοχλός του δυναμοδότη (A) είναι αποσυμπλεγμένος.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Εάν σε ένα ή και στα δύο παρακάτω βήματα η μίζα στρέφει τον κινητήρα, απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere για επισκευή του συστήματος ασφαλούς εκκίνησης.

1. Βγάλτε το μοχλό κατεύθυνσης πορείας (T) από τη νεκρά και στρέψτε το κλειδί εκκίνησης στη θέση εκκίνησης. Η μίζα ΔΕΝ επιτρέπεται να στρέφει τον κινητήρα.
2. Συμπλέξτε το μοχλό του δυναμοδότη (A) και στρέψτε το κλειδί εκκίνησης στη θέση εκκίνησης. Η μίζα ΔΕΝ επιτρέπεται να στρέφει τον κινητήρα.

A—Μοχλός δυναμοδότη

T—Μοχλός κατεύθυνσης πορείας



AGCPTJD0560 —UN—16DEC13

AGCPTJD0537 —UN—17DEC13

OULXBER,00022C7GL -30-16DEC13-1/1

Καθαρισμός φίλτρων αέρα καμπίνας

ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα φίλτρα αέρα της καμπίνας δε σας προστατεύουν από την εισπνοή επικινδυνών παρασιτοκτόνων. Εάν οι οδηγίες χρήσης του παρασιτοκτόνου απαιτούν προστατευτική μάσκα, να φοράτε κατάλληλη μάσκα μέσα στην καμπίνα.

Κάθε φορά που κάνετε συντήρηση στο πρωτεύον φίλτρο, αφαιρέστε και τα δύο φίλτρα της καμπίνας (ένα σε κάθε πλευρά) και το φίλτρο ανακύκλωσης και καθαρίστε τα με πεπιεσμένο αέρα κατευθυνόμενο από την καθαρή πλευρά.

Βγάλτε τις βίδες (A) και το κάλυμμα του φίλτρου (B).

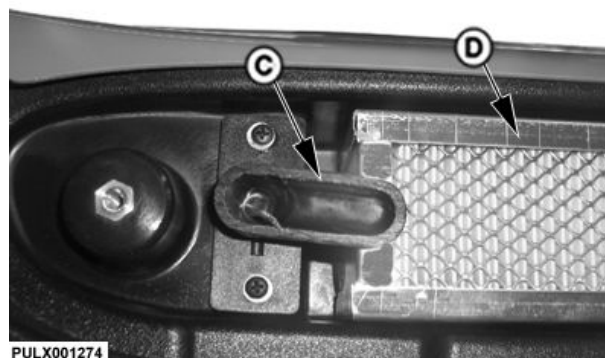
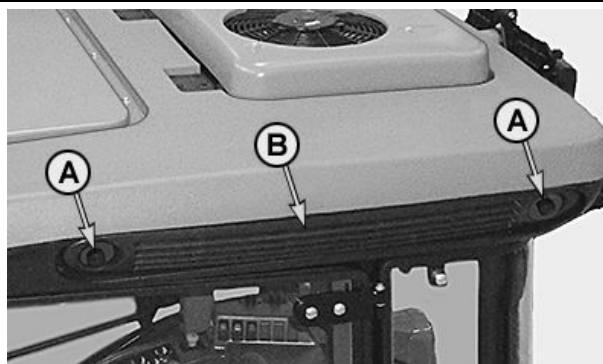
Στρέψτε το μοχλό (C) προς τα πάνω, στα δύο άκρα του φίλτρου.

Βγάλτε το στοιχείο του φίλτρου αέρα καμπίνας (D).

Αλλάζετε τα φίλτρα αέρα καμπίνας μαζί με το πρωτεύον φίλτρο του κινητήρα (τουλάχιστον μετά από 1500 ώρες λειτουργίας ή από 2 χρόνια).

A—Βίδες
B—Κάλυμμα

C—Μοχλός
D—Στοιχείο φίλτρου



PULX001274

AGCPTJD0702 —UN—30OCT14

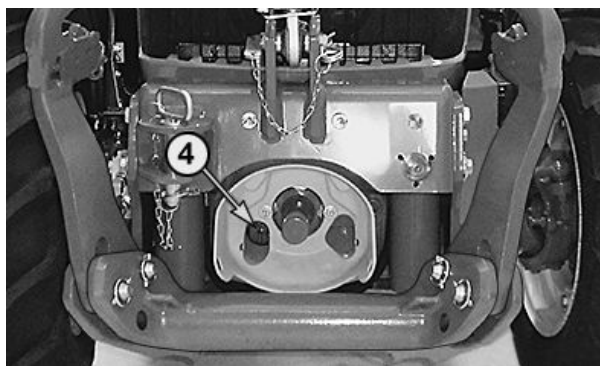
PULX001274 —UN—03SEP08

OULXBER,0002524 -30-30OCT14-1/1

Έλεγχος στάθμης λαδιού μπροστινού δυναμοδότη

1. Ξεβιδώστε την τάπα (4).
2. Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού: Θα πρέπει να είναι μέχρι το χείλος του ανοίγματος, αν χρειάζεται συμπληρώστε.
3. Ξανασφίξτε την τάπα (4).

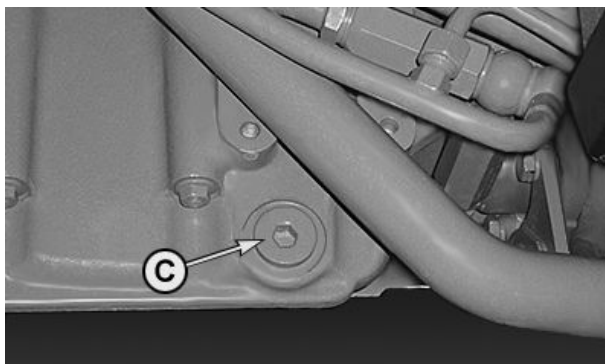
Τύπος λαδιού	Ποσότητα λαδιού	Στοιχεία παραγγελίας
John Deere HD SynTran	0,75 L (0,2 U.S.gal.) Να ελέγχετε πάντα τη στάθμη όπως αναφέρεται στο βήμα 14.	TY26391 (22,7 L, 6 U.S.gal.) TY26392 (3,8 L, 1 U.S.gal.)



AGCPTJD0706 —UN—30OCT14

OULXBER,0002525 -30-30OCT14-1/1

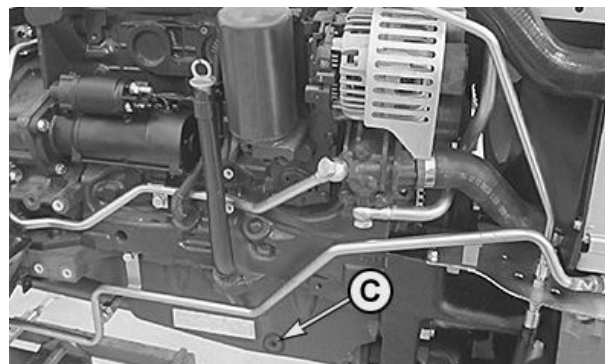
Αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα



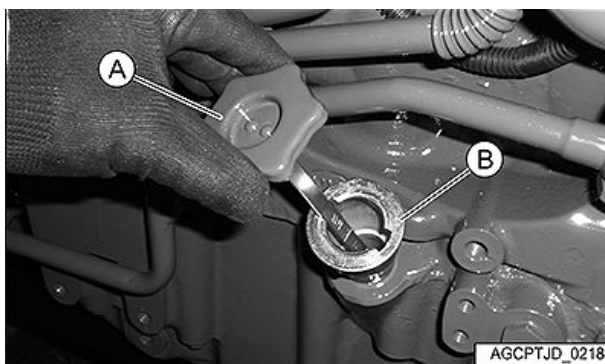
Κινητήρας F5C - Τάπα αποστράγγισης λαδιού (δεξιά πλευρά)



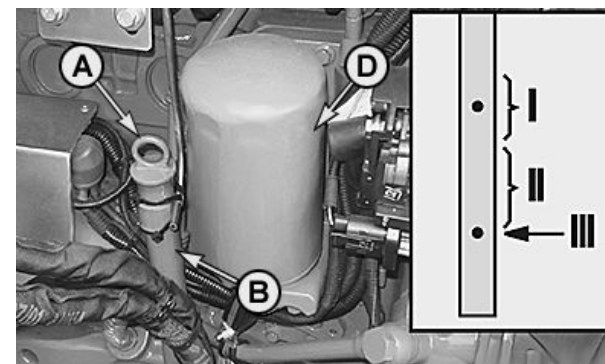
Κινητήρας F5C - Φίλτρου λαδιού κινητήρα



Κινητήρας NEF - Τάπα αποστράγγισης λαδιού (δεξιά πλευρά)



Στόμιο εισαγωγής λαδιού



Κινητήρας NEF

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν χρησιμοποιείτε λάδι John Deere Premium και αν το καύσιμο ντίζελ έχει περιεκτικότητα σε θείο μικρότερη από 0,10% (1000 ppm), να αλλάζετε το λάδι του κινητήρα κάθε 500 ώρες.

Το ιξώδες του λαδιού που χρησιμοποιείτε πρέπει να ανταποκρίνεται στην εκάστοτε εποχή.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αλλαγή λαδιού κινητήρα κάθε έτος ή κάθε 500 ώρες, ανάλογα τι θα συμβεί πρώτα.

Αδειάστε το λάδι με τον κινητήρα σβηστό, αλλά με το λάδι ακόμα ζεστό.

1. Αφαιρέστε τις τάπες αποστράγγισης (C) (δεξιά και αριστερά του κινητήρα) ώστε να τρέξει το λάδι.
2. Μέχρι να αδειάσει το λάδι αντικαταστήστε το φίλτρο (D). Επαλείψτε τη φλάντζα του νέου φίλτρου με λεπτό στρώμα λαδιού και τοποθετήστε το νέο φίλτρο λαδιού κινητήρα. Σφίξτε με το χέρι και κατόπιν στρέψτε το ακόμη 1/2 περιστροφή.
3. Τοποθετήστε και σφίξτε τις τάπες αποστράγγισης (C).
4. Από το στόμιο εισαγωγής (B) προσθέστε καινούργιο λάδι στο κάρτερ με το σωστό ιξώδες. Βλ. κεφάλαιο "Καύσιμα, λιπαντικά, υδραυλικό λάδι και ψυκτικό".

A—Δείκτης λαδιού
B—Στόμιο εισαγωγής

C—Τάπες αποστράγγισης
D—Φίλτρο λαδιού κινητήρα

Προδιαγραφές

Κάρτερ κινητήρα F5C, λάδι κινητήρα—Χωρητι- κότητα.....	9,5 L (10 U.S. qt.)
Κάρτερ κινητήρα NEF, λάδι κινητήρα—Χωρητι- κότητα.....	12 L (12,63 U.S. qt.)

5. Βάλτε τον κινητήρα να λειτουργήσει για λίγο και ελέγξτε τη στεγανότητα στη βάση του φίλτρου καθώς και στην τάπα αποστράγγισης.

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER.0002526 -30-06NOV14-1/2

6. Περιμένετε 15 λεπτά και ελέγξτε πάλι τη στάθμη λαδιού.

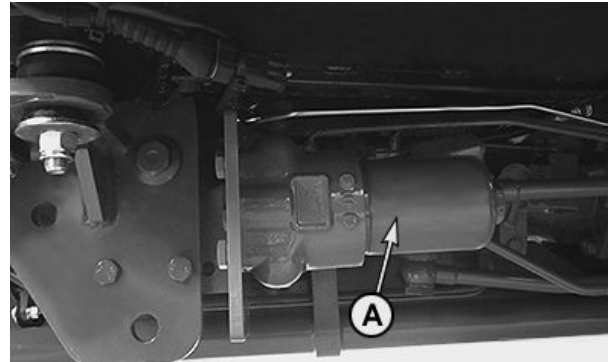
Σε κινητήρες F5C: Το λάδι πρέπει να φτάνει μέχρι το σημάδι XXX του δείκτη (A). Αν χρειάζεται, συμπληρώστε λάδι πριν την εκκίνηση του κινητήρα.

Σε κινητήρες NEF: I = κανονική στάθμη λαδιού, II = συμπληρώστε λάδι σύντομα, III = συμπληρώστε λάδι πριν εκκινήσετε.

OULXBER,0002526 -30-06NOV14-2/2

Αντικατάσταση φίλτρου λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων/υδραυλικού συστήματος

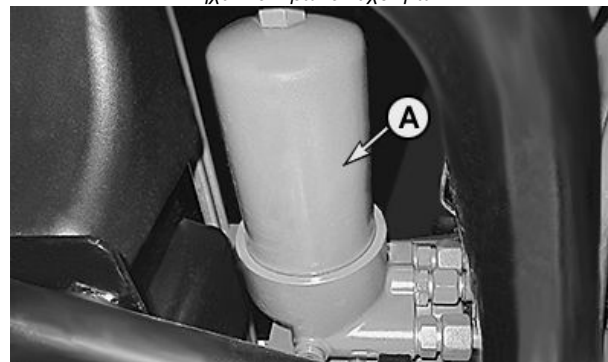
1. Αφαιρέστε το φίλτρο (A). Επαλείψτε ένα λεπτό στρώμα λαδιού πάνω στη νέα φλάντζα του φίλτρου και τοποθετήστε το. Σφίξτε με το χέρι και κατόπιν στρέψτε το ακόμη 1/2 περιστροφή.
2. Βάλτε τον κινητήρα να λειτουργήσει για μερικά δευτερόλεπτα και ελέγξτε τη στάθμη λαδιού στο κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα.
3. Εάν χρειάζεται προσθέστε λάδι στο κιβώτιο ταχυτήτων (βλ. κεφάλαιο 80, "Καύσιμα, λιπαντικά, υδραυλικό λάδι και ψυκτικό").



Τρακτέρ 5GL



Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων



Κιβώτιο ταχυτήτων 24/12

OULXBER,0002527 -30-31OCT14-1/1

AGCPTJD0422 —UN—15JUL13

AGCPTJD0644 —UN—29OCT14

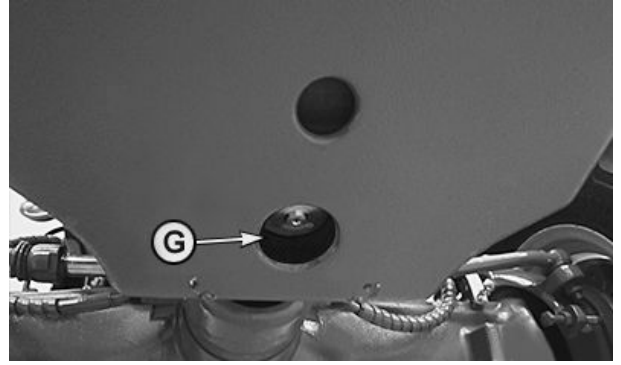
AGCPTJD0638 —UN—29OCT14

Άδειασμα του νερού και του ιζήματος από το δοχείο καυσίμων

! ΠΡΟΣΟΧΗ: Ποτέ μην ανοίγετε το σύστημα καυσίμου όταν ο κινητήρας είναι ζεστός. Μεταχειρίζεστε τα καύσιμα με προσοχή, είναι εξαιρετικά εύφλεκτα. Μην αντικαθιστάτε το φίλτρο καυσίμου ενόσω καπνίζετε ή κοντά σε ανοιχτές φλόγες ή σπίθες.

Για να αφαιρέσετε τη συσσωρευμένη υγρασία και τα ιζήματα ανοίξτε την τάπα αποστράγγισης (G) του δοχείου καυσίμου. Μόλις αρχίσει να τρέχει καθαρό καύσιμο από το ρακόρ, κλείστε πάλι τη βαλβίδα αποστράγγισης (G).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Τοποθετήστε ένα μικρό δοχείο κάτω από το άνοιγμα αποστράγγισης (G) για να συλλέξετε το καύσιμο.



AGCPTJD0538 —UN—17DEC13

OULXBER,00022C8GL -30-18DEC13-1/1

Αντικατάσταση φίλτρου καυσίμου

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Ποτέ μην ανοίγετε το σύστημα καυσίμου όταν ο κινητήρας είναι ζεστός. Μεταχειρίζεστε τα καύσιμα με προσοχή, είναι εξαιρετικά εύφλεκτα. Μην αντικαθιστάτε το φίλτρο καυσίμου ενόσω καπνίζετε ή κοντά σε ανοιχτές φλόγες ή σπίθες.

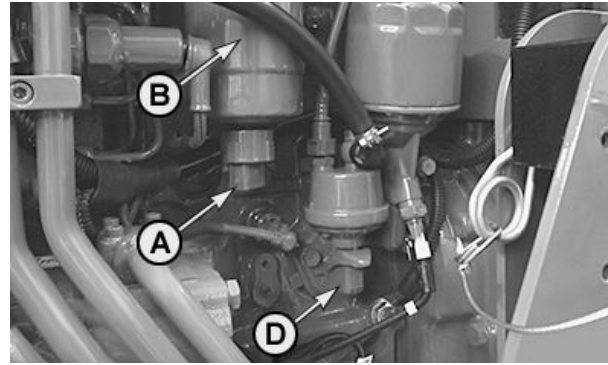
Αδειάστε το καύσιμο από το φίλτρο λειτουργώντας τη βαλβίδα αφαίρεσης νερού (A). Συλλέξτε το καύσιμο σε καθαρό δοχείο.

1. Ξεβιδώστε το φυσίγγιο (B).
2. Συλλέξτε τυχόν καύσιμο από το εσωτερικό του φυσιγγίου.
3. Καθαρίστε την έδρα της φλάντζας στο στήριγμα και επαλείψτε ελαφρά με λάδι τη φλάντζα του νέου φυσιγγίου.
4. Βιδώστε το νέο φυσίγγιο στη θέση του και σφίξτε το με το χέρι. Βεβαιωθείτε ότι η φλάντζα εφαρμόζει σωστά. Η προβλεπόμενη ροπή είναι 18 Nm (13 lb-ft).
5. Ξεσφίξτε την πολλαπλή έξοδο καυσίμου, στο άνω τμήμα του φίλτρου (C).
6. Μην ρυπαίνετε με το καύσιμο αποστράγγισης τον μάντα ή το περιβάλλον.

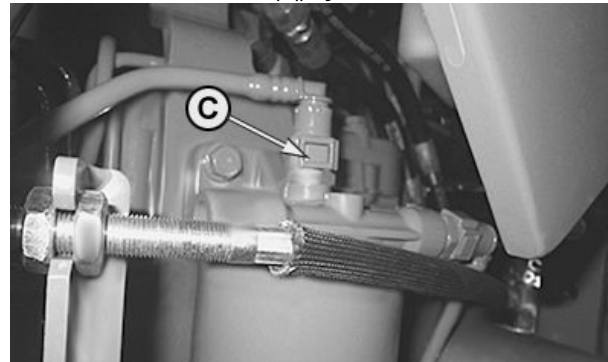
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Τοποθετήστε ένα μικρό δοχείο κάτω από το άνοιγμα αποστράγγισης για να συλλέξετε το καύσιμο.

7. Λειτουργήστε την χειροκίνητη αντλία του προφίλτρου μέχρι να εξέρχεται καύσιμο χωρίς φυσαλίδες. Εναλλακτικά λειτουργήστε την μηχανική κύρια αντλία καυσίμου (D).
8. Ασφαλίστε την ξεσφιγμένη πολλαπλή όπως ανωτέρω με την απαιτούμενη ροπή.
9. Λειτουργήστε τον κινητήρα με ελάχιστες στροφές για μερικά λεπτά ώστε να εξαλείψετε τυχόν υπολείμματα αέρα. Ελέγξτε τη στεγανότητα του συστήματος καυσίμου.

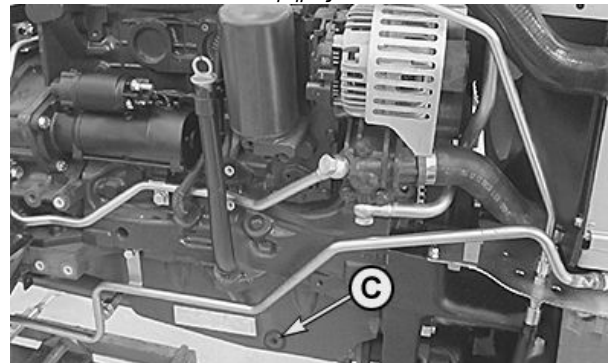
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν χρειάζεται να επιταχύνετε την φάση εξαέρωσης, η χειροκίνητη αντλία μπορεί να χρησιμοποιηθεί κατά τη διάρκεια της εκκίνησης.



Κινητήρας F5C



Κινητήρας F5C



Κινητήρας NEF

AGCPTJD0561—UN—16DEC13

AGCPTJD0562—UN—16DEC13

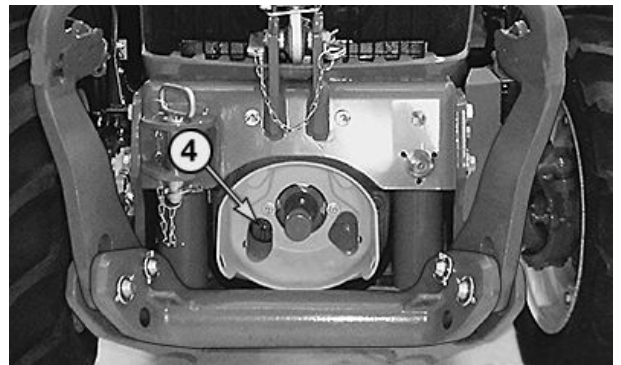
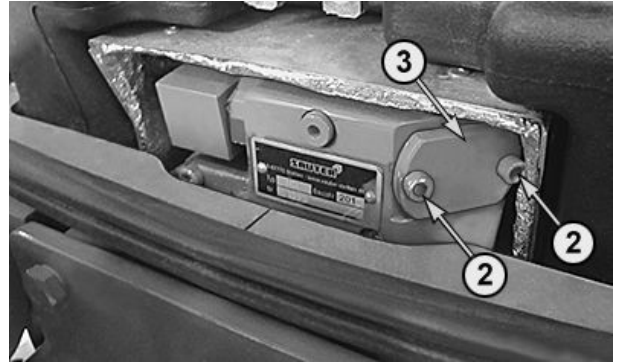
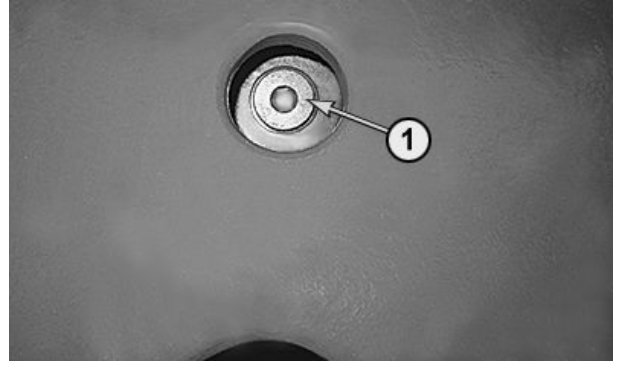
AGCPTJD0736—UN—30OCT14

OULXBER,0002528 -30-31OCT14-1/1

Αλλαγή λαδιού και αντικατάσταση φίλτρου λαδιού μπροστινού δυναμοδότη

1. Τοποθετήστε το τρακτέρ σε επίπεδη οριζόντια επιφάνεια.
2. Βάλτε χειρόφρενο και σβήστε τον κινητήρα.
3. Αφαιρέστε το κλειδί από το διακόπτη εκκίνησης.
4. Τοποθετήστε κατάλληλο δοχείο κάτω από τάπα αποστράγγισης (1).
5. Ξεβιδώστε την τάπα (4).
6. Όταν το λάδι αδειάσει τελείως, επανατοποθετήστε την τάπα (1).
7. Ξεβιδώστε τα μπουλόνια (2) και αφαιρέστε το κάλυμμα (3). Εμποδίστε τη διαφυγή λαδιού.
8. Βγάλτε και αντικαταστήστε το φίλτρο λαδιού.
9. Αντικαταστήστε το δακτύλιο κυκλικής διατομής.
10. Συναρμολογήστε εκτελώντας τις ενέργειες αφαίρεσης με την αντίστροφη σειρά.
11. Γεμίστε με καινούργιο λάδι τον μπροστινό δυναμοδότη από την τάπα (4) έως το χείλος του ανοίγματος.
12. Αφήστε τον κινητήρα να δουλέψει για λίγα λεπτά.
13. Σβήστε τον κινητήρα.
14. Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού: Θα πρέπει να είναι μέχρι το χείλος της τάπας (4), αν χρειάζεται συμπληρώστε.

Τύπος λαδιού	Ποσότητα λαδιού	Στοιχεία παραγγελίας
John Deere HD SynTran	0,75 L (0,2 U.S.gal.) Να ελέγχετε πάντα τη στάθμη όπως αναφέρεται στο βήμα 14.	TY26391 (22,7 L, 6 U.S.gal.) TY26392 (3,8 L, 1 U.S.gal.)



AGCPTJD0704—UN—30OCT14

AGCPTJD0705—UN—30OCT14

AGCPTJD0706—UN—30OCT14

OULXBER,0002522 -30-31OCT14-1/1

Προσοχή στα υγρά υψηλής πίεσης

Να ελέγχετε τους υδραυλικούς σωλήνες περιοδικά - τουλάχιστον όμως μια φορά το χρόνο - για σημεία διαρροής, κοψίματα, τσακίσματα, φθορές, φουσκώματα, διάβρωση, ξέφτισμα και κάθε άλλη ένδειξη φθοράς και ζημιάς.

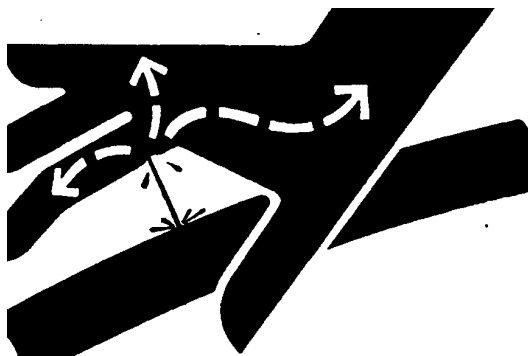
Να αντικαταθιστάτε αμέσως τους φθαρμένους ή χαλασμένους σωλήνες με εγκεκριμένα εξαρτήματα της John Deere.

Τα υγρά που διαφεύγουν με υψηλή πίεση μπορούν να διαπεράσουν την επιδερμίδα και να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς.

Γι' αυτό πριν από την αποσύνδεση των υδραυλικών και των άλλων αγωγών να εκτονώνετε την πίεση από την εγκατάσταση. Πριν από την εξάσκηση πίεσης να σφίγγετε καλά όλες τις συνδέσεις.

Αναζητήστε σημεία διαρροής χρησιμοποιώντας ένα κομμάτι χαρτόνι. Προστατέψτε τα χέρια και το σώμα σας από υγρά υψηλής πίεσης.

Σε περίπτωση τραυματισμού συμβουλευτείτε αμέσως ένα γιατρό. Αν κάποιο υγρό διαπεράσει το δέρμα, θα πρέπει



X9811 — UN—23AUG88

να αφαιρεθεί με χειρουργική επέμβαση μέσα σε λίγες ώρες, διότι διαφορετικά μπορεί να προκληθούν σοβαρές μολύνσεις. Οι γιατροί που δεν έχουν εμπειρία με τέτοιου είδους τραυματισμούς, θα πρέπει να συμβουλευτούν τα ειδικά ιατρικά κέντρα. Τέτοιες πληροφορίες διατίθενται στα αγγλικά από το Ιατρικό τμήμα της εταιρείας Deere & Company στο Moline του Illinois των ΗΠΑ, αριθμός τηλεφώνου 1-800-822-8262 ή +1 309-748-5636.

DX,FLUID -30-12OCT11-1/1

Φίλτρα καυσίμου

Δεν πρέπει να δίνεται υπερβολική έμφαση στη σπουδαιότητα του φιλτραρίσματος καυσίμου με μοντέρνα συστήματα καυσίμου. Ο συνδυασμός των κανονισμών για μειωμένες εκπομπές με κινητήρες υψηλότερης απόδοσης απαιτεί ένα σύστημα καυσίμου που λειτουργεί σε μεγαλύτερες πιέσεις. Οι μεγαλύτερες πιέσεις μπορούν να επιτευχθούν μόνο με τη χρήση εξαρτημάτων έγχυσης καυσίμου με πολύ μικρότερες ανοχές. Αυτές οι μικρότερες

εργοστασιακές ανοχές έχουν μειώσει σημαντικά τα περιθώρια για σκουπίδια και νερό.

Τα επώνυμα φίλτρα καυσίμου της John Deere έχουν σχεδιαστεί και κατασκευαστεί ειδικά για τους κινητήρες John Deere.

Για την προστασία του κινητήρα από σκουπίδια και νερό να αλλάζετε πάντα τα φίλτρα καυσίμου όπως προβλέπεται σε αυτό το βιβλίο.

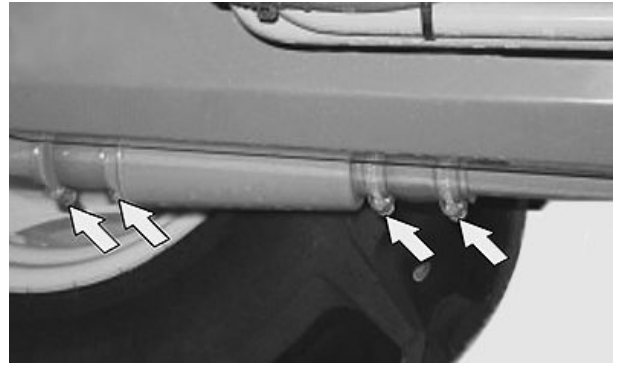
DX,FILT2 -30-21APR11-1/1

Έλεγχος σωλήνων και σφιγκτήρων

Ελέγξτε τη σωστή εφαρμογή των σφιγκτήρων των σωλήνων στα παρακάτω συστήματα:

- Φίλτρο αέρα στον κινητήρα ή στον υπερσυμπιεστή
- Σύστημα ψύξης
- Υδραυλικό σύστημα
- Σύστημα καυσίμου

Ελέγξτε όλες τις σωληνώσεις για ρωγμές που μπορούν να προκαλέσουν διαρροές ή βλάβες. Αν χρειάζεται αντικαταστήστε.



AGCPTJD0541—UN—16DEC13



AGCPTJD0563—UN—16DEC13

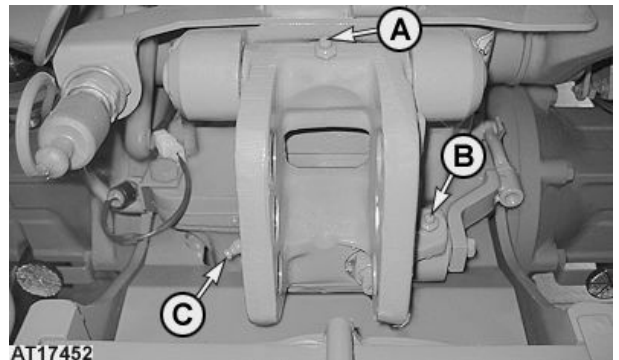
OULXBER,00022CA -30-18DEC13-1/1

Λίπανση του στηρίγματος του κεντρικού μπράτσου

Λιπαίνετε τους λιπαντήρες (A), (B) και (C) στο στηρίγμα του κεντρικού μπράτσου με αρκετές δόσεις γράσου πολλαπλών χρήσεων (δείτε κεφάλαιο 80 "Καύσιμα, λιπαντικά, υδραυλικό λάδι και ψυκτικό").

A—Λιπαντήρας
B—Λιπαντήρας

C—Λιπαντήρας



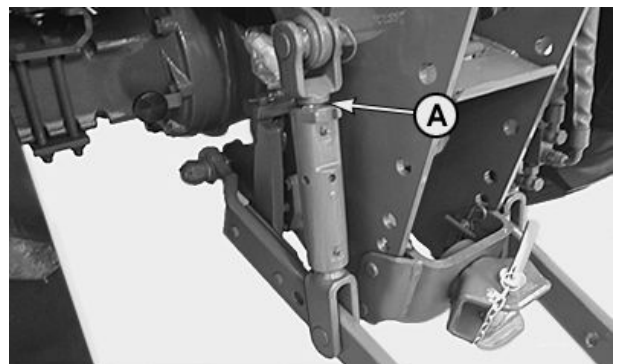
AT17452

AT17452—UN—16JUL07

OULXA64,0000BF3 -30-12JUL07-1/1

Λίπανση του συστήματος ζεύξης 3 σημείων

Λιπαίνετε τη δεξιά (A) και την αριστερή (B) ράβδο ανύψωσης με αρκετές δόσεις γράσου γενικής χρήσης (βλ. κεφάλαιο 80, "Καύσιμα, λιπαντικά, υδραυλικό λάδι και ψυκτικό").



AGCPTJD0539—UN—17DEC13

OULXBER,00022CBGL -30-18DEC13-1/1

Έλεγχος κατάστασης ιμάντα δυναμό και αντλίας νερού

Ελέγξτε τον ιμάντα δυναμό και την αντλία νερού για φθορά και ζημιές. Ελέγξτε την αντλία νερού για διαρροή.

OULXBER,0002380 -30-14FEB14-1/1

Έλεγχος στροφών ρελαντί κινητήρα

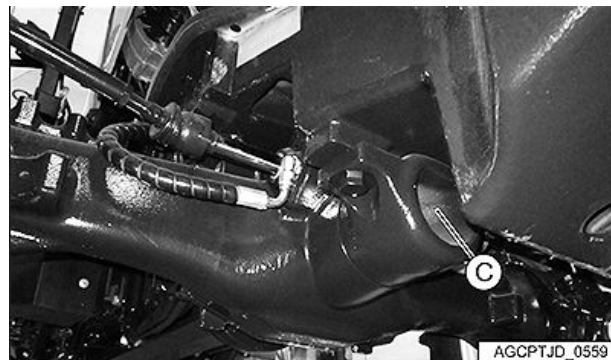
Μοντέλο τρακτέρ	5075 5GV, 5GN, 5GF, 5GL	5085 5GV, 5GN, 5GF, 5GL	5100 5GN, 5GF
Κινητήρας	F5C	F5C	NEF
Τύπος κινητήρα	F5AE9484B	F5AE9484G	F4CE9484F
Χαμηλό ρελαντί	850-900 1/min (σ.α.λ.)	850-900 1/min (σ.α.λ.)	800-1000 1/min (σ.α.λ.)
Υψηλό ρελαντί	2550-2600 1/min (σ.α.λ.)	2550-2600 1/min (σ.α.λ.)	2350-2480 1/min (σ.α.λ.)

Εάν οι στροφές ρελαντί χρειάζονται ρύθμιση, απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere™.

OULXBER,0002529 -30-31OCT14-1/1

Έλεγχος πείρου μπροστινού άξονα

Ζητήστε από την αντιπροσωπεία της John Deere να ελέγξει το σωστό τελικό τζόγο του πείρου (C) του μπροστινού άξονα.



OULXBER,00022CDGL -30-18DEC13-1/1

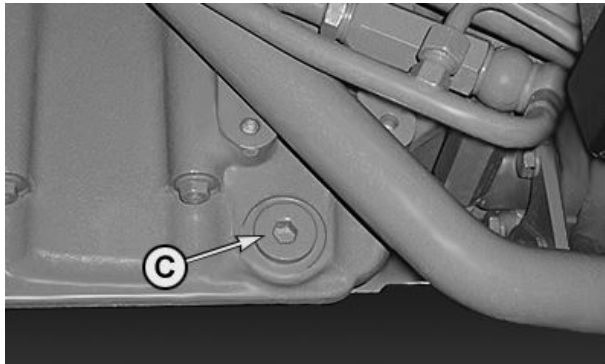
AGCPTJD0559 —UN—02NOV15

Βίδες καμπίνας/ανοικτής θέσης χειριστή και προστατευτικού πλαισίου

Ελέγξτε τις βίδες συγκράτησης.

OULXA64,0000CCC -30-18AUG03-1/1

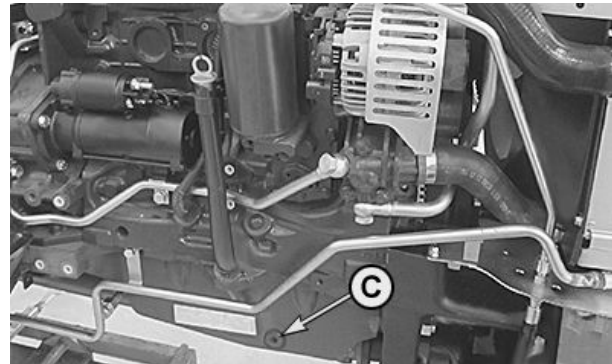
Αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα



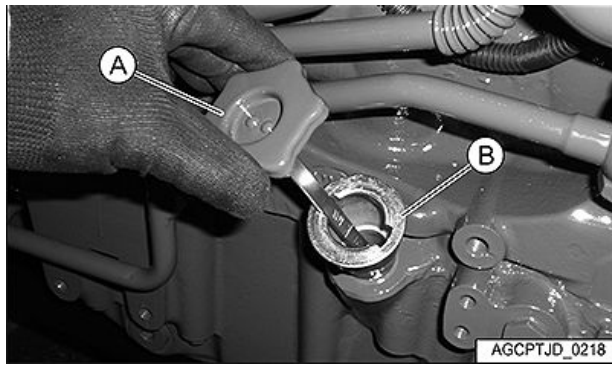
Κινητήρας F5C - Τάπα αποστράγγισης λαδιού (δεξιά πλευρά)



Κινητήρας F5C - Φίλτρου λαδιού κινητήρα



Κινητήρας NEF - Τάπα αποστράγγισης λαδιού (δεξιά πλευρά)



Στόμιο εισαγωγής λαδιού

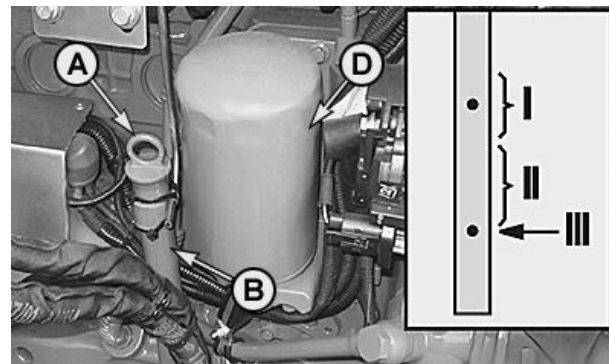
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν χρησιμοποιείτε λάδι John Deere Premium και αν το καύσιμο ντίζελ έχει περιεκτικότητα σε θείο μικρότερη από 0,10% (1000 ppm), να αλλάζετε το λάδι του κινητήρα κάθε 500 ώρες.

Το ιξώδες του λαδιού που χρησιμοποιείτε πρέπει να ανταποκρίνεται στην εκάστοτε εποχή.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αλλαγή λαδιού κινητήρα κάθε έτος ή κάθε 500 ώρες, ανάλογα τι θα συμβεί πρώτα.

Αδειάστε το λάδι με τον κινητήρα σβηστό, αλλά με το λάδι ακόμα ζεστό.

1. Αφαιρέστε τις τάπες αποστράγγισης (C) (δεξιά και αριστερά του κινητήρα) ώστε να τρέξει το λάδι.
2. Μέχρι να αδειάσει το λάδι αντικαταστήστε το φίλτρο (D). Επαλείψτε τη φλάντζα του νέου φίλτρου με λεπτό στρώμα λαδιού και τοποθετήστε το νέο φίλτρο λαδιού κινητήρα. Σφίξτε με το χέρι και κατόπιν στρέψτε το ακόμη 1/2 περιστροφή.
3. Τοποθετήστε και σφίξτε τις τάπες αποστράγγισης (C).
4. Από το στόμιο εισαγωγής (B) προσθέστε καινούργιο λάδι στο κάρτερ με το σωστό ιξώδες. Βλ. κεφάλαιο "Καύσιμα, λιπαντικά, υδραυλικό λάδι και ψυκτικό".



Κινητήρας NEF

A—Δείκτης λαδιού
B—Στόμιο εισαγωγής

C—Τάπες αποστράγγισης
D—Φίλτρο λαδιού κινητήρα

Προδιαγραφές

Κάρτερ κινητήρα F5C, λάδι κινητήρα—Χωρητι- κότητα.....	9,5 L (10 U.S. qt.)
Κάρτερ κινητήρα NEF, λάδι κινητήρα—Χωρητι- κότητα.....	12 L (12,63 U.S. qt.)

5. Βάλτε τον κινητήρα να λειτουργήσει για λίγο και ελέγξτε τη στεγανότητα στη βάση του φίλτρου καθώς και στην τάπα αποστράγγισης.

Συνέχεια σελίδας 110-1

OULXBER,0002526 -30-06NOV14-1/2

6. Περιμένετε 15 λεπτά και ελέγξτε πάλι τη στάθμη λαδιού.

Σε κινητήρες F5C: Το λάδι πρέπει να φτάνει μέχρι το σημάδι XXX του δείκτη (A). Αν χρειάζεται, συμπληρώστε λάδι πριν την εκκίνηση του κινητήρα.

Σε κινητήρες NEF: I = κανονική στάθμη λαδιού, II = συμπληρώστε λάδι σύντομα, III = συμπληρώστε λάδι πριν εκκινήσετε.

OULXBER,0002526 -30-06NOV14-2/2

Έλεγχος της ζώνης ασφαλείας (αν υπάρχει)

Αν ο εξοπλισμός στήριξης, η αγκράφα, η ζώνη ή ο συστατήρας εμφανίζουν σημάδια φθοράς, αντικαταστήστε ολόκληρη τη ζώνη ασφαλείας.

Τουλάχιστον μια φορά το χρόνο κάντε έλεγχο στη ζώνη ασφαλείας και στον εξοπλισμό εξάρτησης. Ψάξτε για

σημάδια χαλάρωσης στον εξοπλισμό ή ζημιές στη ζώνη, όπως κόψιμο, ξέφτισμα, ακραία ή ασυνήθιστη φθορά, αποχρωματισμό ή τρίψιμο. Επιτρέπεται να χρησιμοποιείτε μόνο τα εγκεκριμένα ανταλλακτικά για αυτό το μηχάνημα. Αν η ζώνη πρέπει να αλλάχθει, απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.

OULXA64,0000CD1 -30-20AUG03-1/1

Έλεγχος της κατάστασης του ψυκτικού υγρού πετρελαιοκινητήρα

Τα ψυκτικά υγρά COOL-GARD™ II Premix και COOL-GARD II Concentrate της John Deere είναι ψυκτικά υγρά που δεν χρειάζονται συντήρηση για έως 6 χρόνια ή 6000 ώρες λειτουργίας, εφόσον στο ψυκτικό σύστημα χρησιμοποιείται μόνο το ψυκτικό COOL-GARD II Premix

Η ονομασία "COOL-GARD" είναι ένα εμπορικό σήμα της εταιρίας Deere & Company.

της John Deere. Εξετάζετε την κατάσταση του ψυκτικού μία φορά το χρόνο χρησιμοποιώντας τις κατάλληλες ταινίες ελέγχου που σχεδιάστηκαν για τα ψυκτικά υγρά COOL-GARD II της John Deere. Αν η ταινία ελέγχου δείξει πως χρειάζεται πρόσθετη ουσία, προσθέστε John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER σύμφωνα με τις προδιαγραφές.

OULXBER,0001952 -30-09AUG10-1/1

Επιθεώρηση υδραυλικών σωλήνων

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ελέγχετε τους υδραυλικούς σωλήνες τακτικά – το λιγότερο μια φορά το χρόνο – για διαρροές, στραβώματα, κοψίματα, σχισίματα, φθορές, διογκώσεις, διαβρώσεις, εκτεθειμένη ύφανση και άλλα σημάδια φθοράς και ζημιάς.

Αντικαταστήστε αμέσως τους φθαρμένους ή χαλασμένους σωλήνες.

Σωλήνες ως ανταλλακτικά διατίθενται από τον αντιπρόσωπο της John Deere.

OULXBER,0001B73 -30-16DEC11-1/1

Έλεγχος διάκενου βαλβίδων

Ζητήστε από την αντιπροσωπεία της John Deere να ρυθμίσουν τα διάκενα των βαλβίδων κινητήρα και να επιθεωρήσουν τα μπεκ καυσίμου.

OULXBER,00022CE -30-18DEC13-1/1

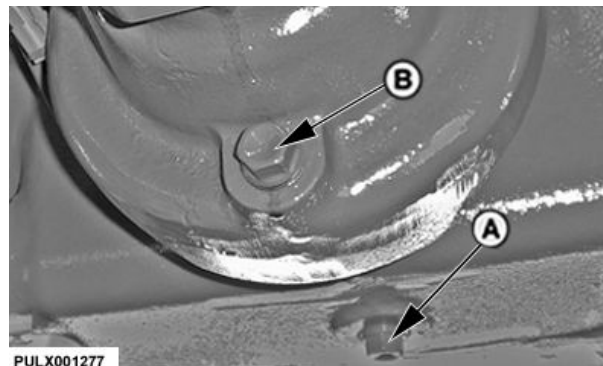
Αντικατάσταση ιμάντα δυναμό

Ζητήστε από την αντιπροσωπεία της John Deere να αντικαταστήσουν τον ιμάντα του δυναμό.

OULXBER,00022CF -30-18DEC13-1/1

Αντικατάσταση λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων/υδραυλικού συστήματος και φίλτρου αναρρόφησης

Βγάλτε την τάπα αποστράγγισης (A) από το κέλυφος του κιβωτίου ταχυτήτων και αφήστε να τρέξει το λάδι. Σε τρακτέρ με μπροστινό διαφορικό αφαιρέστε επιπλέον την τάπα αποστράγγισης (B). Χαμηλώστε το σύστημα ζεύξης για να φύγει το παγιδευμένο λάδι.



PULX001277

OULXBER,0002233 -30-27AUG13-1/2

PULX001277 —UN—03SEP08

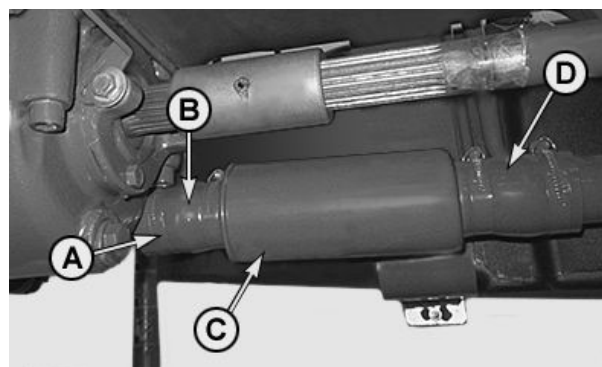
Αφαιρέστε τους τέσσερις σφιγκτήρες (A) καθώς και τους σωλήνες (B) και (D).

Αντικαταστήστε το φίλτρο (C) με ένα καινούργιο.

Το βέλος στο περίβλημα του φίλτρου πρέπει να δείχνει προς τα εμπρός.

Επανατοποθετήστε τους σφιγκτήρες (A).

Προσθέστε στο κιβώτιο ταχυτήτων το προβλεπόμενο λάδι κιβωτίου ταχυτήτων/υδραυλικού συστήματος (βλ. κεφάλαιο "Καύσιμα, λιπαντικά, υδραυλικό λάδι και ψυκτικό") όπως περιγράφεται στην ενότητα "Έλεγχος στάθμης λαδιού στο κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα", στο κεφάλαιο "Συντήρηση - Καθημερινά ή κάθε 10 ώρες".



OULXBER,0002233 -30-27AUG13-2/2

AGCPT,JD0508 —UN—27AUG13

Αλλαγή λαδιού στον άξονα μπροστινού διαφορικού

Μετά τις πρώτες 100 ώρες λειτουργίας αλλάξτε το λάδι στο κέλυφος ημιαξόνων και στα τελικά σημεία (ακραξόνια). Κατόπιν αλλάζετε κάθε 1500 ώρες λειτουργίας ή κάθε δύο χρόνια, ανάλογα τι προκύπτει πρώτα. Πάντα να

χρησιμοποιείτε ένα από τα λάδια που αναφέρονται στο κεφάλαιο "Καύσιμα, λιπαντικά, υδραυλικό λάδι και ψυκτικό".

Πάντα να αδειάζετε το λάδι ενώ είναι ακόμα ζεστό, δηλαδή αφού πρώτα το μηχάνημα λειτουργήσει αρκετή για ώρα.

LX,OACH 000414 -30-01MAR94-1/1

Αλλαγή λαδιού στο κέλυφος του άξονα μπροστινού διαφορικού

1. Βγάλτε τη τάπα αποστράγγισης (A) και αδειάστε το λάδι μέσα σε ένα κατάλληλο δοχείο.
2. Τοποθετήστε πάλι την τάπα αποστράγγισης (A) και σφίξτε με 70 Nm (52 lb-ft).
3. Βγάλτε την τάπα εισαγωγής λαδιού (B).
4. Ξαναγεμίστε με λάδι John Deere Hy-Gard™, βλ. κεφάλαιο "Καύσιμα, λιπαντικά και ψυκτικό". Το λάδι πρέπει να φτάνει μέχρι την τρύπα της τάπας.
5. Τοποθετήστε πάλι την τάπα (B) και σφίξτε με 70 Nm (52 lb-ft).

Για τις σχετικές ποσότητες, βλ. "Τεχνικά Χαρακτηριστικά".

Η ονομασία Hy-Gard είναι εμπορικό σήμα της Deere & Company.



PULX001622

PULX001622 —UN—22SEP08

OULXBER,00022D0GL -30-18DEC13-1/1

Αλλαγή λαδιού στα τελικά σημεία της μπροστινής κίνησης

1. Το τρακτέρ θα πρέπει να βρίσκεται σε επίπεδο έδαφος, ώστε κατά την προσθήκη λαδιού να μπορείτε να ελέγξετε σωστά τη στάθμη.
2. Γυρίστε τον τροχό μέχρι η τάπα (C) να έρθει στο κάτω μέρος. Βγάλτε την τάπα και αδειάστε το λάδι μέσα σε ένα κατάλληλο δοχείο.
3. Γυρίστε τον τροχό μέχρι που το σημάδι (B) "στάθμη λαδιού" να έρθει σε οριζόντια θέση.
4. Προσθέστε λάδι John Deere HY-GARD™, βλέπε κεφάλαιο "Καύσιμα, λιπαντικά και ψυκτικό". Το λάδι πρέπει να φτάνει μέχρι την τρύπα της τάπας.
5. Βιδώστε πάλι την τάπα (C) και σφίξτε με 60 Nm (44 lb-ft).

Επαναλάβετε τα βήματα στην άλλη πλευρά.

Το HY-GARD είναι ένα εμπορικό σήμα της εταιρείας Deere & Company.



LX1032970

LX1032970 —UN—03JUL03

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μετά από 30 λεπτά ελέγξτε πάλι τη στάθμη του λαδιού. Προσθέστε όσο λάδι χρειάζεται.

Για τις σχετικές ποσότητες συμβουλευτείτε τα "Τεχνικά Χαρακτηριστικά".

OULXA64,0000DF4 -30-02OCT03-1/1

Αλλαγή λαδιού στο σύστημα πέδησης

ΠΡΟΣΟΧΗ: Οι εργασίες συντήρησης στο σύστημα πέδησης πρέπει να γίνονται από την αντιπροσωπεία της John Deere.

OULXA64,0000C00 -30-22MAY03-1/1

Φίλτρο αέρα κινητήρα

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ποτέ μη λειτουργείτε τον κινητήρα χωρίς το στοιχείο του πρωτεύοντος φίλτρου!

Αν κατά τη λειτουργία η ενδεικτική λυχνία του φίλτρου αέρα ανάψει, βγάλτε και καθαρίστε το στοιχείο του πρωτεύοντος φίλτρου (C).

Τα διαστήματα συντήρησης επιτρέπεται να παρατείνονται μόνο για λίγο, π.χ. μέχρι να σας δοθεί η επόμενη κατάλληλη ευκαιρία. Εφόσον το φίλτρο έχει συντηρηθεί σωστά, αυτό δεν πρόκειται να επηρεάσει αρνητικά την απόδοση του.

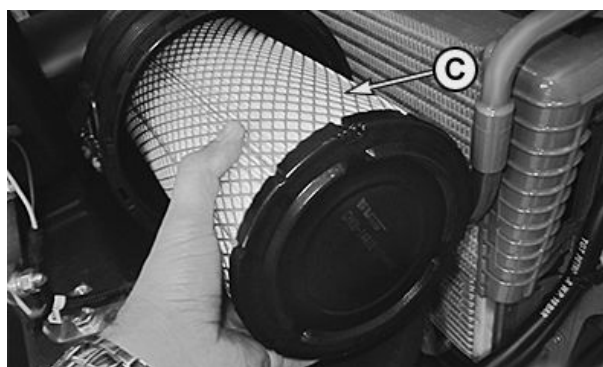
Το στοιχείο του πρωτεύοντος φίλτρου (C) μπορεί να καθαρισθεί έως και πέντε φορές. Κατόπιν πρέπει να αντικατασταθεί το αργότερο μετά από 1500 ώρες λειτουργίας ή 2 χρόνια.

Ανοίξτε το καπό και λύστε την ασφάλεια (A). Αφαιρέστε το κάλυμμα (B). Βγάλτε το πρωτεύον στοιχείο (C) έξω από το κέλυφος του φίλτρου.

Κάντε την εγκατάσταση με την αντίστροφη σειρά.

Βάλτε το κάλυμμα (B) και την ασφάλεια (A).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Εάν το φίλτρο δεν είναι ασφαλισμένο σωστά, μην κλείνετε το καπό και μην ξεκινάτε τη μηχανή.



AGCPTJD0543 —UN—16DEC13

AGCPTJD0544 —UN—16DEC13

OULXBER,00022D1GL -30-18DEC13-1/1

Συντήρηση υπερσυμπιεστή

Ζητήστε από τον αντιπρόσωπο της John Deere να ελέγξει τον υπερσυμπιεστή.

OULXBER,000237C -30-19OCT15-1/1

Αντικατάσταση διηθητήρα καυσίμου

1. Καθαρίστε την περιοχή γύρω από τον διηθητήρα, που βρίσκεται ανάμεσα στην καμπίνα και το κύριο δοχείο βενζίνης.
2. Ξεσφίξτε τους σφιγκτήρες για να ελευθερώσετε τον παλαιό διηθητήρα από τους σωλήνες.
3. Συλλέξτε τυχόν υπολείμματα καυσίμου στο σωλήνα τροφοδοσίας.
4. Φροντίστε κατά τη διάρκεια αυτής της εργασίας να μην εισάγετε ακαθαρσίες στο κύκλωμα καυσίμου.
5. Τοποθετήστε το νέο διηθητήρα στη θέση του παλαιού.
6. Εξαερώστε το κύκλωμα καυσίμου.



AGCPTJD0552 —UN—16DEC13

OULXBER,00022BF -30-16DEC13-1/1

Αλλαγή ψυκτικού υγρού κινητήρα

Για άδειασμα, πλύσιμο και νέο γέμισμα του συστήματος ψύξης του κινητήρα απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere™.

OULXBER,00022D2 -30-19DEC13-1/1

Κωδικοί διάγνωσης βλαβών - Πληροφορία για τον χειριστή

Οι περισσότεροι κωδικοί βλαβών είναι αποθηκευμένοι στη μονάδα ελέγχου. Μερικοί κωδικοί διάγνωσης

βλάβης εμφανίζονται αυτόματα στην ψηφιακή οθόνη. Για περισσότερες πληροφορίες δείτε τον πίνακα.

OULXBER,0002455 -30-08OCT14-1/1

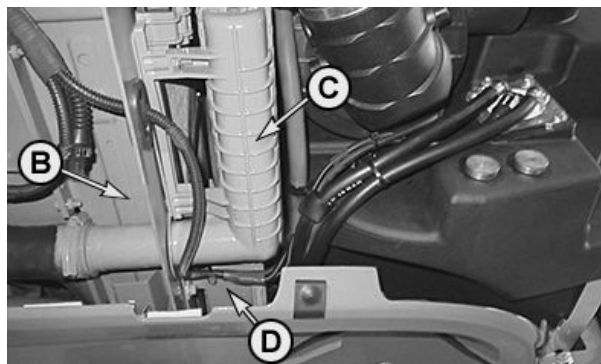
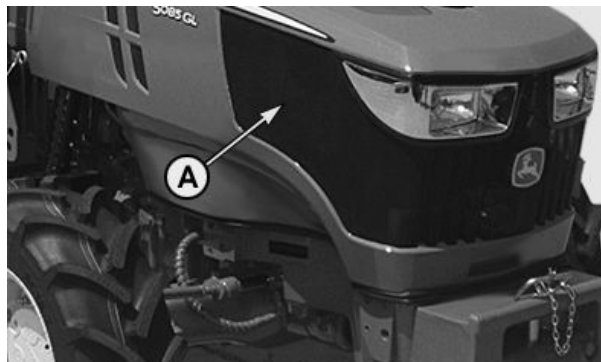
Καθαρισμός ψυγείου νερού και ψυγείου λαδιού

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για να διευκολυνθείτε στον καθαρισμό, βγάλτε το συμπυκνωτή του συστήματος κλιματισμού. Βλ. "Καθαρισμός του συμπυκνωτή του συστήματος κλιματισμού" σε αυτό το κεφάλαιο.

1. Όταν στο μπροστινό πλέγμα (A) μαζευτούν σκουπίδια, σβήστε τον κινητήρα και καθαρίστε τα με μία βούρτσα.
2. Ανοίξτε το καπό και δείτε αν υπάρχουν ρύποι στο ψυγείο του αέρα καύσης (C), στο ψυγείο (B) και στο ψυγείο λαδιού (D). Σε αυτήν την περίπτωση αφαιρέστε τα με μία βούρτσα ή με πεπιεσμένο αέρα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η πίεση του αέρα για τον καθαρισμό δεν πρέπει να είναι μεγαλύτερη από 210 kPa (2 bar, 30 psi). Απομακρύνετε τους παρευρισκόμενους, προφυλαχθείτε από τα εκτινασσόμενα θραύσματα και φορέστε προστατευτικό ρουχισμό και γυαλιά.

3. Εάν απαιτείται πιο σχολαστικό καθάρισμα, καθαρίστε το ψυγείο λαδιού (D) από την πίσω πλευρά με πεπιεσμένο αέρα ή νερό. Ισιώστε τα στραβωμένα πτερύγια.



AGCPTJ00545 —UN— 16DEC13

AGCPTJ00563 —UN— 16DEC13

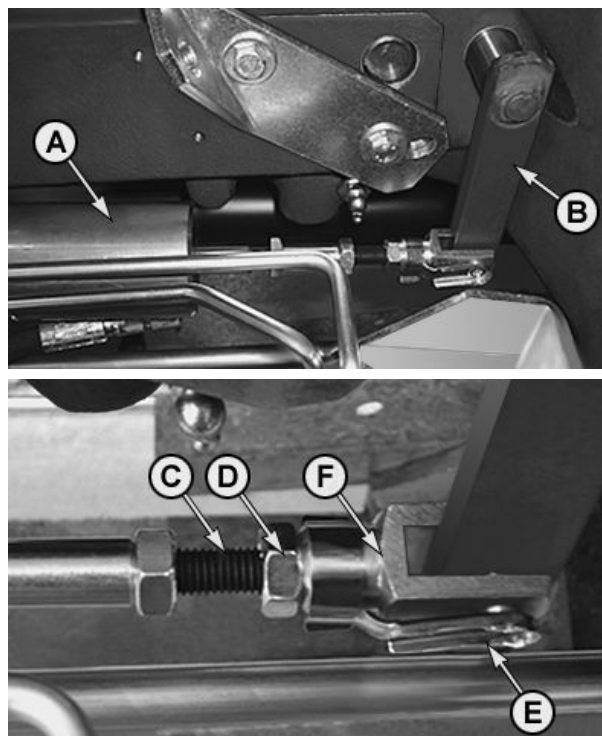
OULXBER,00022D3GL -30-19DEC13-1/1

Ρύθμιση συνδετικής διάταξης συμπλέκτη δυναμοδότη

1. Λύστε το παξιμάδι (D).
2. Αφαιρέστε τον πείρο (E) από το δίχαλο (F).
3. Κινήστε το μοχλό (B) του δυναμοδότη προς τα αριστερά μέχρι το τέλος της διαδρομής (το έδρανο του δυναμοδότη είναι σε επαφή με τους μοχλούς αποσύμπλεξης του συμπλέκτη του δυναμοδότη).
4. Κρατώντας τον μοχλό (B) στη θέση του, στρέψτε το δίχαλο (F) τόσο ώστε η οπή του δίχαλου (F) να ευθυγραμμιστεί με την οπή του μοχλού (B).
Από αυτό το σημείο, στρέψτε το δίχαλο (F) 1,5 περιστροφή ώστε να εκταθεί η ράβδος (C).
5. Συνδέστε το μοχλό (B) και το δίχαλο (F) με τον πείρο (E) και σφίξτε το παξιμάδι (D).

A—Ενεργοποιητής
B—Ασφάλεια
C—Κόντρα παξιμάδι

D—Βραχίονας
E—Ράβδος
F—Δίχαλο



OULXBER,00022C3GL -30-16DEC13-1/1

Έλεγχος όλων των ελαστικών

Επιθεωρήστε τα ελαστικά και ελέγξτε την πίεση τους. Για σωστή πίεση στα ελαστικά δείτε την ενότητα "Πιέσεις

ελαστικών" στο κεφάλαιο 80 "Καύσιμα, λιπαντικά, υδραυλικό λάδι και ψυκτικό".

OULXBER,0002281 -30-04NOV13-1/1

Συντήρηση του φίλτρου αέρα σε τακτικά διαστήματα

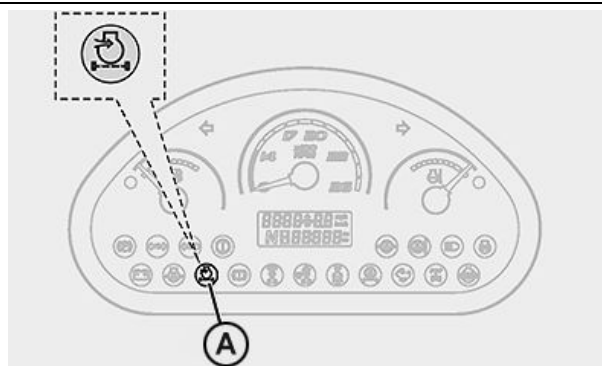
Ο στάνταρ εξοπλισμός περιλαμβάνει ένα διπλό φίλτρο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ελέγχετε τακτικά τη βαλβίδα σκόνης. Αδειάζετε την όποτε χρειάζεται, για να μην γεμίζει με σκόνη. Αν αυτό δεν συμβαίνει τότε το φίλτρο αέρα βουλώνει σε πολύ σύντομο χρόνο.

Όταν η λυχνία ελέγχου (A) ανάβει, σημαίνει ότι το στοιχείο του φίλτρου είναι βρώμικο. Κάτι τέτοιο μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ισχύος ή σε υπερβολική δημιουργία καπνού.

Αντικαθιστάτε τα στοιχεία του φίλτρου τουλάχιστον μια φορά το χρόνο. Το πρωτεύον στοιχείο θα πρέπει να αντικαθιστάται μετά από πέντε καθαρισμούς.

Το μικρότερο δευτερεύον στοιχείο θα πρέπει να αποσυναρμολογείται μόνο όταν πρόκειται να



αντικατασταθεί, κάτι που κανονικά γίνεται μια φορά το χρόνο.

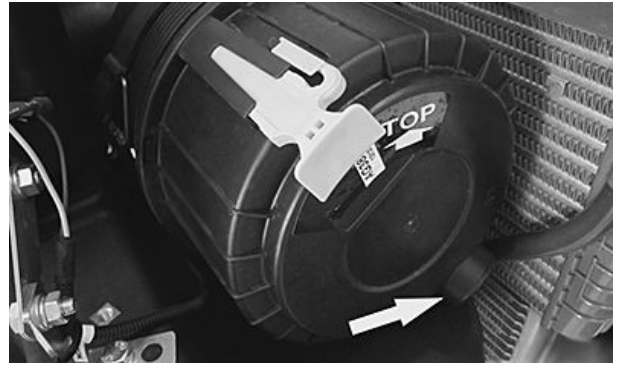
OULXBER,00022D4GL -30-19DEC13-1/1

Καθαρισμός της βαλβίδας σκόνης

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ο κινητήρας δεν πρέπει ποτέ να λειτουργεί χωρίς τη βαλβίδα σκόνης!

Κατά την περίοδο της συγκομιδής, τα χόρτα και τα άχυρα μπορεί να επηρεάσουν σοβαρά την απόδοση της βαλβίδας σκόνης. Αν χρειάζεται βγάλτε την και καθαρίστε την. Αν έχει χαλάσει αντικαταστήστε αμέσως τη βαλβίδα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε συνθήκες έντονης σκόνης να καθαρίζετε τη βαλβίδα καθημερινά.



OULXBER,00022D5GL -30-19DEC13-1/1

AGCPTJD0532 —UN—17DEC13

Φίλτρο αέρα κινητήρα

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ποτέ μη λειτουργείτε τον κινητήρα χωρίς το στοιχείο του πρωτεύοντος φίλτρου!

Αν κατά τη λειτουργία η ενδεικτική λυχνία του φίλτρου αέρα ανάψει, βγάλτε και καθαρίστε το στοιχείο του πρωτεύοντος φίλτρου (C).

Τα διαστήματα συντήρησης επιτρέπεται να παρατείνονται μόνο για λίγο, π.χ. μέχρι να σας δοθεί η επόμενη κατάλληλη ευκαιρία. Εφόσον το φίλτρο έχει συντηρηθεί σωστά, αυτό δεν πρόκειται να επηρεάσει αρνητικά την απόδοση του.

Το στοιχείο του πρωτεύοντος φίλτρου (C) μπορεί να καθαρισθεί έως και πέντε φορές. Κατόπιν πρέπει να αντικατασταθεί το αργότερο μετά από 1500 ώρες λειτουργίας ή 2 χρόνια.

Ανοίξτε το καπό και λύστε την ασφάλεια (A). Αφαιρέστε το κάλυμμα (B). Βγάλτε το πρωτεύον στοιχείο (C) έξω από το κέλυφος του φίλτρου.

Κάντε την εγκατάσταση με την αντίστροφη σειρά.

Βάλτε το κάλυμμα (B) και την ασφάλεια (A).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Εάν το φίλτρο δεν είναι ασφαλισμένο σωστά, μην κλείνετε το καπό και μην ξεκινάτε τη μηχανή.



OULXBER,00022D1GL -30-18DEC13-1/1

AGCPTJD0543 —UN—16DEC13

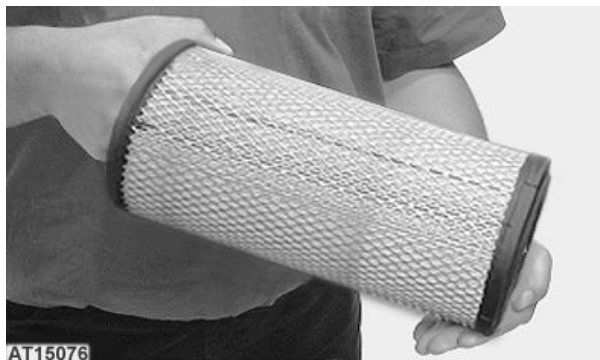
AGCPTJD0544 —UN—16DEC13

Καθαρισμός του πρωτεύοντος στοιχείου του φίλτρου

Αν πρέπει να καθαρίσετε το στοιχείο του φίλτρου κατά τη διάρκεια της εργασίας στο χωράφι, μπορείτε απλά να το κτυπήσετε στην παλάμη σας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Το δακτυλίδι οδηγός δεν πρέπει να χαλάσει ή να παραμορφωθεί.

Όταν επιστρέψετε σε μέρος όπου μπορείτε να κάνετε συντήρηση, καθαρίστε το φίλτρο σχολαστικά ή αντικαταστήστε το με ένα καινούριο.



AT15076

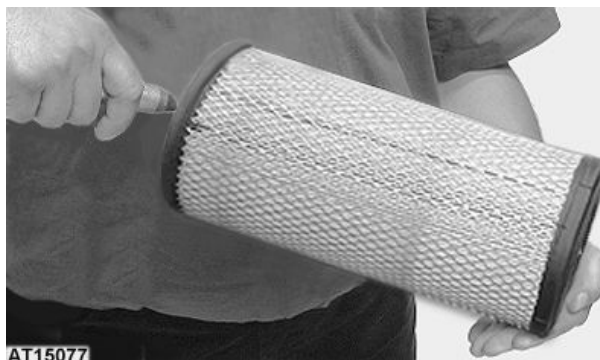
AT15076 —UN—06AUG03

OULXBER,00022D6GL -30-19DEC13-1/1

Καθαρισμός του σκονισμένου στοιχείου

Αν η σκόνη δε φεύγει με το χτύπημα, καθαρίστε τη με πεπιεσμένο αέρα, εισάγοντας το ακροφύσιο ψεκασμού στο στοιχείο και διοχετεύοντας αέρα εντός του φίλτρου. Η πίεση δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 600 kPa (6 bar, 90 psi).

Εάν, ενώ έχετε καθαρίσει το στοιχείο του φίλτρου, η λυχνία ελέγχου του φίλτρου συνεχίζει να ανάβει, πρέπει να το αντικαταστήσετε.



AT15077

AT15077 —UN—06AUG03

OULXBER,00022D7GL -30-19DEC13-1/1

Δευτερεύον στοιχείο (ασφαλείας)

Όταν αυτό το φίλτρο χαλάσει, πρέπει να το αντικαταστήσετε. Η αλλαγή του πρέπει να γίνεται με κάθε πέμπτη αλλαγή του πρωτεύοντος στοιχείου ή τουλάχιστον κάθε 1500 ώρες λειτουργίας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πάντα να αντικαθιστάτε το δευτερεύον φίλτρο (ασφαλείας), μην επιχειρήσετε να το καθαρίσετε.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ:

Σπρώξτε το συντηρημένο ή καινούργιο στοιχείο του πρωτεύοντος φίλτρου (με τη λαστιχένια φλάντζα πρώτη) μέσα στο περίβλημα του φίλτρου μέχρι τέλους. Βάλτε το κάλυμμα και κλείστε τους σφιγκτήρες.



AGCPTJD0547 —UN—16DEC13

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Εάν το φίλτρο δεν είναι ασφαλισμένο σωστά, μην κλείνετε το καπό και μην ξεκινάτε τη μηχανή.

OULXBER,00022D8GL -30-19DEC13-1/1

Αντικατάσταση ιμάντα δυναμό

Ζητήστε από την αντιπροσωπεία της John Deere να αντικαταστήσουν τον ιμάντα του δυναμό.

OULXBER,00022CF -30-18DEC13-1/1

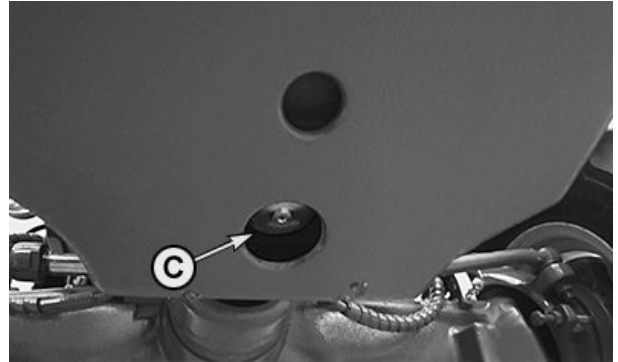
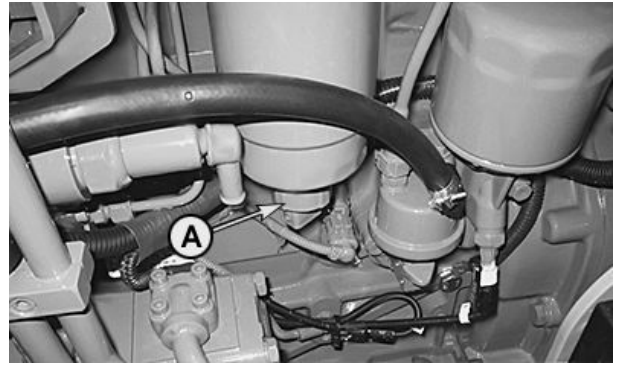
Έλεγχος φίλτρου καυσίμου (κινητήρας F5C)

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ποτέ μην ανοίγετε το σύστημα καυσίμου όταν ο κινητήρας είναι ζεστός. Μεταχειρίζεστε τα καύσιμα με προσοχή, είναι εξαιρετικά εύφλεκτα. Μην αντικαθιστάτε το φίλτρο καυσίμου ενόσω καπνίζετε ή κοντά σε ανοιχτές φλόγες ή σπίθες.

1. Λύστε την τάπα αποστράγγισης (A).
2. Όταν φύγουν το νερό και τα ιζήματα, σφίξτε πάλι την τάπα αποστράγγισης (A).

Αν στο φίλτρο καυσίμου υπάρχει νερό, ανοίξτε την τάπα αποστράγγισης (C) που βρίσκεται κάτω από το κάτω δοχείο καυσίμου, για να αφαιρέσετε τη συσσωρευμένη υγρασία και τα ιζήματα από το δοχείο. Αφού αφαιρέσετε το νερό και τα ιζήματα, βιδώστε πάλι την τάπα αποστράγγισης (C) γερά με το χέρι.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Τοποθετήστε ένα μικρό δοχείο κάτω από το άνοιγμα αποστράγγισης για να συλλέξετε το καύσιμο.



AGCPTJD0375 —UN—23OCT13

AGCPTJD0376 —UN—11JUL13

OULXBER,000252C -30-31OCT14-1/1

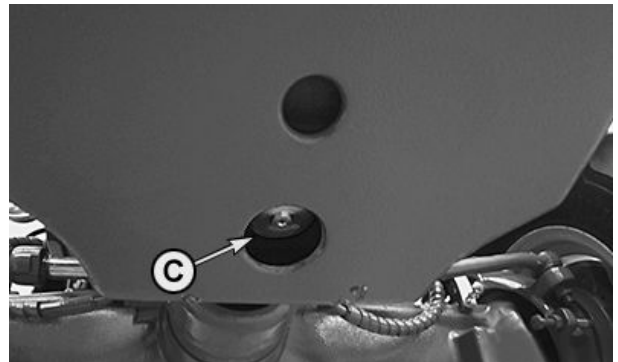
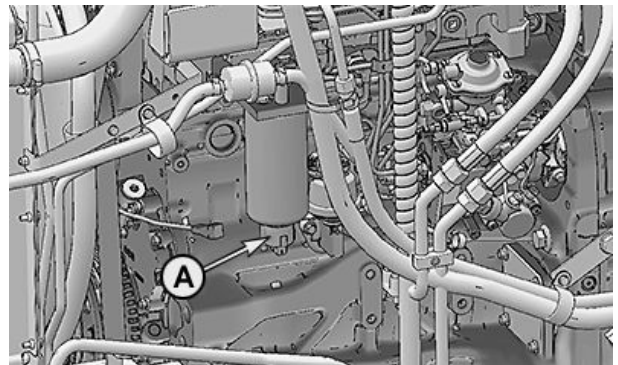
Έλεγχος φίλτρου καυσίμου (κινητήρας NEF)

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ποτέ μην ανοίγετε το σύστημα καυσίμου όταν ο κινητήρας είναι ζεστός. Μεταχειρίζεστε τα καύσιμα με προσοχή, είναι εξαιρετικά εύφλεκτα. Μην αντικαθιστάτε το φίλτρο καυσίμου ενόσω καπνίζετε ή κοντά σε ανοιχτές φλόγες ή σπίθες.

1. Λύστε την τάπα αποστράγγισης (A).
2. Όταν φύγουν το νερό και τα ιζήματα, σφίξτε πάλι την τάπα αποστράγγισης (A).

Αν στο φίλτρο καυσίμου υπάρχει νερό, ανοίξτε την τάπα αποστράγγισης (C) που βρίσκεται κάτω από το κάτω δοχείο καυσίμου, για να αφαιρέσετε τη συσσωρευμένη υγρασία και τα ιζήματα από το δοχείο. Αφού αφαιρέσετε το νερό και τα ιζήματα, βιδώστε πάλι την τάπα αποστράγγισης (C) γερά με το χέρι.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Τοποθετήστε ένα μικρό δοχείο κάτω από το άνοιγμα αποστράγγισης για να συλλέξετε το καύσιμο.



LX211147 —UN—04NOV14

AGCPTJD0376 —UN—11JUL13

OULXBER,000252B -30-06NOV14-1/1

Προσοχή στα υγρά υψηλής πίεσης

Να ελέγχετε τους υδραυλικούς σωλήνες περιοδικά - τουλάχιστον όμως μια φορά το χρόνο - για σημεία διαρροής, κοψίματα, τσακίσματα, φθορές, φουσκώματα, διάβρωση, ξέφτισμα και κάθε άλλη ένδειξη φθοράς και ζημιάς.

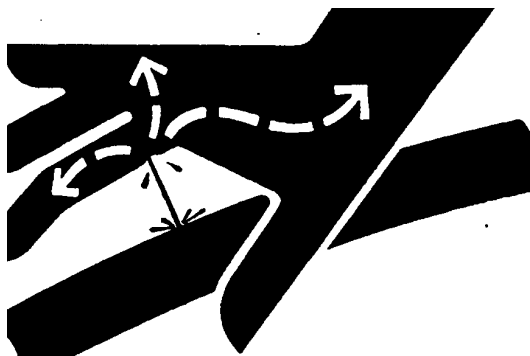
Να αντικαταθιστάτε αμέσως τους φθαρμένους ή χαλασμένους σωλήνες με εγκεκριμένα εξαρτήματα της John Deere.

Τα υγρά που διαφεύγουν με υψηλή πίεση μπορούν να διαπεράσουν την επιδερμίδα και να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς.

Γι' αυτό πριν από την αποσύνδεση των υδραυλικών και των άλλων αγωγών να εκτονώνετε την πίεση από την εγκατάσταση. Πριν από την εξάσκηση πίεσης να σφίγγετε καλά όλες τις συνδέσεις.

Αναζητήστε σημεία διαρροής χρησιμοποιώντας ένα κομμάτι χαρτόνι. Προστατέψτε τα χέρια και το σώμα σας από υγρά υψηλής πίεσης.

Σε περίπτωση τραυματισμού συμβουλευτείτε αμέσως ένα γιατρό. Αν κάποιο υγρό διαπεράσει το δέρμα, θα πρέπει



X9811 — UN—23AUG88

να αφαιρεθεί με χειρουργική επέμβαση μέσα σε λίγες ώρες, διότι διαφορετικά μπορεί να προκληθούν σοβαρές μολύνσεις. Οι γιατροί που δεν έχουν εμπειρία με τέτοιου είδους τραυματισμούς, θα πρέπει να συμβουλευτούν τα ειδικά ιατρικά κέντρα. Τέτοιες πληροφορίες διατίθενται στα αγγλικά από το Ιατρικό τμήμα της εταιρείας Deere & Company στο Moline του Illinois των ΗΠΑ, αριθμός τηλεφώνου 1-800-822-8262 ή +1 309-748-5636.

DX,FLUID -30-12OCT11-1/1

Φίλτρα καυσίμου

Δεν πρέπει να δίνεται υπερβολική έμφαση στη σπουδαιότητα του φιλτραρίσματος καυσίμου με μοντέρνα συστήματα καυσίμου. Ο συνδυασμός των κανονισμών για μειωμένες εκπομπές με κινητήρες υψηλότερης απόδοσης απαιτεί ένα σύστημα καυσίμου που λειτουργεί σε μεγαλύτερες πιέσεις. Οι μεγαλύτερες πιέσεις μπορούν να επιτευχθούν μόνο με τη χρήση εξαρτημάτων έγχυσης καυσίμου με πολύ μικρότερες ανοχές. Αυτές οι μικρότερες

εργοστασιακές ανοχές έχουν μειώσει σημαντικά τα περιθώρια για σκουπίδια και νερό.

Τα επώνυμα φίλτρα καυσίμου της John Deere έχουν σχεδιαστεί και κατασκευαστεί ειδικά για τους κινητήρες John Deere.

Για την προστασία του κινητήρα από σκουπίδια και νερό να αλλάζετε πάντα τα φίλτρα καυσίμου όπως προβλέπεται σε αυτό το βιβλίο.

DX,FILT2 -30-21APR11-1/1

Λίπανση όλων των σημείων λίπανσης

Εάν το τρακτέρ έχει πλυθεί με νερό υψηλής πίεσης, λιπάνετε όλα τα σημεία λίπανσης.

OULXBER,000228D -30-04NOV13-1/1

Αποφυγή εκρήξεων της μπαταρίας

Αποφεύγετε την έκθεση της μπαταρίας σε φλόγες, αναμμένα σπέρτα και σε σπινθήρες. Τα αέρια της μπαταρίας μπορεί να εκραγούν.

Ποτέ μην ελέγχετε το ηλεκτρικό φορτίο της μπαταρίας συνδέοντας τους δύο πόλους με ένα μεταλλικό αντικείμενο. Χρησιμοποιήστε βολτόμετρο ή υδρόμετρο.

Μην φορτίζετε μια παγωμένη μπαταρία, μπορεί να εκραγεί. Ζεστάνετε τη μπαταρία στους 16°C (60°F).



TS204 — UN—15APR13

OULXBER,000228E -30-04NOV13-1/1

Μπαταρία - Έλεγχος της πυκνότητας οξέων

Χρησιμοποιήστε ένα πυκνόμετρο για να ελέγξετε το ειδικό βάρος του ηλεκτρολύτη σε κάθε κυψέλη της μπαταρίας.

Μια πλήρως φορτισμένη μπαταρία θα πρέπει υπό κανονικές κλιματικές συνθήκες να έχει πυκνότητα οξέων 1,28. Αν η πυκνότητα πέσει κάτω από το 1,20 ξαναφορτίστε την μπαταρία.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε τροπικές περιοχές, το 1,23 αντιστοιχεί σε μια πλήρως φορτισμένη μπαταρία.



AGCPTJD0548 —UN—16DEC13

OULXBER,00022DAGL -30-19DEC13-1/1

Μίζα

Εάν η μίζα δεν πάρει μπρος, αφού λειτουργήσετε το διακόπτη, θα πρέπει να ελεγχθεί πλήρως ολόκληρο το σύστημα εκκίνησης. Ελέγξτε το ειδικό βάρος του υγρού των μπαταριών με πυκνόμετρο και βεβαιωθείτε ότι κανένα

καλώδιο δεν είναι κομμένο ή φθαρμένο και καμία σύνδεση καλωδίου χαλαρή ή διαβρωμένη.

Εάν μετά από τους παραπάνω ελέγχους η λειτουργία της μίζας δεν βελτιωθεί, απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.

OULXBER,0002290 -30-04NOV13-1/1

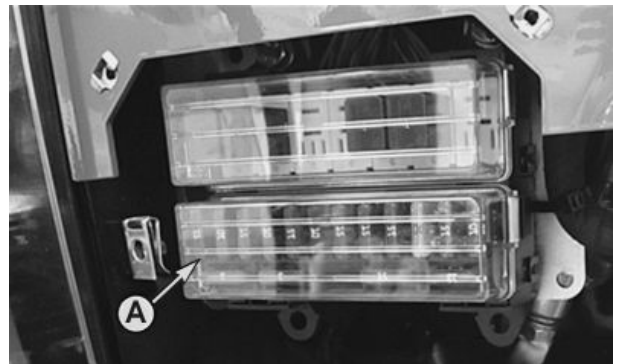
Ασφάλειες και ρελέ

Γενικά

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για την πρόληψη βλαβών στο ηλεκτρικό σύστημα ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε ασφάλεια με περισσότερα Αμπέρ από αυτά που έχει η υπάρχουσα. Εάν οι ασφάλειες δεν αντέχουν την τάση και καίγονται, ζητήστε στην αντιπροσωπεία της John Deere να σας ελέγξουν το ηλεκτρικό σύστημα.

Όλα τα ηλεκτρικά κυκλώματα προστατεύονται με ασφάλειες. Πάνω σε κάθε ασφάλεια αναγράφεται η ένταση σε Αμπέρ.

Η κεντρική ασφαλειοθήκη (A) είναι τοποθετημένη μέσα στο αριστερό κάλυμμα του ταμπλό οργάνων.

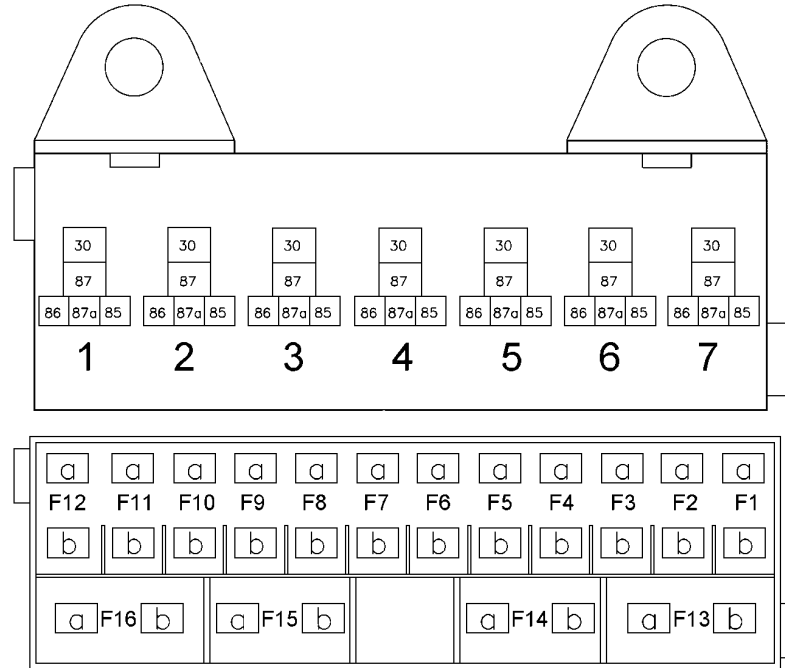


AGCPTJD0555 —UN—16DEC13

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,000252D -30-17NOV14-1/10

Τρακτέρ με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων



AGCPTJ00329 — UN—27JUN13

Ρελέ (τρακτέρ με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων)	
Ρελέ	Περιγραφή
K1	Διαχωριστής Hi
K2	Διαχωριστής Lo
K3	Βαλβίδα φρένων ρυμούγκας (CUNA)
K4	Δεν χρησιμοποιείται
K5	Μικρή σκάλα H4
K6	Μεγάλη σκάλα H4
K7	Δεν χρησιμοποιείται

Ασφάλειες (τρακτέρ με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων)		
Θέση	Τύπος	Λειτουργία
F1	10 A	Ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα διακοπής καυσίμου
F2	15 A	Σύστημα οριζοντίωσης ζεύξης τριών σημείων (διάταξη βαλβίδας ευθυγράμμισης παρελκόμενου), κάθισμα με ανάρτηση αέρα, πρόσθετο δοχείο καυσίμου
F3	25 A	3-πολική εξωτερική πρίζα (+15)
F4	15 A	3-πολική εξωτερική πρίζα (+30), αναπτήρας
F5	15 A	Φάρος, φως εργασίας, φως εργασίας ανοικτής εξέδρας χειριστή
F6	15 A	Βαλβίδα MFWD, διακόπτης MFWD, διακόπτες πεντάλ φρένων, φώτα φρένων
F7	10 A	Μονάδα οργάνων +15, ραδιόφωνο +15, βαλβίδα αναστολέα διαφορικού, διακόπτης αναστολέα διαφορικού, σύνδεση καμπίνας +15 Ενδεικτική λυχνία φρένου ρυμούγκας, βαλβίδα φρένου ρυμούγκας, ρελέ βαλβίδας φρένου ρυμούγκας
F8	15 A	Αλάρμ +30, φλας
F9	10 A	Διακόπτες PTO, ρελέ ασφαλούς εκκίνησης (ακίδα 86), σύνδεση θερμαντικού πλέγματος +15, αισθητήρας ταχύτητας
F10	15 A	Αλάρμ +15, κόρνα, φλας
F11	10 A	Προετοιμασμένο για Hi-Lo, βαλβίδα Hi-Lo και διακόπτες Hi-Lo Διακόπτες στο μοχλό ταχυτήτων. Φλας, προειδοποιητικά φώτα (αλάρμ)
F12	7,5 A	Ταμπλό +30
F13	15 A	Μεγάλη σκάλα

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER.000252D -30-17NOV14-2/10

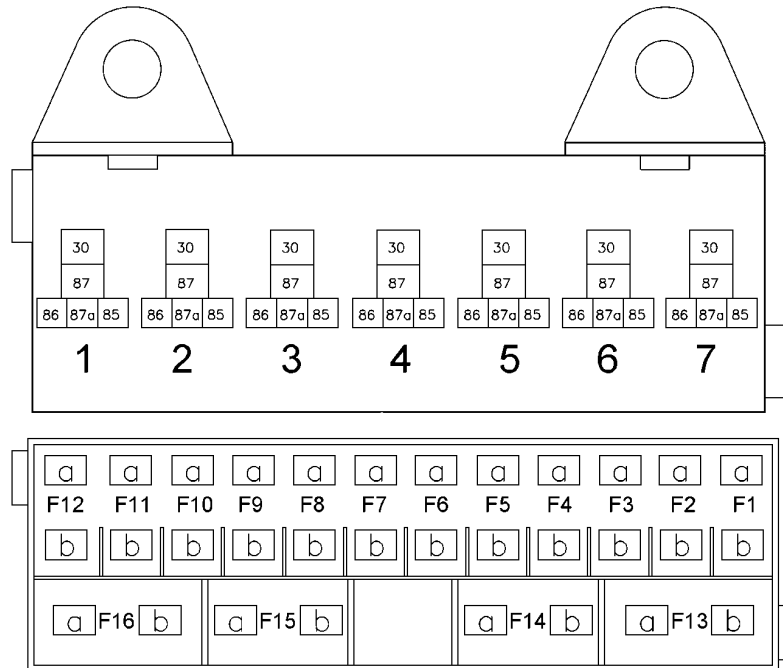
Ασφάλειες (τρακτέρ με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων)

Θέση	Τύπος	Λειτουργία
F14	15 A	Μικρή σκάλα
F15	5 A	Δεξιά φώτα όγκου και πίσω φώτα
F16	5 A	Αριστερά φώτα όγκου και πίσω φώτα Εσωτερικός φωτισμός ταμπλό

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,000252D -30-17NOV14-3/10

Τρακτέρ με κιβώτιο ταχυτήτων 24/24



AGCPTJ00329—UN—27JUN13

Ασφάλειες (τρακτέρ με κιβώτιο ταχυτήτων 24/24)

Θέση	Τύπος	Λειτουργία
F1	10 A	Ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα διακοπής καυσίμου
F2	15 A	Σύστημα οριζοντίωσης ζεύξης τριών σημείων (διάταξη βαλβίδας ευθυγράμμισης παρελκόμενου), υδραυλική βαλβίδα, κάθισμα με ανάρτηση αέρα, πρόσθετο δοχείο καυσίμου, βαλβίδα εκφόρτωσης
F3	25 A	3-πολική εξωτερική πρίζα (+15)
F4	15 A	3-πολική εξωτερική πρίζα (+30), αναπτήρας
F5	15 A	Φάρος, φως εργασίας (ανοικτή εξέδρα χειριστή)
F6	15 A	Βαλβίδα MFWD, διακόπτης MFWD, διακόπτες πεντάλ φρένων, φώτα φρένων
F7	10 A	Μονάδα οργάνων +15, ραδιόφωνο +15, βαλβίδα αναστολέα διαφορικού, διακόπτης αναστολέα διαφορικού, σύνδεση καμπίνας +15 Ενδεικτική λυχνία φρένου ρυμούλκας, βαλβίδα φρένου ρυμούλκας, ρελέ βαλβίδας φρένου ρυμούλκας
F8	15 A	Αλάρμ +30, φλας
F9	10 A	Διακόπτες PTO, ρελέ ασφαλούς εκκίνησης (ακίδα 86), σύνδεση θερμαντικού πλέγματος +15, αισθητήρας ταχύτητας
F10	15 A	Αλάρμ +15, κόρνα, φλας
F11	10 A	Φλας, προειδοποιητικά φώτα Προετοιμασμένο για Hi-Lo, βαλβίδα Hi-Lo και διακόπτες Hi-Lo
F12	7,5 A	Ταμπλό +30
F13	15 A	Μεγάλη σκάλα
F14	15 A	Μικρή σκάλα
F15	5 A	Δεξιά φώτα όγκου και πίσω φώτα
F16	5 A	Αριστερά φώτα όγκου και πίσω φώτα Εσωτερικός φωτισμός ταμπλό

Ρελέ (τρακτέρ με κιβώτιο ταχυτήτων 24/24)

Θέση	Λειτουργία
1	Διαχωριστής Hi
2	Διαχωριστής Lo
3	Βαλβίδα φρένων ρυμούλκας (Ιταλία)
4	Κλείδωμα
5	Μικρή σκάλα H4
6	Μεγάλη σκάλα H4
7	Ενεργοποιητής στροφών PTO

OULXBER,000252D -30-17NOV14-5/10

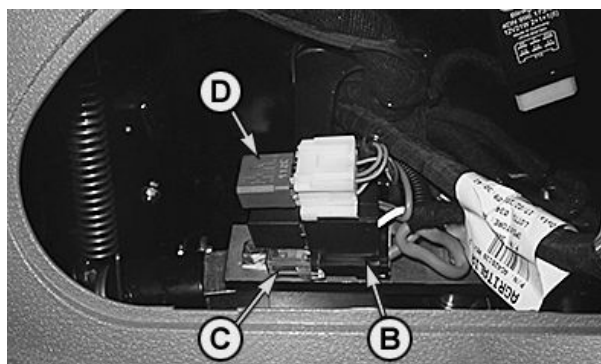
Ρελέ κάτω από το ταμπλό οργάνων

Ασφάλειες και ρελέ κάτω από το ταμπλό οργάνων

Ασφάλειες και ρελέ κινητήρα		
Θέση	Τύπος	Λειτουργία
A	Ρελέ	Φλας
B	Ρελέ 50 A	Ρελέ μίζας
C	Ασφάλεια 50 A	Προστασία κεντρικής καλωδίωσης
D	Ρελέ 10 A	Πρόσθετο δοχείο καυσίμου (αν υπάρχει)



AGCPTJ00530 —UN—16DEC13



AGCPTJ00707 —UN—30OCT14

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

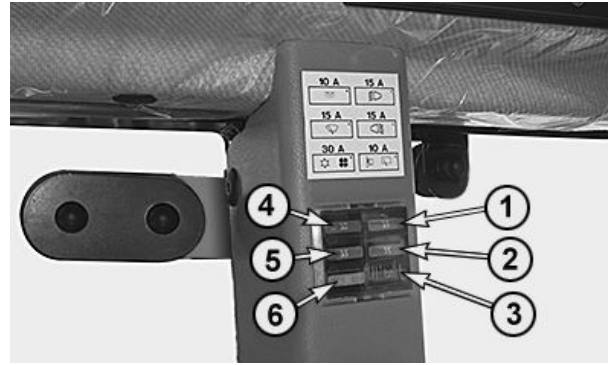
OULXBER,000252D -30-17NOV14-6/10

Ασφαλειοθήκη καμπίνας

Οι ασφάλειες της καμπίνας βρίσκονται στην κολόνα στη δεξιά πλευρά.

Κολόνα στη δεξιά πλευρά της καμπίνας		
Θέση	Τύπος	Λειτουργία
1	15 A	Μπροστινά φώτα εργασίας
2	15 A	Πίσω φώτα εργασίας
3	10 A	Ραδιόφωνο (+15), πίσω αεροκαθαριστήρας
4	10 A	Ραδιόφωνο (+30), πλαφονιέρα
5	15 A	Υαλοκαθαριστήρας εμπρός, αντλία ψεκαστή παρμπρίζ
6	30 A	Μονάδα συστήματος κλιματισμού

Κολόνα στην αριστερή πλευρά της καμπίνας		
Θέση	Τύπος	Λειτουργία
1	20 A	Μοτέρ ανεμιστήρα
2	20 A	Μοτέρ ανεμιστήρα



Κολόνα στη δεξιά πλευρά της καμπίνας



Κολόνα στην αριστερή πλευρά της καμπίνας

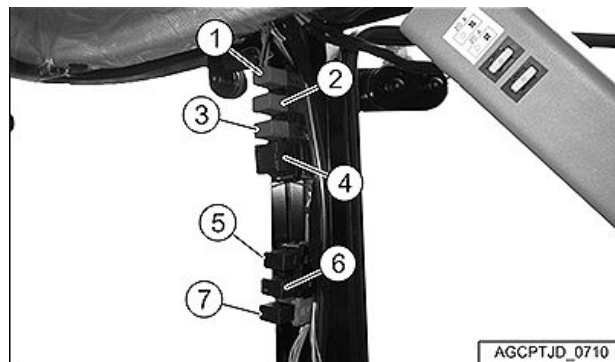
OULXBER,000252D -30-17NOV14-7/10

AGCPTJD0708—UN—30OCT14

AGCPTJD0709—UN—02NOV15

Ρελέ στην καμπίνα

Ρελέ στην καμπίνα		
Θέση	Τύπος	Λειτουργία
1	30 A	Μπροστινό φως εργασίας
2	30 A	Πίσω φως εργασίας
3	20 A	Συμπλέκτης κλιματισμού
4	40 A	Ηλεκτρική τροφοδοσία
5	20 A	Ανεμιστήρας μικρορελέ (εν σειρά)
6	20 A	Ανεμιστήρας μικρορελέ (παράλληλα)
7	15-25 A	Ανεμιστήρας μικρορελέ



Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

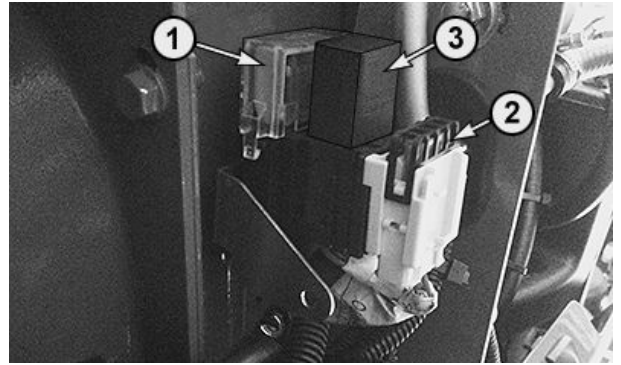
OULXBER,000252D -30-17NOV14-8/10

AGCPTJD0710—UN—02NOV15

Άλλες ασφάλειες και ρελέ

Άλλες ασφάλειες και ρελέ βρίσκονται στη δεξιά πλευρά του κινητήρα, κοντά στο ψυγείο.

Ασφάλειες και ρελέ		
Θέση	Τύπος	Λειτουργία
1	70 A	Κύρια ασφάλεια για το κύκλωμα καλωδίωσης καμπίνας
2	5 A	Μονάδα ελέγχου EHS ζεύξης
3	Ρελέ	Μονάδα ελέγχου EHS ζεύξης

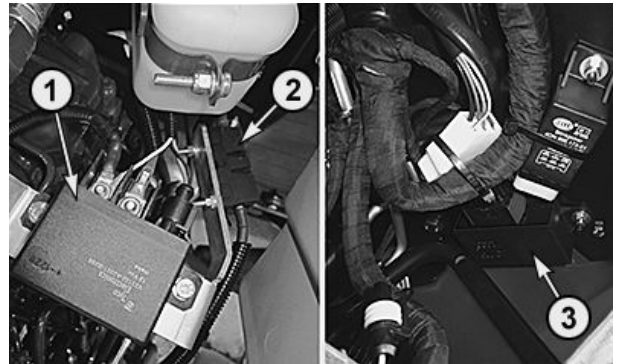


AGCPTJ0711 —UN—30OCT14

OULXBER,000252D -30-17NOV14-9/10

Ασφάλειες και ρελέ θερμαντικού στοιχείου αέρα εισαγωγής (προαιρετικό)

Ασφάλειες και ρελέ		
Θέση	Τύπος	Λειτουργία
1	Ρελέ	Θερμαντικό στοιχείο αέρα εισαγωγής (κάτω από το καπό)
2	150 A	Θερμαντικό στοιχείο αέρα εισαγωγής (κάτω από το καπό)
3	Ρελέ	Θερμαντικό στοιχείο αέρα εισαγωγής (κάτω από το ταμπλό οργάνων)



AGCPTJ0712 —UN—30OCT14

OULXBER,000252D -30-17NOV14-10/10

Κιβώτιο ταχυτήτων, κωδικοί διάγνωσης βλαβών

Μόνο σε κιβώτιο ταχυτήτων 24/12>

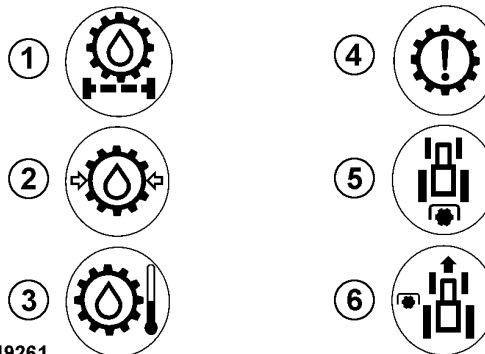
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Στην περίπτωση αστοχίας εμφανίζεται στην οθόνη ένας Κωδικός Διάγνωσης Βλαβών. Όταν εμφανισθεί ένας κωδικός βλάβης σταματήστε τον κινητήρα και βρείτε τη σημασία του κωδικού στον παρακάτω πίνακα.

Αν εμφανίζεται κάποιος κωδικός που δεν υπάρχει στον πίνακα, απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.



PULX000864

1—Ενδεικτική λυχνία υπολειτουργίας φίλτρου λαδιού	4—Προειδοποιητικό φως EHM III
2—Ενδεικτική λυχνία πίεσης	5—Ενδεικτική λυχνία δυναμοδότη
3—Ενδεικτική λυχνία θερμοκρασίας λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων	6—Ενδεικτική λυχνία δυναμοδότη μηχανισμού κίνησης



LX1049261

MH-NYMA	Λυχνίες ελέγχου 1, 2, 3, 4, 5 και 6	Αριθμός κωδικού διάγνωσης βλάβης	Ονομασία κωδικού διάγνωσης βλάβης
OIL L	3: αναβοσβήνει	TCU 000177.01	Πολύ χαμηλή θερμοκρασία λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων
OIL H	3: αναβοσβήνει	TCU 000177.00	Πολύ υψηλή θερμοκρασία λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων
ECU	4: αναμμένη συνεχώς	TCU 000629.12	Εσωτερική βλάβη της μονάδας ελέγχου
		TCU 000629.14	Εσωτερική βλάβη της μονάδας ελέγχου
		TCU 000629.31	Εσωτερική βλάβη της μονάδας ελέγχου
Fnr 5	4: αναμμένη συνεχώς	TCU 521230.31	Βλάβη διακόπτη μοχλού κατεύθυνσης πορείας, τα σήματα νεκρό, εμπρός και όπισθεν λαμβάνονται ταυτόχρονα
StoP	-	TCU 521216.31	ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑ ΓΙΑ ΤΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗ: Σταμάτημα τρακτέρ, έλεγχος συστήματος σε εξέλιξη
SLIPP	4: αναβοσβήνει	TCU 000522.31	ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑ ΓΙΑ ΤΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗ: Πεντάλ συμπλέκτη όχι εντελώς ελεύθερο
FH P1	4: αναβοσβήνει	TCU 521237.14	Συμπλέκτης πορείας εμπρός γρήγορα, πολύ υψηλή διαφορά πίεσης
FL P1	4: αναβοσβήνει	TCU 521238.14	Συμπλέκτης πορείας εμπρός αργά, πολύ υψηλή διαφορά πίεσης
RE P1	4: αναβοσβήνει	TCU 521239.14	Συμπλέκτης πορείας όπισθεν, πολύ υψηλή διαφορά πίεσης
EErr	4: αναβοσβήνει	TCU 000630.31	Σφάλμα αποθήκευσης παραμέτρων βαθμονόμησης
CAn	4: αναβοσβήνει	TCU 000639.31	Δίαυλος CAN, υψηλό ποσοστό λάθους
OIL S	4: αναβοσβήνει	TCU 000177.05	Αισθητήρας θερμοκρασίας λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων, πολύ υψηλή τάση σήματος
		TCU 000177.06	Αισθητήρας θερμοκρασίας λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων, πολύ χαμηλή τάση σήματος
PEd 1	4: αναβοσβήνει	TCU 524173.01	Ποτενσιόμετρο πεντάλ συμπλέκτη, πολύ χαμηλή τιμή
PEd 2	4: αναβοσβήνει	TCU 524173.00	Ποτενσιόμετρο πεντάλ συμπλέκτη, πολύ υψηλή τιμή
PEd 3	4: αναβοσβήνει	TCU 000598.02	Ασυμφωνία μεταξύ των σημάτων του ποτενσιόμετρου και του διακόπτη του πεντάλ συμπλέκτη
FH CO	4: αναβοσβήνει	TCU 521233.01	Ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα συμπλέκτη πορείας εμπρός γρήγορα, μη ύπαρξη ρεύματος ανάδρασης με την ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα ενεργοποιημένη
FL CO	4: αναβοσβήνει	TCU 521234.01	Ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα συμπλέκτη πορείας εμπρός αργά, μη ύπαρξη ρεύματος ανάδρασης με την ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα ενεργοποιημένη
rE CO	4: αναβοσβήνει	TCU 521235.01	Ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα συμπλέκτη πορείας όπισθεν, μη ύπαρξη ρεύματος ανάδρασης με την ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα ενεργοποιημένη
OC L	4: αναβοσβήνει	TCU 521221.06	Συμπλέκτης πορείας εμπρός αργά, πολύ υψηλή ένταση ρεύματος

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,00026B4 -30-08DEC14-1/3

PULX000864 —UN—29JUL08

LX1049261 —UN—02FEB10

Αντιμετώπιση προβλημάτων

FH CH	4: αναβοσβήνει	TCU 521233.00	Ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα συμπλέκτη πορείας εμπρός γρήγορα, ύπαρξη ρεύματος ανάδρασης με την ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα μη ενεργοποιημένη
FL CH	4: αναβοσβήνει	TCU 521234.00	Ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα συμπλέκτη πορείας εμπρός αργά, ύπαρξη ρεύματος ανάδρασης με την ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα μη ενεργοποιημένη
rE CH	4: αναβοσβήνει	TCU 521235.00	Ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα συμπλέκτη πορείας όπισθεν, ύπαρξη ρεύματος ανάδρασης με την ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα μη ενεργοποιημένη
nEU	4: αναβοσβήνει	TCU 521230.02	Βλάβη διακόπτη μοχλού κατεύθυνσης πορείας, τα σήματα νεκρό και όπισθεν λαμβάνονται ταυτόχρονα
		TCU 521230.07	Βλάβη διακόπτη μοχλού κατεύθυνσης πορείας, τα σήματα νεκρό και εμπρός λαμβάνονται ταυτόχρονα
SUP 1	4: αναμμένη συνεχώς	TCU 523666.01	Μονάδα ελέγχου, πολύ χαμηλή τάση τροφοδοσίας
SUP 2	4: αναμμένη συνεχώς	TCU 523666.00	Μονάδα ελέγχου, πολύ υψηλή τάση τροφοδοσίας
OC Hr	4: αναβοσβήνει	TCU 000788.06	Συμπλέκτης πορείας εμπρός γρήγορα ή συμπλέκτης πορείας όπισθεν, πολύ υψηλή ένταση ρεύματος
OC P1	5: αναβοσβήνει	TCU 003599.06	Ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα διακοπής δυναμοδότη, πολύ υψηλή ένταση ρεύματος
OC P2	-	TCU 003596.06	Λυχνίες ελέγχου για τη λειτουργία δυναμοδότη, πολύ υψηλή ένταση ρεύματος
OC n	4: αναμμένη συνεχώς	TCU 521236.06	Ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα διακοπής, πολύ υψηλή ένταση ρεύματος ή βραχυκύκλωμα στη γείωση
OC nP	4: αναμμένη συνεχώς	TCU 521236.31	Ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα διακοπής, πολύ υψηλό ρεύμα ανάδρασης
SUP 3	4: αναμμένη συνεχώς	TCU 003509.01	Πολύ υψηλή τάση τροφοδοσίας 5 V
SUP 4	4: αναμμένη συνεχώς	TCU 003509.00	Πολύ χαμηλή τάση τροφοδοσίας 5 V
PEd 5	4: αναβοσβήνει	TCU 524173.03	Ποτενσιόμετρο πεντάλ συμπλέκτη, πολύ υψηλή τάση εξόδου
		TCU 524173.04	Ποτενσιόμετρο πεντάλ συμπλέκτη, πολύ χαμηλή τάση εξόδου
FH SE	4: αναβοσβήνει	TCU 521237.03	Αισθητήρας πίεσης συμπλέκτη πορείας εμπρός γρήγορα, πολύ υψηλή τάση σήματος
		TCU 521237.04	Αισθητήρας πίεσης συμπλέκτη πορείας εμπρός γρήγορα, πολύ χαμηλή τάση σήματος
FL SE	4: αναβοσβήνει	TCU 521238.03	Αισθητήρας πίεσης συμπλέκτη πορείας εμπρός αργά, πολύ υψηλή τάση σήματος
		TCU 521238.04	Αισθητήρας πίεσης συμπλέκτη πορείας εμπρός αργά, πολύ χαμηλή τάση σήματος
rE SE	4: αναβοσβήνει	TCU 521239.03	Αισθητήρας πίεσης συμπλέκτη πορείας όπισθεν, πολύ υψηλή τάση σήματος
		TCU 521239.04	Αισθητήρας πίεσης συμπλέκτη πορείας όπισθεν, πολύ χαμηλή τάση σήματος
nr SE	4: αναβοσβήνει	TCU 000127.02	Διαπίστωση πίεσης λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων με τον κινητήρα σβηστό
CF SE	4: αναβοσβήνει	TCU 000126.02	Αισθητήρας έμφραξης φίλτρου λαδιού, βλάβη
FH PH	4: αναμμένη συνεχώς	TCU 521237.00	Συμπλέκτης πορείας εμπρός γρήγορα, πολύ υψηλή πίεση
FL PH	4: αναμμένη συνεχώς	TCU 521238.00	Συμπλέκτης πορείας εμπρός αργά, πολύ υψηλή πίεση
rE PH	4: αναμμένη συνεχώς	TCU 521239.00	Συμπλέκτης πορείας όπισθεν, πολύ υψηλή πίεση
nr PH	4: αναμμένη συνεχώς	TCU 000127.07	Διαπίστωση πίεσης λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων με την ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα διακοπής μη ενεργοποιημένη
-	2: αναμμένη συνεχώς	TCU 000127.31	Πολύ χαμηλή πίεση λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων
-	1: αναβοσβήνει	TCU 000126.31	Βουλωμένο φίλτρο λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων
FH PL	4: αναβοσβήνει	TCU 521237.01	Συμπλέκτης πορείας εμπρός γρήγορα, πολύ χαμηλή πίεση
FL PL	4: αναβοσβήνει	TCU 521238.01	Συμπλέκτης πορείας εμπρός αργά, πολύ χαμηλή πίεση
rE PL	4: αναβοσβήνει	TCU 521239.01	Συμπλέκτης πορείας όπισθεν, πολύ χαμηλή πίεση
SPd 1	4: αναβοσβήνει	TCU 522402.08	Αισθητήρας στροφών κιβωτίου ταχυτήτων, βλάβη
Spd 2	4: αναβοσβήνει	TCU 522402.02	Αισθητήρας στροφών κιβωτίου ταχυτήτων, λανθασμένο σήμα
FH CS	4: αναβοσβήνει	TCU 521222.00	Συμπλέκτης πορείας εμπρός γρήγορα, απρόσμενη ολίσθηση
FL CS	4: αναβοσβήνει	TCU 521221.00	Συμπλέκτης πορείας εμπρός αργά, απρόσμενη ολίσθηση
rE CS	4: αναβοσβήνει	TCU 522383.00	Συμπλέκτης πορείας όπισθεν, απρόσμενη ολίσθηση
FL C1	4: αναβοσβήνει	TCU 521234.31	Ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα συμπλέκτη πορείας εμπρός αργά, ασυμφωνία μεταξύ μετρημένου και ονομαστικού ρεύματος
FL PC	4: αναβοσβήνει	TCU 521238.31	Ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα συμπλέκτη πορείας εμπρός αργά, βλάβη
Fnr 2	4: αναμμένη συνεχώς	TCU 521230.14	Βλάβη διακόπτη μοχλού κατεύθυνσης πορείας, τα σήματα εμπρός και όπισθεν λαμβάνονται ταυτόχρονα
Fnr 6	4: αναβοσβήνει	TCU 523735.31	Οι κινητήριες ηλεκτρομαγνητικές βαλβίδες συμπλέκτη ενεργοποιημένες με το μοχλό κατεύθυνσης πορείας στο νεκρό ή το πεντάλ συμπλέκτη τελείως πατημένο
OC AL	4: αναμμένη συνεχώς	TCU 003593.06	Πολύ υψηλό ρεύμα σε όλες τις εξόδους προς την ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα
Fnr 7	4: αναμμένη συνεχώς	TCU 523735.14	Οι κινητήριες ηλεκτρομαγνητικές βαλβίδες συμπλέκτη ενεργοποιημένες χωρίς σήμα από το μοχλό κατεύθυνσης πορείας

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,00026B4 -30-08DEC14-2/3

FH C1	4: αναβοσβήνει	TCU 521233.31	Ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα συμπλέκτη πορείας εμπρός γρήγορα, ασυμφωνία μεταξύ μετρημένου και ονομαστικού ρεύματος
FH PC	4: αναβοσβήνει	TCU 521237.31	Ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα συμπλέκτη πορείας εμπρός γρήγορα, βλάβη
PtO 1	-	TCU 521215.16	Διαπίστωση πίεσης δυναμοδότη με το δυναμοδότη απενεργοποιημένο
PtO 2	5 και 6: αναβοσβήνουν	TCU 521215.15	Διαπίστωση πίεσης δυναμοδότη με την ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα δυναμοδότη μη ενεργοποιημένη
PtO 3	5: αναβοσβήνει	TCU 521215.18	Μη διαπίστωση πίεσης δυναμοδότη με το δυναμοδότη ενεργοποιημένο
PtO 4	-	TCU 521215.00	Διαπίστωση πίεσης δυναμοδότη με την ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα διακοπής δυναμοδότη μη ενεργοποιημένη
PtO 5	5: αναβοσβήνει	TCU 000976.31	Βλάβη διακόπτη δυναμοδότη
rE C1	4: αναβοσβήνει	TCU 521235.31	Ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα συμπλέκτη πορείας όπισθεν, ασυμφωνία μεταξύ μετρημένου και ονομαστικού ρεύματος
rE PC	4: αναβοσβήνει	TCU 521239.31	Ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα συμπλέκτη πορείας όπισθεν, βλάβη
dAtA	4: αναμμένη συνεχώς	TCU 000630.02	Παράμετροι βαθμονόμησης εκτός των ορίων

OULXBER,00026B4 -30-08DEC14-3/3

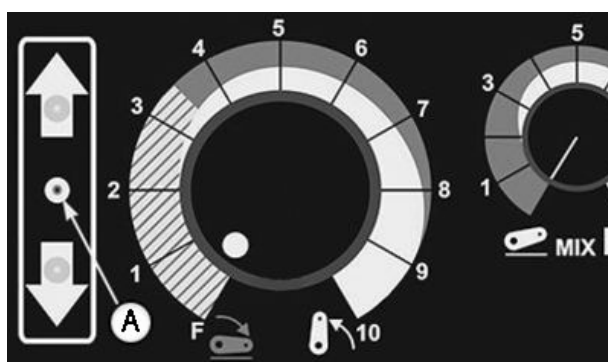
Ζεύξη, κωδικοί διάγνωσης βλαβών

Κωδικοποίηση σημάτων λυχνίας ζεύξης

Σε κανονικές συνθήκες λειτουργίας η λυχνία (A) ανάβει για να δηλώσει "στοπ ζεύξης".

Η λυχνία (A) αναβοσβήνει αν κάποιος από τους αναφερόμενους κωδικούς βλάβης είναι ενεργός.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν η λυχνία (A) αναβοσβήνει ζητήστε από τον αντιπρόσωπο της John Deere™ να ελέγξει το σύστημα.



LX211148 —UN—08DEC14

Αριθμός διαγνωστικού κωδικού βλάβης Service ADVISOR		Περιγραφή κωδικού διάγνωσης βλάβης
EHS	02	Σφάλμα αισθητήρα έλξης
EHS	04	Εσωτερική βλάβη μονάδας ελέγχου ηλεκτρονικής ευαισθησίας ζεύξης
EHS	08	Μονάδα ελέγχου ηλεκτρονικής ευαισθησίας ζεύξης, πολύ χαμηλή τάση τροφοδοσίας
EHS	16	Μονάδα ελέγχου ηλεκτρονικής ευαισθησίας ζεύξης, πολύ υψηλή τάση τροφοδοσίας
EHS	32	Σφάλμα ηλεκτρομαγνητικής βαλβίδας καθόδου
EHS	64	Σφάλμα ηλεκτρομαγνητικής βαλβίδας ανύψωσης

OULXBER,00026B6 -30-08DEC14-1/1

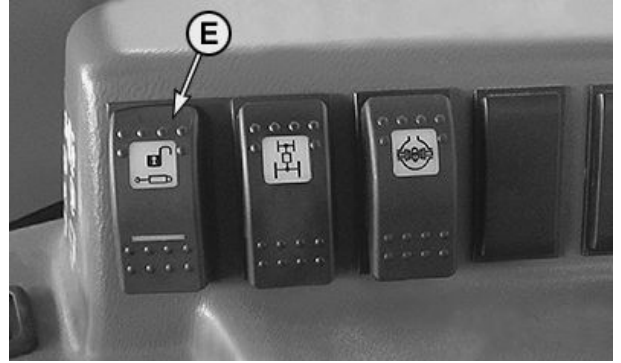
E-SCV, κωδικοί διάγνωσης βλαβών

E-SCV κωδικοί αναβοσβήσιματος LED σε διακόπτη στοπ ασφαλείας (E):

Σε κανονικές συνθήκες λειτουργίας η λυχνία LED ανάβει για να δηλώσει "ενεργοποιημένη ασφάλεια μεταφοράς".

Η λυχνία αρχίζει να αναβοσβήνει αν υπάρχει ενεργός κωδικός βλάβης. Διαφορετικές ακολουθίες αναβοσβήσιματος εκχωρούνται στους κωδικούς βλάβης, βλ. πίνακα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν η λυχνία αναβοσβήνει ζητήστε από τον αντιπρόσωπο της John Deere™ να ελέγξει το σύστημα.



AGCPTJD0675—UN—01OCT14

Αριθμός διαγνωστικού κωδικού βλάβης Service ADVISOR		1η ακολουθία αναβοσβήσιματος (μετά από μακρά διακοπή)	2η ακολουθία αναβοσβήσιματος (μετά από σύντομη διακοπή)	Περιγραφή κωδικού διάγνωσης βλάβης
TVC	53248	1	1	Σφάλμα ποτενσιόμετρου για παροχή λαδιού E-SCV 4
TVC	53249	1	2	Σφάλμα μοχλού πολλών λειτουργιών (βαλβίδα E-SCV 4)
TVC	53250	1	4	Σφάλμα βαλβίδας E-SCV 4
TVC	53251	2	1	Σφάλμα ποτενσιόμετρου για παροχή λαδιού E-SCV 3
TVC	53252	2	2	Σφάλμα μοχλού πολλών λειτουργιών (βαλβίδα E-SCV 3)
TVC	53253	2	4	Σφάλμα βαλβίδας E-SCV 3
TVC	53254	3	1	Σφάλμα ποτενσιόμετρου για παροχή λαδιού E-SCV 1
TVC	53255	3	2	Σφάλμα μοχλού ελέγχου βαλβίδας E-SCV 1
TVC	53256	3	4	Σφάλμα βαλβίδας E-SCV 2
TVC	53257	4	1	Σφάλμα ποτενσιόμετρου για παροχή λαδιού E-SCV 2
TVC	53258	4	2	Σφάλμα μοχλού ελέγχου βαλβίδας E-SCV 2
TVC	53259	4	4	Σφάλμα βαλβίδας E-SCV 1
TVC	53260	7	1	Σφάλμα διακόπτη ασφαλείας μεταφοράς βαλβίδας E-SCV
TVC	53261	7	2	Υψηλή τάση άμεσης τροφοδοσίας μονάδας ελέγχου
TVC	53262	7	3	Χαμηλή τάση άμεσης τροφοδοσίας μονάδας ελέγχου
TVC	53263	7	4	Σφάλμα στη μονάδα ελέγχου τροφοδοσίας 5 V
TVC	53264	7	5	Σφάλμα βαλβίδας ασφαλείας

OULXBER,00026B5 -30-29SEP15-1/1

Αντιμετώπιση προβλημάτων κινητήρα

Σύμπτωμα	Πρόβλημα	Επίλυση
Ο κινητήρας ξεκινάει δύσκολα ή δεν ξεκινάει	Λάθος βήματα κατά την εκκίνηση.	Μελετήστε πάλι την “Εκκίνηση”.
	Δεν υπάρχουν καύσιμα.	Ελέγξτε το δοχείο καυσίμων.
	Αέρας στο σύστημα καυσίμων.	Εξαερώστε το σύστημα καυσίμων.
	Μοχλός αντλίας χειρός πάνω.	Σπρώξτε το μοχλό προς τα κάτω.
	Κρύος καιρός.	Χρησιμοποιήστε βοηθητική εκκίνηση σε κρύο καιρό.
	Η μίζα γυρίζει πολύ αργά.	Βλέπε “Η μίζα γυρίζει πολύ αργά”.
	Πολύ παχύρρευστο λάδι κινητήρα.	Προσθέστε λάδι με σωστό ιξώδες.
	Ακατάλληλος τύπος καυσίμων.	Ρωτήστε στο πρατήριο βενζίνης, χρησιμοποιήστε το κατάλληλο καύσιμο ανάλογα τις συνθήκες.
	Νερό, βρωμιές ή αέρας στο σύστημα καυσίμων.	Αδειάστε, ξεπλύνετε, γεμίστε και εξαερώστε το σύστημα.
	Βουλωμένο φίλτρο καυσίμου.	Αντικαταστήστε το φίλτρο.
	Λερωμένα ή χαλασμένα μπεκ.	Χρειάζεται έλεγχος των μπεκ στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Δεν επανήλθε ο μηχανισμός διακοπής της αντλίας έγχυσης.	Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε πάλι το γενικό διακόπτη.
	Βουλωμένο φίλτρο καυσίμου.	Ανοίξτε τη βαλβίδα ροής καυσίμων.
	Ανεπαρκής ποσότητα λαδιού.	Προσθέστε λάδι.
Η μηχανή κτυπά	Κακός χρονισμός της αντλίας έγχυσης.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Πολύ κρύο ψυκτικό υγρό.	Βγάλτε και εξετάστε το θερμοστάτη.
	Υπερθέρμανση του κινητήρα.	Βλέπε “Υπερθέρμανση του κινητήρα”.
	Πολύ κρύο ψυκτικό υγρό.	Βγάλτε και εξετάστε το θερμοστάτη.
Ο κινητήρας δε λειτουργεί ομαλά ή σβήνει	Βουλωμένο φίλτρο καυσίμου.	Αντικαταστήστε το φίλτρο.
	Νερό, βρωμιές ή αέρας στο σύστημα καυσίμων.	Αδειάστε, ξεπλύνετε, γεμίστε και εξαερώστε το σύστημα καυσίμων.
	Λερωμένα ή χαλασμένα μπεκ.	Χρειάζεται έλεγχος των μπεκ στην αντιπροσωπεία της John Deere.

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

AT,5SOM,198 -30-01NOV98-1/4

Σύμπτωμα	Πρόβλημα	Επίλυση
	Ακατάλληλος τύπος καυσίμων.	Χρησιμοποιήστε τα κατάλληλα καύσιμα.
Πολύ χαμηλή θερμοκρασία του κινητήρα	Ελαττωματικός δείκτης ή πομπός θερμοκρασίας.	Ελέγξτε το δείκτη, τον πομπό και τις συνδέσεις.
Απώλεια ισχύος του κινητήρα	Υπερφόρτωση κινητήρα.	Ελαττώστε το φορτίο ή βάλτε μικρότερη ταχύτητα.
	Χαμηλές στροφές στο υψηλό ρελαντί.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Βουλωμένη η εισαγωγή αέρα.	Καθαρίστε το φίλτρο αέρα.
	Βουλωμένο φίλτρο καυσίμου.	Αντικαταστήστε το φίλτρο.
	Ακατάλληλος τύπος καυσίμων.	Χρησιμοποιήστε τα κατάλληλα καύσιμα.
	Ο κινητήρας έχει υπερθερμανθεί.	Βλέπε "Υπερθέρμανση του κινητήρα".
	Πολύ χαμηλή θερμοκρασία λειτουργίας.	Βγάλετε και εξετάστε το θερμοστάτη.
	Λάθος διάκενο βαλβίδων.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Λερωμένα ή χαλασμένα μπεκ.	Χρειάζεται έλεγχος των μπεκ στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Κακός χρονισμός της αντλίας έγχυσης.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Δε λειτουργεί ο υπερσυμπιεστής (τούρμπο).	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Διαρροή στη φλάντζα της πολλαπλής εξαγωγής.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Λάθος ρυθμισμένο παρελκόμενο.	Συμβουλευτείτε το βιβλίο οδηγιών παρελκόμενου.
	Βουλωμένοι οι σωλήνες καυσίμου.	Καθαρίστε ή αντικαταστήστε τους σωλήνες καυσίμου.
	Βουλωμένοι οι σωλήνες επιστροφής.	Καθαρίστε ή αντικαταστήστε τους σωλήνες επιστροφής.
	Λάθος αντίβαρο.	Ρυθμίστε τα αντίβαρα ανάλογα με το φορτίο.
Χαμηλή πίεση λαδιού	Χαμηλή στάθμη λαδιού.	Προσθέστε λάδι.

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

AT,5SOM,198 -30-01NOV98-2/4

Σύμπτωμα	Πρόβλημα	Επίλυση
	Λάθος λάδι.	Αδειάστε το κάρτερ και προσθέστε λάδι σωστής ποιότητας και ιξώδους.
Υψηλή κατανάλωση λαδιού	Πολύ λεπτόρρευστο λάδι κινητήρα.	Προσθέστε λάδι με σωστό ιξώδες.
	Διαρροή λαδιού.	Ελέγξτε τους σωλήνες, τα παρεμβύσματα και τις τάπες για σημεία διαρροής.
	Βουλωμένος σωλήνας εξαέρωσης κάρτερ. Χαλασμένος υπερσυμπιεστής (τούρμπο).	Καθαρίστε το σωλήνα εξαέρωσης. Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
Άσπρος καπνός στην εξάτμιση	Ακατάλληλος τύπος καυσίμου.	Χρησιμοποιήστε τα κατάλληλα καύσιμα.
	Πολύ χαμηλή θερμοκρασία του κινητήρα.	Φέρτε τον κινητήρα σε κανονική θερμοκρασία λειτουργίας.
	Χαλασμένος θερμοστάτης.	Βγάλτε και εξετάστε το θερμοστάτη.
	Χαλασμένα μπεκ έγχυσης.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Κακός χρονισμός κινητήρα.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
Μαύρος ή γκριζος καπνός στην εξάτμιση	Ακατάλληλος τύπος καυσίμων.	Χρησιμοποιήστε τα κατάλληλα καύσιμα.
	Βουλωμένο ή βρώμικο φίλτρο αέρα.	Καθαρίστε το φίλτρο αέρα.
	Υπερφόρτωση κινητήρα.	Ελαττώστε το φορτίο ή βάλτε μικρότερη ταχύτητα.
	Βρώμικα μπεκ έγχυσης.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Κακός χρονισμός κινητήρα.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Δε λειτουργεί ο υπερσυμπιεστής (τούρμπο).	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
Η μηχανή υπερθερμαίνεται	Ακαθαρσίες στο ψυγείο ή στα πτερύγια.	Αφαιρέστε τις βρωμιές.
	Υπερφόρτωση κινητήρα.	Ελαττώστε το φορτίο ή βάλτε μικρότερη ταχύτητα.
	Πολύ χαμηλή στάθμη λαδιού κινητήρα.	Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού. Προσθέστε όσο λάδι χρειάζεται.

Σύμπτωμα	Πρόβλημα	Επίλυση
	Πολύ χαμηλή στάθμη ψυκτικού υγρού.	Προσθέστε ψυκτικό, ελέγξτε το ψυγείο, το δοχείο διαστολής και τους σωλήνες για χαλαρές συνδέσεις και σημεία διαρροής.
	Ελαττωματική τάπα ψυγείου.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Χαλαρός ή ελαττωματικός ιμάντας ανεμιστήρα.	Ρυθμίστε ή αλλάξτε τον ιμάντα εάν χρειάζεται
	Το σύστημα ψύξης χρειάζεται καθαρισμό.	Ξεπλύνετε το σύστημα ψύξης.
	Χαλασμένος θερμοστάτης.	Βγάλτε και εξετάστε το θερμοστάτη.
	Ελαττωματικός δείκτης ή πομπός θερμοκρασίας.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Ακατάλληλος τύπος καυσίμων.	Χρησιμοποιήστε τα κατάλληλα καύσιμα.
Υψηλή κατανάλωση καυσίμου.	Ακατάλληλος τύπος καυσίμων.	Χρησιμοποιήστε τα κατάλληλα καύσιμα.
	Βουλωμένο ή βρώμικο φίλτρο αέρα.	Καθαρίστε το φίλτρο αέρα.
	Υπερφόρτωση κινητήρα.	Ελαττώστε το φορτίο ή βάλτε μικρότερη ταχύτητα.
	Λάθος διάκενο βαλβίδων.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Βρώμικα μπεκ έγχυσης.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Κακός χρονισμός κινητήρα.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Λάθος ρυθμισμένο παρελκόμενο.	Συμβουλευτείτε το βιβλίο οδηγιών παρελκόμενου.
	Πολύ χαμηλή θερμοκρασία του κινητήρα.	Ελέγξτε το θερμοστάτη.
	Πάρα πολλά αντίβαρα.	Ρυθμίστε τα αντίβαρα ανάλογα με το φορτίο.
	Χαλασμένος υπερσυμπιεστής (τούρμπο).	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Βουλωμένο το σύστημα εισαγωγής αέρα.	Ελέγξτε το σύστημα.
	Βουλωμένος σωλήνας εξαέρωσης κάρτερ.	Καθαρίστε το σωλήνα εξαέρωσης.

AT,5SOM,198 -30-01NOV98-4/4

Αντιμετώπιση προβλημάτων κιβωτίου ταχυτήτων

Σύμπτωμα	Πρόβλημα	Επίλυση
Υπερθέρμανση λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων	Χαμηλή ροή λαδιού.	Προσθέστε λάδι.
	Βουλωμένο φίλτρο λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων/υδραυλικού συστήματος.	Αντικαταστήστε το φίλτρο.
	Εσωτερική διαρροή λαδιού.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Λάθος ρύθμιση συνδέσμου απόκρισης κοτσαδόρου.	Ρυθμίστε το σύνδεσμο. Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
Χαμηλή πίεση κιβωτίου ταχυτήτων.	Το υδραυλικό μοτέρ δεν έχει συνδεθεί σωστά.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
	Χαμηλή ροή λαδιού.	Προσθέστε λάδι.
	Βουλωμένο φίλτρο λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων/υδραυλικού συστήματος.	Αντικαταστήστε το φίλτρο.

LX,TSIP,BA2 -30-16OCT03-1/1

Αντιμετώπιση προβλημάτων φρένων

Σύμπτωμα	Πρόβλημα	Επίλυση
Χαλαρή αίσθηση στο πεντάλ	Αέρας στο σύστημα.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
Το πεντάλ κολλάει	Διαρροή στο παρέμβυσμα του εμβόλου πίσω φρένου.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
Μεγάλη διαδρομή πεντάλ	Αέρας στο σύστημα.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
Τα φρένα τρίβονται κατά την οδήγηση	Απορυθμισμένα φρένα.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.

MX,TSIP,DA1 -30-24JUL95-1/1

Αντιμετώπιση προβλημάτων - Ανυψωτικός άξονας και κοτσαδόρος 3 σημείων

Σύμπτωμα	Πρόβλημα	Επίλυση
Πολύ μικρό ελεύθερο διάστημα από το έδαφος κατά τη μεταφορά του παρελκόμενου	Πολύ μακρύ κεντρικό μπράτσο.	Ρυθμίστε το κεντρικό μπράτσο.
	Πολύ μακριές ράβδοι ανύψωσης.	Ρυθμίστε τις ράβδους ανύψωσης.
	Το παρελκόμενο δεν είναι οριζόντιο.	Ευθυγραμμίστε το παρελκόμενο.
	Λάθος ρύθμιση παρελκόμενου.	Συμβουλευτείτε το βιβλίο οδηγιών παρελκόμενου.
	Το κεντρικό μπράτσο στις επάνω τρύπες.	Τοποθετήστε το κεντρικό μπράτσο στις κάτω τρύπες.
Ο κοτσαδόρος κατεβαίνει πολύ αργά	Οι αλυσίδες σταθεροποίησης είναι κοντές.	Μακρύνετε τις αλυσίδες.
	Ο ρυθμιστής καθόδου του ανυψωτικού άξονα δεν είναι σωστά ρυθμισμένος.	Ρυθμίστε το ρυθμιστή ταχύτητας καθόδου.
Ο κοτσαδόρος ανυψώνεται αργά ή καθόλου	Υπερβολικό φορτίο στον κοτσαδόρο.	Μειώστε το φορτίο.
	Ο κοτσαδόρος ανυψώνεται αργά ή καθόλου	Ρυθμίστε τη βαλβίδα κατανομής παροχής ή αλλάξτε την κατανομή.
	Χαμηλή στάθμη λαδιού.	Προσθέστε λάδι.
	Κρύο λάδι.	Αφήστε το λάδι να ζεσταθεί.
Το παρελκόμενο δε λειτουργεί στη σωστή θέση	Βουλωμένο φίλτρο λαδιού στο κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα.	Αντικαταστήστε το φίλτρο.
	Βουλωμένος ο ηθμός του φίλτρου λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων/υδραυλικού συστήματος.	Καθαρίστε ή αντικαταστήστε τον ηθμό του φίλτρου.
	Πολύ κοντές οι ράβδοι ανύψωσης.	Ρυθμίστε τις ράβδους ανύψωσης.
	Πολύ μικρή διείσδυση.	Συμβουλευτείτε το βιβλίο οδηγιών παρελκόμενου
	Λάθος ρυθμισμένος οδηγός περιορισμού. Λάθος ρυθμισμένος ο μοχλός φορτίου/έλξης.	Ρυθμίστε σωστά το όριο θέσης. Δείτε κεφάλαιο “Ανυψωτικός άξονας και κοτσαδόρος τριών σημείων”.
Ο κοτσαδόρος τριών σημείων αντιδρά λίγο ή καθόλου στον έλεγχο φορτίου/έλξης	Το κεντρικό μπράτσο στις επάνω τρύπες.	Τοποθετήστε το κεντρικό μπράτσο στις κάτω τρύπες.
	Ο μοχλός ελέγχου φορτίου σε θέση “ΟΦ”.	Σπρώξτε το μοχλό προς τα πίσω.
	Πολύ κοντές οι ράβδοι ανύψωσης.	Ρυθμίστε τις ράβδους ανύψωσης.

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXA64,00002A7 -30-01JUL04-1/2

Σύμπτωμα	Πρόβλημα	Επίλυση
	Κλειστή η βαλβίδα κατανομής παροχής	Ρυθμίστε τη βαλβίδα κατανομής παροχής ή αλλάξτε την κατανομή.
	Πολύ μικρή διείσδυση.	Συμβουλευτείτε το βιβλίο οδηγιών παρελκόμενου.
	Μικρή ταχύτητα καθόδου.	Ρυθμίστε τη βαλβίδα καθόδου.
Ο κοτσαδόρος αντιδρά έντονα	Το κεντρικό μπράτσο στις κάτω τρύπες.	Τοποθετήστε το κεντρικό μπράτσο στις πάνω τρύπες.
	Οι βαλβίδες ελέγχου ευαισθησίας αντιδρούν πολύ έντονα	Ρυθμίστε τη βαλβίδα ευαισθησίας
Ο κοτσαδόρος τριών σημείων κατεβαίνει πολύ γρήγορα	Ρυθμίστηκε πολύ μεγάλη ταχύτητα καθόδου.	Ρυθμίστε την ταχύτητα καθόδου.

OULXA64,00002A7 -30-01JUL04-2/2

Αντιμετώπιση προβλημάτων - Εξωτερικοί υδραυλικοί κύλινδροι

Σύμπτωμα	Πρόβλημα	Επίλυση
Ο εξωτερικός κύλινδρος λειτουργεί ανάποδα	Λάθος συνδεδεμένοι σωλήνες.	Αντιστρέψτε τις συνδέσεις των σωλήνων.
Οι σωλήνες δε μπορούν να συνδεθούν	Λάθος σύνδεσμοι σωλήνων.	Αντικαταστήστε τους με στάνταρ συνδέσμους ISO.
Ο εξωτερικός κύλινδρος δε σηκώνει το φορτίο	Υπερβολικό φορτίο.	Μειώστε το φορτίο.
	Κλειστή η βαλβίδα κατανομής παροχής.	Ρυθμίστε τη βαλβίδα κατανομής παροχής.
	Οι σωλήνες δεν έχουν συνδεθεί σωστά.	Συνδέστε σωστά τους σωλήνες.
	Ακατάλληλο μέγεθος εξωτερικού κυλίνδρου.	Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο μέγεθος.
Η αυτόματη επιστροφή στη νεκρά θέση του λεβιέ βαλβίδας SCV αρ. 2 δεν λειτουργεί και ο εξωτερικός κύλινδρος λειτουργεί ανάποδα	Λάθος συνδεδεμένοι σωλήνες.	Αντιστρέψτε τις συνδέσεις των σωλήνων.

OULXA64,00002A8 -30-01JUL04-1/1

Αντιμετώπιση προβλημάτων ηλεκτρικού συστήματος

Σύμπτωμα	Πρόβλημα	Επίλυση
Η μπαταρία δε φορτίζεται	Λασκαρισμένες ή σκουριασμένες συνδέσεις.	Καθαρίστε και σφίξτε τις συνδέσεις.
	Θείο ή φθορά στην μπαταρία.	Αντικαταστήστε την μπαταρία.
Η λυχνία ελέγχου φόρτισης ανάβει όταν λειτουργεί ο κινητήρας	Χαλαρός ή ελαττωματικός ιμάντας ανεμιστήρα.	Ρυθμίστε την τάση ιμάντα ή αντικαταστήστε τον.
	Χαμηλές στροφές κινητήρα.	Αυξήστε τις στροφές.
	Ελαττωματική μπαταρία.	Αντικαταστήστε την μπαταρία.
	Ελαττωματικό δυναμό.	Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
Η μίζα δεν αντιδρά	Ολισθαίνων ιμάντας φτερωτής.	Σφίξτε τον ιμάντα.
	Μοχλός αλλαγής ταχυτήτων σε ταχύτητα.	Μετακινήστε το μοχλό στο "νεκρό".
	Έχετε ενεργοποιήσει το δυναμοδότη.	Απενεργοποιήστε το δυναμοδότη.
	Χαμηλή ισχύς μπαταρίας.	Επαναφορτίστε ή αντικαταστήστε την μπαταρία.
Η μίζα γυρίζει πολύ αργά	Καμένη ασφάλεια.	Αντικαταστήστε την ασφάλεια.
	Χαμηλή ισχύς μπαταρίας.	Επαναφορτίστε ή αντικαταστήστε την μπαταρία.
	Πολύ παχύρρευστο λάδι κινητήρα.	Προσθέστε λάδι με σωστό ιξώδες.
Δεν ανάβουν τα φώτα αλλά λειτουργεί το υπόλοιπο ηλεκτρικό σύστημα	Λασκαρισμένες ή σκουριασμένες συνδέσεις.	Καθαρίστε και σφίξτε τις συνδέσεις.
	Καμένη ασφάλεια.	Αντικαταστήστε την ασφάλεια.
Δε λειτουργεί ολόκληρο το ηλεκτρικό σύστημα	Ελαττωματική σύνδεση μπαταρίας.	Καθαρίστε και σφίξτε τις συνδέσεις.
	Θείο ή φθορά στην μπαταρία.	Αντικαταστήστε την μπαταρία.
	Καμένη ασφάλεια.	Αντικαταστήστε την ασφάλεια.
Τα ρελέ κολλάνε ή δεν λειτουργούν, επανειλημμένες διακοπές	Καμένη δίοδος προστασίας του κυκλώματος από διακυμάνσεις τάσεις.	Αντικαταστήστε το στοιχείο της διόδου.

SS40167,000008D -30-20MAR09-1/1

Αποθήκευση

Αποθήκευση για μεγάλο χρονικό διάστημα

Οι παρακάτω προετοιμασίες αποθήκευσης ενδείκνυνται για την αποθήκευση για μεγάλο διάστημα μέχρι και ένα χρόνο. Όταν περάσει αυτό το διάστημα, θέστε σε λειτουργία τον κινητήρα μέχρι να φτάσει σε θερμοκρασία λειτουργίας και θέστε σε κίνηση μερικές υδραυλικές λειτουργίες. Κατόπιν προετοιμάστε το τρακτέρ για μεγάλη περίοδο αποθήκευσης.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κάθε φορά που το τρακτέρ πρόκειται να παραμείνει ακίνητο για περισσότερο από (6) μήνες, οι παρακάτω συστάσεις για την αποθήκευση και για την επανενεργοποίηση μετά από διάστημα αποθήκευσης θα σας βοηθήσουν να ελαχιστοποιήσετε τη διάβρωση και την αλλοίωση.

Αλλάξτε τα λάδια του κινητήρα και αντικαταστήστε το φίλτρο. Αντικαταστήστε το λάδι και το φίλτρο του κιβωτίου ταχυτήτων. Το χρησιμοποιημένο λάδι δεν παρέχει ικανοποιητική προστασία.

Καθαρίστε το φίλτρο αέρα.

Η εκκένωση και το πλύσιμο του συστήματος ψύξης δεν είναι απαραίτητη, όταν ο κινητήρας πρόκειται να μείνει ακίνητος μόνο για μερικούς μήνες. Πάντως, για μεγάλα διαστήματα αποθήκευσης ενός χρόνου και περισσότερο συνιστάται η εκκένωση, ο καθαρισμός και το γέμισμα του συστήματος ψύξης. Γεμίστε πάλι με το κατάλληλο ψυκτικό υγρό.

Γεμίστε το ντεπόζιτο καυσίμων.

Αν θέλετε βγάλτε τον ιμάντα του ανεμιστήρα/δυναμό.

Βγάλτε την μπαταρία και καθαρίστε την. Αποθηκεύστε την σε ψυχρό, ξηρό μέρος και διατηρήστε την τελείως φορτισμένη.

Καθαρίστε το εξωτερικό μέρος του τρακτέρ με νερό χωρίς άλατα και επιδιορθώστε κάθε φθαρμένη βαμμένη επιφάνεια με βαφή καλής ποιότητας.

Επαλείψτε όλες τις μεταλλικές (επεξεργασμένες) επιφάνειες με γράσο ή αντιδιαβρωτικό εάν δεν βάφονται.

Κλείστε καλά όλα τα ανοίγματα όπως το σωλήνα εξερισμού και την εξάτμιση.

Φυλάξτε το τρακτέρ σε ένα στεγνό, προστατευόμενο μέρος. Αν το τρακτέρ πρέπει να παραμείνει σε ανοικτό χώρο, καλύψτε το με αδιάβροχο μουςαμά ή ένα άλλο κατάλληλο υλικό και χρησιμοποιήστε αδιάβροχη κολλητική ταινία.

Σηκώστε το τρακτέρ πάνω σε τάκους έτσι ώστε οι τροχοί να μην ακουμπούν στο έδαφος. Προστατέψτε τα ελαστικά από τη ζέστη και τον ήλιο.

Ασφαλίστε το πεντάλ του συμπλέκτη στη θέση αποσύμπλεξης.

SS40167.000008E -30-20MAR09-1/1

Επαναλειτουργία του τρακτέρ μετά από αποθήκευση

1. Ελέγξτε την πίεση των ελαστικών, βλέπε το κεφάλαιο "Λίπανση και περιοδική συντήρηση".
2. Ανοίξτε όλα τα ανοίγματα που σφραγίσατε κατά την αποθήκευση του τρακτέρ.
3. Τοποθετήστε την μπαταρία.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν σε τρακτέρ με καμπίνα ο συμπιεστής του συστήματος κλιματισμού έχει κολλήσει, μη λειτουργήσετε τον κινητήρα με ενεργοποιημένο το συμπλέκτη του συμπιεστή. Σε διαφορετική περίπτωση είναι δυνατό να προκληθούν βλάβες στον ιμάντα ή στο συμπυκνωτή.



AGCPTJD0345 —UN—10JUL13

4. Σε τρακτέρ με καμπίνα: Ελέγξτε αν η τροχαλία συμπυκνωτή περιστρέφεται ελεύθερα χωρίς να κολλάει.
5. Ρυθμίστε την τάνυση του ιμάντα του δυναμό, του ανεμιστήρα και σε τρακτέρ με καμπίνα τον ιμάντα του συμπυκνωτή.
6. Ελευθερώστε το πεντάλ του συμπλέκτη.
7. Ελέγξτε τη στάθμη του λαδιού κινητήρα, του λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων/υδραυλικού συστήματος και του ψυκτικού υγρού κινητήρα και αν χρειάζεται συμπληρώστε.
8. Αδειάστε λίγο καύσιμο από το δοχείο καυσίμου για να φύγει το συμπυκνωμένο νερό υγρασίας.
9. Γεμίστε το δοχείο καυσίμου.
10. Εκτελέστε όλες τις προβλεπόμενες εργασίες συντήρησης 10, 250 και 500 ωρών, όπως περιγράφονται στο κεφάλαιο "Λίπανση και περιοδική συντήρηση".

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΜΗΝ λειτουργείτε τη μίζα περισσότερο από 20 sec κάθε φορά. Πριν ξαναπροσπαθήσετε, περιμένετε τουλάχιστον 2 λεπτά για να κρυώσει η μίζα.

11. Τραβήξτε το χειρόγκαζο (F) εντελώς προς τα πίσω και γυρίστε τον κινητήρα με τη μίζα μέχρι να ανέβει η στάθμη του λαδιού.
12. Συνδέστε το καλώδιο στον ηλεκτρομαγνήτη διακοπής της αντλίας έγχυσης καυσίμου.
13. Βάλτε εμπρός τον κινητήρα. Λειτουργήστε τον κινητήρα στο χαμηλό ρελαντί για λίγα λεπτά. Αφήστε τον να ζεσταθεί προσεκτικά και ελέγξτε όλα τα συστήματα πριν δώσετε φορτίο στο τρακτέρ.

OULXBER,0002275 -30-31OCT13-1/1

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Κινητήρας

Μοντέλο τρακτέρ	5075 5GV, 5GN, 5GF, 5GL	5085 5GV, 5GN, 5GF, 5GL	5100 5GN, 5GF
Κινητήρας	F5C	F5C	NEF
Τύπος κινητήρα	F5AE9454KA	F5AE9484G	F4CE9484F
Αναρρόφηση αέρα	Με υπερσυμπιεστή (τούρμπο)	Υπερτροφοδότηση και ψύξη αέρα-αέρα	Υπερτροφοδότηση και ψύξη αέρα-αέρα
Ισχύς στις ονομαστικές στροφές (σύμφωνα με το 97/68 ΕΟΚ)	55 kW (75 hp)	65 kW (88,4 hp)	74 kW (100 hp)
Μέγιστη ροπή	310 N•m στις 1250 σ.α.λ	350 N•m στις 1300 σ.α.λ	430 N•m στις 1250 σ.α.λ
Αριθμός κυλίνδρων	4	4	4
Οπή	99 mm (3,89 in.)	99 mm (3,89 in.)	104 mm (4,09 in.)
Διαδρομή	104 mm (4,09 in.)	104 mm (4,09 in.)	132 mm (5,19 in.)
Κυβισμός	3200 cm ³ (195,3 cu.in.)	3200 cm ³ (195,3 cu.in.)	4485 cm ³ (273,72 cu.in.)
Σχέση συμπίεσης	17 : 1	17 : 1	17,5 : 1
Σειρά ανάφλεξης	1-3-4-2	1-3-4-2	1-3-4-2
Διάκενο βαλβίδων			
— Διάκενο βαλβίδων εισαγωγής	0,25 +/- 0,05	0,25 +/- 0,05	0,25 +/- 0,05
— Διάκενο βαλβίδων εξαγωγής	0,50 +/- 0,05	0,50 +/- 0,05	0,50 +/- 0,05
Χαμηλό ρελαντί	850-900 1/min (σ.α.λ.)	850-900 1/min (σ.α.λ.)	800-1000 1/min (σ.α.λ.)
Υψηλό ρελαντί	2550-2600 1/min (σ.α.λ.)	2550-2600 1/min (σ.α.λ.)	2350-2480 1/min (σ.α.λ.)
Ονομαστικές στροφές κινητήρα	2300 1/min (σ.α.λ.)	2300 1/min (σ.α.λ.)	2200 1/min (σ.α.λ.)
Εύρος στροφών εργασίας	1200-2300 1/min (σ.α.λ.)	1200-2300 1/min (σ.α.λ.)	1200-2200 1/min (σ.α.λ.)
Ποσότητα λαδιού κινητήρα (μαζί με φίλτρο λαδιού)	9,5 L (2,51 U.S.gal.) U.S.gal. = L : 3.785	9,5 L (2,51 U.S.gal.) U.S.gal. = L : 3.785	12 L (3,17 U.S.gal.) U.S.gal. = L : 3.785
Στροφές για λειτουργία δυναμοδότη			
— Πίσω δυναμοδότης 540 σ.α.λ	1938 1/min (σ.α.λ.)	1938 1/min (σ.α.λ.)	1938 1/min (σ.α.λ.)
— Πίσω δυναμοδότης 540E σ.α.λ.	1648 1/min (σ.α.λ.)	1648 1/min (σ.α.λ.)	1648 1/min (σ.α.λ.)
— Πίσω δυναμοδότης 1000 σ.α.λ	1962 1/min (σ.α.λ.)	1962 1/min (σ.α.λ.)	1962 1/min (σ.α.λ.)

OULXBER,000252E -30-03NOV14-1/1

Κιβώτιο ταχυτήτων

Κιβώτιο ταχυτήτων	Διαθεσιμότητα
— 12/12 συγχρονισμένες ταχύτητες	Στάνταρ
— 24/24 συγχρονισμένες ταχύτητες με μηχανικό "Hi-Lo"	Προαιρετικά
— 24/24 συγχρονισμένες ταχύτητες με ηλεκτροϋδραυλικό "Hi-Lo"	Προαιρετικά
— 24/12 συγχρονισμένες ταχύτητες με ηλεκτροϋδραυλικό "Hi-Lo" και διακόπτη αποσύμπλεξης στο μοχλό επιλογής ταχυτήτων	Προαιρετικά
Επιλογή ταχυτήτων	Μοχλός
Αλλαγή ταχυτήτων	Χειροκίνητα
Τελικός μειωτήρας	Πλανητικό γρανάζι
Συμπλέκτης	
— Κιβώτιο ταχυτήτων 12/12	Διπλός, ξηρός
— Κιβώτιο ταχυτήτων 24/24	Διπλός, ξηρός
— Μόνο σε κιβώτιο ταχυτήτων 24/12	3 ηλεκτροϋδραυλικοί υγροί συμπλέκτες
— Μόνο σε κιβώτιο ταχυτήτων 24/12	Δυναμοδότης, ηλεκτροϋδραυλικός υγρός συμπλέκτης

OULXBER,000252F -30-03NOV14-1/1

Υδραυλικό σύστημα

Τύπος	Έλεγχος βάθους/θέσης και φορτίου/έλξης
Αντλία	Διπλό γρανάζι
Εκτόπισμα αντλίας	
- Σύστημα διεύθυνσης	11 cm ³ (0,67 cu.in.)
- Παρελκόμενο	25 cm ³ (1,53 cu.in.)
-Παρελκόμενο (προαίρ.) F5C (όχι για 5GL)	11 cm ³ (0,67 cu.in.)
-Παρελκόμενο (προαίρ.) NEF (όχι για 5GL)	8 cm ³ (0,49 cu.in.)
Παροχή*	
-Σύστημα διεύθυνσης F5C	28,9 L/min (7,6 gpm)
-Σύστημα διεύθυνσης NEF	24,9 L/min (6,55 gpm)
-Παρελκόμενο F5C	64,7 L/min (17,1 gpm)
-Παρελκόμενο NEF	56,5 L/min (14,93 gpm)
-Παρελκόμενο (προαίρ.) F5C (όχι για 5GL)	28,9 L/min (7,6 gpm)
-Παρελκόμενο (προαίρ.) NEF (όχι για 5GL)	26,0 L/min (6,84 gpm)
Μέγιστη πίεση	
- Σύστημα διεύθυνσης	19000-19500 kPa (190-195 bar, 2756-2683 psi)
- Παρελκόμενο	19000-19500 kPa (190-195 bar, 2756-2683 psi)
-Παρελκόμενο (προαίρ.) NEF (3η υδραυλική αντλία) - (Όχι για 5GL)	19000-19500 kPa (190-195 bar, 2756-2683 psi)
Σύστημα διεύθυνσης	Υδροστατική ισχύς
Παροχή SCV (παροχή στο 90% της απόδοσης της αντλίας και στις ονομαστικές στροφές κινητήρα)	59 L/min (15,6 gpm)
-Βασική διαμόρφωση	10 ±36 L/min (2,64 ±9,52 gpm)
-2 αντλίες + διαμόρφωση ρύθμισης παροχής	8 ±40 L/min (2,11 ±10,58 gpm)
-3 αντλίες + διαμόρφωση ρύθμισης παροχής	0 ±32 L/min (0 ±8,46 gpm)
*Ρυθμός ροής στο 90% της απόδοσης της αντλίας και στις ονομαστικές στροφές κινητήρα	

OULXBER,0002530 -30-03NOV14-1/1

Ηλεκτρικό σύστημα

Τύπος	12 V, γείωση στο μείον
Μπαταρία	12 V, 100 Ah
Δυναμό:	
— Τρακτέρ με καμπίνα	80 A
Μίζα	12 V, 4,2 kW

OULXBER,0002531 -30-03NOV14-1/1

Χωρητικότητα

Χωρητικότητα δοχείου καυσίμων						
Μοντέλα τρακτέρ	Τρακτέρ χωρίς μπροστινό δυναμοδότη		Τρακτέρ με μπροστινό δυναμοδότη		Τρακτέρ με βοηθητικό δοχείο καυσίμου (προαιρετικό)	
	L	U.S. gal	L	U.S. gal	L	U.S. gal
5GL	67	17.7	47	12.42	-	-
5GV	74	19.55	52	13.74	-	-
5GN	74	19.55	52	13.74	20	5.28
5GF	74	19.55	52	13.74	20	5.28

Σύστημα ψύξης	
— Τρακτέρ χωρίς καμπίνα	10 L (10,6 U.S. qt.)
— Τρακτέρ με καμπίνα	12 L (12,72 U.S. qt.)
Κάρτερ (με αλλαγή φίλτρου)	
F5C	9,5 L (10,04 U.S. qt.)
NEF	12 L (12,72 U.S. qt.)
Κιβώτιο ταχυτήτων/Υδραυλικό σύστημα*	
— Κιβώτιο ταχυτήτων 12/212 με μπροστινό διαφορικό	39 L (10,30 U.S. gal)
— Κιβώτιο ταχυτήτων 24/24 χωρίς μπροστινό διαφορικό	37 L (9,77 U.S. gal)
— Κιβώτιο ταχυτήτων 24/24 με μπροστινό διαφορικό	43 L (11,4 U.S. gal)
— Κιβώτιο ταχυτήτων 24/12 με μπροστινό διαφορικό	43 L (11,4 U.S. gal)
Άξονας μπροστινού διαφορικού	
5GL	
— Τελικοί μειωτήρες, καθένας	0,6 L (0,6 U.S. qt.)
— Κέλυφος άξονα	3,5 L (3,7 U.S. qt.)
5GV	
— Τελικοί μειωτήρες, καθένας	0,6 L (0,6 U.S. qt.)
— Κέλυφος άξονα	4 L (4,24 U.S. qt.)
5GN	
— Τελικοί μειωτήρες, καθένας	0,4 L (0,42 U.S. qt.)
— Κέλυφος άξονα	3 L (3,18 U.S. qt.)
5GF	
— Τελικοί μειωτήρες, καθένας	0,6 L (0,6 U.S. qt.)
— Κέλυφος άξονα	3,5 L (3,7 U.S. qt.)
Σύστημα πέδησης	
— Δοχείο λαδιού	0,5 L (0,53 U.S. qt.)
Σύστημα κλιματισμού	
Ψυκτικό R134a	1,00 Kg
*Η ποσότητα λαδιού μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τον εξοπλισμό του υδραυλικού συστήματος	

OULXBER,0002532 -30-04NOV14-1/1

Στάθμη θορύβου

Μέγιστη στάθμη θορύβου διέλευσης. Μέθοδος μέτρησης σύμφωνα με την οδηγία 2009/63/EK

	5GL		5GV		5GN			5GF		
Συνθήκες	5075	5085	5075	5085	5075	5085	5100	5075	5085	5100
Σε κίνηση dB (A)	84	87	82	82	82	82	84	82	82	84
Ακίνητο dB (A)	80	81	79	81	79	81	81	79	81	81
Στροφές κινητήρα (σ.α.λ.)	2530	2510	2550	2550	2550	2550	2450	2550	2550	2400

Μέγιστη ένταση θορύβου στο αυτί του χειριστή. Μέθοδος μέτρησης σύμφωνα με την οδηγία 2009/76 ΕΕ, παράρτημα II

	5GL	5GV	5GN	5GF
ROPS	86	86	86	86
Καμπίνα (ανοικτή)	-	83	83	83
Καμπίνα (κλειστή)	-	82	82	82

OULXBER,0002533 -30-03NOV14-1/1

Σύστημα καυσίμου

Τύπος Αντλία έγχυσης μηχανικής διανομής

OULXBER,000212EGL -30-22JUL13-1/1

Φρένα

Τύπος	Πολλοί δίσκοι σε λάδι
Αριθμός δίσκων ανά πλευρά	5
Εξωτερική διάμετρος δίσκων	165 mm (6,5")
Εσωτερική διάμετρος δίσκων	110 mm (4,3")

OULXBER,0002534 -30-03NOV14-1/1

Ζεύξη τριών σημείων

Κατηγορία ζεύξης τριών σημείων - I, II και 1N.

	5GL		5GV		5GN		5GF	
	Kg	lb	Kg	lb	Kg	lb	Kg	lb
Μέγιστη δύναμη ανύψωσης	2370	5224	2400	5290	2400	5290	2400	5290
Ανυψωτική ικανότητα ζεύξης στα 610 mm	1730	3813	1780	3923	1780	3923	1780	3923
Μέγιστη ανυψωτική ικανότητα πρόσθετου κυλίνδρου – σφαιρικά άκρα *	-	-	-	-	3040	6700	3040	6700

* προαιρετικά (3 τόνων)

OULXBER,0002535 -30-16OCT15-1/1

Φορτία και βάρη

Δοκός έλξης	EEC	736 daN
Κοτσαδόρος ρυμούλκας	Πείρος EEC	1275 daN
	Ολισθαίνον EEC	1500 daN
Κοτσαδόρος ρυμούλκας CUNA	C	1500 daN
	D2	2000 daN
Υδραυλικός κοτσαδόρος	Δοκός έλξης	1200 daN
	Γάντζος	2000 daN

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε ορισμένα κράτη οι κανονισμοί οδικής κυκλοφορίας μπορεί να καθορίζουν μικρότερες

τιμές για τα επιτρεπόμενα φορτία και το επιτρεπόμενο συνολικό βάρος.

OULXBER,0002538 -30-04NOV14-1/1

Ρυμουλκούμενα φορτία

Ανάλογα το είδος φρένων του ρυμουλκούμενου φορτίου, επιτρέπονται τα παρακάτω βάρη και ταχύτητες:

	Μέγιστο βάρος φορτίου σε μέγιστη ταχύτητα πορείας 25 km/h (15,5 mph)							
	5GL		5GV		5GN		5GF	
Σύστημα φρένων ρυμούλκας	Kg	lb	Kg	lb	Kg	lb	Kg	lb
χωρίς φρένο	2600	5732	2750	6063	3000	6614	3000	6614
Ανεξάρτητα φρένα	6000	13228	6000	13228	6000	13228	6000	13228
Φρένο υπέρβασης	8000	17635	8000	17635	8000	17635	8000	17635
Υδραυλικό φρένο	14000	30865	16000	35274	18000	39683	18000	39683

Μπορεί να υπάρχουν κανονισμοί, οι οποίοι να προβλέπουν φορτία και ταχύτητες μικρότερες από αυτές που αναγράφονται εδώ.

OULXBER,0002539 -30-04NOV14-1/1

Βάρη μεταφοράς

Βάρη μεταφοράς σε τρακτέρ χωρίς μπροστινή κίνηση								
	5GL		5GV		5GN		5GF	
	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb
Εμπρός	-	-	975 - 1125	2150 - 2480	975 - 1125	2150 - 2480	1075 - 1300	2370 - 2866
Πίσω	-	-	1450 - 1625	3197 - 3583	1525 - 1775	3362 - 3913	1600 - 1775	3527 - 3913
Σύνολο	-	-	2425 - 2750	5346 - 6063	2500 - 3000	5512 - 6614	2675 - 3075	5897 - 6779
Βάρη μεταφοράς σε τρακτέρ με μπροστινή κίνηση								
	5GL		5GV		5GN		5GF	
	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb
Εμπρός	1150 - 1275	2535 - 2811	1075 - 1200	2370 - 2646	1100 - 1325	2205 - 2921	1200 - 1375	2646 - 3031
Πίσω	1500	3307	1450 - 1625	3197 - 3583	1525 - 1800	3362 - 3968	1600 - 1825	3527 - 4023
Σύνολο	2650 - 2775	5842 - 6118	2525 - 2825	5567 - 6228	2625 - 3125	5787 - 6889	2800 - 3200	6173 - 7055

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Καθαρό βάρος (σύμφωνα με την οδηγία EOK 74/150) είναι το βάρος του τρακτέρ χωρίς πρόσθετα εξαρτήματα, αλλά με ψυκτικό υγρό,

λάδια, γεμάτο δοχείο καυσίμου, εργαλεία και με τον οδηγό (75 kg, 165 lb).

OULXBER,000253A -30-03NOV14-1/1

Μέγιστα συνολικά επιτρεπόμενα φορτία αξόνων και συνολικά βάρη

Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο σε τρακτέρ χωρίς μπροστινό διαφορικό								
	5GL		5GV		5GN		5GF	
	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb
Εμπρός	-	-	1800	3968	1800	3968	1800	3968
Πίσω	-	-	3000	6614	3000	6614	3000	6614
Σύνολο	-	-	4100	9039	4200	9259	4200	9259
Σύνολο 3 t	-	-	3500	7716	3500	7716	3500	7716

Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο σε τρακτέρ με μπροστινό διαφορικό								
	5GL		5GV		5GN		5GF	
	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb
Εμπρός	1900	4189	2000	4409	2200	4850	2250	4960
Πίσω	2500	5512	3000	6614	3100	6834	3100	6834
Σύνολο*	4200	9259	4100	9039	4400	9700	4400	9700
Σύνολο 3 t	3500	7716	3500	7716	3500	7716	3500	7716

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Το μέγιστο επιτρεπόμενο συνολικό βάρος είναι το βάρος του τρακτέρ και του εξοπλισμού, που επιτρέπεται για οδήγηση σε δημόσιους δρόμους μέχρι και με 40 km/h (25 mph), χωρίς βέβαια να γίνεται υπέρβαση των τιμών αντοχής του άξονα και των ελαστικών.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Οι ισχύοντες κανονισμοί οδικής κυκλοφορίας στα διάφορα κράτη μπορεί να περιορίζουν τα επιτρεπόμενα αξονικά φορτία και το συνολικό βάρος σε τιμές χαμηλότερες από τις προαναφερόμενες.

* Σε ορισμένα κράτη περιορίζεται στα 3500 kg, 7716 lb

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται να ξεπεράσετε αυτό το φορτίο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Προσέξτε το μέγιστο φορτίο των ελαστικών.

OULXBER,000253B -30-03NOV14-1/1

Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο μπροστινού άξονα σε σχέση με τα ελαστικά (κανονική λειτουργία)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο μπροστινού άξονα δεν πρέπει ποτέ να παραβιάζεται ακόμη και αν η αντοχή φορτίου ελαστικών είναι μεγαλύτερη.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Τα φορτία αξόνων που αναφέρονται εδώ ισχύουν για κανονική λειτουργία και για ταχύτητες πορείας μέχρι 40 km/h (25 mph) και με την προβλεπόμενη πίεση ελαστικών.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Οι ισχύοντες κανονισμοί οδικής κυκλοφορίας στα διάφορα κράτη μπορεί να περιορίζουν τα επιτρεπόμενα φορτία αξόνων και το συνολικό βάρος σε τιμές χαμηλότερες από τις αναφερόμενες στους πίνακες.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η μέγιστη αντοχή φορτίου ελαστικών εξαρτάται από την προτεινόμενη πίεση ελαστικών. Η χρήση ελαστικών με αντοχή φορτίου που ξεπερνάει την αντοχή φορτίου του άξονα μπροστινού διαφορικού επιτρέπει τη μείωση της προτεινόμενης πίεσης ελαστικών χωρίς επιπτώσεις για το επιτρεπόμενο φορτίο μπροστινού άξονα. Αυτό μπορεί να έχει πλεονεκτήματα κατά τη λειτουργία με δύσκολες συνθήκες εδάφους. Για τη μείωση της πίεσης των ελαστικών, ανατρέξτε στους πίνακες αντοχής φορτίου και τις συστάσεις για την πίεση των ελαστικών των αντίστοιχων κατασκευαστών.

5GV Χωρίς μπροστινό διαφορικό											
Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο μπροστινού άξονα 1800 kg (3968 lb.)											
Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο πίσω άξονα 3000 kg (6614 lb.)											
Πίσω ελαστικά	Δείκτης φορτίου (LI)	Αντοχή φορτίου ελαστικών (τιμή για δύο ελαστικά ανά άξονα)		Πίεση ελαστικών		Μπρο-στινά ελα-στικά	Δείκτης φορτίου (LI)	Αντοχή φορτίου ελαστικών (τιμή για δύο ελαστικά ανά άξονα)		Πίεση ελαστικών	
9.5 R28	109 A8	kg	2060	bar	1.6	6.00-16	8 PR	kg	1340	bar	3.3
		lb.	4542	psi	23			lb.	2954	psi	48
280/85 R28	118 A8	kg	2640	bar	1.6	6.00-16	8 PR	kg	1340	bar	3.3
		lb.	5820	psi	23			lb.	2954	psi	48
360/70 R24	122 A8	kg	3000	bar	1.6	6.00-16	8 PR	kg	1340	bar	3.3
		lb.	6614	psi	23			lb.	2954	psi	48
320/85 R28	124 A8	kg	3200*	bar	1.6	6.50-16	8 PR	kg	1500	bar	4.2
		lb.	7055*	psi	23			lb.	3307	psi	61
340/85 R24	125 A8	kg	3300*	bar	1.6	6.00-16	8 PR	kg	1340	bar	3.3
		lb.	7275*	psi	23			lb.	2954	psi	48
* υπερβαίνει το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο άξονα.											
5GV Με μπροστινό διαφορικό											
Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο μπροστινού άξονα 2000 kg (4409 lb.)											
Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο πίσω άξονα 3000 kg (6614 lb.)											
Πίσω ελαστικά	Δείκτης φορτίου (LI)	Αντοχή φορτίου ελαστικών (τιμή για δύο ελαστικά ανά άξονα)		Πίεση ελαστικών		Μπρο-στινά ελα-στικά	Δείκτης φορτίου (LI)	Αντοχή φορτίου ελαστικών (τιμή για δύο ελαστικά ανά άξονα)		Πίεση ελαστικών	
250/85 R28	112 A8	kg	2240	bar	1.6	6.50-16	99 A8	kg	1550	bar	3.2
		lb.	4938	psi				lb.	3417	psi	46
280/85 R28	118 A8	kg	2640	bar	1.6	260/70 R16	109 A8	kg	2060*	bar	2.4
		lb.	5820	psi				lb.	4542*	psi	35
280/85 R28	118 A8	kg	2640	bar	1.6	6.50-16	99 A8	kg	1550	bar	3.2
		lb.	5820	psi				lb.	3417	psi	46
320/85 R24	122 A8	kg	3000	bar	1.6	6.50-16	99 A8	kg	1550	bar	3.2
		lb.	6614	psi				lb.	3417	psi	46
360/70 R24	122 A8	kg	3000	bar	1.6	240/70 R16	104 A8	kg	1800	bar	2.4
		lb.	6614	psi				lb.	3968	psi	35
360/70 R28	125 A8	kg	3300*	bar	1.6	280/70 R16	112 A8	kg	2240*	bar	2.4
		lb.	7275*	psi				lb.	4938*	psi	35
250/85 R28	112 A8	kg	3200*	bar	1.6	6,00-16	8 PR	kg	1400	bar	4
		lb.	7055*	psi				lb.	3086	psi	58

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,00027DD -30-14OCT15-1/4

Τεχνικά χαρακτηριστικά

320/85 R28	124 A8	kg	3200*	bar	1.6	7.50 R16	100 A8	kg	1600	bar	3.2
		lb.	7055*	psi				lb.	3527	psi	46
340/85 R24	125 A8	kg	3300*	bar	1.6	10.0/75-15.3	8 PR	kg	2300*	bar	3
		lb.	7275*	psi				lb.	5071*	psi	44
340/85 R24	125 A8	kg	3300*	bar	1.6	260/70 R16	109 A8	kg	2060*	bar	2.4
		lb.	7275*	psi				lb.	4542*	psi	35
340/85 R24	125 A8	kg	3300*	bar	1.6	6.50-16	99 A8	kg	1550	bar	3.2
		lb.	7275*	psi				lb.	3417	psi	46
340/85 R28	127 A8	kg	3500*	bar	1.6	7.50 R16	100 A8	kg	1600	bar	3.2
		lb.	7716*	psi				lb.	3527	psi	46
320/85 R24	122 A8	kg	3000	bar	1.6	260/70 R16	109 A8	kg	2060*	bar	2.4
		lb.	6614	psi				lb.	4542*	psi	35
340/85 R28	127 A8	kg	3500*	bar	1.6	8.25-16	8 PR	kg	1800	bar	2.4
		lb.	7716*	psi				lb.	3968	psi	35

* υπερβαίνει το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο άξονα.

5GN Χωρίς μπροστινό διαφορικό

Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο μπροστινού άξονα 1800 kg (3968 lb.)

Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο πίσω άξονα 3100 kg (6834 lb.)

Πίσω ελαστικά	Δείκτης φορτίου (LI)	Αντοχή φορτίου ελαστικών (τιμή για δύο ελαστικά ανά άξονα)		Πίεση ελαστικών		Μπροστινά ελαστικά	Δείκτης φορτίου (LI)	Αντοχή φορτίου ελαστικών (τιμή για δύο ελαστικά ανά άξονα)		Πίεση ελαστικών	
280/85 R28	118 A8	kg	2640	bar	1.6	6.00-16	8 PR	kg	1340	bar	3.3
		lb.	5820	psi	23			lb.	2954	psi	48
320/85 R28	124 A8	kg	3200*	bar	1.6	6.00-16	8 PR	kg	1340	bar	3.3
		lb.	7055*	psi	23			lb.	2954	psi	48
340/85 R24	125 A8	kg	3300*	bar	1.6	6.00-16	8 PR	kg	1340	bar	3.3
		lb.	7275*	psi	23			lb.	2954	psi	48
340/85 R28	127 A8	kg	3500*	bar	1.6	6.50-16	8 PR	kg	1500	bar	4.2
		lb.	7716*	psi	23			lb.	3307	psi	61
340/85 R28	127 A8	kg	3500*	bar	1.6	7.50-16	8 PR	kg	1740	bar	3.7
		lb.	7716*	psi	23			lb.	3836	psi	54

* υπερβαίνει το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο άξονα.

5GN Με μπροστινό διαφορικό

Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο μπροστινού άξονα 2200 kg (4850 lb.)

Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο πίσω άξονα 3100 kg (6834 lb.)

Πίσω ελαστικά	Δείκτης φορτίου (LI)	Αντοχή φορτίου ελαστικών (τιμή για δύο ελαστικά ανά άξονα)		Πίεση ελαστικών		Μπροστινά ελαστικά	Δείκτης φορτίου (LI)	Αντοχή φορτίου ελαστικών (τιμή για δύο ελαστικά ανά άξονα)		Πίεση ελαστικών	
320/85 R28	124 A8	kg	3200*	bar	1.6	7.50 R16	100 A8	kg	1600	bar	3.2
		lb.	7055*	psi	23			lb.	3527	psi	46
380/70 R24	125 A8	kg	3300*	bar	1.6	260/70 R16	109 A8	kg	2060	bar	2.4
		lb.	7275*	psi	23			lb.	4542	psi	35
340/85 R28	127 A8	kg	3500*	bar	1.6	7.50 R16	100 A8	kg	1600	bar	3.2
		lb.	7716*	psi	23			lb.	3527	psi	46
340/85 R28	127 A8	kg	3500*	bar	1.6	280/70 R18	114 A8	kg	2360*	bar	2.4
		lb.	7716*	psi	23			lb.	5203*	psi	35
340/85 R28	127 A8	kg	3500*	bar	1.6	8.25-16	8 PR	kg	1800	bar	2.9
		lb.	7716*	psi	23			lb.	3968	psi	42
420/70 R28	133 A8	kg	4120*	bar	1.6	280/70 R18	114 A8	kg	2360*	bar	2.4
		lb.	9083*	psi	23			lb.	5203*	psi	35
380/85 R28	133 A8	kg	4120*	bar	1.6	7.50 R18	102 A8	kg	1700	bar	3.2
		lb.	9083*	psi	23			lb.	3748	psi	46

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,00027DD -30-14OCT15-2/4

Τεχνικά χαρακτηριστικά

380/85 R28	133 A8	kg	4120*	bar	1.6	280/70 R18	114 A8	kg	2360*	bar	2.4
		lb.	9083*	psi	23			lb.	5203*	psi	35
280/85 R28	118 A8	kg	3300*	bar	1.6	260/70 R16	109 A8	kg	2060	bar	2.4
		lb.	7275*	psi	23			lb.	4542	psi	35

* υπερβαίνει το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο άξονα.

5GF Χωρίς μπροστινό διαφορικό

Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο μπροστινού άξονα 1800 kg (3968 lb.)

Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο πίσω άξονα 3100 kg (6834 lb.)

Πίσω ελαστικά	Δείκτης φορτίου (LI)	Αντοχή φορτίου ελαστικών (τιμή για δύο ελαστικά ανά άξονα)		Πίεση ελαστικών		Μπροστινά ελαστικά	Δείκτης φορτίου (LI)	Αντοχή φορτίου ελαστικών (τιμή για δύο ελαστικά ανά άξονα)		Πίεση ελαστικών	
320/85 R28	124 A8	kg	3200*	bar	1.6	6.00-16	8 PR	kg	1340	bar	3.3
		lb.	7055*	psi	23			lb.	2954	psi	48
340/85 R28	127 A8	kg	3500*	bar	1.6	6.50-16	8 PR	kg	1500	bar	4.2
		lb.	7716*	psi	23			lb.	3307	psi	61
340/85 R28	127 A8	kg	3500*	bar	1.6	7.50-16	8 PR	kg	1740	bar	3.7
		lb.	7716*	psi	23			lb.	3836	psi	54
380/70 R28	127 A8	kg	3500*	bar	1.6	7.50-16	8 PR	kg	1740	bar	3.7
		lb.	7716*	psi	23			lb.	3836	psi	54
380/85 R28	133 A8	kg	4120*	bar	1.6	7.50-16	8 PR	kg	1740	bar	3.7
		lb.	9083*	psi	23			lb.	3836	psi	54

* υπερβαίνει το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο άξονα.

5GF Με μπροστινό διαφορικό

Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο μπροστινού άξονα 2250 kg (4960 lb.)

Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο πίσω άξονα 3100 kg (6834 lb.)

Πίσω ελαστικά	Δείκτης φορτίου (LI)	Αντοχή φορτίου ελαστικών (τιμή για δύο ελαστικά ανά άξονα)		Πίεση ελαστικών		Μπροστινά ελαστικά	Δείκτης φορτίου (LI)	Αντοχή φορτίου ελαστικών (τιμή για δύο ελαστικά ανά άξονα)		Πίεση ελαστικών	
380/70 R24	125 A8	kg	3300*	bar	1.6	280/70 R18	114 A8	kg	2360*	bar	2.4
		lb.	7275*	psi	23			lb.	5203*	psi	35
380/70 R28	127 A8	kg	3500*	bar	1.6	280/70 R20	116 A8	kg	2500*	bar	2.4
		lb.	7716*	psi	23			lb.	5512*	psi	35
480/65 R24	136 A8	kg	4480*	bar	1.6	280/70 R18	114 A8	kg	2360*	bar	2.4
		lb.	9877*	psi	23			lb.	5203*	psi	35
420/70 R24	130 A8	kg	3800*	bar	1.6	280/70 R20	116 A8	kg	2500*	bar	2.4
		lb.	8378*	psi	23			lb.	5512*	psi	35
420/70 R28	133 A8	kg	4120*	bar	1.6	300/70 R20	110 A8	kg	2120	bar	3
		lb.	9083*	psi	23			lb.	4674	psi	44
420/70 R28	133 A8	kg	4120*	bar	1.6	320/70 R20	113 A8	kg	2300*	bar	1.6
		lb.	9083*	psi	23			lb.	5071*	psi	23
480/65 R28	139 A8	kg	4860*	bar	1.6	320/70 R20	113 A8	kg	2300*	bar	1.6
		lb.	10714*	psi	23			lb.	5071*	psi	23
380/85 R28	133 A8	kg	4120*	bar	1.6	9.5R20	8 PR	kg	1560	bar	3.2
		lb.	9083*	psi	23			lb.	3439	psi	46
380/70 R28	127 A8	kg	3500*	bar	1.6	250/80-18	8 PR	kg	2430*	bar	3.2
		lb.	7716*	psi	23			lb.	5357*	psi	46
420/70 R24	130 A8	kg	3800*	bar	1.6	280/70 R18	114 A8	kg	2360*	bar	2.4
		lb.	8378*	psi	23			lb.	5203*	psi	35

* υπερβαίνει το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο άξονα.

5GL Με μπροστινό διαφορικό

Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο μπροστινού άξονα 1990 kg (4387 lb.)

Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο πίσω άξονα 3000 kg (6614 lb.)

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER.00027DD -30-14OCT15-3/4

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Πίσω ελαστικά	Δείκτης φορτίου (LI)	Αντοχή φορτίου ελαστικών (τιμή για δύο ελαστικά ανά άξονα)		Πίεση ελαστικών		Μπροστίνα ελαστικά	Δείκτης φορτίου (LI)	Αντοχή φορτίου ελαστικών (τιμή για δύο ελαστικά ανά άξονα)		Πίεση ελαστικών	
		kg		bar	1.6			kg		bar	2.4
380/70R20	122 A8	lb.	3000	psi	23	260/70 R16	109 A8	lb.	2060*	psi	35
360/70R24	122 A8	kg	3000	bar	1.6	280/70 R16	112 A8	kg	2240*	bar	2.4
		lb.	6614	psi	23			lb.	4938*	psi	35
380/70R24	125 A8	kg	3000	bar	1.6	280/70 R16	112 A8	kg	2240*	bar	2.4
		lb.	6614	psi	23			lb.	4938*	psi	35
440/65 R24	128 A8	kg	3900*	bar	1.6	280/70 R18	114 A8	kg	2360*	bar	2.4
		lb.	8598*	psi	23			lb.	5203*	psi	35

* υπερβαίνει το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο άξονα.

OULXBER,00027DD -30-14OCT15-4/4

Φορτία ελαστικών κατά τη λειτουργία μπροστινού φορτωτή

Το φορτίο με μπροστινό φορτωτή υπολογίζεται πολλαπλασιάζοντας το φορτίο του αντίστοιχου τροχού με έναν ποσοστιαίο συντελεστή που δίδεται στον πίνακα (το φορτίο διαφέρει από κατασκευαστή σε κατασκευαστή ελαστικών).

Για να προσδιορίσετε τις ακριβείς τιμές συμβουλευτείτε τα σχετικά τεχνικά βιβλία των κατασκευαστών.

Επιτρεπόμενα φορτία σε ποσοστά					
Ταχύτητα		Χωρίς μπροστινό διαφορικό	Με μπροστινό διαφορικό	Με μπροστινό διαφορικό	Με μπροστινό διαφορικό
		Ελαστικά PR ^a	Ελαστικά PR ^a	Ελαστικά A6 ^a	Ελαστικά A8 ^b
km/h	mph	%	%	%	%
8	5.0	150	140	150	150
15	9.0	—	—	134	134
20	12.5	135	120	123	123
25	15.5	115	107	111	111
30	18.5	100	100	100	107
35	21.5	—	—	95	103
40	25.0	—	—	90	100

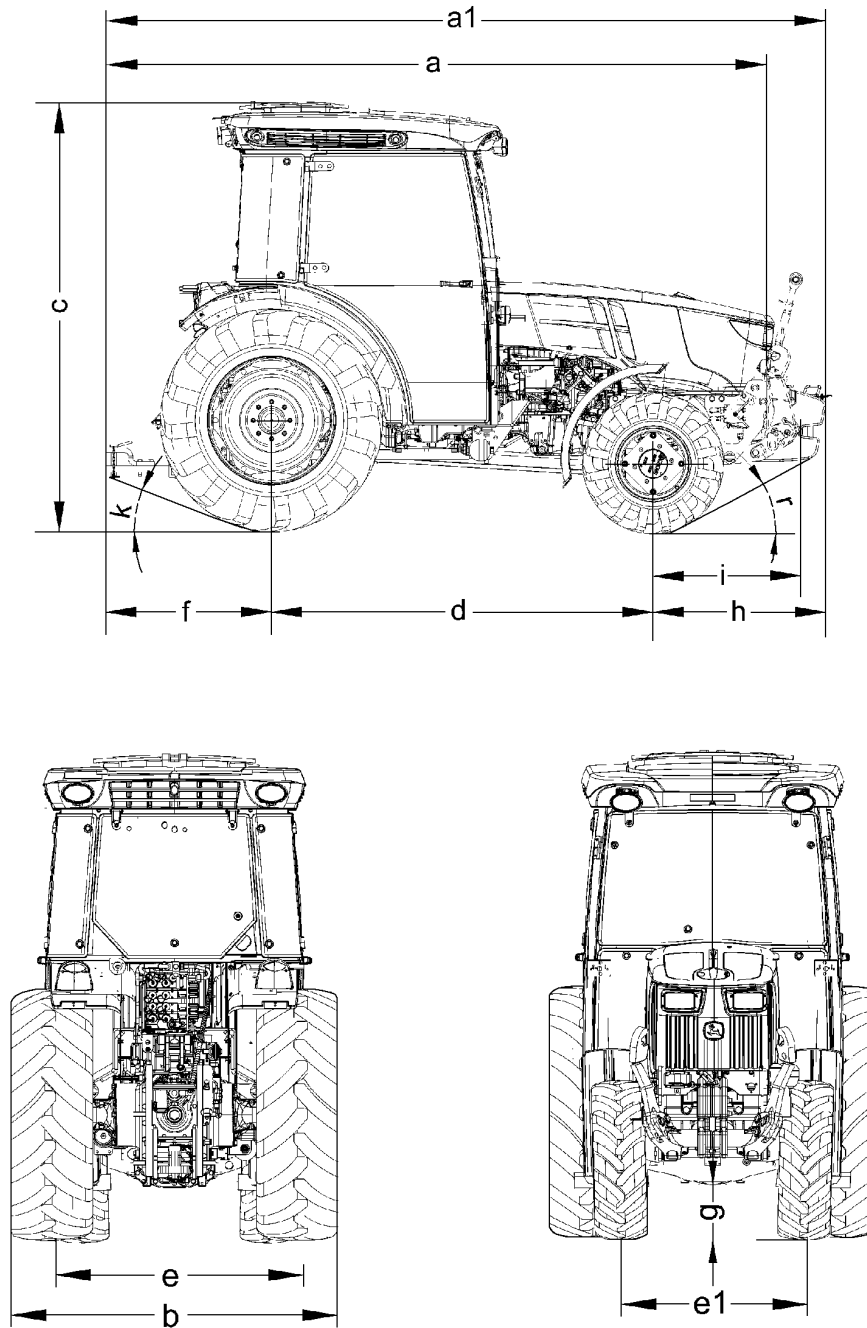
^aΕλαστικά έως 30 km/h (18,5 mph)

^bΕλαστικά έως 40 km/h (25 mph)

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η μέγιστη ταχύτητα πορείας με μπροστινό φορτωτή είναι 8 km/h (5 mph). Το μέγιστο άνοιγμα τροχών με μπροστινό φορτωτή είναι 1,80 m (71").

OULXBER,0002137GL -30-05DEC13-1/1

Διαστάσεις - 5GV, 5GN και 5GF με καμπίνα



AGCPTJD0655 —UN—06NOV14

AGCPTJD0656 —UN—29OCT14

5GV, 5GN, GF και 5GL με καμπίνα Όλες οι διαστάσεις σε mm.		GV		GN		GF	
		F5C		F5C	NEF	F5C	NEF
a	2WD	3995	3995	3995	4082	3995	4082
	4WD	3995	3995	3995	4082	3995	4082
a1	2WD	4319	4319	4319	4406	4319	4406
	4WD	4319	4319	4319	4406	4319	4406

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

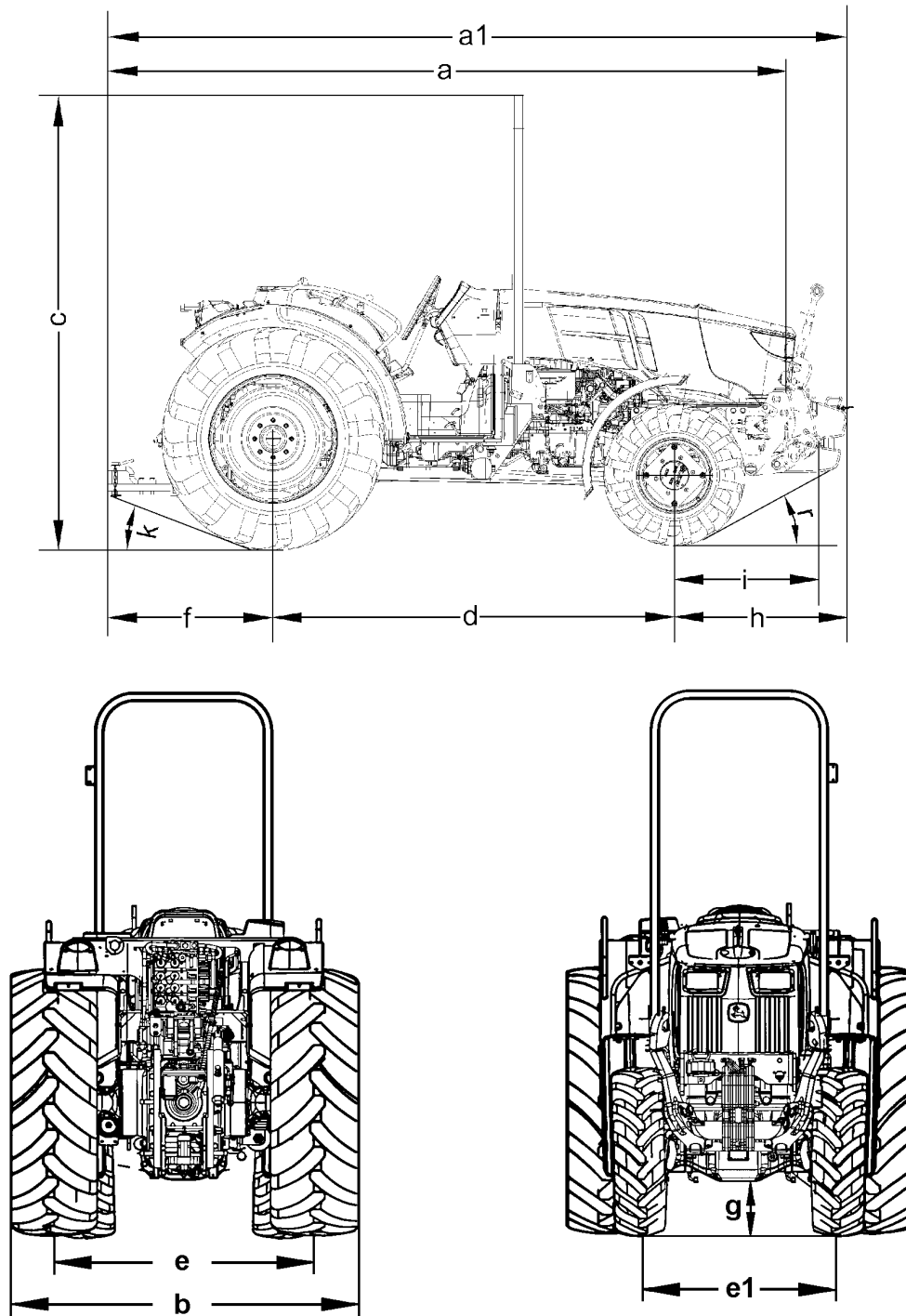
OULXBER.000253D -30-06NOV14-1/2

Τεχνικά χαρακτηριστικά

b max	2WD	1642	1785	1785	1958	1958
	4WD	1642	1785	1785	1958	1958
c	2WD	2325	2350	2350	2355	2355
	4WD	2334	2371	2371	2355	2355
d	2WD	2098	2098	2185	2098	2185
	4WD	2098	2098	2185	2074	2161
e1	2WD	776-974	776-974	776-974	998-1382	998-1382
	4WD	825-1048	846-1112	846-1112	1119-1603	1119-1603
e	2WD	848-1279	955-1359	955-1359	984-1629	984-1629
	4WD	848-1279	955-1359	955-1359	984-1629	984-1629
f	2WD	1063	1063	1063	1063	1063
	4WD	1063	1063	1063	1063	1063
g min	2WD	292,26	292	292	292	292
	4WD	227	254	254	241	241
g max	2WD	292,26	322	322	322	322
	4WD	267	289	289	346	346
h	2WD	1163	1163	1163	1163	1163
	4WD	1159	1156	1156	1182	1182
i	2WD	1019	1019	1019	1019	1019
	4WD	1016	1012	1012	1039	1039
r	2WD	20°	20°	20°	20°	20°
	4WD	20°	20°	20°	20°	20°
k	2WD	14°	16°	16°	15°	15°
	4WD	14°	16°	16°	15°	15°
ΜΠΡΟΣΤΙΝΑ ΕΛΑΣΤΙΚΑ	2WD	6.50-16	7.50-16		7.50-16	
	4WD	7.50-16	7.50-18		9.50 R20	
ΠΙΣΩ ΕΛΑΣΤΙΚΑ	2WD	320/85 R28	340/85 R28		380/85 R28	
	4WD	340/85 R28	380/85 R28		380/85 R28	

OULXBER,000253D -30-06NOV14-2/2

Διαστάσεις - 5GV, 5GN, GF και 5GL με ROPS



AGCPTJD0726 —UN—06NOV14

AGCPTJD0427 —UN—24JUL13

Διαστάσεις, 5GV, 5GN και 5GF με ROPS. Όλες οι διαστάσεις σε mm.		GV			GN		GF		GL
		F5C			F5C	NEF	F5C	NEF	F5C
a	2WD	3995	3995	4082	3995	4082	3995	4082	-
	4WD	3995	3995	4082	3995	4082	3995	4082	3840
a1	2WD	4319	4319	4406	4319	4406	4319	4406	-
	4WD	4319	4319	4406	4319	4406	4319	4406	4164

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OULXBER,000253E -30-06NOV14-1/2

Τεχνικά χαρακτηριστικά

b max	2WD	1642	1785	1785	1958	1958	-
	4WD	1642	1785	1785	1958	1958	1829
c	2WD	2460	2469	2539	2490	2560	-
	4WD	2469	2490	2560	2490	2560	2420
d	2WD	2098	2098	2185	2098	2185	-
	4WD	2098	2098	2185	2074	2161	2074
e1	2WD	776-974	776-974	776-974	998-1382	998-1382	-
	4WD	825-1048	846-1112	846-1112	1119-1603	1119-1603	1181-1445
e	2WD	848-1279	955-1359	955-1359	984-1629	984-1629	-
	4WD	848-1279	955-1359	955-1359	984-1629	984-1629	1024-1591
f	2WD	1063	1063	1063	1063	1063	-
	4WD	1063	1063	1063	1063	1063	908
g min	2WD	292	292	292	292	292	-
	4WD	227	254	254	241	241	180
g max	2WD	292	322	322	322	322	-
	4WD	267	289	289	346	346	230
h	2WD	1163	1163	1163	1163	1163	-
	4WD	1159	1156	1156	1182	1182	1181
i	2WD	1019	1019	1019	1019	1019	-
	4WD	1016	1012	1012	1039	1039	1042
r	2WD	20°	20°	20°	20°	20°	-
	4WD	19,23°	20,48°	20,48°	20,24°	20,24°	12,71°
k	2WD	14,48°	15,64°	15,64°	14,54°	14,54°	-
	4WD	14,48°	15,64°	15,64°	14,54°	14,54°	15,38°
ΜΠΡΟΣΤΙΝΑ ΕΛΑΣΤΙΚΑ	2WD	6.50-16	7.50-16		7.50-16		-
	4WD	7.50-16	7.50-18		9.50 R20		280/70 R16
ΠΙΣΩ ΕΛΑΣΤΙΚΑ	2WD	320/85 R28	340/85 R28		380/85 R28		-
	4WD	340/85 R28	380/85 R28		380/85 R28		380/70 R24

OULXBER,000253E -30-06NOV14-2/2

Υπόδειξη ασφαλείας για μεταγενέστερη τοποθέτηση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και εξαρτημάτων

Το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με ηλεκτρονικά εξαρτήματα, των οποίων η λειτουργία μπορεί να επηρεαστεί από την ηλεκτρομαγνητική ακτινοβολία που εκπέμπουν άλλες συσκευές. Εξαιτίας της επικινδυνότητας αυτής της ακτινοβολίας, λαμβάνετε υπόψη σας τις ακόλουθες οδηγίες ασφαλείας:

Δεν επιτρέπονται οι επεμβάσεις στο ηλεκτρικό σύστημα του τρακτέρ. Επιτρέπεται να συνδέσετε στο μηχάνημα ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές ή εξαρτήματα χρησιμοποιώντας μόνο τις υπάρχουσες υποδοχές ή τα προκαθορισμένα βύσματα σύνδεσης. Σε κάθε περίπτωση ο χρήστης με δική του ευθύνη θα πρέπει να ελέγξει, αν η νέα εγκατάσταση προκαλεί δυσλειτουργίες στα ηλεκτρονικά του τρακτέρ ή σε άλλα εξαρτήματα. Αυτό ισχύει ιδιαίτερα για:

- Μονάδες ελέγχου εξαρτημάτων/οθόνες
- Ειδικές συσκευές ελέγχου
- Συστήματα ήχου/εικόνας, συστήματα επικοινωνίας

Ειδικότερα θα πρέπει να προσέξετε ώστε τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά εξαρτήματα που συνδέετε να ανταποκρίνονται στην εκάστοτε ισχύουσα διατύπωση της οδηγίας ΗΜΣ

(ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα) 89/336/ΕΕ και να φέρουν το σήμα CE.

Για τη σύνδεση κινητών συστημάτων επικοινωνίας (π.χ. ασύρματο, τηλέφωνο) θα πρέπει επιπλέον να εκπληρούνται ιδιαίτερα οι παρακάτω προϋποθέσεις:

- Επιτρέπεται να τοποθετηθούν μόνο οι συσκευές που διαθέτουν άδεια λειτουργίας σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς (π.χ. έγκριση BZT στη Γερμανία).
- Οι συσκευές οφείλουν να είναι τοποθετημένες σταθερά.
- Η λειτουργία φορητών ή κινητών συσκευών στο όχημα επιτρέπεται, μόνο αν συνδέονται σε κάποια εξωτερική σταθερή κεραία.
- Τα εξαρτήματα εκπομπής πρέπει να τοποθετούνται χωριστά από το ηλεκτρονικό σύστημα του οχήματος.
- Πρέπει να γίνεται σωστή τοποθέτηση της κεραίας με καλή σύνδεση γείωσης ανάμεσα στην κεραία και στο σασί του οχήματος.

Η καλωδίωση, η εγκατάσταση και η μέγιστη επιτρεπτή ηλεκτρική τροφοδοσία πρέπει να είναι σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

OULXBER,000213B -30-19JUL13-1/1

Τρόπος υπολογισμού του μέγιστου επιτρεπτού φορτίου στον κοτσαδόρο ρυμούγκας

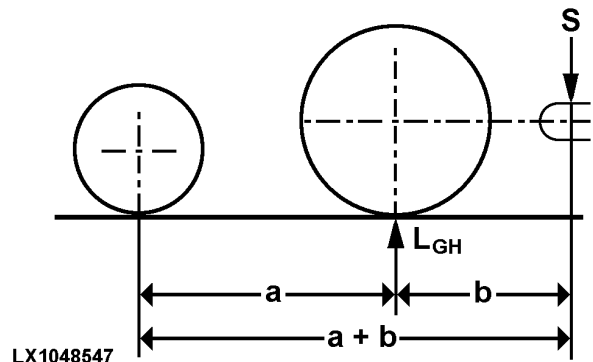
Υπολογισμός του μέγιστου επιτρεπτού φορτίου στο σύστημα ζεύξης ρυμούγκας σε σχέση προς το δείκτη φορτίου (LI)

- Ο δείκτης φορτίου αναγράφεται στο πλευρικό τοίχωμα των τροχών. Αν ο δείκτης δεν αναγράφεται, ανατρέξτε στα φορτία ελαστικών έτσι όπως τα δίνει ο κατασκευαστής.
- Ο δείκτης φορτίου αναγράφεται σε συνδυασμό με το δείκτη ταχύτητας (SI)
- Κατά κανόνα, η αντοχή φορτίου των ελαστικών σε kg μπορεί να υπολογιστεί κατευθείαν από το δείκτη LI. Δείτε τον παρακάτω πίνακα:

LI	kg	LI	kg	LI	kg	LI	kg
90	600	111	1090	132	2000	153	3650
91	615	112	1120	133	2060	154	3750
92	630	113	1150	134	2120	155	3875
93	650	114	1180	135	2180	156	4000
94	670	115	1215	136	2240	157	4125
95	690	116	1250	137	2300	158	4250
96	710	117	1285	138	2360	159	4375
97	730	118	1320	139	2430	160	4500
98	750	119	1360	140	2500	161	4625
99	775	120	1400	141	2575	162	4750
100	800	121	1450	142	2650	163	4875
101	825	122	1500	143	2725	164	5000
102	850	123	1550	144	2800	165	5150
103	875	124	1600	145	2900	166	5300
104	900	125	1650	146	3000	167	5450
105	925	126	1700	147	3075	168	5600
106	950	127	1750	148	3150	169	5800
107	975	128	1800	149	3250	170	6000
108	1000	129	1850	150	3350	171	6150
109	1030	130	1900	151	3450	172	6300
110	1060	131	1950	152	3550	173	6500

Ως γενικός κανόνας ισχύει, SI A8 σημαίνει μέγιστη ταχύτητα 40 km/h (25 mph), ενώ SI B σημαίνει μέγιστη ταχύτητα 50 km/h (31 mph). Αν ο δείκτης SI είναι διαφορετικός, ισχύουν οι οδηγίες του κατασκευαστή.

Υπολογίστε το μέγιστο φορτίο του κοτσαδόρου ρυμούγκας ως εξής:



$$S = \frac{(H_{\max} - L_{GH}) \cdot a}{a + b}, \text{ όπου}$$

$H_{\max}$ = η μικρότερη τιμή από 2 φορές την αντοχή φορτίου ενός ελαστικού στον πίσω άξονα και το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο του πίσω άξονα σε kg

L_{GH} = η μάζα σε kg που δρα στο έδαφος μέσω των πίσω τροχών (να επιβεβαιώνεται με ζύγισμα)

a = το μεταξόνιο (η οριζόντια απόσταση μεταξύ του μπροστινού και του πίσω άξονα)

b = ο πρόβολος (η οριζόντια απόσταση μεταξύ του κέντρου του πίσω άξονα και του κέντρου του σημείου ζεύξης)

Παράδειγμα υπολογισμού του μέγιστου φορτίου του κοτσαδόρου ρυμούγκας:

Δεδο-
μένου
ότι: Καθαρό βάρος στον πίσω άξονα $L_{GH} = 1800$ kg

Μεταξόνιο $a = 2100$ mm

Πρόβολος $b = 600$ mm

Σήμανση ελαστικού = 130A8

Μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα τρακτέρ = 40 km/h (25 mph)

Επιτρεπόμενο φορτίο πίσω άξονα = 3500 kg

$H_{\max} = 3500$ kg
($1900 \text{ kg} \cdot 2 = 3800$ kg, φορτίο πίσω άξονα = 3500 kg)

$$S = \frac{(3500 \text{ kg} - 1800 \text{ kg}) \cdot 2100 \text{ mm}}{2100 \text{ mm} + 600 \text{ mm}} = 1322 \text{ kg}$$

ΠΡΟΣΟΧΗ: Τουλάχιστον το 20% του συνολικού καθαρού βάρους του οχήματος πρέπει να είναι στον μπροστινό άξονα.

Το κάθετο φορτίο του συστήματος ζεύξης ρυμούγκας δεν επιτρέπεται να ξεπερνάει το όριο που καθορίζει ο κατασκευαστής.

Υπολογισμός επιτρεπόμενου βάρους

Υπολογισμός επιτρεπόμενου βάρους τρακτέρ και ρυμούλκας παίρνοντας ως βάση την τιμή D

Έγκριση EC, δυναμικά δοκιμασμένοι κοτσαδόροι ρυμούλκας φέρουν πάντα την τιμή D. Η τιμή αυτή υπολογίζεται ως εξής:

$$D = \frac{G * A * B}{A + B}, \text{ όπου}$$

D = η τιμή D του συστήματος ζεύξης
 G = η επιτάχυνση βαρύτητας 9,81 m/s²
 A = Βάρος τρακτέρ
 B = Βάρος ρυμούλκας

Για να υπολογίσετε το βάρος της ρυμούλκας για μια δεδομένη τιμή D και ένα δεδομένο βάρος τρακτέρ, και για να υπολογίσετε το βάρος του τρακτέρ για μια δεδομένη τιμή D και ένα δεδομένο βάρος ρυμούλκας, χρησιμοποιήστε τους παρακάτω τύπους:

$$\text{Βάρος τρακτέρ} \quad A = \frac{D * B}{G * B - D}$$

$$\text{Βάρος ρυμούλκας} \quad B = \frac{D * A}{G * A - D}$$

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν κατά τον υπολογισμό του A το γινόμενο $G*B$ ξεπερνάει την τιμή D, ή αν κατά τον υπολογισμό του B το γινόμενο $G*A$ ξεπερνάει την τιμή D, τότε το αποτέλεσμα αυτού του υπολογισμού είναι αρνητικό. Ακόμη και έτσι η τιμή D επαρκεί για κάθε συνδυασμό βάρους τρακτέρ και βάρους ρυμούλκας.

Παράδειγμα υπολογισμού επιτρεπόμενου βάρους ρυμούλκας:

Δεδομένου Τιμή D, D = 55 kN = 55 000 N
 ότι:

Βάρος τρακτέρ A = 7000 kg

$$B = \frac{55\,000\text{ N} * 7000\text{ kg}}{9,81\text{ m/s}^2 * 7000\text{ kg} - 55\,000\text{ N}} = 28\,163\text{ kg}$$

Δώστε ιδιαίτερα προσοχή στο επιτρεπόμενο ρυμουλκούμενο βάρος και στο βάρος του τρακτέρ!

OULXBER,000213D -30-19JUL13-1/1

Κραδασμός

Όλα τα καθίσματα χειριστή με έγκριση από την John Deere έχουν έγκριση σύμφωνα με την οδηγία 78/764/ΕΟΚ, όπου έχει αντιστοιχισθεί μία μέση επιτάχυνση κραδασμών μετρημένη στο κάθισμα (a_{ws}), ισοδύναμο προς $\leq 1,25\text{ m/s}^2$.

Αυτή η τιμή ΔΕΝ πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τον υπολογισμό της καταπόνησης κραδασμών σύμφωνα με την οδηγία 2002/44/ΕΚ! Οι αντιπρόσωποι της John Deere

μπορούν να σας βοηθήσουν στην αξιολόγηση της καταπόνησης κραδασμών.

Στα μέτρα για μείωση των κραδασμών μπορεί να περιλαμβάνονται:

- Κατάλληλος τρόπος οδήγησης π.χ. όχι πολύ γρήγορα
- Σωστή επιλογή αντίβαρων τρακτέρ
- Σωστή ρύθμιση του καθίσματος
- Σωστή πίεση αέρα στα ελαστικά

OULXBER,000193C -30-15JUL10-1/1

Πινακίδες αναγνώρισης

Σε κάθε τρακτέρ είναι τοποθετημένες οι πινακίδες αναγνώρισης που παρατίθενται παρακάτω. Τα γράμματα και οι αριθμοί στις πινακίδες προσδιορίζουν ένα εξάρτημα ή ένα συγκρότημα. ΟΛΟΙ αυτοί οι χαρακτήρες

είναι απαραίτητοι, όταν παραγγέλνετε ανταλλακτικά ή προσδιορίζετε ένα εξάρτημα ή ένα τρακτέρ. Χρειάζονται επίσης και για τον εντοπισμό του τρακτέρ σας αν ποτέ κλαπεί. Αντιγράψτε ΜΕ ΑΚΡΙΒΕΙΑ τα γράμματα και τους αριθμούς στα προκαθορισμένα πλαίσια.

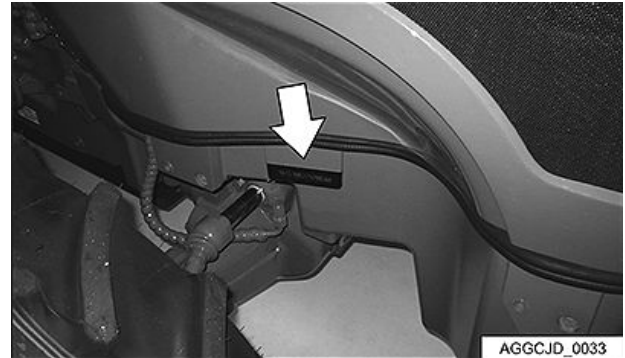
OULXBER,00020EC -30-12JUN13-1/1

Αριθμός αναγνώρισης προϊόντος

Ο αριθμός αναγνώρισης προϊόντος βρίσκεται στη δεξιά πλευρά του μπροστινού πλαισίου.

Αριθμός αναγνώρισης προϊόντος (17 ψηφίων)

*																	*



OULXBER,00027DC -30-09OCT15-1/3

AGGCJD0033 —UN—29SEP15

Πλακέτες αριθμού αναγνώρισης προϊόντος

Λόγω της ύπαρξης διαφορετικών κανονισμών, από χώρα σε χώρα μπορεί να διαφέρουν η θέση και το μέγεθος της πινακίδας με τον αριθμό αναγνώρισης (A).



OULXBER,00027DC -30-09OCT15-2/3

AGGCJD0034 —UN—29SEP15

Πινακίδες σκελετού ασφαλείας

Η πινακίδα (B) είναι στερεωμένη πάνω στο προστατευτικό πλαίσιο ROPS.



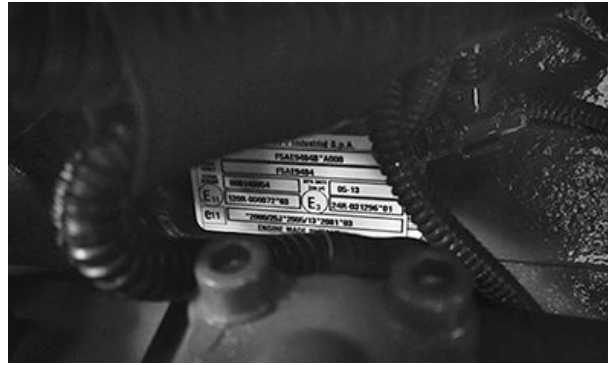
OULXBER,00027DC -30-09OCT15-3/3

AGGCJD0035 —UN—29SEP15

Σειριακός αριθμός κινητήρα - Κινητήρας F5C

Η πινακίδα με τον σειριακό αριθμό του κινητήρα βρίσκεται στη δεξιά πλευρά του κινητήρα.

Σειριακός αριθμός κινητήρα _____



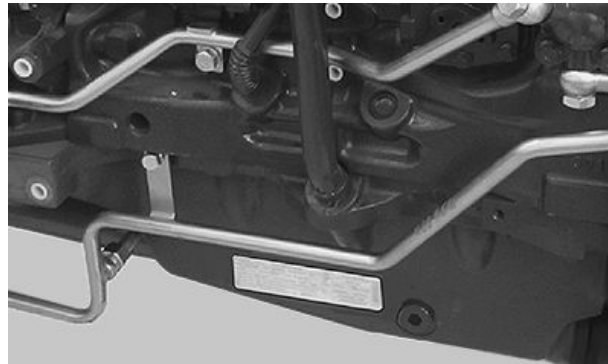
AGCPTJD0429 —UN—17OCT13

OULXBER,0002540 -30-03NOV14-1/1

Σειριακός αριθμός κινητήρα - Κινητήρας NEF

Η πινακίδα με τον σειριακό αριθμό του κινητήρα βρίσκεται στην αριστερή πλευρά του κινητήρα.

Σειριακός αριθμός κινητήρα _____

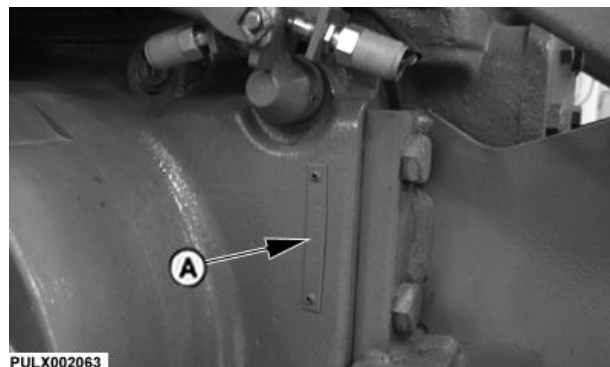


AGCPTJD0739 —UN—30OCT14

OULXBER,0002541 -30-03NOV14-1/1

Σειριακός αριθμός του κιβωτίου ταχυτήτων

Ο σειριακός αριθμός (A) του κιβωτίου ταχυτήτων (συστήματος μετάδοσης κίνησης) βρίσκεται στο πίσω μέρος του μηχανήματος, στην κάτω αριστερή γωνία του κελύφους του δυναμοδότη.



PULX002063

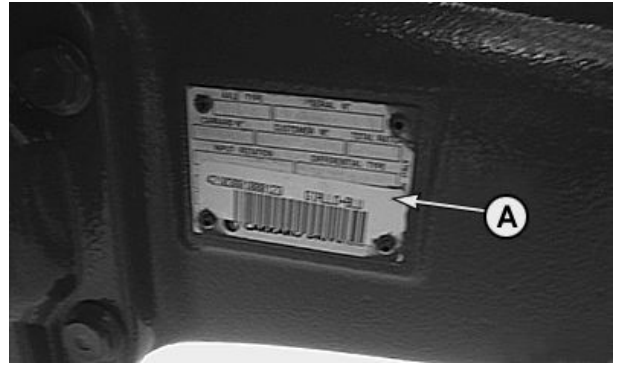
PULX002063 —UN—12OCT08

NR25796,00017CC -30-04NOV08-1/1

Σειριακός αριθμός μπροστινού διαφορικού

Η πινακίδα (A) που φέρει τον σειριακό αριθμό του μπροστινού διαφορικού βρίσκεται στην πίσω πλευρά του δεξιού κελύφους του άξονα.

Σειριακός αριθμός μπροστινού διαφορικού _____



AGCPTJD0430—UN—17OCT13

OULXBER,000232F -30-30JAN14-1/1

Ευρετήριο

Σελίδα

Σελίδα

A

Αλλαγή	
Λάδι κιβωτίου ταχυτήτων/υδραυλικού συστήματος	115-1
Φίλτρο αναρρόφησης στο κιβώτιο ταχυτήτων/υδραυλικό σύστημα	115-1
Αλλαγή ταχυτήτων	45-5
Αλλαγή φίλτρου λαδιού κινητήρα	92-1
Ανάμιξη λιπαντικών	80-4
Αναστολέας διαφορικού	45-15
Ανεμιστήρας	25-9
Άνοιγμα μπροστινών τροχών, ρύθμιση	65-16
Άνοιγμα τροχών, μπροστινός άξονας, ρύθμιση	65-16
Αντίβαρο	
Επιλογή αντίβαρων	60-1
Περιορισμοί	60-1
Αντικατάσταση λαμπτήρα	
Οδηγίες ασφαλείας	85-15
Αντικατάσταση λαμπτήρα πίσω φωτός εργασίας	85-16
Αντικατάσταση λαμπτήρων στα φώτα όγκου, φρένων και φλας	85-16
Αντιμετώπιση προβλημάτων	
Ανυψωτικός άξονας	135-10
Εξωτερικοί υδραυλικοί κύλινδροι	135-11
Ηλεκτρικό σύστημα	135-12
Κιβώτιο ταχυτήτων	135-9
Κινητήρας	135-5
Ταχυσύνδεσμος κοτσαδόρου 3 σημείων	135-10
Φρένα	135-9
Αντιμετώπιση προβλημάτων κιβωτίου ταχυτήτων	135-9
Αντιμετώπιση προβλημάτων κινητήρα	135-5
Αντιμετώπιση προβλημάτων φρένων	135-9
Ανύψωση του τρακτέρ με γρύλο	85-3
Ανυψωτικός άξονας και κοτσαδόρος 3 σημείων	
Αντιμετώπιση προβλημάτων	135-10
Άξονας μπροστινού διαφορικού	
Λάδι	80-4
Άξονας μπροστινού διαφορικού, αλλαγή λαδιού	120-1
Απεικονίσεις των μοντέλων	
Στάνταρ τρακτέρ 5080G και 5090G	00-1
Αποθήκευση λιπαντικών	
Αποθήκευση, λιπαντικά	80-5
Αποθήκευση του τρακτέρ	145-1
Απόσταση ανάμεσα στους τροχούς και στο παρελκόμενο	65-2
Αποφυγή κινδύνων στατικού ηλεκτρισμού κατά την προσθήκη καυσίμου	05-4
Αποφυγή της λειτουργίας του κινητήρα στο ρελαντί	40-10
Αριθμοί αναγνώρισης	155-1
Αριθμός αναγνώρισης προϊόντος	155-1
Αρχική περίοδος λειτουργίας	30-1
Ασφάλεια, Ασφαλής χρήση καυσίμων, Αποτροπή πυρκαγιών	
Αποτροπή πυρκαγιών, Ασφαλής χρήση καυσίμων	05-3

Ασφάλεια, πρόληψη πυρκαγιάς	
Πρόληψη πυρκαγιάς	05-3
Ασφάλεια, Προσοχή σε υγρά υψηλής πίεσης	
Προσοχή στα υγρά υψηλής πίεσης	05-22, 90-3, 100-6, 130-6
Ασφάλεια, Προσοχή στις πλαγιές και τα ανώμαλα εδάφη	
Προσοχή στις πλαγιές και τα ανώμαλα εδάφη	05-11, 45-8
Ασφάλεια, σκαλοπάτια και χειρολαβές	
Σωστή χρήση σκαλοπατιών και χειρολαβών	05-6
Ασφάλεια, Σφίξιμο των μπουλονιών/παξιμαδιών συγκράτησης τροχών	
Σφίξιμο των μπουλονιών/παξιμαδιών συγκράτησης τροχών	05-22
Ασφάλεια, υλοτομία	
Περιορισμένη χρήση στην υλοτομία	05-9
Ασφάλειες	
Ένταση/λειτουργία	130-7
Θέση	130-7
Ασφαλειοθήκη	25-14
Ασφαλής συντήρηση ελαστικών	65-1

B

Βαλβίδα κατανομής παροχής	70-13
Βαλβίδα κατανομής, έλεγχος παροχής	50-5
Βαλβίδα E-SCV	70-1
Βάρη, εμπρός	60-2
Βιολογικά καύσιμα ντίζελ	80-12

Γ

Γράσο "Multiluber"	
Γράσο, "Multiluber"	80-4

Δ

Δείκτης θερμοκρασίας ψυκτικού υγρού	40-8
Δευτερεύον στοιχείο (ασφαλείας)	130-4
Διακόπτες καμπίνας χειριστή	25-8
Διακόπτες στην καμπίνα οδηγού	25-8
Διακόπτες φώτων εργασίας	20-8
Διακόπτης φάρου	20-10
Διακόπτης φλας	20-7
Διακόπτης φώτων	20-7
Διακόπτης φώτων αλάρμ	20-9
Δοκός έλξης	
Επιλογή θέσης	70-18
Δοχείο καυσίμων, άδειασμα του νερού και του ιζήματος	100-3
Υδραυλικά φρένα ρυμούλκας	45-19
Υδραυλική ρύθμιση των οδηγών σταθεροποίησης	50-16
Υδραυλικό λάδι	80-3
Υδραυλικοί σωλήνες, έλεγχος μια φορά το χρόνο	110-2

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

Σελίδα

Σελίδα

Δυναμοδότης	
Πρόσδεση παρελκόμενου με κίνηση.....	55-3
Προφυλακτήρας	55-1
Δυναμοδότης, στροφές πορείας εδάφους	55-6

E

Εγχειρίδιο χειριστή.....	10-1
Έδρανα του πίσω άξονα, λίπανση	95-7
Εκκίνηση κινητήρα που έσβησε.....	40-10
Εκκίνηση σε ψυχρό καιρό.....	40-5
Εκκίνηση του κινητήρα	40-1
Εκπαίδευση του χειριστή	45-3
Ελαστικά	
Επιθεώρηση.....	130-2
Έλεγχος πριν την έναρξη λειτουργίας	35-1
Έλεγχος βαλβίδας κατανομής παροχής	50-5
Έλεγχος βαλβίδας ρύθμισης παροχής	50-5
Έλεγχος έλξης, χρήση	
Χρήση του ελέγχου έλξης.....	50-4
Έλεγχος στάθμης καυσίμου.....	40-8
Έλεγχος στάθμης λαδιού κιβωτίου	
ταχυτήτων/ υδραυλικού συστήματος.....	35-3
Έλεγχος στάθμης λαδιού μπροστινού δυναμοδότη.....	95-11
Έλεγχος στάθμης λαδιού συστήματος πέδησης.....	95-3
Έλεγχος της λειτουργίας των φρένων	95-3
Έλεγχος της νεκρής διαδρομής του πεντάλ	
συμπλέκτη	95-2
Έλεγχος της στάθμης λαδιού	
Τελικός μειωτήρας της μπροστινής κίνησης.....	95-6
Ενδεικτικές λυχνίες και οθόνες	15-11
Ενδεικτική λυχνία πίεσης λαδιού	40-7
Ενδεικτική λυχνία του δυναμό.....	40-7
Ενδεικτική λυχνία του φίλτρου αέρα	40-8
Εξαρτήματα ζεύξης	50-1
Εξαρτήματα συστήματος ψύξης.....	85-6
Εξαρτήματα του συστήματος εισαγωγής αέρα	85-5
Εξαρτήματα του συστήματος καυσίμου	85-6
Έξοδοι κινδύνου	25-2
Εξωτερική μπαταρία, εκκίνηση του κινητήρα.....	40-6
Εξωτερικό χειριστήριο ζεύξης (EHS II)	50-10
Εξωτερικοί υδραυλικοί κύλινδροι	70-16
Εξωτερικοί υδραυλικοί κύλινδροι	
Αντιμετώπιση προβλημάτων.....	135-11
Εξωτερικός χειρισμός ζεύξης.....	10-4
Επαναλειτουργία του τρακτέρ μετά από	
αποθήκευση.....	145-2
Επίδραση κρούς καιρού στους κινητήρες ντίζελ.....	80-10
Επιλογή μιας ταχύτητας.....	45-9
Εργαλειοθήκη	25-13
Ετήσιος έλεγχος	
Υδραυλικοί σωλήνες	110-2

Z

Ζεύξη (εμπρός).....	50-20

H

Ηλεκτρικό σύστημα - Αντιμετώπιση προβλημάτων..	135-12
Ηλεκτρονικές επιλεκτικές βαλβίδες ελέγχου	70-1
Ηλεκτρονική ευαισθησία ζεύξης κοτσαδόρου	
II (EHS II)	
Βαθμονόμηση του συστήματος EHS II	50-11
Πορεία με αναρτημένα παρελκόμενα.....	50-7
Ρύθμιση του βάθους εργασίας.....	50-7
Ρύθμιση φορτίου/βάθους	50-8
Ηλεκτρονική ευαισθησία ζεύξης II (EHS II).....	50-6
Διακόπτης ανόδου/καθόδου.....	50-9
Ηλεκτροϋδραυλικό κιβώτιο ταχυτήτων Hi-Lo	45-8

I

Ικανότητα φορτίου ελαστικών	150-7
Ιμάντας κίνησης.....	95-9

K

Καθαρισμός της βαλβίδας σκόνης.....	90-5, 130-3
Καλοριφέρ	25-9
Καμπίνα	
Ταξινόμηση.....	25-1
Καμπίνα χειριστή	
Έξοδοι κινδύνου.....	25-2
Καπό	
Άνοιγμα	85-5
Κάτω μπράτσα, ρύθμιση	50-13
Καύσιμα ντήζελ, δοκιμή	
Δοκιμή των καυσίμων ντήζελ	80-13
Καύσιμα ντίζελ	80-9
Καύσιμο	
Βιολογικό ντίζελ.....	80-12
Λιπαντική ικανότητα	80-11
Ντίζελ	80-9
Χρήση και φύλαξη.....	80-8
Μείωση της κατανάλωσης καυσίμων	45-1
Κεντρικό μπράτσο, ρύθμιση θέσης	
Ρύθμιση της θέσης του κεντρικού μπράτσου	50-17
Κιβώτιο ταχυτήτων μηχανικού συστήματος Hi-Lo.....	45-7
Κιβώτιο ταχυτήτων, αλλαγή ταχυτήτων	45-5
Κιβώτιο ταχυτήτων, χειρισμός μοχλών αλλαγής.....	45-7
Κινητήρας	
Αλλαγή στροφών κινητήρα.....	40-9
Εκκίνηση	40-1
Εκκίνηση σε ψυχρό καιρό	40-5
Ζέσταμα	40-10
Στοπ	40-11
Κινητήρες με υπερσυμπιεστή (τούρμπο).....	40-10
Κινητήρες ντίζελ, επίδραση κρούς καιρού	80-10
Κοτσαδόροι ρυμούλκας ρυθμιζόμενου ύψους	70-19
Κοτσαδόροι ρυμούλκας, ρυθμιζόμενο ύψος	70-19
Κοτσαδόροι, μετατροπή.....	50-12
Κωδικοί	
Διαχείριση αστοχίας, EHM III	135-1

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

Σελίδα	Σελίδα
Κωδικοί διάγνωσης βλαβών 130-1, 135-1	Παρακολούθηση των στροφών λειτουργίας και ρελαντί του κινητήρα 40-11
Κωδικοί, πληροφορία για τον χειριστή 130-1	Πείρος μπροστινού άξονα
Λ	Έλεγχος 105-1
Λάδι	Λίπανση 95-7, 95-9
Άξονας μπροστινού διαφορικού 80-4	Περιορισμοί πλάτους μετατροχίου, πίσω τροχοί 65-4
Κιβώτιο ταχυτήτων 80-3	Πιέσεις ελαστικών 85-17
Λάδι για τον άξονα μπροστινού διαφορικού 80-4	Πίσω δυναμοδότης (ηλεκτροϋδραυλικός τύπος) 55-5
Λάδι και φίλτρο κινητήρα, αλλαγή 100-1, 110-1	Πίσω δυναμοδότης (μηχανικός τύπος) 55-3
Λάδι κιβωτίου ταχυτήτων 80-3	Πρίζα ρυμούλκας 25-8
Λάδι κινητήρα 80-1	Προετοιμασία του παρελκόμενου 50-12
Λάδι, λάδι κινητήρα 80-1	Προθέρμανση κινητήρα 40-10
Λειτουργία με κρύο καιρό 50-19	Πρόσδεση παρελκομένων στο σύστημα ζεύξης τριών σημείων 50-14
Λειτουργία πίσω δυναμοδότη (μηχανικός τύπος) 55-3	Προσθήκη αντίβαρων
Λιπάνετε	Τρακτέρ με μπροστινό διαφορικό 60-3
Κύριοι πείροι του μπροστινού άξονα 95-8	Τρακτέρ με πίσω κίνηση 60-3
Λίπανση όλων των σημείων λίπανσης 130-6	Προσθήκη καυσίμου, αποφυγή κινδύνων στατικού ηλεκτρισμού 05-4
Λίπανση των εδράνων πλήμνης	Προστατευτικό πλαίσιο ανατροπής 25-2
Τρακτέρ χωρίς μπροστινό διαφορικό 95-9	Προστατευτικό πλαίσιο ανατροπής (ROPS) 10-3, 25-6
Λιπαντικά, ασφάλεια	P
Ασφάλεια, λιπαντικά 80-5	Ρελέ
Λιπαντική ικανότητα των καυσίμων ντίζελ 80-11	Ένταση/λειτουργία 130-7
Λιπαντικό	Θέση 130-7
Ανάμιξη 80-4	Ρυθμίσεις
M	Κάθισμα χειριστή 25-6, 25-7
Μέγιστη επιτρεπτή άντληση λαδιού 70-14	Ταχύτητα καθόδου 50-6
Μετατροπή βαλβίδων SCV μονής ή διπλής δράσης.. 70-12	Ρύθμιση γωνίας στρέψης 65-20
Μετατροπή των κοτσαδόρων 50-12	Ρύθμιση καθίσματος χειριστή 25-7
Μέτρα πρόληψης ηλεκτρικών κινδύνων κατά τη συντήρηση 85-9	Ρύθμιση μετατρόχιου 65-5
Μήνυμα κωδικού διάγνωσης βλάβης (EHS II) 135-3	Ρύθμιση ρολογιού - Ψηφιακή οθόνη 15-12
Μίζα 130-7	Ρύθμιση συνδετικής διάταξης συμπλέκτη δυναμοδότη
Μοχλοί για βαλβίδες SCV 70-8	Συνδετική διάταξη συμπλέκτη δυναμοδότη 95-4, 130-2
Μοχλοί χειρισμού	Ρύθμιση τάκων σταθεροποίησης 50-16
Αναγνώριση ταχυσύνδεσμων 70-10	Ρύθμιση της ταχύτητας καθόδου 50-6
Μοχλοί χειρισμού ζεύξης 50-2	Ρύθμιση του καθίσματος 25-6
Μπαταρία 85-10	Ρύθμιση φωτών πορείας 85-15
Μπροστινή ζεύξη 50-20	Ρυμούλκηση του τρακτέρ 40-12, 75-1
Μπροστινή σχάρα, καθαρισμός 130-1	Ρυμουλκούμενα φορτία 150-5
Μπροστινό διαφορικό 45-16	Σ
Μπροστινό PTO, συντήρηση 92-3, 100-5	Σβήσιμο του κινητήρα 40-11
Μπροστινός δυναμοδότης 55-7	Σειριακοί αριθμοί
O	Κιβώτιο ταχυτήτων 155-2
Οδήγηση του τρακτέρ σε δημόσιους δρόμους 45-3	Σειριακός αριθμός κινητήρα 155-2
Οδηγίες ασφαλείας	Σημεία για ανύψωση του τρακτέρ με γρύλο 85-3
Αντικατάσταση λαμπτήρα 85-15	Στάθμευση του τρακτέρ 40-11
Π	Στάθμη λαδιού μπροστινού δυναμοδότη 95-11
Παρακολούθηση των οργάνων μετά την εκκίνηση του κινητήρα 40-7	Στάθμη λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων/υδραυλικού συστήματος 90-5

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

Σελίδα	Σελίδα
Στάθμη λαδιού του κινητήρα, έλεγχος..... 90-1	Τριβή του μοχλού χειρισμού του συστήματος
Στάθμη ψυκτικού υγρού, έλεγχος..... 90-4	ζεύξης, ρύθμιση 50-18
Σταμάτημα του τρακτέρ..... 45-17	Τροχοί
Στήριγμα κεντρικού μπράτσου, λίπανση..... 100-7	Σφίξιμο 65-3, 95-4
Στροφές δυναμοδότη πορείας εδάφους..... 55-6	Τροχοί, ρύθμιση μετατρόχιου 65-5
Στροφές κινητήρα 40-9	
Στροφές ρελαντί κινητήρα, έλεγχος..... 105-1	Φ
Στροφές ρελαντί, έλεγχος 105-1	Φίλτρα αέρα καμπίνας..... 95-10
Σύγκλιση	Φίλτρα καυσίμου
Έλεγχος 65-18	Καύσιμο, φίλτρα 90-3, 100-6, 130-6
Ρύθμιση 65-19	Φίλτρο αέρα
Συνδυασμοί ελαστικών 65-16, 65-18	Συντήρηση σε τακτικά διαστήματα 130-2
Συντήρηση	Φίλτρο αέρα κινητήρα 120-2, 130-3
250 ώρες..... 100-1, 110-1	Φίλτρο καυσίμου..... 100-4
750 ώρες..... 105-1	Έλεγχος 35-2, 90-2, 130-5
Καθημερινά ή κάθε 10 ώρες 90-1, 90-5	Φίλτρο λαδιού (κινητήρα)..... 92-1
Μια φορά το χρόνο 100-1, 110-1	Φίλτρο λαδιού κινητήρα 92-1
Όποτε χρειάζεται..... 130-1	Φίλτρο λαδιού του κιβωτίου
Συντήρηση υπερσυμπιεστή..... 120-2	ταχυτήτων/υδραυλικού συστήματος,
Συντήρηση, φίλτρα αέρα καμπίνας..... 95-10	αντικατάσταση 95-1
Σύστημα ασφαλούς εκκίνησης, έλεγχος 95-10	Φίλτρο λαδιού του κιβωτίου
Σύστημα ζεύξης τριών σημείων 50-14	ταχυτήτων/υδραυλικού συστήματος,
Σύστημα ζεύξης τριών σημείων, λίπανση..... 100-7	αντικατάσταση 100-2
Σύστημα ζεύξης, ευθυγράμμιση 50-17	Φίλτρο λαδιού του κιβωτίου
Σύστημα ζεύξης, ταχύτητα καθόδου 50-6	ταχυτήτων/υδραυλικού συστήματος,
Σύστημα κλιματισμού 85-8	αντικατάσταση 92-2
Χειριστήρια..... 25-9	Φίλτρο ζιμίσης, ασφλιν
Σύστημα οριζοντίωσης ζεύξης..... 50-16	Ασφλιν, φίλτρο ζιμίσης..... 05-18
Σύστημα ψύξης κινητήρα	Φορτία και βάρη 150-5
Εξαρτήματα..... 85-6	Φρένα
Σωλήνες και σφιγκτήρες, έλεγχος..... 100-7	Χρήση φρένων..... 45-14
Σωλήνες, σύνδεση υπό πίεση 70-15	Φρένο στάθμευσης..... 45-17
	Φύλαξη καυσίμων..... 80-8
T	Φως καμπίνας 25-9
Τάκοι σταθεροποίησης..... 50-15	Φώτα 20-1, 20-4
Τάκος 45-5	Φώτα πορείας, ρύθμιση..... 85-15
Ταξινόμηση καμπίνας 25-1	Φώτα, έλεγχος 90-5
Ταχυσύνδεσμοι μπράτσα πρόσδεσης (τύπου	
όνυχα)..... 50-13	X
Ταχυσύνδεσμοι και μοχλοί βαλβίδων SCV 70-10	Χειρισμός των μοχλών κιβωτίου ταχυτήτων
Ταχύτητα καθόδου, σύστημα ζεύξης..... 50-6	Μοχλοί κιβωτίου ταχυτήτων 45-7
Ταχύτητες πορείας..... 45-10	Χειριστήρια δυναμοδότη 15-9
Τεχνικά χαρακτηριστικά	Χειριστήρια οχήματος 15-1, 15-4
Βάρη μεταφοράς..... 150-5	Χιρίσμος μπαταριν, ασφλιν
Υδραυλικό σύστημα 150-2	Ασφλιν, χιρίσμος μπαταριν 05-14
Ένταση θορύβου..... 150-4	Χρήση του ελέγχου θέσης του συστήματος
Ζεύξη τριών σημείων 150-4	ζεύξης
Ηλεκτρικό σύστημα 150-2	Έλεγχος θέσης συστήματος ζεύξης 50-3
Κιβώτιο ταχυτήτων 150-1	Χρήση των σωστών απολήξεων σωλήνων 70-8
Κινητήρας..... 150-1	
Μέγιστα επιτρεπόμενα φορτία άξονα 150-6	Ψ
Μέγιστα συνολικά επιτρεπόμενα βάρη 150-6	Ψηφιακή οθόνη - Αρχική ρύθμιση 15-13
Σύστημα καυσίμου 150-4	Ψηφιακή οθόνη - Ρύθμιση ρολογιού..... 15-12
Φρένα..... 150-4	Ψυγείο λαδιού, καθαρισμός..... 130-1
Χωρητικότητα..... 150-3	
Τοποθέτηση ελαστικών 65-21	
Τρακτέρ, σταμάτημα..... 45-17	

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

Σελίδα

Ψυγείο, καθαρισμός.....	130-1
Ψυκτικό	
Για θερμά κλίματα	80-7
Έλεγχος	80-7
Κινητήρας ντίζελ	
Κινητήρας με υγρά χιτώνια κυλίνδρων	80-6

A

Αυτοκόλλητα ασφαλείας	10-1

C

CoolScan	80-14

E

E-SCV, κωδικοί διάγνωσης βλαβών	135-4
Εκκίνηση με βοηθητική μπαταρία	40-6

K

Καύσιμα	
Αποθήκευση	80-7

M

Μέτρηση της ολίσθησης πίσω τροχών	60-1

O

Oilscan.....	80-14

P

PTO, μπροστινό PTO	55-7

Ανταλλακτικά John Deere

Μπορούμε σε σύντομο χρόνο να σας προμηθεύσουμε γνήσια ανταλλακτικά John Deere ώστε να μειώσετε στο ελάχιστο τον νεκρό χρόνο.

Γι αυτόν τον λόγο διατηρούμε μια μεγάλη και πλήρη αποθήκη ανταλλακτικών, ώστε να σας εξυπηρετήσουμε αμέσως.



JN90-1/1

TS100 —UN—23AUG88

Τα σωστά εργαλεία

Το όργανα ακριβείας και ο κατάλληλος εξοπλισμός ελέγχου επιτρέπουν στο τμήμα συντήρησης της αντιπροσωπείας μας να εντοπίζει και να επιδιορθώνει τις βλάβες γρήγορα.. Έτσι εξοικονομείτε χρόνο και χρήματα.



JN90-1/1

TS101 —UN—23AUG88

Καλά εξειδικευμένοι τεχνικοί

Η συνεχής επιμόρφωση δεν σταματά ποτέ για τους τεχνικούς της John Deere.

Το προσωπικό μας παρακολουθεί τακτικά τα σεμινάρια επιμόρφωσης ώστε να γνωρίζει την σωστή συντήρηση και επισκευή.

Αποτέλεσμα;

Αυτό σημαίνει εμπειρία, στην οποία μπορείτε να στηρίζεστε!



JN90-1/1

TS102 —UN—23AUG88

Γρήγορα επί τόπου

Σκοπός μας είναι να σας βοηθήσουμε γρήγορα και αποτελεσματικά, προπαντός την στιγμή και στο μέρος που χρειάζεστε βοήθεια.

Ανάλογα με τις περιστάσεις μπορούν να γίνουν επισκευές τόσο έξω όσο και μέσα στο συνεργείο μας. Γνωρίστε μας και εμπιστευθείτε μας.

Η ΜΟΝΑΔΙΚΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΠΕΛΑΤΩΝ ΤΗΣ JOHN DEERE: ΕΙΜΑΣΤΕ ΕΚΕΙ ΟΠΟΤΕ ΜΑΣ ΧΡΕΙΑΖΕΣΤΕ.



JN90-1/1

TS103 —UN—23AUG88

Το σέρβις της John Deere είναι πάντα στο πλευρό σας

Το σέρβις της John Deere είναι πάντα στο πλευρό σας

